

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

78.749/4

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE
ZAKEN

Date xx xxxx - Avant-projet de loi relative au Conseil du contentieux des étrangers

Datum xx xxxx.- Voorontwerp van wet betreffende de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

*PHILIPPE, Roi des Belges,
À tous, présents et à venir,
Salut.*

*FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.*

Sur la proposition de la Ministre de l'Asile et de la
Migration,

Op de voordracht van de Minister van Asiel en Migratie,

Vu le règlement (UE) 2024/1348 du Parlement européen
et du Conseil du 14 mai 2024 instituant une procédure
commune en matière de protection internationale dans
l'Union et abrogeant la directive 2013/32/UE ;

Gelet op Verordening (EU) 2024/1348 van het Europees
Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling
van een gemeenschappelijke procedure voor
internationale bescherming in de Unie en tot intrekking
van Richtlijn 2013/32/EU;

Vu le règlement (UE) 2024/1351 du Parlement européen
et du Conseil du 14 mai 2024 relatif à la gestion de
l'asile et de la migration, modifiant les règlements (UE)
2021/1147 et (UE) 2021/1060 et abrogeant le règlement
(UE) n° 604/2013 ;

Gelet op Verordening (EU) 2024/1351 van het Europees
Parlement en de Raad van 14 mei 2024 betreffende
asiel- en migratiebeheer, tot wijziging van de
Verordeningen (EU) 2021/1147 en (EU) 2021/1060 en
tot intrekking van Verordening (EU) nr. 604/2013;

Vu la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

Gelet op de Wet van 15 december 1980 betreffende de
toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en
de verwijdering van vreemdelingen;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le XXX;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën,
gegeven op XXX;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le XXX;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van
Begroting van XXX;

Vu l'avis xxx du Conseil d'Etat, donné le xxx, en
application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1, des lois
coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Gelet op het advies xxx van de Raad van State,
gegeven op xxx, met toepassing van artikel 84, § 1,
eerste lid, 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad
van State;

Vu l'avis de l'autorité de protection des données, donné
le XXX

Gelet op het advies van de
gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op xxx

Vu l'avis du Comité I, donné le XXX

Gelet op het advies van het comité-I, gegeven op xxx

Vu l'analyse d'impact de la réglementation, fait le XXX

Gelet op de regelgevingsimpact analyse, gedaan op xxx

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

La Ministre de l'Asile et de la Migration est chargée de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

De Minister van Asiel en Migratie is ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

LIVRE 1^{er} – Dispositions générales, juridiction et traitement des données

TITRE 1er - Dispositions générales

Art. 1.1 Article 78 de la Constitution

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 1.2. Exécution des règlements européens

La présente loi exécute les règlements suivants :

- Règlement (UE) 2024/1348 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 instituant une procédure commune en matière de protection internationale dans l'Union et abrogeant la directive 2013/32/UE ;
- Règlement (UE) 2024/1351 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 relatif à la gestion de l'asile et de la migration, modifiant les règlements (UE) 2021/1147 et (UE) 2021/1060 et abrogeant le règlement (UE) n° 604/2013.

Art. 1.3. Objectif de la loi

L'objectif de la présente loi est de déterminer les dispositions relatives à la compétence, à la procédure et à l'organisation du Conseil du contentieux des étrangers, institué par la loi du 15 septembre 2006, dans le respect des directives et règlements européens en la matière.

Art. 1.4. Champ d'application de la loi

La présente loi s'applique sans préjudice des dispositions prévues par des traités internationaux, par des actes de l'Union européenne ou par d'autres lois portant sur la même matière.

Lorsqu'il exécute la présente loi, le Conseil du contentieux des étrangers agit dans le plein respect des dispositions de l'Union européenne, en ce compris de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne, du droit international applicable, dont la convention relative au statut des réfugiés conclue à Genève le 28 juillet 1951, du principe de non-refoulement et des droits fondamentaux.

BOEK 1 – Algemene bepalingen, rechtsmacht en verwerking van de gegevens

TITEL 1 - Algemene bepalingen

Art. 1.1 Artikel 78 van de Grondwet

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 1.2 Uitvoering Europese Verordeningen

Deze wet voorziet in de uitvoering van de volgende verordeningen:

- Verordening (EU) 2024/1348 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling van een gemeenschappelijke procedure voor internationale bescherming in de Unie en tot intrekking van Richtlijn 2013/32/EU;
- Verordening (EU) 2024/1351 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 betreffende asiel- en migratiebeheer, tot wijziging van de Verordeningen (EU) 2021/1147 en (EU) 2021/1060 en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 604/2013.

Art. 1.3. Doel van de wet

Deze wet heeft tot doel de bepalingen vast te stellen met betrekking tot de bevoegdheid, de procedure en de organisatie van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, opgericht bij de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, met inachtneming van de Europese richtlijnen en verordeningen ter zake.

Art. 1.4. Toepassingsgebied van de wet

Deze wet is van toepassing onverminderd de bepalingen voorzien door internationale verdragen, de rechtshandelingen van de Europese Unie of andere wetten met betrekking tot dezelfde materie.

Bij de tenuitvoerlegging van deze wet handelt de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen met volledige eerbiediging van de bepalingen van de Europese Unie, met inbegrip van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie, het toepasselijke internationale recht, met inbegrip van het verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951, het beginsel van non-refoulement en de grondrechten.

TITRE 2 - Abréviations et définitions

Art. 1.5. Citation de la présente loi

L'abréviation « Loi sur le Conseil du contentieux des étrangers » ou « loi CCE » peut être utilisée pour citer la présente loi.

Art. 1.6. Dénomination des lois

1° La loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sera dénommée dans la présente loi : « la loi du 15 décembre 1980 ».

2° Le règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données), sera dénommé dans la présente loi : « le Règlement général sur la protection des données. »

3° Le Règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte), sera dénommé dans la présente loi : « le Règlement Dublin III »

4° Le Règlement (UE) 2024/1351 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 relatif à la gestion de l'asile et de la migration, modifiant les règlements (UE) 2021/1147 et (UE) 2021/1060 et abrogeant le règlement (UE) n° 604/2013, sera dénommé dans la présente loi : « le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration ».

5° Le Règlement (UE) 2024/1348 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 instituant une procédure commune en matière de protection internationale dans l'Union et abrogeant la directive 2013/32/UE, sera dénommé dans la présente loi : « le Règlement procédure d'asile ».

Art. 1.7. Terminologie de la loi du 15 décembre 1980

Les définitions telles qu'elles figurent dans la loi du 15 décembre 1980 sont déclarées pleinement applicables à la présente loi.

Art. 1.8. Définitions

Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

TITEL 2 - Afkortingen en definities

Art. 1.5. Citering van deze wet

Deze wet mag verkort worden geciteerd als "Wet betreffende de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen" of "RvV-wet".

Art. 1.6. Aanwijzing van de wetten

1° De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wordt in deze wet genoemd: "de wet van 15 december 1980"

2° De verordening (EU) nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming), wordt in deze wet genoemd: "de Algemene Verordening Gegevensbescherming"

3° De verordening (EU) nr. 604/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking), wordt in deze wet genoemd: "de Dublin III-verordening"

4° De verordening (EU) 2024/1351 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 betreffende asiel- en migratiebeheer, tot wijziging van de Verordeningen (EU) 2021/1147 en (EU) 2021/1060 en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 604/2013, wordt in deze wet genoemd: de "Asiel- en migratiebeheerverordening";

5° De verordening (EU) 2024/1348 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling van een gemeenschappelijke procedure voor internationale bescherming in de Unie en tot intrekking van Richtlijn 2013/32/EU, wordt in deze wet genoemd: de "Asielprocedureverordening".

Art. 1.7. Terminologie van de wet van 15 december 1980

De definities zoals opgenomen in de wet van 15 december 1980 worden volledig van toepassing verklaard op deze wet, tenzij deze wet een andere definitie bepaalt.

Art. 1.8. Definities

Voor de toepassing van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder:

- 1° Conseil : le Conseil du contentieux des étrangers **tel que visé à l'article 1.9** ;
 - 2° Premier président : le chef de corps chargé des tâches décrites à l'article **39/6, §§ 1^{er} et 2** de la loi du 15 décembre 1980 ;
 - 3° Président : le président qui travaille en étroite concertation avec le premier président et qui remplace le premier président lorsque celui-ci est empêché, **tel que visé à l'article 39/6, § 1^{er}** de la loi du 15 décembre 1980 ;
 - 4° Président de chambre : le président de chambre qui est chargé de l'organisation de la chambre et qui en prend la direction, **tel que visé à l'article 39/6, § 3** de la loi du 15 décembre 1980 ;
 - 5° Greffier en chef : le greffier en chef ou son délégué, chargé de la direction du greffe et placé sous la direction et le contrôle du premier président, **tel que visé à l'article 39/7** de la loi du 15 décembre 1980 ;
 - 6° Greffier : le greffier ou le greffier assumé qui assiste les magistrats dans l'exercice de leurs fonctions et tient le greffe du Conseil ;
 - 7° Greffe : un service administratif du Conseil, chargé de l'enregistrement, de la conservation et de la gestion des actes, documents et procédures judiciaires. Le greffe est chargé de rédiger, d'authentifier, de conserver et de transmettre les actes, ainsi que d'assurer le bon déroulement matériel des procédures ;
 - 8° Administrateur : l'administrateur [chargé de la gestion administrative du Conseil et de son infrastructure, tel que visé à **l'article 39/8** de la loi du 15 décembre 1980 ;
 - 9° Acte de procédure : acte prévu par les dispositions procédurales de la présente loi et soumis à certaines conditions de forme ;
 - 10° Pièce de procédure : toute pièce produite par l'une des parties ou le Conseil dans le cadre d'un dossier pendant, en ce compris les actes de procédure ;
 - 11° Pièce justificative : tout document probant joint à une pièce de procédure ;
 - 12° Jour ouvrable : tous les jours, excepté le samedi, le dimanche ou les jours fériés ;
 - 13° Décision attaquée : la décision administrative contestée auprès du Conseil et faisant l'objet du recours ;
 - 14° Élection de domicile : l'indication de l'adresse postale en Belgique et électronique à laquelle doivent être adressés tous les envois et notifications émanant du Conseil ;
 - 15° Maintien : tout maintien administratif, **tel que prévu à l'article 74/8 ou 74/9 de la loi du 15 décembre 1980** ;
 - 16° Décision de transfert : toute décision, quelle que soit la dénomination, visée à l'article 27, alinéa 1^{er}
- 1° Raad: de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zoals bedoeld in **artikel 1.9**;
 - 2° Eerste voorzitter: de korpschef, belast met de taken beschreven in **artikel 39/6, § 1 en 2** van de wet van 15 december 1980;
 - 3° Voorzitter: de voorzitter, die nauw samenwerkt met de eerste voorzitter en die de eerste voorzitter vervangt wanneer deze verhinderd is, zoals bepaald in **artikel 39/6, § 1** van de wet van 15 december 1980;
 - 4° Kamervoorzitter: de kamervoorzitter die belast is met de organisatie van de kamer en de leiding ervan op zich neemt, zoals bepaald in **artikel 39/6, § 3** van de wet van 15 december 1980;
 - 5° Hoofdgriffier: de hoofdgriffier of diens gemachtigde belast met de leiding van de griffie en geplaatst onder de leiding en controle van de eerste voorzitter, zoals bepaald in **artikel 39/7** van de wet van 15 december 1980.
 - 6° Griffier: de griffier of de toegevoegd griffier die de magistraten bijstaat in de uitoefening van hun functies en de griffie van de Raad voert;
 - 7° Griffie: een administratieve dienst van de Raad, belast met de registratie, bewaring en het beheer van de gerechtelijke akten, documenten en procedures. De griffie is belast met het opstellen, authentifieren, bewaren en overmaken van de akten, en met het verzekeren van het goede verloop van de procedure;
 - 8° Beheerder: de beheerder, belast met het administratieve beheer van de Raad en zijn infrastructuur, zoals bepaald in **artikel 39/8** van de wet van 15 december 1980;
 - 9° Procedureakte: een akte voorzien in de procedurele bepalingen van deze wet die aan bepaalde vormvoorwaarden is onderworpen;
 - 10° Procedurestuk: elk stuk dat door één van de partijen of door de Raad wordt overgemaakt in het kader van een hangend dossier, met inbegrip van de procedureakten;
 - 11° Stavingsstuk: elk bewijsstuk dat bij een procedurestuk wordt gevoegd;
 - 12° Werkdag: elke dag die geen zaterdag, zon- of feestdag is;
 - 13° Bestreden beslissing: De administratieve beslissing die wordt aangevochten bij de Raad en het voorwerp vormt van het beroep.
 - 14° Woonplaatskeuze: het aanduiden van het postadres in België en het elektronisch adres, waarnaar alle verzendingen en kennisgevingen uitgaande van de Raad moeten gebeuren.
 - 15° Vasthouding: elke administratiefrechtelijke vasthouding, als voorzien in **artikel 74/8 of 74/9 van de wet van 15 december 1980**
 - 16° Overdrachtsbesluit: elke beslissing, ongeacht de benaming, als bedoeld in artikel 27, lid 1 van de Dublin III-verordening of artikel 43, lid 1 van de Asiel- en migratiebeheerverordening;
 - 17° Terugkeerbesluit: elke beslissing, ongeacht de benaming of de rechtsgrond, waarin het verblijf illegaal wordt verklaard en een terugkeerverplichting wordt opgelegd of vastgesteld;

du Règlement Dublin III ou à l'article 43, alinéa 1^{er} du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration ;

- 17° Décision de retour : toute décision, quelle que soit la dénomination ou le fondement juridique, déclarant illégal le séjour et imposant ou énonçant une obligation de retour ;
- 18° Décision d'éloignement : toute décision, quelle que soit la dénomination ou le fondement juridique, ayant pour objectif un éloignement physique hors du territoire ;
- 19° Décision de refoulement : toute décision de refoulement prise à l'égard d'un étranger à la frontière extérieure qui s'est vu refuser l'accès au territoire conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen ;
- 20° Procédure à la frontière : toute procédure menée à une frontière extérieure à l'égard d'un étranger qui s'est vu refuser l'accès au territoire conformément à l'article 14 du Code frontières Schengen tant qu'il n'a pas été juridiquement admis sur le territoire des États membres ;
- 21° Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides : le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ou les personnes qui, en vertu de l'article 57/9 de la loi du 15 décembre 1980, sont habilitées à prendre par délégation une décision relevant des compétences du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides ;
- 22° Examen ex nunc : le juge place son examen dans le présent et peut tenir compte de faits et d'éléments qui ne s'étaient pas encore présentés au moment de la décision attaquée ;
- 23° Examen ex tunc : le juge place son examen au moment où la décision attaquée a été prise et ne tient compte que des faits et des éléments tels qu'ils se présentaient à ce moment-là.

18° Verwijderingsbesluit: elke beslissing, ongeacht de benaming of de rechtsgrond, die de fysieke verwijdering buiten het grondgebied tot doel heeft;

- 19° Terugdrijvingsbeslissing: elke beslissing tot terugdrijving, genomen ten aanzien van de vreemdeling aan de buitengrens aan wie de toegang tot het grondgebied is geweigerd overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscodex;
- 20° Grensprocedure: elke procedure die gevoerd wordt aan een buitengrens ten aanzien van een vreemdeling aan wie de toegang tot het grondgebied is geweigerd overeenkomstig artikel 14 van de Schengengrenscodex zolang hij juridisch niet tot het grondgebied van de lidstaten is toegelaten;
- 21° Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen: de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen of de personen die op grond van artikel 57/9 van de wet van 15 december 1980 bevoegd zijn om bij delegatie een beslissing te nemen die tot de bevoegdheden van het Commissariaat-Generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen behoort;
- 22° Het onderzoek ex nunc: de rechter plaatst zich voor zijn onderzoek in het heden en mag rekening houden met feiten en elementen die nog niet voorlagen op het ogenblik van de bestreden beslissing;
- 23° Het onderzoek ex tunc: de rechter plaatst zich voor zijn onderzoek terug op het ogenblik dat de bestreden beslissing werd genomen en houdt enkel rekening met de feiten en elementen zoals ze voorlagen op dat ogenblik.

TITRE 3 - Compétence du Conseil du contentieux des étrangers et traitement des données

CHAPITRE 1^{er}. Juridiction administrative et compétence

Art . 1.9. - Juridiction du Conseil

Le Conseil du contentieux des étrangers est une juridiction administrative, seule compétente pour connaître des recours introduits à l'encontre de décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sauf dans les cas où la

TITEL 3 - Bevoegdheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en verwerking van gegevens

HOOFDSTUK 1: Administratief rechtscollege en bevoegdheid

Art. 1.9. – De rechtsmacht van de Raad

De Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is een administratief rechtscollege en is als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, behalve in de gevallen waarvoor de

compétence est explicitement attribuée à une autre juridiction par la loi.

Art. 1.10 - Compétence

Le Conseil statue, par voie d'arrêts, sur :

- 1° une demande d'annulation ;
- 2° une demande d'annulation en exécution de l'article 43, § 1^{er}, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration ;
- 3° une demande de réformation ou d'annulation relative à une décision du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Le Conseil statue, par voie d'ordonnances, sur la demande de suspendre, à titre de mesure provisoire, l'exécution de la décision attaquée, sur la base de l'article 2.30 ou de l'article 2.31, ou de recevoir le droit de rester, sur la base de l'article 2.29, § 2, pendant le traitement du recours. La décision relative à la demande de mesures provisoires n'est pas susceptible de recours. Le Conseil peut traiter cette demande de mesure provisoire avec la demande au fond en une seule fois. Dans ce cas, le juge traite le recours en priorité.

Art.1.11. Siège et financement

Le Roi fixe le siège du Conseil qui se trouve sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les crédits nécessaires au fonctionnement du Conseil sont inscrits au budget du Service public fédéral Intérieur.

CHAPITRE 2. Traitement des données

Art. 1.12. Responsable du traitement des données

Le Conseil, représenté par le premier président, est le responsable du traitement des données qu'il traite en sa qualité de juridiction administrative.

Art. 1.13. Fondement du traitement

Le traitement de données à caractère personnel par le Conseil trouve son fondement dans sa mission d'intérêt public en exécution de l'article 1.9.

Le Conseil traite des données à caractère personnel aux fins du traitement des recours introduits à l'encontre de décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

bevoegdheid expliciet bij wet aan een ander rechtscollege wordt toegewezen.

Art. 1.10 - Bevoegdheid

De Raad doet bij arrest uitspraak over :

- 1° een vordering tot nietigverklaring;
- 2° een vordering tot nietigverklaring in uitvoering van artikel 43, lid 1 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening;
- 3° een vordering tot hervorming of vernietiging indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen betreft.

De Raad doet bij beschikking uitspraak over de vordering om bij wijze van voorlopige maatregel de uitvoering van de bestreden beslissing op te schorten, op grond van art. 2.30 of art. 2.31, ofwel om het recht te krijgen om te mogen blijven, op grond van art. 2.29, § 2, tijdens de behandeling van het beroep. De beslissing inzake deze vordering tot voorlopige maatregelen is niet vatbaar voor beroep. De Raad kan deze vordering tot het opleggen van een voorlopige maatregel samen met de vordering over de grond van de zaak in één keer behandelen. In dat geval behandelt de rechter het beroep bij voorrang.

Art. 1.11 Zetel en financiering

De Koning bepaalt de zetel van de Raad die is gevestigd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De noodzakelijke kredieten voor de werking van de Raad worden ingeschreven op de begroting van Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken.

HOOFDSTUK 2. Verwerking van de gegevens

Art. 1.12. Verwerkingsverantwoordelijke

De Raad, vertegenwoordigd door de eerste voorzitter, is de verwerkingsverantwoordelijke voor de gegevens die hij in zijn hoedanigheid van administratief rechtscollege verwerkt.

Art. 1.13 Rechtsgrond van de verwerking

De verwerking van persoonsgegevens door de Raad vindt zijn rechtsgrond in zijn taak van algemeen belang in uitvoering van artikel 1.9.

De Raad verwerkt persoonsgegevens met het oog op het behandelen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Il traite à cet égard les données fournies par les parties requérantes, telles que visées aux **articles 2.16 et 2.17**, ainsi que toute autre donnée que les parties considèrent comme appropriée afin d'étayer leur recours et dans le cadre du débat contradictoire par le biais des pièces de procédure prévues par la loi. Ceci inclut les catégories particulières de données à caractère personnel et les données à caractère personnel relatives à des condamnations pénales et des infractions visées aux articles 9 et 10 du Règlement général sur la protection des données.

Le traitement de ces catégories particulières de données à caractère personnel trouve son fondement dans l'article 9, 2.f du Règlement général sur la protection des données.

Le traitement et l'échange de ces données suivent la procédure visée au livre 2 de la présente loi.

Le traitement des données après le prononcé de l'arrêt est défini au chapitre III, intitulé « publication des arrêts, transfert du dossier administratif et conservation des données à caractère personnel », du livre 2, titre 6, de la présente loi.

Hij verwerkt hierbij de gegevens aangebracht door de verzoekende partijen, zoals opgesomd in de **artikelen 2.16 en 2.17**, evenals alle gegevens waarvan partijen het aangewezen achten ze ter onderbouwing van hun beroep en in het kader van het tegensprekelijk debat via de wettelijk voorziene procedurestukken naar voor te brengen. Dit met inbegrip van bijzondere categorieën van persoonsgegevens en persoonsgegevens over strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten als bedoeld in de artikelen 9 en 10 van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

De verwerking van deze bijzondere categorieën van persoonsgegevens, vindt zijn rechtsgrond in artikel 9, 2.f van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

De behandeling en de uitwisseling van deze gegevens verloopt volgens de procedure omschreven in boek 2 van deze wet.

De behandeling van de gegevens na de uitspraak van het arrest worden gepreciseerd in "hoofdstuk III – Publicatie van arresten, overdracht administratief dossier en bewaring van persoonsgegevens" onder boek 2, titel 6, van deze wet.

LIVRE 2 – LA PROCÉDURE

TITRE 1er - Dispositions et caractéristiques générales

CHAPITRE 1^{er} - Caractéristiques de la procédure

Art. 2.1 - Arrêté de procédure

§ 2. Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres peut fixer les autres règles de procédure.

Art. 2.2 - Procédure écrite

La procédure est écrite et est introduite par une requête présentant l'ensemble des faits et des moyens.

Les parties et leur avocat peuvent exprimer leurs observations oralement à l'audience.

Les moyens qui n'ont pas été invoqués dans la requête ne peuvent pas être invoqués au cours de la procédure, sauf :

- s'ils ne pouvaient pas être soulevés antérieurement. Ces moyens sont invoqués dans la toute première pièce de procédure possible ;
- s'ils sont d'ordre public.

CHAPITRE 2 - Correspondance entre le Conseil et les parties

Art. 2.3 - Correspondance directe entre le Conseil et les parties

Le Conseil correspond directement avec les parties.

Le Conseil peut demander aux parties de lui remettre toutes les pièces et informations concernant les affaires sur lesquelles il doit statuer.

Art. 2.4 - Mode d'envoi et modalités y afférentes

§ 1^{er}. Tous les envois tant des parties que du Conseil, en ce compris le dossier administratif, les pièces de procédure, ainsi que les notifications et convocations, sont effectués :

- 1° par voie électronique ; ou
- 2° par envoi recommandé.

Dans le cadre de la procédure urgente visée au titre 5 :

- les parties peuvent uniquement envoyer leurs pièces de procédure :
 - 1° par voie électronique ; ou

BOEK 2 – DE RECHTSPLEGING

TITEL 1 - Algemene bepalingen en kenmerken

HOOFDSTUK 1 - Kenmerken van de rechtspleging

Art. 2.1 – Rechtsplegingsbesluit

Een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad **kan verdere procedureregels bepalen**.

Art. 2.2 - Schriftelijke procedure

De procedure is schriftelijk en wordt ingeleid door een verzoekschrift dat alle feiten en middelen bevat.

De partijen en hun advocaat mogen op de zitting hun opmerkingen mondeling voordragen.

Middelen die niet werden aangevoerd in het verzoekschrift, kunnen in de loop van de procedure niet worden aangevoerd, tenzij:

- ze niet eerder konden worden opgeworpen. Deze middelen worden in het eerst mogelijke procedurestuk aangevoerd;
- of ze van openbare orde zijn.

HOOFDSTUK 2 - Briefwisseling tussen de Raad en de partijen

Art. 2.3 - Directe briefwisseling tussen de Raad en de partijen

De Raad voert rechtstreeks briefwisseling met de partijen.

De Raad kan de partijen vragen om alle stukken en inlichtingen over te maken omtrent de zaken waarover hij zich moet uitspreken.

Art. 2.4 – Verzendingswijze en modaliteiten

§ 1. Alle verzendingen zowel van de partijen als van de Raad, met inbegrip van het administratief dossier, de procedurestukken alsook de kennisgevingen en oproepingen, gebeuren:

- 1° op elektronisch wijze; of
- 2° per aangetekende zending.

In de urgente procedure, zoals bedoeld in titel 5:

- kunnen de partijen hun procedurestukken enkel verzenden:
 - 1° op elektronische wijze; of

2° par porteur au greffe, contre accusé de réception, aux jours et aux heures pendant lesquels le greffe est accessible au public ;

- le Conseil peut convoquer les parties à l'audience par courrier électronique ou par téléphone si, pour des raisons techniques ou de temps, les modes d'envoi énumérés à l'alinéa 1^{er} ne peuvent être utilisés.

Le directeur de l'établissement pénitentiaire ou du lieu où le requérant est maintenu, ou son délégué, qui reçoit une requête dans les cas visés à l'**art. 2.6**, l'envoie au Conseil selon les modalités prévues aux premier et deuxième alinéas.

§ 2. Outre les envois prévus au § 1^{er}, le Conseil et la partie défenderesse peuvent effectuer des envois par porteur contre accusé de réception. S'il s'agit d'un envoi au Conseil, il est effectué au greffe, contre accusé de réception aux jours et aux heures pendant lesquels le greffe est accessible au public.

Les envois du Conseil qui ne contiennent pas de convocation peuvent se faire par pli ordinaire lorsque leur réception ne fait courir aucun délai.

§ 3. Le mode d'envoi électronique et les modalités y afférentes sont fixés par arrêté royal. L'arrêté royal opte à cet égard pour un mode d'envoi électronique par lequel la date de la notification peut être constatée de manière certaine et qui garantit la confidentialité et l'efficacité de la communication.

Art. 2.5 - Date de la notification et calcul des délais

§ 1^{er}. L'ensemble des délais prescrits dans la présente loi commencent à courir au moment de la notification.

La notification est réputée avoir lieu :

1° le jour où le courrier est présenté au domicile du destinataire ou, le cas échéant, à sa résidence ou à son domicile élu, lorsque la notification est effectuée par pli recommandé à la poste avec accusé de réception ;

2° le deuxième jour ouvrable qui suit celui où le courrier a été remis aux services postaux, lorsque la notification est effectuée par pli recommandé ou ordinaire, sauf preuve contraire du destinataire ;

3° le jour de la remise ou du refus de réception, lorsque la notification est effectuée contre accusé de réception ;

4° le jour de l'envoi, lorsque la notification est effectuée par voie électronique, par fax ou par toute autre voie de notification autorisée par la loi et non prévue dans le présent alinéa ;

2° per bode bij de griffie, tegen ontvangstbewijs op de dagen en uren waarop de griffie toegankelijk is voor het publiek;

- kan de Raad de partijen per e-mail of telefonisch oproepen voor de zitting indien, om technische of tijdsgebonden redenen, geen gebruik kan worden gemaakt van de verzendingswijzen zoals opgesomd in het eerste lid.

De directeur van de strafinrichting of van de plaats waar de verzoekende partij wordt vastgehouden, of zijn gemachtigde, die een verzoekschrift ontvangt in de gevallen voorzien in **art. 2.6**, verzendt dit aan de Raad op de wijzen zoals voorzien in het eerste en het tweede lid.

§ 2. Naast de verzendingen als voorzien in § 1, kunnen de Raad en de verwerende partij verzendingen doen per bode tegen ontvangstbewijs. Indien het een verzending aan de Raad betreft gebeurt dit bij de griffie, tegen ontvangstbewijs op de dagen en uren waarop de griffie toegankelijk is voor het publiek.

Verzendingen door de Raad die geen oproeping bevatten mogen bij gewone brief gebeuren wanneer de ontvangst geen termijn doet ingaan.

§ 3. De wijze van elektronische verzending en de modaliteiten worden bepaald bij koninklijk besluit. Het koninklijk besluit kiest hierbij voor een wijze van elektronische verzending, waarbij de datum van kennisgeving met zekerheid kan worden vastgesteld en waarbij de vertrouwelijkheid en effectiviteit van de communicatie worden verzekerd.

Art. 2.5 – Datum kennisgeving en berekening termijnen

§ 1. Voor alle termijnen voorgeschreven in deze wet, gaat de termijn in op het ogenblik van de kennisgeving.

De kennisgeving wordt geacht plaats te hebben:

1° op de dag waarop de brief wordt aangeboden op de woonplaats van de geadresseerde of, in voorkomend geval, op zijn verblijfplaats of op zijn gekozen woonplaats, wanneer de kennisgeving is gebeurd bij een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs;

2° op de tweede werkdag die volgt op die waarop de brief aan de postdiensten overhandigd wordt, wanneer de kennisgeving is gebeurd bij aangetekende brief of bij gewone brief, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst;

3° op de dag van de afgifte of de weigering tot ontvangst, wanneer de kennisgeving is gebeurd door afgifte tegen ontvangstbewijs;

4° op de dag van de verzending, wanneer de kennisgeving is gebeurd op elektronische wijze, per fax of op elke andere bij wet toegelaten en niet in dit lid voorziene

§ 2. Le jour de la notification n'est pas compris dans le délai concerné.

Les samedis, dimanches et jours fériés légaux sont compris dans le délai, sauf si le délai est exprimé en jours ouvrables. Le délai expire à minuit le jour de l'échéance. Le jour de l'échéance est compris dans le délai. Toutefois, si ce jour tombe un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le jour de l'échéance est reporté au plus prochain jour ouvrable.

Le délai établi en semaines, en mois ou en années se compte de quantième à veille de quantième.

§ 3. La date du cachet de la poste, du cachet du greffe ou de l'horodatage électronique fait foi tant pour l'envoi que pour la réception ou le refus.

Art. 2.6 - Remise de la requête en cas de maintien

Si le requérant **est maintenu**, la requête peut également être introduite par sa remise, sur place,
- au directeur de l'établissement pénitentiaire ;
- ou au directeur du lieu défini dans les **articles 74/8 et 74/9 de la loi du 15 décembre 1980** ;
- ou à un de leurs délégués.

Le directeur ou son délégué mentionne sur la requête la date à laquelle elle a été introduite, en délivre un accusé de réception au requérant ou à son avocat et la transmet immédiatement au Conseil.

Art. 2.7 - Élection de domicile en Belgique

§ 1^{er}. À l'exception des autorités administratives belges, chaque partie élit domicile en Belgique dans le premier acte de procédure qu'elle accomplit.

Toutes les notifications, communications et convocations du greffe sont valablement faites au domicile élu.

L'élection de domicile vaut pour tout acte de procédure subséquent au Conseil.

Si un arrêt du Conseil a fait l'objet d'un recours en cassation devant le Conseil d'État, l'élection de domicile s'applique telle qu'elle ressort de l'arrêt du Conseil d'État.

§ 2. La première adresse en Belgique mentionnée dans l'acte de procédure est considérée comme le domicile élu si aucune autre adresse en Belgique n'est expressément indiquée comme domicile élu.

Si le domicile expressément élu ne correspond pas à l'adresse de la partie requérante ou à l'adresse de son avocat, le nom de la personne habilitée à recevoir les courriers est ajouté au domicile élu.

betekeningswijze, tenzij de geadresseerde het tegendeel bewijst.

§ 2. De dag waarop de kennisgeving plaats heeft, wordt zelf niet bij de termijn in kwestie inbegrepen.

Zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen zijn inbegrepen in de termijn, tenzij de termijn wordt uitgedrukt in werkdagen. De termijn loopt af om middernacht van de vervaldag. De vervaldag is in de termijn begrepen. Is die dag echter een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de vervaldag verplaatst naar de eerstvolgende werkdag.

Een in weken, maanden of in jaren bepaalde termijn wordt gerekend van de zoveelste tot de dag vóór de zoveelste.

§ 3. De datum van het postmerk, van de griffiestempel of van de elektronische tijdstempel, heeft bewijskracht zowel voor de verzending als voor de ontvangst of voor de weigering.

Art. 2.6 – Afgifte van het verzoekschrift bij vasthouding

Indien de verzoeker **wordt vastgehouden**, kan het verzoekschrift ook worden ingediend door afgifte ervan, ter plaatse,

- aan de directeur van de strafinrichting;
- of aan de directeur van de plaats als bedoeld in de **artikelen 74/8 en 74/9 van de wet van 15 december 1980**,
- of aan een van hun gemachtigden.

De directeur of diens gemachtigde vermeldt op het verzoekschrift de datum waarop het werd ingediend, geeft een ontvangstbewijs ervan aan de verzoeker of zijn advocaat en verzendt het onmiddellijk aan de Raad.

Art. 2.7 – Woonplaatskeuze in België

§ 1. Elke partij, met uitzondering van de Belgische administratieve overheden, kiest in haar eerste proceshandeling woonplaats in België.

Alle kennisgevingen, mededelingen en oproepingen door de griffie worden rechtsgeldig gedaan op de gekozen woonplaats.

De keuze van woonplaats geldt voor alle daaropvolgende proceshandelingen bij de Raad.

Indien een arrest van de Raad het voorwerp heeft uitgemaakt van een cassatieberoep bij de Raad van State, dan geldt de woonplaatskeuze zoals deze blijkt uit het arrest van de Raad van State.

§ 2. Het in de proceshandeling eerst vermelde adres in België wordt beschouwd als de gekozen woonplaats, indien er geen ander adres in België uitdrukkelijk als gekozen woonplaats wordt aangeduid.

Indien de uitdrukkelijk gekozen woonplaats niet het adres van de verzoekende partij of het adres van zijn advocaat is, wordt bij de gekozen woonplaats ook de naam van de persoon die de brieven in ontvangst mag nemen, vermeld.

§ 3. Toute modification de domicile élu est expressément formulée et communiquée séparément pour chaque recours au greffier en chef, en indiquant la référence complète du numéro de rôle du recours concerné par la modification.

§ 4. En cas de décès de l'une des parties, et sauf reprise d'instance, toutes les communications et notifications émanant du Conseil sont valablement faites au domicile élu du défunt à l'attention des ayants droit collectivement, et sans désignation des noms et qualités.

Art. 2.8 – Copies

Les parties joignent à chaque acte de procédure deux copies certifiées conformes.

Aucune copie ne doit être jointe aux actes de procédure déposés par voie électronique.

Le greffier en chef peut ordonner le dépôt de copies ou de copies supplémentaires.

Art. 2.9 – Pièces de procédure, dossier administratif et inventaire

§ 1^{er}. Les pièces de procédure adressées au Conseil contiennent un inventaire des pièces justificatives, intitulé en fonction de son contenu. Les pièces justificatives sont numérotées conformément à l'inventaire.

Si une partie opte pour un mode d'envoi électronique, chaque pièce jointe est ajoutée à l'envoi en tant qu'annexe distincte. Chaque fichier est intitulé en fonction de son contenu et numéroté conformément à l'inventaire.

§ 2. Le dossier administratif contient un inventaire des pièces. Les pièces sont numérotées conformément à l'inventaire.

CHAPITRE 3 - Dossier de procédure

Art. 2.10 - Droit de consultation du dossier de procédure par les parties

Les parties et leurs avocats peuvent consulter le dossier. Le délai de consultation est fixé dans l'ordonnance déterminant la suite de la procédure conformément à l'article 2.42.

Art. 2.11 - Demande de traitement confidentiel

§ 1^{er}. Lorsqu'une partie dépose une pièce justificative et demande que les autres parties n'y aient pas accès, elle dépose la pièce justificative séparément. Elle mentionne expressément la demande de traitement confidentiel dans l'intitulé de la pièce justificative et de l'acte de procédure auquel la pièce justificative concernée est jointe, expose les motifs de fait et de droit de sa demande et établit un inventaire indiquant la pièce pour laquelle un traitement confidentiel est

§ 3. Elke wijziging van de gekozen woonplaats wordt uitdrukkelijk geformuleerd en voor elk beroep afzonderlijk, met vermelding van het volledige rolnummer van het beroep waarop de wijziging betrekking heeft, ter kennis gebracht aan de hoofdgriffier.

§ 4. Bij overlijden van een partij, en behalve bij hervatting van het geding, worden alle mededelingen en kennisgevingen door de Raad rechtsgeldig gedaan op de gekozen woonplaats van de overledene ter attentie van de gezamenlijke rechtverkrijgenden, zonder vermelding van de namen en hoedanigheden.

Art. 2.8 – Afschriften

De partijen voegen bij iedere procedureakte twee voor eensluidend verklaarde afschriften.

Er moeten geen afschriften worden toegevoegd bij procedureakten ingediend op elektronische wijze.

De hoofdgriffier kan de neerlegging van afschriften of bijkomende afschriften bevelen.

Art. 2.9 – Procedurestukken, administratief dossier en inventaris

§ 1. De tot de Raad gerichte procedurestukken bevatten een inventaris van de stavingsstukken, die getiteld wordt in overeenstemming met de inhoud. De stavingsstukken worden genummerd overeenkomstig de inventaris.

Indien een partij voor een elektronische wijze van verzending kiest, dan wordt elk bijgevoegd stuk als een afzonderlijke bijlage gevoegd aan de verzending. Elk bestand wordt getiteld in overeenstemming met de inhoud ervan en genummerd overeenkomstig de inventaris.

§ 2. Het administratief dossier bevat een inventaris van de stukken. De stukken worden genummerd overeenkomstig de inventaris.

HOOFDSTUK 3 – Rechtsplegingsdossier

Art. 2.10 - Recht op inzage in het rechtsplegingsdossier door de partijen

De partijen en hun advocaat kunnen inzage nemen van het dossier. De termijn tot inzage wordt vastgelegd in de beschikking waarbij het verdere verloop van de procedure wordt bepaald overeenkomstig artikel 2.42.

Art. 2.11 – Verzoek tot vertrouwelijke behandeling

§1. Wanneer een partij een stavingsstuk indient en vraagt het niet ter inzage te geven aan de andere partijen, legt ze het stavingsstuk afzonderlijk neer. Ze geeft het verzoek tot vertrouwelijke behandeling uitdrukkelijk aan in het opschrift van zowel het stavingsstuk zelf als in de procedureakte waarbij het bewuste stavingsstuk wordt gevoegd. Ze zet de motieven in feite en in rechte van haar verzoek uiteen en maakt een inventaris op waarin het stavingsstuk wordt vermeld waarvoor de

demandé. Si la pièce justificative est transmise par voie électronique, le titre du fichier pour lequel un traitement confidentiel est demandé contient la mention « à traiter de manière confidentielle ».

En cas de non-respect de la condition visant à mentionner expressément la demande dans l'intitulé, la pièce justificative n'est pas traitée de manière confidentielle.

§ 2. Lorsque la demande est introduite conformément au paragraphe 1^{er}, la pièce justificative qui fait l'objet d'une demande de traitement confidentiel est provisoirement classée séparément dans le dossier de procédure et ne peut pas être consultée par les autres parties.

S'il s'agit d'une demande de traitement confidentiel en application de l'article 18, alinéa 2, du Règlement procédure d'asile et que le juge considère les informations comme pertinentes aux fins de l'examen du recours, la consultation est, par dérogation à l'alinéa 1^{er}, accordée à l'avocat qui représente juridiquement la personne concernée concernant la demande de traitement confidentiel et qui démontre qu'il s'est soumis à un contrôle de sécurité. L'avocat qui a accès à une pièce à traiter de manière confidentielle en vertu du présent article ne peut en remettre copie à la personne concernée ni lui en communiquer textuellement le contenu. Il peut uniquement en faire état dans ses observations écrites et plaidoiries, dans le respect des décisions du juge.

§ 3. Préalablement à l'examen au fond, le juge examine le bien-fondé de la demande de traitement confidentiel.

Si le juge estime que la demande de traitement confidentiel est manifestement non fondée, il rejette la demande par ordonnance. Toutes les parties ont alors la possibilité de consulter la pièce et la procédure se poursuit tel que prévu à l'article 2.42.

Si le juge estime que la demande n'est pas manifestement non fondée et pour autant qu'il considère les informations comme pertinentes aux fins de l'examen du recours, il informe les parties de la demande de traitement confidentiel de la pièce justificative et d'une éventuelle demande d'avis du Comité permanent R, tel que visé au paragraphe 5. Le cas échéant, le juge informe la partie requérante de la possibilité de consultation par l'avocat tel que visé au paragraphe 2, alinéa 2. En tenant compte du délai de traitement prévu à l'article 2.61, le juge fixe un délai dans lequel cet avocat peut transmettre ses observations écrites relatives à la demande de traitement confidentiel. Lors du dépôt de ses observations écrites, l'avocat précise dans l'intitulé qu'il s'agit d'une « pièce à traiter de manière confidentielle ».

§ 4. Si après examen des pièces écrites, le juge constate que la demande est non fondée ou partiellement non fondée, il l'indique dans une ordonnance motivée par laquelle il donne à la partie qui a demandé le traitement confidentiel la possibilité

vertrouwelijke behandeling wordt gevraagd. Indien het stavingsstuk op elektronische wijze wordt overgemaakt, bevat de titel van het bestand waarvoor de vertrouwelijke behandeling wordt gevraagd, de vermelding "vertrouwelijk te behandelen".

Wanneer niet voldaan wordt aan de voorwaarde het verzoek uitdrukkelijk aan te geven in het opschrift, wordt het stavingsstuk niet vertrouwelijk behandeld.

§ 2. Wanneer het verzoek wordt ingediend overeenkomstig § 1, wordt het stavingsstuk waarvoor de vertrouwelijke behandeling wordt verzocht, voorlopig afzonderlijk in het rechtsplegingsdossier opgenomen en mag het niet worden ingezien door de andere partijen.

Indien het een verzoek om vertrouwelijke behandeling in toepassing van artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening betreft en de rechter oordeelt dat de informatie relevant is voor de behandeling van het beroep, wordt in afwijking van het eerste lid inzage verleend aan de advocaat die de betrokkene wettelijk vertegenwoordigt inzake het verzoek tot vertrouwelijke behandeling en die aantoont dat hij werd onderworpen aan een veiligheidscontrole. De advocaat die inzage krijgt in een vertrouwelijk te behandelen stuk op grond van dit artikel mag geen kopie ervan aan de betrokkene overhandigen, noch de inhoud ervan letterlijk aan hem meedelen. Hij mag er enkel melding van maken in zijn schriftelijke opmerkingen en pleidooien, met naleving van de beslissingen van de rechter.

§ 3. De rechter beoordeelt, voorafgaandelijk aan het onderzoek ten gronde, of het verzoek tot vertrouwelijke behandeling gegrond is.

Indien de rechter van oordeel is dat het verzoek tot vertrouwelijke behandeling kennelijk ongegrond is, wijst hij het verzoek bij beschikking af. Alle partijen krijgen de mogelijkheid tot inzage en de procedure wordt voortgezet zoals voorzien in artikel 2.42.

Indien de rechter het verzoek niet als kennelijk ongegrond beoordeelt en in zoverre de rechter oordeelt dat de informatie relevant is voor de behandeling van het beroep, informeert hij de partijen over het verzoek tot vertrouwelijke behandeling van het stavingsstuk en over een eventuele adviesvraag aan het Vast Comité I zoals bedoeld in paragraaf 5. In voorkomend geval, informeert de rechter de verzoekende partij over de mogelijkheid tot inzage door de advocaat als bedoeld in paragraaf 2, lid 2. Rekening houdend met de behandelingstermijn als voorzien in artikel 2.61 legt de rechter een termijn op waarbinnen deze advocaat schriftelijk opmerkingen aangaande het verzoek tot vertrouwelijke behandeling kan overmaken. Bij de indiening van deze schriftelijke opmerkingen vermeldt de advocaat in het opschrift dat het om een "vertrouwelijk te behandelen stuk" gaat.

§ 4. Indien de rechter, na onderzoek van de schriftelijke stukken, oordeelt dat het verzoek ongegrond of gedeeltelijk ongegrond is, deelt hij dit mee bij gemotiveerde beschikking, waarbij hij de partij die om de vertrouwelijke behandeling verzocht de mogelijkheid geeft

de permettre à la partie adverse de consulter la pièce, qui n'est pas considérée comme confidentielle. Si la consultation n'est pas accordée, la pièce est écartée des débats. Les motifs de l'ordonnance respectent le caractère confidentiel de la pièce.

Si le juge estime la demande de traitement confidentiel fondée, il veille au respect des droits de la défense de la partie qui ne peut pas consulter la pièce. Le juge examine au moins si l'essence des motifs sous-tendant la décision a été communiquée dans la décision attaquée et si ces motifs sont étayés par des pièces justificatives figurant dans le dossier administratif, en ce compris les pièces qui n'ont pas été ouvertes à la consultation.

§ 5. Si la demande de traitement confidentiel concerne des documents classifiés tels que visés à l'article 4 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé, l'ensemble des exigences prescrites par la loi précitée sont respectées lors de la demande de traitement confidentiel, en particulier :

- les exigences relatives à l'accès, l'envoi, à la conservation et à l'interdiction de copie des pièces prévalent sur les règles de procédure telles que visées aux paragraphes précédents ;

- afin de se conformer au contrôle de sécurité visé aux paragraphes 2 et 3, l'avocat doit être titulaire d'une habilitation de sécurité du niveau correspondant lorsque les informations classifiées relèvent du niveau « confidentiel » ou supérieur. L'avocat reçoit un briefing de sécurité tel que visé à l'article 8 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé.

En vue de l'examen de la demande de traitement confidentiel visé au paragraphe 4, le juge peut, s'il l'estime nécessaire, demander, d'office ou à la demande de l'une des parties, un avis écrit du Comité permanent R sur la licéité du traitement des données à caractère personnel par les services de renseignement et de sécurité ou l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace.

Art. 2.12 - Avis du UNHCR

Lorsqu'en application de l'article 57/23bis, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, le représentant en Belgique du Haut-Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, ou son délégué, donne un avis écrit au Conseil concernant **une demande de protection internationale** pour laquelle un recours est pendante devant ce dernier, cet avis est joint au dossier de procédure du recours concerné en mentionnant sa date de réception. Les parties en reçoivent une copie.

om het stuk, dat niet als vertrouwelijk wordt weerhouden, ter inzage te geven aan de tegenpartij. Indien er geen inzage wordt verleend, wordt het stuk uit de debatten geweerd. De motieven van de beschikking respecteren het vertrouwelijk karakter van het stuk.

Indien de rechter het verzoek tot vertrouwelijke behandeling gegrond acht, waakt hij erover dat de rechten van verdediging van de partij die geen inzage krijgt in het stuk, gerespecteerd worden. De rechter kijkt minstens na of in de bestreden beslissing de essentie van de redenen die de grondslag vormen van de beslissing worden meegedeeld en of die motieven gesteund worden door de bewijsstukken in het administratief dossier met inbegrip van de stukken die niet ter inzage werden gegeven.

§ 5. Indien het verzoek tot vertrouwelijke behandeling geclassificeerde documenten betreft zoals bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst, worden bij het verzoek tot vertrouwelijke behandeling alle vereisten zoals voorgeschreven in voormelde wet in acht genomen, in het bijzonder:

- De vereisten met betrekking tot de toegang, het verzenden, het bewaren en het verbod van het maken van kopieën van stukken, primeren op de procedureregels als uiteengezet in de vorige paragrafen.

- Teneinde te voldoen aan de in paragraaf twee en drie vermelde veiligheidscontrole, moet de advocaat houder zijn van een veiligheidsmachtiging van het overeenstemmende niveau wanneer het geclassificeerde informatie betreft van het niveau 'vertrouwelijk' of hoger. De advocaat krijgt een veiligheidsbriefing zoals bedoeld in artikel 8 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst.

Voor de beoordeling van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling als bedoeld in paragraaf vier, kan de rechter, indien hij dit noodzakelijk acht, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van één van de partijen, het Vast Comité I om een schriftelijk advies vragen over de rechtmatigheid van de verwerking van de persoonsgegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten of het Coördinatieorgaan voor de Dreigingsanalyse.

Art. 2.12 – Advies van het UNHCR

Indien met toepassing van artikel 57/23bis, lid 2 van de wet van 15 december 1980, de vertegenwoordiger in België van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de Vluchtelingen of diens gemachtigde, een schriftelijk advies verstrekt aan de Raad dat betrekking heeft op **een verzoek om internationale bescherming** waarvan het beroep aanhangig is bij de Raad, dan wordt dit met vermelding van de datum van ontvangst, bij het rechtsplegingsdossier gevoegd van het betrokken beroep. De partijen ontvangen hiervan een kopie.

TITRE 2 – L'introduction d'un recours et les règles générales relatives aux actes de procédure

CHAPITRE 1^{er} - Généralités

Art. 2.13 (– La partie requérante

Toute personne qui fait l'objet d'une décision et qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt peut introduire un recours devant le Conseil. Seule cette personne peut introduire les recours visés à l'article 1.10, sauf si elle ne dispose pas de la capacité d'agir personnellement en justice. Dans ce cas, le recours doit être introduit par son représentant légal.

Le ministre ou son délégué peut introduire un recours à l'encontre d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, s'il l'estime contraire à la loi ou aux arrêtés royaux qui s'y rapportent.

Art. 2.14 - Représentation des parties par un avocat ou par un fonctionnaire délégué

Les parties peuvent se faire représenter ou assister par des avocats inscrits au tableau de l'Ordre des avocats ou sur la liste des stagiaires ainsi que, selon les dispositions du Code judiciaire, par les ressortissants d'un État membre de l'Union européenne qui sont habilités à exercer la profession d'avocat.

L'autorité peut également se faire représenter par un fonctionnaire délégué à cet effet.

TITEL 2 – Het indienen van een beroep en algemene voorschriften procedureakten

HOOFDSTUK 1 – Algemeen

Art. 2.13 – De verzoekende partij

De persoon die het voorwerp uitmaakt van een beslissing en die doet blijken van een benadeling of van een belang kan een beroep voor de Raad brengen. Enkel deze persoon kan de vorderingen als bedoeld in artikel 1.10 indienen, tenzij deze persoon niet bekwaam is om zelf in rechte op te treden. In dat geval moet de vordering worden ingesteld door zijn wettelijke vertegenwoordiger. .

De Minister of diens gemachtigde kan een beroep instellen tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, die hij strijdig acht met de wet of met de koninklijke besluiten die ermee in verband staan.

Art. 2.14 – Vertegenwoordiging van de partijen door een advocaat of door een gemachtigd ambtenaar

De partijen mogen zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door advocaten die ingeschreven zijn op de tabel van de Orde der Advocaten of op de lijst van de stagiairs, alsook, volgens de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, door de onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie die gerechtigd zijn om het beroep van advocaat uit te oefenen.

De overheid kan zich ook laten vertegenwoordigen door een hiertoe gemachtigd ambtenaar.

CHAPITRE 2 – Délais d'introduction d'un recours

Art. 2.15 - Délais d'introduction d'un recours

§ 1^{er}. Un recours auprès du Conseil est introduit par requête, dans les trente jours de la notification de la décision contre laquelle il est dirigé.

Si la personne concernée fait l'objet d'une décision de retour suivie d'une décision d'éloignement dans le délai de trente jours précité, le délai de recours contre la décision de retour est ramené à cinq jours de la notification de la décision d'éloignement. Le délai initial de trente jours ne peut pas être dépassé.

§ 2. La requête est introduite dans les dix jours de la notification de la décision contre laquelle elle est dirigée :

1° lorsque la personne concernée est maintenue au moment de la notification de la décision, à moins que le recours ne soit dirigé contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ;

2° lorsque le recours est dirigé contre :

- une décision de transfert ;
- une décision prise dans le cadre une procédure à la frontière, en ce compris une décision de refoulement, une décision relative à l'admission sur le territoire et une décision relative à une autorisation de voyage, à moins que le recours ne soit dirigé contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ;
- une décision de retour assortie d'une décision d'éloignement ;
- une décision de retour assortie, conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides pour laquelle le délai de recours s'élève également à 10 jours.

3° lorsqu'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rejetant la demande de protection internationale au motif qu'elle est :

- irrecevable au sens de l'article 57/6, § 3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 38 du Règlement procédure d'asile;
- implicitement retirée, conformément à l'article 57/6/5/1 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 41 du Règlement procédure d'asile ; ou
- non fondée ou manifestement non fondée si l'un des motifs de traitement accéléré visés à l'article 57/6/1, § 1, premier alinéa de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 42, § 1^{er} ou 3, du Règlement procédure d'asile s'applique et que la décision a été prise dans le délai visé à l'article 57/6/1, § 1, deuxième alinéa de la loi du 15

HOOFDSTUK 2 – Termijnen voor het indienen van een beroep

Art. 2.15 - Termijnen voor het indienen van een beroep.

§ 1. Een beroep bij de Raad wordt ingediend bij verzoekschrift binnen dertig dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht.

Indien de betrokkene het voorwerp is van een terugkeerbesluit waarop binnen de bovenvermelde dertig dagen een verwijderingsbesluit volgt, wordt de beroepstermijn van het terugkeerbesluit ingekort naar vijf dagen vanaf de kennisgeving van het verwijderingsbesluit. De oorspronkelijke termijn van dertig dagen mag niet worden overschreden.

§ 2. Het verzoekschrift wordt ingediend binnen de tien dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht:

1° indien de betrokkene op het ogenblik van de kennisgeving van de beslissing wordt vastgehouden, tenzij het beroep gericht is tegen een beslissing van de Commissaris-Generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen;

2° indien het beroep is gericht tegen:

- een overdrachtsbesluit;
- een beslissing genomen in het kader van een grensprocedure, waaronder een beslissing tot teruggrijping, een beslissing betreffende de toelating tot het grondgebied en een beslissing betreffende een reisautorisatie, tenzij het beroep gericht is tegen een beslissing van de Commissaris-generaal;
- een terugkeerbesluit dat gepaard gaat met een verwijderingsbesluit;
- een terugkeerbesluit, dat overeenkomstig artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarvoor de beroepstermijn eveneens 10 dagen bedraagt.

3° indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreft die het verzoek om internationale bescherming heeft afgewezen als:

- niet-ontvankelijk in de zin van artikel 57/6, § 3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 38 van de Asielprocedureverordening
- impliciet ingetrokken, zoals bedoeld in artikel 57/6/5/1 van de wet van 15 december 1980 of artikel 41 van Asielprocedureverordening of;
- ongegrond of kennelijk ongegrond indien één van de omstandigheden tot versnelde behandeling van artikel 57/6/1, § 1, eerste lid van de wet van 15 december 1980 of artikel 42, lid 1 of 3 van de Asielprocedureverordening zich voordoet en de beslissing werd genomen binnen de termijn als

décembre 1980 ou l'article 35, § 3, du Règlement procédure d'asile.

§ 3. Par dérogation au § 2, la requête est introduite dans les cinq jours de la notification de la décision contre laquelle elle est dirigée :

1° lorsqu'il s'agit d'un recours contre :

- une décision de refoulement, ou une décision de retour assortie d'une décision d'éloignement, ou une décision d'éloignement, si une décision de retour ou une décision de refoulement a déjà été notifiée à la personne concernée ;
- une décision de refoulement assortie, conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides pour laquelle le délai de recours s'élève également à 5 jours.

2° lorsqu'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rejetant la demande de protection internationale au motif qu'elle est :

- irrecevable au sens de l'article 57/6, § 3, alinéa 1^{er}, 5° de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 38, § 2, du Règlement procédure d'asile et que la personne concernée était maintenue au moment de sa demande ;
- irrecevable, non fondée, manifestement non fondée ou implicitement retirée, si la décision a été prise dans le cadre d'une procédure à la frontière conformément à l'article 57/6/4 de la loi du 15 décembre 1980 ou aux articles 43 et suivants du Règlement procédure d'asile.

bepaald in artikel 57/6/1, § 1, tweede lid van de wet van 15 december 1980 of artikel 35, lid 3 van de Asielprocedureverordening.-

§ 3. In afwijking van paragraaf twee, wordt het verzoekschrift ingediend binnen de vijf dagen vanaf de kennisgeving van de beslissing waartegen het is gericht:

1° indien het een beroep betreft tegen:

- een beslissing tot terugdrijving, of een terugkeerbesluit dat gepaard gaat met een verwijderingsbesluit, of een verwijderingsbesluit, indien aan de betrokkene reeds eerder een terugkeerbesluit of een beslissing tot terugdrijving werd betekend.
- een beslissing tot terugdrijving die overeenkomstig artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarvoor de beroepstermijn eveneens 5 dagen bedraagt.

2° indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreft die het verzoek om internationale bescherming heeft afgewezen als:

- niet-ontvankelijk in de zin van artikel 57/6, § 3, eerste lid, 5° van de wet van 15 december 1980 of artikel 38, lid 2 van de Asielprocedureverordening en de betrokkene op het ogenblik van zijn verzoek wordt vastgehouden;
- niet-ontvankelijk, ongegrond of kennelijk ongegrond of impliciet ingetrokken, indien de beslissing genomen werd in het kader van de asielgrensprocedure overeenkomstig artikel 57/6/4 van de wet van 15 december 1980 of artikel 43 en volgende van de Asielprocedureverordening.

CHAPITRE 3 - La requête

Art. 2.16 - Conditions de la requête

§ 1^{er}. Sous peine d'irrecevabilité, la requête doit :

- 1° contenir un exposé des faits et des moyens invoqués à l'appui du recours ;
- 2° être rédigée dans l'une des langues nationales, selon la langue visée au livre 3, titre 2.

§ 2. Est réputée nulle toute requête rédigée dans une langue autre que l'une des trois langues nationales.

§ 3. Sous peine de nullité, la requête contient ce qui suit :

- 1° le nom et le domicile de la partie requérante, et l'élection de domicile en Belgique telle que visée à l'article 2.7 si le domicile se situe à l'étranger ;

HOOFDSTUK 3 – Het verzoekschrift

Art. 2.16 – Voorwaarden verzoekschrift

§ 1. Het verzoekschrift moet op straffe van niet-ontvankelijkheid:

- 1° een uiteenzetting van de feiten en de middelen bevatten die ter ondersteuning van het beroep worden ingeroepen;
- 2° worden opgesteld in één van de landstalen, afhankelijk van de taal zoals bepaald in boek 3, titel 2.

§ 2. Een verzoekschrift opgesteld in een andere taal, dan één van de drie landstalen is nietig.

§ 3. Het verzoekschrift bevat, op straffe van nietigheid, het volgende:

- 1° de naam en woonplaats van de verzoekende partij en de woonplaatskeuze in België als

- 2° l'indication de la décision contre laquelle le recours est introduit ;
- 3° la signature de la partie requérante qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt au sens de l'article 2.13 ou de son avocat.

§ 4. La requête contient en outre les mentions suivantes :

- 1° le numéro de téléphone et l'adresse e-mail de la partie requérante ou de son avocat ;
- 2° la langue déterminée pour l'audition à l'audience selon l'article 3.5 ;
- 3° la nationalité de la partie requérante et la référence de son dossier auprès de la partie défenderesse, indiquée sur la décision attaquée ;
- 4° le cas échéant, la demande de bénéficier d'une exemption des dépens visée à l'article 2.22, § 1^{er} ;
- 5° le cas échéant, le maintien de la partie requérante ;
- 6° le cas échéant, les numéros de rôle d'un ou de plusieurs recours déjà introduits qui, conformément à l'article 2.28, § 1^{er}, alinéa 2 ou 3, doivent être traités dans le cadre de la procédure urgente ;
- 7° les numéros de rôle des affaires éventuellement liées, en vue de l'application de l'article 2.28, § 3, de l'article 2.39 ou de l'article 2.40 ;
- 8° le cas échéant, la demande et les motifs de traitement confidentiel d'une pièce.

§ 5. Le cas échéant, l'intitulé de la requête contient les mentions suivantes :

- 1° la demande de traitement en procédure écrite visée à l'article 2.44 ;
- 2° l'application de la procédure urgente visée à l'article 2.28, § 1^{er} ;
- 3° la demande de traitement confidentiel visée à l'article 2.11.

Art. 2.17 - Pièces jointes à la requête

§ 1^{er}. Sous peine de nullité, les pièces suivantes sont jointes à la requête :

- 1° une copie de la décision attaquée, sauf s'il s'agit d'une décision de refus implicite ;
- 2° un inventaire des pièces numérotées conformément à cet inventaire ;

bedoeld in artikel 2.7 in het geval de woonplaats in het buitenland gelegen is;

- 2° de aanduiding van de beslissing waartegen het beroep gericht is;
- 3° de handtekening van de verzoekende partij die doet blijken van een benadeling of belang in de zin van artikel 2.13 of van haar advocaat.

§ 4. Het verzoekschrift bevat daarnaast ook de volgende vermeldingen:

- 1° het telefoonnummer en het e-mail adres van de verzoekende partij of van haar advocaat;
- 2° de taal voor het horen ter terechtzitting, overeenkomstig artikel 3.5 ;
- 3° de nationaliteit van de verzoekende partij en het kenmerk van haar dossier bij de verwerende partij zoals vermeld op de bestreden beslissing;
- 4° in voorkomend geval, het verzoek te genieten van een vrijstelling van de kosten bedoeld in artikel 2.22, § 1;
- 5° in voorkomend geval, het feit dat de verzoekende partij wordt vastgehouden;
- 6° in voorkomend geval, de rolnummers van één of meerdere reeds eerder ingediende beroepen die overeenkomstig artikel 2.28, § 1, tweede of derde lid verder moeten worden afgehandeld in de urgente procedure;
- 7° de rolnummers van eventuele gelinkte zaken, met het oog op toepassing van artikel 2.28, § 3, artikel 2.39 of artikel 2.40;
- 8° in voorkomend geval, het verzoek en de motieven tot vertrouwelijke behandeling van een stuk.

§ 5. Het opschrift van het verzoekschrift bevat, in voorkomend geval, de volgende vermeldingen:

- 1° het verzoek tot behandeling in een schriftelijke procedure overeenkomstig artikel 2.44;
- 2° de toepassing van de urgente procedure, zoals bepaald artikel 2.28, § 1;
- 3° het verzoek tot vertrouwelijke behandeling overeenkomstig artikel 2.11.

Art. 2.17– Stukken bij het verzoekschrift

§ 1. Bij het verzoekschrift worden, op straffe van nietigheid, de volgende stukken gevoegd:

- 1° een afschrift van de bestreden beslissing, behalve in het geval het een impliciete weigeringsbeslissing betreft;
- 2° een inventaris van de stukken, die overeenkomstig die inventaris zijn genummerd;

- 3° deux copies certifiées conformes de la requête, à moins que le recours n'ait été introduit par voie électronique ;
- 4° si le nombre de 25 pages est dépassé, un résumé des faits et des moyens invoqués dans la requête visé à l'article 2.18.

§ 2. Le cas échéant, les pièces suivantes sont jointes à la requête :

- 1° les pièces attestant du maintien, en vue de l'application de l'article 2.28 ;
- 2° les pièces attestant du droit à l'exemption des dépens, tel que prévu à l'article 2.22, § 3 ;

§ 3. Dans le cas où le traitement confidentiel d'une pièce est demandé conformément à l'article 2.11, le terme « confidentiel » est inclus :

- dans l'intitulé de la pièce de procédure pour laquelle le traitement confidentiel a été demandé ;
- et, le cas échéant, dans l'en-tête de l'annexe électronique.

Art. 2.18. Règles relatives aux moyens et à longueur de la requête

Un moyen recevable consiste en l'indication de la règle de droit dont la violation est invoquée et de la manière dont elle aurait été concrètement violée.

La requête contient au maximum vingt-cinq pages. Si la partie requérante estime qu'en raison de la complexité juridique ou factuelle de l'affaire, 25 pages ne suffisent pas, elle peut dépasser ce nombre maximal de pages. Dans ce cas, elle joint un résumé des faits et des moyens invoqués dans la requête. Ce résumé ne dépasse pas 10 pages. La partie requérante est réputée avoir renoncé aux moyens qui ne sont pas repris dans le résumé.

CHAPITRE 4 – Conditions de forme de la requête et des autres actes de procédure

Art. 2.19 Règles relatives aux références aux enregistrements audios

Si le dossier administratif contient à la fois une transcription et un enregistrement audio d'un entretien, la transcription est présumée refléter correctement l'entretien individuel et le juge peut fonder son appréciation sur cette dernière.

Si la partie requérante estime que la transcription d'un entretien ne correspond pas à l'enregistrement audio,

- 3° twee voor eensluidend verklaarde afschriften van het verzoekschrift, tenzij het beroep werd ingediend op elektronische wijze;
- 4° bij het overschrijden van het aantal van 25 pagina's, een samenvatting van de feiten en middelen zoals uiteengezet in het verzoekschrift, zoals bepaald in artikel 2.18.

§ 2. Bij het verzoekschrift worden, in voorkomend geval, de volgende stukken gevoegd:

- 1° de stukken waaruit de vasthouding blijkt, met het oog op de toepassing van artikel 2.28;
- 2° de stukken waaruit het recht op vrijstelling de kosten blijkt, zoals bepaald in artikel 2.22, § 3;

§ 3. In het geval de vertrouwelijke behandeling van een stuk wordt gevraagd overeenkomstig artikel 2.11 wordt de vermelding "vertrouwelijk" opgenomen:

- in het opschrift van het procedurestuk waarin de vertrouwelijke behandeling werd gevraagd;
- en, in voorkomend geval, in de titel van de elektronische bijlage.

Art. 2.18. Voorschriften betreffende middelen en de lengte van het verzoekschrift

Een ontvankelijk middel bestaat uit de vermelding van de rechtsregel waarvan de schending aangevoerd wordt en van de wijze waarop die rechtsregel concreet overtreden zou zijn.

Het verzoekschrift beslaat ten hoogste vijftientwintig pagina's. Indien de verzoekende partij oordeelt dat omwille van de juridische of feitelijke complexiteit van de zaak 25 pagina's, niet volstaan, kan hij dit maximumaantal pagina's overschrijden. In dit geval voegt hij een samenvatting van de in het verzoekschrift aangevoerde feiten en middelen bij. Deze samenvatting bedraagt niet meer dan 10 pagina's. Van de middelen die niet worden hernomen in de samenvatting wordt men geacht afstand te hebben gedaan.

HOOFDSTUK 4 - Vormvoorschriften voor verzoekschrift en de overige procedureakten

Art. 2.19 Voorschriften betreffende verwijzingen naar audiogehoren

Indien het administratief dossier zowel een schriftelijke weergave als een geluidsopname van een persoonlijk onderhoud bevat, wordt de schriftelijke weergave vermoed een correcte afspiegeling te zijn van het persoonlijk onderhoud en kan de rechter zijn beoordeling hierop steunen.

Indien de verzoekende partij meent dat de schriftelijke weergave geen correcte afspiegeling is van het

elle doit, dans la toute première pièce de procédure possible :

1° indiquer, de manière précise et concrète en mentionnant les moments concernés, en quoi la transcription ne correspond pas à l'enregistrement audio, et ;

2° démontrer que ce fait a exercé une influence déterminante sur l'examen du besoin de protection internationale.

Toute réplique éventuelle aux éléments apportés, dans laquelle il est renvoyé à l'enregistrement audio, est précise et concrète, et mentionne les moments concernés.

Les éléments apportés ne satisfaisant pas à ces conditions de forme sont écartés d'office des débats.

Art. 2.20 Règles relatives à l'introduction d'éléments nouveaux dans le cadre de l'examen ex nunc

§ 1^{er}. Les éventuels éléments nouveaux soumis par les parties à l'appréciation du juge dans le cadre de l'examen complet et ex nunc visé à l'article 2.59, § 1^{er}, doivent être nouveaux et pertinents.

§ 2. Les éléments nouveaux sont apportés dans le respect du principe de la procédure écrite visée à l'article 2.2 et invoqués dans le tout premier acte de procédure possible, en :

- 1° expliquant la pertinence et le caractère nouveau ;
- 2° inventoriant les pièces.

Exceptionnellement, les éléments suivants peuvent être déposés, après le dernier acte de procédure possible, jusqu'à la clôture des débats au moyen d'une note complémentaire :

- 1° la version originale des éléments de preuve dont la copie a déjà été transmise dans le délai légal requis et selon les formalités prescrites ;
- 2° les éventuels éléments nouveaux
 - transmis dans le cadre de la procédure urgente visée à l'article 2.28 ;
 - ou les éléments dont il est démontré qu'il était impossible de les transmettre dans le dernier acte de procédure possible.

Les éléments apportés ne satisfaisant pas à ces conditions de forme sont écartés d'office des débats.

Art. 2.21 Règles relatives à la longueur des autres actes de procédure

persoonlijk onderhoud, kan hij zich beroepen op de geluidsopname. Hiertoe dient hij in de eerst mogelijke procedureakte:

1° nauwkeurig en concreet, met tijdsaanduiding, aan geven op welk vlak de schriftelijke weergave van het persoonlijk onderhoud niet overeenstemt met de geluidsopname, en

2° aan te tonen dat dit feit een beslissende invloed heeft gehad op de beoordeling van de behoefte aan internationale bescherming.

Een eventuele repliek op de aangebrachte elementen, waarbij verwezen wordt naar de audio-opname, is nauwkeurig en concreet met tijdsaanduiding.

De aangebrachte elementen die niet volgens deze vormvoorschriften worden ingediend, worden ambtshalve uit de debatten geweerd.

Art. 2.20 Voorschriften betreffende het aanbrengen van nieuwe elementen in het kader van het onderzoek ex nunc

§ 1. Eventuele nieuwe elementen die door de partijen in het kader van het volledig en ex nunc onderzoek zoals bepaald in artikel 2.59, § 1, ter beoordeling aan de rechter worden voorgelegd, moeten nieuw en pertinent zijn.

§ 2. Nieuwe elementen worden aangebracht met inachtnaam van het principe van een schriftelijke procedure als bedoeld in artikel 2.2, en worden in de eerst mogelijke procedureakte aangebracht, waarbij:

- 1° de pertinentie en het nieuw karakter worden toegelicht;
- 2° de stukken worden geïnventariseerd.

Bij wijze van uitzondering kunnen de volgende elementen na de laatst mogelijke procedureakte tot aan de sluiting van de debatten worden ingediend, door middel van een aanvullende nota:

- 1° de originele versie van de bewijsstukken die eerder binnen de wettelijk vereiste termijn en volgens de voorgeschreven vormen als kopie werden overgemaakt;
- 2° eventuele nieuwe elementen die
 - in het kader van een urgente procedure als bedoeld in artikel 2.28 worden bijgebracht;
 - of de elementen waarvan wordt aangetoond dat het niet mogelijk was ze in de laatst mogelijke procedureakte naar voor te brengen.

De aangebrachte elementen die niet volgens deze vormvoorschriften worden ingediend, worden ambtshalve uit de debatten geweerd.

Art. 2.21 Voorschriften betreffende de lengte van de overige procedureakten

Le nombre maximal de pages des autres pièces de procédure est déterminé comme suit :

- la note d'observation de la partie défenderesse : vingt-cinq pages. Si la partie défenderesse estime qu'en raison de la complexité juridique ou factuelle de l'affaire, 25 pages ne suffisent pas, elle peut dépasser ce nombre maximal de pages. Dans ce cas, elle joint un résumé des faits et des moyens invoqués dans la requête. Ce résumé ne dépasse pas 10 pages ;
- la note de plaidoirie au sens de l'article 2.47 : dix pages ;
- la note de plaidoirie au sens de l'article 2.44, § 4 : dix pages ;
- ou la demande à être entendu au sens de l'article 2.45, § 3 dans le cadre de la procédure purement écrite : trois pages ;
- la note de plaidoirie au sens de l'article 2.46 dans le cadre de la procédure d'urgence : vingt pages ;
- une note complémentaire au sens de l'article 2.20, § 2, deuxième lid : trois pages ;
- un rapport écrit, une réponse écrite et une réplique écrite au sens de l'article 2.48 : dix pages.

Les actes de procédure ne satisfaisant pas à ces conditions de forme sont écartés d'office des débats.

CHAPITRE 5 – Dépens et exemptions

Art. 2.22 - Droit de rôle et contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne

§ 1^{er}. Les dépens comprennent :

- 1° le droit de rôle visé au paragraphe 2 ;
- 2° la contribution visée à l'article 4, § 4 de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

§ 2. La partie requérante s'acquitte du droit de rôle si elle n'a pas demandé à en être exemptée ou si elle n'a pas apporté la preuve de son droit à l'exemption. Le droit de rôle s'élève à 251 euros.

Les requêtes collectives donnent lieu au paiement du droit autant de fois qu'il y a de parties requérantes.

Les requêtes en intervention visées à l'article 2.37 donnent lieu au paiement d'un droit de rôle de 180 euros.

§ 3. Toute partie requérante, à l'exception du ministre ou de son délégué, peut demander l'exemption des dépens dans sa requête.

L'exemption des dépens est accordée à :

- 1° toute personne secourue par un centre public dispensant l'aide sociale sur production d'une attestation de ce centre ;

Het aantal maximumpagina's van de overige procedurestukken wordt vastgelegd als volgt:

- de nota met opmerkingen van de verwerende partij: vijftientig pagina's. Indien de verwerende partij oordeelt dat omwille van de juridische of feitelijke complexiteit van de zaak 25 pagina's, niet volstaan, kan hij dit maximumaantal pagina's overschrijden. In dit geval voegt hij een samenvatting van de in het verzoekschrift aangevoerde feiten en middelen bij. Deze samenvatting bedraagt niet meer dan 10 pagina's;
- de pleitnota in de zin van artikel 2.47: tien pagina's;
- de pleitnota in de zin van artikel 2.44, §4: tien pagina's;
- het verzoek tot horen in de zin van artikel 2.45, §3 in het kader van een louter schriftelijke procedure: drie pagina's;
- de pleitnota in de zin van artikel 2.46, in het kader van de noodprocedure: twintig pagina's;
- een aanvullende nota in de zin van artikel 2.20, § 2, tweede lid: drie pagina's
- een schriftelijk verslag, een schriftelijk antwoord en een schriftelijke repliek in de zin van artikel 2.48: tien pagina's.

De procedureakten die niet voldoen aan deze vormvoorwaarden wordt ambtshalve uit de debatten geweerd.

HOOFDSTUK 5 - Kosten en vrijstellingen

Art. 2.22 - Rolrecht en bijdrage aan het Begrotingsfonds voor juridische tweedelijsbijstand

§ 1. De kosten bestaan uit:

- 1° het in de tweede paragraaf bedoelde rolrecht;
- 2° de bijdrage bedoeld in artikel 4, § 4 van de wet van 19 maart 2017 tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijsbijstand.

§2. De verzoekende partij schiet het rolrecht voor indien hij niet heeft verzocht om te worden vrijgesteld of het bewijs van het recht op vrijstelling niet heeft bijgebracht. Het rolrecht bedraagt 251 euro.

Collectieve verzoekschriften geven aanleiding tot het betalen van zoveel malen het recht als er verzoekende partijen zijn.

De verzoekschriften tot tussenkomst bedoeld in artikel 2.37 geven aanleiding tot de betaling van een rolrecht van 180 euro.

§ 3. Iedere verzoekende partij, met uitzondering van de minister of diens gemachtigde, kan de vrijstelling van de kosten vragen in haar verzoekschrift.

De vrijstelling van de kosten wordt toegekend aan:

- 1° iedere persoon die bijstand ontvangt van een openbaar centrum dat maatschappelijke hulp verstrekt op overlegging van een attest van dit centrum;

2° toute personne emprisonnée, détenue ou maintenue dans un lieu déterminé du Royaume, sur présentation d'une attestation de l'établissement où elle est privée de sa liberté ;

3° tout mineur sur présentation d'un titre d'identité ou de tout autre document établissant cet état ;

4° toute personne bénéficiant de l'aide juridique de deuxième ligne au sens de l'article 508/1 du Code judiciaire, sur présentation d'une attestation établissant que cette aide juridique lui a été accordée ;

5° toute autre personne disposant de ressources insuffisantes pour payer le droit de rôle sur présentation de documents probants justifiant de l'insuffisance de ses ressources ;

§ 4. Chaque année au 1^{er} janvier, les montants visés au § 1^{er} sont adaptés de plein droit à l'évolution de l'indice des prix à la consommation selon la formule suivante : le montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant celle au cours de laquelle les montants sont adaptés conformément au § 1^{er}. L'indice de départ est l'indice de janvier 2025. Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il est arrondi à l'euro inférieur si la partie décimale est inférieure à cinquante cents.

Art. 2.23 – Mode de recouvrement des dépens

§ 1^{er}. Le président de chambre ou le juge qu'il a désigné apprécie les conditions déterminées à l'article 2.22, §§ 2 et 3 sur la base de la requête et des pièces qui y sont jointes. Il détermine par ordonnance le montant dont la partie requérante doit s'acquitter.

La détermination du droit de rôle intervient sans procédure et n'est susceptible d'aucun recours.

§ 2. Le paiement du droit de rôle est effectué dans un délai de huit jours à compter de la notification de l'ordonnance déterminant le montant à payer.

Pour être valable, le paiement s'effectue uniquement par un virement ou un versement sur le compte du Conseil communiqué dans l'ordonnance visée au § 1^{er}. Ce virement ou ce versement mentionne obligatoirement la référence indiquée dans cette ordonnance. Seuls les virements ou les versements en euros avec mention de cette référence sont valables.

La partie intervenante s'acquitte, selon les mêmes modalités, du droit de rôle dû en vertu de l'article 2.22 § 2, alinéa 3, dans un délai de huit jours à compter du jour de la notification de l'ordonnance visée au § 1^{er}.

§ 3. Dans son arrêt, le juge détermine le droit de rôle et se prononce sur la contribution au paiement de celui-ci.

2° iedere persoon die opgesloten, gevangen gehouden of vastgehouden wordt op een bepaalde plaats in het Rijk, op overlegging van een attest van de inrichting waarin hij van zijn vrijheid is beroofd;

3° iedere minderjarige op overlegging van een identiteitsbewijs of van enig ander document dat die staat bewijst;

4° iedere persoon die juridische tweedelijnsbijstand ontvangt in de zin van artikel 508/1 van het Gerechtelijk Wetboek, op overlegging van een attest waaruit blijkt dat deze juridische bijstand hem werd toegekend;

5° iedere andere persoon die over onvoldoende financiële middelen beschikt om het rolrecht te voldoen op overlegging van bewijskrachtige documenten die bewijzen dat zijn inkomsten ontoereikend zijn.

§ 4. Elk jaar op 1 januari, worden de in § 1 bepaalde bedragen van rechtswege aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de volgende formule: het basisbedrag, vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de oorspronkelijke index. De nieuwe index is de index van de consumptieprijzen van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin de bedragen overeenkomstig § 1 worden aangepast. De oorspronkelijke index is de index van januari 2025. Het bekomen resultaat wordt afgerond naar de hogere euro indien het deel in decimalen groter of gelijk is aan vijftig cent. De afronding gebeurt naar de lagere euro indien het deel in decimalen kleiner is dan vijftig cent.

Art. 2.23 – Wijze van inning van de kosten

§ 1. De kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter beoordeelt de in artikel 2.22, § 2 en § 3 bepaalde voorwaarden op basis van het verzoekschrift en op basis van de stukken die bij het verzoekschrift zijn gevoegd. Hij bepaalt bij beschikking het door de verzoekende partij voor te schieten bedrag.

De bepaling van het rolrecht geschiedt zonder rechtspleging en is niet vatbaar voor beroep.

§ 2. De betaling van het rolrecht gebeurt binnen een termijn van acht dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking die het te betalen bedrag bepaalt.

De betaling geschiedt uitsluitend rechtsgeldig door overschrijving of storting op een rekening bij de Raad die wordt megedeeld in de in § 1 bedoelde beschikking. Bij deze overschrijving of storting wordt verplicht het refertenummer dat wordt opgegeven in deze beschikking vermeld. Enkel overschrijvingen of stortingen in euro met vermelding van het refertenummer zijn geldig.

De tussenkomende partij betaalt op dezelfde wijze het op grond van artikel 2.22 § 2, derde lid verschuldigde rolrecht binnen een termijn van acht dagen, die ingaat op de dag van kennisgeving van de in § 1 bedoelde beschikking.

§ 3. De rechter begroot in zijn arrest het rolrecht en doet uitspraak over de bijdrage in de betaling ervan.

CHAPITRE 6 - Recours multiples

Art. 2.24 - Requêtes multiples - Recours collectifs

§ 1^{er}. Lorsqu'une partie requérante a introduit plusieurs requêtes recevables présentant au moins partiellement le même objet, ces recours sont joints de plein droit.

Dans ce cas, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite ou, si deux requêtes ou plus ont été introduites la même journée, sur la base de la dernière requête inscrite au rôle, à moins que la partie requérante n'indique expressément au Conseil, au plus tard à l'audience, la requête sur la base de laquelle il doit statuer. La partie requérante est réputée se désister des autres requêtes introduites.

§ 2. S'il s'agit d'un recours collectif, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite ou, si deux requêtes ou plus ont été introduites à la même date, sur la base de la dernière requête inscrite au rôle, à moins que toutes les parties requérantes n'indiquent expressément et collectivement au Conseil, au plus tard à l'audience, la requête sur la base de laquelle il doit statuer. Les parties requérantes sont réputées se désister des autres requêtes introduites.

Art. 2.25 - Recours répétés 9bis-9ter

§ 1^{er}. Lorsqu'une partie requérante introduit une requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur la base de l'article 9bis de la loi du 15 décembre 1980, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur la base de l'article 9bis de la loi du 15 décembre 1980 est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§ 2. Lorsqu'une partie requérante introduit une requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur la base de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur la base de l'article 9ter de la loi du 15 décembre 1980 est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§ 3. Lorsque le juge estime que le paragraphe 1^{er} ou le paragraphe 2 s'applique, il le mentionne dans

HOOFDSTUK 6 - Meerdere beroepen

Art. 2.24 - Meerdere verzoekschriften – collectieve beroepen

§ 1. Indien een verzoekende partij meerdere ontvankelijke verzoekschriften heeft ingediend die minstens ten dele hetzelfde voorwerp hebben, dan worden deze beroepen van rechtswege gevoegd.

In dit geval oordeelt de Raad op grond van het als laatste ingediende verzoekschrift, of, indien twee of meer verzoekschriften werden ingediend op dezelfde dag, op grond van het laatst op de rol ingeschreven verzoekschrift, tenzij de verzoekende partij uitdrukkelijk aan de Raad en ten laatste op de terechtzitting, het verzoekschrift aanduidt op grond waarvan hij dient te oordelen. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van de overige ingediende verzoekschriften.

§ 2. Betreft het een collectief beroep, dan oordeelt de Raad op grond van het als laatste ingediende verzoekschrift, of, indien twee of meer verzoekschriften werden ingediend op dezelfde datum, op grond van het laatst op de rol ingeschreven verzoekschrift, tenzij alle verzoekende partijen uitdrukkelijk en collectief aan de Raad en ten laatste op de terechtzitting, het verzoekschrift aanduiden op grond waarvan hij dient te oordelen. De verzoekende partijen worden geacht afstand te doen van de overige ingediende verzoekschriften.

Art. 2.25 - Herhaalde beroepen 9bis – 9ter

§ 1. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9bis van de wet van 15 december 1980 terwijl een beroep tegen een eerdere tegen hem getroffen beslissing op basis van artikel 9bis van de wet van 15 december 1980 nog hangende is, oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoonst.

§ 2. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 terwijl een beroep tegen een eerdere tegen hem getroffen beslissing op basis van artikel 9ter van de wet van 15 december 1980 nog hangende is, oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoonst.

§ 3. Indien de rechter oordeelt dat paragraaf 1 of paragraaf 2 van toepassing is, vermeldt hij dit in de beschikking waarbij het verdere verloop van de procedure wordt bepaald conform art. 2.42.

l'ordonnance déterminant la suite de la procédure,
conformément à l'art. 2.42.

TITRE 3 – Champ d'application des différentes procédures et effet suspensif

CHAPITRE 1^{er} : Champ d'application des différentes procédures pour l'examen des recours

Art. 2.26 – Principe de la procédure ordinaire

Les recours sont en principe examinés selon la procédure ordinaire et ses délais visés au titre 4, ainsi que selon le délai de prononcé visé à l'article 2.61, § 1^{er}.

Art. 2.27 – Motif justifiant un examen en procédure accélérée

§ 1^{er}. La procédure accélérée s'applique lorsque le recours est dirigé contre :

1° une décision de transfert ;

2° une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rejetant la demande de protection internationale au motif qu'elle est :

- irrecevable au sens de l'article 57/6, § 3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 38 du Règlement procédure d'asile;
- implicitement retirée, non fondée ou manifestement non fondée si l'un des motifs de traitement accéléré visés à l'article 57/6/1, § 1, premier alinéa de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 42, § 1^{er} ou 3, du Règlement procédure d'asile s'applique et que la décision a été prise dans le délai visé à l'article 57/6/1, § 1, deuxième alinéa de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 35, § 3, du Règlement procédure d'asile ;

3° une décision de retour assortie, conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou article 37 du Règlement procédure d'asile, de l'une des décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides visées au point 2°.

§ 2. Les recours introduits contre les décisions visées au paragraphe 1^{er} sont examinés selon la même procédure que celle prévue au titre 4, avec des délais de procédure et de prononcé réduits, tels que déterminés à l'article 2.61, § 2.

Art. 2.28 - Motif justifiant un examen en procédure urgente

TITEL 3 – Toepassingsgebied van de verschillende procedures en de schorsende werking

HOOFDSTUK 1: Toepassingsgebied van de verschillende procedures voor de behandeling van de beroepen

Art. 2.26 – Principe: gewone procedure

De beroepen worden in principe behandeld volgens de gewone procedure en de proceduretermijnen zoals bepaald in titel 4 en de termijn van uitspraak zoals bepaald in artikel 2.61, § 1.

Art. 2.27 – Grond voor behandeling in versnelde procedure

§ 1. De versnelde procedure is van toepassing bij een beroep ingesteld tegen:

1° een overdrachtsbesluit;

2° een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij het verzoek om internationale bescherming wordt afgewezen als:

- niet-ontvankelijk in de zin van artikel 57/6, § 3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 38 van de Asielprocedureverordening;
- impliciet ingetrokken, ongegrond of kennelijk ongegrond indien één van de omstandigheden tot versnelde behandeling van artikel 57/6/1, § 1, eerste lid van de wet van 15 december 1980 of artikel 42, lid 1 of 3 van de Asielprocedureverordening zich voordoet en de beslissing werd genomen binnen de termijn als bepaald in artikel 57/6/1, § 1, tweede lid van de wet van 15 december 1980 of artikel 35, lid 3 van de Asielprocedureverordening;

3° een terugkeerbesluit dat overeenkomstig artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met één van onder punt 2° vermelde beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

§ 2. Beroepen ingediend tegen de beslissingen vermeld in paragraaf 1, worden behandeld volgens dezelfde procedure zoals bepaald in Titel 4, met ingekorte proceduretermijnen en ingekorte termijnen van uitspraak zoals bepaald in artikel 2.61, § 2.

Art. 2.28 – Grond voor behandeling in urgente procedure

§ 1^{er}. La procédure urgente s'applique lorsque le recours est dirigé contre :

- une décision prise dans le cadre d'une procédure à la frontière, en ce compris une décision de refoulement, une décision relative à l'admission sur le territoire, une décision relative à une autorisation de voyage, une décision prise dans le cadre d'une procédure d'asile à la frontière conformément à l'article 57/6/4 de la loi du 15 décembre 1980 ou aux articles 43 et suivants du Règlement procédure d'asile, et, le cas échéant, la décision de retour qui s'ensuit conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile ;
- une décision de retour assortie d'une décision d'éloignement ;
- une décision d'éloignement ;
- une décision de transfert, lorsque le transfert s'effectue sous la forme d'un départ contrôlé ou sous escorte, en particulier lorsque la personne concernée est maintenue ;
- une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, lorsque la personne concernée est maintenue au moment de l'introduction du recours ou alors qu'un recours est pendant, et que la suite de la procédure n'a pas encore été déterminée par l'ordonnance visée à l'article 2.42.

Dès l'introduction d'un recours relatif à une décision d'éloignement, le recours pendant déjà inscrit au rôle et dirigé contre la décision de retour de la date la plus récente est traité conjointement avec cette décision d'éloignement selon la procédure urgente.

Dès que dans le cadre d'une décision de transfert, le transfert s'effectue sous la forme d'un départ contrôlé ou sous escorte, en particulier lorsque la personne concernée est maintenue, les recours pendants dirigés contre une décision de transfert sont examinés selon la procédure urgente.

En vue de la poursuite de l'examen en procédure urgente, le ministre ou son délégué informe immédiatement le Conseil :

- du transfert sous la forme d'un départ contrôlé ou sous escorte ;
- de la décision de maintenir la personne concernée alors qu'un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est pendant.

§ 2. Les recours introduits contre les décisions visées au paragraphe 1 sont examinés selon la procédure urgente visée au titre 5, avec des délais de procédure et de

§ 1. De urgente procedure is van toepassing bij een beroep ingesteld tegen:

- een beslissing genomen in het kader van een grensprocedure, waaronder een beslissing tot teruggedrijving, een beslissing betreffende de toelating tot het grondgebied, een beslissing betreffende een reisautorisatie, een beslissing in het kader van de asielgrensprocedure overeenkomstig artikel 57/6/4 van de wet van 15 december 1980 of artikel 43 en volgende van de Asielprocedureverordening, en het eventueel hieropvolgend terugkeerbesluit overeenkomstig artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening,
- een terugkeerbesluit dat gepaard gaat met een verwijderingsbesluit;
- een verwijderingsbesluit;
- een overdrachtsbesluit waarbij de overdracht plaatsvindt in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide, in het bijzonder wanneer de betrokkene wordt vastgehouden;
- een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, waarbij de betrokkene, op het ogenblik van het indienen van het beroep, wordt vastgehouden of de betrokkene in de loop van een aanhangig beroep wordt vastgehouden en het verdere verloop van de procedure werd nog niet vastgesteld bij een beschikking als bedoeld in 2.42.

Van zodra een beroep tegen een verwijderingsbesluit wordt ingediend, wordt het reeds op de rol ingeschreven hangende beroep betreffende het terugkeerbesluit van recentste datum, samen met dit verwijderingsbesluit verder afgehandeld via de urgente procedure.

Van zodra in het kader van een overdrachtsbesluit, de overdracht plaatsvindt in de vorm van een gecontroleerd vertrek of onder geleide, in het bijzonder wanneer de betrokkene wordt vastgehouden, worden hangende beroepen betreffende een overdrachtsbesluit, verder afgehandeld via de urgente procedure.

Met het oog op de verdere afhandeling in een urgente procedure informeert de minister of zijn gemachtigde de Raad onmiddellijk over:

- de overdracht via een gecontroleerd vertrek of onder geleide;
- de beslissing om hangende een beroep betreffende een beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen de betrokkene vast te houden.

§ 2. Beroepen ingediend tegen de beslissingen vermeld in paragraaf 1, worden behandeld volgens de urgente procedure zoals bepaald in Titel 5, met ingekorte proceduretermijnen en ingekorte termijnen van uitspraak zoals bepaald in artikel 2.61, § 3.

prononcé réduits, tels que déterminés à l'article 2.61, § 3.

§ 3. Les recours pendants dirigés contre toute autre décision rendue à l'égard de la personne concernée peuvent également faire l'objet d'une procédure urgente à la demande de l'une des parties ou à l'initiative du juge. Dans son appréciation du passage en procédure urgente, le juge tient entre autres compte de la connexité des affaires et des délais de prononcé prévus à l'article 2.61, § 3. La décision du traitement ou non dans la procédure urgente ne doit pas être motivée.

§ 4. Les affaires visées aux §§ 1^{er} et 3 sont, dans la mesure du possible, fixées à la même audience. Pour les recours déjà pendants transférés en procédure urgente, le juge donne aux parties la possibilité de déposer une éventuelle note de plaidoirie dans l'ordonnance visée à l'article 2.58. Cette ordonnance remplace toute ordonnance antérieure contraire.

CHAPITRE 2 : Le droit de rester et l'effet suspensif de la procédure

Art. 2.29 – Droit de rester pendant l'examen d'un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

§ 1^{er}. En exécution de l'article 68, §§ 1^{er} et 2, du Règlement procédure d'asile, la personne concernée a le droit de rester pendant le délai fixé pour l'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile, s'il s'agit d'un recours contre une décision prise par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

§ 2. En exécution de l'article 68, § 3, du Règlement procédure d'asile, la personne concernée n'a pas le droit de rester si le recours est dirigé contre l'une des décisions énumérées dans cet article. Dans ce cas, la personne concernée peut, dans sa requête concernant la demande de réformation ou d'annulation de la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides en vertu de l'article 1.10, premier alinéa, 3^o ou dans le premier acte de procédure possible, demander l'autorisation de rester à titre de mesure provisoire. L'art. 68, § 5, d), du Règlement procédure d'asile s'applique.

En exécution de l'article 68, § 4, du Règlement procédure d'asile, le juge rend, dès que le dossier est en état et dans les plus brefs délais, une ordonnance autorisant ou non la personne concernée à rester sur le

§ 3. Ook hangende beroepen betreffende eventuele andere beslissingen ten aanzien van de betrokkene, kunnen op verzoek van één van de partijen of op initiatief van de rechter worden behandeld via de urgente procedure. De rechter houdt bij zijn beoordeling tot overheveling naar de urgente procedure rekening met onder andere de verknochtheid van de zaken en de in artikel 2.61, § 3 voorziene termijnen van uitspraak. De beslissing tot het al dan niet behandelen in de urgente procedure moet niet worden gemotiveerd.

§ 4. De zaken als bedoeld in de paragrafen 1 en 3 worden zoveel als mogelijk op dezelfde zitting vastgesteld. Voor de reeds hangende beroepen die worden overgeheveld naar de urgente procedure, geeft de rechter in de beschikking als bedoeld in artikel 2.58, aan de partijen de mogelijkheid om een pleitnota neer te leggen. Deze beschikking treedt in de plaats van eventuele eerdere andersluidende beschikkingen.

HOOFDSTUK 2: Recht om te blijven en het schorsend effect van de procedure

Art. 2.29 – Recht om te blijven tijdens onderzoek beroep betreffende een beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen den staatlozen.

§ 1. In uitvoering van artikel 68, lid 1 en 2 van de Asielprocedureverordening, heeft de betrokkene het recht om te blijven tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep, indien het een beroep betreft ten aanzien van een beslissing genomen door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen.

§ 2. In uitvoering van artikel 68, lid 3 van de Asielprocedureverordening heeft de betrokkene geen recht om te blijven indien het beroep gericht is tegen één van de beslissingen opgesomd in dat artikel. In dit geval, kan de betrokkene in zijn verzoekschrift betreffende de vordering tot hervorming of vernietiging van de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op grond van artikel 1.10, eerste lid, 3^o of in de eerst mogelijke procedureakte, bij wijze van voorlopige maatregel, de toestemming vragen om te mogen blijven. Art. 68, lid 5, d) van de Asielprocedureverordening is van toepassing.

In uitvoering van artikel 68, lid 4 van de Asielprocedureverordening, neemt de rechter, eens het dossier in staat is, zo snel mogelijk een beschikking waarbij hij de betrokkene al dan niet toestemming geeft om te mogen blijven. Een beslissing waarbij de

territoire. La décision refusant l'autorisation de rester sur le territoire est motivée.

§ 3. En exécution de l'article 56 du Règlement procédure d'asile, la personne concernée peut, par dérogation au § 2 et sans préjudice du respect du principe de non-refoulement, être éloignée ou refoulée du territoire pendant le délai d'introduction du recours et pendant l'examen du recours ou l'examen de la demande de rester, et ce dans les cas suivants

1° le recours est dirigé contre une décision par laquelle le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a déclaré irrecevable une première demande ultérieure et la personne concernée a introduit cette première demande ultérieure alors qu'elle était maintenue et dans l'année suivant la décision définitive relative à sa première demande de protection internationale.

2° le recours est dirigé contre une décision par laquelle le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a rejeté une deuxième demande ou une demande ultérieure de protection internationale, rejetant une précédente demande ultérieure au motif qu'elle est irrecevable, non fondée ou manifestement non fondée.

§ 4. Conformément à l'article 68, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile, les effets de la décision de retour ou de la décision de refoulement prise en vertu de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile ou antérieure à la demande de protection internationale sont automatiquement suspendus tant que la personne concernée a le droit de rester.

Art. 2.30 – Demande de suspension d'une décision de transfert

§ 1^{er}. En exécution de l'article 43, § 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, la personne concernée peut demander, dans sa requête en annulation de la décision de transfert sur la base de l'article 1.10, **premier lid, 2°**, de suspendre l'exécution de la décision de transfert à titre de mesure provisoire.

Le juge statue sur la demande de suspension dans un délai d'un mois à compter de la réception de la requête. La décision de ne pas suspendre l'exécution de la décision de transfert est motivée.

§ 2. En exécution de l'article 43, § 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, l'exécution de la décision de transfert est suspendue pendant le délai d'introduction du recours et jusqu'à ce que le juge ait statué sur la demande de suspension.

toestemming om te mogen blijven wordt geweigerd, wordt gemotiveerd.

§ 3. In uitvoering van artikel 56 van de Asielprocedureverordening, kan in afwijking van de tweede paragraaf en onverminderd de eerbiediging van het beginsel van non-refoulement, de betrokkene van het grondgebied worden verwijderd of teruggedreven tijdens de termijn voor het instellen van het beroep en tijdens het onderzoek van het beroep of het onderzoek van het verzoek om te mogen blijven. Dit in de volgende gevallen:

1° het beroep is gericht tegen een beslissing waarbij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, een eerste volgend verzoek onontvankelijk heeft verklaard en de betrokkene dit eerste volgend verzoek heeft ingediend terwijl hij werd vastgehouden en binnen het jaar na de definitieve beslissing met betrekking tot zijn eerste verzoek om internationale bescherming.

2° het beroep is gericht tegen een beslissing waarbij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een tweede of verder volgend verzoek om internationale bescherming, heeft afgewezen, waarbij een voorgaand volgend verzoek wordt afgewezen als niet-ontvankelijk, ongegrond of kennelijk ongegrond.

§ 4. Gelet op artikel 68, lid 1 van de Asielprocedureverordening, worden de gevolgen van het terugkeerbesluit of de beslissing tot teruggrijping, dat werd genomen op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening of dat voorafging aan het verzoek om internationale bescherming, automatisch geschorst, zolang de betrokkene het recht heeft om te blijven.

Art. 2.30 – Vordering tot schorsing van een overdrachtsbesluit

§ 1. In uitvoering van artikel 43, lid 3 van de Asiel- en migratiebeheerverordening, kan de betrokkene in zijn verzoekschrift betreffende de vordering om het overdrachtsbesluit te vernietigen op grond van **artikel 1.10, eerste lid, 2°**, bij wijze van voorlopige maatregel, verzoeken om de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten.

De rechter doet binnen een termijn van één maand na de ontvangst van het verzoekschrift, bij beschikking uitspraak over het verzoek tot opschorting. Een beslissing om de uitvoering van het overdrachtsbesluit niet op te schorten wordt gemotiveerd.

§ 2. In uitvoering van artikel 43, lid 3 van de Asiel- en migratiebeheerverordening, wordt de uitvoering van het overdrachtsbesluit geschorst, tijdens de termijn voor het indienen van het beroep en totdat de rechter uitspraak heeft gedaan over het opschortingsverzoek.

2.31 – Droit de rester et demande de suspension pour les autres décisions

§ 1^{er}. La personne concernée a le droit de rester sur le territoire pendant le délai fixé pour l'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile, s'il s'agit d'un recours contre l'une des décisions suivantes :

1. une décision de refus d'autorisation de séjour des étrangers visés à l'article 10bis de la loi du 15 décembre 1980, à condition que l'étranger rejoint séjourne toujours dans le Royaume, ne séjourne pas dans le Royaume au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour, ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire ;
2. une décision de refus de la reconnaissance du droit de séjour ou mettant fin au droit de séjour, prise en application de l'article 11, § 1^{er} ou 2 de la loi du 15 décembre 1980 ;
3. un ordre de quitter le territoire, délivré aux membres de la famille visés à l'article 10bis, §§ 2, 2/1 ou 3 de la loi du 15 décembre 1980, sur la base de l'article 13, § 4, alinéa 1^{er} de la même loi, ou aux membres de la famille visés à l'article 10bis, § 1^{er} de la même loi, pour les mêmes motifs, à condition que l'étranger rejoint séjourne toujours dans le Royaume, ne séjourne pas dans le Royaume au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour, ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire ;
4. une décision de rejet d'une demande d'autorisation de séjour ou du statut de résident de longue durée ;
5. toute décision de refus de reconnaissance d'un droit de séjour à un citoyen de l'Union européenne ou à un membre de sa famille visé à l'article 40bis de la loi du 15 décembre 1980 sur la base de la réglementation européenne applicable, ainsi que toute décision mettant fin au séjour d'un citoyen de l'Union européenne ou d'un membre de sa famille visé à l'article 40bis ;
6. toute décision de refus de la reconnaissance du droit de séjour d'un étranger visé à l'article 40ter de la loi du 15 décembre 1980.

Tous les effets d'une décision de retour prise à la suite des décisions précitées sont automatiquement suspendus tant que le délai de recours relatif aux décisions précitées court toujours et jusqu'à ce qu'il soit statué sur le recours.

§ 2. Le cas échéant, en cas de contestation visée au **paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5^o et 6^o**, le ressortissant de l'Union européenne sera autorisé, par le Ministre ou son délégué, à présenter en personne ses moyens de défense, sauf lorsque sa comparution risque de perturber sérieusement l'ordre public ou la sécurité

2.31 Recht om te blijven en vordering tot schorsing voor de overige beslissingen

§ 1. De betrokkene heeft het recht om op het grondgebied te blijven tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep, indien het een beroep betreft ten aanzien van één van de volgende beslissingen:

- 1° de beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf van de in artikel 10bis van de wet van 15 december 1980 bedoelde vreemdelingen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten;
- 2° de beslissing tot weigering van de erkenning van het recht op verblijf of die een einde maakt aan het recht op verblijf, genomen in toepassing van artikel 11, § 1 of 2 van de wet van 15 december 1980;
- 3° het bevel om het grondgebied te verlaten, afgeleverd aan de in artikel 10bis, §§ 2, 2/1 of 3 van de wet van 15 december 1980, bedoelde familieleden op basis van artikel 13, § 4, eerste lid van dezelfde wet, of aan de in artikel 10bis, § 1 van dezelfde wet, bedoelde familieleden, om dezelfde redenen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten";
- 4° het verwerpen van een aanvraag om machtiging tot vestiging of de status van langdurig ingezetene;
- 5° elke beslissing tot weigering van erkenning van een verblijfsrecht aan een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld in artikel 40bis van de wet van 15 december 1980 op grond van toepasselijke Europese regelgeving alsmede iedere beslissing waarbij een einde gemaakt wordt aan het verblijf van een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld, in artikel 40bis;
- 6° elke beslissing tot weigering van een erkenning van het verblijfsrecht van een vreemdeling bedoeld in artikel 40ter van de wet van 15 december 1980.

Alle gevolgen van een terugkeerbesluit dat werd genomen naar aanleiding van bovenstaande beslissingen worden automatisch opgeschort. Dit zolang de beroepstermijn betreffende bovenstaande beslissingen nog lopende is en tot de uitspraak van het beroep.

§ 2. De EU-vreemdeling zal bij een betwisting bedoeld in **paragraaf 1, eerste lid, 5^o en 6^o** desgevallend gemachtigd worden door de Minister of zijn gemachtigde om zijn verdediging in persoon te voeren, behalve wanneer zijn verschijning kan leiden tot ernstige verstoring van de openbare orde of de openbare

publique, ou lorsque le recours a trait à un refus d'accès au territoire.

Cette disposition s'applique également au Conseil d'État, agissant en tant que juridiction de cassation contre une décision du Conseil.

§ 3. Les deux premiers paragraphes ne s'appliquent pas lorsque les décisions visées au paragraphe 1^{er}, alinéa 1, sont fondées sur des motifs impérieux de sécurité nationale.

§ 4. Si la personne concernée fait l'objet d'une décision de retour qui n'est pas suspendue automatiquement en vertu de l'application de l'article 2.29 ou 2.31, § 1^{er}, ou d'une interdiction d'entrée le juge peut, d'office ou à la demande de la personne concernée, suspendre tous les effets de cette décision jusqu'à ce qu'il ait statué sur le recours. Le juge est tenu de le faire s'il constate que l'exécution de la décision comporte un risque de violation du principe de non-refoulement, des articles 2 ou 3 de la CEDH ou de l'article 4 de la Charte.

La demande de suspension à titre de mesures provisoires doit être formulée dans le premier acte de procédure possible. Cette demande n'empêche pas le ministre compétent de prendre des mesures en vue de l'exécution de la décision de retour ou de l'exécuter si la personne concernée y consent expressément.

§ 5. Si le recours concerne une décision de refoulement ou d'éloignement, l'exécution de cette décision est automatiquement suspendue pendant le délai d'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile, à moins que la personne concernée ne consente expressément à son exécution.

TITRE 4 – LE DÉROULEMENT DES PROCÉDURES ORDINAIRE ET ACCÉLÉRÉE

CHAPITRE 1^{er} - Enrôlement

Art. 2.32 (anciens art. 39/69 et art. 10 du Règlement de procédure) - Inscription au rôle ou au registre provisoire

§ 1^{er}. Le greffe inscrit la requête au rôle dans les plus brefs délais.

§ 2. Le greffe n'inscrit pas la requête au rôle lorsque :

1° elle est rédigée dans une langue autre que l'une des langues nationales ;

veiligheid of wanneer het beroep betrekking heeft op een weigering van de toegang tot het grondgebied.

Deze bepaling is eveneens van toepassing voor de Raad van State, optredend als cassatierechter tegen een uitspraak van de Raad.

§3. De eerste twee paragrafen zijn niet van toepassing wanneer de in **paragraaf 1, eerste lid**, bedoelde beslissingen steunen op dwingende redenen van nationale veiligheid.

§ 4. Indien de betrokkene het voorwerp is van een terugkeerbesluit dat niet automatisch geschorst is ingevolge de toepassing van artikel 2.29 of 2.31, § 1, of van een inreisverbod, kan de rechter, ambtshalve of op verzoek van de betrokkene, alle gevolgen van deze beslissing opschorten tot aan de uitspraak over het beroep . De rechter is hiertoe verplicht indien hij vaststelt dat de uitvoering van de beslissing een risico inhoudt op een schending van het non-refoulementsbeginnsel of art. 2 of 3 van het EVRM of artikel 4 van het Handvest.

De vordering tot schorsing bij voorlopige maatregelen moet worden geformuleerd in de eerst mogelijke procedureakte. Deze vordering verhindert de bevoegde minister niet om stappen te ondernemen met het oog op de uitvoering van het terugkeerbesluit, of dit uit te voeren indien de betrokkene hiermee uitdrukkelijk instemt.

§ 5. Indien het beroep een beslissing tot teruggrijping of een verwijderingsbesluit betreft, wordt de uitvoering van deze beslissingen automatisch geschorst, tijdens de termijn voor het indienen van het beroep en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep, tenzij de betrokkene uitdrukkelijk instemt met de uitvoering ervan.

TITEL 4 – HET VERLOOP VAN DE GEWONE EN DE VERSNELDE PROCEDURE

HOOFDSTUK 1 - Op rolstelling

Art. 2.32 (oud art. 39/69 en art. 10 Procedurereglement) - Inschrijving op de rol of in het voorlopig register

§ 1. De griffie schrijft het verzoekschrift zo snel mogelijk in op de rol.

§ 2. De griffie schrijft het verzoekschrift niet in op de rol indien:

1° het is opgesteld in een andere taal dan één van de landstalen;

2° les formalités visées à l'article 2.16, § 3 ne sont pas remplies :

- la mention du nom et du domicile de la partie requérante, et l'élection de domicile en Belgique telle que visée à l'article 2.7 si le domicile se situe à l'étranger ;
- la mention de la décision contre laquelle le recours est dirigé ;
- la signature par la partie requérante qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt au sens de l'article 2.11 ou par son avocat ;

3° les pièces suivantes, visées à l'article 2.17, § 1^{er}, n'ont pas été jointes à la requête :

- une copie de la décision attaquée, sauf s'il s'agit d'une décision de refus implicite ;
- un inventaire des pièces, toutes numérotées conformément à cet inventaire ;
- les copies requises de la requête ;
- la requête contient plus de 25 pages et n'est pas accompagnée du résumé visé à l'article 2.18

4° aucune preuve d'exemption n'a été jointe à la demande d'exemption de paiement des dépens ;

5° les dépens imposés n'ont pas été acquittés, l'ont été de manière incomplète ou ne l'ont pas été dans le délai prescrit.

Le greffe consigne la réception de la requête dans un registre prévu à cet effet tant qu'elle ne peut pas être inscrite au rôle.

Toute requête non inscrite au rôle est nulle.

La décision de ne pas inscrire un recours au rôle intervient sans procédure et n'est susceptible d'aucun recours.

§ 3. Le greffier informe la partie requérante de la décision de ne pas inscrire la requête au rôle lorsque :

- a. la requête n'a pas été signée par la partie requérante qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt au sens de l'article 2.13 ou par son avocat ;
- b. les pièces visées à l'article 2.17, § 1^{er} n'ont pas été jointes ;
- c. ou lorsqu'aucune preuve d'exemption n'a été jointe à la demande d'exemption des dépens ;
- d. het verzoekschrift bevat meer dan 25 pagina's en bevat geen samenvatting als bedoeld in artikel 2.18.

Le greffier en précise la raison et invite la partie requérante à régulariser sa requête dans les huit jours.

2° niet voldaan is aan de formaliteiten zoals bepaald in artikel 2.16, § 3 :

- de vermelding van de naam en woonplaats van de verzoekende partij, en de woonplaatskeuze in België als bedoeld in artikel 2.7 in het geval de woonplaats in het buitenland gelegen is;
- de vermelding van de beslissing waartegen het beroep gericht is;
- de ondertekening door de verzoekende partij die doet blijken van een benadeling of belang in de zin van artikel 2.11 of door haar advocaat;

3° de volgende stukken, zoals bedoeld in artikel 2.17, § 1, niet werden toegevoegd aan het verzoekschrift:

- een afschrift van de bestreden beslissing, behalve in het geval het een impliciete weigeringsbeslissing betreft;
- een inventaris van de stukken, die allen overeenkomstig die inventaris zijn genummerd;
- de vereiste afschriften van het verzoekschrift;
- bij overschrijding van het aantal van 25 pagina's een samenvatting als bedoeld in artikel 2.18.

4° er geen bewijs van vrijstelling werd gevoegd bij het verzoek tot vrijstelling van de betaling van de kosten;

5° de geheven kosten niet, onvolledig of niet tijdig werden betaald.

De griffie noteert de ontvangst van het verzoekschrift in een daartoe voorzien register, zolang het niet op de rol kan worden geplaatst.

Het verzoekschrift dat niet op de rol wordt ingeschreven is nietig.

De beslissing om een beroep niet op de rol te plaatsen geschiedt zonder rechtspleging. Deze beslissing is niet vatbaar voor een beroep.

§ 3. De griffier brengt de verzoekende partij op de hoogte van de beslissing om het verzoekschrift niet op de rol te plaatsen indien:

- het verzoekschrift niet werd ondertekend door de verzoekende partij die doet blijken van een benadeling of belang in de zin van artikel 2.13 of door haar advocaat;
- de stukken als bedoeld in artikel 2.17, § 1 niet werden toegevoegd;
- of indien er geen bewijs van vrijstelling werd bij het verzoek tot vrijstelling van de kosten;
- het verzoekschrift bevat meer dan 25 pagina's en bevat geen samenvatting als bedoeld in artikel 2.18.

De griffier vermeldt hierbij de reden en vraagt de verzoekende partij om haar verzoekschrift binnen acht dagen te regulariseren.

La partie requérante qui régularise pleinement sa requête dans les huit jours de la notification de la demande de régularisation est réputée l'avoir introduite à la date de son premier envoi et la requête est inscrite au rôle.

Si le recours est examiné en procédure accélérée, le délai de huit jours est ramené à cinq jours.

La partie requérante qui n'a pas régularisé sa requête quant à la preuve d'exemption de paiement des dépens est présumée avoir renoncé à sa demande d'exemption des dépens.

§ 4. Le greffier informe la partie requérante de l'ordonnance portant détermination des dépens

lorsque :

- aucune exemption des dépens n'a été demandée ; ou
- aucune preuve d'exemption n'a été jointe à la demande d'exemption des dépens.

et dès qu'il constate qu'il a été satisfait aux autres formalités d'inscription au rôle.

Le greffier invite la partie requérante à s'acquitter des dépens dans les huit jours de la notification de l'ordonnance, [conformément à l'article 2.23, § 1^{er},] ou, le cas échéant, à produire la preuve d'exemption dans ce même délai.

La requête est inscrite au rôle lorsque la partie requérante vire ou verse le montant dû, ou produit la preuve d'exemption, dans les huit jours de la notification de l'ordonnance. Les retards de paiement ne peuvent être régularisés.

Les dépens sont restitués à la partie requérante qui a demandé une exemption des dépens dans sa requête et en produit la preuve avant la clôture des débats.

CHAPITRE 2 – La partie défenderesse et la demande d'intervention dans le cadre d'un recours introduit par le ministre

Art. 2.33 - Notification d'inscription au rôle

Le greffe informe immédiatement le ministre ou son délégué de l'inscription du recours au rôle.

De verzoekende partij die haar verzoekschrift volledig regulariseert binnen acht dagen vanaf de kennisgeving van het verzoek tot regularisatie, wordt geacht het te hebben ingediend op de datum van de eerste verzending, en wordt alsnog op de rol ingeschreven.

Indien het beroep wordt behandeld in de versnelde procedure wordt de termijn van acht dagen teruggebracht tot vijf dagen.

De verzoekende partij die haar verzoekschrift niet heeft geregulariseerd, betreffende het bewijs van vrijstelling van de betaling van de kosten, wordt vermoed afstand te doen van haar verzoek om vrijstelling van de kosten te genieten.

§ 4. De griffier brengt de beschikking waarbij de kosten werden begroot ter kennis van de verzoekende partij

indien:

- er geen vrijstelling van de kosten werd gevraagd, of
- er bij het verzoek om vrijstelling van de kosten, geen bewijs van vrijstelling werd gevoegd.

en zodra hij vaststelt dat aan de overige formaliteiten voor het inschrijven op de rol is voldaan.

De griffier verzoekt de verzoekende partij om, binnen de acht dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking, de kosten te voldoen, [overeenkomstig artikel 2.23, § 1,] of in voorkomend geval binnen deze termijn alsnog het bewijs van vrijstelling naar voor te brengen.

Indien de verzoekende partij binnen de acht dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking het bedrag overschrijft of stort, of het bewijs van vrijstelling naar voor brengt, wordt het verzoekschrift op de rol ingeschreven. De niet-tijdige betaling kan niet worden geregulariseerd.

De kosten worden terugbetaald aan de verzoekende partij, die in haar verzoekschrift een vrijstelling van het de kosten heeft verzocht en voor het sluiten van de debatten het bewijs hiervan naar voor brengt.

HOOFDSTUK 2 - De verwerende partij en verzoek tot tussenkomst bij een beroep ingediend door de minister

Art. 2.33 - Kennisgeving inschrijving op de rol

De griffie stelt de minister of zijn gemachtigde onmiddellijk in kennis van de inschrijving van het beroep op de rol.

Art. 2.34 – Désignation de la partie défenderesse

Le Conseil désigne comme partie défenderesse l'autorité à l'origine de l'acte contre lequel le recours est dirigé ou l'autorité la mieux placée pour défendre l'acte.

Art. 2.35 - Notification de la requête

Le greffe transmet une copie du recours à la partie défenderesse immédiatement après son inscription au rôle. Lorsqu'il s'agit d'un recours introduit par le ministre, il envoie également une copie à la personne concernée qui a intérêt à la solution de l'affaire.

Art. 2.36 - Transmission du dossier administratif et de la note d'observation

§ 1^{er}. La partie défenderesse transmet le dossier administratif au greffe dans les **quinze** jours de la notification du recours.

Lorsque la partie défenderesse ne transmet pas le dossier administratif dans le délai fixé, les faits cités par la partie requérante sont réputés établis, à moins qu'ils ne soient manifestement inexacts.

Cette présomption ne s'applique pas en cas d'intervention sur la base de **l'article 2.37**.

§ 2. La partie défenderesse peut également déposer une note d'observation dans les quinze jours de la notification du recours.

Lorsqu'elle n'est pas introduite dans le délai fixé, la note déposée par la partie défenderesse est écartée d'office des débats.

§ 3. Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, les délais de quinze jours visés aux paragraphes 1^{er} et 2 sont ramenés à huit jours.

Art. 2.37 - Demande d'intervention dans le cadre d'un recours introduit par le ministre

La personne concernée à laquelle est notifié un recours du ministre contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut introduire une demande d'intervention dans les quinze jours suivant cette notification. Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, le délai est ramené à huit jours. À défaut de notification, la chambre saisie de l'affaire peut admettre une intervention ultérieure.

Lorsqu'un droit de rôle doit être acquitté pour la demande d'intervention, cette demande n'est examinée que lorsque ce droit est acquitté.

Art. 2.34 – Aanwijzing van de verwerende partij

De Raad duidt de overheid waarvan de akte waartegen het beroep wordt ingesteld uitgaat, of de overheid die het best geplaatst is om de akte te verdedigen, aan als verwerende partij.

Art. 2.35 - Kennisgeving van verzoekschrift

De griffie zendt onmiddellijk na de inschrijving op de rol een afschrift van het beroep aan de verwerende partij. Indien het een beroep betreft dat door de minister werd aanhangig gemaakt, zendt hij ook een afschrift aan de betrokkene die een belang heeft bij de beslechting van de zaak.

Art. 2.36 - Overmaken van het administratief dossier en de nota met opmerkingen

§ 1. De verwerende partij bezorgt de griffie binnen **vijftien** dagen vanaf de kennisgeving van het beroep, het administratief dossier.

Wanneer de verwerende partij het administratief dossier niet binnen de vastgestelde termijn overmaakt, worden de door de verzoekende partij vermelde feiten als bewezen beschouwd, tenzij deze feiten kennelijk onjuist zijn.

Dit vermoeden is niet van toepassing in het geval van tussenkomst bedoeld **in artikel 2.37**.

§ 2. De verwerende partij kan binnen vijftien dagen vanaf de kennisgeving van het beroep, tevens een nota met opmerkingen neerleggen.

De nota ingediend door de verwerende partij wordt ambtshalve uit de debatten geweerd wanneer zij niet is ingediend binnen de vastgestelde termijn.

§ 3. Indien het beroep wordt behandeld in de versnelde procedure, worden de termijnen van vijftien dagen zoals vermeld in paragraaf 1 en 2, teruggebracht tot acht dagen.

Art. 2.37 – Verzoek tot tussenkomst bij een beroep ingediend door de Minister

De betrokkene aan wie kennis wordt gegeven van een beroep door de Minister tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, kan binnen vijftien dagen vanaf die kennisgeving een verzoek tot tussenkomst indienen. Indien het beroep wordt behandeld in een versnelde procedure wordt de termijn teruggebracht tot acht dagen. Bij gebrek aan kennisgeving, kan de kamer waarbij de zaak aanhangig is, een latere tussenkomst toelaten.

Indien voor het verzoek tot tussenkomst een rolrecht dient te worden betaald, wordt het verzoek pas onderzocht als dit recht is voldaan.

CHAPITRE 3 - Attribution et connexité des recours, composition du siège

Art. 2.38 - Attribution à une chambre et à un juge

Le premier président attribue les affaires à la chambre compétente.

Le président de la chambre compétente distribue les affaires entre les juges de sa chambre.

Art. 2.39 - Connexité

Lorsqu'il y a lieu de statuer par un seul et même arrêt sur des affaires pendantes devant des chambres différentes, le premier président peut désigner par ordonnance, soit d'office, soit à la demande des parties, la chambre qui prendra connaissance des affaires. Le greffe notifie cette ordonnance aux parties.

En cas d'affaires pendantes devant la même chambre, la jonction peut en être ordonnée par le juge.

Art. 2.40 - Connexité avec un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Lorsqu'un recours en annulation d'une décision relative à l'accès au territoire, au séjour, au retour et à l'éloignement est étroitement lié à un recours contre une décision du commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, le Conseil traite dans la mesure du possible ces recours conjointement. En particulier lorsqu'il s'agit d'une décision de retour qui accompagne, conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, de l'une des décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Le Conseil examine en premier lieu le recours relatif à la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides avant de statuer sur le recours en annulation.

Sauf lorsqu'il s'agit d'une décision de retour fondée sur l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, le Conseil peut toutefois décider, dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice, que l'examen du recours en annulation soit suspendu jusqu'à ce qu'il soit statué sur le recours relatif à la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

HOOFDSTUK 3 - Verdeling en samenhang van de beroepen en samenstelling van de zetel

Art. 2.38 - Toewijzing aan een kamer en rechter

De eerste voorzitter wijst de zaken aan de bevoegde kamer toe.

De voorzitter van de bevoegde kamer verdeelt de zaken tussen de rechters van zijn kamer.

Art. 2.39 Verknochtheid

Indien er redenen zijn om in eenzelfde arrest uitspraak te doen over zaken die bij verschillende kamers aanhangig zijn, dan kan de eerste voorzitter, hetzij ambtshalve, hetzij op verzoek van de partijen, bij beschikking de kamer aanwijzen die van de zaken zal kennisnemen. Deze beschikking wordt door de griffie aan de partijen betekend.

Indien de zaken bij dezelfde kamer aanhangig zijn, dan kan de samenvoeging door de rechter bevolen worden.

Art. 2.40 Samenhang met een beroep ten aanzien van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de Staatlozen.

Indien een beroep tot nietigverklaring van een beslissing tot toegang tot het grondgebied, het verblijf, de terugkeer en de verwijdering nauw samenhangt met een beroep tegen een beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, behandelt de Raad de beroepen zoveel als mogelijk tezamen. Dit in het bijzonder wanneer het een beroep betreft tegen een terugkeerbesluit dat op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. De Raad beoordeelt eerst het beroep ten aanzien van de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, alvorens uitspraak te doen over het beroep tot nietigverklaring.

Behoudens wanneer het een terugkeerbesluit op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening betreft, kan de Raad, in het belang van een goede rechtsbedeling evenwel beslissen dat het onderzoek van het beroep tot nietigverklaring wordt opgeschort totdat uitspraak werd gedaan over het beroep ten aanzien betreffende de

beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Art. 2.41 - Composition du siège

§ 1^{er}. Les chambres siègent à un seul membre.

§ 2. Les chambres siègent à trois membres :

1° dans les affaires qui sont attribuées à la chambre bilingue ;

2° lorsque le président de chambre l'estime nécessaire afin d'assurer l'unité de la jurisprudence ou le développement du droit ;

3° lorsque le président de chambre estime, d'office ou sur demande motivée dans la requête ou la note d'observation, que la difficulté juridique, l'importance de l'affaire ou des circonstances particulières justifient une audience à trois membres.

§ 3. Les chambres siègent en chambres réunies lorsque :

1° le premier président ou le président, après avoir recueilli l'avis du juge chargé du rapport d'audience, l'estime nécessaire en vue de l'unité de la jurisprudence ou du développement du droit.

Si le premier président et le président n'estiment pas nécessaire de convoquer les chambres réunies, le président de chambre en informe les chambres qui connaissent du contentieux concerné. Si l'une de ces chambres, après délibération, demande la convocation des chambres réunies, le premier président est tenu d'y donner suite ou de renvoyer l'affaire à l'assemblée générale.

2° sur demande motivée dans la note d'observation, ou si les deux parties le demandent en vue de l'unité de la jurisprudence.

Le premier président ou le président renvoie alors l'affaire vers les chambres réunies.

§ 4. Par dérogation à ce qui précède, les chambres siègent en assemblée générale lorsque le premier président ou le président estime que l'importance de l'affaire l'exige.

CHAPITRE 4 – Débat contradictoire : procédure purement écrite ou audience

Section 1^{re} – Généralités

Art. 2.42 - Suite de la procédure

Le juge détermine la suite de la procédure par ordonnance :

1. il examine en priorité les dossiers pour lesquels les parties ont demandé l'application de la procédure purement écrite. La procédure se déroule alors par le biais de la procédure purement écrite au sens de l'article 2.44.

Art. 2.41 – Samenstelling van de zetel

§1. De kamers zetelen met één lid.

§2. De kamers zetelen met drie leden:

1° in de zaken die aan de tweetalige kamer zijn opgedragen;

2° wanneer de kamervoorzitter het noodzakelijk acht om de eenheid van de rechtspraak of de rechtsontwikkeling te verzekeren;

3° wanneer de kamervoorzitter, ambtshalve of na gemotiveerd verzoek in het verzoekschrift of in de nota met opmerkingen oordeelt dat de juridische moeilijkheid of het belang van de zaak, dan wel bijzondere omstandigheden, een zitting met drie leden rechtvaardigen.

§ 3. De kamers zetelen in verenigde kamers wanneer:

1° de eerste voorzitter of de voorzitter, na het advies te hebben ingewonnen van de rechter belast met het ter terechtzitting te geven verslag, oordeelt dat dit noodzakelijk is met het oog op de eenheid van de rechtspraak of de rechtsontwikkeling.

Indien de eerste voorzitter en de voorzitter het niet nodig achten de verenigde kamers bijeen te roepen, dan licht de kamervoorzitter de kamers die van deze betwistingen kennisnemen in. Indien een van deze kamers, na beraadslaging, om bijeenroeping van de verenigde kamers verzoekt, is de eerste voorzitter gehouden daarop in te gaan of de zaak te verwijzen naar de algemene vergadering.

2° bij gemotiveerd verzoek in de nota met opmerkingen of wanneer de beide partijen dit verzoeken met het oog op de eenheid van rechtspraak.

De eerste voorzitter of de voorzitter verwijst de zaak vervolgens naar de verenigde kamers.

§ 4. De kamers zetelen, in afwijking van het voorgaande, in algemene vergadering indien de eerste voorzitter of de voorzitter meent dat het belang van de zaak dit vereist.

HOOFDSTUK 4 - Tegensprekelijk debat: louter schriftelijk of via zitting

Afdeling 1 – Algemeen

Art. 2.42 – Het verdere verloop van procedure

De rechter bepaalt via een beschikking het verdere verloop van de procedure:

1. hij behandelt bij voorrang de dossiers waarbij de partijen, de toepassing van de louter schriftelijke procedure hebben gevraagd. De procedure verloopt via de louter schriftelijke procedure in de zin van artikel 2.44.

2. il examine en priorité les recours pour lesquels il n'estime pas nécessaire que les parties exposent encore oralement leurs observations. La procédure se déroule alors par le biais de la procédure purement écrite au sens de l'article 2.45.
3. lorsqu'il ne peut pas être fait application de la procédure purement écrite, il prend une ordonnance de fixation d'audience au sens de l'article 2.47.

Le juge indique dans l'ordonnance si le dossier administratif a été déposé et fixe le délai dans lequel les parties et leurs avocats peuvent consulter le dossier au greffe.

Lorsqu'il existe des indications selon lesquelles le recours introduit est manifestement abusif, il informe les parties de l'ouverture d'un examen sur la légitimité du recours, conformément à l'article 2.71. L'ordonnance mentionne les raisons motivant cet examen.

Lors du choix de la procédure, le juge veille au respect du contradictoire et aux droits de la défense. Il conserve à tout moment la possibilité de modifier le déroulement de la procédure.

Art. 2.43 - Échange des pièces par le greffe

Le greffier notifie aux parties l'ordonnance, fixant le déroulement de la procédure, dans les plus brefs délais.

Les pièces de procédure qui n'auraient pas encore été communiquées aux parties sont jointes à l'ordonnance.

Le greffier est chargé de l'échange de toute autre pièce de procédure entre les parties.

Section 2 - La procédure purement écrite

Art. 2.44 – La procédure purement écrite à l'initiative des parties

§ 1^{er}. Chaque partie peut demander au Conseil de recourir à une procédure purement écrite, selon le cas, dans la requête ou la note d'observation.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, l'intitulé de la pièce de procédure porte la mention suivante : « Demande d'examen selon une procédure purement écrite ».

§ 2. Le greffe informe l'autre partie de la demande d'examen selon une procédure purement écrite. Il lui communique également une copie de la requête ou de la note d'observation. Si, selon le cas, la partie défenderesse dans le délai prévu pour la transmission de la note d'observation, ou la partie requérante dans les quatre jours de la notification, ne s'oppose pas à la demande d'examen selon une procédure purement écrite, elle y consent.

2. hij onderzoekt bij voorrang de beroepen waarvan hij van oordeel is dat het niet vereist is dat de partijen nog mondelinge opmerkingen geven. De procedure verloopt via de louter schriftelijke procedure in de zin van artikel 2.45.
3. Indien geen toepassing kan worden gemaakt van een louter schriftelijke procedure, stelt hij een beschikking op voor de vaststelling van een terechtzitting in de zin van artikel 2.47.

De rechter vermeldt in de beschikking of het administratief dossier werd neergelegd en bepaalt de termijn waarbinnen de partijen en hun advocaat op de griffie het dossier kunnen inkijken.

Wanneer er aanwijzingen zijn dat het ingestelde beroep kennelijk onrechtmatig is, informeert hij de partijen over het onderzoek naar het rechtmatig karakter van het beroep, zoals bepaald in artikel 2.71. De beschikking vermeldt de redenen voor dit onderzoek.

De rechter waakt bij de keuze van de procedure over het recht op tegenspraak en de rechten van verdediging. Hij behoudt steeds de mogelijkheid om het verloop van de procedure te wijzigen.

Art. 2.43 - Uitwisseling van stukken door de griffie

De griffier brengt de beschikking, die het verloop van de procedure bepaalt, zo snel mogelijk ter kennis van de partijen.

De processtukken die partijen nog niet zouden hebben ontvangen, worden gevoegd bij de beschikking.

De griffier staat in voor de uitwisseling van de verdere procedurestukken tussen de partijen.

Afdeling 2. De louter schriftelijke procedure

Art. 2.44 – De louter schriftelijke procedure op initiatief van de partijen

§ 1. Elke partij kan de Raad verzoeken om gebruik te maken van een louter schriftelijke procedure in, naar gelang van het geval het verzoekschrift of in de nota met opmerkingen.

Bij toepassing van het eerste lid vermeldt het opschrift van het procedurestuk: "verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure".

§ 2. De griffie informeert de tegenpartij over het verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure. Zij doet dit bij het overmaken van een kopie van het verzoekschrift of van de nota met opmerkingen. Indien, naar gelang het geval, de verwerende partij binnen de termijn voor het overmaken van de nota met opmerkingen, of de verzoekende partij binnen de vier dagen vanaf de kennisgeving door de griffie, geen

§ 3. Lorsque toutes les parties consentent à l'examen de l'affaire selon une procédure purement écrite, que le juge n'estime pas nécessaire d'entendre les observations orales des parties et qu'il fait droit à la demande d'examen selon une procédure purement écrite, il en informe les parties par ordonnance.

Le juge fixe la date de clôture des débats dans l'ordonnance. Cette date est fixée au moins huit jours après la date de la notification de l'ordonnance.

§ 4. Les parties peuvent déposer une note de plaidoirie jusqu'au jour de la clôture des débats.

Si une note de plaidoirie est déposée, le greffe la notifie dans les plus brefs délais à la partie adverse et l'arrêt est prononcé au plus tôt huit jours après la date de clôture des débats.

§ 5. Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, le délai de huit jours visés aux paragraphes 3 et 4 est ramené à cinq jours.

§ 6. Le juge statue sur la base du dossier administratif et des pièces de procédure, sauf s'il estime nécessaire d'entendre les observations orales des parties.

Art. 2.45 – La procédure purement écrite à l'initiative du Conseil

§ 1^{er}. Lorsque le juge n'estime pas nécessaire que les parties exposent encore oralement leurs observations, il le notifie aux parties par ordonnance.

§ 2. Le juge précise dans l'ordonnance les motifs sur lesquels il se fonde pour juger que le recours peut être suivi ou rejeté selon une procédure purement écrite.

§ 3. Les parties peuvent demander à être entendues dans un délai de huit jours à compter de la notification de l'ordonnance. Elles indiquent les raisons pour lesquelles elles ne peuvent accepter les motifs de l'ordonnance.

Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, le délai précité de huit jours est ramené à cinq jours.

§ 4. Si aucune des parties ne demande à être entendue ou si les raisons pour lesquelles elles ne peuvent accepter les motifs de l'ordonnance ne sont pas exposés, les parties sont réputées consentir aux motifs indiqués dans l'ordonnance et le recours est suivi ou rejeté.

§ 5. Si l'une des parties a demandé à être entendue dans le délai prescrit et en mentionnant les raisons pour

bezwaar maakt tegen het verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure, stemt zij hiermee in.

§ 3. Wanneer alle partijen akkoord zijn met een behandeling van de zaak via een louter schriftelijke procedure, de rechter het niet nodig acht om de mondelinge opmerkingen van de partijen te horen en hij instemt met het verzoek tot het gebruik van een louter schriftelijke procedure, stelt hij de partijen hiervan in kennis via een beschikking.

De rechter bepaalt in de beschikking de datum waarop de debatten worden gesloten. Deze datum ligt minstens acht dagen na de datum van kennisgeving van de beschikking

§ 4. Partijen kunnen tot op de dag van het sluiten van de debatten een pleitnota indienen.

Indien er een pleitnota wordt ingediend, brengt de griffie deze zo snel mogelijk ter kennis aan de tegenpartij en wordt het arrest niet eerder uitgesproken dan acht dagen na de sluiting van de debatten.

§ 5. Indien het beroep wordt behandeld in de versnelde procedure, wordt de termijn van acht dagen zoals vermeld in de paragrafen 3 en 4, teruggebracht tot vijf dagen.

§ 6. De rechter doet uitspraak op grond van het administratieve dossier en de procedurestukken, tenzij hij het nodig acht de mondelinge opmerkingen van de partijen te horen.

Art. 2.45 – De louter schriftelijke procedure op initiatief van de Raad

§1. Indien de rechter van oordeel is dat het niet vereist is dat de partijen nog mondelinge opmerkingen voordragen, stelt hij de partijen hiervan in kennis via een beschikking.

§ 2. De rechter vermeldt in de beschikking de motieven waarop hij zich steunt om te oordelen dat het beroep kan worden ingewilligd of verworpen, door middel van een louter schriftelijke procedure.

§ 3. De partijen kunnen, binnen een termijn van acht dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking, vragen om te worden gehoord. Zij vermelden hierbij de redenen waarom ze niet akkoord kunnen gaan met de motieven van de beschikking.

Indien het beroep wordt behandeld in een versnelde procedure, wordt de voormelde termijn van acht dagen teruggebracht tot vijf dagen.

§ 4. Indien geen van de partijen vraagt om te worden gehoord of de redenen waarom ze niet akkoord kunnen gaan met de motieven van de beschikking niet worden uiteengezet, dan worden zij geacht in te stemmen met de in de beschikking opgenomen motieven en wordt het beroep ingewilligd of verworpen.

§ 5. Indien één van de partijen tijdig en met vermelding van de redenen waarom ze niet akkoord gaan met de

lesquelles elle ne peut accepter les motifs de l'ordonnance, le juge fixe par ordonnance et dans les plus brefs délais le jour et l'heure de l'audience. La demande à être entendu est notifiée à la partie adverse en même temps que l'ordonnance.

§ 6. Après avoir entendu les répliques des parties, le juge statue dans les plus brefs délais. Dans son appréciation, le juge ne tient compte que des observations et des déclarations formulées oralement par les parties à l'audience.

Art. 2.46 - Procédure de crise en cas de circonstances exceptionnelles

§ 1^{er}. Lorsque des circonstances exceptionnelles limitent significativement la tenue des audiences, le Roi peut décider par un arrêté délibéré en Conseil des ministres que durant une période qu'il détermine, la possibilité de demander à être entendu, à la suite d'une ordonnance telle que visée à l'article 2.45, § 2, est remplacée par la possibilité d'adresser une note de plaidoirie. Cette période ne peut pas dépasser six mois et n'est renouvelable que de la même manière.

§ 2. Si aucune des parties n'a communiqué de note de plaidoirie dans les quinze jours de la notification de l'ordonnance, elles consentent au motif indiqué dans l'ordonnance et le recours est suivi ou rejeté.

§ 3. Si l'une des parties a adressé une note de plaidoirie dans les quinze jours de la notification de l'ordonnance, le juge la prend en considération et statue dans les plus brefs délais ou ordonne la réouverture des débats.

S'il ordonne la réouverture des débats, il invite la partie qui n'a pas déposé de note de plaidoirie à en déposer une dans les quinze jours de la notification de l'ordonnance en joignant une copie de la note de plaidoirie déjà déposée. À l'expiration de ce délai, il clôt les débats et prend l'affaire en délibéré.

§ 4. Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, le délai de quinze jours visé aux paragraphes 2 et 3 est ramené à huit jours.

§ 5. Pendant la période prévue par le Roi au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le juge peut, par dérogation à des dispositions contraires, traiter sans audience publique les recours traités dans le cadre de la procédure urgente visée à l'article 2.28 après que les parties ont pu communiquer leur note d'observation et, le cas échéant, leur note de plaidoirie.

En cas d'application de l'alinéa 1^{er}, le juge organise, par ordonnance, les délais d'échange de pièces. Il garantit

motieven van de beschikking, heeft gevraagd om gehoord te worden, bepaalt de rechter zo snel mogelijk bij beschikking de dag en het uur van de terechtzitting. De vraag tot horen wordt samen met de beschikking aan de tegenpartij ter kennis gebracht.

§ 6. Na de partijen gehoord te hebben in hun replieken doet de rechter zo snel mogelijk uitspraak. De rechter houdt bij zijn beoordeling enkel rekening met de opmerkingen en verklaringen die de partijen mondeling op de terechtzitting hebben uiteengezet.

Art. 2.46 – Crisisprocedure in geval van uitzonderlijke omstandigheden

§ 1. Wanneer uitzonderlijke omstandigheden het houden van een zitting, op aanzienlijke wijze beperken, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepalen dat gedurende een door Hem vastgestelde periode de mogelijkheid om te vragen om te worden gehoord, ingevolge een beschikking als bedoeld in artikel 2.45, § 2, vervangen wordt door de mogelijkheid om een pleitnota over te maken. De periode mag niet langer zijn dan zes maanden en is enkel op dezelfde wijze verlengbaar.

§ 2. Indien geen van de partijen een pleitnota heeft overgemaakt binnen de vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking, dan stemmen zij in met de in de beschikking opgenomen grond en wordt het beroep ingewilligd of verworpen.

§ 3. Indien één der partijen een pleitnota heeft overgemaakt binnen de vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking, dan neemt de rechter deze mee in overweging en doet hij zo snel mogelijk uitspraak of beveelt hij de heropening van de debatten.

In het geval hij de heropening van de debatten beveelt, nodigt hij de partij die geen pleitnota heeft ingediend uit er één neer te leggen binnen de vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de beschikking, waarbij een afschrift van de reeds ingediende pleitnota wordt gevoegd. Bij het verstrijken van deze termijn, sluit hij de debatten en neemt hij de zaak in beraad.

§ 4. Indien het beroep wordt behandeld in een versnelde procedure, wordt de termijn van vijftien dagen zoals vermeld in paragrafen 2 en 3 teruggebracht tot acht dagen.

§ 5. Gedurende de in de eerste paragraaf, eerste lid door de Koning vastgelegde periode, kan de rechter, in afwijking van andersluidende bepalingen, de beroepen die via de urgente procedure worden behandeld, als bedoeld in artikel 2.28, zonder openbare terechtzitting behandelen, nadat de partijen hun nota met opmerkingen en indien van toepassing hun pleitnota hebben kunnen overmaken.

Indien toepassing wordt gemaakt van het eerste lid, organiseert de rechter via een beschikking het

également la possibilité de répliquer à la note d'observation.

Section 3 - L'audience

Art. 2.47 - Fixation de l'audience et note de plaidoirie

§ 1^{er}. Lorsque le juge estime qu'il est nécessaire que les parties exposent encore oralement leurs observations, il le notifie aux parties dans l'ordonnance déterminant la suite de la procédure, conformément à l'article 2.42.

Le juge fixe dans l'ordonnance le jour et l'heure de l'audience à laquelle le recours sera examiné. Les parties sont informées au moins trois semaines à l'avance de la date de l'audience. Lorsque le recours fait l'objet d'une procédure accélérée, le délai précité de trois semaines est ramené à deux semaines.

Le juge informe les parties :

- des conséquences du défaut de comparution à l'audience, tel que visé à l'article 2.50 ; et
- de la composition du siège, telle que visée à l'article 2.41.

Le juge donne à la partie requérante la possibilité de répondre à la note d'observation au moyen d'une note de plaidoirie unique, jusqu'à cinq jours avant l'audience. Le juge peut demander des informations complémentaires ou des éclaircissements aux deux parties. Il offre aux deux parties la possibilité d'actualiser le dossier ainsi que, dans le cas d'un examen ex nunc d'apporter d'éventuels éléments nouveaux, qui sont expliqués dans la note de plaidoirie. Les pièces justificatives correspondantes sont inventoriées.

Lorsqu'une note de plaidoirie n'est pas introduite dans le délai fixé, elle est écartée d'office des débats.

Lorsqu'une partie dépose plusieurs notes de plaidoirie dans le délai prévu, seule la dernière déposée est jointe aux débats.

§ 2. Le greffe notifie à la partie adverse le dépôt éventuel d'une note de plaidoirie dans les plus brefs délais.

Art. 2.48 - Débat contradictoire et éléments nouveaux dans le cadre de l'examen ex nunc

§ 1^{er}. Les parties ont la possibilité de répondre aux éléments nouveaux déposés conformément à l'article 2.20. Elles le font avant l'audience par le biais de l'un des actes de procédure prévus. Lorsque les éléments nouveaux ont été invoqués dans la note de plaidoirie ou une note complémentaire, la partie adverse peut, de sa

tijds kader voor de uitwisseling van de stukken. Hij waarborgt hierbij ook een repliekmogelijkheid op de nota met opmerkingen.

Afdeling 3 - De terechtzitting

Art. 2.47 – Vaststellen van de terechtzitting en de pleitnota

§ 1. Indien de rechter van oordeel is dat het vereist is dat de partijen nog mondelinge opmerkingen voordragen, stelt hij de partijen hiervan in kennis via een beschikking die het verdere verloop van de procedure bepaalt conform artikel 2.42.

De rechter bepaalt in de beschikking de dag en het uur van de terechtzitting waarop het beroep zal worden behandeld. De partijen worden ten minste drie weken op voorhand van de datum van de terechtzitting in kennis gesteld. Indien het beroep wordt behandeld in een versnelde procedure, voormelde termijn van drie weken teruggebracht tot twee weken.

De rechter informeert de partijen over:

- de gevolgen van het niet verschijnen ter terechtzitting, als bepaald in artikel 2.50; en
- over de samenstelling van de zetel zoals bepaald in artikel 2.41.

De rechter biedt de verzoekende partij de mogelijkheid om te repliceren op de verweernota aan de hand van een eenmalige pleitnota dit tot vijf dagen voor de zitting. De rechter kan aan beide partijen aanvullende informatie of ophelderingen vragen. Hij biedt aan beide partijen de mogelijkheid het dossier te actualiseren alsook in het geval van een ex nunc onderzoek, eventuele nieuwe elementen aan te brengen, die in de pleitnota worden toegelicht. Bijhorende stavingsstukken worden geïnventariseerd.

Een pleitnota wordt ambtshalve uit de debatten geweerd, wanneer zij niet is ingediend binnen de vastgestelde termijn. Indien een partij meerdere pleitnota's indient binnen de voorziene termijn, wordt enkel de laatste ingediende aan de debatten toegevoegd.

§ 2. De griffie brengt een eventuele pleitnota zo snel mogelijk ter kennis van de tegenpartij.

Art. 2.48 – Tegensprekelijk debat nieuwe elementen in het kader van het onderzoek ex nunc

§ 1. Partijen hebben de mogelijkheid om te antwoorden op de neergelegde nieuwe elementen als bedoeld in artikel 2.20. Zij doen dit voor de zitting via één van de voorziene procedureakten. Indien de nieuwe elementen in de pleitnota of via een aanvullende nota werden aangehaald, kan de tegenpartij op eigen initiatief een

propre initiative, transmettre un rapport écrit au plus tard la veille de l'audience.

§ 2. Lorsque le juge constate que le délai de réplique écrite était trop court et que les observations orales ne suffisent pas, il ordonne, à l'audience ou ultérieurement, qu'une réponse écrite soit établie. Il peut à cet égard indiquer les éléments qui nécessitent un examen complémentaire. Il fixe également des délais brefs, mais raisonnables dans lesquels cette réponse écrite et la réplique éventuelle doivent être déposées.

Si, à l'expiration du délai, la partie défenderesse n'a pas déposé de réponse écrite, la décision attaquée est annulée sans procédure ni audience ultérieure.

Art. 2.49 - Publicité de l'audience

§ 1^{er}. Les audiences du Conseil sont publiques.

Lorsque l'**audience** se tient, en application de l'**article 2.58, § 1^{er}, alinéa 3,** à l'endroit où **la personne concernée** est maintenue, la publicité est garantie dans les limites permises par la disposition des lieux.

§ 2. Le juge peut ordonner d'office ou à la demande de l'une des parties que l'audience ait lieu à huis clos.

Art. 2.50 - Présence à l'audience

Toutes les parties comparaissent ou sont représentées à l'audience.

Lorsque la partie requérante ne comparaît pas ni n'est représentée, le recours est rejeté.

Les autres parties qui ne comparaissent pas et ne sont pas représentées sont réputées acquiescer à la demande ou au recours.

Art. 2.51 - Règles à l'audience

Les personnes qui assistent aux audiences se tiennent dans le respect et le silence. Ce que le juge ordonne en vue du maintien de l'ordre est exécuté ponctuellement et à l'instant.

La même disposition est observée dans les lieux où les membres du Conseil exercent les fonctions de leur état.

Art. 2.52 - Prestation de serment des interprètes

Lorsque le Conseil fait appel à l'assistance d'un interprète, ce dernier prête serment dans les termes suivants : « Je jure de traduire fidèlement les discours à transmettre entre ceux qui parlent des langages différents ».

Art. 2.53 - Déroulement de l'audience

schriftelijk verslag overmaken en dit ten laatste de dag voor de zitting.

§ 2. Indien de rechter vaststelt dat er onvoldoende tijd was voor een schriftelijke repliek en de mondelinge opmerkingen niet volstaan, beveelt hij ter terechtzitting of erna een schriftelijk antwoord op te stellen. Hij kan hierbij aangeven welke elementen bijkomend onderzoek vergen. Tevens legt hij korte doch redelijke termijnen vast waarbinnen dit schriftelijk antwoord en de eventuele repliek hierop moeten worden neergelegd.

Indien de verwerende partij, bij het verstrijken van de termijn, geen schriftelijk antwoord heeft neergelegd wordt de bestreden beslissing zonder verdere procedure of terechtzitting vernietigd.

Art. 2.49 – Openbaarheid van de terechtzitting

§1. De terechtzittingen van de Raad zijn openbaar.

Indien **de terechtzitting**, met toepassing van artikel **2.58, § 1, derde lid,** gehouden wordt op de plaats waar **de betrokkene** wordt vastgehouden, is er openbaarheid binnen de perken dat de plaats dit toelaat.

§ 2. De **rechter** kan ambtshalve of op verzoek van een van de partijen bevelen dat de zaak met gesloten deuren wordt behandeld.

Art. 2.50 – Aanwezigheid ter terechtzitting

Alle partijen verschijnen ter terechtzitting of zijn er vertegenwoordigd.

Wanneer de verzoekende partij noch verschijnt noch vertegenwoordigd is, wordt het beroep verworpen.

De andere partijen die niet zijn verschenen of niet vertegenwoordigd zijn, worden geacht in te stemmen met de vordering of het beroep.

Art. 2.51 – Voorschriften ter terechtzitting

De aanwezigen wonen de zitting bij eerbiedig en in stilte. Hetgeen de rechter met het oog op de handhaving van de orde beveelt, wordt stipt en terstond uitgevoerd.

Hetzelfde voorschrift wordt nageleefd in de plaatsen waar de leden van de Raad de functies van hun ambt waarnemen.

Art. 2.52 – Eedaflegging tolken

Wanneer de Raad een beroep doet op de hulp van een tolk, legt deze de eed af in de volgende termen: "Ik zweer dat ik de toelichtingen die moeten worden overgebracht tussen zij die verschillende talen spreken, getrouw zal vertalen".

Art. 2.53 - Verloop van de terechtzitting

Le juge chargé du rapport d'audience fait un rapport de l'affaire.

Les parties exposent oralement leurs observations.

Le juge qui préside l'affaire interroge les parties si nécessaire.

À la fin des débats, le juge qui préside l'affaire prononce la clôture des débats et met la cause en délibéré.

Il informe les parties du délai dans lequel le prononcé peut être attendu.

TITRE 5 – DISPOSITIONS DÉROGATOIRES DANS LE CADRE DE LA PROCÉDURE URGENTE

CHAPITRE 1^{er} – Généralités

Art. 2.54 - Disposition générale

Les dispositions du titre 4 relatives au « déroulement des procédures ordinaire et accélérée » s'appliquent au déroulement de la procédure urgente, sauf dérogations prévues au présent titre.

CHAPITRE 2 - Enrôlement

Art. 2.55 - Inscription au rôle

§ 1^{er}. Par dérogation à l'article 2.32, la requête pour laquelle la procédure urgente s'applique est immédiatement inscrite au rôle s'il est satisfait aux formalités suivantes :

1° elle est rédigée dans l'une des langues nationales ;

2° le nom et le domicile de la partie requérante, et l'élection de domicile en Belgique telle que visée à l'article 2.7 si le domicile se situe à l'étranger, sont mentionnés ;

4° la décision contre laquelle le recours est dirigé est mentionnée ;

5° une copie de la décision attaquée est jointe à la requête, sauf s'il s'agit d'une décision de refus implicite.

Toute requête ne respectant pas le point 1°, 2°, 3° ou 4° est nulle.

Toute requête ne satisfaisant pas au point 5°, en ce sens qu'elle n'est pas assortie d'une copie de la décision attaquée, n'est provisoirement pas inscrite au rôle jusqu'à la réception de ladite copie. Le greffier informe immédiatement la partie requérante de la non-inscription au rôle.

De rechter die belast is met het ter terechtzitting te geven verslag, brengt verslag uit over de zaak.

De partijen dragen hun opmerkingen mondeling voor.

De rechter die de zaak voorziet ondervraagt de partijen indien dit noodzakelijk is.

Aan het einde van de debatten, verklaart de rechter die de zaak voorziet de debatten voor gesloten en neemt de zaak in beraad.

Hij informeert de partijen over de termijn waarbinnen de uitspraak mag worden verwacht.

TITEL 5 – AFWIJKENDE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT DE URGENTE PROCEDURE

HOOFDSTUK 1 – Algemeen

Art. 2.54 – Algemene bepaling

De bepalingen uit titel 4 over het 'verloop van de gewone en versnelde procedure' zijn van toepassing op het verloop van de urgente procedure, behalve afwijkingen in deze titel.

HOOFDSTUK 2 - Op rolstelling

Art. 2.55 – Inschrijving op de rol

§ 1. In afwijking van artikel 2.32, wordt het verzoekschrift waarvoor de urgente procedure van toepassing is, onmiddellijk op de rol ingeschreven indien aan de volgende vormvereisten is voldaan:

1° het is opgesteld in één van de landstalen;

2° de naam en woonplaats van de verzoekende partij en de woonplaatskeuze in België als bedoeld in artikel 2.7 in het geval de woonplaats in het buitenland gelegen is, worden vermeld;

4° de beslissing waartegen het beroep gericht is, wordt vermeld;

5° bij het verzoekschrift werd een afschrift van de bestreden beslissing gevoegd, behalve in het geval het een impliciete weigeringsbeslissing betreft.

Het verzoekschrift dat niet voldoet aan punt 1°, 2°, 3° of 4° is nietig.

Het verzoekschrift dat niet voldoet aan punt 5°, met name het is niet vergezeld van een afschrift van de bestreden beslissing, wordt tot aan de ontvangst ervan voorlopig niet op de rol geplaatst. De griffier brengt de verzoekende partij onmiddellijk op de hoogte van de niet-inschrijving op de rol.

La décision de ne pas inscrire un recours au rôle intervient sans procédure et n'est susceptible d'aucun recours.

§ 2. L'inscription au rôle est uniquement provisoire lorsque le greffier constate que :

- la requête n'a pas été signée ;
- la pièce visée à l'article 2.17, § 1^{er}, 2^o, n'a pas été jointe, à savoir un inventaire des pièces numérotées conformément à cet inventaire ;
- la pièce visée à l'article 2.17, § 1^{er}, 4^o n'a pas été jointe, en particulier le résumé des faits et des moyens tels qu'exposés dans la requête fait défaut et la requête dépasse le nombre de 25 pages.

Le greffier informe la partie requérante des manquements constatés et l'invite à les régulariser au plus tard à l'audience.

Toute requête qui n'est pas régularisée ou qui est régularisée de manière incomplète ou tardive est réputée ne pas avoir été introduite et est radiée du rôle.

§ 3. Si aucune exemption des dépens n'a été demandée dans la requête ou si aucune preuve d'exemption n'a été jointe à la demande d'exemption des dépens, le greffier notifie à la partie requérante l'ordonnance portant détermination des dépens. Il l'invite également à déposer la preuve de paiement ou d'exemption au plus tard à l'audience.

S'il est constaté à l'audience qu'aucune preuve de paiement ou d'exemption n'a été déposée, le recours est radié du rôle.

CHAPITRE 3 – Partie défenderesse et débat contradictoire à l'audience

Art. 2.56 - Échange des pièces de procédure avec la partie défenderesse

§ 1^{er}. Le greffier envoie une copie de la requête à la partie défenderesse au plus tard le jour ouvrable suivant la réception du recours.

§ 2. Le greffier invite la partie défenderesse à déposer le dossier administratif au greffe dans le délai qu'il fixe et qui ne peut pas dépasser trois jours ouvrables à compter de la notification du recours. La partie défenderesse peut également déposer une note d'observation dans le même délai.

Si l'article 2.61, § 3, alinéa 2 s'applique et que le prononcé doit intervenir dans une semaine, le greffier peut instituer un délai plus court.

De beslissing om een beroep niet op de rol te plaatsen geschiedt zonder rechtspleging. Deze beslissing is niet vatbaar voor een beroep.

§2. De inschrijving op de rol is slechts voorlopig indien de griffier vaststelt dat:

- het verzoekschrift niet werd ondertekend;
- het stuk als bedoeld in artikel 2.17, §1, 2^o werd niet toegevoegd, met name een inventaris van de stukken, die overeenkomstig die inventaris zijn genummerd;
- het stuk als bedoeld in artikel 2.17, § 1, 4^o werd niet toegevoegd, met name de samenvatting van de feiten en middelen zoals uiteengezet in het verzoekschrift ontbreekt en het verzoekschrift het aantal van 25 pagina's overschrijdt.

De griffier informeert de verzoekende partij over de vastgestelde gebreken, met het verzoek deze ten laatste op de zitting te regulariseren.

Een verzoekschrift dat niet, onvolledig of laattijdig is geregulariseerd wordt geacht niet te zijn ingediend en wordt geschrapt van de rol.

§ 3. Indien in het verzoekschrift geen vrijstelling van de kosten werd gevraagd of indien bij het verzoek tot vrijstelling van de kosten geen bewijs van vrijstelling werd toegevoegd, brengt de griffier de beschikking waarbij de kosten werden begroot ter kennis van de verzoekende partij. Hij verzoekt hem om ten laatste op de zitting het bewijs van betaling of van vrijstelling neer te leggen.

Indien op de zitting wordt vastgesteld dat geen bewijs van betaling of van vrijstelling werd neergelegd, wordt het beroep van de rol geschrapt.

HOOFDSTUK 3 – Verwerende partij en behandeling op tegenspraak via zitting

Art. 2.56 – Uitwisseling procedurestukken met verwerende partij

§1. De griffier zendt ten laatste binnen de werkdag na de ontvangst van het beroep, een afschrift van het verzoekschrift aan de verwerende partij.

§ 2. De griffier verzoekt de verwerende partij om het administratief dossier ter griffie neer te leggen binnen de door hem gestelde termijn die ten hoogste drie werkdagen bedraagt, te rekenen vanaf de kennisgeving van het beroep. De verwerende partij kan binnen dezelfde termijn een nota met opmerkingen neerleggen.

Indien artikel 2.61, § 3, tweede lid van toepassing is en een uitspraak binnen de week vereist is, kan de griffier een kortere termijn vaststellen.

Art. 2.57 - Non-application de la procédure purement écrite

Les dispositions relatives à la procédure purement écrite visée aux **articles 2.44 et 2.45** ne s'appliquent pas à la procédure urgente **visée à l'article 2.28**.

Art. 2.58 - Audience et note de plaidoirie

§ 1^{er}. Immédiatement et au plus tard dans le jour ouvrable suivant la réception du recours, le juge fixe par ordonnance le jour et l'heure de l'audience à laquelle le recours sera examiné.

Lors de la fixation de la date et de l'heure de l'audience, le juge veille au bon respect des délais de prononcé visés à l'article **2.61** et s'assure que le délai séparant la convocation de l'audience permet raisonnablement aux parties de se présenter à temps.

Le cas échéant, le juge peut convoquer les parties au lieu où la personne concernée est maintenue, au jour et à l'heure qu'il fixe, même un samedi, un dimanche ou un jour férié.

Le juge informe les parties :

- des conséquences du défaut de comparution à l'audience, tel que visé à **l'article 2.50** ; et
- de la composition du siège, telle que visée à **l'article 2.41**.

§ 2. Si d'autres dossiers pendants du requérant sont examinés selon la procédure urgente, le juge fixe également dans l'ordonnance le délai de dépôt de la note de plaidoirie, en exécution de l'article **2.28, § 4**. Il peut à cet égard demander des informations complémentaires ou des éclaircissements. Les éventuels éléments nouveaux sont précisés et les pièces sont inventoriées.

§ 3. Si le dossier administratif, la note d'observation ou l'éventuelle note de plaidoirie n'ont pas pu être transmis antérieurement, ils peuvent, à titre exceptionnel, être remis à l'audience au juge, qui prend les mesures nécessaires pour permettre aux autres parties à l'instance de les consulter.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes précédents, le juge statue en priorité sur la recevabilité du recours examiné en procédure urgente conformément à l'article **2.28, § 2**, s'il est satisfait aux conditions cumulatives suivantes :

- 1° la demande est manifestement irrecevable ;
- 2° la demande a été introduite moins de douze heures avant l'exécution prévue de la mesure ;

Art. 2.57 - Louter schriftelijke procedure niet van toepassing

De bepalingen aangaande de louter schriftelijke procedure zoals bepaald in de **artikelen 2.44 en 2.45** zijn niet van toepassing op de urgente procedure **zoals bepaald in artikel 2.28**.

Art. 2.58 – Terechtzitting en pleitnota

§ 1. Onmiddellijk en ten laatste binnen de werkdag na de ontvangst van het beroep, bepaalt de rechter bij beschikking de dag en het uur van de terechtzitting waarop het beroep zal worden behandeld.

De rechter waakt bij het vaststellen van de datum en het uur van de zitting over de te respecteren termijnen van uitspraak als bepaald in **artikel 2.61** en hij waakt erover dat het tijdsverloop tussen de oproeping en de terechtzitting de partijen redelijkerwijze in staat stelt tijdig aanwezig te kunnen zijn.

De rechter kan de partijen eventueel op de plaats waar de betrokkene wordt vastgehouden, oproepen, op de door hem bepaalde dag en uur, zelfs op een zaterdag, een zondag of een feestdag.

De rechter informeert de partijen over:

- de gevolgen van het niet verschijnen ter terechtzitting, als bepaald in **artikel 2.50**, en
- over de samenstelling van de zetel zoals bepaald in **artikel 2.41**.

§ 2. Indien andere reeds hangende dossiers van de verzoeker in de urgente procedure worden behandeld, bepaalt de rechter in de beschikking tevens de termijn om in uitvoering van artikel **2.28, § 4**, de pleitnota neer te leggen. Hij kan hierbij aanvullende informatie of ophelderingen vragen. Eventuele nieuwe elementen worden toegelicht en de stukken worden geïnventariseerd.

§ 3. Indien het administratief dossier, de nota met opmerkingen of een eventuele pleitnota niet van tevoren konden worden overgezonden, kunnen deze bij wijze van uitzondering op de zitting aan de rechter worden overhandigd, die de nodige maatregelen neemt om aan de overige partijen in het geding de gelegenheid te geven er inzage van te nemen.

§ 4. In afwijking van de vorige paragrafen, doet de rechter bij voorrang uitspraak over de ontvankelijkheid van het beroep dat volgens **artikel 2.28, § 2** in de urgente procedure wordt behandeld, indien de volgende voorwaarden cumulatief vervuld zijn:

- 1° de vordering is manifest niet-ontvankelijk;

3° et le requérant, ainsi que son avocat le cas échéant, a été informé au moins quarante-huit heures avant l'exécution prévue de la mesure.

Si nécessaire, le juge statue sans convoquer les parties.

S'il déclare la demande irrecevable, l'arrêt clôt la procédure. S'il déclare la demande recevable, la procédure se poursuit dans les conditions prévues au présent article.

TITRE 6 - TRAITEMENT PAR LE CONSEIL

CHAPITRE 1^{er} - Examen et compétence

Art. 2.59 - Portée de l'examen

§ 1^{er}. Le juge procède à un examen complet tant des faits que des points de droit de l'affaire, en ce compris, le cas échéant, un examen du besoin de protection internationale s'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Le juge procède à un examen ex nunc s'il s'agit de l'une des décisions suivantes :

- une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, en exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile et de l'article 46, § 3, de la directive 2013/32/UE;
- une décision de retour prise en application de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou une décision de retour qui accompagne, conformément à l'article 37 du Règlement procédure d'asile, une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, en exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile;
- une décision de refoulement ou d'éloignement
- une décision de transfert.

Dans ce dernier cas, à savoir un recours dirigé contre une décision de transfert, le juge limite la portée de l'examen du recours contre une décision de transfert, à ce qui est prévu à l'article 43, § 1 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration.

§ 2. Dans tous les autres cas, le juge se limite à un examen ex tunc. Dans ce cas, les éléments nouveaux sont écartés des débats.

§ 3. Lors de son examen, le juge tient compte :
1° du dossier administratif ;
2° des actes de procédure et des pièces de procédure prévus ;

2° de la vordering werd minder dan twaalf uur vóór de geplande uitvoering van de maatregel ingediend;

3° en de verzoeker en desgevallend zijn advocaat werden minstens achtenveertig uur vóór de geplande uitvoering van de maatregel ingelicht.

Indien nodig doet de rechter uitspraak zonder de partijen op te roepen.

Indien hij de vordering niet-ontvankelijk verklaart, sluit het arrest de procedure af. Indien hij de vordering ontvankelijk verklaart, wordt de procedure verdergezet zoals voorzien in dit artikel.

TITEL 6 - BEOORDELING DOOR DE RAAD

HOOFDSTUK 1- Onderzoek en bevoegdheid

Art. 2.59. - Draagwijdte van het onderzoek

§ 1. De rechter gaat over tot een volledig onderzoek van zowel de feitelijke als de juridische gronden van de zaak. Dit, indien van toepassing, met inbegrip van een onderzoek van de behoefte aan internationale bescherming indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreft.

De rechter doet een ex nunc onderzoek, indien het één van de volgende beslissingen betreft:

- een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, in uitvoering van artikel 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening en artikel 46 lid 3 van de Richtlijn 2013/32/EU;
- een terugkeerbesluit dat overeenkomstig artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 wordt genomen of een terugkeerbesluit dat overeenkomstig artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, in uitvoering van artikel 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening;
- een beslissing tot terugdrijving of een verwijderingsbesluit;
- een overdrachtsbesluit.

In dit laatste geval, met name een beroep gericht tegen een overdrachtsbesluit, beperkt de rechter de draagwijdte van het onderzoek van het beroep tegen een overdrachtsbesluit zoals bepaald in artikel 43, lid 1 van de Asiel- en migratiebeheerverordening.

§ 2. De rechter beperkt zich tot een onderzoek ex tunc in alle andere gevallen. In dit geval worden nieuwe elementen uit de debatten geweerd.

§ 3: De rechter houdt bij zijn onderzoek rekening met:

3° le cas échéant, des débats ayant lieu lors de l'audience.

Art. 2.60 - Compétence du Conseil

§ 1^{er}. Le juge statue par voie d'arrêt. Il peut rejeter un recours ou annuler une décision attaquée :

- 1° après avoir procédé à un contrôle de légalité, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité ; pour excès ou détournement de pouvoir ;
- 2° ou, dans le cas d'un examen ex nunc, parce que des éléments nouveaux et pertinents au sens de l'article 2.20, § 1^{er}, requièrent des mesures d'instruction complémentaires de la part de l'autorité administrative. Dans ce cas, le juge peut clarifier les éléments devant faire l'objet d'un examen complémentaire par la partie défenderesse.

§ 2. Lorsque le recours est dirigé contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, le Conseil peut lors de l'examen du besoin de protection internationale, par dérogation au paragraphe 1^{er}, rejeter le recours ou confirmer, réformer ou annuler la décision.

Le juge examine au préalable s'il peut réformer ou confirmer la décision attaquée avant de procéder à une annulation soit parce que la décision attaquée est entachée d'une irrégularité substantielle que le Conseil ne saurait pas réparer, soit parce qu'il manque des éléments essentiels qui impliquent que le Conseil ne peut pas conclure à une confirmation ou à une réformation sans qu'il soit procédé à des mesures d'instruction complémentaires. Dans ce cas, le juge peut clarifier les éléments devant faire l'objet d'un examen complémentaire par la partie défenderesse.

S'il s'agit d'une décision d'irrecevabilité au sens de l'article 57/6, § 3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 38 du Règlement procédure d'asile, le juge peut procéder directement, sans avoir préalablement examiné s'il peut réformer ou confirmer la décision, à l'annulation pour le motif qu'il existe des indications sérieuses que le requérant pourrait prétendre à l'octroi de la protection internationale.

CHAPITRE 2 - Le prononcé et la notification de l'arrêt

Art. 2.61 - Délai de prononcé et priorité

§ 1^{er}. Le juge statue dans les six mois suivant l'inscription au rôle.

§ 2. Le juge statue dans les quatre mois suivant l'inscription au rôle lorsque le recours est examiné selon la procédure accélérée visée à l'article 2.27B. Ce délai

- 1° het administratief dossier;
- 2° de voorziene procedureakten en de procedurestukken;
- 3° ;desgevallend, de debatten die plaatsvinden tijdens de terechtzitting.

Art. 2.60 – Bevoegdheid van de Raad

§ 1. De rechter doet uitspraak bij wijze van arrest. Hij kan het beroep verwerpen of hij kan de bestreden beslissing vernietigen:

- 1° na een wettigheidstoetsing, wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen; wegens overschrijding of afwending van macht;
- 2° of bij een ex nunc onderzoek, omdat nieuwe en pertinente elementen in de zin van artikel 2.20, § 1, aanvullende onderzoeksmaatregelen door de administratieve overheid vereisen. In dit geval kan de rechter verduidelijken welke elementen er bijkomend onderzocht moeten worden door de verwerende partij.

§ 2. Indien beroep werd ingesteld tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, kan de Raad bij de beoordeling van de nood aan internationale bescherming, in afwijking van paragraaf 1, het beroep verwerpen of de beslissing bevestigen, hervormen of vernietigen.

De rechter onderzoekt eerst of hij de bestreden beslissing kan hervormen of bevestigen, alvorens over te gaan tot een vernietiging hetzij omdat aan de bestreden beslissing een substantiële onregelmatigheid kleeft die door de Raad niet kan worden hersteld, hetzij omdat essentiële elementen ontbreken die inhouden dat de Raad niet kan komen tot een bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen hiertoe te moeten bevelen. In dit geval kan de rechter verduidelijken welke elementen er bijkomend onderzocht moet worden door de verwerende partij.

Indien het een beslissing tot niet-ontvankelijkheid in de zin van artikel 57/6, § 3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 38 van de Asielprocedureverordening betreft, kan de rechter rechtstreeks, zonder voorafgaandelijk onderzocht te hebben of hij de beslissing kan hervormen of bevestigen, overgaan tot een vernietiging omdat er ernstige aanwijzingen bestaan dat de verzoeker in aanmerking zou komen voor de toekenning van internationale bescherming.

HOOFDSTUK 2 – De uitspraak en de betekening van het arrest

Art. 2.61 - Termijn van uitspraak en bij voorrang

§ 1. De rechter doet uitspraak binnen de zes maanden vanaf de inschrijving op de rol.

§ 2. De rechter doet uitspraak binnen de vier maanden vanaf de inschrijving op de rol indien het beroep via een versnelde procedure, als bedoeld in artikel 2.27, wordt

est ramené à deux mois suivant l'inscription au rôle lorsque le recours est dirigé contre une décision de transfert.

§ 3. Le juge statue dans les trois semaines suivant l'introduction du recours lorsque le recours est examiné selon la procédure urgente visée à l'article 2.28.

Lorsque l'exécution effective de la décision de refoulement ou d'éloignement est déjà prévue dans ce délai de trois semaines, le juge statue dans un délai plus court, soit :

- d'une semaine, si l'exécution est prévue dans un délai inférieur à huit jours ;
- de maximum 24 heures avant l'exécution prévue, si l'exécution est prévue dans un délai supérieur à huit jours.

Il peut ordonner l'exécution immédiate de la décision.

Le délai de prononcé est suspendu tant pendant l'examen de la demande de protection internationale dans le cadre d'une procédure à la frontière que pendant le délai de recours si la personne concernée a le droit de rester.

Le Roi peut également déclarer le paragraphe 3, alinéa 2 applicable aux décisions de transfert si le délai de prononcé de 3 semaines devait entraîner une période de maintien déraisonnablement longue et si un recours effectif peut être garanti avec le délai de prononcé réduit, compte tenu de la capacité du Conseil.

§ 4. S'il s'agit d'un recours relatif à une affaire que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a examinée en priorité conformément à l'article 57/6, § 2 de la loi du 15 décembre 1980 ou à l'article 34, § 5 du Règlement procédure d'asile, ce recours est également examiné en priorité par le Conseil.

Art. 2.62 - Dispositions exceptionnelles en matière de délai de prononcé

§ 1^{er}. Dans le cas exceptionnel où un juge serait empêché de statuer dans un délai raisonnable, le président de chambre peut évoquer l'affaire ou l'attribuer à un autre juge en vue d'un prononcé dans un délai raisonnable.

Lorsque le recours est examiné selon la procédure urgente et que le juge ne statue pas dans le délai, il en informe le premier président ou le président, qui prend les mesures nécessaires pour qu'un prononcé intervienne, selon le cas, soit au plus tard dans les sept jours suivant la réception de la requête, soit dans les plus brefs délais. À cette fin, il peut en particulier évoquer l'affaire et statuer lui-même.

§ 2. En cas de circonstances exceptionnelles entraînant un nombre disproportionné de recours à traiter et empêchant le Conseil de statuer dans un délai raisonnable, le Roi peut décider par un arrêté que

behandeld. Deze termijn wordt teruggebracht tot twee maanden vanaf de inschrijving op de rol, indien het beroep gericht is tegen een overdrachtsbesluit.

§ 3. De rechter doet uitspraak binnen de drie weken vanaf de indiening van het beroep indien het beroep via een urgente procedure, als bedoeld in artikel 2.28, wordt behandeld.

Indien de effectieve uitvoering van de beslissing tot terugdrijving of verwijdering reeds voorzien is binnen deze termijn van drie weken, doet de rechter uitspraak binnen een kortere termijn van ofwel:

- één week, indien de uitvoering voorzien is voor een datum die minder dan acht dagen in de tijd ligt;
- maximum 24 uur voor de geplande uitvoering, indien de uitvoering voorzien is voor een datum die meer dan acht dagen in de tijd ligt.

Hij kan de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de beslissing bevelen.

De termijn van uitspraak wordt opgeschort, zowel tijdens de behandeling van het verzoek om internationale bescherming in een grensprocedure als tijdens de beroepstermijn, in het geval de betrokkene een recht heeft tot blijven.

De koning kan paragraaf 3, lid 2 ook van toepassing te verklaren op overdrachtsbesluiten, indien de termijn van uitspraak van 3 weken zou leiden tot een onredelijke lange periode van vasthouding en een effectief rechtsmiddel gegarandeerd kan worden met de kortere termijn van uitspraak rekening houdend met de capaciteit van de Raad.

§ 4. Betreft het een beroep in een zaak die de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen overeenkomstig artikel 57/6, § 2 van de wet van 15 december 1980 of artikel 34, lid 5 van de Asielprocedureverordening met voorrang heeft behandeld, dan wordt dit beroep eveneens bij voorrang behandeld door de Raad.

Art. 2.62 Uitzonderingsbepalingen termijnen van uitspraak

§1. In het uitzonderlijke geval dat een rechter verhinderd is om binnen een redelijke termijn uitspraak te doen, kan de kamervoorzitter de zaak evoceren of aan een andere rechter toewijzen, met het oog op een uitspraak binnen een redelijke termijn.

Indien het beroep wordt behandeld in de urgente procedure en de rechter niet binnen de termijn tot een uitspraak komt, dan brengt hij de eerste voorzitter of de voorzitter daarvan op de hoogte. Deze neemt de nodige maatregelen opdat een uitspraak wordt gewezen, al naargelang het geval, ofwel ten laatste binnen zeven dagen na de ontvangst van het verzoekschrift, ofwel zo snel mogelijk. Inzonderheid kan hij daartoe de zaak evoceren en er zelf uitspraak over doen.

§ 2. Indien uitzonderlijke omstandigheden zich voordoen die een onevenredig groot aantal te behandelen beroepen tot gevolg hebben en die de Raad verhinderen om binnen een redelijke termijn uitspraak te doen, kan de Koning bij besluit bepalen dat gedurende een door

durant une période qu'il détermine les délais de prononcé tels que visés à l'article 2.61, §1 et §2, sont doublés. Cette période ne peut pas dépasser six mois et n'est renouvelable que de la même manière

Art. 2.63 - L'arrêt : formalités et motivation

§ 1^{er}. Les arrêts du Conseil sont motivés. Ils sont signés par le juge qui préside l'affaire et un greffier.

L'arrêt contient les motifs et le dispositif, et mentionne :

- 1° les noms, le domicile élu des parties et, le cas échéant, le nom et la qualité de la personne qui les représente ou les assiste ;
- 2° les dispositions sur l'emploi des langues qui sont appliquées ;
- 3° la convocation des parties et de leurs avocats, ainsi que leur présence éventuelle à l'audience ;
- 4° la date du prononcé et le nom du ou des membres du Conseil qui en ont délibéré

§ 2. Si, en application de l'article 2.11, seul le juge peut connaître des pièces confidentielles, la motivation est limitée à cet égard.

Lorsque la demande de confidentialité concerne des documents visés à l'article 4 de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé, la justification ne peut porter atteinte aux intérêts visés à l'article 3, § 1^{er}, de cette loi.

§ 3. Si l'arrêt est signé électroniquement, il est signé en apposant une signature électronique qualifiée au sens de l'article 3.12. du règlement (UE) n° 910/2014 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur et abrogeant la directive 1999/93/CE.

Art. 2.64 – Banque de données authentique

Le greffier en chef tient une liste électronique des juges au contentieux des étrangers et des greffiers habilités à signer les arrêts au moyen d'une signature électronique qualifiée. Cette liste fait office de banque de données authentique au sens de l'article 8.15 du Code civil.

Le signataire d'un arrêt ou d'une ordonnance utilisant une signature électronique qualifiée est présumé, jusqu'à preuve du contraire, avoir, au moment de sa signature, la capacité requise pour signer l'ordonnance ou l'arrêt.

hem vastgestelde periode de termijnen van uitspraak als bepaald in artikel 2.61, § 1 en § 2 worden verdubbeld. Deze periode mag niet langer zijn dan één jaar en is enkel verlengbaar op dezelfde wijze.

Art. 2.63 - Het arrest : formaliteiten en motivering

§ 1. De arresten van de Raad zijn met redenen omkleed. Ze worden ondertekend door de rechter die de zaak voorziet en een griffier.

Het arrest bevat de gronden en het beschikkend gedeelte en vermeldt:

- 1° de namen, de gekozen woonplaats van partijen en, in voorkomend geval, de naam en de hoedanigheid van de persoon die deze vertegenwoordigt of bijstaat;
- 2° de bepalingen op het gebruik der talen, die zijn toegepast;
- 3° de oproeping van partijen en van hun advocaten, alsmede hun eventuele aanwezigheid op de terechtzitting;
- 4° de datum van uitspraak en de naam van het lid of de leden van de Raad die er over hebben beraadslaagd.

§ 2. Indien met toepassing van artikel 2.11 vertrouwelijke stukken enkel door de rechter worden onderzocht, is de motivering dienaangaande beperkt.

Indien het verzoek tot vertrouwelijkheid, documenten betreft als bedoeld in artikel 4 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst, mag de motivering geen afbreuk doen aan de belangen vermeld in artikel 3, § 1 van die wet.

§ 3. Indien het arrest elektronisch wordt ondertekend, wordt het ondertekend met een gekwalificeerde elektronische handtekening in de zin van artikel 3.12. van de Verordening (EU) nr. 910/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt en tot intrekking van Richtlijn 1999/93/EG.

Art. 2.64 – Authentieke gegevensbank

De hoofdgriffier beheert een elektronische lijst van de rechters in vreemdelingenzaken en de griffiers die gemachtigd zijn om de arresten te ondertekenen met een gekwalificeerde elektronische handtekening. Deze lijst geldt als authentieke gegevensbank in de zin van artikel 8.15 van het Burgerlijk Wetboek.

De ondertekenaar van een arrest of beschikking die gebruik maakt van een gekwalificeerde elektronische handtekening wordt, tot bewijs van het tegendeel, vermoed op het ogenblik van zijn handtekening te beschikken over de vereiste hoedanigheid om het arrest of de beschikking te ondertekenen.

Art. 2.65 - Caractère exécutoire des arrêts

Les arrêts sont exécutoires de plein droit. Le Roi en assure l'exécution. Le greffe appose sur les expéditions, à la suite du dispositif et selon le cas, l'une des formules exécutoires suivantes :

« Les ministres et autorités administratives, en ce qui les concerne, sont tenus de pourvoir à l'exécution du présent arrêt. Les huissiers de justice à ce requis ont à y concourir en ce qui concerne les voies de droit commun. »

« De ministers en de administratieve overheden, wat hen aangaat, zijn gehouden te zorgen voor de uitvoering van dit arrest. De daartoe aangezochte gerechtsdeurwaarders zijn gehouden hiertoe hun medewerking te verlenen wat betreft de dwangmiddelen van gemeen recht. »

« Die Minister und die Verwaltungsbehörden haben, was sie anbetrifft, für die Vollstreckung dieses Beschlusses zu sorgen. Die dazu angeforderten Gerichtsvollzieher haben betreffs der gemeinrechtlichen Zwangsmittel ihren Beistand zu leisten. »

Les expéditions sont délivrées par le greffier, qui les signe et les revêt du sceau du Conseil.

Art. 2.66 - Notification des arrêts

Une copie de l'arrêt interlocutoire ou définitif est portée à la connaissance des parties et du ministre ou de son délégué.

CHAPITRE 3 – Publication des arrêts, transfert du dossier administratif et conservation des données à caractère personnel

Art. 2.67 - Publication des arrêts

§ 1^{er} Les arrêts, une fois signés, sont inclus dans le registre électronique des arrêts.

Une copie d'un jugement peut toujours être demandée au greffe par toute partie intéressée, sous réserve de la démonstration d'un intérêt légitime.

§ 2. Les arrêts sont publiés après dépersonnalisation, sauf décision contraire du premier président ou du juge qu'il désigne.

Les arrêts ne sont pas publiés lorsqu'ils ne présentent aucun intérêt pour la jurisprudence ou la recherche juridique, lorsque leur publication peut compromettre l'ordre public ou la sécurité des personnes, ou lorsque leur publication porte atteinte de manière disproportionnée au droit à la protection de la vie privée des personnes.

Art. 2.65 – Uitvoerbaarheid van de arresten

De arresten zijn van rechtswege uitvoerbaar. De Koning verzekert hun uitvoering. De griffie brengt op de uitgiften, na het beschikkend gedeelte, en naar gelang van het geval, een der hiernavolgende uitvoeringsformulieren aan:

“De ministers en de administratieve overheden, wat hen aangaat, zijn gehouden te zorgen voor de uitvoering van dit arrest. De daartoe aangezochte gerechtsdeurwaarders zijn gehouden hiertoe hun medewerking te verlenen wat betreft de dwangmiddelen van gemeen recht.”

“Les ministres et autorités administratives, en ce qui les concerne, sont tenus de pourvoir à l'exécution du présent arrêt. Les huissiers de justice à ce requis ont à y concourir en ce qui concerne les voies de droit commun.”

“Die Minister und die Verwaltungsbehörden haben, was sie anbetrifft, für die Vollstreckung dieses Beschlusses zu sorgen. Die dazu angeforderten Gerichtsvollzieher haben betreffs der gemeinrechtlichen Zwangsmittel ihren Beistand zu leisten.”

De uitgiften worden afgegeven door de griffier, die ze tekent en ze met het zegel van de Raad bekleedt.

Art. 2.66 – Betekening van de arresten

Een afschrift van het tussen- of eindarrest wordt aan de partijen en aan de minister of zijn gemachtigde ter kennis gebracht.

HOOFDSTUK 3 – publicatie van arresten, overdracht dossier en bewaring van persoonsgegevens

Art. 2.67 – De publicatie van arresten

§ 1. De arresten worden, zodra zij ondertekend zijn, opgenomen in het elektronisch register van de arresten.

Een afschrift van een arrest kan steeds door elke belanghebbende partij worden opgevraagd bij de griffie, mits het aantonen van een gerechtvaardigd belang.

§ 2. De arresten worden na depersonalisatie gepubliceerd behoudens een andersluidende beslissing van de eerste voorzitter of een door hem aangewezen rechter.

De arresten worden niet gepubliceerd wanneer zij geen belang hebben voor de rechtspraak of het juridisch onderzoek, wanneer hun publicatie de openbare orde of de veiligheid van personen in het gedrang kan brengen of wanneer hun publicatie op onevenredige wijze het recht op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van personen aantast.

De eerste voorzitter waakt erover dat het geheel van de voor de rechtspraak relevante rechtspraak op gedepersonaliseerde wijze ter beschikking staat.

Le premier président veille à ce que l'ensemble de la jurisprudence pertinente pour la pratique du droit soit disponible de manière dépersonnalisée.

§ 3. Le premier président tient compte des évolutions technologiques récentes pour déterminer le réseau d'informations accessible au public par lequel ce dernier pourra prendre connaissance des arrêts.

§ 4. Les arrêts sont publiés dans la ou les langues dans lesquelles ils ont été prononcés. Leur éventuelle traduction est également publiée.

Art. 2.68 - Retransmission du dossier administratif

Le greffe remet le dossier administratif original à la partie défenderesse à l'expiration du délai de recours en cassation.

Si la décision attaquée a été annulée ou si le requérant a été reconnu réfugié ou bénéficiaire du statut de protection subsidiaire, le greffe renvoie le dossier administratif original à la partie défenderesse immédiatement après le prononcé.

Les éventuelles copies papier ou électroniques du dossier administratif sont détruites dans l'année qui suit la restitution du dossier original.

Art. 2.69 - Durée de conservation dossier de procédure

§ 1^{er}. Le Conseil conserve une version numérique de toute pièce qui lui est adressée, à l'exception du dossier administratif. L'éventuelle version papier et la version électronique du dossier de procédure ont la même valeur juridique.

§ 2. Le Conseil archive et détruit les pièces du dossier de procédure selon les règles prévues par la loi du 24 juin 1955 relative aux archives :

- 1° Les arrêts sont destinés à une conservation permanente au sens de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives.

Eu égard à la section 3 relative à la publication des arrêts et dans l'intérêt de l'unité de la jurisprudence, une copie électronique est conservée au Conseil.

- 2° Les versions papier et électronique des autres pièces du dossier de procédure sont détruites au plus tard cinq ans après la clôture définitive du recours.

À des fins de recherche historique et scientifique, un minimum de 10 dossiers de procédure par an sont archivés dans leur intégralité, en ce compris les procès-verbaux.

§ 3. Les données figurant dans les bases de données internes du Conseil, en ce compris les arrêts, sont pseudonymisées quinze ans après la clôture définitive du dernier dossier ouvert d'un justiciable.

§ 3. De eerste voorzitter houdt rekening met de recente technologische ontwikkelingen bij het bepalen van het informatienetwerk dat toegankelijk is voor het publiek waardoor dit kennis zal kunnen nemen van de arresten.

§ 4. De arresten worden gepubliceerd in de taal of talen waarin zij worden uitgesproken. Ook de eventuele vertaling ervan wordt gepubliceerd.

Art. 2.68 – Overdracht administratief dossier

De griffie draagt het originele administratief dossier over aan de verwerende partij, bij het verstrijken van de termijn voor een cassatieberoep.

Indien de bestreden beslissing werd vernietigd, of de verzoeker werd erkend als vluchteling of de subsidiaire beschermingsstatus werd toegekend, bezorgt de griffie het originele administratief dossier onmiddellijk na de uitspraak terug aan de verwerende partij.

Eventuele papieren of elektronische afschriften van het administratief dossier, worden binnen het jaar na de teruggave van het originele dossier vernietigd.

Art. 2.69 – Bewaartermijnen rechtsplegingsdossier

§ 1. De Raad bewaart van elk stuk dat haar wordt toegezonden, een digitale versie, met uitzondering van het administratief dossier. De eventuele papieren versie en de elektronische versie van het rechtsplegingsdossier hebben dezelfde juridische waarde.

§ 2. De Raad archiveert en vernietigt de stukken van het rechtsplegingsdossier volgens de regels bepaalt in de Archiefwet van 24 juni 1955:

- 1° De arresten zijn bestemd voor permanente bewaring, in de zin van de Archiefwet van 24 juni 1955.

Gelet op afdeling 3 – de publicatie van arresten en in het belang van de eenheid van de rechtspraak wordt een elektronisch afschrift bewaard op de Raad.

- 2° Van de overige stukken van het rechtsplegingsdossier worden zowel de papieren als elektronische versie vernietigd, ten laatste vijf jaar na de definitieve afronding van het beroep.

Met het oog op historisch en wetenschappelijk onderzoek worden jaarlijks minstens 10 rechtplegingsdossiers volledig gearchiveerd, met inbegrip van de processen-verbaal.

§ 3. Vijftien jaar na de definitieve afsluiting van het laatste openstaande dossier van een betrokkene, worden de gegevens in de interne databanken van de Raad, met inbegrip van de arresten gepseudonimiseerd.

§ 4. Lorsque le Conseil est informé du décès d'une personne :

- 1° les pièces du dossier de procédure visées au paragraphe 2, 2°, sont détruites un an après la clôture définitive du recours ;
- 2° les données figurant dans les bases de données internes du Conseil, visées au paragraphe 3, sont pseudonymisées après un an.

§ 5. Pour l'application du présent article, un recours est réputé définitivement clos dès que tout recours en cassation éventuel devant le Conseil d'État a également été rejeté

CHAPITRE 4 – Possibilités de recours

Art. 2.70 - Interdiction d'opposition, de tierce opposition ou de révision - Possibilité de recours en cassation

Les arrêts du Conseil ne sont susceptibles ni d'opposition, ni de tierce opposition, ni de révision. Ils sont uniquement susceptibles du recours en cassation prévu à l'article 14, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

TITRE 7 - Incidents et récusation

Art. 2.71 - Recours manifestement abusif

§ 1^{er}. Lorsqu'il existe des indications que le recours introduit est manifestement abusif, le Conseil inclut d'office ce constat dans les débats. Il permet aux parties présentes à l'audience de faire valoir leurs observations à cet égard. Le Conseil peut également se prononcer sur le recours introduit et fixer, dans son arrêt, une nouvelle date d'audience en vue de poursuivre les débats sur le caractère manifestement abusif du recours.

Le Conseil peut imposer une amende chaque fois qu'il estime qu'un recours manifestement abusif a été introduit.

L'arrêt qui prononce l'amende est en tout état de cause réputé contradictoire.

L'arrêt prononçant le caractère manifestement abusif du recours et imposant éventuellement une amende est, si la partie requérante était assistée d'un avocat, également notifié au bâtonnier compétent et au président du bureau d'aide juridique lorsque le requérant bénéficie de l'aide juridique de deuxième ligne.

§ 2. Le montant de l'amende, s'élevant au minimum à 157 euros et au maximum à 3 150 euros, est déterminé par le Conseil.

Chaque année au 1^{er} janvier, les montants visés à l'alinéa 1^{er} sont adaptés de plein droit à l'évolution de l'indice des prix à la consommation selon la formule suivante : le

§ 4. Wanneer de Raad geïnformeerd wordt dat een persoon komt te overlijden, worden:

- 1° de stukken van het rechtsplegingsdossier als bedoeld in paragraaf 2, 2°, één jaar na de definitieve afronding van het beroep, vernietigd;
- 2° de gegevens in de interne databanken van de Raad, als bedoeld in paragraaf 3, na één jaar gepseudonimiseerd.

§ 5. Voor de toepassing van dit artikel wordt een beroep geacht definitief te zijn afgerond, van zodra ook een eventueel cassatieberoep bij de Raad van State werd verworpen.

HOOFDSTUK 4 – Beroepsmogelijkheden

Art. 2.70 - Verbod van verzet, derdenverzet of herziening – Mogelijkheid van een cassatieberoep

De arresten van de Raad zijn niet vatbaar voor verzet, derdenverzet of herziening. Ze zijn enkel vatbaar voor het cassatieberoep voorzien bij artikel 14, § 2 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

TITEL 7 - Tussengeschillen en wraking

Art. 2.71 – Het kennelijk onrechtmatig beroep

§ 1. Wanneer er aanwijzingen zijn dat het ingestelde beroep kennelijk onrechtmatig is, dan brengt de Raad deze vaststelling, ambtshalve in de debatten. Hij stelt de ter terechtzitting aanwezige partijen in staat om hun bemerkingen hieromtrent te laten gelden. De Raad kan ook uitspraak doen over het ingestelde beroep en in zijn arrest een nieuwe zittingsdatum bepalen met het oog op verdere debatten inzake het kennelijk onrechtmatig karakter van het beroep.

De Raad kan een geldboete opleggen telkens hij oordeelt dat een beroep kennelijk onrechtmatig werd ingesteld.

Het arrest dat de geldboete uitspreekt, geldt in elk geval als op tegenspraak gewezen.

Het arrest waarin het kennelijk onrechtmatig karakter van het beroep wordt vastgesteld en een eventuele geldboete wordt opgelegd, wordt, in het geval de verzoekende partij werd bijgestaan door een advocaat, ook ter kennis gebracht van de bevoegde stafhouder en de voorzitter van het bureau voor juridische bijstand wanneer de verzoeker juridische tweedelijnsbijstand geniet.

§ 2. Het bedrag van de geldboete, met een minimum van 157 euro en een maximum van 3.150 euro, wordt bepaald door de Raad.

Elk jaar op 1 januari, worden de in het eerste lid bepaalde bedragen van rechtswege aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de

montant de base, multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant celle au cours de laquelle les montants sont adaptés conformément à l'alinéa 1^{er}.

L'indice de départ est l'indice du mois **de novembre 2024**. Le résultat obtenu est arrondi à l'euro supérieur si la partie décimale est supérieure ou égale à cinquante cents. Il est arrondi à l'euro inférieur si la partie décimale est inférieure à cinquante cents.

§ 3. L'amende est perçue par les agents de l'administration de l'enregistrement et des domaines conformément aux dispositions de la cinquième partie du Code judiciaire qui portent sur les saisies et l'exécution.

Art. 2.72 - Inscription en faux

Lorsqu'une partie estime qu'une pièce produite est fausse, le juge demande à la partie qui l'a produite si elle souhaite toujours en faire usage.

Si la partie ne satisfait pas à cette demande ou déclare qu'elle n'entend pas faire usage de la pièce, la pièce est écartée des débats.

Si elle déclare vouloir en faire usage, le juge statue sans délai sur la pièce comme suit :

- Lorsque le juge estime que la pièce arguée de faux est sans incidence pour la décision finale, elle n'est pas prise en compte.
- Lorsque le juge estime que la pièce est essentielle pour la décision, il évalue la force probante de la pièce.

Art. 2.73 - Reprise d'instance

Dans les cas où il y a lieu à reprise d'instance, celle-ci se fait par l'ayant droit au moyen d'une requête contenant un exposé des motifs de la reprise et qui, pour le surplus, satisfait aux conditions visées **à l'article 2.16, § 1^{er}, 2° ; § 3 ; § 4, 1° et 2°**.

Le greffe envoie une copie de cette requête à la partie adverse.

En cas de décès, l'ayant droit dispose d'un délai de trois mois à compter de la date du décès pour demander la reprise d'instance. L'affaire sera rayée du rôle si la reprise d'instance n'est pas demandée dans ce délai.

Art. 2.74 - Demande de poursuite

§ 1^{er}. Si le greffier constate qu'une partie requérante est admise ou autorisée au séjour pour une durée illimitée pendant l'examen de son recours, il peut demander à la personne concernée de confirmer expressément qu'elle souhaite poursuivre son recours. Il l'informe également des conséquences d'une réponse tardive à cette

volgende formule: het basisbedrag, vermenigvuldigd met de nieuwe index en gedeeld door de oorspronkelijke index. De nieuwe index is de index van de consumptieprijzen van de maand november van het jaar voorafgaand aan het jaar waarin de bedragen bedoeld in het eerste lid worden aangepast. De oorspronkelijke index is de index van **november 2024**. Het bekomen resultaat wordt afgerond naar de hogere euro indien het deel in decimalen groter of gelijk is aan vijftig cent. De afronding gebeurt naar de lagere euro indien het deel in decimalen kleiner is dan vijftig cent.

§ 3. De geldboete wordt geïnd door de aangestelden van de administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van het vijfde deel van het Gerechtelijk Wetboek die op het beslag en de tenuitvoerlegging betrekking hebben.

Art. 2.72 – Inschrijving wegens valsheid

Indien een partij stelt dat een overgelegd stuk vals is, dan vraagt de rechter aan de partij die het stuk heeft overgelegd of zij dit stuk nog wilt gebruiken.

Indien de partij niet op deze vraag ingaat, of indien zij verklaart dat zij van het stuk geen gebruik wenst te maken, wordt het stuk uit de debatten geweerd.

Indien zij verklaart dat zij er gebruik wil van maken, oordeelt de rechter zonder uitstel als volgt over het stuk:

- Wanneer de rechter oordeelt dat het van valsheid beticht stuk geen invloed heeft op de eindbeslissing, wordt er geen rekening mee gehouden.
- Indien de rechter van oordeel is dat het stuk van wezenlijk belang is voor de beslissing, dan oordeelt hij over de bewijskracht van het stuk.

Art. 2.73 – De hervatting van het rechtsgeding

In de gevallen waarin grond bestaat tot hervatting van het rechtsgeding, geschiedt zulks door de rechtsopvolger door middel van een verzoekschrift dat een uiteenzetting van de redenen van hervatting bevat en dat voor het overige voldoet aan de voorwaarden bepaald in **artikel 2.16, § 1, 2° ; § 3 ; § 4, 1° en 2°**.

De griffie zendt een kopie van dit verzoekschrift naar de tegenpartij.

In geval van overlijden beschikt de rechtsopvolger over een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van het overlijden, om de hervatting van het rechtsgeding te verzoeken. De zaak wordt van de rol gehaald indien binnen deze termijn niet om de hervatting van het geding wordt verzocht.

Art. 2.74 - Verzoek tot voortzetting

§ 1. Indien de griffier vaststelt dat een verzoekende partij tijdens de behandeling van zijn beroep wordt toegelaten of gemachtigd tot een verblijf van onbepaalde duur, dan kan hij aan de betrokkene vragen om uitdrukkelijk te bevestigen dat hij zijn beroep wenst verder te zetten. Hij informeert de betrokkene hierbij over de gevolgen van het

demande. La partie requérante dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification de cette demande pour demander la poursuite du traitement du recours. Si la poursuite du traitement du recours n'est pas demandée dans ce délai, le désistement est constaté par voie d'arrêt, sans autre procédure.

§ 2. Lorsqu'une affaire est pendante depuis plus de deux ans et qu'aucune ordonnance déterminant la suite de la procédure au sens de l'article 2.42 n'a encore été prise, le greffier peut demander à la personne concernée de confirmer expressément qu'elle souhaite poursuivre son recours. Il l'informe alors des conséquences d'une réponse tardive à cette demande. La partie requérante dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification de cette demande pour demander la poursuite du traitement du recours. Si la poursuite du traitement du recours n'est pas demandée dans ce délai, le désistement est constaté par voie d'arrêt sans autre procédure.

Art. 2.75 - Désistement

Lorsqu'il est renoncé expressément au recours, le juge saisi se prononce sans délai sur le désistement.

Art. 2.76 - Déní de justice

L'article 258 du Code pénal relatif au déni de justice est applicable aux membres du Conseil.

Art. 2.77 - Récusation et causes de récusation

§ 1^{er}. Tout juge qui sait cause de récusation en sa personne s'abstient.

§ 2. Tout juge peut être récusé pour les causes ci-après :

- 1° s'il y a suspicion légitime ;
- 2° si le juge ou son conjoint a un intérêt personnel à la contestation ;
- 3° si le juge ou son conjoint est parent ou allié en ligne directe de l'étranger requérant, de la personne qui prend la décision attaquée ou de la partie intervenante, ou en ligne collatérale jusqu'au quatrième degré ; ou si le juge est parent ou allié au degré ci-dessus du conjoint de l'une des parties ;
- 4° si le juge ou son conjoint sont créanciers ou débiteurs de l'étranger requérant, de la personne qui prend la décision attaquée ou de la partie intervenante ;
- 5° s'il y a eu un procès criminel entre le juge ou son conjoint et l'étranger requérant, la personne qui prend la décision attaquée ou la partie intervenante, ou leurs conjoints, parents ou alliés en ligne directe ;
- 6° s'il y a procès civil pendant entre le juge, son conjoint, leurs ascendants et descendants, ou alliés dans la même ligne d'une part, et l'étranger

niet tijdig antwoorden op dit verzoek. De verzoekende partij beschikt over een termijn van vijftien dagen vanaf de kennisgeving van dit verzoek om de voortzetting van de behandeling van het beroep te vragen. Indien binnen deze termijn niet om de voortzetting van de behandeling van het beroep wordt verzocht, wordt, zonder verdere rechtspleging de afstand van het geding bij arrest vastgesteld.

§ 2. De griffier kan, wanneer een zaak reeds meer dan twee jaar hangende is en nog geen beschikking betreffende het verdere verloop van de procedure in de zin van artikel 2.42 werd opgesteld, aan de betrokkene vragen om uitdrukkelijk te bevestigen dat hij zijn beroep wenst verder te zetten. Hij informeert de betrokkene hierbij over de gevolgen van het niet tijdig antwoorden op dit verzoek. De verzoekende partij beschikt over een termijn van vijftien dagen vanaf de kennisgeving van dit verzoek om de voortzetting van de behandeling van het beroep te vragen. Indien binnen deze termijn niet om de voortzetting van de behandeling van het beroep wordt verzocht, wordt zonder verdere rechtspleging de afstand van het geding bij arrest vastgesteld.

Art. 2.75 – De afstand van het geding

Wanneer uitdrukkelijk wordt afgezien van het beroep, doet de rechter bij dewelke de zaak aanhangig is, zonder verwijl over de afstand uitspraak.

Art. 2.76 – Rechtsweigerig

Artikel 258 van het Strafwetboek betreffende de rechtsweigerig is toepasselijk op de leden van de Raad.

Art. 2.77 – De wraking en gronden tot wraking

§ 1. Iedere rechter die weet dat er een reden van wraking tegen hem bestaat, onthoudt zich van de zaak.

§ 2. Ieder rechter kan worden gewraakt om de volgende redenen:

- 1° wegens wettig verdenking;
- 2° indien de rechter of zijn echtgenoot een persoonlijk belang bij het geschil heeft;
- 3° indien de rechter of zijn echtgenoot bloed- of aanverwant in de rechte lijn is van de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij, of in de zijlijn tot in de vierde graad; of indien de rechter bloed- of aanverwant in de voormelde graad is van de echtgenoot van een van die partijen;
- 4° indien de rechter of zijn echtgenoot schuldeiser of schuldenaar zijn van de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij;
- 5° indien een crimineel geding is gevoerd tussen de rechter of zijn echtgenoot en de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij, of hun echtgenoten, bloed- of aanverwanten in de rechte lijn;
- 6° indien er een burgerlijk geding hangende is tussen de rechter, zijn echtgenoot, hun bloedverwanten in

requérant, la personne qui prend la décision attaquée ou la partie intervenante d'autre part, et que ce procès

- soit a été intenté avant la procédure au cours de laquelle la récusation est proposée, si elle a été introduite par l'étranger requérant, la personne qui prend la décision attaquée ou la partie intervenante ;
- soit dans l'hypothèse où il est clôturé, l'a été dans les six mois précédant la récusation ;

7° si le juge est tuteur, subrogé tuteur ou curateur, administrateur, héritier présomptif ou donataire de l'étranger requérant, de la personne qui prend la décision attaquée ou de la partie intervenante ; si l'étranger requérant, la personne qui prend la décision attaquée ou la partie intervenante est son héritier présomptif ou son donataire ;

8° si le juge a donné conseil, plaidé ou écrit sur le litige ; s'il en a précédemment connu comme juge ou en une autre qualité, sauf si :

- il a concouru à un prononcé ou une ordonnance avant de faire droit ;
- il a siégé dans une affaire et que cette affaire est attribuée par le président de chambre à une chambre siégeant à trois juges, sur la base de l'article 2.41, § 2, ou si cette affaire est attribuée par le premier président ou le président aux chambres réunies ou à l'assemblée générale sur la base de l'article 2.41, §§ 3 et 4 ;

9° si le juge, en une autre qualité, a pris part à la prise de la décision attaquée ;

10° si, depuis le commencement de la procédure auprès du Conseil, le juge a été reçu par l'étranger requérant, la personne qui prend la décision ou la partie intervenante à ses frais ou a agréé d'eux des présents ;

11° s'il y a inimité capitale entre le juge et l'étranger requérant, la personne qui prend la décision attaquée ou la partie intervenante ; s'il y a eu, de sa part, agressions, injures ou menaces, verbalement ou par écrit, depuis l'instance, ou dans les six mois précédant la récusation proposée ;

12° pour un conflit d'intérêts.

Art. 2.78 - Procédure de demande de récusation

§ 1^{er}. Celui qui veut récuser le fait dès qu'il a connaissance de la cause de récusation.

Sous peine d'irrecevabilité, la demande de récusation est introduite par requête motivée. Sous peine de nullité, la requête est signée par un avocat.

de opgaande en de nederdalende lijn of hun aanverwanten in dezelfde lijn enerzijds, en de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij anderzijds, en dat geding

- ofwel begonnen is vóór het geding waarin de wraking wordt voorgedragen, indien het door de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij is ingesteld;
- of, ingeval het geding afgehandeld is, dit binnen zes maanden vóór de wraking werd beslecht;

7° indien de rechter voogd, toeziende voogd of curator, bewindvoerder, begiftigde of vermoedelijk erfgenaam van de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij is; indien verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij zijn begiftigde of vermoedelijke erfgenaam is;

8° indien de rechter raad gegeven, gepleit of geschreven heeft over het geschil; indien hij daarvan vroeger kennis heeft genomen als rechter of in een andere hoedanigheid, behalve indien hij:

- heeft medegewerkt aan een uitspraak of een beschikking alvorens recht te doen;
- gezeteld heeft in een zaak en deze zaak door de kamervoorzitter naar een kamer met drie rechters wordt verwezen, op basis van artikel 2.41, § 2, of indien deze zaak door de eerste voorzitter of de voorzitter naar de verenigde kamers of de algemene vergadering wordt verwezen op basis van artikel 2.41, §§ 3 en 4;

9° indien de rechter, in een andere hoedanigheid, heeft deelgenomen aan het nemen van de bestreden beslissing;

10° indien de rechter sedert de aanvang van de procedure bij de Raad door de verzoekende vreemdeling, de persoon die de bestreden beslissing neemt of de tussenkomende partij op haar kosten werd ontvangen, of geschenken van haar heeft aangenomen;

11° indien er tussen de rechter en de verzoekende vreemdeling, de persoon die de beslissing neemt of de tussenkomende partij een hoge graad van vijandschap bestaat; indien er zijnerzijds aanrandingen, mondelinge of schriftelijke beledigingen of bedreigingen hebben plaatsgehad sinds de aanleg van het geding of binnen zes maanden vóór de voordracht van de wraking;

12° wegens tegenstrijdigheid van belangen.

Art. 2.78 – Procedure bij vordering tot wraking

§ 1. Hij die wil wraken doet dit zodra hij van de wrakingsgrond kennis heeft gekregen.

Op straffe van niet-ontvankelijkheid wordt de vordering tot wraking ingeleid bij gemotiveerd verzoekschrift. Het verzoekschrift wordt op straffe van nietigheid ondertekend door een advocaat.

§ 2. La requête en récusation est remise dans les vingt-quatre heures par le greffier au juge récusé.

Le juge est tenu de présenter, dans les deux jours, une déclaration en réponse à la requête portant ou son acquiescement à la récusation, ou son refus de s'abstenir.

S'il acquiesce à la récusation, le juge récusé renvoie l'affaire au rôle par un arrêt interlocutoire.

S'il refuse de s'abstenir, le juge récusé répond aux moyens de récusation dans sa déclaration. Dans l'attente de la décision sur la demande de récusation, il renvoie l'affaire au rôle général par un arrêt interlocutoire.

§ 3. Dans les trois jours de la réponse du juge qui refuse de s'abstenir, ou à défaut de réponse dans ce délai, le greffier envoie l'acte de récusation et, le cas échéant, la déclaration du juge, au Conseil d'État.

La récusation est jugée dans les huit jours, après avis de l'auditeur et après que le récusant et le juge récusé ont été dûment convoqués pour être entendus en leurs observations.

S'il est satisfait à la demande, le président de chambre, ou le premier président si la récusation concernait un président de chambre, attribue l'affaire à un autre juge. Si la récusation est refusée, l'affaire est à nouveau attribuée au juge contre lequel la demande de récusation a été introduite.

§ 2. Het verzoekschrift tot wraking wordt binnen de vierentwintig uur door de griffier overhandigd aan de gewraakte rechter.

De rechter is gehouden om binnen de twee dagen in antwoord op het verzoekschrift tot wraking een verklaring te geven waaruit blijkt of hij in de wraking berust of weigert zich van de zaak te onthouden.

De gewraakte rechter verwijst de zaak via een tussenarrest naar de rol, indien hij in de wraking berust.

Indien de gewraakte rechter weigert zich van de zaak te onthouden geeft hij in zijn verklaring een antwoord op de middelen van wraking. In afwachting van de beslissing over het wrakingsverzoek, verwijst hij de zaak via tussenarrest naar de algemene rol.

§ 3. Binnen de drie dagen na het antwoord van de rechter die weigert zich van de zaak te onthouden of bij gebreke van een antwoord binnen die termijn, zendt de griffier de akte van wraking en de verklaring van de rechter, indien er een is, aan de Raad van State.

Over de wraking wordt binnen de 8 dagen uitspraak gedaan, na advies van de auditeur en nadat de wrakende partij en de gewraakte rechter behoorlijk zijn opgeroepen om hun opmerkingen te horen.

Als het verzoek wordt ingewilligd, wijst, de kamervoorzitter, of de eerste voorzitter indien de wraking een kamervoorzitter betrof, de zaak toe aan een andere rechter. Als het verzoek wordt afgewezen, wordt de zaak opnieuw toegewezen aan de rechter tegen wie de vordering tot wraking werd ingediend.

Livre 3. Emploi des langues

Titre Ier. Langue de traitement des recours

Art. 3.1 – Langue de la procédure

§ 1^{er}. Le Conseil examine les recours dans la langue de la décision attaquée.

§ 2. Si plusieurs décisions attaquées rédigées dans une langue différente donnent lieu à un seul arrêt, le premier président fixe la langue du recours dans une ordonnance d'attribution de langue.

§ 3. Si une décision attaquée a été rédigée dans plusieurs langues nationales, le recours est examiné dans la langue de la région où la décision a été notifiée.

Si la décision attaquée a été rédigée tant en français qu'en néerlandais et a été notifiée dans la Région de Bruxelles-Capitale, le recours est examiné dans la langue de la requête.

Si le lieu de notification ne peut être déterminé ou si la décision a été rédigée dans plusieurs langues nationales, dans une affaire qui n'est pas localisée ou localisable en Belgique, le recours est examiné dans la langue de la requête.

§ 4. Si la décision attaquée a été rédigée en allemand et qu'aucun juge ni membre du greffe ne peut justifier d'une connaissance suffisante de la langue allemande au sens de l'alinéa 1^{er} de l'article 39/21, § 3 de la loi du 15 décembre 1980, ou si tous les juges ayant justifié d'une connaissance suffisante de la langue allemande sont empêchés, le premier président peut décider qu'il sera procédé à l'examen de l'affaire en français ou en néerlandais. Dans ce cas, les pièces sont traduites par le Conseil en français ou en néerlandais selon le cas. La correspondance avec les parties a lieu en allemand.

Art. 3.2. – Chambre bilingue

La chambre bilingue visée à l'article 39/9, § 1^{er} de la loi du 15 décembre 1980 examine les affaires connexes traitées dans un régime linguistique différent.

Lorsqu'une affaire est dévolue à la chambre bilingue, les actes écrits émanant du Conseil sont établis en français et en néerlandais. Les arrêts sont prononcés dans ces deux langues.

Art. 3. – Langue des arrêts

Les arrêts sont prononcés dans la langue de la procédure visée à l'article 3.1.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, un arrêt relatif à un recours dirigé contre une décision rédigée en langue allemande et traité en français ou en

Boek 3 – Taalgebruik

Titel I. Taal waarin de beroepen beslecht worden

Art. 3.1 – Taal van de procedure

§ 1. De Raad behandelt de beroepen in de taal van de bestreden beslissing.

§ 2. Indien meerdere bestreden beslissingen opgesteld in een verschillende taal aanleiding geven tot één arrest, dan bepaalt de eerste voorzitter de taal van het beroep in een beschikking van taaltoewijzing.

§ 3. Indien een bestreden beslissing in verschillende landstalen werd opgesteld, dan wordt het beroep behandeld in de taal van het gebied waar de beslissing werd betekend.

Indien de bestreden beslissing zowel in het Nederlands als in het Frans werd opgesteld en betekend werd in het Brussels hoofdstedelijk gewest, dan wordt het beroep behandeld in de taal van het verzoekschrift.

Indien de plaats van betekening niet vaststaat of indien de beslissing in verschillende landstalen werd opgesteld, in een zaak die niet gelokaliseerd of niet lokaliseerbaar is in België, dan wordt het beroep behandeld in de taal van het verzoekschrift.

§ 4. Indien de bestreden beslissing Duitstalig is en geen van de rechters noch van de leden van de griffie het bewijs leveren van een voldoende kennis van de Duitse taal in de zin van het eerste lid van het artikel 39/21, § 3 van de wet van 15 december 1980, of indien alle rechters die het bewijs hebben geleverd van een voldoende kennis van de Duitse taal verhinderd zijn, kan de eerste voorzitter beslissen dat het onderzoek van de zaak, in het Nederlands of in het Frans gebeurt. In dit geval worden de stukken door de Raad vertaald in het Nederlands of het Frans naargelang het geval. De briefwisseling met de partijen is in het Duits.

Art. 3.2. – Tweektalige kamer

De tweektalige kamer, bedoeld bij art. 39/9, § 1 van de wet van 15 december 1980, behandelt verknochte zaken die in een verschillend taalstelsel worden behandeld.

Wanneer de zaak naar de tweektalige kamer wordt verwezen, worden de geschreven akten uitgaande van de Raad in het Nederlands en in het Frans opgesteld. De arresten worden in die twee talen uitgesproken.

Art. 3.3 – Taal van de arresten

De arresten worden uitgesproken in de taal van de procedure zoals bepaald in het artikel 3.1.

In afwijking van het eerste lid wordt een arrest met betrekking tot een beroep dat is gericht tegen een Duitstalige beslissing

néerlandais conformément au paragraphe 4 de l'article 3.1 est rendu en langue allemande.

TITRE II. - Emploi des langues par les parties

Art. 3.4 - Langue des actes et des pièces

§ 1^{er}. Les parties qui ne sont pas soumises à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative introduisent, sous peine d'irrecevabilité, leurs actes en français, néerlandais ou allemand.

§ 2. L'étranger visé par l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980 introduit, sous peine d'irrecevabilité, sa requête dans la langue de la décision attaquée.

La sanction prévue à l'alinéa 1^{er} ne s'applique pas si le juge saisi constate que la décision attaquée n'a pas été rédigée dans la langue prévue à l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980.

§ 3. Les parties qui sont soumises à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative emploient, dans leurs pièces de procédure, la langue de la procédure visée à l'article 3.1.

Toute pièce de procédure rédigée dans une langue autre que celle visée à l'article 3.1 est écartée des débats.

§ 4. Les pièces justificatives que les parties souhaitent faire valoir sont communiquées en original ou en copie.

Ces pièces sont rédigées dans l'une des trois langues nationales ou en anglais. Le Conseil ne prend pas en considération les pièces rédigées dans une autre langue et non assorties d'une traduction certifiée conforme.

Art. 3.5 – Déclarations de la partie requérante et de la partie défenderesse à l'audience

§ 1^{er}. Lors de leurs observations orales à l'audience, les parties emploient la langue de la procédure fixée à l'article 3.1.

La partie visée à l'article 3.4, § 1^{er} qui n'est pas assistée par un avocat ou qui s'exprime à la demande du président, présente ses observations oralement à l'audience dans la langue de la procédure ou dans la langue qu'il a indiquée dans sa requête conformément à l'article 2.16, § 4, 2°.

Le greffier convoque un interprète lorsque, conformément à l'article 2.16, § 4, 2°, l'étranger a indiqué dans sa requête qu'il formulerait ses observations à l'audience dans une langue autre que celle de la procédure. Un interprète ne doit pas être convoqué s'il s'agit d'un recours dirigé contre une décision à laquelle s'applique le régime linguistique prévu à l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980 et que l'étranger a indiqué, dans sa demande de protection internationale, ne pas avoir besoin de l'assistance d'un interprète. Les frais d'interprétation sont à la charge de l'État.

§ 2. Si les parties se font représenter ou assister par un avocat visé à l'article 2.14, ce dernier exprime ses observations orales à l'audience dans la langue de la

dat, overeenkomstig artikel 3.1, § 4 in het Nederlands of het Frans werd behandeld, uitgesproken in het Duits.

TITEL II. - Taalgebruik door de partijen

Art. 3.4 - Taal van de akten en de stukken

§ 1. De partijen die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, dienen, op straffe van onontvankelijkheid, hun akten in in het Nederlands, het Frans of het Duits.

§ 2. Op straffe van onontvankelijkheid, dient de vreemdeling, zoals bedoeld in artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 zijn verzoekschrift in de taal van de bestreden beslissing.

De sanctie voorzien in het eerste lid wordt niet toegepast indien de behandelende rechter vaststelt dat de bestreden beslissing niet volgens de taal zoals voorzien in artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 werd opgesteld.

§ 3. De partijen die onderworpen zijn aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gebruiken voor hun procedurestukken de taal van de procedure zoals bepaald in artikel 3.1.

Een procedurestuk opgesteld in een andere taal dan bepaald in artikel 3.1 wordt uit de debatten geweerd.

§ 4. De stavingsstukken waarvan de partijen willen gebruik maken worden in originele vorm of onder vorm van een kopie voorgelegd.

Deze stukken worden opgesteld in één van de drie landstalen of in het Engels. Stukken opgesteld in een andere taal, niet voorzien van een eensluidend verklaarde vertaling, worden door de Raad niet mee in overweging genomen.

Art. 3.5 – Verklaringen ter terechtzitting door de verzoekende en de verwerende partij

§ 1. De partijen gebruiken voor hun mondelinge toelichtingen ter terechtzitting de proceduretaal zoals vastgelegd in artikel 3.1.

De in artikel 3.4, § 1, bedoelde partij die niet wordt bijgestaan door een advocaat of die toelichting verstrekt op verzoek van de voorzitter, geeft zijn mondelinge opmerkingen ter terechtzitting in de taal van de rechtspleging dan wel in de taal die hij heeft vermeld in het verzoekschrift overeenkomstig artikel 2.16, § 4, 2°.

De griffier roept een tolk op indien de vreemdeling, overeenkomstig artikel 2.16, § 4, 2°, in zijn verzoekschrift heeft aangeduid dat hij zijn opmerkingen zal geven in een andere taal dan deze van de rechtspleging. Er dient geen tolk te worden opgeroepen indien het een beroep betreft tegen een beslissing waarop de taalregeling zoals voorzien in artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980, van toepassing is en de vreemdeling bij zijn verzoek om internationale bescherming heeft aangegeven geen hulp van een tolk nodig te hebben. De kosten voor het tolken zijn ten laste van de Staat.

§ 2. Indien de partijen zich laten vertegenwoordigen of bijstaan door een advocaat zoals bedoeld in artikel 2.14, gebruikt deze de in artikel 3.1 vastgestelde proceduretaal

procédure fixée à l'article 3.1. S'il ne respecte pas la langue de la procédure, le recours est traité sur la base des pièces de procédure introduites.

§ 3. Si le recours relatif à une décision rédigée en langue allemande est traité soit en français, soit en néerlandais sur la base de l'article 3.1, § 4, les parties expriment leurs observations orales à l'audience en français ou en néerlandais selon le cas, ou en allemand, avec une interprétation simultanée.

voor zijn mondelinge toelichtingen ter terechtzitting. Indien deze de proceduretaal niet respecteert wordt het beroep afgehandeld op basis van de ingediende procedurestukken.

§ 3. Indien een beroep ten opzichte van een Duitstalige beslissing op basis van artikel 3.1, § 4 in het Nederlands dan wel in het Frans wordt behandeld, gebruiken de partijen voor hun mondelinge toelichtingen ter terechtzitting het Nederlands of het Frans naargelang het geval, of het Duits, met simultaanvertaling.

LIVRE IV Dispositions organiques

BOEK IV Organieke bepalingen

LIVRE V - Dispositions abrogatoires et modificatives, entrée en vigueur et dispositions transitoires

BOEK V – Opheffings- en wijzigingsbepalingen, inwerkingtreding en overgangsbepalingen

TITRE Ier - Dispositions abrogatoires et modificatives

TITEL I – Opheffings- en wijzigingsbepalingen

CHAPITRE 1^{er} – Modifications de la loi du 15 décembre 1980

HOOFDSTUK 1 – Wijzigingen aan de wet van 15 december 1980

Art. 5.1 - Abrogation de dispositions de la loi du 15 décembre 1980

Dans le titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers, les dispositions suivantes sont abrogées :

1. Articles 39/1 et 39/2 du chapitre I^{er} ;
2. Dans le chapitre II :
 - a. L'article 39/10 ;
 - b. Le paragraphe §1^{er} de l'article 39/12 ;
 - c. Les sous-sections 2 et 3 de la section IV ;
3. Le chapitre V.

Artikel 5.1 - Opheffing van bepalingen van de wet van 15 december 1980

In titel Ibis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, worden de volgende bepalingen opgeheven:

1. Artikel 39/1 en 39/2 van hoofdstuk I;
2. In hoofdstuk II:
 - a. Artikel 39/10;
 - b. De eerste paragraaf van artikel 39/12;
 - c. De onderafdelingen 2 en 3 van afdeling IV;
3. Hoofdstuk V.

Dans le titre Ibis de la même loi, le titre du chapitre I^{er} est remplacé comme suit : « *Chapitre I^{er} – Rapport d'activité* »

Les références dans d'autres lois et arrêtés royaux aux dispositions abrogées de la loi du 15 décembre 1980 doivent être lues comme des références à la présente loi et conformément au tableau de concordance figurant en annexe.

Art. 5.2 – Modification de l'article 39/19 de la loi du 15 décembre 1980

À l'article 39/19 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, le mot « *trois* » est supprimé ;
2. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « *La validité de la réserve de recrutement est fixée à deux ans.* » sont remplacés par les mots « *La durée de validité de la réserve de recrutement est fixée à deux ans, et peut être renouvelée pour une période de deux ans, sur décision de l'assemblée générale.* » ;
3. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 5, les termes « *peut être nommé juge au contentieux des étrangers, sauf si le Ministre refuse cette présentation parce que les conditions fixées au § 2 ne sont pas respectées* » sont remplacés par les termes « *est nommé juge au contentieux des étrangers* » ;
4. Au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « *trente ans* » sont remplacés par les mots « *trente-sept ans* » ;
5. Au paragraphe 2, un nouvel alinéa 2 est inséré rédigé comme suit :
« *En fonction des besoins du Conseil, le Roi peut déroger à l'âge visé dans l'alinéa précédent.*
Ces conditions doivent être remplies au moment de l'introduction de la candidature pour la fonction. »

Art. 5.3 – Modification de l'article 39/28 de la loi du 15 décembre 1980

À l'article 39/28, §1^{er}, alinéa 2, de la même loi, les mots « *quatre derniers mois de* » sont remplacés par les mots « *quatre mois qui suivent* ».

Art. 5.4. – Modification de l'article 42quinquies de la loi du 15 décembre 1980

À l'article 42quinquies de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007 et modifié en dernier lieu par la loi du 4 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° au paragraphe 1^{er}, les mots « 39/79 » sont remplacés par les mots « **2.31 de la loi CCE** » ;
- 2° au paragraphe 4, les mots « 39/79 » sont remplacés par les mots « **2.31 de la loi CCE** ».

Art. 5.5. – Modification de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980

L'article 51/4 de la même loi, remplacé en dernier lieu par la loi du 21 novembre 2017, est remplacé comme suit :

In titel Ibis van dezelfde wet wordt de titel van Hoofdstuk I, vervangen als volgt: "*Hoofdstuk I – activiteitenverslag*"

Verwijzingen in andere wetten en koninklijke besluiten naar de opgeheven bepalingen van de wet van 15 december 1980 worden gelezen als verwijzingen naar deze wet en moeten worden gelezen volgens de concordantietabel in de bijlage.

Art. 5.2 – Wijziging aan art. 39/19 van de wet van 15 december 1980

In artikel 39/19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. In paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord "*drie*" opgeheven;
2. In paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden "*De geldigheid van de wervingsreserve wordt bepaald op twee jaar.*" vervangen door de woorden "*De geldigheidsduur van de wervingsreserve wordt bepaald op twee jaar en kan worden verlengd met twee jaar, op besluit van de algemene vergadering.*";
3. In paragraaf 1, vijfde lid, worden de woorden "*kan tot rechter in vreemdelingenzaken worden benoemd, tenzij de Minister weigert omdat niet aan de in § 2 vastgestelde voorwaarden voldaan is.*" vervangen door de woorden "*wordt benoemd tot rechter in vreemdelingenzaken.*";
4. In paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden "*dertig jaar*" vervangen door de woorden "*zevenendertig jaar*";
5. In paragraaf 2 wordt een nieuw **tweede en derde** lid ingevoegd die luiden als volgt:
"*In functie van de noodwendigheden van de Raad, kan de Koning afwijken van de in het vorige lid bepaalde leeftijd.*
Aan deze voorwaarden moet worden voldaan op het moment dat de kandidatuur voor de functie wordt ingediend."

Art. 5.3 – Wijziging aan art. 39/28 van de wet van 15 december 1980

In artikel 39/28, §1, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "*de laatste vier maanden van*" vervangen door de woorden "*de vier maanden die volgen op*".

Artikel 5.4. - Wijziging aan artikel 42quinquies van de wet van 15 december 1980

In artikel 42quinquies van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 25 april 2007 en laatst gewijzigd door de wet van 4 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° in paragraaf 1 worden de woorden "39/79" vervangen door de woorden "**2.31 van de RvV-wet**";
- 2° in paragraaf 4 worden de woorden "39/79" vervangen door de woorden "**2.31 van de RvV-wet**".

Art. 5.5. - Wijziging aan artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980

Artikel 51/4 van dezelfde wet, laatst vervangen bij de wet van 21 november 2017, wordt vervangen als volgt:

« § 1^{er}. L'examen de la demande de protection internationale au sens du règlement 2024/1347 et du règlement 2024/1348 a lieu en français ou en néerlandais.

La langue de l'examen est également celle de la procédure et des décisions relatives à la demande de protection internationale.

§ 2. Si, au moment d'introduire sa demande, le requérant déclare ne pas avoir besoin de l'assistance d'un interprète, il peut choisir, au moment de la demande, le français ou le néerlandais comme langue d'examen. Ce choix est indiqué par écrit et détermine irrévocablement la langue de l'examen.

Si l'étranger n'a pas choisi l'une de ces langues ou a déclaré requérir l'assistance d'un interprète, le ministre ou son délégué détermine la langue de l'examen, en fonction des besoins des services et instances, en ce compris les instances de recours. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours distinct.

§ 3. La langue choisie ou déterminée conformément au § 2 est également, sous peine de nullité, la langue de la procédure, de l'examen et des décisions :

1° concernant les décisions de retour qui, en vertu de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du règlement 2024/1348, font suite à la décision du Commissaire général ;

2° concernant d'éventuelles demandes ultérieures de protection internationale.

Par dérogation au § 1^{er}, 2°, le ministre ou son délégué conserve la possibilité de désigner l'autre langue, en fonction des besoins des services et instances, en ce compris les instances de recours.

§ 4. Dans les procédures devant le Conseil d'État concernant les examens visés au §§ 1^{er} et 3, la langue employée est, sous peine de nullité, celle choisie ou déterminée conformément au § 2 ».

Art. 5.6. – Modification de l'article 55 de la loi du 15 décembre 1980

L'article 55, § 1^{er} de la même loi, abrogé par la loi du 15 juillet 1996, rétabli par la loi du 22 décembre 2003 et modifié en dernier lieu par la loi du 17 décembre 2017, est abrogé.

Art. 5.7 – Modification de l'article 62 de la loi du 15 décembre 1980

À l'article 62 de la même loi, remplacé en dernier lieu par la loi du 24 février 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots « 39/79, § 1^{er}, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « **2.31, § 1, premier alinéa de la loi CCE** » ;

“§ 1. Het onderzoek van het verzoek om internationale bescherming, **in de zin van de Verordening 2024/1347 en de Verordening 2024/1348** geschiedt in het Nederlands of in het Frans.

De taal van het onderzoek is **tevens de taal van de procedure** en de beslissingen betreffende het verzoek om internationale bescherming.

§ 2. Indien de verzoeker bij het indienen van zijn verzoek verklaart geen hulp van een tolk te verlangen, kan hij op het moment van het indienen van zijn verzoek het Nederlands of het Frans kiezen als taal van het onderzoek. Deze keuze wordt schriftelijk vastgelegd en bepaalt onherroepelijk de taal van het onderzoek.

Indien de verzoeker geen van die talen heeft gekozen of verklaard heeft de hulp van een tolk te verlangen, bepaalt de minister of zijn gemachtigde de taal van het onderzoek, in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties, **met inbegrip van de beroepsinstanties**. Tegen die beslissing kan geen afzonderlijk beroep worden ingesteld.

§ 3: De taal die overeenkomstig paragraaf 2 is gekozen of bepaald, is, op straffe van nietigheid, tevens de taal van de procedure, het onderzoek en de beslissingen:

1° betreffende de terugkeerbesluiten die, **op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Verordening 2024/1348**, volgen op de beslissing van de commissaris-generaal;

2° betreffende eventuele volgende verzoeken om internationale bescherming;

In afwijking van het eerste lid, onder 2°, behoudt de minister of zijn gemachtigde de mogelijkheid om de andere taal aan te duiden, in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties **met inbegrip van de beroepsinstanties**.

§ 4. Bij de procedures voor de Raad van State, betreffende de onderzoeken aangeduid in zowel de eerste als de derde paragraaf, wordt, **op straffe van nietigheid**, de taal gebruikt die overeenkomstig paragraaf 2 is gekozen of bepaald.

Artikel 5.6 - Wijziging aan artikel 55 van de wet van 15 december 1980

Artikel 55 van dezelfde wet, opgeheven bij de wet van 15 juli 1996, hersteld bij de wet van 22 december 2003 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 17 december 2017, wordt opgeheven.

Art. 5.7 - Wijziging aan artikel 62 van de wet van 15 december 1980

In artikel 62 van dezelfde wet, laatst vervangen bij de wet van 24 februari 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 2, tweede lid worden de woorden “39/79, § 1, tweede lid,” vervangen door de woorden **“2.31, § 1, eerste lid van de RvV-wet”**;

2° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots « 39/79, § 3 » sont remplacés par les mots « 2.31, § 3 de la loi CCE ».

Art. 5.8 – Modification du Titre III, Chapitre V de la loi du 15 décembre 1980

Au titre du Titre III, Chapitre V, les modifications suivantes sont apportées :

- Le titre du Chapitre V « Recours auprès du pouvoir judiciaire » est complété par les mots « et du Conseil d'État »
- Dans le chapitre V, il est inséré un nouvel article 74bis, rédigé comme suit :
« Le recours contre une décision de détermination de l'âge en application de l'article 25 du règlement 2024/1348 » est susceptible de recours auprès du Conseil d'État. »

CHAPITRE 2 – Modifications de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Article 5.9 - Modification du paragraphe 4 de l'article 4 de la loi instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne

Article 4, paragraphe 4 de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne, inséré par la loi du 26 avril 2017 est modifié comme suit :

Dans l'alinéa 4 les mots « et le Conseil du contentieux des étrangers » sont abrogés. L'alinéa est complété par la phrase : « Devant le Conseil du contentieux des étrangers, la partie qui est exempté des droits de rôle, est également exempté de la contribution au fonds. ».

Titre II – Champ d'application, dispositions transitoires et entrée en vigueur

Art. 5.10 Champ d'application - Règle générale

Les dispositions de la présente loi s'appliquent :

- à tous les recours introduits auprès du Conseil à compter de la date d'entrée en vigueur de la présente loi ; et à
- tous les recours encore pendants devant le Conseil au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, pour les étapes de procédure qui ne sont pas encore terminées ;

sous réserve des dispositions dérogatoires visées au présent titre.

2° in paragraaf 2, tweede lid worden de woorden “39/79, § 3” vervangen door de woorden “2.31, § 3 van de RvV-wet”.

Art. 5.8 - Wijziging aan Titel III, Hoofdstuk V van de wet van december 1980

Aan de titel van Titel III, Hoofdstuk V worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- De titel van Hoofdstuk V, “Beroep bij de rechterlijke macht”, wordt aangevuld met de woorden: “en bij de Raad van State”
- Aan het hoofdstuk V wordt een nieuw artikel 74bis toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Het beroep tegen de beslissing tot leeftijdsbepaling in toepassing van artikel 25 van de Verordening 2024/1348, is vatbaar voor een beroep bij de Raad van State.”

HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen aan de wet van 19 maart 2017 tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.

Artikel 5.9 - Wijziging van paragraaf 4 van artikel 4 van de wet tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand

Artikel 4, paragraaf 4 van de wet van 19 maart 2017 tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand, ingevoegd bij wet van 26 april 2017 wordt gewijzigd als volgt:

In het vierde lid worden de woorden “en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen” geschrapt. Het lid wordt aangevuld met de zin: “Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen is de partij die aantoonbaar vrijgesteld te zijn van de betaling van het rolrecht, eveneens vrijgesteld van de betaling van de bijdrage aan het Fonds.”

Titel II – Toepassingsgebied, overgangsbepalingen en inwerkingtreding

Art. 5.10 Toepassingsgebied – algemene regel

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op:

- alle beroepen die bij de Raad worden ingediend vanaf de dag van de inwerkingtreding van deze wet; en op
- alle beroepen die op het moment van de inwerkingtreding van deze wet nog hangende zijn voor de Raad, voor de procedurele stappen die nog niet zijn afgehandeld;

dit behoudens de afwijkende regelingen als voorzien in deze titel.

§ 1^{er}. Pour tous les recours introduits contre une décision prise avant l'entrée en vigueur de la présente loi, l'article 39/57 de la loi du 15 décembre 1980 relatif au délai de recours demeure d'application.

§ 2. Pour tous les recours introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi et qui n'étaient pas encore inscrits au rôle à la date d'entrée en vigueur, les articles 39/68-1 et 39/69 de la loi du 15 décembre 1980 restent applicables. Les articles 2.22 et 2.23 de la présente loi, en ce compris l'exemption ou le paiement de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne, ne s'appliquent pas à ces recours.

Pour tous les recours introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi et pour lesquels le greffe n'a pas encore clos la procédure de mise en état à la date d'entrée en vigueur, les articles 39/71, 39/72, 39/81, 1^{er} tiret de l'alinéa 1^{er}, alinéas 2, 3, 4, 5, 6 et 7, de la loi du 15 décembre 1980 et l'article 31 du Règlement de procédure du Conseil continuent de s'appliquer.

§ 3. Pour tous les recours pendants devant le Conseil à la date d'entrée en vigueur de la présente loi et pour lesquels une audience a déjà été fixée en application de l'article 39/74 de la loi du 15 décembre 1980 ou pour lesquels une procédure au sens de l'article 39/73, 39/73-2 ou 39/73-3 de ladite loi est déjà appliquée, la procédure se déroule conformément aux dispositions qui étaient applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi. Le pouvoir d'investigation limité visé à l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration ne s'applique pas.

§ 4. Pour les demandes de suspension en extrême urgence fondées sur l'article 39/82, § 4, et les demandes de mesures provisoires en extrême urgence fondées sur l'article 39/85 introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi, la procédure se déroule conformément aux dispositions qui étaient applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi. Le pouvoir d'investigation limité visé à l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration ne s'applique pas.

Les articles suivants restent applicables aux demandes de suspension et aux demandes de mesures provisoires en extrême urgence qui ont été clôturées sur la base des règles de procédure fixées dans la loi du 15 décembre 1980 :

- les articles 49 et 50 du Règlement de procédure du Conseil concernant la levée ou le retrait de la suspension et des autres mesures provisoires ; et
- les articles 39/68-1, § 1^{er}, alinéa 2, et § 5, alinéas 3 et 4, 39/82, §§ 5 et 6, de la loi du 15 décembre 1980 et les articles 39, 40 et 41 du Règlement de

§ 1. Voor alle beroepen die betrekking hebben op een beslissing die werd genomen voor de inwerkingtreding van deze wet, blijft artikel 39/57 van de wet van 15 december 1980 betreffende de beroepstermijn van toepassing.

§ 2. Voor alle beroepen die werden ingediend voor de inwerkingtreding van de wet en die op het ogenblik van de inwerkingtreding nog niet op de rol werden ingeschreven blijven de artikelen 39/68-1 en 39/69 van de wet van 15 december 1980 van toepassing. De artikelen 2.22 en 2.23 van deze wet, met inbegrip van de vrijstelling of betaling van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand zijn niet van toepassing op deze beroepen.

Voor alle beroepen die werden ingediend voor de inwerkingtreding van de wet en waarvoor de griffie op het ogenblik van de inwerkingtreding het proces van in staatstelling nog niet heeft voltooid, blijven de artikelen 39/71, 39/72, 39/81, eerste streepje van het eerste lid, tweede, derde, vierde en vijfde lid, zesde lid, zevende lid van de wet van 15 december 1980 en artikel 31 van het Pr RvV van toepassing.

§ 3. Voor alle beroepen die op het moment van de inwerkingtreding van deze wet hangende zijn voor de Raad en waarvoor in toepassing van artikel 39/74 van de wet van 15 december 1980 reeds een terechtzitting werd vastgesteld of waarop reeds een procedure in de zin van artikel 39/73, 39/73-2 of 39/73-3 van dezelfde wet wordt toegepast, verloopt de procedure overeenkomstig de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van deze wet. De beperkte onderzoeksbevoegdheid van artikel 43 van de Asiel- en migratiebeheerverordening is niet van toepassing.

§ 4. Voor vorderingen tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid op grond van artikel 39/82, § 4, en vorderingen tot voorlopige maatregelen bij uiterst dringende noodzakelijkheid op grond van artikel 39/85, die werden ingediend voor de inwerkingtreding van deze wet, verloopt de procedure overeenkomstig de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van deze wet. De beperkte onderzoeksbevoegdheid van artikel 43 van de Asiel- en migratiebeheerverordening is niet van toepassing.

De volgende artikelen blijven van toepassing op de vorderingen tot schorsing en vorderingen tot voorlopige maatregelen bij uiterst dringende noodzakelijkheid die werden afgerond op grond van de procedureregels vastgesteld in de wet van 15 december 1980:

- de artikelen 49 en 50 van het Pr RvV betreffende de opheffing of intrekking van de schorsing en van de andere voorlopige maatregelen; en
- de artikelen 39/68-1, paragraaf 1, tweede lid, en paragraaf 5, derde en vierde lid, 39/82, paragrafen 5 en 6 van de wet van 15 december 1980 en de artikelen 39, 40 en 41 van het Pr RvV

procédure du Conseil concernant les demandes de poursuite, si les demandes de suspension étaient assorties d'une requête en annulation.

Pour les recours introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides et auxquels s'applique une procédure accélérée au sens des articles 39/77 ou 39/77/1, la procédure se déroule conformément aux dispositions qui étaient applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 5. Si un recours est introduit contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides prise à la suite d'une demande de protection internationale introduite avant le 12 juin 2026 ou sur la base d'une procédure de retrait de la protection internationale entreprise avant le 12 juin 2026, l'article 39/70 de la loi du 15 décembre 1980 demeure d'application.

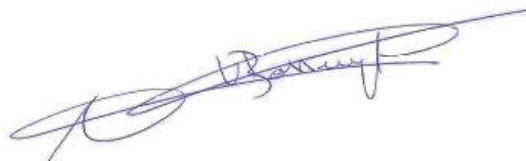
Art. 5.12 Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur le 12 juin 2026.

Donné à Bruxelles le xxxxx

Par le Roi:

Ministre de l'Asile et de la Migration,



Anneleen VAN BOSSUYT

betreffende de verzoeken tot voortzetting, indien de vorderingen tot schorsing gepaard gingen met een annulatieverzoek.

Voor de beroepen die werden ingediend voor de inwerkingtreding van deze wet ten aanzien van een beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en waarop een versnelde procedure als bedoeld in de artikelen 39/77 of 39/77/1 van toepassing is, verloopt de procedure overeenkomstig de bepalingen die van toepassing waren voor de inwerkingtreding van deze wet.

§ 5. Indien een beroep wordt ingediend ten aanzien van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen genomen, ingevolge een verzoek om internationale bescherming dat werd ingediend voor 12 juni 2026 of op basis van een procedure tot intrekking van de internationale bescherming dat is begonnen voor 12 juni 2026, blijft artikel 39/70 van de wet van 15 december 1980 van toepassing.

Art. 5.12 Inwerkingtreding

Deze wet treedt in werking op 12 juni 2026.

Gegeven te Brussel op XX XXXX

Van Koningswege:

Minister van Asiel en Migratie,

NIEUW ARTIKEL IN WET RVV	ARTIKEL VW en PR RVV
Art. 1.1.	-
Art. 1.2.	-
Art. 1.3	-
Art. 1.4	-
Art. 1.5	-
Art. 1.6	-
Art. 1.7	-
Art. 1.8, 1°	Art. 39/1, § 1, eerste lid Vw.
Art. 1.8, 2°-23°	-
Art. 1.9	Art. 39/1, § 1, tweede lid Vw.
Art. 1.10, eerste lid	Art. 39/2, § 1, eerste lid Vw. en Art. 39/2, § 2 Vw.
Art. 1.10, tweede lid	-
Art. 1.11	Art. 39/1, § 2 Vw.
Art. 1.12	-
Art. 1.13	-
Art. 2.1	Art. 39/68, eerste lid Vw.
-	Art. 39/68, tweede lid Vw.
Art. 2.2	Art. 39/60 Vw.
Art. 2.3	Art. 39/62 Vw.
Art. 2.4	Art. 39/57-1 Vw. en Art. 3, § 1 PR RvV
Art. 2.5, §§ 1 en 2	Art. 39/57, § 2 Vw.
Art. 2.5, § 3	Art. 4, § 3 PR RvV
Art. 2.6	Art. 39/69, § 2 Vw.
Art. 2.7, § 1, eerste, tweede en derde lid	Art. 39/58, eerste, tweede en derde lid Vw.
Art. 2.7, § 1, vierde lid	-
Art. 2.7, § 2, eerste lid	Art. 39/6, § 1, laatste lid Vw.
Art. 2.7, § 2, tweede lid	-
Art. 2.7, § 3	Art. 39/58, vierde lid Vw.
Art. 2.7, § 4	Art. 39/58, vijfde lid Vw.
Art. 2.8	Art. 6 PR RvV en Art. 39/69, § 1, derde lid, 2° Vw.
Art. 2.9	Art. 7 PR RvV
Art. 2.10	Art. 39/61 Vw.
Art. 2.11	-
Art. 2.12	Art. 9 PR RvV
Art. 2.13	Art. 39/56, eerste en tweede lid Vw.
Art. 2.14	Art. 39/56, derde en vierde lid Vw.
Art. 2.15	Art. 39/57, § 1 Vw.
Art. 2.16, § 1-3 en Art. 2.16, § 4, 2°-4°	Art. 39/17 Vw. en

	Art. 39/69, § 1, eerste en tweede lid Vw. en Art. 39/78 Vw.
Art. 2.16, § 4, 1° en 5°-8 en Art. 2.16, § 5	-
Art. 2.17, § 1, 1° tot 3°	Art. 39/69, § 1, derde lid, 1°, 2° en 6° Vw.
Art. 2.17, § 1, 4° en Art. 2.17, § 2 en 3	-
Art. 2.18	-
Art. 2.19	-
Art. 2.20	Art. 39/67, § 1, tweede lid Vw.
Art. 2.21	-
Art. 2.22, §§ 1 en 2	Art. 39/68-1, § 1, eerste lid, 1° en derde lid, en § 4 Vw. en Art. 39/68-1bis, eerste lid Vw.
-	Art. 39/68-1, § 1, eerste lid, 2° en tweede lid Vw.
Art. 2.22, § 3	Art. 9/1 PR RvV
Art. 2.22, § 4	Art. 39/68-1, § 7 Vw.
Art. 2.23, § 1	Art. 39/68-1, § 3 Vw.
Art. 2.23, § 2	Art. 39/68-1, § 5, eerste lid en 8 Vw. en Art. 9/2 PR RvV
Art. 2.23, § 3	Art. 39/68-1, § 6 Vw.
Art. 2.24	Art. 39/68-2 Vw.
Art. 2.25	Art. 39/68-3 Vw.
Art. 2.26	-
Art. 2.27	-
Art. 2.28, § 1, eerste lid	Art. 39/77, § 1, eerste lid en § 3 Vw. en Art. 39/77/1, § 1, eerste lid en § 3, Vw. en Art. 39/82, § 4, tweede lid Vw.
Art. 2.28, § 1, tweede-vierde lid en §§ 2-4	-
Art. 2.29, § 1	Art. 39/70, eerste lid Vw.
Art. 2.29, § 2 en 4	-
Art. 2.29, § 3	Art. 39,70, tweede lid Vw.
Art. 2.30	Art. 39/82, § 1-3 en § 4, eerste lid Vw.
Art. 2.31, § 1 t.e.m. 3	Art. 39/79 Vw.
Art. 2.31, § 4	Art. 39/82, § 1-3 en § 4, eerste lid Vw.
Art. 2.31, § 5	Art. 39/83 Vw.
-	Art. 39/84 en 39/85 Vw.

Art. 2.32, § 1 en § 2, 1°	-
Art. 2.32, § 2, eerste lid, 2°-5° en tweede-vierde lid en § 3	Art. 39/69, § 1, derde, vierde, vijfde en zesde lid Vw. en Art. 39/69, § 2 Vw. en Art. 10 Pr RvV
Art. 2.32, § 4	Art. 39/68, § 2 en § 5, tweede-vierde lid Vw.
Art. 2.33	Art. 39/69, § 3 Vw. en Art. 31 PR RvV
Art. 2.34	-
Art. 2.35	Art. 39/71 Vw. Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.36, § 1, eerste lid en Art. 2.36, § 2, eerste lid	Art. 39/72, § 1 Vw. en Art. 39/81, tweede en derde lid Vw.
-	Art. 39/81, vierde-zevende lid Vw.
Art. 2.36, § 1, tweede en derde lid	Art. 39/59, § 1, eerste en tweede lid Vw.
Art. 2.36, § 2, tweede lid	Art. 39/59, § 1, derde lid Vw.
Art. 2.36, § 3	-
Art. 2.37	Art. 39/72, § 2 Vw.
Art. 2.38	Art. 11 PR RvV
Art. 2.39	Art. 26 PR RVV
Art. 2.40, eerste lid	Art. 39/80 Vw.
Art. 2.40, tweede lid	-
Art. 2.41, § 1 en 2	Art. 39/10 Vw.
Art. 2.41, § 3 en 4	Art. 39/12, § 1 Vw.
Art. 2.42	-
Art. 2.43, lid 1 en 2	Art. 39/75, eerste en derde lid Vw. en Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.43, lid 3	-
Art. 2.44	Art. 39/73-2 Vw. en Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.45	Art. 39/73 Vw. en Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.46	Art. 39/73-3 Vw. en Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.47	Art. 39/57, § 2, laatste zin Vw. en

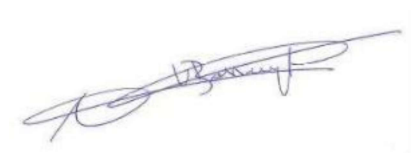
	Art. 39/74 Vw. en Art. 39/75, tweede lid Vw. en Art. 39/81, eerste lid
Art. 2.48	Art. 39/76, §1, derde-negende lid Vw.
Art. 2.49	Art. 39/64, eerste tot en met derde lid Vw.
-	Art. 39/64, vierde lid Vw.
Art. 2.50	Art. 39/59, § 2, eerste lid en tweede lid, eerste en tweede zin Vw.
Art. 2.51	Art. 12 PR RvV
Art. 2.52	Art. 39/63 Vw.
Art. 2.53, eerste-vierde lid	Art. 14 PR RVV
Art. 2.54, vijfde lid	-
Art. 2.54	-
Art. 2.55, § 1, 1°	-
Art. 2.55, § 1, eerste lid, 2°-5° en tweede tot vierde lid en § 2	Art. 39/69, § 1, derde, vierde, vijfde en zesde lid Vw. en Art. 39/69, § 2 Vw. Art. 39/77, § 1, eerste lid Vw. en Art. 39/77/1, § 1, eerste lid Vw. en Art. 43 PR RvV
Art 2.55, § 3	-
Art. 2.56	Art. 39/72, § 1 Vw. Art. 39/77, § 1, eerste lid Vw. en Art. 39/77/1, § 1, eerste lid Vw.
Art. 2.57	-
Art. 2.58, § 1	Art. 39/77, § 1, tweede lid en derde Vw. en Art. 39/77/1, § 1, tweede en derde lid Vw.
Art. 2.58, § 2	-
Art. 2.58, § 3	Art. 39/77, § 1, vijfde lid Vw. en Art. 39/77/1, § 1, vijfde lid Vw.
Art. 2.58, § 4	Art. 39/82, § 4, derde, zevende en achtste lid Vw.
-	Art. 39/77, § 1, vierde lid Vw. en § 4 Vw.
-	Art. 39/77/1, § 1, vierde lid Vw.
-	Art. 39/82, § 5-8 Vw.
-	Art. 39/84 en 39/85 Vw.
Art. 2.59	Art. 39/2, § 1, tweede lid en § 2 Vw. en

	Art. 39/76, §1, eerste lid en tweede lid Vw. Art. 39/77, § 2, eerste lid Vw. en Art. 39/77/1, § 2, eerste lid Vw. en Art. 39/82, § 4, derde lid Vw.
Art. 2.60	Art. 39/2, § 1, tweede lid en § 2 Vw. en Art. 39/76, §1, eerste lid en § 2 Vw. en Art. 39/77, § 2, eerste lid Vw. en Art. 39/77/1, § 2, eerste lid Vw.
Art. 2.61, § 1 en 2	Art. 39/76, §3, eerste en derde lid Vw. en Art. 39/81, eerste lid Vw.
Art. 2.61, § 3	Art. 39/77 § 2, tweede lid Vw. en Art. 39/77/1, § 2, tweede lid Vw. en Art. 39/82, § 4 Vw.
Art. 2.61, § 4	Art. 39/76, § 3, tweede lid Vw.
Art. 2.62, § 1, eerste lid en § 2	-
Art. 2.62, § 1, tweede lid	Art. 39/82, § 4, zesde lid Vw.
Art. 2.63, § 1, eerste lid	Art. 39/65, eerste lid Vw.
Art. 2.63, § 1, tweede lid	Art. 16 PR RvV
Art. 2.63, §§ 2 en 3	-
Art. 2.64	-
Art. 2.65	Art. 18 PR RvV
Art. 2.66	Art. 39/65, tweede lid Vw. en Art. 17 PR RvV
Art. 2.67, § 1	Art. 39/65, derde lid Vw. en Art. 19, eerste lid PR RvV
Art. 2.67, § 2 en 3	Art. 39/65, vierde lid Vw. en Art. 20-22 PR RvV
Art. 2.68	Art. 39/76, §2, laatste zin Vw.
Art. 2.69	-
Art. 2.70	Art. 39/67 Vw.
Art. 2.71	Art. 39/73-1 Vw. en Art. 39/81, eerste lid en Art. 9 PR RvV
Art. 2.72	Art. 23 PR RvV
Art. 2.73, eerste en tweede lid	Art. 24 PR RvV
Art. 2.73, derde lid	-
Art. 2.74, § 1	Art. 55 Vw.
Art. 2.47, § 2	-
Art. 2.75	Art. 25 PR RvV

Art. 2.76	Art. 39/66, eerste lid Vw.
Art. 2.77, § 1	Art. 27 PR RvV
Art. 2.77, § 2	Art. 39/66, tweede lid Vw.
Art. 2.78	Art. 28-30 PR RvV
Art. 3.1, § 1-3	Art. 39/14 Vw.
Art. 3.1, § 4	-
Art. 3.2	Art. 39/15 Vw.
Art. 3.3	Art. 39/14 Vw.
Art. 3.4, § 1 en § 2 Vw.	Art. 39/18, eerste en derde lid Vw.
Art. 3.4, § 3, eerste lid	Art. 39/16 Vw.
Art. 3.4, § 3, tweede lid	Art. 39/17 Vw.
Art. 3.4, § 4	Art. 8 PR RvV
Art. 3.5	Art. 39/16 Vw. en Art. 39/18, tweede en vierde lid Vw.
Art. 5.1.	-
Art. 5.2.	-
Art. 5.3.	-
Art. 5.4.	-
Art. 5.5	-
Art. 5.6	-
Art. 5.7	-
Art. 5.8	-
Art. 5.9	-
Art. 5.10	-
Art. 5.11	-
Art. 5.12	-

Van Koningswege:

Minister van Asiel en Migratie,



Anneleen VAN BOSSUYT

NOUVEL ARTICLE DANS LOI CCE	ARTICLE LOI 15 DÉC. 1980 et RP CCE
Art. 1.1.	-
Art. 1.2.	-
Art. 1.3	-
Art. 1.4	-
Art. 1.5	-
Art. 1.6	-
Art. 1.7	-
Art. 1.8, 1°	Art. 39/1, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 1.8, 2°-23°	-
Art. 1.9	Art. 39/1, § 1, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 1.10, premier alinéa	Art. 39/2, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/2, § 2 loi 15 déc. 1980
Art. 1.10, deuxième alinéa	-
Art. 1.11	Art. 39/1, § 2 loi 15 déc. 1980
Art. 1.12	-
Art. 1.13	-
Art. 2.1	Art. 39/68, premier alinéa loi 15 déc. 1980
-	Art. 39/68, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.2	Art. 39/60 loi 15 déc. 1980
Art. 2.3	Art. 39/62 loi 15 déc. 1980
Art. 2.4	Art. 39/57-1 loi 15 déc. 1980 et Art. 3, § 1 RP CCE
Art. 2.5, §§ 1 et 2	Art. 39/57, § 2 loi 15 déc. 1980
Art. 2.5, § 3	Art. 4, § 3 RP CCE
Art. 2.6	Art. 39/69, § 2 loi 15 déc. 1980
Art. 2.7, § 1, premier, deuxième et troisième alinéa	Art. 39/58, premier, deuxième et troisième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.7, § 1, quatrième alinéa	-
Art. 2.7, § 2, premier alinéa	Art. 39/6, § 1, dernière phrase loi 15 déc. 1980
Art. 2.7, § 2, deuxième alinéa	-
Art. 2.7, § 3	Art. 39/58, quatrième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.7, § 4	Art. 39/58, cinquième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.8	Art. 6 RP CCE et Art. 39/69, § 1, troisième alinéa, 2° loi 15 déc. 1980
Art. 2.9	Art. 7 RP CCE

Art. 2.10	Art. 39/61 loi 15 déc. 1980
Art. 2.11	-
Art. 2.12	Art. 9 RP CCE
Art. 2.13	Art. 39/56, premier et deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.14	Art. 39/56, troisième et quatrième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.15	Art. 39/57, § 1 loi 15 déc. 1980
Art. 2.16, § 1-3 et Art. 2.16, § 4, 2°-4°	Art. 39/17 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/69, § 1, premier et deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/78 loi 15 déc. 1980
Art. 2.16, § 4, 1° et 5°-8° et Art. 2.16, § 5	-
Art. 2.17, § 1, 1°-3°	Art. 39/69, § 1, troisième alinéa, 1°, 2° et 6° loi 15 déc. 1980
Art. 2.17, § 1, 4° et Art. 2.17, § 2 et 3	-
Art. 2.18	-
Art. 2.19	-
Art. 2.20	Art. 39/67, § 1, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.21	-
Art. 2.22, §§ 1 et 2	Art. 39/68-1, § 1, premier alinéa, 1° et troisième alinéa, et § 4 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/68-1 bis, premier alinéa loi 15 déc. 1980
-	Art. 39/68-1, § 1, premier alinéa, 2° et deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.22, § 3	Art. 9/1 RP CCE
Art. 2.22, § 4	Art. 39/68-1, § 7 loi 15 déc. 1980
Art. 2.23, § 1	Art. 39/68-1, § 3 loi 15 déc. 1980
Art. 2.23, § 2	Art. 39/68-1, § 5, premier alinéa et 8 Loi 15 déc. 1980 et Art. 9/2 RP CCE
Art. 2.23, § 3	Art. 39/68-1, § 6 loi 15 déc. 1980
Art. 2.24	Art. 39/68-2 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.25	Art. 39/68-3 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.26	-
Art. 2.27	-
Art. 2.28, § 1, premier alinéa	Art. 39/77, § 1, premier alinéa et § 3 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 1, premier alinéa et § 3, loi 15 déc. 1980 et

	Art. 39/82, § 4, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.28, § 1, deuxième-quatrième alinéa et §§ 2-4	-
Art. 2.29, § 1	Art. 39/70, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.29, § 2 et 4	-
Art. 2.29, § 3	Art. 39/70, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.30	Art. 39/82, § 1-3 et § 4, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.31, § 1-3	Art. 39/79 loi 15 déc. 1980
Art. 2.31, § 4	Art. 39/82, § 1-3 et § 4, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.31, § 5	Art. 39/83 loi 15 déc. 1980
-	Art. 39/84 et 39/85 loi 15 déc. 1980
Art. 2.32, § 1 et § 2, 1°	-
Art. 2.32, § 2, premier alinéa, 2°-5° et deuxième-quatrième alinéa et § 3	Art. 39/69, § 1, troisième-sixième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/69, § 2 loi 15 déc. 1980 et Art. 10 RP CCE
Art. 2.32, § 4	Art. 39/68, § 2 et § 5, deuxième-quatrième alinéa loi 15 déc. 1980.
Art. 2.33	Art. 39/69, § 3 loi 15 déc. 1980 et Art. 31 RP CCE
Art. 2.34	-
Art. 2.35	Art. 39/71 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.36, § 1, premier alinéa et Art. 2.36, § 2, premier alinéa	Art. 39/72, § 1 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, deuxième et troisième alinéa loi 15 déc. 1980.
-	Art. 39/81, quatrième-septième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.36, § 1, deuxième et troisième alinéa	Art. 39/59, §1, premier et deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.36, § 2, deuxième alinéa	Art. 39/59, § 1, troisième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.36, § 3	-
Art. 2.37	Art. 39/72, § 2 loi 15 déc. 1980
Art. 2.38	Art. 11 RP CCE
Art. 2.39	Art. 26 RP CCE

Art. 2.40, premier alinéa	Art. 39/80 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.40, deuxième alinéa	-
Art. 2.41, § 1 et 2	Art. 39/10 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.41, § 3 et 4	Art. 39/12, § 1 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.42	-
Art. 2.43, premier et deuxième alinéa	Art. 39/75, premier et troisième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.43, troisième alinéa	-
Art. 2.44	Art. 39/73-2 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.45	Art. 39/73 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.46	Art. 39/73-3 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.47	Art. 39/57, § 2, dernière phrase loi 15 déc. 1980 et Art. 39/74 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/75, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.48	Art. 39/76, §1, troisième-neuvième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.49	Art. 39/64, premier-troisième alinéa loi 15 déc. 1980
-	Art. 39/64, quatrième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.50	Art. 39/59, § 2, premier alinéa et deuxième alinéa, première et deuxième phrase loi 15 déc. 1980.
Art. 2.51	Art. 12 RP CCE
Art. 2.52	Art. 39/63 loi 15 déc. 1980
Art. 2.53, premier-quatrième alinéa	Art. 14 RP CCE
Art. 2.54, cinquième alinéa	-
Art. 2.54	-
Art. 2.55, § 1, 1°	-
Art. 2.55, § 1, premier alinéa, 2°-5° et deuxième-quatrième alinéa et § 2	Art. 39/69, § 1, troisième, quatrième, cinquième et sixième alinéa loi 15 déc. 1980 et

	Art. 39/69, § 2 loi 15 déc. 1980 Art. 39/77, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 43 RP CCE
Art 2.55, § 3	-
Art. 2.56	Art. 39/77, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 1, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.57	-
Art. 2.58, § 1	Art. 39/72, § 1 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77, § 1, deuxième alinéa et troisième loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 1, deuxième et troisième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.58, § 2	-
Art. 2.58, § 3	Art. 39/77, § 1, cinquième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 1, cinquième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.58, § 4	Art. 39/82, § 4, troisième, septième et huitième alinéa loi 15 déc. 1980
-	Art. 39/77, § 1, quatrième alinéa loi 15 déc. 1980 et § 4 loi 15 déc. 1980.
-	Art. 39/77/1, § 1, quatrième alinéa loi 15 déc. 1980.
-	Art. 39/82, § 5-8 loi 15 déc. 1980.
-	Art. 39/84 et 39/85 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.59	Art. 39/2, § 1, deuxième alinéa et § 2 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/76, §1, premier alinéa et deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 Art. 39/77, § 2, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 2, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/82, § 4, troisième alinéa loi 15 déc. 1980.
Art. 2.60	Art. 39/2, § 1, deuxième alinéa et § 2 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/76, §1, premier alinéa et § 2 loi 15 déc. 1980 et

	Art. 39/77, § 2, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 2, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.61, § 1 et 2	Art. 39/76, §3, premier et troisième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980.
Art. 2.61, § 3	Art. 39/77 § 2, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/77/1, § 2, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 39/82, § 4 loi 15 déc. 1980
Art. 2.61, § 4	Art. 39/76, § 3, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.62, § 1, premier alinéa et § 2	-
Art. 2.62, § 1, deuxième alinéa	Art. 39/82, § 4, sixième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.63, § 1, premier alinéa	Art. 39/65, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.63, § 1, deuxième alinéa	Art. 16 RP CCE
Art. 2.63, §§ 2 et 3	-
Art. 2.64	-
Art. 2.65	Art. 18 RP CCE
Art. 2.66	Art. 39/65, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 17 RP CCE
Art. 2.67, § 1	Art. 39/65, troisième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 19, premier alinéa RP CCE
Art. 2.67, § 2 et 3	Art. 39/65, quatrième alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 20-22 RP CCE
Art. 2.68	Art. 39/76, §2, dernière phrase loi 15 déc. 1980.
Art. 2.69	-
Art. 2.70	Art. 39/67 loi 15 déc. 1980
Art. 2.71	Art. 39/73-1 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/81, premier alinéa loi 15 déc. 1980 et Art. 9 RP CCE
Art. 2.72	Art. 23 RP CCE
Art. 2.73, premier et deuxième alinéa	Art. 24 RP CCE
Art. 2.73, troisième alinéa	-

Art. 2.74, § 1	Art. 55 loi 15 déc. 1980.
Art. 2.47, § 2	-
Art. 2.75	Art. 25 RP CCE
Art. 2.76	Art. 39/66, premier alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.77, § 1	Art. 27 RP CCE
Art. 2.77, § 2	Art. 39/66, deuxième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 2.78	Art. 28-30 RP CCE
Art. 3.1, § 1-3	Art. 39/14 loi 15 déc. 1980
Art. 3.1, § 4	-
Art. 3.2	Art. 39/15 loi 15 déc. 1980
Art. 3.3	Art. 39/14 loi 15 déc. 1980
Art. 3.4, § 1 et § 2 Loi 15 déc. 1980.	Art. 39/18, premier et troisième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 3.4, § 3, premier alinéa	Art. 39/16 loi 15 déc. 1980
Art. 3.4, § 3, deuxième alinéa	Art. 39/17 loi 15 déc. 1980
Art. 3.4, § 4	Art. 8 RP CCE
Art. 3.5	Art. 39/16 loi 15 déc. 1980 et Art. 39/18, deuxième et quatrième alinéa loi 15 déc. 1980
Art. 5.1.	-
Art. 5.2.	-
Art. 5.3.	-
Art. 5.4.	-
Art. 5.5	-
Art. 5.6	-
Art. 5.7	-
Art. 5.8	-
Art. 5.9	-
Art. 5.10	-
Art. 5.11	-
Art. 5.12	-

Par le Roi:

Ministre de l'Asile et de la Migration,



Anneleen VAN BOSSUYT

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL INTÉRIEUR

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

Memorie van toelichting

Avant-projet de loi relative au Conseil du contentieux des étrangers

I. Exposé général

Cet avant-projet de loi règle l'institution, la compétence, la procédure et l'emploi des langues au Conseil du contentieux des étrangers (ci-après le « Conseil »). Il a pour objectif premier la mise en œuvre du Pacte européen sur la migration et l'asile tel qu'adopté par le Parlement européen le 14 mai 2024. Il s'agit plus précisément de la mise en œuvre des deux instruments juridiques suivants :

- le Règlement (UE) 2024/1348 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 instituant une procédure commune en matière de protection internationale dans l'Union et abrogeant la directive 2013/32/UE (ci-après le « Règlement procédure d'asile » ou « RPA »), qui a pour objectif « *de rationaliser, de simplifier et d'harmoniser les modalités procédurales des États membres en instituant une procédure commune en matière de protection internationale* ». L'ancienne directive 2013/32/UE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 relative à des procédures communes pour l'octroi et le retrait de la protection internationale (refonte) est ci-après dénommée la « Directive procédure » ;
- le Règlement (UE) 2024/1351 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 relatif à la gestion de l'asile et de la migration, modifiant les règlements (UE) 2021/1147 et (UE) 2021/1060 et abrogeant le règlement (UE) n° 604/2013 (ci-après le « Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration »), qui a pour objectif de développer une politique commune en matière d'asile, d'immigration et de gestion des frontières extérieures des États membres, qui est fondée sur la solidarité et le partage équitable de responsabilités entre États membres, qui est équitable à l'égard des ressortissants des pays tiers et des apatrides et qui respecte le droit international et le droit de l'Union, y compris les droits fondamentaux. L'ancien Règlement (UE) n° 604/2013 du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2013 établissant les critères et mécanismes de détermination de l'État membre responsable de

Memorie van toelichting

Voorontwerp van wet betreffende de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

I. Algemene toelichting

Dit voorontwerp van wet betreft de instelling, de rechtsmacht, de rechtspleging en het taalgebruik bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: de Raad). Het voorontwerp heeft als eerste doel uitvoering te geven aan het Europees Asiel en Migratiepact, zoals aangenomen door het Europees Parlement op 14 mei 2024. Meer specifiek is het een uitvoering van de volgende twee rechtsinstrumenten:

- de Verordening (EU) 2024/1348 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling van een gemeenschappelijke procedure voor internationale bescherming in de Unie en tot intrekking van Richtlijn 2013/32/EU (hierna: “de Asielprocedureverordening” of “APR”), die tot doel heeft “*de procedurele regelingen van de lidstaten te stroomlijnen, te vereenvoudigen en te harmoniseren door de vaststelling van een gemeenschappelijke procedure voor internationale bescherming*”. De oude Richtlijn 2013/32/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 betreffende gemeenschappelijke procedures voor de toekenning en intrekking van de internationale bescherming (herschikking), wordt hierna verkort geciteerd als “De Asielprocedurerichtlijn”;
- de Verordening (EU) 2024/1351 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 betreffende asiel- en migratiebeheer, tot wijziging van de Verordeningen (EU) 2021/1147 en (EU) 2021/1060 en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 604/2013 (hierna: “de Asiel- en Migratiebeheerverordening”), die tot doel heeft een gemeenschappelijk beleid inzake asiel, immigratie en beheer van de buitengrenzen van de lidstaten uit te stippelen op basis van solidariteit en billijke verdeling van de verantwoordelijkheid tussen de lidstaten, op een wijze die billijk is ten aanzien van onderdanen van derde landen en staatlozen en

l'examen d'une demande de protection internationale introduite dans l'un des États membres par un ressortissant de pays tiers ou un apatride (refonte) est ci-après dénommé le « Règlement Dublin III ».

Le second objectif de cet avant-projet est la rédaction de procédures de recours claires et simplifiées auprès du Conseil du contentieux des étrangers, avec des délais de recours rationalisés inscrits dans un texte législatif clair, structuré logiquement et rédigé dans un langage clair. Dans la mesure du possible, le texte du Code de la migration est retravaillé à cette fin. L'avant-projet répond également ainsi à l'accord de gouvernement 2025-2029 : « *Nous mettons un terme à la quantité et à la diversité complexes de procédures d'appel. Les procédures purement écrites deviendront la norme. Les audiences effectives auront lieu exceptionnellement. Nous rationalisons et simplifions les procédures et les délais de recours et les ramenons le cas échéant aux minima européens.* »

Premier objectif : Modifications nécessaires apportées aux procédures du Conseil du contentieux des étrangers découlant directement du Pacte européen sur la migration.

La mise en œuvre en droit belge des instruments juridiques précités demande une réforme approfondie des procédures existantes au Conseil, qui ne sont pas conformes aux nouvelles obligations découlant de ces instruments juridiques européens. Bien que ces règlements soient, en vertu de l'article 288 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, obligatoires dans tous leurs éléments et directement applicables dans tous les États membres, il convient de noter qu'au niveau du recours, ces règlements laissent aux États membres une certaine marge de manœuvre pour organiser leur système juridique national.

L'une des principales conséquences de cette applicabilité directe est que les règlements ne peuvent pas être transposés en droit national (interdiction de transposition). Des règles d'exécution doivent en outre être établies pour les points où les règlements laissent de la marge aux États membres. Cette mise en œuvre doit être opérée dans l'esprit et l'objectif des règlements, qui s'articulent autour de trois piliers : des procédures rapides et efficaces, des frontières extérieures sûres, et un système efficace de solidarité et de responsabilité.

die in overeenstemming is met het internationaal recht en het recht van de Unie, met inbegrip van de grondrechten. De oude Verordening 604/2013/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2013 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een verzoek om internationale bescherming dat door een onderdaan van een derde land of een staatloze bij een van de lidstaten wordt ingediend (herschikking), wordt hierna verkort geciteerd als "de Dublin III-verordening".

Het tweede doel van het voorontwerp betreft het uitschrijven van duidelijke en vereenvoudigde beroepsprocedures bij de Raad, met gestroomlijnde termijnen, beroepsprocedures in een heldere en logisch gestructureerde wettekst, met gebruik van klare taal. Waar mogelijk wordt met dit doel voor ogen de tekst van het Migratiewetboek herwerkt. Hierbij komt het voorontwerp ook tegemoet aan het regeerakkoord 2025-2029: "*We maken een einde aan de complexe hoeveelheid en verscheidenheid aan beroepsprocedures. Louter schriftelijke procedures worden de standaard. Effectieve zittingen vinden per uitzondering plaats. We rationaliseren en vereenvoudigen de beroepsprocedures en -termijnen en herleiden die waar opportuun tot de Europese minima.*"

Eerste doel: Noodzakelijke wijzigingen aan de procedures van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen die rechtstreeks voortvloeien uit het Europees Migratiepact.

De uitvoering in het Belgisch recht van de hierboven vermelde rechtsinstrumenten noopt tot een grondige hervorming van de bestaande procedures en de rechtspleging voor de Raad, die niet conform zijn aan de nieuwe verplichtingen die voortvloeien uit deze Europese rechtsinstrumenten. Hoewel het om verordeningen gaat, die ingevolge artikel 288 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie verbindend zijn in al hun onderdelen en rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat, dient opgemerkt te worden dat, op het niveau van beroep, de verordeningen aan de lidstaten een zekere marge laten om hun nationale rechtstelsel te organiseren.

Een belangrijk gevolg van de rechtstreekse toepasselijkheid is dat verordeningen niet mogen worden omgezet in nationaal recht (overschrijfverbod). Anderzijds moeten uitvoeringsregels opgesteld worden op de punten waar de verordeningen nationale ruimte laten. Die invulling moet worden gedaan in de geest en de doelstelling van de verordeningen die zijn opgebouwd rond drie pijlers: Snelle en efficiënte procedures, veilige buitengrenzen en een doeltreffend systeem van solidariteit en verantwoordelijkheid.

La mise en œuvre de ces deux instruments juridiques peut être résumée, au niveau du recours, en cinq grandes lignes de réforme :

- La première grande réforme porte sur l'unification du déroulement de la procédure devant le Conseil, qu'il s'agisse d'une décision relevant du contentieux de l'annulation (p. ex. une décision de retour) ou du plein contentieux (une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides).

L'article 67, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile, lu en combinaison avec le considérant 87, prévoit qu'une décision rejetant une demande de protection internationale au motif qu'elle est irrecevable, (manifestement) infondée ou implicitement retirée, qu'une décision de retrait du statut de protection internationale et qu'une décision de retour prise en application de l'article 37 dudit règlement devraient être susceptibles d'un recours effectif devant une juridiction dans le respect de l'ensemble des exigences et conditions énoncées à l'article 47 de la Charte.

L'article 37 du Règlement procédure d'asile dispose qu'après le rejet d'une demande de protection internationale au motif qu'elle est irrecevable, (manifestement) infondée ou implicitement retirée, les États membres doivent rendre une décision de retour dans le cadre de la décision de rejet de la demande ou dans un acte distinct, mais dans ce cas, au même moment que la décision rejetant la demande et conjointement avec celle-ci ou après celle-ci sans retard injustifié. Il ressort également de l'article 67, § 1^{er}, alinéa 3, du Règlement procédure d'asile que tout recours éventuel contre cette décision de retour doit être introduit dans le cadre de la même procédure juridictionnelle que le recours contre le rejet de la demande, ou dans le cadre d'une procédure juridictionnelle distincte, mais dans ce cas, le recours contre la décision de retour ne peut pas dépasser le délai prévu pour le recours contre la décision de rejet de la demande de protection internationale.

Conformément à l'article 67, §§ 1^{er}, et 3, du Règlement procédure d'asile, le recours contre une décision de retour doit en outre comprendre un examen complet et ex nunc tant des faits que des points de droit.

Les obligations précitées requièrent une modification en profondeur des procédures existantes auprès du Conseil.

En vue de permettre un traitement unique, ou à tout le moins parallèle, du recours contre le rejet de la demande de protection internationale et la décision de retour, le déroulement des procédures de recours dans le contentieux de l'annulation et le plein contentieux sont entièrement harmonisés, afin que le Conseil puisse autant que possible les traiter conjointement en audience et statuer sur les deux décisions en même temps. À titre d'exemple, grâce à cette harmonisation, la possibilité de

De uitvoering van deze twee rechtsinstrumenten kan op beroepsniveau worden samengevat in vijf grote lijnen van hervormingen:

- Een eerste grote hervorming betreft de eenmaking van het verloop van de procedure bij de Raad, ongeacht of het een beslissing is die onder het annulatiecontentieux (bv. een terugkeerbesluit) of het volle rechtsmachtscontentieux (een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen) valt.

Artikel 67, lid 1 van deze Asielprocedureverordening, samen gelezen met overweging 87, voorziet dat een doeltreffende voorziening in rechte mogelijk moet zijn bij een rechterlijke instantie, overeenkomstig alle vereisten en voorwaarden die in artikel 47 van het Handvest zijn vastgelegd, tegen een beslissing tot afwijzing van een verzoek om internationale bescherming als niet-ontvankelijk, (kennelijk) ongegrond of impliciet ingetrokken en tegen een beslissing tot intrekking van de internationale beschermingsstatus, alsook tegen het terugkeerbesluit dat genomen wordt op grond van artikel 37 van dezelfde verordening.

Artikel 37 van de Asielprocedureverordening bepaalt dat na de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming als niet-ontvankelijk, (kennelijk) ongegrond of impliciet ingetrokken, de lidstaten een terugkeerbesluit moeten nemen als onderdeel van de beslissing tot afwijzing van het verzoek dan wel in een afzonderlijke handeling, doch in dat geval samen met of zonder onnodige vertraging na de beslissing tot afwijzing van het verzoek. Uit artikel 67, lid 1, derde alinea van de Asielprocedureverordening volgt tevens dat een eventueel beroep met betrekking tot dit terugkeerbesluit moet worden ingediend in dezelfde gerechtelijke procedure als het beroep tegen de afwijzing van het verzoek, dan wel in een aparte gerechtelijke procedure doch in dit geval mag het beroep tegen het terugkeerbesluit de termijn voorzien voor het beroep tegen de beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming niet overschrijden.

Ook dient het beroep tegen het terugkeerbesluit, blijkens artikel 67, lid 1 en 3 van de Asielprocedureverordening, een volledig onderzoek ex nunc van zowel de feitelijke als juridische gronden te omvatten.

Bovenvermelde verplichtingen nopen tot een grondige wijziging van de bestaande procedures voor de Raad.

Om een unieke, minstens een parallelle behandeling van het beroep tegen de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming en het terugkeerbesluit toe te laten, wordt het verloop van de procedures van de beroepen in het annulatiecontentieux en het volle rechtsmachtscontentieux volledig gelijkgetrokken, zodat de Raad de mogelijkheid heeft om, waar mogelijk, deze samen op zitting te brengen en over de beide beslissingen gelijktijdig uitspraak te doen. Door deze gelijktrekking wordt

déposer un mémoire de synthèse (uniquement dans le contentieux de l'annulation) et la possibilité de déposer une note complémentaire et d'actualiser le recours (uniquement dans le plein contentieux) sont réformées pour aboutir à un système identique pour les deux contentieux. À cette fin, l'article 39/80 de la loi du 15 décembre 1980 est également remanié. Cet article dispose actuellement que lorsqu'un recours en annulation est lié à un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, l'examen de ce dernier est prioritaire.

- La deuxième grande réforme porte sur la rationalisation des délais de recours, des délais de procédure et des délais de prononcé, la procédure unifiée se déroulant à trois vitesses différentes selon le type de dossier.

Contrairement à l'ancienne Directive procédure d'asile et à l'ancien Règlement Dublin III, les délais de recours sont expressément fixés dans le Règlement procédure d'asile et le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Pour les différentes catégories de décisions, ils laissent encore toutefois une fourchette dans laquelle les États membres peuvent fixer le délai, en tenant compte du contexte national. Là où c'est opportun, les délais sont ramenés au minimum de cette fourchette. Dans le même temps, le nombre de délais de recours est limité aux trois délais de recours actuels, respectivement de 30, 10 et 5 jours.

Les États membres sont entièrement libres de fixer les délais de procédure, (tels que le dépôt de certains actes de procédure, la fixation d'une audience, etc.)

En ce qui concerne les délais de prononcé, seul l'article 43, § 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration impose des délais concrets, à savoir un mois pour la demande de suspension et un mois supplémentaire pour la décision au fond. L'article 69 de la Directive procédure d'asile dispose que les États membres fixent dans leur droit national des «délais raisonnables» de prononcé. Au niveau administratif, le Règlement procédure d'asile prévoit toutefois clairement des procédures à trois vitesses : une procédure ordinaire ; une procédure groupée dans le cadre de laquelle un motif d'irrecevabilité ou un motif de procédure accélérée est constaté, et le délai de traitement de la demande de protection internationale est raccourci ; et une procédure à la frontière très rapide. Le Règlement procédure d'asile prolonge ces différentes rapidités de recours en fixant deux délais de recours différents. Eu égard à l'attention particulière accordée dans les textes du Pacte sur la migration et l'asile au suivi des États membres de l'Union européenne en ce qui concerne les dossiers devant être traités rapidement (décisions de transfert, demandes irrecevables, demandes pour lesquelles un motif d'accélération doit être appliqué), l'accélération est prolongée jusqu'à la suite de la procédure de recours en raccourcissant les délais pendant la procédure de recours et le délai de prononcé.

bijvoorbeeld de mogelijkheid om een syntheseseminarie in te dienen (enkel in het annulatiecontentieux) en de mogelijkheid om een aanvullende nota in te dienen en het beroep te actualiseren (enkel in volle rechtsmacht) hervormd naar een systeem dat voor de beide contentieux hetzelfde is. Hiertoe wordt ook artikel 39/80 van de wet van 15 december 1980 herwerkt. Dit artikel bepaalt op heden dat wanneer een beroep tot nietigverklaring samenhangt met een beroep tegen een beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, de behandeling van dit laatste beroep voorrang krijgt.

- Een tweede grote hervorming betreft het stroomlijnen van de beroepstermijnen, de procedurele termijnen en de termijnen van uitspraak, waarbij de eengemaakte procedure afhankelijk van het type dossier, met drie verschillende snelheden zal verlopen.

In tegenstelling tot de oude Asielprocedurerichtlijn en de Dublin-III-Verordening, worden de beroepstermijnen in de Asielprocedureverordening en de Asiel- en Migratiebeheerverordening wel uitdrukkelijk bepaald. Evenwel laten ze voor de verschillende categorieën van beslissingen nog een vork waartussen de lidstaten de termijn kunnen vastleggen, rekening houdend met de nationale context. Waar opportuun, worden de termijnen naar de minimum van deze vork herleid. Tegelijk wordt het aantal beroepstermijnen zoals op heden beperkt tot de huidige drie verschillende beroepstermijnen van respectievelijk 30, 10 en 5 dagen.

Voor het vaststellen van de proceduretermijnen (zoals het neerleggen van bepaalde procedureakten, het vaststellen van een zitting,...) zijn de lidstaten volledig vrij.

Voor de termijnen van uitspraak legt enkel artikel 43, lid 3 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening concrete termijnen op, met name één maand voor het verzoek tot schorsing en nog een maand voor de uitspraak ten gronde. Artikel 69 van de Asielprocedurerichtlijn stelt dat de lidstaten in het nationale recht "redelijke termijnen van uitspraak" vaststellen. Op het administratief niveau voorziet de Asielprocedureverordening evenwel duidelijk in procedures met drie snelheden: een gewone procedure; een groep waarbij ofwel een grond tot niet-ontvankelijkheid of een grond voor een versnelde procedure wordt vastgesteld en de termijn voor behandeling van het verzoek om internationale bescherming aldus wordt ingekort; en een zeer snelle grensprocedure. De Asielprocedureverordening trekt deze verschillende snelheden in de beroepen ook door, door het vastleggen van twee verschillende beroepstermijnen. Gelet op de grote aandacht doorheen de teksten van het Asiel- en Migratiepact voor het monitoren van de Europese lidstaten met betrekking tot de dossiers die snel behandeld moeten worden (overdrachtsbesluiten, niet-ontvankelijke verzoeken, verzoeken waarop een grond van versnelling moet worden toegepast), wordt de versnelling doorgetrokken naar het vervolg van de

En résumé, la procédure unifiée (contentieux de l'annulation et plein contentieux) connaîtra les trois vitesses suivantes :

- La procédure ordinaire est la catégorie résiduelle qui s'applique à toutes les décisions qui ne relèvent pas du champ d'application de la procédure urgente ou accélérée. Pour ces dossiers, le délai de recours actuel de 30 jours est maintenu. Les délais de procédure existants sont également maintenus, moyennant quelques optimisations. En outre, un délai de prononcé de six mois est prévu, à partir de l'inscription au rôle du recours jusqu'au prononcé de l'arrêt par le juge. Les délais légaux actuels sont ainsi alignés sur la réalité observée depuis des années. Compte tenu de l'afflux important de dossiers, tous les dossiers traités dans un délai de six mois sont considérés comme une charge de travail normale. Un délai légal réaliste, qui tient compte de la charge de travail (afflux) par rapport à la capacité, permet un meilleur suivi de la chaîne.
- La procédure accélérée s'applique globalement à toutes les décisions pour lesquelles l'article 35 du Règlement procédure d'asile prévoit un délai de traitement plus court, car la demande de protection internationale est irrecevable (article 35, §§ 1^{er} et 2) ou parce qu'il existait un motif justifiant un traitement accéléré et que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides a rendu sa décision dans le délai de traitement accéléré visé à l'article 35, § 3. Elle s'applique également à toutes les décisions de transfert, compte tenu des courts délais de prononcé prévus à l'article 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Cette procédure prévoit un délai de recours réduit de 10 jours et raccourcit les différents délais de procédure, afin de pouvoir traiter le recours dans un délai de deux mois (décisions de transfert) ou dans les quatre mois (décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides).
- Une procédure urgente est prévue pour toutes les décisions prises à la frontière (décisions de refoulement, accompagnées ou non d'une demande de protection internationale, ou un retrait ou une annulation de visa) ou lorsque l'étranger est maintenu en vue de l'exécution forcée d'une décision de transfert ou d'une mesure d'éloignement. À cet effet, des délais de recours plus courts de 5 ou 10 jours sont prévus, ainsi qu'un prononcé très rapide dans les trois semaines et, à titre exceptionnel, dans un délai d'une semaine suivant l'introduction du recours en cas d'éloignement imminent. Si la personne concernée conteste le rejet d'une demande de protection internationale et qu'elle est maintenue au moment de l'introduction du recours, le délai de prononcé réduit de 3 semaines s'appliquera toujours.

beroepsprocedure, door het inkorten van de termijnen tijdens de beroepsprocedure en de termijn van uitspraak.

Samengevat zal de eengemaakte procedure (volle rechtsmachts- en annulatiecontentieux), de volgende drie snelheden kennen:

- De gewone procedure is de restcategorie die geldt voor alle beslissingen die niet binnen het toepassingsgebied van de urgente of versnelde procedure vallen. Voor deze dossiers blijft de huidige beroepstermijn van 30 dagen behouden. Ook de bestaande procedurele termijnen worden mits enkele optimaliseringen aangehouden. Daarnaast wordt een termijn van uitspraak voorzien van zes maanden vanaf de inschrijving van het beroep op de rol tot aan de uitspraak door de rechter. Hiermee wordt de huidige wettelijke termijnen in lijn gebracht met de realiteit waarin al jaren gewerkt wordt. Gelet op de hoge instroom aan dossiers, worden alle dossiers die binnen een termijn van zes maanden behandeld worden gezien als een normale werkvoorraad. Een realistische wettelijke termijn, die rekening houdt met de werklast (instroom) ten aanzien van de capaciteit, maakt een betere monitoring van de keten mogelijk.
- De versnelde procedure geldt in grote lijnen voor alle beslissingen waar artikel 35 van de Asielprocedureverordening voorziet in een kortere behandelingstermijn, omdat het verzoek om internationale bescherming niet-ontvankelijk is (artikel 35 lid 1 en 2), of omdat er een grond voor versnelde behandeling voorhanden was en de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen beslist heeft binnen de versnelde behandelingstermijn als voorzien in artikel 35, lid 3. Tevens geldt deze procedure voor alle overdrachtsbesluiten, gelet op de korte termijnen van uitspraak voorzien in artikel 43, lid 2 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. In deze procedure wordt voorzien in een verkorte beroepstermijn van 10 dagen en worden de verschillende proceduretermijnen ingekort, teneinde het beroep te kunnen behandelen binnen een termijn van twee maanden (overdrachtsbesluiten) of vier maanden (beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen).
- Een urgente procedure wordt voorzien voor alle beslissingen die genomen worden aan de grens (beslissingen tot terugdrijving, al dan niet gepaard met een verzoek om internationale bescherming of een intrekking of vernietiging van een visum) of wanneer de vreemdeling wordt vastgehouden met het oog op het gedwongen uitvoeren van een overdrachtsbesluit of een verwijderingsmaatregel. Hiervoor worden kortere beroepstermijnen van 5 of 10 dagen

voorzien en een zeer snelle uitspraak binnen de drie weken en uitzonderlijk één week vanaf de indiening van het beroep, bij een nakende verwijdering. Indien de betrokkene de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming aanvecht in beroep en hij op het ogenblik van het indienen van het beroep wordt vastgehouden, zal ook steeds de verkorte termijn van uitspraak van 3 weken gelden.

- La troisième grande réforme porte sur la transformation de la demande de suspension en extrême urgence en une procédure urgente dans le cadre de laquelle une décision sur le fond de l'affaire intervient dans les trois semaines.

L'article 51, § 2, du Règlement procédure d'asile dispose que lorsque le demandeur de protection internationale est soumis à la procédure d'asile à la frontière, cette procédure doit être achevée dans un délai de 12 semaines, en ce compris la décision sur le fond de l'affaire dans la procédure de recours. Cette règle concerne à la fois la décision de rejet de la demande de protection internationale et la décision de retour en vertu de l'article 37 du Règlement procédure d'asile. Dans le contexte belge, cette décision de retour prendra la forme d'une décision de refoulement (article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980), car la personne concernée se trouve encore à la frontière et non sur le territoire belge. Cette décision de refoulement peut actuellement faire l'objet d'une demande en suspension et annulation et le recours en suspension est généralement demandé en extrême urgence. Un prononcé dans ce délai de 12 semaines uniquement sur la demande de suspension comme actuellement en procédure d'extrême urgence ne suffit toutefois pas. C'est pourquoi l'actuelle demande de suspension en extrême urgence est transformée en une procédure dans laquelle une décision sur le fond de l'affaire intervient dans un court délai de prononcé, comme c'est déjà le cas dans les procédures de l'article 39/77 et 39/77/7 de la loi du 15 décembre 1980. Compte tenu du fait que le Règlement procédure d'asile exige que la décision de retour soit traitée au moins simultanément avec le rejet de la demande de protection internationale (voir explication de la première grande réforme), le déroulement des trois procédures accélérées existantes (demande de suspension en extrême urgence, procédure accélérée en vertu de l'article 39/77 et procédure accélérée en vertu de l'article 39/77/1) est unifié en alignant le déroulement sur les procédures accélérées actuelles en plein contentieux.

- Een derde grote hervorming betreft de omvorming van de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid, naar een urgente procedure, waarin binnen de drie weken uitspraak wordt gedaan over de grond van de zaak.

Artikel 51, lid 2 van de Asielprocedureverordening schrijft voor dat, indien de verzoeker om internationale bescherming onderworpen wordt aan de asielgrensprocedure, deze procedure dient te worden voltooid binnen een termijn van 12 weken, inclusief een uitspraak over de grond van de zaak in de beroepsprocedure. Het betreft zowel de beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming als het terugkeerbesluit op grond van artikel 37 van de Asielprocedureverordening. In de Belgische context zal dit terugkeerbesluit de vorm aannemen van een beslissing tot terugdrijving (artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980), gezien de betrokkene zich nog aan de grens en niet op het Belgische grondgebied bevindt. Op heden kan tegen die beslissing tot terugdrijving een vordering tot schorsing en annulatie worden ingediend waarbij de vordering tot schorsing veelal bij uiterst dringende noodzakelijkheid zal worden gevraagd. Een uitspraak binnen die 12 weken enkel over de vordering tot schorsing zoals op heden in de UDN-procedure volstaat evenwel niet. Om die reden wordt de huidige vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid omgevormd tot een procedure waarbij ook op heel korte termijn uitspraak wordt gedaan over de grond van de zaak, zoals dit in de procedures van artikel 39/77 en 39/77/1 van de wet van 15 december 1980 op heden al het geval is. Gelet op het feit dat de Asielprocedureverordening vereist dat het terugkeerbesluit minstens gelijktijdig wordt behandeld met de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming (zie toelichting bij de eerste grote hervorming), wordt het verloop van de drie bestaande snelle procedures (vordering tot schorsing bij UDN, versnelde procedure artikel 39/77 en versnelde procedure artikel 39/77/1) eengemaakt, waarbij het verloop wordt afgestemd op de huidige versnelde procedures in volle rechtsmacht.

- 4) La quatrième grande réforme porte sur quelques modifications apportées à la portée de l'examen du recours.

- 4) De vierde grote hervorming betreft enkele wijzigingen aan de draagwijdte van het onderzoek van het rechtsmiddel.

L'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration prévoit les conditions auxquelles doit satisfaire un recours effectif contre la décision de transfert devant une juridiction. Alors que les procédures actuelles devant le Conseil du contentieux des étrangers prévoient un contrôle de légalité classique, l'article 43, § 1^{er}, alinéa 2, prévoit une portée limitée du recours, mais il existe toutefois une obligation de traiter le recours ex nunc. Cet article ne laisse aucune marge de manœuvre aux États membres et est donc directement applicable. Le présent avant-projet de loi ne renvoie donc à cet article que par souci d'exhaustivité, sans toutefois le transcrire ni l'interpréter.

Outre les décisions de transfert, l'avant-projet vise à inscrire dans la loi un examen complet et ex nunc pour quelques autres décisions qui relèvent traditionnellement du contentieux de l'annulation. Il est de jurisprudence constante à la Cour européenne des droits de l'homme (ci-après : « la Cour EDH ») que, dans le cas d'une mesure de refoulement et d'éloignement, le juge doit procéder à un examen ex nunc du risque de violation de l'article 3 et 8 de la Convention européenne des droits de l'homme (ci-après : « la CEDH ») et du principe de non-refoulement. Cette pratique était déjà prévue à l'article 39/82, § 4, de la loi du 15 décembre 1980 pour l'examen de la demande de suspension en extrême urgence. L'avant-projet étend désormais ce point à l'appréciation au fond. Un examen ex nunc est également prévu pour une décision de retour prise après le rejet de la demande de protection internationale. Il en découle directement d'une lecture combinée des articles 37 et 67, §§ 1^{er} et 3 du Règlement procédure d'asile. La disposition de l'article 39/76, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 concernant l'apport de nouveaux éléments est revue et rendue applicable aux dossiers d'annulation dans lesquels un examen complet et ex nunc est prévu.

Dans le cadre de l'examen ex nunc, une petite possibilité supplémentaire d'annulation est également prévue, notamment si des éléments postérieurs à la décision donnent lieu à une annulation. Outre cette modification mineure et la limitation de la portée du recours pour les décisions de transfert, la compétence actuelle du Conseil reste pour le surplus inchangée. Le pouvoir de réformation des demandes de protection internationale est maintenu, tout comme le contrôle de légalité pour les dossiers de migration.

- 5) La cinquième grande réforme porte sur la mise en conformité avec le Pacte et l'optimisation du droit de rester pendant la procédure et de l'effet suspensif automatique ou non afin d'offrir un droit au recours effectif et efficace.

L'article 43, paragraphe 3 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration dispose que le recours contre une décision de transfert n'a pas d'effet suspensif

Artikel 43 van de Asiel- en migratiebeheerverordening voorziet in de vereisten waaraan een doeltreffend rechtsmiddel bij een rechterlijke instantie tegen het overdrachtsbesluit moet voldoen. Daar waar de huidige procedures bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen voorzien in een klassieke wettigheidstoetsing, voorziet artikel 43, eerste lid, tweede alinea in een beperkte draagwijdte van het rechtsmiddel, doch bestaat er wel een verplichting om het beroep ex nunc te behandelen. Dit artikel laat geen enkele marge voor de lidstaten en is aldus rechtstreeks toepasbaar. In het voorliggende wetsontwerp wordt hier dan ook enkel naar verwezen voor de volledigheid, doch zonder het artikel over te schrijven of te interpreteren.

Naast de overdrachtsbesluiten, voorziet het voorontwerp in een wettelijke verankering van een volledige en ex nunc toetsing voor enkele andere beslissingen die klassiek tot het annulatiecontentieux behoren. Het is vaststaande rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (hierna: "het EHRM") dat de rechter bij een teruggedrijvings- en verwijderingsmaatregel een ex nunc toetsing moet doen van het risico op een schending van artikel 3 en 8 van het Europees verdrag voor de rechten van de Mens (hierna: "het EVRM") en het beginsel van non-refoulement. Dit was reeds verankerd in artikel 39/82, § 4 van de wet van 15 december 1980 voor het onderzoek van de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid. In het voorontwerp wordt dit nu doorgetrokken naar de beoordeling ten gronde. Ook voor een terugkeerbesluit dat wordt genomen na de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming wordt voorzien in een ex nunc toetsing. Dit volgt rechtstreeks uit een samenlezing van artikel 37 en 67, lid 1 en 3 Asielprocedureverordening. De regeling in artikel 39/76, § 2 van de wet van 15 december 1980 betreffende het aanbrengen van nieuwe elementen wordt herwerkt en van toepassing gemaakt op annulatiezaken waar een volledige en ex nunc toetsing is voorzien.

Eveneens wordt in het kader van de ex nunc toetsing een kleine bijkomende mogelijkheid tot vernietiging voorzien, met name indien elementen van na de beslissing aanleiding geven tot een vernietiging. Naast deze kleine wijziging en de beperkte draagwijdte van het rechtsmiddel voor de overdrachtsbesluiten, wordt voor het overige niet geraakt aan de huidige bevoegdheid van de Raad. De hervormingsbevoegdheid voor de verzoeken om internationale bescherming blijft behouden, net als de wettigheidstoetsing voor de migratiezaken.

- 5) Een vijfde grote hervorming betreft het conform maken met het Pact en het optimaliseren van het recht om te blijven tijdens de procedure en het al dan niet automatisch schorsend effect, met het oog op het bieden van een effectief en doeltreffend rechtsmiddel.

Artikel 43, lid 3 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening bepaalt dat het beroep tegen een overdrachtsbesluit geen

automatique, mais que les États membres doivent donner à la personne concernée la possibilité d'introduire une demande de suspension de la décision de transfert, sur laquelle la juridiction doit se prononcer dans le mois. Les États membres disposent donc d'une certaine liberté pour organiser ce point sur le plan de la procédure.

L'article 37 du Règlement procédure d'asile exige que lorsqu'une demande de protection internationale est rejetée, une décision de retour au sens de la Directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (ci-après la « Directive retour ») soit immédiatement prise. L'article 68, §§ 1^{er} et 2, du Règlement procédure d'asile dispose ensuite que cette décision de retour est en principe automatiquement suspendue et que le demandeur a le droit de rester pendant le délai de recours et le traitement du recours.

L'article 68, § 3, contient une liste des exceptions à ce principe. Dans ces cas, l'article 68, § 4, prévoit qu'une juridiction est compétente, soit à la demande du demandeur, soit d'office, pour décider si le demandeur peut ou non rester sur le territoire de l'État membre dans l'attente de l'issue du recours. Tant que la juridiction n'a pas statué, la personne concernée a le droit de rester. Les articles 68, § 7, et 56 du Règlement procédure d'asile prévoient enfin plusieurs situations dans lesquelles le droit de rester ne s'applique pas, ni pendant le délai de recours ni dans l'attente de la décision de la juridiction. La Directive procédure d'asile laisse également aux États membres une certaine liberté pour organiser ce point sur le plan de la procédure.

L'actuelle procédure devant le Conseil comprend des procédures ayant un effet suspensif automatique (article 39/70, § 1^{er}, et 39/79, de la loi du 15 décembre 1980) et des procédures dans le cadre desquelles il peut être demandé par le biais d'une interaction complexe de demandes de suspension, introduites en extrême urgence ou non, et de demandes de mesures provisoires (le référé administratif, tel que prévu aux articles 39/82-39/85 de la loi du 15 décembre 1980). Une simplification s'impose non seulement en raison de la transposition du Pacte européen sur la migration et l'asile, mais aussi en raison de la jurisprudence de la CEDH, qui a jugé à plusieurs reprises que les procédures devant le Conseil étaient « trop complexes », ce qui ne garantissait pas le droit à un recours effectif. (Cour EDH, S.J. c. Belgique, §§ 102-106; Cour EDH, V.M. e. a. c. Belgique, §§ 203-220. Les deux affaires ont été renvoyées devant la Grande Chambre où elles ont été rayées du rôle pour des questions de procédure. Les constatations relatives à la complexité des procédures n'ont pas été examinées).

Cet avant-projet met en œuvre les obligations précitées découlant du Pacte européen sur la migration et l'asile et instaure une nouvelle procédure simplifiée permettant de décider rapidement et efficacement si la partie requérante

automatisch schorsende werking heeft, doch de lidstaten moeten de betrokkene de mogelijkheid geven om een verzoek tot opschorting van het overdrachtsbesluit in te dienen, waar de rechterlijke instantie binnen de maand uitspraak over moet doen. De lidstaten hebben dus enige vrijheid om dit op procedureel vlak te organiseren.

Artikel 37 van de Asielprocedureverordening vereist dat bij een afwijzing van het verzoek om internationale bescherming, er onmiddellijk een terugkeerbesluit in de zin van de Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (hierna: de Terugkeerrichtlijn) wordt afgegeven. Artikel 68, lid 1 en 2 van de Asielprocedureverordening bepaalt vervolgens dat dit terugkeerbesluit in principe automatisch wordt geschorst en de verzoeker een recht om te blijven heeft tijdens de beroepstermijn en de behandeling van het beroep.

Artikel 68, lid 3 bevat een lijst met uitzonderingen op dit principe. In deze gevallen voorziet artikel 68, lid 4 dat een rechterlijke instantie, hetzij op verzoek van de verzoeker, hetzij ambtshalve, bevoegd is om te beslissen of de verzoeker al dan niet op het grondgebied van de lidstaat mag blijven in afwachting van de uitkomst van het beroep. Zolang de rechtsinstantie niet heeft beslist, heeft de betrokkene een recht om te blijven. De artikelen 68, lid 7 en 56 van de Asielprocedureverordening voorzien ten slotte in een aantal situaties waarin er geen recht om te blijven is, noch tijdens de beroepstermijn, noch in afwachting van de uitspraak van de rechtsinstantie. Ook de Asielprocedurerichtlijn laat aan de lidstaten aldus enige vrijheid om dit op procedureel vlak te organiseren.

Op heden bevat de procedure voor de Raad procedures met een automatisch schorsend effect (artikel 39/70, eerste lid, en 39/79 van de wet van 15 december 1980) en procedures waarin dit kan worden gevraagd via een complex samenspel van vorderingen tot schorsing, al dan niet in uiterst dringende noodzakelijkheid en vorderingen tot voorlopige maatregelen (het administratief kortgeding, als geregeld in de artikelen 39/82 – 39/85 van de wet van 15 december 1980). Een vereenvoudiging dringt zich op, enerzijds omdat de huidige regelgeving niet conform is aan de nieuwe verplichtingen onder het Europees Asiel- en Migratiepact, anderzijds omwille van de rechtspraak van het EHRM, dat meermaals oordeelde dat de procedures voor de Raad “te complex” zijn, waardoor het recht op een effectief rechtsmiddel niet gegarandeerd is. (EHRM 27 februari 2014, S.J. t. België, §§ 102 – 106; EHRM 7 juli 2015, V.M. e.a. t. België, §§ 203 – 220. Beide zaken werden doorverwezen naar de Grote Kamer en daar van de rol geschrapt omwille van procedurele kwesties. De vaststellingen betreffende de complexiteit van de procedures werden niet verder beoordeeld.)

Dit voorontwerp geeft uitvoering aan de hierboven vermelde verplichtingen uit het Asiel- en Migratiepact en schrijft hierbij een nieuwe eenvoudige procedure in, waarbij snel en efficiënt kan worden beslist of de verzoekende partij al dan

est autorisée ou non à rester pendant le traitement du recours. L'interaction complexe des procédures est remplacée par une exigence simple : si la procédure n'accorde pas automatiquement le droit de rester pendant la procédure, la personne concernée peut introduire une demande de suspension de la décision de la rejet de la demande de protection internationale, de la décision de transfert, de la décision de refoulement, de la décision de retour ou de la décision d'éloignement à titre de mesure provisoire et obtenir ainsi le droit de rester jusqu'à ce qu'une décision soit rendue sur le recours. La demande visant à obtenir le droit de rester ou à suspendre l'une des décisions précitées est jointe à la demande relative au fond de l'affaire dans une seule et même requête. Rien n'empêche les personnes concernées de formuler la demande dans l'un des actes de procédure ultérieurs, si des éléments justifiant une telle demande sont apparus à un moment ultérieur. Le Conseil a la possibilité de se prononcer rapidement sur la demande par voie d'ordonnance. Le Conseil peut également décider, pour des raisons d'efficacité, de statuer sur cette demande en même temps que sur le fond de l'affaire, auquel cas il traite l'affaire en priorité. À l'heure actuelle, le droit de rester n'implique pas l'admission ou l'autorisation au séjour.

Autres modifications à la suite de la transposition du Pacte :

Outre ces cinq grands axes de réforme, plusieurs dispositions sont également mises en œuvre :

- L'avant-projet met en œuvre l'article 18, § 2, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit que les États membres peuvent refuser, conformément au droit national, l'accès aux informations ou aux sources versées au dossier du demandeur de protection internationale dans un nombre limité de cas. Les informations ou sources doivent alors être mises à la disposition de la juridiction saisie du recours et les droits de défense du demandeur de protection internationale doivent être respectés. À cette fin, une procédure ad hoc est instaurée, dans le cadre de laquelle le juge doit, préalablement au débat au fond, évaluer le bien-fondé de la demande de traitement confidentiel. Cette demande de traitement confidentiel est introduite de manière générale, car elle peut également être utile, par exemple, pour les décisions de fin de séjour, accompagnées ou non d'une décision de retour et d'éloignement, dont les motifs reposent sur les informations des services de sécurité.
- L'article 14, § 5, du Règlement procédure d'asile prévoit que l'enregistrement audio obligatoire de l'entretien personnel soit admis à titre de preuve dans le cadre de la procédure de recours en vertu du droit national, si les États membres décident, au stade administratif, de ne plus demander à la

niet de toestemming krijgt om te blijven tijdens de behandeling van het beroep. Het complexe samenspel van procedures wordt vervangen door de eenvoudige vereiste dat indien de procedure niet automatisch een recht om te blijven tijdens de procedure toekent, de betrokkene een vordering kan indienen om de beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming, het overdrachtsbesluit, de beslissing tot teruggrijving, het terugkeerbesluit, of het verwijderingsbesluit bij wijze van voorlopige maatregel te schorsen en aldus een recht om te blijven te verkrijgen tot aan de uitspraak over het beroep. De vordering van een recht om te blijven of één van bovenvermelde beslissingen te schorsen, wordt in één en hetzelfde verzoekschrift als de vordering over de grond van de zaak gevoegd. Niets belet de betrokkenen om de vordering pas in één van de latere procedureakten te formuleren, indien er zich op een later tijdstip elementen hebben voorgedaan die een dergelijke vordering rechtvaardigen. De Raad heeft de mogelijkheid om zich snel, bij beschikking, uit te spreken over het verzoek. De Raad kan er ook voor kiezen, om efficiëntieredenen, om samen met de grond van de zaak uitspraak te doen over deze vordering. In dit geval behandelt hij de zaak met voorrang. Zoals op heden houdt het recht om te blijven, geen toelating of machtiging tot het verblijf in.

Overige wijzigingen naar aanleiding van de omzetting van het Pact:

Naast deze vijf grote lijnen van hervormingen wordt nog uitvoering gegeven aan een aantal bepalingen:

- Het voorontwerp geeft uitvoering aan artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening, dat voorziet dat de lidstaten, overeenkomstig het nationale recht, de toegang tot de informatie of de bronnen in het dossier van de verzoeker om internationale bescherming in een limitatief aantal situaties kunnen weigeren. In deze gevallen moet de informatie of bronnen beschikbaar worden gemaakt voor de rechterlijke instantie in de beroepsprocedure, en moet het recht van verdediging van de verzoeker om internationale bescherming geëerbiedigd worden. Hiertoe wordt er een ad hoc procedure ingevoerd waarbij de rechter, voorafgaand aan het debat ten gronde, de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling moet beoordelen. Dit verzoek tot vertrouwelijke behandeling wordt op algemene wijze ingevoerd, daar het ook nuttig kan zijn voor bijvoorbeeld beslissingen tot beëindiging van het verblijf, al dan niet gepaard met een terugkeer- en verwijderingsbesluit, waarbij de motieven steunen op informatie van de veiligheidsdiensten.
- Artikel 14, lid 5 van de Asielprocedureverordening voorziet dat de verplichte audio-opname die gemaakt moet worden van het persoonlijk onderhoud krachtens het nationale recht moet worden toegelaten als bewijs in de

personne concernée de faire des observations sur le rapport de l'entretien personnel. Afin d'éviter que les procédures de recours prennent beaucoup plus de temps, l'avant-projet prévoit des conditions de forme si les parties se réfèrent à l'enregistrement audio dans leurs actes de procédure. Il n'est en effet pas envisageable que le juge doive écouter l'intégralité de l'enregistrement audio pour chaque dossier.

beroepsprocedure, indien de lidstaten beslissen om in de administratieve fase aan de betrokkene niet meer te vragen om opmerkingen te formuleren bij de noties van het persoonlijk onderhoud. Om te vermijden dat de procedures op beroepsniveau veel meer tijd in beslag zouden nemen, worden in het voorontwerp vormvoorwaarden opgenomen indien de partijen in hun procedureakten verwijzen naar de audio-opname. Het kan immers niet de bedoeling zijn dat de rechter voor elk dossier de volledige audio-opname zou moeten beluisteren.

Second objectif : refonte en un texte législatif clair et lisible, simplification et rationalisation des procédures de recours et des délais en application de l'accord de gouvernement et de la note de politique générale.

Tweede doel: Herwerking naar een heldere duidelijk leesbare wettekst, vereenvoudiging en rationalisering van de beroepsprocedures en termijnen in uitvoering van het regeerakkoord en de beleidsnota.

Compte tenu de la prise en compte des réformes nécessaires des procédures devant le Conseil du contentieux des étrangers telles qu'exposées ci-dessus, cette réforme n'est plus inscrite dans le Titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (ci-après la « loi du 15 décembre 1980 »). Comme c'est déjà le cas pour le Conseil d'État, une loi sur le Conseil du contentieux des étrangers est prévue, dans laquelle seront reprises toutes les dispositions procédurales et organiques relatives à cette juridiction. La modification de la procédure en application du Pacte européen sur la migration a notamment pour conséquence que la structure légale des procédures autour de la dichotomie historique entre le contentieux de l'annulation et le plein contentieux doit être abandonnée. Une refonte complète de la structure du Titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980, avec l'insertion pure et simple d'une procédure en application du Pacte, entraînerait une multiplication du nombre de procédures et rendrait le texte législatif illisible. Les réformes sont donc nécessairement étendues aux procédures du contentieux de l'annulation qui ne relèvent pas du Pacte sur la migration et l'asile. L'accord de gouvernement prévoit également une refonte du Code de la migration. Le texte du Code de la migration reposait sur des procédures claires et simples et envisageait déjà une procédure unique à plusieurs vitesses. L'objectif était d'élaborer un texte législatif rédigé dans un langage clair et précis, éliminant les points litigieux et les imprécisions textuelles des procédures actuelles, avec une structure chronologique des dispositions procédurales, des dispositions linguistiques clairement lisibles et un texte législatif adapté à l'ère numérique. Une procédure plus claire, simple et précise permet aux parties à la cause et au juge de se concentrer sur le fond de l'affaire lors des débats.

Gelet op de omvang van de noodzakelijke hervormingen aan de procedures voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, zoals hierboven toegelicht, wordt deze hervorming niet meer ingeschreven in Titel Ibis van de Wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: "de wet van 15 december 1980"). Er wordt, zoals reeds het geval is voor de Raad van State, voorzien in een wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, waarin alle procedurele en organieke bepalingen aangaande dit rechtscollege worden opgenomen. De wijziging aan de procedure in uitvoering van het Europees Migratiepact heeft onder meer tot gevolg dat de wettelijke opbouw van de procedures rond de historische tweedeling "annulatiecontentieux en volle rechtsmachtcontentieux" verlaten moet worden. Een volledige herwerking van de structuur van Titel Ibis van de wet van 15 december 1980, met een zuivere invoeging van een procedure in uitvoering van het Pact, zou leiden tot een multiplicatie van het aantal procedures en een onleesbare wettekst. De hervormingen worden dan ook noodzakelijkerwijs doorgetrokken naar de procedures van het annulatiecontentieux die niet onder het Asiel- en Migratiepact vallen. Het regeerakkoord voorziet ook in een herwerking van het Migratiewetboek. De tekst van het Migratiewetboek had heldere en eenvoudige procedures als uitgangspunt en ging hierbij reeds uit van een eengemaakte procedure met verschillende snelheden. Er werd gestreefd naar een wettekst die geschreven is in een heldere en klare taal, waarbij knelpunten en tekstuele onduidelijkheden in de huidige procedures worden weggewerkt; een chronologische opbouw van de procedurele bepalingen; een duidelijk leesbare taalregeling; een wettekst die klaar is voor het digitale tijdperk. Een heldere, eenvoudige en duidelijke procedure leidt ertoe dat de partijen in het geding en de rechter zich bij de debatten kunnen focussen op de grond van de zaak.

Dans la mesure où le calendrier très strict du Pacte sur la migration et l'asile le permet, l'avant-projet met en œuvre toutes les modifications nécessaires à la procédure conformément au Pacte européen sur la migration, sans codifier purement et simplement les articles de la loi du 15 décembre 1980, mais en conservant autant que possible la structure chronologique et les modifications plus techniques déjà prévues dans le Code de la migration, qui doivent aboutir à des procédures claires, précises et lisibles.

Compte tenu de l'entrée en vigueur du Pacte européen sur la migration le 12 juin 2026, le projet de loi donne la priorité à la refonte de toutes les dispositions procédurales, en particulier l'intégralité du chapitre I; l'article 39/10, le premier paragraphe de l'article 39/12 et les sous-sections 2 et 3 de la section IV du chapitre II; et le chapitre V du titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980. Les articles de l'arrêté royal du 21 décembre 2006 fixant la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers (ci-après le « Règlement de procédure du Conseil ») pertinents pour les parties à la cause sont également intégrés dans le présent projet. Le transfert des dispositions organiques (les autres articles des chapitres II, III et IV du Titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980) sera effectué à un stade ultérieur, afin de combler certaines lacunes (telles que la transposition de la Directive (UE) 2019/1937 du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2019 sur la protection des personnes qui signalent des violations du droit de l'Union, l'inscription d'un certain nombre de droits liés au statut par analogie avec les cours et tribunaux ordinaires, etc.).

À la création du Conseil du contentieux des étrangers par la Loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers, plusieurs principes clairs et grandes lignes ont été établis et sont intégralement repris dans la loi CCE (1).

- La compétence du Conseil, telle qu'elle est inscrite à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980, reste inchangée. Le Conseil, en tant que juridiction administrative, reste seul compétent pour connaître des recours intentés contre les décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, sauf si le législateur a expressément transféré cette compétence à une autre juridiction. Les règles de répartition des compétences entre le pouvoir judiciaire et les juridictions administratives telles que le Conseil du contentieux des étrangers ne sont pas modifiées. À l'heure actuelle, le Conseil d'État est compétent pour tous les litiges relatifs à l'évaluation de l'âge. Puisque le Règlement procédure d'asile attribue cette évaluation, dans le cadre d'une demande de protection internationale, à l'autorité responsable de la détermination, cet avant-projet déclare

In zoverre de zeer strikte timing van het Asiel- en Migratiepact het toelaat, wordt in het voorontwerp uitvoering gegeven aan alle noodzakelijke wijzigingen aan de procedure ingevolge het Pact, waarbij de artikelen van de wet van 15 december 1980 niet zuiver gecodificeerd worden, maar waar voor zover mogelijk de chronologische opbouw, en de meer technische wijzigingen die reeds voorzien waren in het Migratiewetboek worden meegenomen die moeten leiden tot heldere, duidelijke en leesbare procedures.

In dit wetsontwerp wordt, gelet op de inwerkingtreding van het Asiel- en Migratiepact op 12 juni 2026, voorrang gegeven aan de herwerking van alle procedurele bepalingen, met name het volledige Hoofdstuk I; artikel 39/10, de eerste paragraaf van artikel 39/12 en de onderafdelingen 2 en 3 van afdeling IV van Hoofdstuk II; en hoofdstuk V van titel Ibis van de wet van 15 december 1980. Ook de artikelen uit het koninklijk besluit van 21 december 2006 houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (hierna: het Procedurereglement van de Raad) die relevant zijn voor de procespartijen in het geding worden in het huidige ontwerp geïntegreerd. De overheveling van de organieke bepalingen (de overige artikelen van hoofdstuk II, hoofdstuk III en IV van Titel Ibis van de Wet van 15 december 1980), zal in een latere fase worden gerealiseerd, zodat ook een aantal lacunes (zoals de omzetting van de Richtlijn (EU) 2019/1937 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2019 inzake de bescherming van personen die inbreuken op het Unierecht melden, het inschrijven van een aantal rechten gelinkt aan het statuut, naar analogie met de gewone hoven en rechtbanken,...) kunnen worden gerealiseerd.

Bij de oprichting van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen door de Wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen werden een aantal duidelijke principes en grote lijnen ingeschreven, die integraal behouden blijven in de Wet op de RvV (1).

- Aan de rechtsmacht van de Raad, zoals die werd ingeschreven in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980, wordt niet geraakt. De Raad blijft als administratief rechtscollege als enige bevoegd om kennis te nemen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, tenzij de wetgever uitdrukkelijk de bevoegdheid heeft overgedragen aan een andere rechtbank. Aan de bevoegdheidsverdelende regels tussen de rechtsmacht van de rechterlijke macht en die van de administratieve rechtscolleges, zoals de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt niet geraakt. Op heden is de Raad van State bevoegd voor alle geschillen met betrekking tot de leeftijdsbeoordeling. Nu die beoordeling in het kader van een verzoek om internationale bescherming,

expressément le Conseil d'État compétent pour connaître de tous les litiges relatifs à l'évaluation de l'âge.

- Les caractéristiques générales de la procédure, qui ont introduit une procédure rapide et efficace avec les garanties nécessaires pour le justiciable, ne sont pas non plus modifiées, Il s'agit notamment « *des conditions de recevabilité claires, une procédure inquisitoire et simple principalement écrite dans le cadre de laquelle le Conseil ne peut pas réaliser lui-même d'instruction.* » (2)

La simplification des procédures en une procédure unifiée à trois vitesses permet d'organiser le texte législatif de manière entièrement chronologique en quatre livres :

- Livre 1^{er} : Dispositions générales, définitions, compétence et traitement des données – ce livre contient des dispositions générales, la juridiction et la compétence du Conseil, quelques définitions nécessaires à la lisibilité de la loi et quelques dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel par le Conseil. Ce dernier point répond ainsi à l'avis n° 174/2019 du 8 novembre 2019 de l'Autorité de protection des données.
- Livre 2 : La procédure – ce livre structure chronologiquement le déroulement de la procédure et intègre les dispositions du Règlement de procédure.
 - o Titre 1^{er} : Dispositions et caractéristiques générales
 - o Titre 2 : L'introduction d'un recours et les règles générales relatives aux actes de procédure
 - o Titre 3 : Champ d'application des différentes procédures et effet suspensif
 - o Titre 4 : Déroulement des procédures ordinaire et accélérée
 - o Titre 5 : Dispositions dérogatoires dans le cadre de la procédure urgente
 - o Titre 6 : Traitement par le juge
 - o Titre 7: Incidents et récusation
- Livre 3 : Emploi des langues
- Livre 4 : dispositions organiques : cette partie sera codifiée à un stade ultérieur.

Enfin, quelques exemples d'optimisation de la procédure sont présentés ici, tirés du texte du Code de la migration, ou qui doivent contribuer à maîtriser les délais de traitement des dossiers, compte tenu de la charge de travail actuellement élevée.

- Les articles 2.18 et 2.21 prévoient des prescriptions concernant le nombre maximal de

door artikel 25 van de Asielprocedureverordening, aan de beslissingsautoriteit wordt toegewezen, wordt de Raad van State in dit voorontwerp expliciet bevoegd verklaard voor alle geschillen met betrekking tot de leeftijdsbeoordeling.

- Ook aan de algemene kenmerken van de procedure, waarmee een snelle, efficiënte procedure met de nodige waarborgen voor de rechtsonderhorige werd ingevoerd, wordt niet geraakt. Het betreft onder meer “*duidelijke ontvankelijkheidsvoorwaarden, een inquisitoriale en eenvoudige procedure die in hoofdzaak schriftelijk is, waarbij de Raad zelf geen onderzoeksdaden mag stellen.*” (2)

De vereenvoudiging van de procedures naar een eengemaakte procedure met drie verschillende snelheden laten toe om de wettekst volledig chronologisch te ordenen in vier boeken:

- Boek 1: Algemene bepalingen, rechtsmacht en verwerking van de gegevens – dit boek bevat algemene bepalingen, de rechtsmacht en bevoegdheid van de Raad, enkele noodzakelijke definities voor de leesbaarheid van deze wet en enkele bepalingen betreffende de verwerking van de persoonsgegevens door de Raad. Met dit laatste wordt tegemoet gekomen aan het advies nr. 174/2019 van 8 november 2019 van de Gegevensbeschermingsautoriteit.
- Boek 2: De rechtspleging – in dit boek wordt het verloop van de rechtspleging volledig chronologisch geordend en worden de bepalingen uit het Procedurereglement geïntegreerd.
 - o Titel 1: Algemene bepalingen en kenmerken
 - o Titel 2: Het indienen van een beroep en algemene voorschriften procedureakten
 - o Titel 3: Toepassingsgebied van de verschillende procedures en de schorsende werking
 - o Titel 4: Verloop van de gewone en de versnelde procedure
 - o Titel 5: Afwijkende bepalingen urgente procedure
 - o Titel 6: De beoordeling door de rechter
 - o Titel 7: Tussengeschillen
- Boek 3: Het taalgebruik
- Boek 4: De organieke bepalingen: Dit deel zal in een latere fase worden gecodificeerd.

Ten slotte worden hier nog enkele voorbeelden van optimaliserings van de procedure uitgelicht, die werden overgenomen uit de tekst van het Migratiewetboek, of die de doorlooptijden van de dossiers onder controle moet helpen houden, gelet op de huidige hoge werklast en achterstand in de beroepen:

pages que la requête et les autres pièces de procédure peuvent contenir. Cette limitation de la longueur des actes de procédure a pour but d'augmenter l'efficacité devant le Conseil, mais elle est introduite de manière nuancée afin d'offrir aux avocats une certaine marge dans les affaires juridiquement ou factuellement complexes. Ainsi, il sera toujours possible de dépasser le nombre maximal de pages de la requête ou de la note d'observations, mais dans ce cas, la partie devra joindre un résumé de dix pages maximum.

- Le régime prévu à l'article 39/76, §2, de la loi du 15 décembre 1980 est généralisé de manière à le rendre applicable à tous les dossiers pour lesquels un contrôle *ex nunc* est prévu. Ce régime est en outre également optimisé afin d'éviter les situations dans lesquelles une partie dépose à l'audience une grande quantité de nouvelles pièces que ni le juge ni la partie adverse n'ont pu examiner. Dans cette optique, l'article 2.20 de cet avant-projet prévoit des conditions de fond et de forme en ce qui concerne le dépôt de nouveaux éléments.
- Les procédures écrites sont rendues prioritaires et, si nécessaire, optimisées. Ainsi, l'article 2.45, qui concerne la procédure purement écrite à l'initiative du Conseil, comporte une nouvelle condition selon laquelle les parties, dans leur demande à être entendue, doivent motiver sur quel point de l'ordonnance elles souhaitent être entendues. Ceci permet d'éviter que, lors de l'audience spécialement organisée à cet effet, on se limite à renvoyer purement et simplement à la requête.
- L'article 2.74 dispose que le Conseil, dans un certain nombre de cas, peut demander à la partie requérante si elle souhaite poursuivre le traitement de son recours. Il s'agit de cas dans lesquels on peut présumer que la partie requérante n'a plus d'intérêt à poursuivre le traitement de son recours (p. ex. lorsque la partie requérante a été autorisée ou admise au séjour pour une durée illimitée, ou pour les recours qui sont pendants depuis plus de deux ans). Cette disposition peut être utilisée pour résorber l'arriéré du Conseil, mais elle constitue toujours une présomption réfragable, et la partie requérante peut toujours indiquer qu'elle souhaite poursuivre le traitement de son recours.
- Une modification du régime linguistique, ce qui est actuellement très complexe avec de nombreux renvois, et n'est pas toujours très clair, par exemple lorsqu'il s'agit de décisions bilingues, lorsque la partie requérante a introduit sa requête dans une langue incorrecte, mais que l'erreur initiale incombe en réalité à l'administration qui a pris la décision dans la mauvaise langue, etc.

(1) Les dispositions suivantes sont reprises : les articles du chapitre 1^{er} « Institution et compétence du Conseil du contentieux des étrangers » de la loi du 15 décembre 1980, les articles du chapitre 5 « la procédure » de la loi du 15

- Artikel 2.18 en 2.21 schrijven voorschriften in met betrekking tot het maximumaantal pagina's dat het verzoekschrift en andere procedurestukken mogen bevatten. Deze begrenzing van de lengte van de procedureakten heeft tot doel om de efficiëntie bij de Raad te verhogen, doch wordt genuanceerd ingevoerd om de advocaten enige marge te bieden bij complexe juridische of feitelijke kwesties. Zo zal er nog altijd een mogelijkheid zijn om het maximumaantal pagina's van het verzoekschrift of de nota met opmerkingen te overschrijden, doch in dit geval dient de partij verplicht een samenvatting toe te voegen van maximum tien pagina's.
- De regeling in artikel 39/76, § 2 van de wet van 15 december 1980 wordt veralgemeend om deze van toepassing te maken op alle dossiers waarvoor een *ex nunc* toetsing is voorzien, doch de regeling wordt daarnaast ook geoptimaliseerd om de situatie te vermijden waarbij een partij op de zitting een grote stapel aan nieuwe stukken naar voor brengt die de rechter noch de tegenpartij hebben kunnen inkijken. Vanuit dit oogpunt worden in artikel 2.20 van dit voorontwerp inhoudelijke en vormelijke voorwaarden gesteld aan het aanbrengen van nieuwe elementen.
- De schriftelijke procedures worden geprioriteerd en waar nodig geoptimaliseerd. Zo wordt in artikel 2.45, dat betrekking heeft op de louter schriftelijke procedure op initiatief van de Raad, als voorwaarde toegevoegd dat de partijen in hun verzoek tot horen moeten motiveren op welk punt in de beschikking zij wensen te worden gehoord. Zo wordt vermeden dat men op de speciaal hiertoe georganiseerde terechtzitting louter verwijst naar het verzoekschrift.
- Artikel 2.74 voorziet dat de Raad in een aantal gevallen aan de verzoekende partij kan vragen of hij de behandeling van zijn beroep wenst verder te zetten. Het betreffen gevallen waarbij kan worden vermoed dat de verzoekende partij geen belang of interesse meer heeft om het beroep verder te zetten (bv. indien de verzoekende partij werd toegelaten of gemachtigd tot een verblijf van onbepaalde duur of voor beroepen die meer dan twee jaar hangende zijn). Deze bepaling kan gebruikt worden om de achterstand bij de Raad weg te werken, doch het betreft telkens een weerlegbaar vermoeden, waarbij de verzoekende partij steeds kan laten weten dat hij de behandeling van zijn verzoek wenst verder te zetten.
- Een herwerking van de taalregeling, die op heden erg complex ingeschreven is, met enerzijds vele kruisverwijzingen en anderzijds onduidelijke formuleringen, bijvoorbeeld wanneer het om tweetalige beslissingen gaat,

décembre 1980 et les articles relatifs à l'emploi des langues dispersés dans le titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980.

(2) Projet de loi 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et instituant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc.parl., Chambre, 2005-2006, n°51-2479/001, n° 5.3.2, 19.

wanneer de verzoekende partij haar verzoekschrift in een verkeerde taal heeft ingediend, maar de oorspronkelijke vergissing eigenlijk bij de administratie ligt die de beslissing in de verkeerde taal heeft genomen,...

(1) De volgende bepalingen worden hernomen: de artikelen in hoofdstuk 1 "Instelling en rechtsmacht van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen" van de wet van 15 december 1980, de artikelen uit hoofdstuk 5 "de rechtspleging" van de wet van 15 december 1980 en de artikelen betreffende het taalgebruik die verspreid staan in Titel Ibis van de wet van 15 december 1980).

(2) Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 51-2479/001, nr. 5.3.2, 19

II. Commentaire par article :

LIVRE 1^{er} – Dispositions générales, compétence et traitement des données

Le livre 1^{er} de l'avant-projet de cette loi contient les dispositions générales relatives au Conseil en tant qu'institution ainsi que quelques dispositions préliminaires qui, d'une part, définissent le rapport entre cette loi et d'autres normes juridiques et, d'autre part, sont nécessaires à la lecture de la loi (définitions, abréviations, etc.). Les obligations dans le cadre de la législation RGPD sont également reprises dans ce livre.

TITRE 1^{er} - Dispositions générales

Art. 1.1 Article 78 de la constitution

Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition ou projet de loi doit indiquer si la règle est une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

Art. 1.2. Exécution des règlements européens

Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle prescrit que ce projet de loi prévoit l'exécution des règlements suivants :

- le règlement (UE) 2024/1348 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 instituant une procédure commune en matière de protection internationale dans l'Union et abrogeant la directive 2013/32/UE ;
- le règlement (UE) 2024/1351 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 relatif à la gestion de l'asile et de la migration, modifiant les règlements (UE) 2021/1147 et (UE) 2021/1060 et abrogeant le règlement (UE) n° 604/2013.

Par ailleurs, comme c'était déjà le cas pour la loi du 15 décembre 1980, la présente loi prévoit un recours effectif qui doit être assuré dans le droit national sur la base des dispositions suivantes des directives et règlements européens :

- l'article 29 de la Directive 2001/55/CE du Conseil du 20 juillet 2001 relative à des normes minimales pour l'octroi d'une protection temporaire en cas d'afflux massif de personnes déplacées et à des mesures tendant à assurer un équilibre entre les efforts consentis par les États membres pour accueillir ces personnes et supporter les conséquences de cet accueil ;
- l'article 18 de la Directive 2003/86/CE du Conseil du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial ;

II. Artikelsgewijze commentaar:

BOEK 1 – Algemene bepalingen, rechtsmacht en verwerking van de gegevens

Boek 1 van het voorontwerp van deze wet bevat de algemene bepalingen met betrekking tot de Raad als instelling alsook enkele voorafgaandelijke bepalingen die enerzijds kaderen hoe deze wet zich verhoudt tot andere rechtsnormen en anderzijds noodzakelijk zijn voor de lezing van de wet (definities, afkortingen etc.). Ook de verplichtingen in het kader van de GDPR-wetgeving worden in dit boek opgenomen.

TITEL 1 - Algemene bepalingen

Art. 1.1 Artikel 78 van de Grondwet

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 van de Grondwet volgens welk elk voorstel of ontwerp van wet moet aangeven of het een materie regelt bedoeld bij de artikelen 74, 77 of 78 van de Grondwet.

Art. 1.2. Uitvoering van Europese verordeningen

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze stelt dat dit wetsontwerp voorziet in de uitvoering van de volgende verordeningen:

- de Verordening (EU) 2024/1348 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling van een gemeenschappelijke procedure voor internationale bescherming in de Unie en tot intrekking van Richtlijn 2013/32/EU;
- de Verordening (EU) 2024/1351 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 betreffende asiel- en migratiebeheer, tot wijziging van de Verordeningen (EU) 2021/1147 en (EU) 2021/1060 en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 604/2013.

Daarnaast voorziet deze wet, zoals reeds het geval was voor de wet van 15 december 1980, in een doeltreffend rechtsmiddel dat in het nationale recht dient te worden voorzien op grond van de volgende bepalingen in de Europese richtlijnen en verordeningen:

- Artikel 29 van de Richtlijn 2001/55/EG van de Raad van 20 juli 2001 betreffende minimumnormen voor het verlenen van tijdelijke bescherming in geval van massale toestroom van ontheemden en maatregelen ter bevordering van een evenwicht tussen de inspanning van de lidstaten voor de opvang en het dragen van de consequenties van de opvang van deze personen;

- les articles 10 et 12 de la Directive 2003/109/CE du Conseil du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée ;
- l'article 31 de la Directive 2004/38/CE du Parlement Européen et du Conseil du 29 avril 2004 relative au droit des citoyens de l'Union et des membres de leurs familles de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres, modifiant le règlement (CEE) no 1612/68 et abrogeant les directives 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE et 93/96/CEE ;
- l'article 13 de la Directive 2008/115/CE du Parlement Européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier ;
- les articles 32, 34 et 35 du Règlement (CE) N° 810/2009 du Parlement Européen et du Conseil du 13 juillet 2009 établissant un code communautaire des visas (code des visas) ;
- l'article 8 de la Directive 2011/98/UE du Parlement Européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre ;
- l'article 18 de la Directive 2014/36/UE du Parlement Européen et du Conseil du 26 février 2014 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi en tant que travailleur saisonnier ;
- l'article 15 de la Directive 2014/66/UE du Parlement européen et du Conseil du 15 mai 2014 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers dans le cadre d'un transfert temporaire intragroupe ;
- l'article 14 du Règlement (UE) 2016/399 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2016 concernant un code de l'Union relatif au régime de franchissement des frontières par les personnes (code frontières Schengen) (texte codifié) ;
- l'article 34 de la Directive (UE) 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair (refonte) ;
- l'article 21 de l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique ;
- les articles 37, 40 et 41 du Règlement (UE) 2018/1240 du Parlement européen et du Conseil du 12 septembre 2018 portant création d'un système européen d'information et
- Artikel 18 van de Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging;
- De artikelen 10 en 12 van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezetenen onderdanen van derde landen;
- Artikel 31 van de Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van de Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG;
- Artikel 13 van de Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven;
- De artikelen 32, 34 en 35 van de Verordening (EG) Nr. 810/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot vaststelling van een gemeenschappelijke visumcode (Visumcode);
- Artikel 8 van de Richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven;
- Artikel 18 van de Richtlijn 2014/36/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op tewerkstelling als seizoenarbeider;
- Artikel 15 van de Richtlijn 2014/66/EU van het Europees Parlement en de Raad van 15 mei 2014 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen in het kader van een overplaatsing binnen een onderneming;
- Artikel 14 van de Verordening (EU) 2016/399 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende een Uniecode voor de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscore) (codificatie);
- Artikel 34 van de Richtlijn (EU) 2016/801 van het Europees Parlement van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten (herschikking);
- Artikel 21 van het Akkoord inzake de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie;

d'autorisation concernant les voyages (Etias) et modifiant les règlements (UE) n° 1077/2011, (UE) n° 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 et (UE) 2017/2226 ;

- l'article 24 du Règlement (UE) 2018/1861 du Parlement européen et du Conseil du 28 novembre 2018 sur l'établissement, le fonctionnement et l'utilisation du système d'information Schengen (SIS) dans le domaine des contrôles aux frontières, modifiant l'accord d'application de l'accord de Schengen et modifiant et abrogeant le règlement (CE) no 1987/2006 ;

- l'article 11 de la Directive (UE) 2021/1883 du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2021 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi hautement qualifié, et abrogeant la directive 2009/50/CE du Conseil.

- Artikel 37, 40 en 41 van de Verordening (EU) 2018/1240 van het Europees Parlement en de Raad van 12 september 2018 tot oprichting van een Europees reisinformatie- en - autorisatiesysteem (Etias) en tot wijziging van de Verordeningen (EU) nr. 1077/2011, (EU) nr. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 en (EU) 2017/2226;

- Artikel 24 van de Verordening (EU) 2018/1861 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van grenscontroles, tot wijziging van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen en tot wijziging en intrekking van Verordening (EG) nr. 1987/2006;

- Artikel 11 van de Richtlijn (EU) 2021/1883 van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2021 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op een hooggekwalificeerde baan, en tot intrekking van Richtlijn 2009/50/EG van de Raad.

Art. 1.3. Objectif de la loi

Cette disposition est de nature purement juridico-technique. Elle définit l'objectif de la loi. La formulation du contenu s'inspire de l'article 1^{er} du Code judiciaire et des articles introductifs des règlements du Pacte européen sur la migration et l'asile.

Art. 1.4. Champ d'application de la loi

Alors qu'à la création du Conseil, la procédure pouvait être entièrement définie dans un contexte purement belge, ce n'est plus le cas avec les instruments juridiques du Pacte européen sur la migration et l'asile. Pour la première fois, les règles procédurales et les règles relatives à la portée de l'examen d'une juridiction sont directement régies par des règlements. La loi sur le Conseil du contentieux des étrangers doit donc être lue conjointement avec les règles procédurales, qui sont directement applicables et ne peuvent être transposées en droit belge. Certaines règles procédurales visées dans la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers constituent en outre des mises en œuvre de ces règlements, lesquels ont une valeur juridique supérieure. Cet article souligne donc l'importance de lire la procédure en parallèle et à la lumière des règlements européens. Il met également l'accent sur le principe général plus large du respect des normes juridiques supérieures. Comme indiqué à l'article 1.2, la loi du 15 décembre 1980 transpose de nombreuses directives européennes qui prévoient toutes un recours effectif, mais laissent aux États membres une grande liberté pour l'organiser. L'ensemble de la procédure doit avoir pour objectif d'offrir une protection juridique effective, telle qu'elle est notamment consacrée dans la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. L'article rappelle les principes généraux les

Art. 1.3. Doel van de wet

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze legt het doel van de wet vast. De formulering van de inhoud werd geïnspireerd op artikel 1 van het Gerechtelijk Wetboek en de inleidende artikelen van de verordeningen van het Europees Asiel- en Migratiepact.

Art. 1.4. Toepassingsgebied van de wet

Waar bij de oprichting van de Raad, de procedure volledig kon worden vastgesteld in een zuiver Belgische context, is dit niet langer het geval met de rechtsinstrumenten van het Europees Asiel- en Migratiepact. Voor het eerst worden ook procedurele regels en regels betreffende de draagwijdte van het onderzoek van een recht instantie rechtstreeks geregeld via verordeningen. De wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moet aldus worden gelezen samen met de procedurele regels die rechtstreekse toepasbaar zijn en niet mogen worden overgeschreven in het Belgische recht. Daarnaast zijn een deel van procedureregels uit de Wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen uitvoeringen van deze verordeningen, waarbij de verordening hoger in de rechtsorde staat. Met dit artikel wordt daarom het belang geduid om de procedure te lezen samen met en in het licht van de Europese Verordeningen. Hierbij wordt ook het ruimere algemene principe van eerbiediging van de hogere rechtsnormen benadrukt. Zoals aangegeven in artikel 1.2 is de wet van 15 december 1980 een omzetting van veel Europese Richtlijnen, die telkens voorzien in een doeltreffend rechtsmiddel, doch de lidstaten veel vrijheid geven om dit te organiseren. De hele procedure moet tot doel hebben effectieve rechtsbescherming te bieden zoals verankerd in onder meer het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Het artikel brengt de voor deze procedure belangrijkste algemene principes in herinnering,

plus importants de cette procédure, à la lumière desquels elle doit toujours être appliquée.

Le fait que les règlements possèdent une valeur juridique supérieure a également pour conséquence que lorsqu'un règlement indique qu'un certain type de décision n'est pas susceptible de recours au sens du règlement, une telle disposition est directement applicable et la procédure ci-dessous ne peut être interprétée comme créant un recours purement « belge ». À titre d'exemple, l'article 40 du Règlement procédure d'asile dispose clairement qu'une décision de retrait explicite de la demande de protection internationale n'est pas susceptible de recours. Si un recours est toutefois introduit contre une telle décision, il devra toujours être déclaré irrecevable, car il s'agit d'une décision non attaquable en vertu de l'article 40 du Règlement procédure d'asile.

TITRE 2 - Définitions et abréviations

Art. 1.5. Citation de la présente loi

Cette disposition établit un mode de citation abrégé de la loi. Pour renvoyer correctement à une loi, il convient d'indiquer non seulement son intitulé, mais aussi ses dates de promulgation et de publication au Moniteur belge. La correspondance, les ordonnances et les arrêts du Conseil renvoient fréquemment aux dispositions procédurales. Les parties défenderesses qui doivent par exemple informer la personne concernée des possibilités de recours renvoient également aux dispositions de cette loi. Cet intitulé abrégé permet de renvoyer de manière simple et uniforme à la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers en vue d'une communication plus claire et précise sans alourdir le texte par de longs intitulés de lois.

Art. 1.6. Dénomination des lois

Afin d'améliorer la lisibilité de la loi, l'article 1.6 prévoit une abréviation des instruments juridiques employés dans le texte de cette loi.

Art. 1.7. Terminologie de la loi du 15 décembre 1980

Les dispositions des articles 1.7 et 1.8 régissent les définitions nécessaires à la lecture de cette loi. Dans un souci de clarté juridique, le principe est que les définitions de la loi du 15 décembre 1980 s'appliquent à la présente loi, sauf si cette dernière en prévoit une autre. La présente loi contient en effet plusieurs définitions qui, pour la lecture des dispositions procédurales de la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers, s'écartent des définitions de la loi du 15 décembre 1980 (voir l'article 1.8).

Art. 1.8. Définitions

L'article 1.8 établit les définitions nécessaires à la lecture de cette loi. Elles s'appliquent de manière transversale à toutes

in het licht waarvan de procedure steeds moeten worden toegepast.

Het feit dat de verordeningen hoger in de rechtsorde staan, heeft ook tot gevolg dat wanneer een verordening voor een bepaald type van beslissing vaststelt dat deze niet vatbaar is voor een beroep in de zin van de verordening, een dergelijke bepaling rechtstreeks van toepassing is en onderstaande procedure niet kan worden gelezen als het creëren van een zuiver 'Belgisch' beroep. Bijvoorbeeld, artikel 40 van de Asielprocedureverordening stelt duidelijk dat een beslissing tot expliciete intrekking van het verzoek om internationale bescherming niet vatbaar is voor beroep. Indien er alsnog een beroep wordt ingediend tegen een dergelijk beroep zal dat beroep altijd onontvankelijk moeten worden verklaard, gezien het over een niet-aanvechtbare beslissing gaat ingevolge artikel 40 van de Asielprocedureverordening.

TITEL 2 - Afkortingen en definities

Art. 1.5. Citering van de wet

Deze bepaling legt een verkorte citeerwijze van de wet vast. Om correct te verwijzen naar een wet moet niet enkel de titel, maar ook de datum van afkondiging en publicatie in het Belgisch Staatsblad worden vermeld. De briefwisseling, beschikkingen en arresten van de Raad verwijzen veelvuldig naar de procedurele bepalingen. Ook de verwerende partijen die bijvoorbeeld in hun beslissingen de betrokkene moeten informeren over de beroepsmogelijkheden, verwijzen hierbij naar de bepalingen uit deze wet. Via deze citeertitel, kan op eenvoudige en uniforme wijze naar de Wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen worden verwezen, teneinde een heldere en duidelijke communicatie te bekomen zonder dat de tekst al te veel verzwaard wordt, via lange titels van wetten.

Art. 1.6. Aanwijzing van de wetten

Om de leesbaarheid van de wet te verhogen, voorziet artikel 1.6. in een afkorting van de rechtsinstrumenten die gebruikt worden in de tekst van deze wet.

Art. 1.7. Terminologie van de wet van 15 december 1980

De bepalingen van artikelen 1.7. en 1.8. regelen de definities die noodzakelijk zijn voor de lezing van deze wet. Omwille van de rechtszekerheid, geldt als principe dat de definities van de wet van 15 december 1980 van toepassing zijn op deze wet, tenzij deze wet een andere definitie bepaalt. Er worden immers een aantal definities opgenomen in deze wet die voor het lezen van de procedurele bepalingen van de wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen afwijken van de definities in de wet van 15 december 1980 (zie bij artikel 1.8.).

Art. 1.8. Definities

Het eerste punt, verduidelijkt waarnaar de term "de Raad" verwijst. In zowel de procedurele als de organieke

les parties de la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers. Ces définitions ont pour but de rendre le texte de la loi plus lisible.

Le **premier point** clarifie ce que désignent les termes « le Conseil ». Tant dans les dispositions procédurales que dans les dispositions organiques, il est fréquemment fait référence au Conseil du contentieux des étrangers, qui, pour des raisons de lisibilité des textes, est désigné par l'abréviation « le Conseil ». Ce n'est que lorsqu'une confusion pourrait apparaître entre le Conseil d'État et le Conseil du contentieux des étrangers que le nom de l'institution est écrit en entier.

Tant les dispositions procédurales que les dispositions organiques désignent fréquemment qui est réputé établir l'acte décrit ou prendre la décision. La composition du Conseil, les compétences liées au mandat du chef de corps, des mandats adjoints du président, du greffier en chef et de l'administrateur, et les fonctions des présidents de chambre, des juges au contentieux des étrangers et des greffiers sont décrites en détail dans les dispositions organiques, en particulier dans la section Ire « La composition du Conseil », au chapitre 2 « L'organisation du Conseil » de la loi du 15 décembre 1980. Toutefois, dans la nouvelle structure de la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers, les dispositions procédurales, qui sont importantes pour les parties afin de savoir comment engager une procédure et ce à quoi elles peuvent s'attendre, sont mises en avant. Afin de faciliter la lecture de ces dispositions procédurales, les différents mandats et fonctions sont mentionnés dans les définitions, avec renvoi aux articles correspondants des dispositions organiques de la loi du 15 décembre 1980, qui précisent la teneur complète du mandat ou de la fonction. Plusieurs fonctions ou de services qui jouent un rôle important dans la procédure ne sont actuellement pas décrits dans les dispositions organiques en vigueur, comme le rôle du greffe et le rôle d'un greffier assumé. Afin d'améliorer la lisibilité de la loi, une description de ces fonctions et services est également reprise dans la liste des définitions (voir les **points 2° à 7°**). Le point **8°** de cette disposition prévoit une définition de « l'administrateur » du Conseil. L'administrateur n'est pas mentionné dans le volet procédural de cette loi, mais l'insertion de cette définition constitue une anticipation du volet organique qui sera intégré à cette loi dans une phase ultérieure.

Dans le cadre de cet exercice, l'exactitude des dénominations a été vérifiée pour chaque disposition procédurale. La loi établit ainsi une distinction entre les compétences du greffier et du greffe. Le greffier est celui qui assiste le magistrat dans l'exercice de ses fonctions et qui tient le greffe du Conseil (par exemple en prenant acte pendant l'audience ou en signant les arrêts). L'article 39/4 de la loi du 15 décembre 1980 indique que le Conseil dispose de quatorze greffiers, nommés selon les conditions visées à l'article 39/20 de la même loi. Le Conseil du contentieux des étrangers fonctionne en outre, tout comme le Conseil d'État, avec un système de greffiers assumés qui

bepalingen wordt veelvuldig gesproken over de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, waarnaar omwille van de leesbaarheid van de teksten, verwezen wordt via de verkorte versie "de Raad". Enkel daar waar er verwarring zou kunnen ontstaan tussen de Raad van State en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt de benaming van de instelling voluit geschreven.

Zowel de procedurele bepalingen als de organieke bepalingen duiden veelvuldig aan wie verwacht wordt om de handeling die beschreven worden te stellen of de beslissing te nemen. De samenstelling van de Raad, de bevoegdheden verbonden aan het mandaat van korpschef, de adjunct-mandaten van voorzitter, hoofdgriffier en beheerder, de ambten van de kamervoorzitters, rechters in vreemdelingenzaken en griffiers worden uitgebreid omschreven in de organieke bepalingen, in het bijzonder in afdeling I – de samenstelling van de Raad, onder hoofdstuk 2 De inrichting van de Raad in de wet van 15 december 1980. Evenwel wordt in de nieuwe structuur van de wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de procedurele bepalingen die van belang zijn voor de partijen om te weten hoe ze een procedure moeten instellen en wat ze mogen verwachten, vooraan geplaatst. Teneinde de lezing van die procedurele bepalingen te vergemakkelijken, worden de verschillende ambten en mandaten vermeld onder de definities, waarbij wordt verwezen naar de desbetreffende artikelen van de organieke bepalingen in de wet van 15 december 1980, die de volledige invulling van het mandaat of ambt vermelden. Een aantal functies of diensten, die een grote rol spelen in de procedure, worden op heden niet omschreven in de huidige organieke bepalingen, zoals de rol van de griffie en de rol van een toegevoegd griffier. Teneinde de leesbaarheid van de wet te verhogen, wordt ook voor deze functies en diensten een omschrijving opgenomen in de lijst van definities. Zie punten **2° tot en met 7°**. Punt **8°** van deze bepaling voorziet in een definitie van de "beheerder" van de Raad. De beheerder wordt niet vermeld in het procedurele luik van deze wet, doch de invoering van deze definitie vormt een voorafname op het organieke luik dat in een latere fase zal worden geïntegreerd in deze wet.

Bij deze oefening werd voor elke procedurele bepaling ook nagegaan of de aanwijzing correct is. Zo wordt in de wet een onderscheid gemaakt tussen de bevoegdheden van de griffier en de griffie. De griffier is degene die de magistraat bijstaat in de uitoefening van hun functies en de griffie van de Raad voert (bijvoorbeeld bij het akte nemen tijdens de zitting, het ondertekenen van arresten). Artikel 39/4 van de wet van 15 december 1980 bepaalt dat de Raad beschikt over veertien griffiers, die worden aangesteld volgens de voorwaarden van artikel 39/20 van dezelfde wet. Daarnaast werkt de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, net als de Raad van State, met een systeem van toegevoegde griffiers die de griffiers bijstaan in hun werkzaamheden. Gezien zij dezelfde functies opnemen en ook arresten mogen ondertekenen wordt, via de definitie van griffier, verduidelijkt dat telkens de wet "griffier" vermeldt, deze taak ook door een "toegevoegd griffier" kan worden ingevuld. De wijze van aanduiding van de toegevoegd griffiers zal bij de

assistent les greffiers dans leurs tâches. Puisqu'ils assument les mêmes fonctions et sont également habilités à signer des arrêts, la définition du greffier précise que, chaque fois que la loi mentionne le terme « greffier », cette tâche peut également être remplie par un « greffier assumé ». Le mode de désignation des greffiers assumés sera également fixé lors du transfert des dispositions organiques.

Un même exercice a été effectué pour les juges au contentieux des étrangers et la fonction du président de chambre, qui est également juge au contentieux des étrangers. L'avant-projet de loi a choisi d'employer partout le terme uniforme de « juge », qui désigne le « président de chambre ou le juge au contentieux des étrangers ». Ce choix répond à l'avis n° 57 581/4 du 10 juin 2015 du Conseil d'État. Dans cet avis, le Conseil d'État a souligné l'insécurité juridique susceptible de résulter des différentes formulations utilisées dans la loi du 15 décembre 1980. Il ressort de l'article 39/10 de la loi du 15 décembre 1980 et de l'article 11 du Règlement de procédure du Conseil que le juge du Conseil chargé de connaître d'une affaire est désigné par le président de chambre dès qu'il attribue les affaires aux différents juges qui composent sa chambre. Pour la suite de la procédure devant le Conseil, le juge ainsi désigné dispose d'office et sans que le président de chambre ait à prendre d'autres mesures à cet effet, des mêmes compétences que ce dernier, sauf disposition contraire expresse.

Les points 9°, 10° et 11° définissent les documents utilisés dans le cadre des travaux du Conseil. Dans le cadre de la présente loi, tous les actes prévus par les dispositions procédurales de la loi et soumis à certaines conditions de forme sont considérés comme des « actes de procédure », tels que définis au point 9°. Ainsi, la requête, une demande d'intervention, la note d'observations, une demande d'être entendu, la note de plaidoirie, la note complémentaire, une déclaration de désistement d'instance, etc. seront par exemple considérées comme des actes de procédure. Les simples pièces justificatives, définies au point 11°, ne sont pas considérées comme des actes de procédure.

La notion de « pièces de procédure », définie au point 10°, est plus large. Dans la loi, le terme « pièces de procédure » sera utilisé lorsque la disposition concerne toutes les pièces transmises par l'une des parties dans le cadre d'une affaire en cours. Il peut s'agir d'un acte de procédure ou d'une pièce justificative, mais aussi de la correspondance d'un avocat demandant l'état d'avancement du traitement d'une affaire.

Le point 12° définit la notion de « jour ouvrable ». Afin d'améliorer la lisibilité de la loi, la disposition de l'article 39/57, § 2, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980, qui stipulait que « Pour l'application de la présente disposition, sont considérés comme jours ouvrables, tous les jours, excepté le samedi, le dimanche ou les jours fériés » a été

overheveling van de organieke bepalingen ook worden vastgelegd.

Eenzelfde oefening werd gedaan voor de rechters in vreemdelingenzaken en de functie van kamervoorzitter, die naast kamervoorzitter ook rechter in vreemdelingenzaken is. In het voorontwerp van wet wordt gekozen om overal de uniforme term van "de rechter" te gebruiken, waarmee de "kamervoorzitter of de rechter in vreemdelingenzaken" wordt bedoeld. Hiermee wordt tegemoetgekomen aan het advies nr. 57.581/4 van 10 juni 2015 van de Raad van State. De Raad van State wees in dit advies op de rechtsonzekerheid die kan ontstaan door de verschillende formuleringen die doorheen de wet van 15 december 1980 worden gebruikt. Uit artikel 39/10 van de wet van 15 december 1980 en artikel 11 van het Procedurereglement van de Raad volgt dat de rechter van de Raad, die ermee belast wordt van een zaak kennis te nemen, wordt aangewezen door de kamervoorzitter, zodra hij de zaken verdeelt tussen de onderscheiden rechters die van zijn kamer deel uitmaken. Voor het vervolg van de procedure voor de Raad, beschikt de aldus aangewezen rechter ambtshalve en zonder dat de kamervoorzitter daartoe verdere stappen hoeft te ondernemen, over dezelfde bevoegdheden als deze laatste, behoudens uitdrukkelijke andersluidende bepaling.

Punten 9°, 10° en 11° voorzien een definitie van de documenten die in het kader van de werkzaamheden van de Raad worden gebruikt. In het kader van deze wet worden alle akten die voorzien zijn in de procedurele bepalingen van de wet en die aan bepaalde vormvoorwaarden zijn onderworpen, beschouwd als "procedureakten", gedefinieerd in punt 9°. Zo zullen bijvoorbeeld het verzoekschrift, een verzoek tot tussenkomst, de nota met opmerkingen, een vraag om gehoord te worden, de pleitnota, de aanvullende nota, een mededeling van een afstand van het geding,... beschouwd worden als procedureakten. Loutere stavingsstukken, gedefinieerd in punt 11°, worden niet als procedureakten beschouwd.

Het begrip "procedurestukken", gedefinieerd in punt 10° is ruimer. In de wet zal de term procedurestukken worden gebruikt, wanneer de bepaling betrekking heeft op alle stukken die door één van de partijen wordt overgemaakt in het kader van een hangende zaak. Het kan gaan over een procedureakte, of over een stavingsstuk, maar het kan ook gaan over een briefwisseling van een advocaat die vraagt naar de stand van zaken van de behandeling van een zaak.

Punt 12° definieert het begrip "werkdag". Voor een betere leesbaarheid van de wet, werd de bepaling van 39/57, § 2, lid 3 van de wet van 15 december 1980, dat bepaalde dat "Voor de toepassing van deze bepaling wordt als werkdag beschouwd, elke dag niet zijnde een zaterdag, zon- of feestdag," overgenomen in de definities van deze wet. De bepaling wordt inhoudelijk niet gewijzigd.

Punt 13° definieert het begrip "bestreden beslissing" als de administratieve beslissing die wordt aangevochten voor de Raad en het voorwerp vormt van het beroep. Het is aan de verzoekende partij om, blijkens artikel 2.16, paragraaf 3, 2°

reprise dans les définitions de la présente loi. Le contenu de la disposition n'est pas modifié.

Le **point 13°** définit la notion de « décision attaquée » comme la décision administrative contestée devant le Conseil qui fait l'objet du recours. Il appartient à la partie requérante d'indiquer, conformément à l'article 2.16, § 3, 2°, de la présente loi, contre quelle décision le recours est formé. Étant donné que cette notion revient plusieurs fois dans la procédure, une définition a été prévue afin de rendre le texte de loi lisible pour tous.

Le **point 14°** contient une définition de la notion "d'élection de domicile", qui clarifie l'objectif de cette élection de domicile. L'élection de domicile peut correspondre à l'adresse du domicile, mais pas nécessairement. Il s'agit de l'adresse à laquelle le Conseil peut envoyer toute la correspondance relative à la procédure. Il s'agit de l'adresse postale et de l'adresse électronique de la personne chez qui l'élection de domicile a été effectuée. À titre d'exemple, si le domicile a été élu à l'adresse de l'avocat, le Conseil peut envoyer sa correspondance à cet avocat par tout moyen de communication prévu par la présente loi, comme le prévoit l'article 2.4 de la loi.

Le **point 15°** définit la notion de « maintien ». Afin d'améliorer la lisibilité de la loi et d'opérer une distinction avec d'autres formes moins contraignantes de privation de liberté, il a été décidé de ne pas reprendre la terminologie de la loi du 15 décembre 1980 (entre autres « la personne qui est mise à la disposition du gouvernement ou se trouve dans un lieu déterminé ») dans la présente loi sur le CCE. La définition précise qu'il s'agit de toute forme de maintien visée aux articles 74/8 ou 74/9 de la loi du 15 décembre 1980. Il ne s'agit donc pas de détention pénale. Les dispositions de la procédure relatives à la détention pénale le mentionnent explicitement dans la disposition. L'usage du terme « maintien » (ou de variantes telles que « est maintenu » dans le texte, qui sont utilisées pour des raisons grammaticales) et la définition qui en est donnée ne modifient pas le texte de la loi du 15 décembre 1980.

Les **points 16°, 17°, 18° et 19°** contiennent plusieurs définitions qui s'écartent des définitions figurant dans la loi du 15 décembre 1980. Ces définitions portent uniquement sur la manière dont la notion doit être lue dans le cadre de la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers. La procédure est en effet structurée de telle manière que c'est en fonction du type de décision que la personne concernée ou le Conseil déterminera dans quel délai un recours doit être introduit ou si le recours sera traité dans le cadre d'une procédure ordinaire, accélérée ou urgente. On constate toutefois que la loi du 15 décembre 1980 utilise actuellement différentes terminologies, la dénomination belge et la terminologie européenne, et que les définitions figurant dans la loi du 15 décembre 1980 ne sont plus toujours conformes à la disposition européenne. Une révision du texte ne sera possible que lorsque l'ensemble de la loi du 15 décembre 1980 aura été remanié

van deze wet aan te geven tegen welke beslissing het beroep is gericht. Gezien het begrip veelvuldig voorkomt in de procedure werd er voorzien in een definitie, met het oog op een voor iedereen leesbare wettekst.

Punt 14° bevat een definitie van het begrip "woonplaatskeuze", waarmee het doel van die woonplaatskeuze wordt verduidelijkt. Een woonplaatskeuze kan samenvallen met het adres van domicilie, maar niet noodzakelijk. Het gaat over het adres waarnaar de Raad alle briefwisseling aangaande de procedure mag verzenden. Het betreft het postadres en het elektronisch adres van de persoon op wiens adres woonplaatskeuze werd gedaan. Indien bijvoorbeeld de woonplaats gekozen werd op het adres van de advocaat, kan de Raad zijn briefwisseling zenden aan deze advocaat via elke bij deze wet voorziene wijze van communicatie zoals voorzien in art. 2.4 van deze wet.

Punt 15° definieert het begrip "vasthouding". Teneinde de leesbaarheid van de wet te vergroten en het onderscheid te maken met andere, minder dwingende vormen van vrijheidsberoving, wordt ervoor gekozen om de terminologie van de wet van 15 december 1980 (onder andere "de persoon die ter beschikking gesteld wordt van de regering of zich bevindt in een welbepaalde plaats) in deze wet op de RvV niet te hanteren. In de definitie wordt hierbij verduidelijkt dat het gaat om elke vorm van vasthouding die wordt vermeld in de artikelen 74/8 of 74/9 van de wet van 15 december 1980. Het gaat dus niet over strafrechtelijke vasthouding. De bepalingen in de procedure, waarin het over strafrechtelijke vasthouding gaat, vermelden dit expliciet in de bepaling zelf. Het gebruik van het woord "vasthouding" (of varianten als "wordt vastgehouden" in de tekst, die gebruikt worden voor grammaticale correctheid) en de definitie die daaraan wordt gegeven laat de tekst van de wet van 15 december 1980 onverlet.

Punt 16°, 17°, 18° en 19° bevatten een aantal definities die afwijken van de definities in de wet van 15 december 1980. Deze definities gelden enkel voor de wijze waarop het begrip moet worden gelezen in het kader van de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De procedure wordt immers zo opgebouwd dat het aan de hand van het type van beslissing is, dat de betrokkene of de Raad zal vaststellen binnen welke termijn een beroep moet worden ingediend, of dat het beroep zal worden behandeld in een gewone, een versnelde of een urgente procedure. Evenwel wordt vastgesteld dat de wet van 15 december 1980 op heden verschillende terminologieën door elkaar gebruikt, de Belgische benaming en de Europese terminologie, en dat ook de definities die in de wet van 15 december 1980 niet altijd meer conform zijn met de Europese bepaling. Een tekstuele herwerking zal pas kunnen worden verricht wanneer de volledige wet van 15 december 1980 wordt herwerkt naar een klare taal, wat voorzien is met het Migratiewetboek. In de tussentijd is het belangrijk dat er voor de procedure van de Raad geen onduidelijkheid bestaat over welke beroepstermijn of procedure er van toepassing is. Voor elke bepaling een opsomming doen, met alle

dans un langage clair, ce qui est prévu par le Code de la migration. Dans l'intervalle, il est important que la procédure du Conseil ne contienne aucune ambiguïté quant au délai de recours ou à la procédure applicable. Une énumération de toutes les possibilités prévues par la loi du 15 décembre 1980 pour chaque disposition rendrait non seulement la disposition illisible, mais présenterait également un risque important, à savoir qu'une décision soit oubliée dans l'énumération. C'est pourquoi une définition propre à la procédure est prévue pour cinq notions qui reviennent à plusieurs reprises dans la procédure. Le choix du terme est aligné sur la terminologie utilisée dans les règlements européens, étant donné que les dispositions procédurales du présent projet doivent être lues conjointement avec les dispositions du règlement directement applicables.

Le terme « décision de transfert » visé au **punt 16°** doit être compris, dans le contexte de la présente loi, comme toute décision, quelle que soit sa dénomination, visée à l'article 27, § 1^{er}, du Règlement Dublin III ou à l'article 43, § 1^{er}, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Les actuelles annexes 25quater et 26quater en font donc bien partie. Les dispositions précitées précisent qu'il doit exister un recours effectif contre la décision de transfert, mais il ressort de la jurisprudence de la Cour de justice que cette notion doit être interprétée de manière plus large que la simple décision de transfert visée à l'article 26, § 1^{er}, du Règlement Dublin III et à l'article 42, § 1^{er}, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. La Cour de justice a en effet déjà considéré que l'article 27, § 1^{er}, du Règlement Dublin III implique notamment l'obligation de prévoir un droit de recours devant une juridiction contre une décision de rejet prise par l'État membre auquel une demande de réadmission fondée sur l'article 8, § 2, a été adressée pour un mineur étranger non accompagné demandant une protection internationale (CJUE, 1^{er} août 2022, n° C -19/21, I et S c. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Pays-Bas)). La Cour de justice a également estimé que l'article 27, § 1^{er}, doit être interprété en ce sens qu'un ressortissant de pays tiers qui a introduit successivement une demande de protection internationale dans trois États membres doit pouvoir disposer, dans le troisième de ces États membres, d'un recours effectif et rapide lui permettant d'invoquer que la responsabilité du traitement de sa demande a été transférée au deuxième de ces États membres en raison de l'expiration du délai de transfert prévu à l'article 29, §§ 1^{er} et 2, dudit règlement (CJUE, 12 janvier 2023, n° C -323/211, B, F et K c. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Pays-Bas)). Le terme « décision de transfert » au sens de la présente loi s'appliquera donc à toute décision pour laquelle il est établi que le demandeur a le droit de former un recours devant une juridiction en vertu de l'article 27, § 1^{er}, du Règlement Dublin III ou de l'article 43, § 1^{er}, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, et toute obligation découlant de ces dispositions doit également s'appliquer au recours contre cette décision. Il a été décidé de renvoyer directement aux articles du règlement, car seule la Cour de justice est compétente pour en déterminer l'interprétation correcte.

mogelijkheden uit de wet van 15 december 1980, zou de bepaling niet alleen onleesbaar maken, maar houdt ook het grote risico in dat er een beslissing wordt vergeten in de opsomming. Om die reden wordt er voor vijf begrippen die veelvuldig voorkomen in de procedure, een procedure-eigen definitie voorzien. Hierbij wordt de keuze van de term afgestemd op de terminologie die in de Europese verordeningen wordt gehanteerd, gezien de procedurele bepalingen van voorliggend ontwerp moeten worden samengelezen met de bepalingen van de verordening die rechtstreeks van toepassing zijn.

De term "overdrachtsbesluit" in **punt 16°** dient in de context van deze wet begrepen te worden als elke beslissing, ongeacht de benaming, die bedoeld wordt in artikel 27, lid 1 van de Dublin III-verordening of artikel 43, lid 1 van de Asiel- en migratiebeheerverordening. De huidige bijlagen 25quater en 26quater vallen hier dus al zeker onder. Voormelde bepalingen stellen dat er een doeltreffend rechtsmiddel moet zijn tegen het overdrachtsbesluit, doch uit de rechtspraak van het Hof van Justitie blijkt dat dit begrip ruimer dient te worden geïnterpreteerd dan louter het overdrachtsbesluit zoals bedoeld in artikel 26, lid 1 van de Dublin III-verordening en artikel 42, lid 1 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. Het Hof van Justitie heeft immers reeds geoordeeld dat artikel 27, lid 1 van de Dublin III-verordening onder meer voorziet in de verplichting om te voorzien in een recht van beroep bij een rechterlijke instantie tegen een weigeringsbesluit van de lidstaat waaraan een op artikel 8, lid 2, gebaseerd overnameverzoek is verricht ten behoeve van een niet-begeleide minderjarige vreemdeling die om internationale bescherming verzoekt (HvJ 1 augustus 2022, nr. C-19/21, I, S v. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Nederland)). Ook oordeelde het Hof van Justitie dat artikel 27, lid 1, aldus moet worden uitgelegd dat een onderdaan van een derde land die achtereenvolgens in drie lidstaten een verzoek om internationale bescherming heeft ingediend, in de derde van deze lidstaten moet kunnen beschikken over een daadwerkelijk en snel rechtsmiddel dat hem in staat stelt zich te beroepen op het feit dat de verantwoordelijkheid voor de behandeling van zijn verzoek is overgegaan op de tweede van die lidstaten omdat de overdrachtstermijn van artikel 29, leden 1 en 2, van die verordening is verstreken (HvJ 12 januari 2023, nr. C-323/211, B, F, en K v. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Nederland)). De term "overdrachtsbesluit" in de zin van deze wet zal dus van toepassing zijn op elke beslissing waarvoor wordt vastgesteld dat de verzoeker een recht heeft op een beroep bij een rechterlijke instantie op grond van artikel 27, lid 1 van de Dublin III-verordening of artikel 43, lid 1 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening en elke verplichting die voortvloeit uit deze bepalingen dient eveneens van toepassing te zijn op het beroep tegen deze beslissing. Er wordt gekozen voor een rechtstreekse verwijzing naar de artikelen van de Verordening, daar enkel het Hof van Justitie bevoegd is om de correcte interpretatie vast te stellen.

De term "terugkeerbesluit" (**punt 17°**) wordt gedefinieerd in lijn met de Terugkeerrichtlijn, die deze term definieert als "de

Le terme « décision de retour » (point 17°) est défini conformément à la Directive retour, qui définit ce terme comme « une décision ou un acte de nature administrative ou judiciaire déclarant illégal le séjour d'un ressortissant d'un pays tiers et imposant ou énonçant une obligation de retour ». Ici aussi, le choix s'est délibérément porté sur la terminologie européenne, tandis que la loi du 15 décembre 1980 utilise entre autre les termes « ordre de quitter le territoire », « décision de retour » ou « décision d'éloignement ».

Le terme « décision d'éloignement » (point 18°) désigne la décision qui vise à exécuter effectivement la décision de retour et qui a pour objectif l'éloignement physique du territoire. Cette définition est conforme au texte de la Directive retour, qui établit également une distinction claire entre la décision de retour, qui fixe l'obligation de retour, et l'éloignement effectif, qui constitue l'exécution de cette obligation de retour. Le terme « décision de remise à la frontière » est souvent utilisé actuellement dans la loi du 15 décembre 1980. Cependant, ce terme est également utilisé dans le contexte d'une décision de transfert, ce qui peut prêter à confusion. Ici aussi, le choix d'adopter la terminologie européenne dans le cadre de la loi CCE est délibéré.

Il convient de noter que l'insertion de cette définition s'écarte de la définition de « décision d'éloignement » définie à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 6°, de la loi du 15 décembre 1980. Dans la version néerlandaise, les termes « beslissing » et « besluit » ont la même signification, mais on a opté pour l'utilisation du terme « besluit » dans le cadre de la présente loi, qui correspond mieux à la terminologie européenne. La version française du texte de la présente loi utilise toutefois la même terminologie que la loi du 15 décembre 1980 (« décision d'éloignement »), si bien qu'il ressort clairement de l'article 1.7 que cette définition vise à s'écarter de la définition existante figurant dans la loi du 15 décembre 1980.

Le terme « décision de refoulement » (point 19°) n'est actuellement défini nulle part. Sa définition est toutefois nécessaire, car il s'agit d'une décision qui n'intervient que dans le cadre d'une procédure à la frontière, pour laquelle des procédures et des délais de recours réduits s'appliquent. À l'heure actuelle, il serait possible de renvoyer aux annexes 11 ou 11ter.

Le point 20° donne une définition de la notion de « procédure à la frontière », car le fait que la décision soit prise alors que la partie requérante se trouve dans une procédure à la frontière constitue un critère permettant de déterminer le délai dans lequel le recours doit être introduit (5 jours) et la procédure à suivre devant le Conseil (la procédure urgente). Le terme est utilisé dans la procédure actuelle tant pour la procédure à la frontière visée aux articles 43 et suivants du Règlement procédure d'asile, qui est clairement définie dans ce contexte, que pour toutes les décisions prises à la frontière extérieure, c'est-à-dire au moment où la personne concernée n'a pas encore été autorisée à entrer sur le territoire. Il s'agit par exemple des décisions de refoulement, de retrait et d'annulation d'un visa, etc. Dans le contexte belge, cela concernera principalement les personnes

administrative ou judiciaire de décision ou d'acte de nature administrative ou judiciaire déclarant illégal le séjour d'un ressortissant d'un pays tiers et imposant ou énonçant une obligation de retour ». Ici aussi, le choix s'est délibérément porté sur la terminologie européenne, tandis que la loi du 15 décembre 1980 utilise entre autre les termes « ordre de quitter le territoire », « décision de retour » ou « décision d'éloignement ».

De term “verwijderingsbesluit” (punt 18°) heeft betrekking op de beslissing die tot doel heeft om het terugkeerbesluit effectief uit te voeren en de fysieke verwijdering buiten het grondgebied tot doel heeft. Dit is in lijn met de tekst van de Terugkeerrichtlijn, die ook een duidelijk onderscheid maakt tussen het terugkeerbesluit, die de verplichting tot terugkeer vastlegt, en de effectieve verwijdering, zijnde de uitvoering van deze terugkeerverplichting. In de wet van 15 december 1980 wordt op heden vaak de term “terugleiding naar de grens” vermeld. Evenwel wordt deze term op heden ook gebruikt in de context van een overdrachtsbesluit, wat tot verwarring kan leiden. Ook hier is het een bewuste keuze om de Europese terminologie over te nemen in het kader van deze wet op de RvV.

Er moet opgemerkt worden dat met het invoeren van deze definitie wordt afgeweken van de definitie van “beslissing tot verwijdering” zoals gedefinieerd in artikel 1, § 1, 6° van de wet van 15 december 1980. De termen “beslissing” en “besluit” hebben dezelfde betekenis, doch in het kader van deze wet wordt geopteerd voor het gebruik van de term “besluit”, dat beter aansluit bij de Europese terminologie. In de Franse versie van de tekst van deze wet wordt wel dezelfde terminologie gebruikt als in de wet van 15 december 1980 (“decision d'éloignement”), zodat op grond van artikel 1.7. voldoende duidelijk is dat met deze definitie beoogd wordt af te wijken van de bestaande definitie in de wet van 15 december 1980.

De term “terugdrijvingsbeslissing” (punt 19°) wordt op heden nergens gedefinieerd, doch dit is wel noodzakelijk omdat het gaat over een beslissing die enkel in het kader van een grensprocedure voorkomt, waarvoor verkorte beroepstermijnen en procedures van toepassing zijn. Op heden zou kunnen worden verwezen naar de bijlagen 11 of 11ter.

Punt 20° voorziet in een definitie van het begrip “grensprocedure” omdat het feit dat de beslissing wordt genomen terwijl de verzoekende partij zich bevindt in een grensprocedure een criterium vormt om te bepalen binnen welke termijn het beroep ingediend wordt (5 dagen) en om te bepalen welke procedure voor de Raad wordt gevolgd (de urgente procedure). Enerzijds wordt de term in de huidige procedure gebruikt voor de asielgrensprocedure als bedoeld in artikel 43 en volgende van de Asielprocedureverordening die in die context duidelijk gedefinieerd wordt. Anderzijds geldt deze term in het algemeen voor alle beslissingen die worden genomen aan een buitengrens, zijnde op het ogenblik dat de betrokkene de toegang tot het grondgebied wordt geweigerd en zolang hij juridisch nog niet werd

interceptées dans la zone de transit de l'aéroport de Zaventem. Par exemple, les décisions de refoulement, de retrait et d'annulation d'un visa, etc.

Ces procédures à la frontière s'appliquent tant que la personne concernée n'a pas encore été légalement admise sur le territoire, qu'elle se trouve ou non physiquement sur le territoire. L'article 54, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile et l'article 74/5, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 permettent ainsi que les personnes soumises à une procédure à la frontière soient accueillies ou maintenues dans des lieux situés sur le territoire, bien qu'elles ne soient pas légalement admises sur le territoire.

Le point 21° précise que le renvoi au « Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides » dans le texte de loi se rapporte au Commissaire général aux réfugiés ou aux apatrides ou à l'une des personnes visées à l'article 57/9 de la loi du 15 décembre 1980, car elles sont également habilitées à prendre des décisions relevant des compétences du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides (ci-après « CGRA »). Cette définition permet d'éviter une formulation trop longue dans le texte de loi.

Les points 22° et 23° prévoient une définition des notions « examen ex nunc » et « examen ex tunc ». Il s'agit de concepts juridiques dont la signification est très claire pour les juristes, les avocats et les juges, ce qui garantit la sécurité juridique de leur interprétation. C'est pourquoi le texte conserve leur désignation latine. La définition n'a nullement pour objectif de modifier la portée donnée à ces principes juridiques dans la jurisprudence et le droit. Dans la procédure, ces termes sont utilisés pour délimiter clairement les compétences du juge dans le cadre de son pouvoir d'investigation. Une définition est incluse dans le but de rendre la législation plus claire, car la procédure doit également être compréhensible pour les non-juristes.

TITRE 3 - Compétence du Conseil du contentieux des étrangers

CHAPITRE 1^{er} - Juridiction administrative et compétence

Art. 1.9 – Juridiction du Conseil

La juridiction du Conseil, telle qu'inscrite en 2006 à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980, est reprise dans cette disposition. Le Conseil reste une juridiction administrative, comme stipulé à l'article 39/1. C'est ce qui ressort notamment de son nom, de la nature juridictionnelle de

toegelaten tot het grondgebied. In de Belgische context zal dit veelal gaan over personen die worden tegengehouden in de transitzone op de luchthaven van Zaventem. Bijvoorbeeld de beslissingen tot teruggedrijving, tot intrekking en nietigverklaring van een visum, ...

Deze grensprocedures zijn van toepassing zolang de betrokkene juridisch nog niet werd toegelaten tot het grondgebied, ongeacht of hij zich al dan niet fysiek op het grondgebied bevindt. Zo laten artikel 54, lid 1 van de Asielprocedureverordening en artikel 74/5, § 2 van de wet van 15 december 1980 toe dat personen die worden onderworpen aan een grensprocedure worden opgevangen of vastgehouden op locaties die zich op het grondgebied bevinden, hoewel zij juridisch niet worden toegelaten tot het grondgebied.

Punt 21° verduidelijkt dat de verwijzing naar de "Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen" in de tekst van de wet betrekking heeft op de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen of de staatlozen of één van de personen die op grond van artikel 57/9 van de wet van 15 december 1980, aangezien zij ook bevoegd zijn om beslissingen te nemen in het kader van de bevoegdheden van het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: "CGVS"). Via de definitie wordt een al te lange formulering in de wettekst vermeden.

Punt 22° en 23° voorzien in een definitie van de begrippen "het onderzoek ex nunc" en "het onderzoek ex tunc". Het gaat om juridische concepten, die voor juristen, advocaten, rechters een zeer duidelijke invulling kennen, wat leidt tot rechtszekerheid in de interpretatie ervan. Om die reden wordt in de tekst vastgehouden aan de Latijnse benaming. De definitie heeft geenszins tot doel om de reikwijdte die aan deze rechtsbeginselen wordt gegeven in de rechtspraak en rechtswetenschap te wijzigen. In de procedure worden deze termen gebruikt om de bevoegdheden van de rechter in het kader van zijn onderzoeksbevoegdheid duidelijk af te bakenen. Er wordt een definitie opgenomen met het oog op een wetgeving in klare taal, daar de procedure ook duidelijk moet zijn voor niet-juristen.

TITEL 3 - Rechtsmacht van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

HOOFDSTUK 1 - Administratief rechtscollege en bevoegdheid

Art. 1.9 – De rechtsmacht van de Raad

De rechtsmacht van de Raad, zoals die in 2006 werd ingeschreven in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980, wordt hernomen in deze bepaling. De Raad blijft een administratief rechtscollege, zoals bepaald werd in artikel 39/1. Dit blijkt onder meer uit de naam, de rechtsprekende

l'instance, de son organisation, de l'indépendance des juges, du débat contradictoire, etc. (voir à ce sujet l'exposé des motifs de la loi du 15 décembre 1980). (1)

La compétence du Conseil est également reprise à l'identique (voir également l'explication à ce sujet dans l'exposé des motifs de la loi du 15 décembre 1980) (2). Le Conseil reste la seule juridiction compétente pour connaître des recours contre les décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Le mot « lois » continue à être utilisé au sens large dans cet article et comprend donc les décisions individuelles prises en application d'une réglementation particulière relative à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers. Il peut s'agir de lois belges spéciales (par exemple, une réglementation spécifique applicable dans le cadre d'une pandémie générale), mais aussi de lois européennes ou internationales qui ont un effet direct (par exemple, le Règlement Dublin III, le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, le Règlement procédure d'asile, le Règlement ETIAS (3), l'accord sur le Brexit, etc.).

L'expression « décisions individuelles » doit également être interprétée au sens large à la lumière de la jurisprudence de la Cour de justice. Ainsi, il peut également s'agir d'un avis ou d'une objection émanant de l'État belge à l'égard d'autres États membres, si cet avis implique une décision sur les étrangers concernés, qui peut modifier leur statut juridique et constitue donc un acte juridique susceptible d'être attaqué. (Voir par exemple à cet égard : CJUE, 24 novembre 2020, n° C-225/19 et C-226/9 R.N.N.S. et K.A c. Minister van Buitenlandse Zaken (Pays-Bas) concernant une objection au titre de l'article 32(1)(a)(vi) du Code des visas à la délivrance d'un visa ; CJUE, 1^{er} août 2022, n° C -19/21, I et S c. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Pays-Bas) concernant un refus de prise en charge d'un étranger mineur en vertu du Règlement Dublin III.) Un tel avis implique en effet une décision individuelle, qui doit pouvoir être susceptible d'être attaqué dans le pays qui a émis « l'avis ».

Il convient également de tenir compte des obligations découlant d'éventuelles normes juridiques supérieures. L'article 40, § 3, du Règlement procédure d'asile dispose ainsi expressément qu'une décision de retrait explicite, prise par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, n'est pas susceptible de recours au sens du chapitre V dudit règlement. Un recours contre cette décision sera donc déclaré irrecevable, étant donné que la norme juridique supérieure a expressément exclu l'existence d'un recours contre cette décision.

aard van de instantie, haar organisatie, de onafhankelijkheid van de rechters, het debat op tegenspraak,... (zie hiertoe de Memorie van toelichting bij de wet van 15 december 1980. (1)

Ook de bevoegdheid van de Raad wordt op identieke wijze overgenomen. (Zie ook de toelichting hierover in de Memorie van Toelichting bij de wet van 15 december 1980) (2). De Raad blijft het enige rechtscollege dat bevoegd is om kennis te nemen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Het woord “wetten” wordt in dit artikel zoals voordien gebruikt in een ruime betekenis en omvat dus ook de individuele beslissingen genomen in toepassing van een bijzondere regeling betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Het kan gaan om bijzondere Belgische wetten (bijvoorbeeld specifieke regelgeving die geldt in het kader van een algemene pandemie), maar ook om Europese of internationale wetten die rechtstreekse werking hebben (bijvoorbeeld de Dublin-III-verordening, de Asiel- en migratiebeheerverordening, de Asielprocedureverordening, de Etias-verordening (3) , het Brexit-Akkoord,...)

Ook “individuele beslissingen” moet in het licht van hogere rechtsnormen en de rechtspraak van het Hof van Justitie worden gelezen. Zo blijkt uit de rechtspraak van het Hof van Justitie dat de term “beslissing” in de ruime zin moet worden begrepen. Het kan ook gaan om een advies of een bezwaar uitgaande van de Belgische staat aan andere lidstaten, indien dit advies een beslissing over de betrokken vreemdelingen inhoudt, die zijn rechtstoestand kan wijzigen, en aldus een aanvechtbare rechtshandeling is (Zie hierover bijvoorbeeld: HvJ 24 november 2020, nr. C-225/19 en C-226/9, R.N.N.S. & K.A. v. Minister van Buitenlandse Zaken (Nederland), betreffende een bezwaar op grond van artikel 32, lid 1 a vi) van de Visumcode tegen de afgifte van een Visum; HvJ 1 augustus 2022, nr. C-19/21, I,S v. Staatssecretaris van Justitie en Veiligheid (Nederland) betreffende een weigering van een overname van een minderjarige vreemdeling in het kader van de Dublin-III-Verordening) Een dergelijk advies houdt immers een individuele beslissing in, die aanvechtbaar moet zijn in het land dat het “advies” heeft gegeven.

Daarnaast moet ook rekening gehouden worden met verplichtingen die voortvloeien uit eventuele hogere rechtsnormen. Zo bepaalt artikel 40, lid 3 van de Asielprocedureverordening expliciet dat een beslissing tot expliciete intrekking, genomen door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, niet vatbaar is voor een beroep als bedoeld in hoofdstuk V van dezelfde verordening. Een beroep tegen deze beslissing zal dus niet-ontvankelijk worden verklaard, gezien de hogere rechtsnorm het bestaan van een rechtsmiddel tegen deze beslissing expliciet heeft uitgesloten.

Enfin, cet article clarifie le régime existant en ajoutant qu'il existe des exceptions légalement définies à la compétence du Conseil. Les règles de répartition des compétences entre le pouvoir judiciaire et les juridictions administratives telles que le Conseil du contentieux des étrangers ne sont donc pas modifiées. Le Conseil reste incompétent pour connaître des recours dirigés contre les décisions relatives à l'accueil des demandeurs de protection internationale, au statut de l'apatridie, à la non-attribution de la nationalité et à la reconnaissance d'actes, qui relèvent de la compétence exclusive des cours et tribunaux en vertu du Code judiciaire. Le Conseil reste également incompétent en matière de recours contre les mesures privatives de liberté, pour lesquelles la chambre du conseil du tribunal correctionnel reste compétente comme par le passé (art. 71 de la loi du 15 décembre 1980). (4) Enfin, par l'insertion d'un nouvel **article 74bis** dans la loi du 15 décembre 1980, le Conseil sera incompétent pour les décisions relatives à la détermination de l'âge prises en application de l'article 25 du Règlement procédure d'asile. Cette compétence reste, comme c'est déjà le cas actuellement, du ressort du Conseil d'État.

- (1) Projet de loi 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et instituant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc.Parl., Chambre, 2005-2006, n° 51 – 2479/001, p. 90 e.s. (article 78).
- (2) Projet de loi 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et instituant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc.Parl., Chambre 2005-2006, n° 51-2479/001, p. 92-94 (2. Les compétences du Conseil du contentieux des étrangers).
- (3) Règlement (UE) 2018/1240 du Parlement européen et du Conseil du 12 septembre 2018 portant création d'un système européen d'information et d'autorisation concernant les voyages (ETIAS) et modifiant les règlements (UE) no 1077/2011, (UE) no 515/2014, (UE) 2016/399, (UE) 2016/1624 et (UE) 2017/2226.
- (4) (Voir également le projet de loi 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et instituant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc.Parl., Chambre, 2005-2006, n°2479/51, p. 18-19 et 93-94).

Art. 1.10. (ancien 39/2) Compétence

L'article 39/2 de la loi du 15 décembre 1980, combiné à l'article 39/76, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, détermine la compétence du Conseil. Ces articles régissent tant les actions qui peuvent être intentées que le pouvoir d'investigation et de décision dont dispose le Conseil (à savoir un pouvoir de réformation ou un contrôle de légalité classique). La portée de l'investigation et le pouvoir de décision sont repris dans le présent projet à l'article **2.59** et intégrés dans la chronologie de la procédure.

Ten slotte verduidelijkt dit artikel de bestaande regeling door toe te voegen dat er wettelijk bepaalde uitzonderingen zijn op de bevoegdheid van de Raad. Aan de bevoegdheidsverdelende regels tussen de rechtsmacht van de rechterlijke macht en die van de administratieve rechtscolleges zoals de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt dus niet geraakt. De Raad blijft onbevoegd met betrekking tot beroepen die zijn gericht tegen beslissingen inzake de opvang van verzoekers om internationale bescherming, de vaststelling van staatloosheid, de niet-toekenning van een nationaliteit en de erkenning van akten, die op grond van het Gerechtelijk Wetboek tot de exclusieve bevoegdheid van de hoven en rechtbanken toebehoren. De Raad blijft ook onbevoegd wat betreft beroepen gericht tegen maatregelen inzake vrijheidsberoving, waarvoor net als in het verleden de raadkamer van de correctionele rechtbank bevoegd is (art. 71 van de wet van 15 december 1980). (4) Ten slotte zal de Raad, door invoering van een nieuw **artikel74bis** in de wet van 15 december 1980 onbevoegd zijn voor de beslissingen tot leeftijdsbepaling die worden genomen in uitvoering van artikel 25 van de Asielprocedureverordening. Deze bevoegdheid blijft, zoals nu ook reeds het geval is, voorbehouden aan de Raad van State.

- (1) Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 51-2479/001, p. 90 e.v. (artikel 78).))
- (2) Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 51-2479/001, p.92-94 ("2. De bevoegdheden van de Raad voor Vreemdelingen betwistingen").
- (3) Verordening (EU) 2018/1240 van het Europees Parlement en de Raad van 12 september 2018 tot oprichting van een Europees reisinformatie- en - autorisatiesysteem (Etias) en tot wijziging van de Verordeningen (EU) nr. 1077/2011, (EU) nr. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 en (EU) 2017/2226.
- (4) Zie ook Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/51, p. 18-19 en 93-94).

Art. 1.10. (oud 39/2) Bevoegdheid

Artikel 39/2 van de wet van 15 december 1980 bepaalt, in samenlezing met artikel 39/76 §1 van de wet van 15 december 1980, de bevoegdheid van de Raad. Deze artikelen regelen zowel de vorderingen die kunnen worden ingesteld, als de onderzoeks- en beslissingsbevoegdheid die de Raad heeft (zijnde een hervormingsbevoegdheid of een klassieke wettigheidstoetsing). De draagwijdte van het onderzoek en de beslissingsbevoegdheid worden in voorliggend ontwerp opgenomen in **artikel 2.59** en ingepast in de chronologie van de procedure.

Dans son premier alinéa, l'article 1.10 cite les trois actions qui peuvent être intentées auprès du Conseil. Il précise si le Conseil statuera par voie d'arrêt ou d'ordonnance. Cette disposition vise à permettre aux parties de savoir clairement, dès le début de la procédure, quelles actions peuvent être intentées auprès du Conseil. Concrètement, il s'agit des actions existantes visées à l'article 39/2, à savoir une requête en annulation et une requête en réformation ou en annulation s'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Ces dernières sont reprises à l'identique de la loi du 15 décembre 1980 (statu quo).

Une troisième action est ajoutée en exécution de l'article 43, § 1^{er}, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Bien que cet article n'ait pas besoin d'être davantage mis en œuvre, il est important que la personne concernée comprenne clairement, dès le dépôt de sa requête, qu'une requête en annulation d'une décision de transfert n'implique pas une requête soumise à un contrôle de légalité classique. Cette requête a en effet une portée spécifique, étant donné que l'article précité dispose que la portée du recours contre une décision de transfert « se limite à examiner si :

- a) le transfert entraîne, pour la personne concernée, un risque réel de traitement inhumain ou dégradant au sens de l'article 4 de la Charte ;
- b) des circonstances ultérieures à la décision de transfert sont déterminantes pour l'application correcte du présent règlement ;
- c) il existe une infraction aux articles 25 à 28 et 34, dans le cas des personnes prises en charge en vertu de l'article 36, paragraphe 1, point a). »

Les articles 2.29, 2.30 et 2.31 prévoient également un système simplifié permettant de demander soit le droit de rester pendant le traitement du recours introduit contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, soit la suspension de la décision attaquée.

L'alinéa 2 de l'article 1.10 prévoit que le Conseil statue sur ces demandes par voie d'ordonnances. Il s'agit de demandes visant à obtenir une mesure provisoire dans l'attente de la décision, qui doivent pouvoir être examinées de manière rapide et efficace par le juge. Il s'agit d'un acte préparatoire qui n'a aucune incidence sur la décision finale et qui n'est donc pas susceptible de recours. L'examen de la demande est souvent étroitement lié à l'examen des faits et des moyens relatifs au fond de l'affaire, si bien que, dans certains cas, il sera plus rapide et plus efficace de traiter l'affaire immédiatement au fond. On évite ainsi qu'un juge doive rédiger deux fois une motivation dans laquelle il examine les faits et les moyens, une première fois *prima facie* dans le cadre de l'examen de la demande de mesures provisoires et une deuxième fois lors de l'examen du fond de l'affaire. À cette fin, il est prévu que le juge puisse traiter conjointement la demande de mesure provisoire et le fond de l'affaire, et que dans ce cas il traitera l'affaire en priorité. Le traitement conjoint de ces deux demandes ne sera

Artikel 1.10 somt in het eerste lid de drie vorderingen op die kunnen worden ingesteld bij de Raad. Hierbij wordt aangegeven of de Raad hierover uitspraak zal doen bij arrest of bij beschikking. Deze bepaling heeft tot doel dat de partijen van bij de aanvang van de procedure duidelijkheid hebben over welke vorderingen kunnen worden ingesteld bij de Raad. Concreet gaat het over de bestaande vorderingen uit artikel 39/2, met name een vordering tot nietigverklaring en een verordening tot hervorming of vernietiging indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen betreft. Deze worden op identieke wijze overgenomen uit de wet van 15 december 1980 (status quo).

Hier wordt een derde vordering aan toegevoegd, in uitvoering van artikel 43 lid 1 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. Hoewel dit artikel geen verdere uitvoering behoeft, is het van belang dat het voor de betrokkene, reeds bij het indienen van zijn verzoekschrift, duidelijk is dat een vordering tot nietigverklaring van een overdrachtsbesluit geen vordering met een klassieke wettigheidstoetsing inhoud. Deze vordering kent immers een specifieke draagwijdte, gezien het voormelde artikel de draagwijdte van het rechtsmiddel tegen het overdrachtsbesluit "beperkt tot een beoordeling of

a) de overdracht voor de betrokken persoon een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandeling zou inhouden in de zin van artikel 4 van het Handvest van de grondrechten;

b) er sprake is van omstandigheden na het overdrachtsbesluit die bepalend zijn voor de juiste toepassing van deze verordening;

c) inbreuk is gemaakt op de artikelen 25 tot en met 28 en artikel 34, in het geval van op grond van artikel 36, lid 1, punt a), overgenomen personen."

De artikelen 2.29, 2.30 en 2.31 voorzien ook in een vereenvoudigd systeem dat het mogelijk maakt ofwel het recht om te mogen blijven tijdens de behandeling van het beroep dat werd ingediend ten aanzien van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen, ofwel een vordering tot schorsing van de bestreden beslissing te vragen. Het tweede lid van artikel 1.10 voorziet voor deze vorderingen dat de Raad hier uitspraak over doet via een beschikking. Het zijn verzoeken tot het verkrijgen van een voorlopige maatregel in afwachting van de uitspraak, die op snelle en efficiënte wijze door de rechter moeten kunnen worden behandeld. Het betreft een voorbereidende handeling, die geen invloed heeft op de eindbeslissing en dus niet vatbaar is voor een beroep. De beoordeling van het verzoek hangt vaak nauw samen met een beoordeling van de feiten en middelen over de grond van de zaak, zodat het in een aantal gevallen sneller en efficiënter zal zijn om de zaak ineens ten gronde af te handelen. Op die wijze wordt vermeden dat een rechter twee keer een motivering moet schrijven waarbij hij ingaat op de feiten en de middelen, éénmaal *prima facie* in het kader van

possible que dans la mesure où ce n'est pas contraire aux règlements européens et aux normes supérieures.

Art. 1.11 Siège et financement

Cette disposition constitue une simple codification de l'article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980.

CHAPITRE 2. - Traitement des données

Art. 1.12 - Responsable du traitement

L'article 1.12 précise, en exécution de l'article 4, point 7, du règlement n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après le « Règlement général sur la protection des données » ou « RGPD ») qui, au sein du Conseil, est le responsable du traitement des données, à savoir: « le Conseil, représenté par le premier président ».

Art. 1.13. Fondement du traitement

L'article 1.13 est un article entièrement nouveau qui précise quelles sont les données traitées par le Conseil et la finalité du traitement. Les finalités du traitement et la procédure du Conseil sont définies en détail dans les dispositions légales sur la procédure devant le Conseil. Cette nouvelle disposition est une simple clarification qui, comme l'a conseillé l'Autorité de protection des données dans son avis n° 174/2019, vise à contribuer à la transparence et à faciliter l'exercice des droits des personnes concernées en vertu du Règlement général sur la protection des données.

Le Conseil est lié par ce règlement et doit en respecter les dispositions. À titre d'exemple, le Conseil a désigné un délégué à la protection des données (art. 37 du RGPD), a établi un registre des activités de traitement (art. 30 du RGPD) et respecte également les droits de la personne concernée, en compris la transparence, l'information et l'accès, comme en témoigne, par exemple, la déclaration de confidentialité établie par le Conseil (art. 13 et 14 du RGPD). Compte tenu de l'effet direct du règlement, les obligations et les droits qui en découlent ne peuvent pas être reproduits dans le présent avant-projet de loi.

een beoordeling van de vordering tot voorlopige maatregelen en een tweede maal bij de beoordeling van de grond van de zaak. Hiertoe wordt voorzien dat de rechter de vordering tot voorlopige maatregel en de grond van de zaak tezamen, kan afhandelen, en hij hierbij de zaak bij voorrang zal behandelen. De gezamenlijke behandeling van deze beide vorderingen zal enkel mogelijk zijn daar waar dit niet in strijd is met de Europese Verordeningen en hogere rechtsnormen.

Art. 1.11 Zetel en financiering

Deze bepaling betreft een loutere codificatie van artikel 39/2, § 2 van de wet van 15 december 1980.

HOOFDSTUK 2. - Verwerking van de gegevens

Art. 1.12 – Verwerkingsverantwoordelijke

In artikel 1.12 wordt, in uitvoering van artikel 4, punt 7 van de verordening nr. 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (hierna "Algemene Verordening Gegevensbescherming" of "AVG") gepreciseerd wie bij de Raad de verwerkingsverantwoordelijke is voor de gegevens, met name: "de Raad, vertegenwoordigd door de eerste voorzitter".

Art. 1.13. Rechtsgrond van de verwerking

Artikel 1.13 is een volledig nieuw artikel, waarin wordt gepreciseerd welke gegevens de Raad verwerkt en wat het doel van de verwerking is. De doeleinden van de verwerking en de procedure bij de Raad worden in detail omschreven in de wettelijke bepalingen van de rechtspleging van de Raad. Deze nieuwe bepaling is een loutere precisering die, zoals de Gegevensbeschermingsautoriteit adviseerde in zijn advies nr. 174/2019, beoogt bij te dragen aan de transparantie en het vergemakkelijken van de uitoefening van de rechten van de betrokkenen in het kader van de Algemene Verordening Gegevensbescherming.

De Raad is gebonden door deze verordening en moet de erin vervatte bepalingen respecteren. Zo heeft de Raad bijvoorbeeld een functionaris voor de gegevensbescherming aangesteld (art. 37 AVG), een verwerkingsregister aangelegd (art. 30 AVG) en respecteert hij ook de rechten van de betrokkene, o.a. aangaande transparantie, informatie en inzage, dit blijkt uit bijvoorbeeld de door de Raad opgestelde privacy verklaring (art. 13 en 14 AVG). Gelet op de rechtstreekse werking van de verordening mogen de verplichtingen en rechten die voortvloeien uit deze verordening niet worden overgeschreven in dit voorontwerp van wet.

En outre, tout traitement de données à caractère personnel doit reposer sur une base légale au sens de l'article 6 de la loi sur la protection des données. L'article 1.13 précise que le Conseil traite les données dans le cadre de la mission d'intérêt public qui lui est confiée en tant que juridiction administrative en vertu de la loi (article 1.9 - institution et articles 2.10 et 2.60 - compétence du Conseil). Le traitement est donc fondé sur l'article 6.1.e) du RGPD. La finalité du traitement est également précisée, notamment le traitement des recours relevant de la compétence du Conseil. Bien que la formulation puisse paraître générale, elle délimite très clairement la finalité pour laquelle les données peuvent être traitées.

L'article 1.13 précise aussi que le Conseil traite également des catégories particulières de données à caractère personnel (article 9.1 du RGPD) et des données à caractère personnel relatives à des condamnations pénales et à des infractions (article 10 du RGPD). Ce point découle de la nature des litiges tranchés devant le Conseil. Là encore, l'article précise le fondement juridique en vertu duquel le Conseil peut traiter ces données, en particulier l'article 9.1.f du RGPD : « le traitement est nécessaire à la constatation, à l'exercice ou à la défense d'un droit en justice ou chaque fois que des juridictions agissent dans le cadre de leur fonction juridictionnelle ».

Les modalités de traitement sont détaillées dans le Livre 2 – La procédure.

La procédure devant le Conseil est une procédure écrite, initiée par une requête. Cette requête désigne l'objet du recours et, par les faits et moyens spécifiés, délimite l'examen que le juge peut mener. Les données à caractère personnel qui doivent être obligatoirement communiquées dans la requête sont détaillées dans les articles 2.16 - conditions de la requête et 2.17 – pièces jointes à la requête. Toujours dans un souci de transparence, le nouvel article 1.13 renvoie à ces dispositions légales qui énumèrent les données à caractère personnel obligatoires. Toutefois, dans le cadre du droit à un recours effectif et des droits de la défense, il n'est pas possible de déterminer ou de limiter à l'avance les données que les parties peuvent apporter à l'appui de leur action. Dans ce cas, les parties choisissent elles-mêmes les données à caractère personnel qu'elles apportent.

Le déroulement des différentes procédures, en ce compris l'échange des pièces, est décrit en détail dans le livre 2 – La procédure, en particulier au titre 4 - Déroulement des procédures ordinaire et accélérée - et au titre 5 – Dispositions dérogatoires de la procédure urgente. Ces procédures sont claires et transparentes afin que les parties sachent à l'avance ce qu'il adviendra de leurs données et à qui elles seront transmises.

Enfin, l'article renvoie également à l'endroit où sont reprises toutes les dispositions relatives à ce qu'il advient des données à caractère personnel une fois l'arrêt prononcé : le transfert du dossier administratif, le dossier de procédure, notamment les pièces de procédure transmises au Conseil

Daarnaast moet elke verwerking van persoonsgegevens steunen op een rechtsgrond in de zin van artikel 6 AVG. Artikel 1.13 preciseert dat de Raad de gegevens verwerkt in het kader van haar taak van algemeen belang die haar als administratief rechtscollege krachtens de wet wordt opgedragen (artikel 1.9 rechtsmacht en de artikelen 1.10 en 2.60 – bevoegdheid van de Raad). De verwerking is aldus gestoeld op artikel 6.1.e) AVG. Ook het doel van de verwerking wordt gepreciseerd, met name de behandeling van de beroepen die onder de rechtsmacht van de Raad vallen. Hoewel de formulering algemeen mag lijken, bakent ze zeer duidelijk de finaliteit af waartoe de gegevens mogen verwerkt.

Artikel 1.13. preciseert tevens dat de Raad ook bijzondere categorieën van persoonsgegevens, (artikel 9.1 AVG) en persoonsgegevens over strafrechtelijke veroordelingen en strafbare feiten, (artikel 10 AVG), verwerkt. Dit volgt uit de aard van de geschillen die bij de Raad worden beslecht. Ook hier preciseert het artikel de rechtsgrond waarop de Raad deze gegevens mag verwerken, met name artikel 9.1.f AVG: "de verwerking is noodzakelijk voor de instelling, uitoefening of onderbouwing van een rechtsvordering of wanneer gerechten handelen in het kader van hun rechtsbevoegdheid."

De wijze waarop de gegevens worden verwerkt staat gedetailleerd omschreven Boek 2 – De rechtspleging.

De procedure bij de Raad is een schriftelijke procedure, die wordt ingeleid door een verzoekschrift. Dit verzoekschrift duidt het voorwerp van het beroep aan en bakent via de opgegeven feiten en middelen het onderzoek dat de rechter mag voeren af. Welke persoonsgegevens verplicht moeten worden meegedeeld in het verzoekschrift wordt gedetailleerd omschreven in de artikelen 2.16 - voorwaarden verzoekschrift en 2.17 - stukken bij het verzoekschrift. Opnieuw met het oog op transparantie wordt in het nieuwe artikel 1.13. verwezen naar deze wettelijke bepalingen waarin de verplichte persoonsgegevens worden opgesomd. In het kader van het recht op een effectief rechtsmiddel en de rechten van verdediging, kan evenwel niet op voorhand worden bepaald of ingeperkt welke gegevens partijen mogen aanbrengen ter ondersteuning van hun rechtsvordering. Partijen kiezen hier zelf welke persoonsgegevens ze naar voor brengen.

Het verloop van de verschillende procedures met inbegrip van de uitwisseling van de stukken wordt in detail omschreven boek 2 – de rechtspleging, in het bijzonder in titel 4 – het verloop van de gewone en de versnelde procedure en titel 5 afwijkende bepalingen urgente procedure. Deze procedures zijn duidelijk en transparant, zodat partijen op voorhand weten wat er met hun gegevens gebeurt en aan wie deze worden doorgegeven.

Tenslotte verwijst het artikel ook naar de plaats waar alle bepalingen zijn opgenomen over wat er gebeurt met de persoonsgegevens eens het arrest wordt uitgesproken: de overdracht van het administratief dossier, het rechtsplegingsdossier, met name de processtukken die door

par les parties au cours de la procédure ; les métadonnées dans le système de base de données électronique, les jugements par lesquels le litige est tranché. À cette fin, un nouveau chapitre 3 a été inséré dans le livre 2, titre 6, afin de respecter la structure chronologique, ce qui répond à l'avis de l'Autorité de protection des données n° 174/2019, point 19 : « (...), l'Autorité estime utile que l'arrêté royal précise combien de temps le Conseil du contentieux des étrangers conserve les données qu'il traite ». Cette disposition est également étroitement liée aux accords conclus avec les Archives de l'État, à la création d'un dossier électronique et aux envois électroniques.

de partijen tijdens de procedure aan de Raad worden overgemaakt; de metagegevens in het elektronische databanksysteem, de arresten waarmee het geschil wordt beslecht. Hiertoe werd een nieuw hoofdstuk 3 onder boek 2, titel 6 ingevoegd, teneinde de chronologische opbouw te respecteren. Hiermee wordt ingegaan op het advies van de GBA nr. 174/2019, punt 19: "(...) , de Autoriteit acht het nuttig dat in het koninklijk besluit zou gepreciseerd (worden) hoe lang de Raad Voor Vreemdelingenbetwistingen de gegevens die hij verwerkt, bewaart". Deze regeling hangt ook nauw samen met de afspraken met het Rijksarchief, met de opbouw van een elektronisch dossier en elektronische verzendingen.

LIVRE 2 - LA PROCÉDURE

Le livre 2 décrit l'ensemble de la procédure devant le Conseil. C'est dans cette partie de l'avant-projet de loi que se trouvent la plupart des modifications visant d'une part, à rendre la procédure conforme au Pacte européen sur la migration et l'asile, et d'autre part, à réduire le nombre de procédures, à les simplifier, à les uniformiser et à les rendre plus efficaces.

Ce livre est composé chronologiquement des sept titres suivants :

- Titre 1^{er} : Dispositions et caractéristiques générales
- Titre 2 : L'introduction d'un recours et les règles générales relatives aux actes de procédure
- Titre 3 : Champ d'application des différentes procédures et effet suspensif
- Titre 4 : Le déroulement des procédures ordinaire et accélérée
- Titre 5 : Dispositions dérogatoires dans le cadre de la procédure urgente
- Titre 6 : Traitement par le Conseil
- Titre 7 : Incidents et récusations

TITRE 1^{er} - Dispositions et caractéristiques générales

Le titre 1^{er} contient les dispositions et les caractéristiques générales de la procédure devant le Conseil. Les caractéristiques générales de la procédure devant le Conseil, qui ont introduit en 2006 une procédure rapide et efficace avec les garanties nécessaires pour le requérant, sont reprises intégralement. Il s'agit notamment du caractère écrit et inquisitoire de la procédure, de la définition de conditions de recevabilité claires et le principe selon lequel le Conseil ne peut pas prendre lui-même des mesures d'instruction (1).

Les articles existants ont été réorganisés et réécrits pour une meilleure lisibilité. Ils ont également été adaptés aux

BOEK 2 – DE RECHTSPLEGING

Boek 2 beschrijft de volledige rechtspleging bij de Raad. In dit deel van het voorontwerp van wet situeren zich de meeste wijzigingen, teneinde de procedure enerzijds conform het Europees Asiel- en Migratiepact te maken en anderzijds met het oog voor minder, eenvoudigere, uniformere, doch efficiënte procedures.

Dit boek is chronologisch opgebouwd uit de volgende zeven titels:

- Titel 1: Algemene bepalingen en kenmerken
- Titel 2: Het indienen van een beroep en algemene voorschriften procedureakten
- Titel 3: Toepassingsgebied van de verschillende procedures en de schorsende werking
- Titel 4: Het verloop van de gewone en de versnelde procedure
- Titel 5: Afwijkende bepalingen voor de urgente procedure
- Titel 6: De beoordeling door de Raad
- Titel 7: Tussengeschillen en wraking

TITEL 1 - Algemene bepalingen en kenmerken

Titel 1 bevat de algemene bepalingen en kenmerken van de procedure bij de Raad. De algemene kenmerken van de procedure bij de Raad, waarmee in 2006 een snelle en efficiënte procedure met de nodige waarborgen naar de rechtszoekende toe, werd ingevoerd, worden volledig overgenomen. Het betreft onder meer het schriftelijke en inquisitoriale karakter van de procedure, het voorzien van duidelijke ontvankelijkheidsvoorwaarden en het principe dat de Raad zelf geen onderzoeksdaden kan stellen. (1)

De bestaande artikelen werden geordend en herschreven met het oog op een betere leesbaarheid. Ze werden tevens aangepast aan verfijningen die door de jaren heen werden

améliorations apportées au fil des ans par la jurisprudence ou nécessaires à la lumière des nouvelles procédures ou des nouveaux développements technologiques. En exécution de l'article 18 du Règlement procédure d'asile, un nouvel article est inséré pour le cas où une partie souhaite présenter des pièces pour lesquelles elle peut invoquer de bonnes raisons justifiant le fait que la partie adverse ne devrait pas y avoir accès. La disposition ne se limite pas aux dossiers relevant de l'article 18 du Règlement procédure d'asile, mais s'applique à toutes les procédures devant le Conseil.

- (1) Projet de loi 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et instituant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc.parl., Chambre, 2005-2006, n° 51-2479/001, n° 5.3.2, 19).

CHAPITRE 1^{er} - Caractéristiques de la procédure

Art. 2.1. - Arrêté de procédure

En vue d'améliorer la lisibilité de la législation, la plupart des articles du Règlement de procédure du Conseil sont intégrés dans la présente loi. La possibilité de fixer d'autres règles de procédure par arrêté royal est maintenue (voir ancien article 39/68 de la loi du 15 décembre 1980), ce qui permet de continuer à régler par arrêté royal les questions pratiques de procédure dont les principes sont fixés dans la loi, mais qui doivent encore être précisées. Il peut s'agir, par exemple, des données qui doivent être reprises dans la banque de données authentique en vertu de l'article 2.64 de la présente loi ou de règles supplémentaires visant à uniformiser la longueur des requêtes et des autres actes de procédure. L'article 2.4, § 3, dispose explicitement que les modalités d'envoi électronique sont déterminées par arrêté royal.

Art. 2.2 (ancien art. 39/60) - Procédure écrite

Cette disposition reprend l'article 39/60 de la loi du 15 décembre 1980. L'article est réécrit en vue d'améliorer la lisibilité de la législation. L'intention du législateur - telle qu'elle ressort de l'exposé des motifs de la loi du 15 septembre 2006 - est maintenue : « Art. 156 Cette disposition établit explicitement le caractère écrit de la procédure comme une caractéristique et – par analogie avec ce qui est en vigueur au Conseil d'État – prévoit que les parties et leurs conseils puissent présenter leurs remarques oralement, sans pouvoir présenter d'autres moyens que ceux exposés dans leur dossier de procédure (voir supra; voir Nouvelles, p 700, n° 2107). Dans certaines circonstances, des éléments nouveaux peuvent cependant être apportés à l'audience : il est fait référence à ce qui est exposé ci-dessous. [...] » (Doc.Parl, Chambre, 2005-2006, n° 51 2479/001, 12-123)

aangebracht door de rechtspraak of die noodzakelijk zijn in het licht van de vernieuwde procedures of nieuwe technologische ontwikkelingen. In uitvoering van artikel 18 van de Asielprocedureverordening wordt er een nieuw artikel ingeschreven voor het geval een partij stukken wenst naar voor te brengen waarvoor hij goede redenen kan aanbrengen waarom de tegenpartij deze niet zou mogen inkijken. De regeling wordt niet beperkt tot de dossiers die vallen onder de regeling van artikel 18 van de Asielprocedureverordening, doch wordt van toepassing gemaakt op alle procedures bij de Raad.

- (1) Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 51-2479/001, nr. 5.3.2, 19.)

HOOFDSTUK 1 - Kenmerken van de rechtspleging

Art. 2.1.) – Rechtsplegingsbesluit

Met het oog op een betere leesbaarheid van de wetgeving worden de meeste artikelen uit het Procedurereglement van de Raad geïntegreerd in deze wet. De mogelijkheid om bij koninklijk besluit verdere procedureregels te bepalen blijft behouden (zie oud artikel 39/68 van de wet van 15 december 1980). Hierdoor blijft de mogelijkheid open om praktische procedurele zaken, waarvan de principes in de wet worden vastgelegd doch waarvoor blijkt dat er nog verdere invulling nodig is, te regelen in een koninklijk besluit. Het kan bijvoorbeeld gaan over welke gegevens moeten worden opgenomen in de authentieke gegevensbank op grond van artikel 2.64 van deze wet of nadere regels om de lengte van de verzoekschriften en de andere procedurestukken te uniformeren. Artikel 2.4, § 3 stelt expliciet dat de wijze van elektronische verzendingen en de modaliteiten worden bepaald bij koninklijk besluit.

Art. 2.2 (oud art. 39/60) - Schriftelijke procedure

Deze bepaling neemt artikel 39/60 van de wet van 15 december 1980 over. Het artikel wordt herschreven met het oog op een betere leesbaarheid van de wetgeving. De bedoeling van de wetgever – zoals volgt uit de memorie van toelichting bij de wet van 15 september 2006 – blijft behouden: "Art. 156 Deze bepaling stelt uitdrukkelijk het schriftelijk karakter van de procedure als kenmerk, alsook - naar analogie met hetgeen geldt voor de Raad van State - van de eis dat partijen en hun raadslieden hun opmerkingen ter terechtzitting mondeling mogen voordragen, zonder dat ze andere middelen mogen aanvoeren dan die welke ze in hun procedurestuk hebben uiteengezet (zie supra; zie Nouvelles, p. 700, nr. 2107). Onder bepaalde omstandigheden kunnen evenwel ook ter terechtzitting nog nieuwe gegevens worden aangevoerd: verwezen wordt naar hetgeen infra wordt

L'exigence stricte selon laquelle de nouvelles informations, mais pas de nouveaux moyens, ne peuvent être apportées que dans certaines circonstances, est nuancée à deux égards dans **un nouveau troisième alinéa** :

Une première nuance concerne la possibilité de soulever, au cours de la procédure, des moyens qui n'ont pas été invoqués dans la requête, si la partie requérante démontre qu'ils n'auraient pas pu l'être plus tôt. Puisqu'il s'agit d'une exception à la règle générale qui a une incidence sur les droits de la défense et le bon déroulement de la procédure, elle doit être interprétée de manière stricte. Dans l'intérêt d'une procédure loyale, ces moyens seront soulevés dans la première pièce de procédure possible afin de préserver les droits de la défense des autres parties, ce qui est conforme à la jurisprudence majoritaire du Conseil. (1)

Une deuxième nuance concerne les moyens d'ordre public qui peuvent être soulevés jusqu'à la clôture des débats. La raison en est que, s'il s'agit d'un moyen d'ordre public, le juge doit l'examiner d'office. Il s'agit donc d'une consécration d'une jurisprudence désormais établie du Conseil d'État, qui a été suivie par le Conseil du contentieux des étrangers. (2) Toutefois, l'ajout de cette exception doit être interprété de manière stricte. Ainsi, le Conseil d'État, dans son arrêt 238.588, prononcé en assemblée générale le 20 juin 2017, a nuancé que, dans certaines circonstances propres à un cas d'espèce, il est justifié que le moyen soulevé par le requérant au titre de l'ordre public ne soit pas examiné lorsque la présentation de ce moyen par le requérant apparaît comme une violation manifeste des droits de la défense, constituant une insuffisance substantielle dans le déroulement normal et régulier de l'examen du pourvoi. Il appartient au juge de décider s'il existe ou non, en l'espèce, des circonstances spécifiques susceptibles de justifier que les moyens et parties des moyens qui n'ont pas été soulevés à la première occasion procédurale possible, mais dont le requérant affirme qu'ils sont d'ordre public, soient considérés comme irrecevables ou non.

(1) Voir par exemple : CCC (AG) 24 juin 2010, n° 45 395, n° 45 396 et n° 45 397 (exceptions au principe selon lequel aucun élément nouveau ne peut être présenté à l'audience ou dans une pièce de procédure imprévue); CCE 14 avril 2014, n° 122 420 (nouvel argument dans le mémoire de synthèse, tiré de l'enseignement d'un arrêt de la Cour constitutionnelle rendu postérieurement à la prise de l'acte attaqué) ; CCE 25 juin 2020, n° 237 430 du 25 juin 2020 (moyen recevable en ce qu'il vise la violation de l'article 3 CEDH malgré le silence des écrits de procédure, car moyen

De strenge vereiste dat enkel in bepaalde omstandigheden nieuwe gegevens kunnen worden aangebracht, doch geen nieuwe middelen, wordt **in een nieuw derde lid** in twee gevallen genuanceerd:

Een eerste nuancering betreft de mogelijkheid om middelen die niet werden aangevoerd in het verzoekschrift toch nog in de loop van de procedure aan te voeren, indien de verzoekende partij aantoont dat deze middelen niet eerder konden worden opgeworpen. Gezien het een uitzondering betreft op de algemene regel die impact heeft op de rechten van verdediging en de goede procesvoering moet deze strikt worden geïnterpreteerd. Deze middelen worden, met het oog op een loyale procesvoering, in het eerst mogelijke procedrestuk aangevoerd, teneinde de rechten van verdediging van de andere partijen te vrijwaren. Dit sluit aan bij de op heden geldende meerderheidsrechtspraak van de Raad. (1)

Een tweede nuancering betreft de middelen van openbare orde, die tot aan het sluiten der debatten kunnen worden aangevoerd. De rechter dient een middel van openbare orde immers ambtshalve in aanmerking te nemen. Het betreft een verankering van vaststaande rechtspraak van de Raad van State, die wordt gevolgd door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. (2) Deze uitzondering moet evenwel strikt worden geïnterpreteerd. Zo nuanceerde de Raad van State in zijn arrest 238.588, uitgesproken in algemene vergadering op 20 juni 2017, dat het in sommige omstandigheden, eigen aan een specifiek geval, gerechtvaardigd is dat een middel, opgeworpen door de verzoekende partij op grond dat het van openbare orde is, niet wordt onderzocht wanneer het aanvoeren van dat middel door de verzoekende partij een kennelijke schending van de rechten van verdediging vormt, hetgeen een substantiële tekortkoming uitmaakt aan het normale en behoorlijke verloop van de behandeling van het beroep. Het komt aan de bevoegde rechter toe te oordelen of er in casu specifieke omstandigheden zijn die rechtvaardigen dat middelen en middelonderdelen die niet bij de eerst mogelijke procedurele gelegenheid zijn aangevoerd, maar waarvan de verzoekende partij beweert dat ze van openbare orde zijn, al dan niet als onontvankelijk moeten worden beschouwd.

(1) Zie bijvoorbeeld: RvV (AV) 24 juni 2010, nr. 45 395, nr. 45 396 en nr. 45 397 (uitzonderingen op het principe dat geen nieuwe middelen uiteengezet mogen worden ter terechtzitting of in een niet-voorzien processtuk); RvV 14 april 2014, nr. 122 420 (nieuw argument in de syntheseseminarie, ontleend aan de leer van een arrest van het Grondwettelijk Hof gevelld na het nemen van de bestreden beslissing); RvV 25 juni 2020, nr. 237 430 (ontvankelijk middel omdat het betrekking heeft op artikel 3 EVRM, ondanks stilzwijgen in de procedrestukken, gezien

d'OP et ne porte pas atteinte au principe de loyauté procédurale).

Pour le Conseil d'État, voir C.E. 2 avril 1982, n° 22.174 et C.E. 10 juin 1982, n° 22.329; C.E. 27 octobre 2005, n° 150.852; C.C.E. E 10 février 2010, n° 200.738 ; C.E. 4 mars 2010, n° 201.497 ; C.E. 22 avril 2010, n° 203.209 ; C.E. 27 octobre 2010, n° 208.472 ; C.E. 5 novembre 2010, n° 208.706 ; C.E. 3 mai 2011, n° 212.904 ; C.E. ordonnance 1 avril 2022, n° 14.825 ; C.E. ordonnance 1 juillet 2024, n° 15.924. Voir aussi A. MAST e.a., *Overzicht van het Belgisch administratief recht*, Mechelen, Wolters Kluwer, 2025, 1489. (2) Voir par exemple C.E. 11 octobre 2018, n° 242.626 du 11 octobre 2018 (moyen d'ordre public concernant la violation des droits de la défense, invoqué par la partie requérante postérieurement à l'introduction du recours en cassation); CCE n° 234 812 du 2 avril 2020 (moyen d'ordre public soulevé par la partie requérante dans un courrier postérieur au recours et relatif à l'incompétence de l'auteur de l'acte attaqué). Autres exemples de moyens d'ordre public, souvent soulevés d'office par le CCE :

- violation de la législation sur l'emploi des langues : CCE 28 mai 2019, n° 222 079 ; CCE 22 février 2021, n° 249 458 ;
- incompétence de l'auteur de l'acte : CCE 15 septembre 2023, n° 294 182 ; CCE, 8 février 2024, n° 301 250 ;
- violation de l'autorité de chose jugée : CCE 27 juin 2019, n° 223 292 ; CCE 17 octobre 2014, n° 315 007 ;
- défaut de base légale de l'acte attaqué : CCE 31 mai 2023, n° 289 589 ; CCE 24 juillet 2023, n° 292 256 ; CCE 26 septembre 2023, n° 294 648.

Voir également les nombreuses références à la jurisprudence du Conseil d'État dans : A. WIRTGEN, « De ontvankelijkheid van de middelen van openbare orde in het beroep tot nietigverklaring voor de Raad van State: naar het einde van de 'voorkeursbehandeling'? », TBP 2018, nr. 6, (339) 347. Voir également les références à la jurisprudence du Conseil d'État dans M. PAQUES, M. et L. DONNAY., « Chapitre VII - La procédure en annulation » dans *Contentieux administratif*, 1^{re} édition, Bruxelles, Larcier, 2023, p. 489-560. Les auteurs indiquent notamment que « relèvent en revanche de l'ordre public l'incompétence de l'auteur, en ce compris la compétence *ratione temporis* et la composition des organes, l'absence de consultation de la section de législation du Conseil d'État, l'autorité de chose jugée, les droits de la défense, l'impartialité de l'autorité et la violation de la loi sur l'emploi des langues » (point 723).

het een middel is van openbare orde en geen afbreuk wordt gedaan aan het beginsel van procedurele loyaliteit).

Voor de Raad van State, zie: RvS 2 april 1982, nr. 22.174 en RvS 10 juni 1982, nr. 22.329; RvS 27 oktober 2005, nr. 150.852; RvS 10 februari 2010, nr. 200.738; RvS 4 maart 2010, nr. 201.497; RvS 22 april 2010, nr. 203.209; RvS 27 oktober 2010, nr. 208.472; RvS 5 november 2010, nr. 208.706; RvS 3 mei 2011, nr. 212.904; RvS beschikking 1 april 2022, nr. 14.825; RvS beschikking 1 juli 2024, nr. 15.924. Zie ook A. MAST e.a., *Overzicht van het Belgisch administratief recht*, Mechelen, Wolters Kluwer, 2025, 1489. (2) Zie bijvoorbeeld RvS 11 oktober 2018, nr. 242 626 (middel van openbare orde met betrekking tot de schending van de rechten van verdediging, opgeworpen door de verzoekende partij na het indienen van de voorziening in cassatie); RvV 2 april 2020, nr. 234 812 (middel van openbare orde dat betrekking heeft op de onbevoegdheid van de opsteller van de akte, opgeworpen door de verzoekende partij in een brief na het verzoekschrift). Andere voorbeelden van middelen van openbare orde, die vaak ambtshalve door de RvV worden opgeworpen:

- schending van de regelgeving van het gebruik der talen: RvV 28 mei 2019, nr. 222 079; RvV 22 februari 2021, nr. 249 458;
- onbevoegdheid van de opsteller van de akte: RvV 15 september 2023, nr. 294 182; RvV 8 februari 2024, nr. 301 250;
- schending van het gezag van gewijsde: RvV 27 juni 2019, nr. 223 292; RvV 17 oktober 2024, nr. 315 007;
- gebrek aan rechtsgrondslag voor de bestreden beslissing: RvV 31 mei 2023, nr. 289 589; RvV 24 juli 2023, nr. 292256; RvV 26 september 2023, nr. 294 648.

Zie ook de talrijke verwijzingen naar de jurisprudentie van de Raad van State in A. WIRTGEN, « De ontvankelijkheid van de middelen van openbare orde in het beroep tot nietigverklaring voor de Raad van State: naar het einde van de 'voorkeursbehandeling'? », TBP 2018, nr. 6, (339) 347. Zie ook de verwijzingen naar de jurisprudentie van de Raad van State in Pâques, M. en Donnay, L., « Chapitre VII - La procédure en annulation » in *Contentieux administratif*, 1^e édition, Bruxelles, Larcier, 2023, p. 489-560. De auteurs geven met name aan dat: «Tot de openbare orde behoren daarentegen de onbevoegdheid van de opsteller van de akte, met inbegrip van de bevoegdheid *ratione temporis* en de samenstelling van de organen, het ontbreken van raadpleging van de afdeling wetgeving van de Raad van State, het gezag van gewijsde, de rechten van verdediging, de onpartijdigheid van de autoriteit en de schending van de regelgeving inzake het gebruik der talen» (punt 723, vrije vertaling).

CHAPITRE 2 - Correspondance entre le Conseil et les parties

Art. 2.3 - Correspondance directe entre le Conseil et les parties

Cette disposition reprend l'article 39/62 de la loi du 15 décembre 1980. L'article n'est pas modifié sur le fond. L'article est réécrit au niveau linguistique pour une meilleure lisibilité de la loi.

Art. 2.4 - Modalités d'envoi

Cette disposition reprend l'article 39/57-1 de la loi du 15 décembre 1980 et l'article 3 du Règlement de procédure du Conseil.

L'article fixe la manière dont les parties et le Conseil doivent envoyer leurs pièces de procédure. Il codifie les modes d'envoi existants dans la loi du 15 décembre 1980 et dans le Règlement de procédure du Conseil. Seule la procédure urgente consacre juridiquement la pratique existante en cas de problème technique.

Le premier alinéa du premier paragraphe vise à réglementer tous les envois possibles à destination et en provenance du Conseil. À cette fin, le premier paragraphe commence par « tous les envois ». Partout ailleurs dans la loi, la manière dont une pièce doit être envoyée a été supprimée. Par exemple, l'article 2.7 relatif à l'élection de domicile (ancien article 39/58, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980), n'indique plus explicitement par quel mode d'envoi une modification du domicile élu doit être envoyée. Ce dernier est inclus dans la mention « tous les envois ».

Actuellement l'envoi électronique est déjà le principal mode d'envoi, ce qui constitue une étape importante vers un dossier entièrement électronique. Afin de mettre l'accent sur l'envoi électronique des pièces de procédure, il est placé en premier dans l'énumération. Par ailleurs, les pièces peuvent toujours être envoyées par courrier recommandé ou par porteur (aux jours et heures où le greffe est ouvert au public). Le paragraphe 3 détermine, comme dans la loi du 15 décembre 1980, que les modalités d'envoi électronique sont déterminées par arrêté royal. En effet, l'envoi électronique fait partie de systèmes qui évoluent rapidement et est donc mieux réglementé par un arrêté royal que par une loi. (À ce sujet, voir également les travaux préparatoires à la modification de la loi du 15 décembre 1980 par la loi du 30 juillet 2021, MB 30 novembre 2021 : « Compte tenu des évolutions rapides du monde numérique, il doit être possible d'adapter régulièrement le choix de la voie la plus efficace et la plus sûre à suivre, de sorte que le choix de la voie dans les différentes procédures et sa mise en œuvre pratique sont délégués au Roi. » (Parl.Doc., Chambre, 2020-2021, 55 2034/001, 4)).

HOOFDSTUK 2 - Briefwisseling tussen de Raad en de partijen

Art. 2.3 - Directe briefwisseling tussen de Raad en de partijen

Deze bepaling neemt artikel 39/62 van de wet van 15 december 1980 over. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd. Het artikel wordt taalkundig herschreven met het oog op een betere leesbaarheid van de wet.

Art. 2.4 – Verzendingswijze en modaliteiten

Deze bepaling herneemt artikel 39/57-1 van de wet van 15 december 1980 en artikel 3 van het Procedurereglement van de Raad.

Het artikel legt de wijze vast waarop partijen en de Raad hun procedurestukken moeten verzenden. De bestaande wijzen van verzending in de wet van 15 december 1980 en het Procedurereglement van de Raad worden gecodificeerd. Enkel in de urgente procedure wordt bijkomend de bestaande praktijk in geval van technische problemen wettelijk verankerd.

Het eerste lid van de eerste paragraaf heeft tot doel om elke mogelijke verzending van en naar de Raad te regelen. Hiertoe vangt de eerste paragraaf aan met “alle verzendingen”. Op alle andere plaatsen in de wet werd de wijze waarop een stuk moet worden overgemaakt geschrapt. Zo vermeldt bijvoorbeeld **artikel 2.7** betreffende de woonplaatskeuze (oud artikel 39/58, vierde lid van de wet van 15 december 1980) niet meer expliciet via welke verzendingswijze een wijziging van woonplaatskeuze moet worden doorgegeven. Dit valt mee onder “alle verzendingen”.

Op heden vormt de elektronische verzending, reeds de belangrijkste wijze van verzending, wat een belangrijke stap is in de richting van een volledig elektronisch dossier. Om de nadruk te leggen op de elektronische verzending van de procedurestukken, wordt deze als eerste in de opsomming geplaatst. Paragraaf 3 bepaalt dat de wijze van elektronische verzending en de modaliteiten ervan worden vastgelegd bij koninklijk besluit, zoals reeds het geval was in de wet van 15 december 1980. De elektronische verzending kadert immers in snel evoluerende systemen en wordt daarom beter geregeld in een koninklijk besluit dan in een wet. (Zie hierover ook de voorbereidende werken bij de wijziging van de wet van 15 december 1980 door de wet van 30 juli 2021, BS 30 november 2021: “Gezien de snelle evoluties in de digitale wereld, moet de keuze van de te volgen weg op regelmatige basis kunnen worden bijgestuurd naar de meest efficiënte en veilige weg, zodat de keuze van de weg in de verschillende procedures en de concrete uitwerking hiervan aan de Koning wordt gedelegeerd.” (Parl. St. Kamer 2020-2021, 55 2034/001, 4)).

De mogelijkheid om stukken per aangetekende zending te versturen blijft bestaan. In de huidige praktijk van de Raad

La possibilité d'envoyer des pièces par courrier recommandé est maintenue. Dans la pratique actuelle du Conseil, il s'agit, pour des raisons d'efficacité, d'un envoi recommandé sans accusé de réception.

Le deuxième alinéa du premier paragraphe énonce les modes d'envoi à utiliser par les parties et le Conseil dans le cadre de la procédure urgente visée au titre 5. Ici aussi, la réglementation existante issue de la procédure d'extrême urgence est reprise et l'envoi des pièces par voie électronique est privilégié, avec comme alternative l'envoi par porteur. Compte tenu du caractère urgent des recours et de la rapidité de la procédure, il n'est pas utile de retenir le courrier recommandé comme mode d'envoi.

La seule nouveauté est qu'une exception supplémentaire à ces modes d'envoi est prévue dans le cadre de la procédure urgente : lorsqu'il est impossible de convoquer les parties à temps pour une audience, le Conseil peut communiquer la convocation par téléphone, SMS ou e-mail. Il peut le faire, par exemple, en cas de défaillance technique alors qu'une audience est prévue dans un délai très court parce qu'un rapatriement est prévu, ou parce qu'une requête est introduite par une partie requérante sans qu'un avocat soit impliqué, et qu'il n'est donc pas possible d'envoyer la convocation par voie électronique. Cette exception est justifiée par la rapidité de la procédure. La convocation ne contient que la date et l'heure de l'audience et aucune donnée personnelle relative au dossier, si bien que ce mode d'envoi est conforme aux règles du RGPD. Si un numéro de téléphone et une adresse e-mail sont connus, le Conseil doit privilégier l'envoi de la convocation par courrier e-mail, ce qui permet de joindre une preuve d'envoi au dossier de procédure.

Comme à l'heure actuelle, il n'est pas possible pour les parties de déposer des pièces au Conseil par le biais d'un e-mail ordinaire. Ces pièces contiennent en effet des données liées à la personne et doivent être transmises de manière sécurisée par voie électronique, comme prévu par arrêté royal. Dans la procédure urgente, les parties peuvent toujours présenter à l'audience des pièces qui n'ont pas pu être transmises à temps.

En outre, un deuxième paragraphe prévoit que le Conseil et la partie défenderesse conservent la possibilité de transmettre les pièces de procédure accélérée par porteur. Ces dernières années, des mesures importantes ont été prises afin de numériser l'échange des pièces entre le Conseil et les deux parties défenderesses les plus courantes (le CGRA et l'Office des Etrangers (ci-après « l'OE »)). Tous les dossiers administratifs ne sont toutefois pas encore disponibles sous forme numérique et sont souvent transmis par porteur. Compte tenu du volume important de correspondance et de dossiers administratifs échangés avec la même partie, l'envoi par porteur est également une

concerne dit, om redenen van efficiëntie, een aangetekende verzending zonder ontvangstbewijs.

Het tweede lid van de eerste paragraaf bevat de verzendingsmogelijkheden die de partijen en de Raad moeten gebruiken in de urgente procedure, zoals bedoeld in **titel 5**. Ook hier wordt de bestaande regeling vanuit de UDN-procedure overgenomen en wordt de voorkeur gegeven aan het verzenden van de stukken op elektronische wijze, met als alternatief de verzending per bode. Gelet op het hoogdringend karakter van de beroepen en de snelheid van de procedure is het niet nuttig om de aangetekende brief vast te leggen als wijze van verzending.

De enige nieuwigheid is dat er één uitzondering bijkomende wordt voorzien op deze verzendingswijzen in de urgente procedure: wanneer het onmogelijk is om partijen tijdig op te roepen voor een zitting, dan mag de Raad de oproeping om op de zitting te verschijnen per telefoon, sms of e-mail meedelen. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in geval van een technische storing, terwijl een zitting doorgaat binnen een kort tijdsbestek omdat er een repatriëring gepland is, of omdat er een verzoekschrift wordt ingediend door een verzoekende partij zonder dat er een advocaat betrokken is, en het aldus niet mogelijk is de oproeping elektronisch te verzenden. Deze uitzondering wordt gerechtvaardigd door de snelheid van de procedure. De oproeping bevat enkel het dag en het uur van de zitting en geen persoonlijke gegevens in verband met het dossier, zodat deze wijze van verzending conform is met de GDPR-regels. Indien er zowel een telefoonnummer als een e-mailadres gekend is, dient de Raad er de voorkeur aan te geven om de oproeping via e-mail te verzenden, omdat hiervan een bewijs van de verzending aan het rechtsplegingsdossier kan worden toegevoegd.

Voor de partijen is het zoals op heden niet mogelijk om stukken per gewone e-mail in te dienen bij de Raad. Deze stukken bevatten immers gegevens verbonden aan de persoon en moeten op een beveiligde elektronische wijze worden overgemaakt, zoals voorzien bij koninklijk besluit. De partijen kunnen in een urgente procedure, stukken die niet tijdig konden worden overgemaakt nog steeds ter terechtzitting voorleggen.

Daarnaast blijft in een tweede paragraaf voor de Raad en de verwerende partij ook de mogelijkheid behouden om procedurestukken via bode over te maken. De afgelopen jaren werden belangrijke stappen gezet om de uitwisseling van stukken tussen de Raad en de twee meest voorkomende verwerende partijen (het CGVS en de Dienst Vreemdelingenzaken (hierna: "DVZ")) digitaal te laten verlopen. Nog niet alle administratieve dossiers zijn echter digitaal beschikbaar, deze worden veelal per bode overgemaakt. Gelet op de grote hoeveelheid aan briefwisseling en administratieve dossiers die wordt uitgewisseld met dezelfde partij, is de verzending per bode

alternative plus efficace et beaucoup moins coûteuse que l'envoi recommandé si l'envoi électronique n'est pas possible, par exemple pour des raisons techniques. Pour la partie requérante, cette possibilité n'existe que dans la procédure urgente. C'était déjà le cas par le passé et il a été décidé de maintenir cette situation. Plus de 90 % des communications avec les parties requérantes se font déjà par voie électronique. Revenir aux dossiers papier constituerait un recul important. L'expérience a montré que l'envoi recommandé constitue une alternative valable et efficace pour la procédure ordinaire et la procédure accélérée, ainsi qu'une bonne alternative en cas de problèmes techniques. Outre le fait qu'un retour à davantage de dossiers papier constituerait un recul, ni l'organisation ni le personnel du Conseil ne sont adaptés pour traiter efficacement ces dossiers.

Art. 2.5 – Date de la notification et le calcul des délais

Le premier paragraphe définit le mode de calcul des délais figurant dans la présente loi.

Le premier alinéa précise le point de départ. Les délais commencent à courir à partir « de la notification » ou « au moment de la notification ».

Comme par le passé, cette disposition s'aligne sur la signification habituelle de cette notion dans le cadre du Code judiciaire (voir art. 32, 2°; du C. jud. : « notification » : « l'envoi d'un acte de procédure en original ou en copie ; elle a lieu par les services postaux ou par courrier électronique à l'adresse judiciaire électronique, ou, dans les cas prévus par la loi, par télécopie ou selon les formes que la loi prescrit ») et sur la formulation du mode de calcul prévu dans le Pacte européen sur la migration et l'asile. Tant l'article 75 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration que l'article 67, § 8, du Règlement procédure d'asile disposent que le délai commence à courir « au moment de la notification ».

Le second alinéa détermine le jour où la notification est réputée avoir lieu pour tous les modes de notification possibles. Cette disposition est également conforme à l'article 75 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration et à l'article 73 du Règlement procédure d'asile, qui précisent qu'il appartient aux États membres de déterminer le mode de notification. Le second alinéa reprend le mode de calcul du délai de recours visé à l'article 39/57, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 et complète le cinquième point en indiquant le moment de la notification en cas d'envoi électronique. Afin de mieux se conformer aux règlements européens, il est reformulé au jour de la notification. Le mode de calcul est généralisé à tous les délais de la loi, en le plaçant dans la partie générale plutôt que dans l'article relatif aux délais de recours. L'envoi électronique est ajouté au cinquième point, qui établit comme pour le fax que le jour de l'envoi correspond à la date à laquelle la notification est présumée avoir lieu. Un envoi électronique prend quelques secondes, voire quelques minutes tout au plus si la connexion est lente. Il est dès lors justifié d'instituer une

ook een efficiëntere en veel goedkopere alternatief dan de aangetekende zending, indien een elektronische verzending niet mogelijk is, bijvoorbeeld om technische redenen. Voor de verzoekende partij bestaat deze mogelijkheid enkel in de urgente procedure. Dit was in het verleden al zo en er wordt voor gekozen om dit zo te behouden. Reeds meer dan 90% van de communicatie met de verzoekende partijen verloopt digitaal. Terugkeren naar papieren dossiers zou een grote stap achteruit zijn. Het verleden heeft aangetoond dat voor de gewone en versnelde procedure de aangetekende zending ergens goed en efficiënt alternatief is en dat het tevens een goed alternatief is bij technische problemen. Los van het feit dat een terugkeer naar meer papieren dossiers een stap achteruit zou zijn, is noch de organisatie, noch het personeel van de Raad aangepast om dit efficiënt te verwerken.

Art. 2.5 – Datum kennisgeving en berekening termijnen

In de eerste paragraaf wordt vastgesteld hoe de termijnen die in deze wet voorkomen moeten worden berekend.

Het eerste lid verduidelijkt het startpunt. De termijnen beginnen te lopen “vanaf de kennisgeving” of “op het ogenblik van de kennisgeving”.

Hiermee wordt, zoals in het verleden, aangesloten bij de gebruikelijke betekenis van dit begrip in het kader van het Gerechtelijk Wetboek (Zie art. 32, 2° Ger. Wb: “kennisgeving”: “de toezending van een akte van rechtspleging in origineel of in afschrift; zij geschiedt langs de postdiensten of per elektronische post aan het gerechtelijk elektronisch adres of, in de gevallen die de wet bepaalt, per fax of in de vormen die de wet voorschrijft.”) en bij de formulering van de berekeningswijze in het Europees Asiel- en Migratiepact. Zowel artikel 75 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening als artikel 67, lid 8 van de Asielprocedureverordening stellen dat de termijn ingaat “op het moment van de kennisgeving”.

Het tweede lid bepaalt voor alle verschillende mogelijke wijzen van kennisgeving, de dag waarop de kennisgeving wordt verondersteld te hebben plaatsgevonden. Dit is tevens conform de bepalingen van artikel 75 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening en artikel 73 van de Asielprocedureverordening, die stellen dat het aan de nationale lidstaten is om de wijze van kennisgeving vast te leggen. Het tweede lid is een overname van de berekeningswijze van de beroepstermijn onder het artikel 39/57, §2 van de wet van 15 december 1980, waarbij het vijfde punt wordt aangevuld met het ogenblik van kennisgeving bij een elektronische verzending. Om beter aan te sluiten bij de Europese verordeningen worden deze geherformuleerd naar de dag van kennisgeving. De wijze van berekening wordt veralgemeend naar alle termijnen van de wet, door deze in het algemene deel te plaatsen in plaats van in het artikel over de beroepstermijnen. De elektronische verzending wordt toegevoegd aan het vijfde punt, waarmee zoals voor de fax wordt vastgelegd dat de dag van verzending, de datum is waarop de kennisgeving wordt vermoed. Een elektronische verzending, heeft plaats op

présomption selon laquelle l'horodatage électronique de « l'envoi » correspond également au jour où le destinataire a eu la possibilité de prendre connaissance du message. Il convient en effet d'éviter que la personne concernée puisse manipuler la date de prise de connaissance en ne consultant par exemple pas régulièrement la boîte de réception des envois électroniques. Il peut être attendu d'une personne qui engage une procédure et surtout d'un avocat qu'ils vérifient régulièrement si des messages ont été reçus dans la boîte de réception du mode d'envoi électronique désigné par arrêté royal. Cet ajout dans la loi uniformise le moment de la notification pour tous les modes de notification électronique, en ce compris les systèmes existants pour lesquels un autre horodatage électronique a déjà été désigné par arrêté royal. Il s'agit en tout état de cause d'une présomption, si bien qu'il reste possible de démontrer un cas de force majeure en raison de problèmes techniques (C.E. n° 262.533 du 3 mars 2025). Le cas échéant, il appartient toutefois aux parties d'apporter la preuve que la notification n'a pas eu lieu le jour de l'envoi, mais à un moment ultérieur.

Le deuxième paragraphe complète le mode de calcul et fixe également le jour d'expiration du délai. Tant pour tous les délais du Code judiciaire (art. 52 du C. jud.) que pour les délais prévus par les nouveaux règlements européens (art. 75 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration et art. 73 du Règlement procédure d'asile), la règle standard veut que le jour de l'événement qui fait courir le délai (le jour de la notification ou le dies a quo) ne soit pas pris en compte dans le calcul des délais. Afin qu'il ne subsiste aucun doute quant à l'application uniforme de cette règle à tous les délais prévus par la loi sur le CCE, cette règle est explicitement mentionnée. Les autres règles, notamment les règles relatives à la prise en compte ou non des samedis, dimanches et jours fériés, ne font que clarifier les règles actuelles, qui étaient déjà conformes au mode de calcul visé à l'article 75 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration et à l'article 67, § 8, combiné avec l'article 73 du Règlement procédure d'asile. Il est nécessaire de reprendre ces règles dans la législation belge, étant donné que la procédure devant le Conseil connaît un champ d'application plus large que les deux règlements précités.

Le troisième paragraphe reprend l'article 4 du Règlement de procédure du Conseil, qui régissait la fixation des dates d'envoi et de réception des documents.

Cette disposition est adaptée à l'envoi électronique sur le plan juridico-technique. L'utilisation du fax comme mode de communication a été supprimée par la loi du 30 juillet 2021 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, concernant la communication électronique des pièces de procédure et l'adaptation de la procédure purement écrite existante devant le Conseil du contentieux des étrangers (M.B. du 30 novembre 2021). Cette loi autorisait le Roi à

enkele luttele seconden, en bij een trage verbinding hoogstens een paar minuten. Het is aldus gerechtvaardigd een vermoeden in te stellen dat de datumstempel van "verzending", ook de dag is, waarop de ontvanger in de mogelijkheid verkeerde kennis te nemen van het bericht. Er moet immers worden vermeden dat de betrokkene de datum van kennisname kan manipuleren, door bijvoorbeeld de inbox van de elektronische verzendingen niet op regelmatige tijdstippen, te raadplegen. Van een betrokkene die een procedure heeft ingesteld en al zeker van een advocaat mag worden verwacht dat hij op regelmatige tijdstippen nagaat of er berichten werden ontvangen in de inbox van het door een KB aangeduide elektronische verzendingswijze. Door deze toevoeging in de wet, wordt het ogenblik van kennisgeving geüniformeerd, voor elke wijze van elektronische kennisgeving, met inbegrip van reeds bestaande systemen waarvoor bij koninklijk besluit reeds een andere datumstempel werd aangewezen. Het gaat sowieso over een vermoeden, dus het aantonen van overmacht door technische problemen blijft mogelijk (RvS 262.533 van 3 maart 2025). Het komt evenwel aan de partijen toe om desgevallend het bewijs te verstrekken dat de kennisgeving niet geschied is op de dag van de verzending, doch op een later tijdstip.

De tweede paragraaf vervolledigt de wijze van berekening en legt ook vast wanneer de termijn eindigt. Zowel voor alle termijnen van het Gerechtelijk Wetboek (artikel 52 Ger. Wb.) als voor de termijnen in de nieuwe Europese Verordeningen (artikel 75 Asiel- en migratiebeheerverordening en artikel 73 Asielprocedureverordening) is het standaard, dat de dag van de gebeurtenis die de termijn doet ingaan (de dag van de kennisgeving of de dies a quo) niet wordt meegeteld voor de berekening van de termijnen. Om er geen twijfel over te laten bestaan dat dit voor alle termijnen in de Wet op de RvV op uniforme wijze wordt toegepast, wordt die regel expliciet vermeld. Ook de overige regels, onder andere met betrekking tot het al dan niet meetellen van zaterdagen, zondagen en feestdagen, zijn louter een duidelijkere formulering van de huidige regels, die al conform waren met de wijze van berekening van artikel 75 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening en artikel 67 lid 8, juncto artikel 73 van de Asielprocedureverordening. Het is noodzakelijk de regels te hernemen in de Belgische wetgeving, gezien de procedure voor de Raad, een ruimer toepassingsgebied kent dan de twee voormelde verordeningen.

De derde paragraaf herneemt artikel 4 van het Procedurereglement van de Raad, dat het vaststellen van de datum van verzending en de ontvangst van documenten regelde.

De bepaling wordt juridisch-technisch aangepast aan een elektronische verzending. Het gebruik van de fax als communicatiemiddel werd afgeschaft bij wet van 30 juli 2021 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, aangaande de elektronische communicatie van procedurestukken en het aanpassen van de bestaande louter schriftelijke procedure bij Raad voor

déterminer les modalités de communication électronique depuis et vers le Conseil.

L'article modifié dispose qu'en cas d'envoi électronique de pièces, l'horodatage électronique fait foi tant pour l'envoi que pour la réception ou le refus. Le terme « horodatage électronique » est aligné sur le règlement n° 910/2014 du 23 juillet 2014 sur l'identification électronique et les services de confiance pour les transactions électroniques au sein du marché intérieur. Compte tenu de la disposition du premier paragraphe, premier alinéa, 5°, l'horodatage électronique de l'envoi s'appliquera tant à la date de l'envoi qu'à la date de réception pour chaque envoi électronique.

La preuve du moment de la réception constitue un élément très important, compte tenu du principe général selon lequel la notification correspond au moment de la réception ou à la possibilité d'en prendre connaissance. Une prise de connaissance effective n'est donc pas requise. Il est en effet important que le moment de la notification ne puisse pas être influencé par le destinataire. Voir notamment l'arrêt C.E. n° 262.533 du 3 mars 2025 sur l'envoi par J-box et l'arrêt C.E. n° 259 729 du 15 mai 2024 sur l'envoi recommandé.

Par souci d'exhaustivité et afin de se conformer à la pratique existante, le cachet du greffe est également repris comme preuve de réception. La date indiquée sur ce cachet est considérée comme la date de départ en cas d'envoi par porteur.

Art. 2.6 - Remise de la requête en cas de maintien

Cet article reprend l'article 39/69, § 2 de la loi du 15 décembre 1980. Le contenu n'est pas modifié, mais uniquement réécrit en vue d'une meilleure lisibilité.

Art. 2.7 - Élection de domicile en Belgique

Cette disposition reprend l'article 39/58 et l'article 39/69, § 1^{er}, dernier alinéa de la loi du 15 décembre 1980. Le texte et la structure de l'article sont adaptés pour une meilleure lisibilité.

Le deuxième alinéa du premier paragraphe maintient le principe selon lequel toutes les notifications, communications et convocations du greffe sont valablement faites au domicile élu. Ce principe s'applique aussi aux envois électroniques. Par conséquent, l'élection de domicile détermine non seulement l'adresse, mais aussi le destinataire de l'envoi. Par exemple, si l'élection de domicile est faite auprès de l'avocat, l'envoi électronique se fera à l'adresse électronique de l'avocat.

Le quatrième alinéa du premier paragraphe régit le choix de l'élection de domicile lorsqu'un arrêt du Conseil a fait l'objet d'un recours en cassation devant le Conseil d'État. Si, à la

Vreemdelingenbetwistingen (B.S. 30 november 2021). Deze wet machtigde de Koning om de wijze van elektronische communicatie van en naar de Raad vast te leggen.

Het gewijzigde artikel bepaalt dat bij elektronische verzending van stukken de elektronische tijdstempel bewijskracht heeft zowel voor de verzending als voor de ontvangst of voor de weigering. De term "elektronische tijdsstempel" is afgestemd op verordening nr. 910/2014 van 23 juli 2014 betreffende elektronische identificatie en vertrouwensdiensten voor elektronische transacties in de interne markt. Gelet op de bepaling van de eerste paragraaf, eerste lid, 5°, zal voor elke elektronische verzending de elektronische tijdstempel van verzending, gelden voor zowel de datum van verzending als de datum van ontvangst.

Het bewijs van het ogenblik van ontvangst is een erg belangrijk gegeven, gelet op het algemene uitgangspunt dat de kennisgeving samenvalt met het ogenblik van ontvangst of de mogelijkheid om er kennis van te kunnen nemen. Een daadwerkelijke kennisneming is dus niet vereist. Het is immer van belang dat het moment van kennisgeving niet kan worden beïnvloed door de ontvanger. Zie onder meer het arrest van de RvS nr. 262.533 van 3 maart 2025 over de verzending via J-Box en arrest RvS nr. 259 729 van 15 mei 2024, over de aangetekende zending.

Voor de volledigheid en om te conformeren met de bestaande praktijk, wordt ook de griffiestempel opgenomen als bewijs van ontvangst. De datum vermeldt op deze stempel wordt beschouwd als het uitgangspunt in geval van een verzending per bode.

Art. 2.6 – Afgifte verzoekschrift bij vasthouding

Dit artikel neemt artikel 39/69, §2 van de wet van 15 december 1980 over. De inhoud wordt niet gewijzigd, doch het artikel werd herschreven met het oog op een betere leesbaarheid.

Art. 2.7 – Woonplaatskeuze in België

Deze bepaling neemt artikel 39/58 en artikel 39/69, §1, laatste lid van de wet van 15 december 1980 over. De tekst en de opbouw van het artikel wordt aangepast met het oog op een betere leesbaarheid.

Het tweede lid van de eerste paragraaf behoudt het principe dat alle kennisgevingen, mededelingen en oproepingen door de griffie rechtsgeldig worden gedaan op de gekozen woonplaats. Dit principe is ook van toepassing op elektronische verzendingen. De woonplaatskeuze bepaalt hierdoor niet enkel het adres maar ook de persoon aan wie de verzending wordt gericht. Indien er bijvoorbeeld woonplaatskeuze is gedaan bij de advocaat, dan zal de elektronische verzending gebeuren op het elektronisch adres van de advocaat.

Het vierde lid van de eerste paragraaf regelt de woonplaatskeuze wanneer een arrest van de Raad het voorwerp heeft uitgemaakt van een cassatieberoep bij de

suite ou au cours du recours en cassation devant le Conseil d'État, le requérant modifie son élection de domicile, cette élection s'appliquera également à la suite de la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers. Il appartient au Conseil du contentieux des étrangers de vérifier si le dossier de procédure fait état d'une modification de domicile élu au cours de la procédure devant le Conseil d'État. La partie requérante n'a pas à prendre elle-même d'initiative supplémentaire. Cette disposition répond à la jurisprudence du Conseil d'État en matière d'élection de domicile. (Voir C.E. n° 226.906 du 27 mars 2014)

Ce principe s'applique également si la partie requérante a désigné un autre avocat devant le Conseil d'État. En cas de changement d'avocat, le dossier ainsi que toutes les données nécessaires à sa poursuite sont transmis à l'avocat successeur (voir l'article 120 du Codex Deontologie voor Advocaten et l'article 6.29 du Code de déontologie des avocats). Par conséquent, cet avocat successeur peut procéder à la modification de domicile nécessaire pour le suivi du dossier.

La lecture conjointe du premier alinéa et du nouveau quatrième alinéa du premier paragraphe montre que ce nouveau principe ne s'applique pas aux autorités administratives. Si les autorités administratives sont représentées devant le Conseil par un fonctionnaire et sont tenues de faire appel à un avocat devant le Conseil d'État, il n'en découle pas que, pour la suite de la procédure, lorsque le dossier revient devant le Conseil du contentieux des étrangers, l'élection de domicile telle que déterminée par le Conseil d'État sera reprise par le Conseil du contentieux des étrangers. La communication par le Conseil du contentieux des étrangers se fera toujours avec les autorités administratives.

Afin de rendre la législation plus lisible, cet article regroupe en outre dans son deuxième, troisième et quatrième paragraphe quelques autres points liés à l'élection de domicile :

- L'article 39/69, § 1^{er}, dernier alinéa, de la loi du 15 décembre 1980 est repris et codifié dans le deuxième paragraphe du présent article. La première adresse mentionnée dans un acte de procédure est considérée comme le domicile élu si aucune autre adresse n'est expressément indiquée.
- Compte tenu des problèmes rencontrés par la poste dans le passé lors de la distribution des envois, un nouveau deuxième alinéa est ajouté au deuxième paragraphe, précisant que si le domicile élu n'est pas l'adresse de la partie requérante ou celle de son avocat, le nom de la personne habilitée à recevoir les courriers doit également être mentionné.
- Le principe selon lequel toute modification du domicile élu doit être formulée expressément et notifiée au greffier en chef pour chaque recours

Raad van State. Indien de verzoekende partij naar aanleiding van of tijdens het cassatieberoep bij de Raad van State haar woonplaatskeuze wijzigt, dan is deze keuze ook van toepassing op het vervolg van de procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Het is de verantwoordelijkheid van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen om na te gaan of uit het rechtsplegingsdossier blijkt dat er een wijziging van woonplaats is geweest tijdens de procedure bij de Raad van State. Verzoekende partij hoeft zelf geen bijkomend initiatief te nemen. Hiermee wordt tegemoetgekomen aan de rechtspraak van de Raad van State inzake de woonplaatskeuze (zie RvS 27 maart 2014, nr. 226.906).

Dit principe is ook van toepassing indien de verzoekende partij voor de Raad van State een andere advocaat heeft aangesteld. Bij opvolging door een advocaat gaat het dossier samen met alle gegevens die voor de voortzetting ervan noodzakelijk zijn immers over op de "opvolgende advocaat" (zie artikel 120 Codex Deontologie voor Advocaten en artikel 6.29, Code de déontologie des avocats). Bijgevolg kan deze opvolgende advocaat een wijziging van woonplaats doen die noodzakelijk is voor de opvolging van het dossier.

Uit de samenlezing van het eerste lid en het nieuwe vierde lid van de eerste paragraaf blijkt dat dit nieuwe principe niet van toepassing is op administratieve overheden. Indien administratieve overheden bij de Raad vertegenwoordigd worden door een ambtenaar en bij de Raad van State verplicht gebruik maken van een advocaat, betekent dit niet dat voor het verdere verloop van de procedure, wanneer het dossier terugkeert naar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, de woonplaatskeuze zoals bepaald bij de Raad van State wordt overgenomen door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De communicatie door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zal steeds gebeuren met de administratieve overheden zelf.

Dit artikel groepeerde verder in zijn tweede, derde en vierde paragraaf, met het oog op een beter leesbare wetgeving, nog enkele andere punten die verband houden met de woonplaatskeuze:

- Artikel 39/69, §1, laatste lid van de wet van 15 december 1980 wordt overgenomen en gecodificeerd in de tweede paragraaf van dit artikel. Het eerst vermelde adres in een proceshandeling wordt beschouwd als gekozen woonplaats indien er geen ander adres uitdrukkelijk wordt aangegeven.
- Gelet op de problemen die de post in het verleden bij het afgeven van zendingen heeft gehad, wordt in een nieuw tweede lid van de tweede paragraaf toegevoegd dat, indien de gekozen woonplaats niet het adres van de verzoekende partij of het adres van zijn advocaat is, ook de naam van de persoon die de brieven in ontvangst mag nemen moet worden vermeld.
- Ook het principe dat elke wijziging van de gekozen woonplaats uitdrukkelijk moet worden geformuleerd en voor elk beroep afzonderlijk, met vermelding van

séparément, avec mention du numéro de rôle complet du recours concerné, est également maintenu dans le troisième paragraphe. Cette notification doit être effectuée de la manière prévue à l'article 2.4. Sur la base de cet article, la partie requérante peut donc choisir de notifier son changement de domicile au greffier en chef par voie électronique ou par envoi recommandé. Ces modes d'envoi sont équivalents.

- Le quatrième paragraphe, qui porte sur le décès d'une partie, reprend la disposition de l'article 39/58, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980. Aucune modification n'est apportée à cette disposition.

Art. 2.8 – Copies

Cet article reprend l'article 6 du Règlement de procédure du Conseil. L'article contient quelques modifications techniques et a été réécrit pour une meilleure lisibilité. Le nombre de copies requises est réduit à deux. Compte tenu du nombre important de dossiers traités par un juge unique, deux copies suffisent pour la plupart des dossiers.

Dans le premier alinéa, le terme générique « actes de procédure » est utilisé en lieu et place de l'énumération figurant dans l'article initial, qui n'était plus tout à fait correcte en raison de plusieurs modifications législatives. Dans le cadre de la présente loi, tous les actes prévus par les dispositions procédurales de la loi et soumis à certaines conditions de forme sont considérés comme des « actes de procédure ». Ce terme est défini à l'article 1.8, 9°. Les pièces justificatives jointes à ces actes, telles que définies à l'article 1.8, 11° de la présente loi, ne sont pas considérées comme des actes de procédure, si bien qu'il n'est pas nécessaire d'y joindre deux copies certifiées conformes.

Le deuxième alinéa prévoit que si les actes de procédure sont déposés par voie électronique, aucune copie n'est requise. Cette exception a été reprise de l'article original et encourage à travailler autant que possible par voie électronique.

Le troisième alinéa est adapté à la répartition générale des tâches prévue par la loi. Lorsque des copies supplémentaires sont requises, c'est le greffier en chef, ou l'un des collaborateurs du greffe habilités à cet effet – et non le président – qui en donnera l'ordre.

Art. 2.9 – Pièces de procédure, dossier administratif et inventaire

L'article 2.9 reprend pour l'essentiel l'article 7 du Règlement de procédure du Conseil. L'article est réécrit dans un souci de lisibilité. Pour la définition de la notion « actes de procédure », il est renvoyé au commentaire de l'article 1.8, 9° de la présente loi.

het volledige rolnummer van het beroep waarop de wijziging betrekking heeft, ter kennis moet worden gebracht van de hoofdgriffier, blijft behouden in de derde paragraaf. Deze kennisgeving dient te gebeuren op de wijze zoals bepaalt in artikel 2.4. De verzoekende partij kan op basis van dit artikel dus kiezen om haar wijziging van woonplaats via elektronische weg of per aangetekende zending ter kennis te brengen aan de hoofdgriffier. Deze verzendingswijzen zijn gelijkwaardig.

- De vierde paragraaf, dat betrekking heeft op het overlijden van een partij, neemt de bepaling van artikel 39/58, vierde lid van de wet van 15 december 1980 over. Er worden geen wijzigingen aangebracht aan deze bepaling.

Art. 2.8 – Afschriften

Dit artikel herneemt artikel 6 van het Procedurereglement van de Raad. Het artikel bevat enkele technische wijzigingen en werd herschreven met het oog op een betere leesbaarheid. Het aantal vereiste afschriften wordt gereduceerd naar twee. Gelet op het groot aantal dossiers dat door een alleenzetelend rechter wordt behandeld, zijn twee afschriften voor het merendeel van de dossiers toereikend.

In het eerste lid wordt de verzamelnaam "procedureakten" gebruikt in de plaats van de opsomming uit het oorspronkelijke artikel, die door verscheidene wetswijzingen niet meer helemaal correct was. In het kader van deze wet worden alle akten die voorzien zijn in de procedurele bepalingen van de wet en die aan bepaalde vormvoorwaarden zijn onderworpen beschouwd als "procedureakten". Deze term wordt gedefinieerd in artikel 1.8, 9°. De stavingsstukken bij deze akten, zoals gedefinieerd in artikel 1.8, 11° van deze wet, worden niet als procedureakten beschouwd, zodat hiervan geen twee voor eensluidend verklaarde afschriften dienen te worden gevoegd.

Het tweede lid bepaalt dat indien procedureakten elektronisch worden ingediend, er geen afschriften vereist zijn. Deze uitzondering werd overgenomen uit het oorspronkelijke artikel en moedigt aan om zoveel als mogelijk via de elektronische weg te werken.

Het derde lid wordt aangepast aan algemene taakverdeling in de wet. Wanneer bijkomende afschriften vereist zijn is het de hoofdgriffier, of één van de hiertoe gemachtigde medewerkers van de griffie – en niet de Voorzitter - die hiertoe de opdracht zal geven.

Art. 2.9 – Procedurestukken, administratief dossier en inventaris

Artikel 2.9 neemt in hoofdzaak artikel 7 van het Procedurereglement van de Raad over. Het artikel wordt herschreven met het oog op een betere leesbaarheid. Voor

À cet égard, il est clairement indiqué que tant les pièces justificatives jointes aux actes de procédure que les pièces du dossier administratif doivent être numérotées conformément à l'inventaire. L'intitulé de l'inventaire doit être clair et correspondre au contenu de la pièce. Cette exigence est logique et n'est pas nouvelle. Elle existait déjà pour la requête (article 2.17, § 1^{er}, 2° - ancien article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 6° de la loi du 15 décembre 1980) et, par souci de clarté et dans le cadre d'une application aussi uniforme que possible des règles entre les parties, elle est également explicitée pour les autres pièces de procédure et pour le dossier administratif.

Une actualisation est également insérée pour les pièces de procédure transmises par voie électronique. Chaque pièce justificative jointe par exemple à la requête ou à la note de défense doit être jointe en tant qu'annexe distincte au message électronique. L'intitulé de l'annexe électronique doit correspondre à son contenu et comporter le numéro de l'inventaire, afin que l'annexe appropriée puisse être facilement identifiée et consultée à l'aide de l'inventaire.

Comme c'est le cas actuellement, un inventaire des pièces est également requis pour le dossier administratif. Compte tenu de l'évolution rapide des technologies, rien n'est toutefois précisé quant à la forme sous laquelle il doit être transmis. L'objectif principal est de permettre au juge d'examiner le dossier de manière rapide et efficace et d'accéder immédiatement à une pièce spécifique par le biais d'un inventaire.

de la définition van het begrip "procedureakten" wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 1.8, 9° van deze wet.

Hierbij wordt duidelijk aangegeven dat zowel de stavingsstukken bij de procedureakten, als, de stukken van het administratief dossier genummerd moeten worden overeenkomstig de inventaris. De titel van de inventaris moet duidelijk zijn en overeenstemmen met de inhoud van het stuk. Deze vereiste is op zich logisch en geenszins nieuw. Ze bestond al voor het verzoekschrift (artikel 2.17, §1, 2°- oud artikel 39/69, §1, derde lid, 6° van de wet van 15 december 1980) en wordt voor de duidelijkheid en in het kader van een zo uniform mogelijke toepassing van de regels tussen partijen, ook geëxpliciteerd voor de andere procedurestukken en voor het administratief dossier.

Er wordt ook een actualisering ingeschreven, voor de procedurestukken, die via elektronische verzending worden overgemaakt. Elk stavingsstuk dat bijvoorbeeld aan het verzoekschrift of de verweernota wordt toegevoegd, moet als een aparte bijlage worden toegevoegd aan het elektronisch bericht. De titel van de elektronische bijlage moet overeenstemmen met de inhoud ervan en het nummer van de inventaris bevatten, zodat aan de hand van de inventaris gemakkelijk de juiste bijlage kan worden geïdentificeerd en geraadpleegd.

Voor het administratief dossier wordt zoals op heden eveneens een inventaris van de stukken vereist. Gelet op de snel evoluerende technologieën wordt evenwel niets vastgelegd over de vorm waarin het moet worden overgemaakt. Het gaat voornamelijk over de doelstelling dat de rechter op een snelle en efficiënte manier, het dossier kan doornemen en via een inventaris, onmiddellijk naar een specifiek stuk kan navigeren.

CHAPITRE 3 - Dossier de procédure

Art. 2.10 (ancien art. 39/61) - Droit de consultation du dossier de procédure par les parties

Cet article reprend l'article 39/61 de la loi du 15 décembre 1980. Une modification technique est apportée. L'article 39/61 de la loi du 15 décembre 1980 renvoie à « l'ordonnance de fixation d'audience ». Une audience n'est toutefois plus toujours organisée, compte tenu de l'instauration de la procédure purement écrite en 2010/2011 (loi du 29 décembre 2010 portant des dispositions diverses [II], M.B. du 31 décembre 2010 [éd. 3] et de la procédure purement écrite à l'initiative des parties en 2021 [loi du 30 juillet 2021 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, concernant la communication électronique des pièces de procédure et l'adaptation de la procédure purement écrite existante devant le Conseil du contentieux des étrangers, M.B. du 30 novembre 2021]. C'est pourquoi le délai de consultation est fixé dans l'ordonnance déterminant la suite de la procédure, conformément à l'article 2.42.

HOOFDSTUK. 3 – Rechtsplegingsdossier

Art. 2.10 (oud art. 39/61) - Recht op inzage in het rechtsplegingsdossier door de partijen

Dit artikel neemt artikel 39/61 van de wet van 15 december 1980 over. Een technisch punt wordt aangepast. Artikel 39/61 van de wet van 15 december 1980 verwijst naar "de beschikking tot vaststelling van de rechtsdag". Evenwel is er niet altijd meer een zitting, gelet op de invoering van de louter schriftelijke procedure in 2010/2011 (Wet 29 december 2010 houdende diverse bepalingen (II), BS 31 december 2010 (ed. 3)). en de louter schriftelijke procedure op initiatief van de partijen in 2021 (Wet van 30 juli 2021 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, aangaande de elektronische communicatie van procedurestukken en het aanpassen van de bestaande louter schriftelijke procedure bij Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, BS 30 november 2021). De termijn tot inzage wordt daarom, conform artikel 2.42, vastgelegd in de beschikking waarmee het verdere verloop van de procedure wordt bepaald.

Les mots « au greffe » sont également supprimés. Il s'agit d'une formulation tournée vers l'avenir afin que la consultation puisse également être organisée d'autres manières, par exemple par le biais d'un accès contrôlé et sécurisé à un dossier électronique.

Art. 2.11 (NOUVEAU) - Demande de confidentialité

Par dérogation à l'article 2.10, qui régit la consultation du dossier par les parties, l'article 2.11 prévoit la possibilité pour une partie de demander le traitement confidentiel des pièces justificatives qu'elle dépose, mais dont elle ne souhaite pas que l'autre ou les autres parties puissent prendre connaissance. Une procédure ad hoc est instaurée, dans le cadre de laquelle le juge doit, préalablement au débat au fond, évaluer le bien-fondé de la demande de traitement confidentiel. Si la demande est jugée fondée, les autres parties n'ont pas accès à ces pièces justificatives, mais le juge doit veiller à ce que les droits de la défense de la partie adverse soient suffisamment respectés.

Cette disposition exécute notamment l'article 18, § 2, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit que les États membres peuvent refuser, conformément au droit national, l'accès aux informations ou aux sources versées au dossier du demandeur de protection internationale dans un nombre limité de cas. Les informations ou sources doivent alors être mises à la disposition de la juridiction saisie du recours et les droits de défense du demandeur de protection internationale doivent être respectés.

Par ailleurs, selon la jurisprudence constante de la CJUE et de la Cour EDH, les autorités nationales ne peuvent invoquer que dans des cas exceptionnels des raisons de sécurité nationale ou d'autres intérêts légitimes pour ne pas communiquer à la personne concernée les motifs qui ont conduit à une décision de retrait du droit de séjour ou à une mesure d'éloignement. Dans ce cas, il doit exister, au niveau du recours, une procédure permettant de vérifier si une telle restriction des droits procéduraux de la personne concernée est justifiée. À cette fin, il convient de prévoir un contrôle juridictionnel efficace tant de l'existence et du bien-fondé du motif de non-communication de certaines informations que de la légalité de la décision elle-même. Si le juge estime que la restriction est justifiée, il convient de vérifier si des mesures procédurales compensatoires suffisantes ont été mises en place pour atténuer cette restriction. En tout état de cause, la personne concernée doit au moins être informée de l'essentiel des motifs qui ont motivé la décision (voir CJUE, 4 juin 2013, C-300-11 Z.Z., §§ 57-59 ; CJUE, 25 avril 2024, C-420/22 et C-528/22, NW & PQ, §§ 107-108 ; Cour EDH, 20 juin 2002, Al Nashif, § 133 et Cour EDH, 2 septembre 2010, Kaushal, § 35 ; Cour EDH, 15 octobre 2020, Muhammad et Muhammad c. Romania, §§ 133, 144, 203-206).

La Cour Constitutionnelle a en outre estimé que l'ancien article 39/62 de la loi du 15 décembre 1980 (repris à l'article 2.3 de la présente loi) doit être entendu comme visant également la communication des éléments tenus confidentiels par l'administration, afin d'apprécier si cette dernière a fait une correcte application de la loi, en ce qui concerne l'admissibilité tant de l'application du régime de confidentialité que des conséquences que l'administration a

Tevens worden de woorden "ter griffie" geschrapt. Het gaat over een toekomstgerichte formulering zodat de inzage ook op andere wijzen kan worden georganiseerd, denk hierbij bijvoorbeeld aan gecontroleerde en beveiligde toegangen tot een elektronisch dossier.

Art. 2.11 (NIEUW) – verzoek tot vertrouwelijkheid

In afwijking van artikel 2.10, dat de inzage door de partijen in het dossier regelt, voorziet artikel 2.11 in de mogelijkheid voor een partij om de vertrouwelijke behandeling te vragen voor de stavingsstukken die zij neerleggen maar waarvan zij niet wensen dat de andere partij(en) inzage kunnen krijgen. Er wordt een ad hoc procedure ingevoerd waarbij de rechter, voorafgaand aan het debat ten gronde, de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling moet beoordelen. Indien het verzoek gegrond wordt geacht, krijgen de andere partijen geen inzage in die stavingsstukken, doch dient de rechter erop toe te zien dat de rechten van verdediging van de tegenpartij voldoende gerespecteerd worden.

Deze regeling voert onder meer artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening uit, dat voorziet dat de lidstaten, overeenkomstig het nationale recht, de toegang tot de informatie of de bronnen in het dossier van de verzoeker om internationale bescherming in een limitatief aantal situaties kunnen weigeren. In deze gevallen moeten de informatie of bronnen beschikbaar worden gemaakt voor de rechterlijke instantie in de beroepsprocedure, en moet het recht van verdediging van de verzoeker om internationale bescherming geëerbiedigd worden.

Voorts is het vaste rechtspraak van het HvJ en het EHRM dat nationale autoriteiten zich, slechts in uitzonderlijke gevallen, kunnen beroepen op een reden van staatsveiligheid of andere rechtmatige belangen om de redenen die ten grondslag liggen aan een besluit tot intrekking van het verblijfsrecht of een verwijderingsmaatregel niet aan betrokkene mee te delen. In dergelijk geval moet op het niveau van beroep een procedure voorhanden zijn om te toetsen of dergelijke beperking van de procedurele rechten van de betrokkene gerechtvaardigd is. Er moet hiertoe worden voorzien in een doeltreffende rechterlijke toetsing van zowel het bestaan en de gegrondheid van de reden om bepaalde informatie niet mee te delen als van de wettigheid van het besluit zelf. Indien de rechter van oordeel is dat de beperking gerechtvaardigd is, dient te worden nagegaan of er verder voldoende compenserende procedurele maatregelen zijn ingebouwd om deze beperking te verzachten. Aan de betrokkene dient hoe dan ook minstens de essentie van de redenen te worden meegedeeld die aan de grondslag liggen van de beslissing (zie HvJ 4 juni 2013, C-300-11 Z.Z., §57-59; HvJ 25 april 2024, C-420/22 en C-528/22, NW & PQ, §107-108; EHRM 20 juni 2002, Al Nashif, §133 en EHRM 2 september 2010, Kaushal, §35; EHRM, 15 oktober 2020, Muhammad and Muhammad v. Romania, §§ 133, 144, 203-206).

Het Grondwettelijk Hof oordeelde voorts dat (oud) art. 39/62 van de wet van 15 december 1980 (dat werd overgenomen

inférées de l'information concernée (C. Const., 25 février 2021, n° 23/2021, B.72.1). Si, sur la base de l'article 2.3 de la présente loi, le juge demande aux administrations de communiquer des éléments tenus confidentiels, l'administration peut, lors de la communication, demander le traitement confidentiel sur la base des dispositions du présent article.

En vertu de la loi du 15 décembre 1980, il n'était pas possible de tenir confidentielles les pièces soumises au Conseil à l'égard de l'autre partie. Par le passé, faute de pouvoir demander la confidentialité, la partie défenderesse ne pouvait pas présenter au juge certaines pièces dont elle avait connaissance. Par conséquent, elle ne pouvait pas non plus se fonder sur ces pièces dans les motifs de la décision, ce qui donnait lieu à des décisions motivées de manière vague, dont il ne ressortait pas sur quels faits elles se fondaient et qui étaient annulées, car elles semblaient manifestement déraisonnables. Si la partie défenderesse les incluait dans la motivation de la décision attaquée, les faits exposés dans la décision n'étaient pas étayés dans le dossier, puisque les pièces confidentielles ne pouvaient pas être jointes (voir p. ex. : CCE [CR], 16 décembre 2021, n° 265.593 ; CCE, 27 janvier 2022, n° 267.301 ; CCE [3J], 26 février 2025, n° 322.507).

La réglementation actuelle vise à répondre aux obligations européennes précitées et à offrir une solution pour tous les cas possibles dans lesquels une partie souhaite déposer des pièces pour lesquelles elle peut invoquer de bonnes raisons pour lesquelles les autres parties ne pourraient pas les consulter. Afin de garantir la conformité de la procédure avec les obligations légales applicables aux documents classifiés, des consultations ont également été menées avec la VSSE, l'OCAM et le SGRS.

Le premier paragraphe définit les modalités et les conditions de forme dans lesquelles une partie peut formuler une demande de traitement confidentiel de certaines pièces justificatives. Il est important que cette demande apparaisse clairement dans l'acte de procédure envoyé, afin que le greffe du Conseil puisse constater que des pièces justificatives ont été jointes à l'acte de procédure, pour lesquelles les règles de procédure prévues par le présent article doivent être respectées et qui ne peuvent pas être consultées par l'autre ou les autres parties. Les conditions de forme doivent être interprétées à la lumière de cet objectif et non de manière strictement formaliste. Dès que la demande de traitement confidentiel apparaît suffisamment claire pour le greffe, la procédure visée au présent article doit être appliquée. Le risque et les conséquences éventuelles d'une demande de traitement confidentiel qui n'est pas clairement formulée ou suffisamment claire incombent toutefois à la partie qui en fait la demande.

in artikel 2.3 van deze wet) zo begrepen moet worden dat zij ook de mededeling beoogt van de door de administratie vertrouwelijk gehouden elementen, teneinde te beoordelen of de administratie een correcte toepassing heeft gemaakt van de wet, zowel wat betreft de toelaatbaarheid van de toepassing van de vertrouwelijkheidsregeling als van de gevolgen die de administratie uit de betrokken informatie heeft afgeleid (GwH, 25 februari 2021, nr. 23/2021, B.72.1). Indien de rechter op basis van artikel 2.3 van deze wet aan de administraties vraagt om vertrouwelijk gehouden elementen mee te delen, kan de administratie bij de mededeling ervan de vertrouwelijke behandeling vragen, op grond van de regeling in dit artikel.

Onder de wet van 15 december 1980 bestond er geen mogelijkheid om stukken die aan de Raad werden voorgelegd vertrouwelijk te houden ten aanzien van de andere partij. De verwerende partij heeft in het verleden, bij gebrek aan de mogelijkheid om de vertrouwelijkheid te vragen, bepaalde stukken waar hij kennis van had, niet aan de rechter kunnen voorleggen. Bijgevolg kon de verwerende partij zich hier ook niet op steunen in de motieven van de beslissing. Dit leidde tot vaag gemotiveerde beslissingen, waarvan niet bleek op welke feitelijkheden zij werden gesteund en die werden vernietigd, daar ze kennelijk onredelijk voorkwamen. Indien de verwerende partij hier wel over zou motiveren in de bestreden beslissing, worden de feiten in de beslissing niet ondersteund door het dossier, daar vertrouwelijke stukken niet konden worden toegevoegd (zie bijvoorbeeld: RvV (VK) 16 december 2021, nr. 265.593; RvV 27 januari 2022, nr. 267.301; RvV (3R) 26 februari 2025, nr. 322.507).

De huidige regeling wenst tegemoet te komen aan de hierboven vermelde Europese verplichtingen en een oplossing te bieden voor alle mogelijke gevallen waarbij een partij stukken wenst neer te leggen waarvoor hij goede redenen kan aanbrengen waarom de andere partijen deze niet zouden mogen inkijken. Om te garanderen dat de procedure conform is met de wettelijke verplichtingen die gelden voor geclassificeerde documenten, werd ook overleg gepleegd met de VSSE, OCAD en ADIV.

Paragraaf 1 legt de wijze en vormvoorwaarden vast waaronder een partij een verzoek tot vertrouwelijke behandeling van bepaalde stavingsstukken kan formuleren. Het is van belang dat dit verzoek duidelijk blijkt uit de toegezonden procedureakte, opdat de griffie van de Raad kan vaststellen dat er bij de procedureakte stavingsstukken werden gevoegd, waarvoor de procedureregels van dit artikel moeten worden gevolgd en geen inzage mag worden verleend aan de andere partij(en). De vormvoorwaarden moeten in het licht van deze doelstelling en niet strikt formalistisch geïnterpreteerd worden. Zodra het verzoek tot vertrouwelijke behandeling voldoende duidelijk blijkt voor de griffie, dient de procedure van dit artikel te worden toegepast. Het risico en eventuele gevolgen van het niet of onvoldoende duidelijk aangeven van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling liggen evenwel bij de partij die hierom verzoekt.

En ce qui concerne le dépôt des documents classifiés, le premier paragraphe doit être lu conjointement avec le paragraphe cinq, qui établit une hiérarchie claire des règles. Les règles relatives à l'accès, à la transmission, à la conservation et à l'interdiction d'effectuer des copies, telles que fixées dans la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé (ci-après la « loi du 11 décembre 1998 »), prévalent sur les conditions de forme visées au premier paragraphe. Le Conseil doit traiter les documents classifiés dans le respect de la loi précitée, afin que seules les personnes disposant des habilitations de sécurité nécessaires puissent recevoir la pièce classifiée. Par conséquent, un traitement strictement confidentiel est garanti, indépendamment des conditions de forme énoncées au premier paragraphe.

En outre, il est important que la demande mentionne le ou les fondements juridiques et les motifs factuels invoqués par la partie pour demander le traitement confidentiel des pièces, étant donné que le juge devra examiner le bien-fondé de cette demande. Par exemple, si le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides demande qu'une pièce reste confidentielle, il devra, outre les motifs factuels, indiquer également sur lequel des différents motifs visés à l'article 18, § 2, du Règlement procédure d'asile il se fonde. La Cour constitutionnelle a jugé (dans le cadre de l'article 23 analogue de la Directive procédure) qu'il s'agit d'une liste limitative de motifs (C. Const., 25 février 2021, n° 23/2021, B.70 et B72.2). La demande, le fondement juridique et l'essentiel des motifs factuels doivent être clairement mentionnés dans l'acte de procédure. Si l'exposé des faits révèle déjà trop d'informations, il peut être limité à l'essentiel dans l'acte de procédure, avec l'indication qu'une motivation factuelle plus détaillée est jointe à la pièce justificative pour laquelle la confidentialité est demandée, afin que ces motifs factuels soient également traités de manière confidentielle.

Le deuxième paragraphe dispose qu'aucun accès aux pièces ne peut être accordé aux autres parties pendant l'examen du bien-fondé de la demande de traitement confidentiel des pièces. La seule exception à cette règle concerne le cas prévu à l'article 18, § 2, du Règlement procédure d'asile, qui dispose que, si l'accès aux informations ou aux sources est restreint, « les États membres accordent l'accès aux informations ou sources à un conseil juridique qui représente juridiquement le demandeur et qui a subi un contrôle de sécurité, pour autant que ces informations soient pertinentes aux fins de l'examen de la demande ou de la décision de retirer la protection internationale ». En exécution de cette obligation, le présent paragraphe prescrit qu'à condition que le juge estime que les pièces pour lesquelles le traitement confidentiel est demandé sont pertinentes pour le traitement du recours, l'accès doit être accordé à un avocat qui représente légalement le requérant dans le cadre de la demande de

Wat het neerleggen van geclassificeerde documenten betreft, moet de eerste paragraaf worden samenlezen met paragraaf vijf, dat een duidelijke hiërarchie instelt van de regels. De regels voor de toegang, verzending, bewaring en het verbod op het maken van kopieën zoals vastgelegd in de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek gereguleerde dienst (hierna: de wet van 11 december 1998), primeren op de vormvoorwaarden zoals bepaald in paragraaf 1. De Raad dient geclassificeerde documenten te behandelen met inachtneming van de voormelde wet, zodat enkel personen met de nodige veiligheidsmachtigingen het geclassificeerde stuk in ontvangst kunnen nemen. Dienvolgens is een strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd, los van de vormvoorwaarden in de eerste paragraaf.

Daarnaast is het van belang dat het verzoek melding maakt van de rechtsgrond(en) en de feitelijke motieven waarop de partij zich beroept om de vertrouwelijke behandeling van de stukken te vragen, gezien de rechter de gegrondheid van dit verzoek zal moeten toetsen. Bijvoorbeeld, indien de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen verzoekt een stuk vertrouwelijk te houden, zal hij naast de feitelijke motieven ook moeten aangeven op welke van de verschillende gronden voorzien in artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening hij zich beroept. Het Grondwettelijk Hof oordeelde (in het kader van het gelijkaardige artikel 23 van de Procedurerichtlijn) dat het om een limitatieve lijst van gronden gaat (GwH, 25 februari 2021, nr. 23/2021, B.70 en B72.2). Het verzoek en de rechtsgrond en de essentie van de feitelijke motieven moeten duidelijk in de procedureakte vermeld staan. Indien de feitelijke toelichting reeds te veel informatie zou onthullen, kan die in de procedureakte worden beperkt tot de essentie, met een vermelding dat een meer gedetailleerde feitelijke motivering wordt gehecht aan het stavingsstuk waarvoor de vertrouwelijkheid wordt gevraagd, zodat die feitelijke motieven mee vertrouwelijk behandeld worden.

Paragraaf 2 schrijft voor dat geen inzage verleend mag worden verleend in de stukken aan de andere partijen tijdens het onderzoek naar de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling van de stukken. De enige uitzondering hierop betreft het geval uit hoofde van artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening dat bepaalt dat, "indien de toegang tot informatie of bronnen wordt beperkt, de lidstaten toegang tot deze informatie of bronnen moeten verlenen aan een juridisch adviseur die de verzoeker wettelijk vertegenwoordigt en die aan een veiligheidscontrole werd onderworpen, voor zover de informatie relevant is voor de behandeling van het verzoek of het nemen van een beslissing tot intrekking van internationale bescherming". In uitvoering van deze verplichting schrijft deze paragraaf voor dat, op voorwaarde dat de rechter oordeelt dat de stukken waarvoor de vertrouwelijke behandeling wordt gevraagd relevant zijn voor de behandeling van het beroep, inzage moet worden

traitement confidentiel et qui démontre qu'il a été soumis à un contrôle de sécurité. Il se peut, par exemple, que le juge constate que le recours est irrecevable et que les débats ne porteront dès lors absolument pas sur le contenu de la pièce. Dans ce cas, l'accès ne doit pas être accordé.

Pour obtenir l'accès, l'avocat précité, désigné par la partie pour la représenter dans le litige visant à déterminer s'il a été décidé à juste titre ou non de tenir la pièce justificative confidentielle, doit démontrer qu'il a été soumis au contrôle de sécurité adéquat. Pour l'avocat qui doit être titulaire d'une habilitation de sécurité afin de pouvoir consulter des informations classifiées au niveau « confidentiel » ou supérieur, il suffira que l'avocat indique qu'il dispose de cette habilitation, car l'officier de sécurité du Conseil pourra le vérifier par le biais de la plateforme HABIL+ prévue à cet effet.

Cet avocat sera habilité à représenter et à défendre la partie requérante dans le cadre de l'examen du bien-fondé de la demande de traitement confidentiel. À cette fin, cet avocat aura la possibilité, comme prévu au troisième paragraphe, de présenter ses arguments par écrit. Il doit toujours respecter la confidentialité et, le cas échéant, la classification des documents. C'est pourquoi il est précisé que l'avocat ne peut communiquer le contenu du document mot pour mot à son client ni en effectuer une copie, et qu'il peut uniquement en faire mention dans ses observations écrites. Même si l'avocat n'est pas autorisé à discuter du contenu du document avec son client, ce dernier dispose d'une garantie supplémentaire, car il est également représenté par une personne qui a pu prendre connaissance des pièces et qui a pu vérifier si les motifs de la décision contiennent au moins l'essentiel et correspondent, sur le fond, à ce qui figure dans la pièce justificative.

Les troisième et quatrième paragraphes régissent le déroulement de l'examen du bien-fondé de la demande de traitement confidentiel.

Si le juge estime que la demande est manifestement non fondée, il peut la rejeter immédiatement. Tel peut être le cas, notamment, en cas d'abus de procédure, par exemple lorsque la demande est introduite sans aucune indication des motifs juridiques ou factuels sur lesquels elle se fonde et qu'elle a manifestement été introduite dans le seul but de retarder l'ensemble de la procédure. Le juge peut alors rejeter la demande de traitement confidentiel sans autre examen. Dans ce cas, la pièce justificative pourra être consultée immédiatement et la procédure se poursuivra conformément à l'article 2.42 de la présente loi. Ce ne sera de toute évidence jamais possible s'il s'agit de documents classifiés au sens du cinquième paragraphe.

Dans tous les cas où la demande n'est pas immédiatement jugée manifestement non fondée et où les informations

verleend aan een advocaat die verzoeker wettelijk vertegenwoordigt inzake het verzoek tot vertrouwelijke behandeling en die aantoonde dat hij aan een veiligheidscontrole werd onderworpen. Het kan bijvoorbeeld zijn dat de rechter vaststelt dat het beroep onontvankelijk is, en de debatten dus helemaal niet zullen gaan over de inhoud van het stuk. In een dergelijk geval, moet er geen inzage worden verleend.

Om inzage te krijgen zal de voormelde advocaat die door de partij werd aangesteld om hem te vertegenwoordigen in het geschil over de vraag of al dan niet terecht werd beslist om het stavingsstuk vertrouwelijk te houden, moeten aantonen dat hij onderworpen werd aan de correcte veiligheidscontrole. Voor de advocaat die houder moet zijn van een veiligheidsmachtiging om inzage te krijgen in geclassificeerde informatie van het niveau 'vertrouwelijk' of hoger, zal het volstaan dat de advocaat aangeeft dat hij over die machtiging beschikt, daar de veiligheidsofficier van de Raad dit zal kunnen verifiëren via het daartoe bestemde platform HABIL+.

Deze advocaat zal gemachtigd zijn om de verzoekende partij te vertegenwoordigen en te verdedigen met betrekking tot het onderzoek naar de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling. Hiertoe krijgt deze advocaat, zoals bepaald wordt in paragraaf 3, de mogelijkheid om schriftelijk argumenten over te maken. Hij dient hierbij steeds de vertrouwelijkheid, desgevallend de classificatie van de stukken, te respecteren. Daarom wordt bepaald de advocaat de inhoud van het document niet letterlijk mag mededelen aan zijn cliënt, noch een kopie ervan maken en er enkel melding van mag maken in de schriftelijke opmerkingen. Ondanks dat de advocaat de inhoud van de document niet met zijn cliënt mag bespreken, wordt hiermee wel een extra garantie ingebouwd voor zijn cliënt, daar ook hij vertegenwoordigd wordt door iemand die kennis heeft kunnen nemen van de stukken, en die heeft kunnen nagaan of de motieven van de beslissing, minstens de essentie bevatten en inhoudelijk overeenstemmen met wat er in het stavingsstuk staat.

De derde en vierde paragraaf regelen het verloop van het onderzoek van de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling.

Indien de rechter van oordeel is dat het verzoek kennelijk ongegrond voorkomt, kan hij dit verzoek meteen afwijzen. Dit kan onder meer het geval zijn indien er sprake is van proceduremisbruik, bijvoorbeeld indien het verzoek wordt ingediend zonder enige vermelding van de rechts- of feitelijke gronden waarop het verzoek gebaseerd is en kennelijk werd ingediend met als enig doel om de gehele procedure te vertragen. In deze gevallen kan de rechter het verzoek tot vertrouwelijke behandeling zonder verder onderzoek afwijzen. In dat geval zal onmiddellijk inzage gegeven kunnen worden in het stavingsstuk en de procedure verder verlopen overeenkomstig **artikel 2.42 van deze wet**. Dit zal uiteraard nooit mogelijk zijn indien het gaat over geclassificeerde stukken als bedoeld in de vijfde paragraaf.

contenues dans la pièce justificative, qui sont tenues confidentielles, sont jugées pertinentes par le juge pour le traitement du recours, celui-ci informe les parties du déroulement de la procédure. S'il s'agit d'un dossier du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides faisant application de l'article 18.2 du Règlement procédure d'asile, qui rend obligatoire l'accès d'un avocat sous réserve du contrôle de sécurité requis, le juge doit fixer un délai raisonnable dans lequel l'avocat peut présenter ses arguments écrits concernant le bien-fondé de la demande de traitement confidentiel. Le délai est fixé en fonction du délai de traitement du dossier, à savoir 6 mois pour une procédure ordinaire, 4 mois pour une procédure accélérée ou 3 semaines s'il s'agit d'une procédure urgente. Ce n'est possible que si le juge estime que les informations sont pertinentes pour le recours. Par exemple, si le recours est irrecevable et ne sera donc pas examiné au fond, les pièces confidentielles ne seront pas pertinentes pour le recours et il ne sera donc pas nécessaire d'examiner plus avant la demande de traitement confidentiel.

Les arguments de l'avocat peuvent notamment porter sur la question de savoir si la demande est fondée au regard du ou des motifs juridiques invoqués et des motifs factuels sur lesquels elle repose, ainsi que sur la question de savoir si les droits de la défense de son client peuvent être suffisamment respectés si le juge décide que la demande de traitement confidentiel est fondée. Cet avocat peut ainsi vérifier si l'essentiel des motifs sur lesquels repose la décision est suffisamment mentionné dans la décision attaquée afin que la personne concernée puisse se défendre, et si les motifs sont suffisamment étayés dans l'ensemble du dossier administratif, en ce compris la pièce qui a été tenue confidentielle.

Afin de respecter la nature confidentielle des pièces justificatives pour lesquelles le traitement confidentiel est demandé, l'intitulé de ces arguments écrits doit, par analogie avec les conditions de forme visée au premier paragraphe, mentionner clairement qu'il s'agit d'une pièce à traiter de manière confidentielle, afin qu'il soit suffisamment clair pour le greffe du Conseil qu'elle ne peut être communiquée aux parties qui ne sont pas autorisées à la consulter. Si les observations écrites portent sur des documents classifiés, elles doivent recevoir la même classification que les informations auxquelles elles se rapportent et être transmises au Conseil selon les règles de transmission prévues par la loi du 11 décembre 1998.

Après réception éventuelle de toutes les pièces de procédure demandées, le juge procède à l'examen du bien-fondé de la demande de traitement confidentiel. Le juge peut s'appuyer sur toutes les pièces de procédure qui lui ont été transmises en temps utile et doit fonder son appréciation sur tous les arguments de droit ou de fait invoqués afin de vérifier s'il existe des raisons légitimes s'opposant à la consultation par les autres parties au litige (voir notamment

In alle gevallen waarbij het verzoek niet meteen als kennelijk ongegrond wordt bevonden en de informatie van het stavingsstuk dat vertrouwelijk wordt gehouden, door de rechter als relevant wordt bevonden, voor de behandeling van het beroep, informeert de rechter de procespartijen over het verloop van de procedure. Indien het een dossier van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreft die toepassing maakt van artikel 18, lid 2 van de Asielprocedureverordening, waarbij de inzage wordt verplicht voor een advocaat mits de nodige veiligheidscontrole, dient de rechter een redelijke termijn te vermelden waarbinnen de advocaat zijn schriftelijke argumenten kan overmaken met betrekking tot de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling. De termijn wordt mee bepaald in functie van de behandelingstermijn van het dossier, met name 6 maand voor een gewone procedure, 4 maand bij een versnelde procedure of 3 weken indien het een urgente procedure betreft. Dit kan enkel indien de rechter van oordeel is dat de informatie relevant is voor het beroep. Bijvoorbeeld, indien het beroep onontvankelijk is en dus niet ten gronde zal worden behandeld, zullen de vertrouwelijke stukken niet relevant zijn voor het beroep en is het dus niet nodig om het verzoek tot vertrouwelijke behandeling verder te beoordelen.

De argumenten van de advocaat kunnen onder meer betrekking hebben op de vraag of het verzoek gegrond is in het licht van de aangevoerde rechtsgrond(en) en de feitelijke motieven waarop het gesteund is en op de vraag of de rechten van verdediging van zijn cliënt voldoende gerespecteerd kunnen worden indien de rechter beslist dat het verzoek tot vertrouwelijke behandeling gegrond is. Zo kan deze advocaat nagaan of de essentie van de motieven waarop de beslissing wordt gesteund afdoende vermeld is in de bestreden beslissing opdat de betrokkene zich kan verdedigen en of de motieven afdoende steun vinden in het volledige administratief dossier, met inbegrip van het stuk dat vertrouwelijk gehouden werd.

Teneinde de vertrouwelijke aard van de stavingsstukken waarvoor de vertrouwelijke behandeling gevraagd is te kunnen respecteren, moet het opschrift van deze schriftelijke argumenten, naar analogie met de vormvoorwaarden bepaald in paragraaf 1, duidelijk vermelden dat het over een vertrouwelijk te behandelen stuk gaat, zodat het voldoende duidelijk is voor de griffie van de Raad dat zij niet mogen worden overgemaakt aan de partijen die niet tot inzage gemachtigd zijn. Indien de schriftelijke opmerkingen betrekking hebben op geclassificeerde documenten, dan dienen deze dezelfde classificatie te ontvangen als de informatie waarop zij betrekking hebben en aan de Raad te worden overgemaakt volgens de regelgeving voor de verzending zoals bepaald in de wet van 11 december 1998.

Na eventuele ontvangst van alle gevraagde proceduristukken, gaat de rechter over tot het onderzoek naar de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling. De rechter kan zich hierbij steunen op alle proceduristukken die hem tijdig werden overgemaakt en dient zich bij zijn beoordeling te steunen op alle

CJUE, 4 juin 2013, C-300/11, ZZ, § 62). L'appréciation du bien-fondé de la demande dépendra notamment des arguments et des éventuels fondements juridiques invoqués par la partie qui demande le traitement confidentiel. S'il s'agit, par exemple, d'une demande dans le cadre d'une procédure visant à obtenir une protection internationale, le juge vérifiera si la motivation correspond à l'un des motifs énumérés à l'article 18, § 2, alinéa 1^{er}, du Règlement procédure d'asile. Dans son appréciation du bien-fondé de la demande de traitement confidentiel, le juge pourra également s'appuyer, le cas échéant, sur l'avis éventuellement rendu par le Comité R.

Si le juge estime que la demande de traitement confidentiel est (partiellement) non fondée, il doit en informer les parties par une décision motivée. Il donnera ainsi à la partie qui a introduit la demande la possibilité de donner tout de même aux autres parties l'accès aux pièces pour lesquelles le traitement confidentiel a été demandé. Si la partie refuse toutefois d'accorder l'accès, la pièce est écartée des débats et le juge examine la légalité d'une telle décision sur la base des seuls motifs et éléments de preuve qui ont été communiqués (voir notamment CJUE, C-300/11 ZZ, § 63).

Cette disposition donne aux services publics la possibilité, le cas échéant, de consulter l'autorité d'origine ou de déclassifier (une partie) des informations sur lesquelles la décision attaquée était fondée. La décision de la déclassification appartient toujours à l'autorité d'origine.

Si la demande de traitement confidentiel est jugée fondée, les autres parties n'auront pas accès aux informations. Dans ces cas, le juge devra vérifier si les faits et les motifs de la décision attaquée sont suffisamment étayés par le dossier administratif, en ce compris les pièces justificatives qui ne sont pas mises à disposition pour consultation, et si les droits de la défense de la partie qui n'a pas accès aux pièces peuvent être suffisamment respectés. Il appartient au juge d'examiner les informations contenues dans les documents déclassifiés au regard des motifs de la décision attaquée et d'apprécier si les droits de la défense sont suffisamment garantis. Le juge doit, le cas échéant, tirer les conséquences d'une éventuelle décision des autorités compétentes de ne pas communiquer tout ou partie des motifs de cette décision et des éléments de preuve y afférents (CJUE, 25 avril 2024, C-420/22 et C-528/22, NW & PQ, § 116). Dans ce cadre, le juge vérifie si la décision attaquée expose de manière suffisamment claire l'essentiel des motifs sur lesquels elle se fonde afin que la partie requérante soit en mesure de contester les raisons qui la sous-tendent et de présenter une défense utile sans avoir accès aux éléments de preuve y afférents (voir notamment CJUE, 4 juin 2013, C-300/11, ZZ, § 64). Le juge peut également vérifier si la restriction des droits procéduraux de la partie requérante est suffisamment atténuée par des mesures compensatoires (voir notamment Cour EDH, 15 octobre 2020, Muhammad et Muhammad c. Roumanie, §§ 133, 144, 203-206).

Dans son arrêt, le juge devra respecter le caractère confidentiel des pièces justificatives et ne pourra donc pas fonder sa motivation sur le contenu de ces pièces. Le présent avant-projet de loi prévoit, dans la perspective d'un recours en cassation, une légère modification de l'article

aangevoerde juridische en feitelijke argumenten om na te gaan of er legitieme redenen zijn die zich verzetten tegen de inzage door de andere partijen in het geschil (zie o.a. HvJ 4 juni 2013, C-300/11, ZZ, § 62). De beoordeling van de grond van het verzoek zal onder meer afhangen van de argumenten en de eventuele wettelijke rechtsgronden die worden aangevoerd door de partij die de vertrouwelijke behandeling verzoekt. Indien het bv. gaat om een verzoek in het kader van een procedure tot het bekomen van internationale bescherming, zal de rechter toetsen of de motivering past in één van de gronden die worden opgesomd in artikel, 18, lid 2, eerste alinea van de Asielprocedureverordening. De rechter zal zich bij zijn beoordeling van de gegrondheid van het verzoek tot vertrouwelijke behandeling desgevallend ook kunnen steunen op de eventuele adviesaanvraag van het Comité I.

Indien de rechter oordeelt dat het verzoek tot vertrouwelijke behandeling (gedeeltelijk) ongegrond is, dient hij de partijen hierover bij een gemotiveerde beschikking te informeren. Hij zal hierbij de mogelijkheid geven aan de partij die het verzoek indiende om de stukken waarvoor de vertrouwelijke behandeling werd gevraagd toch ter inzage geven aan de andere partijen. Indien de partij echter weigert om inzage te verlenen, wordt het stuk uit de debatten geweerd en onderzoekt de rechter de wettigheid van een dergelijk besluit uitsluitend op basis van de redenen en bewijzen die wel zijn meegedeeld (zie onder andere HvJ C-300/11 ZZ, §63).

Deze regeling geeft de overheidsdiensten de kans om in voorkomend geval overleg te plegen met de overheid van oorsprong of de declassificatie van (een deel van de) informatie waarop de bestreden beslissing gebaseerd werd een mogelijkheid is. De beslissing tot declassificatie blijft steeds bij de overheid van oorsprong.

Indien het verzoek tot vertrouwelijke behandeling gegrond wordt geacht, zal geen inzage verleend worden aan de andere partijen. De rechter zal in deze gevallen moeten nagaan of de feiten en motieven van de bestreden beslissing afdoende worden gesteund door het administratief dossier, met inbegrip van de stavingsstukken die niet ter inzage worden gegeven en of de rechten van verdediging van de partij die geen inzage krijgt voldoende gerespecteerd kunnen worden. Het is aan de rechter om de informatie in de niet-geclassificeerde documenten te toetsen aan de motieven van de bestreden beslissing en om te oordelen of de rechten van verdediging voldoende gewaarborgd zijn. De rechter moet hierbij, in voorkomend geval de consequenties trekken uit een eventueel besluit van de bevoegde autoriteiten om alle of een deel van de redenen van dat besluit en de daarbij horende bewijzen niet mee te delen (HvJ 25 april 2024, C-420/22 en C-528/22, NW & PQ, § 116). In dat kader toetst de rechter of de bestreden beslissing voldoende duidelijk de essentie van de motieven vermeldt waarop de beslissing gebaseerd is opdat de verzoekende partij in staat is om de redenen die ten grondslag liggen aan de bestreden beslissing te betwisten en zonder inzage te krijgen in het daarop betrekking hebbende bewijsmateriaal en bijgevolg zinvol zijn verweer voeren (zie o.a. HvJ, 4 juni 2013, C-300/11, ZZ, §64). De rechter kan ook nagaan of de beperking van de procedurele

2.63 (ancien article 39/65 de la loi du 15 décembre 1980). Dans ces cas concrets, l'obligation de motivation du juge est limitée.

rechten van de verzoekende partij voldoende wordt verzacht door compenserende maatregelen (zie o.a. EHRM, 15 oktober 2020, Muhammad and Muhammad v. Romania, §§ 133, 144, 203-206).

De rechter zal in zijn arrest het vertrouwelijk karakter van de stavingsstukken moeten respecteren en zal dus weinig inhoudelijk kunnen motiveren over de inhoud van de stavingsstukken. Het voorontwerp van deze wet, voorziet met het oog op een cassatieberoep, een kleine wijziging van artikel 2.63 (oud artikel 39/65 van de Vreemdelingenwet). De motiveringsplicht van de rechter wordt in die concrete gevallen beperkt.

Enfin, le cinquième paragraphe précise que si la demande de traitement confidentiel concerne des documents classifiés en vertu de l'article 4 de la loi du 11 décembre 1998, les mesures de protection spécifiques prévues par cette loi doivent toujours être respectées et priment sur les règles visées aux paragraphes précédents.

Ainsi, des mesures de protection spécifiques en matière d'accès, de conservation, de transmission et d'interdiction d'effectuer des copies de ces documents doivent toujours être respectées lorsque des documents classifiés sont impliqués dans la procédure. L'avocat qui, en vertu d'un règlement européen, a le droit de consulter les documents classifiés doit être titulaire d'une habilitation de sécurité du niveau correspondant lorsque la demande de traitement confidentiel concerne des informations classifiées du niveau « confidentiel » ou supérieur et doit recevoir un briefing de sécurité conformément à l'article 8 de la loi du 11 décembre 1998.

Toute autre prescription imposée par cette loi, mais non spécifiquement reprise dans la présente disposition doit également être respectée et prime sur les règles générales de procédure énoncées dans la présente disposition.

Même s'il s'agit de documents classifiés, le juge doit pouvoir apprécier en toute indépendance s'il existe des raisons légitimes, par exemple liées à la sécurité nationale, qui s'opposent à la communication des pièces. Un juge au contentieux des étrangers n'est toutefois pas spécialisé dans ce domaine et n'a pas non plus connaissance ni accès aux informations relatives à la manière dont l'enquête a été menée. C'est pourquoi l'article prévoit que le juge peut demander un avis préjudiciel au Comité R, l'autorité de contrôle compétente en matière de traitement des données à caractère personnel par les services de sécurité. Le Comité R est notamment compétent pour vérifier si le service de renseignement concerné a exercé de manière légale, correcte et adéquate le pouvoir d'appréciation qui lui est conféré en matière de traitement des données à caractère personnel et s'il a respecté toutes les normes de qualité légales applicables. Le juge peut se fonder sur l'avis du Comité R pour apprécier si la demande de traitement confidentiel est fondée ou non et si, dans le respect des droits de la défense, une déclassification (partielle) des

Paragraaf 5 verduidelijkt ten slotte dat, indien het verzoek tot vertrouwelijke behandeling betrekking heeft op documenten die geclassificeerd zijn op grond van artikel 4 van de wet van 11 december 1998, de specifieke beschermingsmaatregelen waarin deze wet voorziet steeds in acht moeten worden genomen en primeren op de regels die in de vorige paragrafen wordt voorzien.

Zo dienen specifieke beschermingsmaatregelen op het vlak van toegang, bewaring, verzending en het verbod op het maken van kopieën van deze stukken steeds in acht worden genomen indien geclassificeerde stukken in de procedure worden betrokken. De advocaat die op grond van een Europese verordening recht heeft op inzage in de geclassificeerde documenten zal houder moeten zijn van een veiligheidsmachtiging van het overeenstemmende niveau wanneer het verzoek tot vertrouwelijke behandeling geclassificeerde informatie betreft van het niveau 'vertrouwelijk' of hoger en dient een veiligheidsbriefing te krijgen overeenkomstig artikel 8 van de wet van 11 december 1998.

Eventuele andere voorschriften die door deze wet worden opgelegd doch niet specifiek in de deze bepaling zijn opgenomen moeten eveneens worden gerespecteerd en primeren op de algemene procedureregels die in deze bepaling zijn opgenomen.

Ook indien het geclassificeerde documenten betreft, moet de rechter op onafhankelijke wijze kunnen oordelen over de vraag of er rechtmatige redenen zijn, bv. redenen van staatsveiligheid, die zich verzetten tegen het geven van inzage in de stukken. Een rechter in vreemdelingenzaken is evenwel niet gespecialiseerd in deze materie en heeft ook geen kennis of toegang tot de informatie over hoe het onderzoek werd gevoerd. Daarom bepaalt het artikel dat de rechter een prejudicieel advies kan vragen aan het Comité I, de bevoegde toezichthoudende autoriteit ten aanzien van de verwerking van de persoonsgegevens door de veiligheidsdiensten. Het Comité I is o.m. bevoegd om na te gaan of de betrokken inlichtingendienst de aan hem toegekende appreciatiebevoegdheid voor de verwerking van persoonsgegevens wettig, naar behoren en deugdelijke heeft uitgeoefend en respect heeft gehad voor alle van toepassing zijnde wettelijke kwaliteitsnormen. De rechter kan zich baseren op het advies van het Comité I om te oordelen of het verzoek tot vertrouwelijke behandeling al

informations pourrait être discutée avec l'autorité qui a procédé à la classification. L'avis peut également aider le juge à déterminer si les motifs de la décision attaquée sont suffisamment étayés par les informations contenues dans le dossier administratif, en particulier les informations classifiées.

Art. 2.12 - Avis du UNHCR

L'article 2.12 reprend l'article 9 du Règlement de procédure du Conseil. Le contenu de l'article n'est pas modifié. La terminologie est adaptée à la modification de la loi du 15 décembre 1980 par la loi du 21 novembre 2017 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, M.B. du 12 mars 2018.

Cette disposition est également conforme à l'article 6 (1), c) du Règlement procédure d'asile, qui précise que le Haut-Commissaire des Nations unies pour les réfugiés, dans l'accomplissement de la tâche de surveillance que lui confère l'article 35 de la convention du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés telle qu'elle est complétée par le protocole de New York du 31 janvier 1967 (ci-après la « convention de Genève »), peut donner son avis à toute autorité compétente en ce qui concerne des demandes de protection internationale individuelles et à tout stade de la procédure.

TITRE 2 - L'introduction d'un recours

Le deuxième titre définit les modalités d'introduction d'un recours auprès du Conseil. Ici aussi, les principes généraux de la loi du 15 décembre 1980 sont repris (notamment l'intérêt au recours, la représentation, les conditions d'introduction d'une requête ou encore le droit de rôle). En vue d'une meilleure lisibilité, les dispositions sont réorganisées, réécrites et adaptées à la pratique existante.

Plusieurs modifications sont également apportées afin d'optimiser la procédure et de gagner en efficacité :

- Ainsi, les requêtes d'emblée irrecevables parce qu'elles ne sont pas rédigées dans l'une des trois

dan niet gegrond is en er met het oog op het respecteren van de rechten van verdediging, een (gedeeltelijke) declassificatie van de informatie zou kunnen worden besproken met autoriteit die de classificatie heeft aangebracht. Ook kan het advies de rechter bijstaan bij de beoordeling of de motieven van de bestreden beslissing voldoende gesteund worden door de gegevens in het administratief dossier, in het bijzonder de geclassificeerde gegevens.

Art. 2.12 – Advies van het UNHCR

Artikel 2.12 neemt artikel 9 van het Procedurereglement van de Raad over. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd. De terminologie wordt aangepast aan de wijziging van de wet van 15 december 1980 door de wet van 21 november 2017 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen, BS 12 maart 2018.

Deze bepaling is tevens in overeenstemming met artikel 6(1), c) van de Asielprocedureverordening, die bepaalt dat de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor de vluchtelingen bij de uitoefening van zijn toezichthoudende taak uit hoofde van artikel 35 van het Verdrag van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, als aangevuld bij het Protocol van New York van 31 januari 1967 (het "Verdrag van Genève"), in elke fase van de procedure aan de bevoegde autoriteiten zijn zienswijze kan geven in verband met individuele verzoeken om internationale bescherming.

TITEL 2 – Het indienen van een beroep

Een tweede titel bepaalt de modaliteiten voor het indienen van een beroep bij de Raad. Ook hier worden de algemene beginselen van de wet van 15 december 1980 overgenomen (onder andere het belang bij het beroep, vertegenwoordiging, voorwaarden voor het indienen van een verzoekschrift, het rolrecht). De bepalingen worden met het oog op een betere leesbaarheid geordend, herschreven en aangepast aan de bestaande praktijk.

Tevens worden een aantal aanpassingen gedaan met het oog op het optimaliseren van de procedure en efficiëntiewinsten:

- Zo worden bijvoorbeeld verzoekschriften die bij voorbaat onontvankelijk zijn, omdat ze niet zijn

langues nationales sont immédiatement déclarées nulles et ne sont pas inscrites au rôle.

- Dans le cas des requêtes pour lesquelles une exemption du droit de rôle a été demandée, mais dont la preuve fait défaut, la demande de régularisation de la requête avec la preuve et la demande de paiement du droit de rôle (si la preuve ne peut pas être présentée) sont envoyées en une fois au lieu de deux étapes avec un délai d'attente de 8 jours à chaque fois.
- Le régime de paiement du droit de rôle est entièrement aligné sur la perception de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne comme prévu dans la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.
- La longueur des actes de procédure est limitée. Pour la requête introductive et la note d'observation, il est requis qu'un résumé bref et concis des faits et des moyens soit joint en cas de dépassement du nombre maximal de pages prévu, afin d'accélérer et de rendre plus efficace le traitement des dossiers.

Les délais de recours sont adaptés afin de les aligner sur les délais minimaux et maximaux imposés par le Pacte européen sur la migration et l'asile. Il s'agit ici de trouver un équilibre entre les exigences d'un recours effectif, mais aussi la nécessité de mener une politique d'éloignement efficace et la capacité des centres fermés.

En exécution de l'article 14 du Règlement procédure d'asile, un cadre est prévu pour l'utilisation des enregistrements audio en tant que preuve dans la procédure de recours, afin d'éviter que les juges ne doivent réécouter intégralement des passages trop longs des entretiens et que les procédures ne se prolongent considérablement.

Par ailleurs, l'article 39/76, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 relatif à l'introduction d'éléments nouveaux dans le cadre d'une demande de protection internationale est optimisé et le cadre est élargi aux cas dans lesquels un examen ex nunc devra également être effectué pour les dossiers de migration.

Ce titre contient donc tous les aspects et les règles et prescriptions générales dont la partie requérante doit avoir connaissance pour introduire une requête recevable, afin qu'elle puisse être inscrite au rôle. Il contient également des conditions de forme pour les autres actes de procédure.

Les modalités pratiques régissant les actes du greffe sont reprises aux titres 4 et 5 (articles 2.32 et 2.55). En ce qui concerne la procédure urgente, plusieurs règles dérogatoires sont prévues en raison de la rapidité de la procédure et sont reprises dans un titre V.

opgesteld in één van de drie landstalen, onmiddellijk nietig verklaard en niet op rol gezet.

- Bij verzoekschriften waarvoor een vrijstelling van het rolrecht wordt gevraagd, maar het bewijs ontbreekt, wordt het verzoek tot regulariseren van het verzoekschrift met het bewijs en het verzoek tot het betalen van het rolrecht (indien men het bewijs niet kan voorleggen), in één keer opgevraagd in plaats van in twee stappen met telkens een wachttermijn van 8 dagen.
- De regeling voor het betalen van het rolrecht wordt volledig gelijkgetrokken met de inning van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand als bedoeld in de wet van 19 maart 2017, tot oprichting van het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand.
- De lengte van de procedureakten wordt begrensd. Voor het inleidend verzoekschrift en de verweernota met opmerkingen, wordt vereist dat er een korte en bondige samenvatting van de feiten en de middelen wordt gevoegd bij de overschrijding van het maximum aantal voorziene pagina's. Dit met het oog op een snellere en efficiëntere doorstroming van de dossiers.

De beroepstermijnen worden aangepast om deze in lijn te brengen met de minimum- en maximumtermijnen die opgelegd worden in het Europees Asiel- en Migratiepact. Hierbij wordt een evenwicht gezocht tussen de vereisten van een effectief rechtsmiddel, maar ook met de noodzaak om een efficiënt verwijderingsbeleid te voeren en de capaciteit van de gesloten centra.

In uitvoering van artikel 14 van de Asielprocedureverordening wordt er een kader voorzien, voor het gebruik van audio-opnamen als bewijs in de beroepsprocedure, teneinde te vermijden dat rechters al te lange passages van de audiogehoren integraal zouden moeten herbeluisteren en de procedures aanzienlijk langer zouden duren.

Tevens wordt artikel 39/76, §2 van de wet van 15 december 1980 betreffende het aanbrengen van nieuwe elementen in het kader van een verzoek om internationale bescherming, geoptimaliseerd en wordt het kader opengetrokken naar de gevallen waarin er ook in migratiedossiers een volledig en ex nunc onderzoek zal moeten plaatsvinden.

Deze titel bevat aldus alle aspecten en de algemene regels en voorschriften waarvan de verzoekende partij op de hoogte moet zijn om een ontvankelijk verzoekschrift in te dienen, zodat het op de rol kan worden geplaatst. Het bevat ook vormvereisten voor de overige procedureakten.

De praktische regeling voor de handelingen van de griffie, wordt in titel 4 en titel 5 opgenomen, (artikelen 2.32 en 2.55). Voor de urgente procedure, zijn er gelet op de snelheid van de procedure een aantal afwijkende regels, die worden opgenomen in een titel V.

CHAPITRE 1^{er} – Généralités

Art. 2.13 - Lésion ou intérêt dans le cadre d'un recours

L'article 2.13 reprend l'article 39/56, alinéas 1^{er} et 2, de la loi du 15 décembre 1980. Deux modifications sont apportées au premier paragraphe de cet article :

- Une modification de type juridico-technique est apportée en renvoyant à l'article 1.10 au lieu de l'article 39/2.
- Par ailleurs, le texte est remanié afin de clarifier qui peut introduire un recours. L'article comporte en effet plusieurs aspects. Pour introduire un recours, il convient de posséder la qualité requise, d'avoir un intérêt personnel et direct, et de disposer de la capacité nécessaire d'agir en justice. Le remaniement consiste uniquement en une clarification du texte, qui n'affecte en rien la jurisprudence existante en la matière.

Par exemple : si une demande de visa a été refusée dans le cadre d'un regroupement familial, le membre de la famille en Belgique peut avoir un intérêt personnel à contester la demande de visa, mais il ne dispose pas de la qualité requise pour le faire. Ce point est clarifié dans le texte en précisant que seule la personne qui fait l'objet d'une décision peut contester cette décision.

Il se peut toutefois qu'une personne fasse l'objet d'une décision et dispose donc de la qualité requise et d'un intérêt personnel et direct, mais qu'elle ne dispose pas de la capacité d'agir en justice. Ce sera par exemple le cas des étrangers mineurs. Ils ne peuvent pas introduire le recours personnellement. Ce dernier ne peut être introduit que par leur représentant légal, en principe les deux parents agissant conjointement pour leur enfant mineur.

S'il s'agit de mineurs étrangers non accompagnés, un tuteur leur sera attribué en application de la loi-programme du 24 décembre 2002 - titre XIII - chapitre VI : Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés.

Ce principe est indépendant du fait que la partie requérante peut se faire assister ou représenter par un avocat dans le cadre de la procédure. Ce point est régi par l'article 2.14.

Le second alinéa n'est pas modifié. Le ministre ou son délégué conserve la possibilité d'introduire un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, s'il l'estime contraire à la loi ou aux arrêtés royaux que le CGRA est tenu d'appliquer dans le cadre de sa décision.

HOOFDSTUK 1 – Algemeen

Art. 2.13 – Benadeling of belang bij een beroep

Artikel 2.13 neemt artikel 39/56, eerste en tweede lid van de wet van 15 december 1980 over. Er worden twee wijzigingen aangebracht in het eerste lid van dit artikel:

- Er wordt een juridisch-technische wijziging aangebracht door te verwijzen naar artikel 1.10 in plaats van artikel 39/2.
- Daarnaast wordt de tekst herwerkt zodat het duidelijker is wie een beroep kan indienen. Het artikel bevat immers verschillende aspecten. Om een beroep te kunnen indienen moet men de juiste hoedanigheid hebben, een persoonlijk en rechtstreeks belang hebben en over de nodige procesbekwaamheid beschikken. De herwerking is louter een tekstuele verduidelijking die de bestaande rechtspraak hierover onverlet laat.

Bijvoorbeeld. Indien een visumaanvraag werd geweigerd in het kader van een gezinshereniging, dan heeft het familielid hier in België misschien wel een persoonlijk belang om de visumaanvraag aan te vechten, maar hij beschikt niet over de juiste hoedanigheid. Dit wordt tekstueel verduidelijkt door aan te geven dat enkel de persoon die het voorwerp vormt van een beslissing, de beslissing kan aanvechten.

Het kan evenwel zijn dat een persoon wel het voorwerp uitmaakt van de beslissing en aldus de juiste hoedanigheid heeft en een persoonlijk en rechtstreeks belang, maar dat hij niet over nodige procesbekwaamheid beschikt. Dit zal bijvoorbeeld het geval zijn voor minderjarige vreemdelingen. Zij kunnen het beroep niet persoonlijk indienen. Dit kan enkel door hun wettelijke vertegenwoordiger, in principe zijn dit de beide ouders die gezamenlijk optreden voor hun minderjarig kind.

Indien het om niet begeleide minderjarige vreemdelingen gaat, zal hen een voogd worden toegekend in toepassing van de Programmawet van 24 december 2002 – titel XIII – Hoofdstuk VI: Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen.

Dit staat op zich los van het feit dat de verzoekende partij zich voor de procedure in rechte kan laten bijstaan of vertegenwoordigen door een advocaat. Dat wordt geregeld in artikel 2.14

Het tweede lid wordt niet gewijzigd. De Minister of zijn gemachtigde blijft de mogelijkheid behouden om een beroep in te dienen tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, indien hij deze strijdig acht met de wetten of koninklijke besluiten die het CGVS geacht wordt toe te passen bij het nemen van zijn beslissing.

L'article 2.14 reprend l'article 39/56, troisième et quatrième alinéas de la loi du 15 décembre 1980. Il est précisé que chaque administration (le ministre, le bourgmestre, etc.), et donc pas uniquement le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, peut se faire représenter dans les procédures devant le Conseil par un délégué désigné.

CHAPITRE 2 – Délais d'introduction d'un recours

L'article 2.15 remplace l'article 39/57, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. Le contenu de l'article est adapté en exécution de l'art. 67, § 7, du Règlement procédure d'asile et de l'art. 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, qui laissent aux États membres une marge de manœuvre pour fixer les délais de recours contre les décisions prises dans le cadre de ces règlements. Il convient d'éviter la multiplication du nombre de recours. Les délais de recours actuels de trente, dix et cinq jours sont maintenus.

1° Le premier paragraphe maintient le statu quo, en conservant le délai de recours général de trente jours. La plupart des décisions pour lesquelles le délai de recours s'élève actuellement à trente jours restent soumises à ce délai de recours général.

Le deuxième alinéa du premier paragraphe prévoit une exception à ce délai régulier de trente jours, pour la situation dans laquelle une décision de retour a été prise sans qu'une exécution forcée soit initialement prévue, mais qu'il est décidé de prendre une décision d'éloignement dans le délai de recours de 30 jours. Dans ces cas, la décision de retour initiale doit pouvoir être traitée dans une procédure urgente conjointement avec la décision d'éloignement. C'est pourquoi un délai de cinq jours commence à courir à compter de la notification. Ce délai constitue alors la nouvelle période d'introduction du recours contre la décision initiale. Le délai de recours initial de trente jours ne peut pas être dépassé.

Cette exception s'applique uniquement aux décisions de retour. Les décisions d'éloignement ne sont pas incluses, car dans la pratique, elles sont toujours prises dans le cadre de la procédure à la frontière ou seront liées à un maintien, ce qui relève en tout état de cause du délai de recours réduit de dix jours. L'inclusion de cette décision dans l'exception pourrait donner l'impression qu'un délai de recours de trente jours serait également possible, alors que ce n'est de facto pas le cas.

Artikel 2.14 neemt artikel 39/56, derde en vierde lid van de wet van 15 december 1980 over. Hierbij wordt verduidelijkt dat elk bestuur (de minister, de burgemeester,...), en dus niet alleen de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, zich in de procedures voor de Raad kan laten vertegenwoordigen door een aangewezen gemachtigde.

HOOFDSTUK 2 – Termijnen om een beroep in te dienen

Artikel 2.15 komt in de plaats van artikel 39/57, § 1 van de wet van 15 december 1980. De inhoud van het artikel wordt aangepast in uitvoering van art. 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening en art. 43, lid 2 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening, die aan de lidstaten een marge laten om de beroepstermijnen tegen de beslissingen genomen in het kader van deze verordeningen vast te leggen. Een multiplicatie van het aantal termijnen moet worden vermeden. De bestaande beroepstermijnen van dertig, tien en vijf dagen blijven behouden.

1° De eerste paragraaf is een status quo, waarbij de algemene beroepstermijn van dertig dagen behouden blijft. Het merendeel van de beslissingen waarvoor op heden een beroepstermijn van dertig dagen geldt, blijft onder deze algemene beroepstermijn vallen.

In het tweede lid van de eerste paragraaf wordt een uitzondering ingeschreven op deze reguliere termijn van dertig dagen, voor de situatie waar er een terugkeerbesluit werd genomen en er aanvankelijk geen gedwongen uitvoering werd gepland, maar waarbij nog binnen de beroepstermijn van 30 dagen wordt beslist om een verwijderingsbesluit te nemen. In die gevallen moet het oorspronkelijke terugkeerbesluit samen met het verwijderingsbesluit in een urgente procedure behandeld kunnen worden. Vanaf de kennisgeving van het verwijderingsbesluit start daarom een termijn van vijf dagen, die de nieuwe grens is voor het indienen van het beroep ten aanzien van de oorspronkelijke beslissing. De oorspronkelijke beroepstermijn van dertig dagen mag hierbij niet worden overschreden.

Deze uitzondering is enkel van toepassing op terugkeerbesluiten. De beslissingen tot teruggedrijving worden niet opgenomen, aangezien deze in de praktijk immers steeds worden genomen onder de grensprocedure of gekoppeld zullen zijn aan een vasthouding, die sowieso vallen onder de verkorte beroepstermijnen van tien of vijf dagen. Het opnemen van deze beslissing onder de uitzondering zou de indruk kunnen wekken dat er ook een beroepstermijn van dertig dagen mogelijk zou kunnen zijn, terwijl dit de facto niet het geval is.

2° Le deuxième paragraphe précise les décisions pour lesquelles un délai de recours réduit de 10 jours s'applique. Ce groupe est élargi en application des délais imposés par le Pacte européen sur la migration et l'asile. Il peut être divisé en trois catégories : a) les situations de maintien, b) un groupe de décisions issues du contentieux de la migration, souvent prises par l'OE ou la police des frontières, c) un groupe de décisions prises par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

a) Recours introduits par une personne maintenue (statu quo). Une exception est prévue, notamment lorsque le recours est dirigé contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Cette exception découle de l'art. 67, § 7, du Règlement procédure d'asile, qui impose des délais minimaux et maximaux pour l'introduction d'un recours selon le type de décision prise. Le maintien ne constitue pas un critère permettant d'appliquer un délai de recours réduit. Dans la pratique, les conséquences sur les centres fermés seront limitées, car de nombreux recours concernant des personnes maintenues relèveront d'un autre critère, ce qui signifie que le délai de recours réduit de dix ou cinq jours restera applicable. Pratiquement toutes les demandes de protection internationale avec maintien de la personne seront soit reprises dans le cadre d'une procédure à la frontière (avec un délai de recours de cinq jours), soit relèveront de la liste obligatoire de critères pour lesquels le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides doit appliquer une procédure de traitement accélérée en exécution de l'article 42, §§ 1^{er} ou 3, du Règlement procédure d'asile (avec un délai de recours de dix jours).

b) Le groupe de décisions du contentieux de la migration, souvent prises par l'OE ou la police des frontières :

- Recours contre des décisions de transfert. Le délai de recours réduit à 10 jours s'applique à toutes les décisions de transfert, en application de l'article 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, qui précise que les États membres doivent prévoir un délai de recours de 1 à 3 semaines pour les recours dirigés contre une décision de transfert. Le délai de recours actuel de 30 jours en l'absence de maintien n'était plus conforme. Afin d'éviter une multiplication des délais de recours, on s'aligne sur le délai de recours existant de 10 jours.
- Recours contre des décisions prises par l'OE ou la police des frontières dans le cadre d'une procédure à la frontière. L'article énumère les décisions les plus courantes prises à la frontière, mais les termes « en ce compris » indiquent que cette liste n'est pas

2° In de tweede paragraaf wordt vastgelegd voor welke beslissingen een verkorte beroepstermijn van 10 dagen geldt. Deze groep wordt uitgebreid, ingevolge de termijnen die worden opgelegd vanuit het Europees Asiel- en Migratiepact. De groep kan worden ingedeeld in drie categorieën: a) situaties van vasthouding, b) een groep beslissingen uit het migratiecontentieux, veelal genomen door de DVZ of de grenspolitie, c) een groep beslissingen genomen door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

a) Beroepen ingediend door een persoon die wordt vastgehouden (status quo). Hierop wordt een uitzondering ingeschreven, met name indien het beroep gericht is tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Deze uitzondering vloeit voort uit art. 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening, dat minimum- en maximumtermijnen oplegt voor het indienen van een beroep, gebaseerd op het type van beslissing dat wordt genomen. Vasthouding vormt hierbij geen criterium om een verkorte beroepstermijn te hanteren. In de praktijk zal de invloed op de gesloten centra beperkt zijn, omdat veel beroepen ten aanzien van personen in vasthouding zullen vallen onder een ander criterium waardoor de verkorte beroepstermijn van **tien of vijf** dagen alsnog van toepassing is. Quasi alle verzoeken om internationale bescherming waarbij de persoon wordt vastgehouden zullen ofwel genomen worden in het kader van een grensprocedure (met een beroepstermijn van **vijf dagen**), of zullen vallen onder de verplichte lijst van criteria waarbij de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen een versnelde behandelingsprocedure moet toepassen in uitvoering van artikel 42, lid 1 of 3 van de Asielprocedureverordening (met een beroepstermijn van **tien dagen**).

b) De groep beslissingen in het migratiecontentieux, veelal genomen door de DVZ of de grenspolitie:

- Beroepen tegen overdrachtsbesluiten. De verkorte beroepstermijn van 10 dagen wordt van toepassing gemaakt op alle overdrachtsbesluiten, in uitvoering van artikel 43, lid 2 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening, dat voorziet dat de lidstaten moeten voorzien in een beroepstermijn van 1 tot 3 weken voor beroepen gericht tegen een overdrachtsbesluit. De huidige beroepstermijn van 30 dagen in het geval er geen sprake was van vasthouding, was niet meer conform. Teneinde een multiplicatie van beroepstermijnen te vermijden wordt aangesloten bij de bestaande beroepstermijn van 10 dagen.
- Beroepen tegen beslissingen die genomen worden door de DVZ of de grenspolitie in het kader van een grensprocedure. Het artikel bevat een opsomming

exhaustive. La procédure à la frontière est définie à l'article 1.8, point 20° de la présente loi. Il s'agit donc de toutes les décisions prises à une frontière extérieure dans le cadre desquelles la personne concernée n'est pas admise sur le territoire. À titre d'exemple : une décision de refoulement, qui s'accompagne souvent d'autres décisions comme une interdiction d'entrée ou un retrait ou une annulation d'un visa (admission sur le territoire), ou encore une décision relative à une autorisation de voyage dans le cadre du règlement ETIAS. Ici aussi, les décisions de rejet de la demande de protection internationale prises par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides dans le cadre de la procédure d'asile à la frontière sur la base des articles 43 et suivants du Règlement procédure d'asile sont explicitement exclues. Ces décisions sont soumises à un délai d'appel réduit de 5 jours (voir ci-dessous).

- Une décision de retour assortie d'une décision d'éloignement. Une fois la décision d'éloignement prise, l'éloignement devient imminent. La réduction du délai de recours se justifie dès lors dans le but de garantir l'efficacité de la politique de retour.
- Une décision de retour, qui, conformément à l'article 37 du Règlement procédure d'asile, est assortie d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides pour laquelle le délai de recours est de 10 jours. Il s'agit de l'exécution de l'article 67, § 1^{er}, troisième phrase, du Règlement procédure d'asile, qui dispose que le délai d'introduction du recours contre la décision de retour ne peut dépasser le délai d'introduction du recours contre la décision du CGRA.

- c) Recours contre le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Il s'agit ici des demandes de protection internationale qui ont été déclarées irrecevables ou des décisions pour lesquelles le Commissaire général a appliqué l'un des motifs obligatoires de traitement accéléré et a effectivement pris la décision dans le délai de procédure accélérée. Pour les deux types de décisions, le délai de recours de 10 jours est maintenu et conforme à l'article 67, § 7, du Règlement procédure d'asile.

L'établissement de l'application effective d'un motif d'accélération doit être effectué au moment de la prise de décision. La prise de décision dans le délai de traitement imposé constitue une exigence raisonnable à cet effet. Ainsi, dans le cadre de l'actuel article 57/6/1, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, le Conseil d'État a estimé que le délai de traitement du CGRA constitue un délai d'ordre et que le dépassement de ce délai a pour seule conséquence que le délai de recours réduit ne peut plus être appliqué, mais que le délai de recours ordinaire s'applique (C.E. n° 250 711 du 27 mai 2021).

van de meest voorkomende beslissingen die genomen worden aan de grens, doch uit de woorden "waaronder" blijkt dat deze opsomming niet-exhaustief is. De grensprocedure wordt gedefinieerd in artikel 1.8, punt 20° van deze wet. Het betreft aldus alle beslissingen die genomen worden aan een buitengrens waarbij de betrokkene niet wordt toegelaten tot het grondgebied. Het type voorbeeld is de beslissing tot terughrijving, maar deze beslissing gaat vaak gepaard met andere beslissingen zoals een inreisverbod, of een intrekking of vernietiging van een visum (toelating tot het grondgebied), of een beslissing tot een reistoelating in het kader van de ETIAS-verordening. Ook hier worden de beslissingen tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming die genomen worden door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen in het kader van de asielgrensprocedure op grond van artikel 43 en verder van de Asielprocedureverordening expliciet uitgesloten. Voor deze beslissingen geldt een verkorte beroepstermijn van 5 dagen (zie infra).

- Een terugkeerbesluit dat gepaard gaat met een verwijderingsbesluit. Zodra een verwijderingsbesluit wordt genomen, wordt de verwijdering imminent. Een verkorte beroepstermijn is dan ook te verantwoorden met het oog op het verzekeren van een effectief terugkeerbeleid.
- Een terugkeerbesluit, dat overeenkomstig artikel 37 van de Asielprocedureverordening gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarvoor de beroepstermijn 10 dagen bedraagt. Dit betreft een uitvoering van artikel 67, lid 1, derde zin van de Asielprocedureverordening, dat bepaalt dat de termijn voor het indienen van het beroep tegen het terugkeerbesluit de termijn voor het indienen van het beroep tegen de beslissing van het CGVS niet mag overschrijden.

- c) Beroepen ten opzichte van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Het betreft hier de verzoeken om internationale bescherming die onontvankelijk werden verklaard of beslissingen waarvoor de Commissaris-generaal één van de verplichte gronden tot versnelde behandeling heeft toegepast en de beslissing ook effectief binnen de termijn van een versnelde procedure heeft genomen. Voor beide types van beslissingen is de beroepstermijn van 10 dagen een status quo en conform artikel 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening.

De vaststelling of een versnellingsgrond effectief werd toegepast moet worden gedaan op het ogenblik van het nemen van de beslissing. Het nemen van de beslissing binnen de opgelegde behandelingsstermijn is een redelijke vereiste hiertoe. Zo oordeelde de Raad van State in het

Ces délais ne sont pas réduits à la norme minimale européenne de 5 jours prévue à l'article 67, § 7, du Règlement procédure d'asile. Dans le contexte belge, où les migrations secondaires sont nombreuses, il s'agit d'un nombre considérable de dossiers. Il n'est pas possible, tant pour le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides que pour les avocats, d'organiser la consultation du dossier pour un groupe aussi important dans un délai de recours de cinq jours, ce qui est requis pour pouvoir évaluer correctement l'opportunité ou non d'introduire un recours et pour introduire une requête de qualité. Il convient également d'éviter que, pour un grand nombre de dossiers, des délais trop courts ne permettent de soulever de nombreux éléments nouveaux à un stade ultérieur de la procédure. Enfin, il est également peu opportun d'appliquer un délai de recours très court à ce groupe, car la grande majorité de ces dossiers ne donneront pas lieu à un maintien dans un centre fermé et le dossier sera traité dans la procédure accélérée devant le Conseil, avec un délai de prononcé de quatre mois.

- Enfin, un autre type de décision vient s'ajouter au délai de recours de 10 jours, à savoir la décision considérant la demande de protection internationale comme implicitement retirée. Il s'agit également d'une exécution de l'article 67, § 7, du Règlement procédure d'asile. Ici aussi, il est jugé peu opportun de prévoir un délai de recours de cinq jours, étant donné que ces recours ne présentent aucun élément d'urgence et seront traités dans le cadre de la procédure ordinaire devant le Conseil, avec un délai de prononcé de six mois.

Enfin, par dérogation au deuxième paragraphe, le troisième paragraphe prévoit un délai de recours réduit à cinq jours pour certains types de décisions. La loi du 15 décembre 1980 prévoyait déjà un délai de recours réduit à 5 jours pour un groupe limité. Ces catégories sont reprises à l'identique. La formulation est adaptée en raison du fait qu'un renvoi à une demande de suspension en extrême urgence n'est plus possible, mais l'objectif n'est pas d'apporter des modifications de contenu.

- Le premier tiret comprend trois situations différentes :
 - o une deuxième décision ou une décision ultérieure de refoulement (situation à la frontière);
 - o une deuxième décision ou une décision ultérieure d'éloignement (une tentative d'éloignement forcé du territoire a déjà été effectuée);

kader van het huidige artikel 57/6/1, § 1 van de wet van 15 december 1980 dat de behandelingstermijn van het CGVS een termijn van orde betreft, en het overschrijden van deze termijn enkel tot gevolg heeft dat niet langer een verkorte beroepstermijn kan worden toegepast, doch dat de gewone beroepstermijn geldt (RvS 27 mei 2021, nr. 250 711).

Deze termijnen worden niet verkort naar de Europese minimumnorm van 5 dagen waartoe artikel 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening voorziet. In de Belgische context, waarin er veel secundaire migratie plaatsvindt, gaat het over een aanzienlijk grote groep aan dossiers. Het is zowel voor de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen als voor de advocaten niet haalbaar om voor een dergelijk grote groep de inzage in het dossier binnen een beroepstermijn van vijf dagen te organiseren, wat vereist is teneinde een correcte afweging te maken om al dan niet beroep in te dienen en een kwalitatief verzoekschrift in te dienen. Ook moet worden vermeden dat voor een grote groep aan dossiers, door al te korte termijnen, veel nieuwe elementen op een later ogenblik in de procedure kunnen worden opgeworpen. Ten slotte is het voor deze groep ook weinig opportuun om een extra korte beroepstermijn te hanteren, aangezien er voor de overgrote meerderheid van deze dossiers geen sprake zal zijn van een vasthouding in een gesloten centrum en het dossier zal worden behandeld in de versnelde procedure voor de Raad, met een termijn van uitspraak van vier maand.

- Tenslotte wordt nog één type van beslissing toegevoegd aan de beroepstermijn van 10 dagen, met name de beslissing waarbij het verzoek om internationale bescherming als impliciet ingetrokken worden beschouwd. Dit betreft eveneens een uitvoering van art. 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening. Ook hier wordt het weinig opportuun geacht om te voorzien in een beroepstermijn van vijf dagen, aangezien aan deze beroepen geen elementen van hoogdringendheid zijn gekoppeld en deze zullen worden behandeld in de gewone procedure voor de Raad, met een termijn van uitspraak van zes maand.

Ten slotte wordt, in afwijking van de tweede paragraaf, in de derde paragraaf voorzien in een verkorte beroepstermijn van vijf dagen voor bepaalde types van beslissingen. Ook de wet van 15 december 1980, voorzag voor een beperkte groep reeds in een verkorte beroepstermijn van 5 dagen. Deze categorieën worden op identieke wijze overgenomen. De formulering wordt aangepast, omdat een verwijzing naar een vordering tot schorsing in uiterst dringende noodzakelijkheid niet meer kan, doch het is niet de bedoeling om hier inhoudelijk iets aan te wijzigen.

- Het eerste streepje bevat drie verschillende situaties:

- une décision d'éloignement, assortie ou non d'une décision de retour, après qu'une décision de retour a déjà été prise. Cette dernière situation constitue également un statu quo, mais clarifie le texte actuel. Il s'agit de la situation dans laquelle une décision de retour en vue d'un départ volontaire a déjà été prise et où il est constaté à un moment donné que la décision de retour n'a pas été exécutée, après quoi il est procédé à une exécution forcée en prenant une décision d'éloignement, assortie ou non d'une nouvelle décision de retour. La personne concernée a eu la possibilité de partir volontairement et de contester cette décision en appel, si bien qu'un examen de l'article 3 de la CEDH et du principe de non-refoulement a déjà eu lieu, mais elle n'y a pas donné suite.
- Les décisions de transfert répétées n'entrent pas dans ce cadre. Le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration n'autorise pas de délai de recours de 5 jours.
- Recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides à l'égard d'un demandeur de protection internationale maintenu et par laquelle une demande ultérieure est déclarée irrecevable faute de présentation d'éléments nouveaux susceptibles d'augmenter la probabilité du demandeur de bénéficier d'une protection internationale (statu quo).
- Recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides prise dans le cadre de la procédure à la frontière visée aux articles 43 et suivants du Règlement procédure d'asile. Il s'agit ici d'une exécution de l'article 67, § 7, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit un délai de recours réduit de cinq jours au minimum et de dix jours au maximum pour toutes les décisions rejetant une demande de protection internationale au motif qu'elle est irrecevable, implicitement retirée ou (manifestement) non fondée si, au moment de la prise de ces décisions, l'un des cas visés à l'article 42, §§ 1^{er} ou 3 se présente. Étant donné que l'art. 44, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile prévoit que, dans le cadre de la procédure à la frontière, une décision peut être prise sur l'irrecevabilité d'une demande ou sur le bien-fondé d'une demande si certains motifs justifiant l'application d'une procédure accélérée se présentent, le délai de recours réduit s'applique également aux décisions prises dans le cadre de la procédure à la frontière.
- Enfin, le délai réduit de 5 jours s'applique également aux décisions de retour prises en vertu de l'article 37 du Règlement procédure d'asile immédiatement après le rejet d'une demande de
 - Een tweede of volgende beslissing tot teruggrijping (situatie aan de grens);
 - Een tweede of volgende verwijderingsbesluit (er werd reeds eerder een poging tot gedwongen verwijdering van het grondgebied gedaan)
 - Een verwijderingsbesluit dat al dan niet gepaard gaat met een terugkeerbesluit, nadat eerder al een terugkeerbesluit werd genomen. Ook deze laatste situatie is een status quo, doch een verduidelijking van de huidige tekst. Het betreft de situatie waarbij er reeds eerder een terugkeerbesluit met het oog op vrijwillig vertrek werd genomen, en waarbij op een bepaald ogenblik wordt vastgesteld dat er geen uitvoering werd gegeven aan het terugkeerbesluit, waarop wordt overgegaan tot een gedwongen uitvoering door het nemen van een verwijderingsbesluit al dan niet gepaard met een herhaald terugkeerbesluit. De betrokkene heeft de kans gehad om vrijwillig te vertrekken en om die beslissing aan te vechten in beroep, zodat er reeds een toetsing van artikel 3 van het EVRM en het beginsel van non-refoulement heeft plaatsgehad, doch hij heeft hier geen uitvoering aan gegeven.
 - Herhaalde overdrachtsbesluiten vallen hier niet onder. De Asiel- en Migratiebeheerverordening laat geen beroepstermijn van 5 dagen toe.
- Beroepen ten opzichte van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen ten aanzien van een verzoeker om internationale bescherming die wordt vastgehouden en waarbij een volgend verzoek niet-ontvankelijk wordt verklaard bij gebrek aan het voorleggen van nieuwe elementen die de kans groter maken dat de verzoeker in aanmerking komt voor internationale bescherming (status quo).
- Beroepen ten opzichte van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen genomen in het kader van de grensprocedure geregeld in artikel 43 en verder van de Asielprocedureverordening. Het betreft hier een uitvoering van artikel 67, lid 7 van de Asielprocedureverordening dat voorziet in een verkorte beroepstermijn van minimum vijf en maximum 10 dagen voor alle beslissingen waarbij een verzoek om internationale bescherming wordt afgewezen als niet-ontvankelijk, impliciet ingetrokken of (kennelijk) ongegrond indien zich op het moment waarop de beslissingen wordt genomen één van de in art. 42, lid 1 of 3 bedoelde gevallen voordoet. Gezien art. 44, lid 1 van de Asielprocedureverordening voorziet dat in de grensprocedure een beslissing kan worden

protection internationale dans le cadre d'une procédure à la frontière. Comme expliqué plus haut, le recours contre la décision de retour prise sur la base de l'article 37 du Règlement procédure d'asile doit avoir le même délai de recours que le recours contre le rejet de la demande de protection internationale. La deuxième phrase de l'article 37 fait référence à la situation dans laquelle « une décision de retour ou une autre décision imposant l'obligation de retour » a été prise avant l'introduction d'une demande de protection internationale. Dans le contexte belge, une décision de refoulement aura généralement déjà été prise à la frontière. La décision de retour visée à l'article 37 correspondra donc généralement à une décision de refoulement dans le contexte belge.

Les dispositions du Règlement sur la procédure d'asile s'appliquent aux demandes de protection internationale introduites à partir du 12 juin 2026. Pour les demandes introduites avant le 12 juin 2026, les dispositions ayant transposé la Directive sur la procédure d'asile dans la législation belge restent applicables, que la décision ait été prise avant ou après le 12 juin 2026. Rien n'empêche le législateur de rendre les nouvelles règles de procédure également applicables aux décisions prises sur la base de la loi du 15 décembre 1980, pour autant que ces dispositions ne soient pas contraires à la Directive sur la procédure d'asile. L'article 2.15 rend donc les nouveaux délais de recours applicables aux décisions prises sur la base de la loi du 15 décembre 1980. Cela permet d'éviter de devoir travailler pendant des années avec des doubles délais de recours. Dans le cadre des dispositions transitoires, une petite exception est prévue : les délais de recours de l'article 39/57, § 1 de la loi du 15 décembre 1980 restent applicables aux décisions déjà prises avant le 12 juin 2026, afin de garantir la sécurité juridique.

CHAPITRE 3 - La requête

Art. 2.16 - Conditions de la requête

L'article 2.16 fixe les conditions d'introduction d'une requête. Le contenu de l'article 39/69, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 est repris en grande partie. La nouvelle structure et la nouvelle formulation de l'article visent à améliorer la lisibilité

genomen over de niet-ontvankelijkheid van een verzoek dan wel over de gegrondheid van een verzoek indien zich bepaalde gronden voordoen waarvoor een versnelde behandelingsprocedure moet worden toegepast, geldt de verkorte beroepstermijn ook voor beslissingen genomen in de grensprocedure.

- Ten slotte geldt de verkorte termijn van 5 dagen ook voor de terugkeerbesluiten die op grond van artikel 37 van de Asielprocedureverordening worden genomen, onmiddellijk na de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming in een grensprocedure. Zoals hoger reeds toegelicht, dient het beroep ten aanzien van het terugkeerbesluit genomen op grond van artikel 37 van de Asielprocedureverordening dezelfde beroepstermijn te hebben als het beroep ten aanzien van de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming. Artikel 37, tweede zin heeft het over de situatie waarin er voor het indienen van een verzoek om internationale bescherming "een terugkeerbesluit of een ander besluit waarin een terugkeerverplichting is opgelegd". In de Belgische context zal aan de grens veelal reeds een beslissing tot terugdrijving zijn genomen. Het terugkeerbesluit bedoeld in artikel 37 zal in de Belgische context dus veelal een beslissing tot terugdrijving zijn.

De bepalingen van de Asielprocedureverordening zijn van toepassing op verzoeken om internationale bescherming die worden ingediend vanaf 12 juni 2026. Voor de verzoeken die werden ingediend voor 12 juni 2026, zijn de bepalingen die de Asielprocedurerichtlijn hebben omgezet in de Belgische wetgeving van toepassing, ongeacht of de beslissing werd genomen voor of na 12 juni 2026. Niets belet de wetgever om de nieuwe procedureregels ook van toepassing te maken op de beslissingen die genomen worden op basis van de wet van 15 december 1980, zover die bepalingen niet tegenstrijdig zijn met de Asielprocedurerichtlijn. Artikel 2.15 maakt de nieuwe beroepstermijnen dan ook van toepassing op de beslissingen die genomen worden op basis van de wet van 15 december 1980. Op die wijze wordt vermeden dat er nog jarenlang met dubbele beroepstermijnen zou moeten worden gewerkt. In het kader van de overgangsbepalingen wordt hierop een kleine uitzondering voorzien, waarbij de beroepstermijnen van artikel 39/57, § 1 van de wet van 15 december 1980 nog van toepassing blijven op de beslissingen die reeds genomen werden voor 12 juni 2026, met oog op de rechtszekerheid.

HOOFDSTUK 3 – Het verzoekschrift

Art. 2.16 – Voorwaarden verzoekschrift

Artikel 2.16 legt de voorwaarden voor het indienen van een verzoekschrift vast. Artikel 39/69, § 1 van de wet van 15 december 1980 wordt inhoudelijk grotendeels overgenomen. De nieuwe structuur en formulering van het

de l'article au niveau de la clarté du langage. Par exemple, « la demande de bénéficiaire du pro deo » est reformulée en « la demande de bénéficiaire d'une exemption de paiement du droit de rôle ».

Les **articles 2.16** et suivants regroupent toutes les conditions auxquelles une requête doit répondre. À cet égard, il est fait mention des sanctions liées au non-respect de certaines conditions. La sanction de nullité constitue dans certains cas une nullité absolue. Pour plusieurs conditions, le greffe pourra demander la régularisation de la requête (voir l'**article 2.32, § 3**). La requête ne sera nulle que si elle n'est pas régularisée ou n'est pas régularisée dans le délai requis. À quelques détails et précisions près, la disposition maintient le statu quo de la situation actuelle.

L'article reprend également toutes les exigences inscrites ailleurs dans la loi et qui ne doivent être remplies que lorsqu'elles se présentent. C'est notamment le cas de la mention expresse d'une demande de traitement confidentiel de pièces. L'objectif est d'améliorer la lisibilité de la loi et de regrouper toutes les exigences possibles au même endroit pour la personne concernée.

Enfin, certaines informations sont également requises à titre informatif afin de garantir un traitement aussi efficace que possible des recours. Il est ainsi demandé d'indiquer si des affaires sont étroitement liées (p. ex. des membres de la famille, des recours déjà pendants, etc.).

Le premier paragraphe énonce les conditions auxquelles une requête doit satisfaire sous peine d'irrecevabilité. Ces conditions sont examinées par un magistrat dans le jugement, après que la requête a été inscrite au rôle. La requête doit contenir un exposé des faits et des moyens invoqués à l'appui du recours. Un écrit qui ne mentionne pas les faits et les moyens y afférents peut en effet difficilement être considéré comme une requête. La requête doit en outre être rédigée dans la langue de la procédure telle que définie au **livre 3**, à savoir le néerlandais, le français ou l'allemand.

Le deuxième paragraphe apporte une solution au problème des requêtes déposées dans une langue autre que l'une des trois langues nationales, par exemple en anglais. Ce problème a conduit par le passé à des cas où la requête était régularisée sur certains points, où des droits de rôle étaient parfois payés, et où, au bout des courses, le juge constatait que la requête était irrecevable parce qu'elle n'était pas rédigée dans l'une des langues nationales. Ce mode opératoire demande beaucoup de temps et de moyens, alors qu'il est clair dès le départ qu'il s'agit d'une requête irrecevable. La loi prévoit donc désormais une sanction claire de nullité absolue pour toute requête qui n'est pas rédigée en néerlandais, en français ou en allemand. La législation sur l'emploi des langues relève de l'ordre public. La sanction de nullité absolue a pour conséquence que la

artikel beogen een betere leesbaarheid van het artikel vanuit het oogpunt van klare taal. Zo wordt bijvoorbeeld "het verzoek te genieten van de pro deo" geherformuleerd als "het verzoek te genieten van vrijstelling van de betaling van het rolrecht".

De **artikelen 2.16** en volgende groeperen alle voorwaarden waaraan een verzoekschrift moet voldoen. Hierbij worden de sancties verbonden aan het niet respecteren van bepaalde voorwaarden vermeld. De sanctie van nietigheid betreft in een aantal gevallen een absolute nietigheid, terwijl voor een aantal voorwaarden de griffie zal kunnen vragen om het verzoekschrift te regulariseren (zie artikel **2.32, § 3**). Enkel indien het verzoekschrift niet of niet tijdig geregulariseerd wordt zal het verzoekschrift nietig zijn. Deze regeling is, op een paar details en verduidelijkingen na, een status quo van de huidige situatie.

Het artikel herneemt ook alle vereisten die op andere plaatsen in de wet worden ingeschreven en die enkel moeten worden vervuld wanneer ze zich voordoen, bv. de uitdrukkelijke vermelding van een verzoek tot vertrouwelijke behandeling van stukken. Dit om de leesbaarheid van de wet te verhogen en voor de betrokkenen alle mogelijke vereisten op één plaats te vermelden.

Ten slotte worden ook een aantal zaken vereist eerder ten informatieve titel, dit met het oog op een zo efficiënt mogelijke behandeling van de beroepen. Zo wordt bijvoorbeeld gevraagd om aan te geven indien zaken nauw met elkaar samen hangen (bv. familieleden, reeds eerder hangende beroepen...).

De eerste paragraaf bevat de voorwaarden waaraan een verzoekschrift op straffe van niet-ontvankelijkheid moet voldoen. Deze voorwaarden worden getoetst door een magistraat in het arrest, nadat het verzoekschrift op de rol werd geplaatst. Het verzoekschrift moet een uiteenzetting van de feiten en de middelen bevatten die ter ondersteuning van het beroep worden ingeroepen. Een schrijven zonder vermelding van feiten met hieraan gekoppelde middelen kan bezwaarlijk als een verzoekschrift worden beschouwd. Het verzoekschrift moet daarnaast worden opgesteld in de taal van de procedure zoals deze wordt bepaald in **boek 3**, zijnde het Nederlands, het Frans of het Duits.

De tweede paragraaf formuleert een oplossing voor de problematiek van verzoekschriften die in een andere dan één van de drie landstalen worden ingediend, bijvoorbeeld in het Engels. Dit leidde in het verleden tot situaties waarbij het verzoekschrift op een aantal punten geregulariseerd wordt, er soms rolrechten worden betaald, en op het einde van de rit de rechter vaststelt dat het verzoekschrift onontvankelijk is omdat het niet is opgesteld in één van de landstalen. Deze werkwijze vergt veel tijd en middelen, terwijl al van bij aanvang duidelijk is dat het over een onontvankelijk verzoekschrift gaat. In de wet wordt daarom nu een duidelijke sanctie van absolute nietigheid ingeschreven voor een verzoekschrift dat niet in het Nederlands, Frans of Duits is opgesteld. De wetgeving rond het taalgebruik is van openbare orde. De sanctie van

requête est réputée ne pas avoir été introduite et qu'aucune régularisation n'est possible. La requête n'est pas inscrite au rôle, aucun droit de rôle n'est dû et aucun temps inutile n'est perdu. Tant que le délai de recours court, il est toujours possible de déposer une nouvelle requête rédigée dans une langue appropriée. Cette situation diffère fondamentalement d'une requête rédigée dans l'une des langues nationales, mais qui n'emploie pas la langue de procédure appropriée (voir premier paragraphe). Cette appréciation ne peut être laissée à la discrétion du greffe.

Le troisième paragraphe énumère les éléments que la requête doit contenir, sous peine de nullité. Il s'agit ici d'une nullité absolue en ce qui concerne la mention du nom et du domicile de la partie requérante, de l'élection de domicile en Belgique si la personne concernée n'est pas domiciliée en Belgique, ainsi que la mention de la décision attaquée contre laquelle le recours est dirigé. La liste des mentions obligatoires a été réduite par rapport à l'ancien article 39/69 de la loi du 15 décembre 1980. Les données qui ont été conservées sont des éléments essentiels sans lesquels le recours ne peut être traité. Il est précisé que si le domicile du requérant se situe à l'étranger, il est tenu d'élire domicile en Belgique. Il peut s'agir, par exemple, de l'adresse de son avocat en Belgique. Si la requête ne mentionne qu'une adresse à l'étranger, elle sera déclarée nulle. En ce qui concerne la condition visée au point 3°, il s'agit d'une nullité relative, étant donné que la signature manquante peut encore être régularisée, après quoi la requête sera inscrite au rôle. Il est précisé que le domicile doit être situé en Belgique, de sorte que si la requête ne mentionne qu'une adresse à l'étranger, elle sera déclarée nulle. En ce qui concerne la condition visée au point 3°, il s'agit d'une nullité relative, étant donné que la signature manquante peut encore être régularisée, après quoi la requête sera inscrite au rôle.

S'agissant des conditions prévues à l'article 39/69 de la loi du 15 décembre 1980, les modifications suivantes sont apportées :

- Il n'est plus exigé sous peine de nullité absolue que la requête indique la nationalité de la partie requérante et la référence de son dossier auprès de la partie défenderesse. Il est déraisonnable de sanctionner l'absence de ces données par une nullité absolue, dès lors que ces données sont également indiquées sur la décision attaquée, laquelle doit être jointe à la requête sous peine de nullité relative. Les données précitées sont désormais reprises au quatrième paragraphe, parmi les autres mentions que la requête doit contenir, dès lors qu'elles peuvent être utiles pour l'identification de la personne. L'absence de mention de ces données ne fait cependant plus l'objet d'une sanction.

- Dès que la requête mentionne une adresse en Belgique, le défaut d'élection de domicile en Belgique n'est plus non plus sanctionné par la nullité de la requête. L'article 2.7, §2, al. 1er, prévoit en effet qu'à défaut d'élection de domicile, la première adresse en Belgique mentionnée dans la requête sera considérée comme le domicile élu. Il ne sera donc plus

absolute nietigheid heeft tot gevolg dat het verzoekschrift geacht wordt niet te zijn ingediend en geen regularisatie mogelijk is. Het verzoekschrift wordt niet op de rol ingeschreven, er dient geen rolrecht te worden betaald en er wordt geen onnodige tijd verloren. Zolang de beroepstermijn loopt kan men altijd een nieuw verzoekschrift indienen dat wel is opgesteld in de juiste taal. De situatie is fundamenteel verschillend van een verzoekschrift waarbij wel één van de landstalen werd gehanteerd, maar niet de juiste proceduretaal (zie eerste paragraaf). Die beoordeling kan niet aan de griffie worden overgelaten.

De derde paragraaf somt de elementen op die het verzoekschrift, op straffe van nietigheid, moet bevatten. Het betreft hier een absolute nietigheid, wat betreft de vermelding van de naam en woonplaats van de verzoekende partij, de woonplaatskeuze in België indien de betrokkene niet in België gedomicilieerd is en de vermelding van de bestreden beslissing waartegen het beroep gericht is. De verplichte lijst van vermeldingen werd ingekort ten opzichte van het oude artikel 39/69 van de wet van 15 december 1980. De gegevens die behouden bleven zijn essentiële elementen zonder dewelke een behandeling van het beroep niet mogelijk is. Er wordt verduidelijkt dat indien de woonplaats van de verzoekende partij zich in het buitenland bevindt, hij verplicht is om een woonplaatskeuze in België te doen. Dit kan bijvoorbeeld het adres van zijn advocaat in België zijn. Indien het verzoekschrift enkel een adres in het buitenland bevat, zal het verzoekschrift nietig worden verklaard. Voor de voorwaarde van **punt 3°** betreft het een relatieve nietigheid, aangezien de ontbrekende handtekening nog kan geregulariseerd worden, waarop het verzoekschrift alsnog op de rol zal worden ingeschreven.

Ten opzichte van de voorwaarden in artikel 39/69 van de wet van 15 december 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- Er wordt niet langer op straffe van absolute nietigheid vereist dat het verzoekschrift de nationaliteit van de verzoekende partij en het kenmerk van haar dossier bij de verwerende partij bevat. Het is onredelijk om het ontbreken van deze gegevens te sanctioneren met absolute nietigheid, gezien deze gegevens ook vermeld staan op de bestreden beslissing, die, op straffe van relatieve nietigheid, bij het verzoekschrift moet worden gevoegd. De voormelde gegevens worden voortaan opgenomen in de vierde paragraaf, bij de overige vermeldingen die het verzoekschrift moet bevatten, gezien deze nuttig kunnen zijn voor de identificatie van de persoon. Aan het niet vermelden van deze gegevens wordt evenwel niet langer een sanctie verbonden.

- Van zodra het verzoekschrift een adres in België vermeldt, zal ook het ontbreken van de woonplaatskeuze in België niet langer gesanctioneerd worden met de nietigheid van het verzoekschrift. **Artikel 2.7, § 2, eerste lid** bepaalt immers dat, bij gebreke aan een woonplaatskeuze, het eerst vermelde adres in België in het verzoekschrift zal beschouwd worden

nécessaire de régulariser la requête en raison de l'absence d'élection de domicile. Si la partie requérante souhaite désigner une autre adresse comme domicile élu, elle peut toujours le faire expressément dans sa requête.

- Une autre modification apportée concerne l'obligation de signer la requête. Il est précisé que la requête doit être signée par la partie requérante qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt. Il en résulte que les requêtes signées par une tierce personne (p. ex. un partenaire ou un membre de la famille) qui ne fait pas l'objet de la décision attaquée sont nulles. L'objectif est à nouveau d'éviter une situation dans laquelle la requête est régularisée sur certains points, des droits de rôle sont parfois payés, puis où le juge constate que la requête est irrecevable parce que le signataire n'a aucun intérêt à l'introduction de la requête. Conformément à l'article 2.32, § 3, il est possible de régulariser la requête. Le greffier indique alors la raison pour laquelle elle n'est pas inscrite au rôle. Le greffier demandera que la requête soit signée par la personne qui fait l'objet de la décision attaquée.

- La dernière modification concerne la nouvelle condition selon laquelle une requête doit contenir un résumé concis des faits et des moyens invoqués si le nombre maximal de pages autorisé est dépassé.

Le quatrième paragraphe contient les autres mentions que doit comporter la requête. Certaines conditions visées à l'article 39/69, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 sont réintroduites (exemption de paiement du droit de rôle, langue de l'audience). Aucune sanction spécifique n'est attachée à l'absence de ces mentions, car la sanction découle des faits comme il en ressort de l'exposé.

Le deuxième point du quatrième paragraphe impose, comme c'est le cas à l'article 39/69, § 1^{er}, 6° de la loi du 15 décembre 1980, à la partie requérante d'indiquer la langue de l'audition à l'audience. Bien que cette condition soit prévue à l'article 39/69 sous peine de nullité, elle doit être lue conjointement avec l'article 39/18, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980, qui précise que, si le régime linguistique de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980 n'est pas applicable, la partie requérante peut demander un interprète pour son audition à l'audience. Par conséquent, l'absence de cette mention a pour seule conséquence qu'aucun interprète ne sera appelé. En incluant cette condition dans le quatrième paragraphe, il est clair pour la partie requérante et le Conseil que le non-respect de cette condition n'entraîne pas la nullité de la requête. La condition reste incluse dans le quatrième paragraphe, parmi les mentions obligatoires dans la requête, car il est important, pour des raisons d'organisation, que le Conseil sache dès le départ s'il doit prévoir un interprète pour l'audience.

als de gekozen woonplaats. Er is dus geen noodzaak meer om het verzoekschrift te regulariseren omdat er geen woonplaatskeuze is gebeurd. Indien de verzoekende partij een ander adres wil aanduiden als woonplaatskeuze, kan hij dit wel nog steeds uitdrukkelijk doen in zijn verzoekschrift.

- Er wordt een wijziging aangebracht betreffende de vereiste dat het verzoekschrift gehandtekend moet zijn. Er wordt verduidelijkt dat het verzoekschrift moet ondertekend worden door de verzoekende partij die doet blijken van een benadeling of een belang. Dit heeft tot gevolg dat verzoekschriften ondertekend door een derde persoon (bv. een partner of een familielid) die niet het voorwerp uitmaakt van de bestreden beslissing, nietig zijn. Dit opnieuw om de situatie te vermijden waarin het verzoekschriften op een aantal punten geregulariseerd wordt, er soms rolrechten worden betaald, en de rechter daarna vaststelt dat het verzoekschrift onontvankelijk is omdat de ondertekenaar geen belang heeft bij het indienen van het verzoekschrift. Er wordt, overeenkomstig art. 2.32, § 3, de mogelijkheid geboden om het verzoekschrift te regulariseren; waarbij de griffier wijst op de reden waarom het niet op de rol wordt geplaatst. De griffier zal vragen om het verzoekschrift te laten ondertekenen door de persoon die het voorwerp uitmaakt van de bestreden beslissing.

- De laatste wijziging betreft de nieuwe vereiste dat een verzoekschrift een bondige samenvatting moet bevatten van de feiten en de middelen indien het maximum aantal toegestane pagina's overschreden wordt.

De vierde paragraaf bevat de overige vermeldingen die het verzoekschrift moet bevatten. Bepaalde voorwaarden uit artikel 39/69, § 1 van de wet van 15 december 1980 worden hierbij overgenomen (vrijstelling van betaling van het rolrecht, taal van de terechtzitting). Aan het ontbreken van deze vermeldingen wordt geen specifieke sanctie gekoppeld, daar de sanctie volgt uit de feiten, zoals blijkt uit de verdere uiteenzetting.

Het tweede punt van de vierde paragraaf legt, net zoals dit het geval is in artikel 39/69, §1, 6° van de wet van 15 december 1980, aan de verzoekende partij op om de taal voor het horen ter terechtzitting te vermelden. Hoewel deze vereiste in artikel 39/69 is voorgeschreven op straffe van nietigheid, dient deze te worden samengelezen met artikel 39/18, tweede lid van de wet van 15 december 1980, waarin wordt aangegeven dat, indien de taalregeling van artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 niet van toepassing is, de verzoekende partij een tolk kan vragen voor het horen op de terechtzitting. Bijgevolg is het enige gevolg van het ontbreken van deze vermelding dat er geen tolk zal worden opgeroepen. Door deze vereiste op te nemen in de vierde paragraaf is het voor de verzoekende partij en de Raad duidelijk dat het niet respecteren van deze vereiste geen aanleiding geeft tot nietigheid van het verzoekschrift. De vereiste blijft opgenomen in de vierde paragraaf, bij de vereiste vermeldingen in het verzoekschrift, daar het om organisatorische redenen belangrijk is dat de Raad van bij

Si la partie requérante estime pouvoir en bénéficier, la requête doit en outre contenir la demande d'exemption de paiement du droit de rôle et de paiement de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne (et les pièces jointes). Le renvoi au droit de rôle est élargi aux « dépens » en vue d'une exemption identique pour la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne. Voir également l'article 2.32 pour les conséquences du défaut de paiement des dépens et les articles 2.24 et 2.25 pour les paiements et exemptions des dépens et le mode de recouvrement (ancien article 39/68-1 et ancien article 39/68-1bis de la loi du 15 décembre 1980).

Afin d'assurer le bon déroulement de la procédure et le traitement conjoint des affaires liées, il est également demandé d'inclure les mentions suivantes dans la requête :

- Le numéro de téléphone et l'adresse e-mail de la partie requérante ou de son avocat. Par le passé, il est déjà ressorti des procédures accélérées et des procédures d'extrême urgence qu'il était dans l'intérêt de la partie requérante que le greffe puisse la joindre par téléphone ou par e-mail afin de régler des questions pratiques.
- Le cas échéant, le fait que la partie requérante est maintenue, ce qui permet au greffe de déterminer rapidement si le recours doit être traité dans le cadre de la procédure urgente. Conformément à l'article 2.17, § 2, 1°, la partie requérante doit également joindre une preuve de maintien.
- Le cas échéant, la demande d'examiner un recours déjà introduit dans le cadre de la procédure urgente. La partie requérante doit indiquer à cet effet les numéros de rôle des recours introduits antérieurement.
- Les numéros de rôle des affaires éventuellement liées, en vue de les traiter dans le cadre d'une procédure urgente ou de les regrouper sur la base de leur connexité.
- Le cas échéant, la demande et les motifs justifiant le traitement confidentiel d'une pièce afin de garantir l'application des règles de procédure spécifiques visées à l'article 2.11.

La rapidité avec laquelle le greffe peut constater ces éléments est dans l'intérêt de la personne concernée.

Art. 2.17 (ancien art. 39/69, § 1^{er} 2 + ancien art. 6, alinéa 3, du Règlement de procédure) - Pièces jointes à la requête

L'article 2.17 énumère les pièces que la partie requérante est tenue de joindre à la requête. L'article 39/69, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 est repris en grande partie. La nouvelle structure et la nouvelle formulation de cet article visent à en améliorer la lisibilité.

de aanvang weet of een tolk moet worden voorzien voor de terechtzitting.

Het verzoekschrift dient verder, zo de verzoekende partij meent hierop aanspraak te kunnen maken, het verzoek om te genieten van vrijstelling van de betaling van het rolrecht en de vrijstelling van het betalen van de bijdrage aan het Begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand (en de bewijsstukken) te vermelden. De verwijzing naar het rolrecht wordt verruimd naar de "kosten", met het oog op gelijke vrijstelling van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand. Zie ook de artikelen 2.32 voor de gevolgen van het niet betalen van de kosten en de artikelen 2.24 en 2.25 voor de bedragen en vrijstellingen van de kosten en de wijze van inning (oud artikel 39/68-1 en oud artikel 39/68-1bis van de wet van 15 december 1980).

Met het oog op een vlot verloop van de procedure en het samen behandelen van gelinkte zaken wordt daarnaast ook gevraagd om de volgende vermeldingen in het verzoekschrift op te nemen:

- het telefoonnummer en het e-mailadres van de verzoekende partij of van haar advocaat. In het verleden is in de versnelde procedures en de procedures in uiterst dringende noodzakelijkheid reeds gebleken dat het alleen maar in het voordeel van de verzoekende partij is wanneer de griffie hen telefonisch of per e-mail kan bereiken om praktische zaken op te lossen.
- In voorkomend geval, het feit dat de verzoekende partij wordt vastgehouden. Dit vormt een indicatie voor de griffie om snel te kunnen vaststellen of het beroep in de urgente procedure behandeld moet worden. Op basis van artikel 2.17, §2, 1° dient de verzoekende partij ook een bewijs van vasthouding toe te voegen.
- In voorkomend geval, het verzoek om een reeds eerder ingediend beroep mee te behandelen in de urgente procedure. De verzoekende partij dient hierbij de rolnummers van de eerder ingediende beroepen te vermelden.
- De rolnummers van eventuele gelinkte zaken, met het oog op het mee behandelen van deze zaken in een urgente procedure of het samenvoegen van deze zaken op basis van verknachtheid.
- In voorkomend geval, het verzoek en de motieven tot vertrouwelijke behandeling van een stuk, teneinde te verzekeren dat de specifieke procedureregels van artikel 2.11 worden toegepast.

Het snel kunnen vaststellen van deze elementen door de griffie is in het voordeel van de betrokkene.

Art. 2.17 (oud art. 39/69, §1 + oud art. 6, derde lid Procedurereglement) – Stukken bij het verzoekschrift

Artikel 2.17 somt op welke stukken de verzoekende partij verplicht aan het verzoekschrift moet toevoegen. Artikel 39/69, § 1 van de wet van 15 december 1980 wordt grotendeels overgenomen. De nieuwe structuur en formulering van dit artikel beogen een betere leesbaarheid.

Les dispositions de l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, 1°, de la loi du 15 décembre 1980 sont également clarifiées. La partie requérante doit ainsi toujours joindre à la requête une copie de la ou des décisions attaquées. L'objet du recours, à savoir la décision attaquée, doit toujours être clairement indiqué dans la requête. Ce n'est qu'avec une copie jointe de la décision attaquée que le greffe peut clairement délimiter l'objet du recours. Une copie de la pièce par laquelle la décision a été notifiée à la partie requérante n'est pas suffisante, car elle ne permet pas de déterminer quelle est la décision attaquée.

Il est en outre précisé que, logiquement, aucune copie de la décision attaquée ne doit être jointe si le recours est dirigé contre une décision de refus implicite.

La décision attaquée, l'inventaire des pièces, deux copies certifiées conformes et, si la requête compte plus de 25 pages, un résumé de cette dernière doivent toujours être joints à la requête, sous peine de nullité relative. Si l'une de ces pièces n'a pas été jointe, le greffe demandera à la partie requérante de régulariser sa requête conformément à l'article 2.32. S'il n'est pas donné suite à la demande de régularisation, la requête est nulle et ne sera pas inscrite au rôle.

Le paragraphe 2, 1° de l'article précise que les pièces attestant du maintien de la partie requérante doivent être jointes à la requête, ce qui permet au greffe de déterminer rapidement si le recours doit être traité dans le cadre de la procédure urgente. La preuve de l'exemption de contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne est ajoutée au point 2° en vue d'une assimilation complète à l'exemption ou à la perception du droit de rôle.

Un troisième paragraphe est ajouté afin de garantir le traitement confidentiel de certaines pièces en cas de demande de traitement confidentiel, comme prévu à l'article 2.11.

Art. 2.18 - Règles relatives aux moyens et à la longueur de la requête.

Il est constaté que le temps de traitement d'un dossier au Conseil ne cesse de s'allonger. Cette situation s'explique en partie par l'afflux élevé de recours, mais également par le fait que les requêtes sont de plus en plus longues. L'article 2.18 vise à accroître l'efficacité des procédures devant le Conseil, d'une part en précisant ce qu'il convient d'entendre par un moyen, et d'autre part en limitant le nombre de pages que peut comporter une requête.

Tevens wordt het bepaalde in artikel 39/69, §1, derde lid, 1° van de wet van 15 december 1980 verduidelijkt. Zo moet de verzoekende partij steeds, een afschrift van de bestreden beslissing(en) toevoegen aan het verzoekschrift. Het voorwerp van het beroep, met name de bestreden beslissing, moet steeds duidelijk aangeduid worden in het verzoekschrift. Enkel met een afschrift van de bestreden beslissing in bijlage, is voor de griffie mogelijk om het voorwerp van het beroep duidelijk af te bakenen. Een afschrift van het stuk waarbij de beslissing ter kennis is gebracht van de verzoekende partij is niet voldoende, gezien hieruit niet kan afgeleid worden om welke bestreden beslissing het gaat.

Daarnaast wordt verduidelijkt dat -logischerwijze- geen afschrift van de bestreden beslissing moet worden toegevoegd indien het beroep gericht is tegen een impliciete weigeringsbeslissing.

De bestreden beslissing, de inventaris van de stukken, twee voor eensluidend verklaarde afschriften, en, indien het verzoekschrift meer dan 25 pagina's bevat, een samenvatting van het verzoekschrift, moeten steeds op straffe van relatieve nietigheid aan het verzoekschrift worden toegevoegd. Indien één van deze stukken niet werd gevoegd, zal de griffie overeenkomstig artikel 2.32 aan de verzoekende partij vragen om zijn verzoekschrift te regulariseren. Indien geen gevolg wordt gegeven aan het verzoek tot regularisatie, is het verzoekschrift nietig en zal het niet op de rol worden geplaatst.

In paragraaf 2, 1° van het artikel wordt verduidelijkt dat de stukken waaruit blijkt dat de verzoekende partij wordt vastgehouden moeten worden toegevoegd aan het verzoekschrift. Dit vormt een indicatie voor de griffie om snel te kunnen vaststellen of het beroep in de urgente procedure moet worden behandeld. Bij het punt 2° wordt het bewijs van vrijstelling van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand gevoegd, met het oog op een volledige gelijkstelling met de vrijstelling of inning van het rolrecht.

Een derde paragraaf wordt toegevoegd als garantie op de vertrouwelijke behandeling van bepaalde stukken in geval er sprake is van een verzoek tot vertrouwelijke behandeling zoals bepaalt in artikel 2.11.

Art. 2.18 - Voorschriften betreffende middelen en de lengte van het verzoekschrift.

Er wordt vastgesteld dat de doorlooptijd van een zaak bij de Raad alsmear langer wordt. Dit ligt voor een deel aan de hoge instroom, maar is ook te wijten aan de vaststelling dat verzoekschriften alsmear langer worden. Artikel 2.18 beoogt de efficiëntie van de procedures bij de Raad te verhogen, door enerzijds te verduidelijken wat er onder een middel moet worden verstaan en anderzijds het aantal pagina's waaruit een verzoekschrift mag bestaan te begrenzen.

La définition d'un moyen recevable est reprise de l'article 2 du Règlement de procédure du Conseil d'État. Elle aidera à formuler les moyens de manière concise et structurée. La limitation du nombre de pages de la requête est insérée de manière nuancée afin qu'elle ne constitue pas une restriction au droit d'accès au juge. Raccourcir la longueur des pièces de procédure présente en effet divers avantages, qui profitent également à la partie requérante. Le temps de traitement par dossier est considérablement réduit. Les parties sont tenues d'aller plus rapidement à l'essentiel, précisément parce que le nombre de pages qu'elles peuvent déposer est limité, tout en conservant suffisamment d'espace pour bien étayer leurs points de vue. On réduit ainsi le risque que les juges doivent examiner ou répondre à des hypothèses et sous-hypothèses inutiles, ou qu'ils manquent des points essentiels perdus parmi de longues digressions parfois exagérées et de longues citations. Des actes de procédure plus courts profiteront également aux requérants sur le plan financier, car les avocats ne devront plus consacrer plus de temps à la lecture ou l'élaboration de longues pièces.

La limitation des actes de procédure n'est pas une nouveauté. La Cour de justice de l'Union européenne applique depuis des années des restrictions de volume des pièces de procédure. Aux Pays-Bas, plusieurs juridictions ont également mis en place des systèmes limitant le nombre de pages des pièces de procédure depuis 2021 et le Conseil d'État a introduit en juillet 2023 l'obligation de joindre un résumé lorsqu'un moyen nécessite un exposé plus détaillé.

Pour le type de dossiers plaidés devant le Conseil, il a été décidé de fixer une limite de 25 pages. Le requérant est ainsi exhorté à présenter son affaire au juge de manière structurée et concise. Pour les cas juridiquement ou factuellement complexes dans lesquels le requérant ou son avocat estime qu'un nombre exceptionnellement plus élevé de pages est nécessaire pour étayer clairement et correctement son point de vue, il est autorisé à procéder de la sorte. Dans ce cas, il est toutefois requis de joindre un résumé concis des faits et des moyens. La Cour de justice demande par exemple également de joindre un exposé sommaire des moyens ne dépassant pas deux pages afin que le juge et la partie défenderesse comprennent rapidement le fond de la demande et que l'affaire puisse être aisément examinée et tranchée. Le juge doit pouvoir être assuré que tous les moyens à examiner sont repris dans le résumé. C'est pourquoi une présomption est prévue concernant la renonciation de la partie requérante aux moyens non repris dans le résumé. Bien entendu, le principe général selon lequel aucun nouveau moyen ni élément factuel ne peut être ajouté s'applique également, car cela va à l'encontre de l'objectif du résumé. Si le greffe constate que la requête comporte plus de 25 pages et qu'aucun résumé n'a été joint, il demandera de régulariser la requête en joignant un résumé dans le délai demandé.

Afin d'éviter que le nombre maximal de pages fixé puisse être contourné facilement, le Règlement de procédure du

De definitie van een ontvankelijk middel wordt overgenomen uit artikel 2 van het Procedurereglement van de Raad van State. Deze zal helpen bij het kernachtig en gestructureerd formuleren van de middelen. De begrenzing van het aantal pagina's van het verzoekschrift wordt op een genuanceerde wijze ingevoerd, zodat ze geen inperking vormen van het recht op toegang tot de rechter. Het verkorten van de lengte van procedurestukken biedt namelijk diverse voordelen, die ook in het voordeel van de verzoekende partij zijn. De behandeltijd per zaak wordt aanzienlijk verminderd. Partijen worden verplicht om sneller tot de kern van de zaak te komen, precies omdat het aantal pagina's dat ze mogen inleveren beperkt is, terwijl ze toch voldoende ruimte hebben om hun standpunten goed te onderbouwen. Zo wordt het risico verminderd dat de rechters onnodige hypothesen en subhypothesen moeten onderzoeken of beantwoorden, of essentiële punten over het hoofd zien doordat ze opgaan in lange, soms overdreven uitweidingen en lange citaten. Ook op financieel gebied zullen verzoekers profiteren van kortere procedureakten, omdat advocaten niet langer extra tijd hoeven te besteden aan het lezen of uitwerken van lange stukken.

Een begrenzing van de procedureakten is niet nieuw. Zo hanteert het Hof van Justitie van de Europese Unie al jaren beperkingen in de omvang van de processtukken. Ook Nederland kent voor een aantal gerechtshoven sinds 2021 systemen waarbij het aantal pagina's van de processtukken wordt beperkt en de Raad van State voerde in juli 2023 de vereiste in dat wanneer een middel een uitgebreidere uiteenzetting vereist, er een samenvatting moet worden gevoegd.

Voor het type van zaken dat op de Raad wordt gepleit, wordt gekozen om te werken met een beperking van 25 pagina's. Hiermee wordt de verzoeker aangemaand om zijn zaak gestructureerd en kernachtig voor te leggen aan de rechter. Voor juridische of feitelijk complexe zaken, waarbij de verzoeker of diens advocaat meent dat er uitzonderlijk meer pagina's vereist zijn om het standpunt goed en duidelijk te onderbouwen, krijgt hij de vrijheid om dit te doen. Evenwel wordt in dat geval vereist om een kernachtige samenvatting van de feiten en middelen toe te voegen. Ook het Hof van Justitie vraagt bijvoorbeeld standaard om een summiere uiteenzetting van de middelen te voegen die niet langer dan twee bladzijden mag zijn. Dit met het doel dat de rechter en de verwerende partij snel de essentie van het verzoek begrijpen en hierdoor de zaak vlot kunnen onderzoeken en beoordelen. De rechter moet er mogen op vertrouwen dat alle middelen die hij moet onderzoeken, worden opgenomen in de samenvatting. Om die reden wordt een vermoeden ingeschreven dat de verzoekende partij afstand doet van de middelen die niet in de samenvatting worden opgenomen. Uiteraard geldt ook het algemene beginsel dat er geen nieuwe middelen of feitelijke gegevens mogen worden toegevoegd, dat gaat in tegen het doel van de samenvatting. Indien de griffie vaststelt dat het verzoekschrift meer dan 25 pagina's bevat en er geen samenvatting werd gevoegd, zal de griffie vragen om het verzoekschrift te regulariseren door

Conseil prévoira des règles plus précises pour uniformiser la mise en page des requêtes (par exemple des règles concernant la police de caractères, la taille des caractères, l'interligne, les marges, etc.)

CHAPITRE 4 - Conditions de forme de la requête et des autres actes de procédure

Art. 2.19 - Règles relatives aux références aux enregistrements audio

Cet article fixe les règles que la partie requérante doit respecter si, dans le cadre de son recours, elle souhaite s'appuyer sur l'enregistrement audio d'un entretien individuel figurant dans le dossier administratif.

Cette disposition est inscrite notamment en exécution de l'article 14, § 5, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit que les États membres peuvent décider d'autoriser l'utilisation de l'enregistrement audio obligatoire de l'entretien individuel comme preuve dans le cadre de la procédure de recours en vertu du droit national. Dans pareil cas, il n'est plus nécessaire que le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides demande au demandeur de formuler des observations sur les notes prises lors de l'entretien individuel. La loi a toutefois été formulée de manière plus large que l'article 14 du Règlement procédure d'asile, si bien que la disposition peut également s'appliquer à d'éventuels enregistrements audio pris dans d'autres types de dossiers.

Il est institué une présomption légale selon laquelle, si le dossier administratif contient à la fois un enregistrement audio et une transcription de l'entretien, la transcription est présumée refléter fidèlement le contenu de l'entretien individuel. Cette disposition est conforme à l'article 57/5quater de la loi du 15 décembre 1980, qui dispose que les notes prises lors de l'entretien individuel doivent refléter fidèlement les questions posées et les réponses du demandeur. Les notes prises lors de l'entretien individuel ne doivent pas constituer une transcription littérale de l'enregistrement audio, mais doivent refléter correctement les déclarations faites par le demandeur lors de l'entretien individuel. En instituant cette présomption légale dans la disposition, le juge peut se fonder sur la transcription dans son appréciation. Il s'agit toutefois d'une présomption réfragable, étant donné que la partie requérante peut fournir la preuve que la transcription ne constitue pas une reproduction correcte de l'enregistrement audio.

Si la partie requérante souhaite fournir la preuve précitée, elle doit toutefois l'indiquer de manière aussi concrète que

binnen de gevraagde termijn alsnog een samenvatting toe te voegen.

Om te vermijden dat het vastgelegde aantal maximumpagina's makkelijk kan worden omzeild, zullen in het Procedurereglement van de Raad nadere regels worden bepaald om de opmaak van de verzoekschriften te uniformeren (bijvoorbeeld regels met betrekking tot het lettertype, de lettergrootte, de regelafstand, de marges, etc.)

HOOFDSTUK 4 - Vormvoorschriften voor verzoekschrift en de overige procedureakten

Art. 2.19 - Voorschriften betreffende verwijzingen naar audiogehoren

In dit artikel worden voorschriften vastgelegd waaraan de verzoekende partij dient te voldoen indien hij zich in het kader van zijn beroep wilt baseren op de geluidsopname van een persoonlijk onderhoud dat deel uitmaakt van het administratief dossier.

Deze regeling wordt ingeschreven onder meer in uitvoering van artikel 14, lid 5 van de Asielprocedureverordening, waaruit blijkt dat de lidstaten kunnen beslissen om de verplichte geluidsopname die gemaakt moet worden van het persoonlijk onderhoud, krachtens het nationale recht toe te laten als bewijs in de beroepsprocedure. In dergelijk geval dient op het niveau van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen niet langer gevraagd te worden aan de verzoeker om opmerkingen te geven bij de notities van het persoonlijk onderhoud. De wet werd evenwel ruimer geformuleerd dan artikel 14 van de Asielprocedureverordening, zodat de regeling ook op eventuele audio-opnames in andere types van dossiers van toepassing kan zijn.

Er wordt een wettelijk vermoeden ingesteld dat, indien het administratief dossier zowel een geluidsopname als een schriftelijke weergave van het gehoor bevat, de schriftelijke weergave wordt vermoed een correcte afspiegeling te zijn van het persoonlijk onderhoud. Dit is in overeenstemming met **art. 57/5quater van de wet van 15 december 1980**, dat bepaalt dat de notities van het persoonlijk onderhoud een getrouwe weergave vormen van de gestelde vragen en de antwoorden van de verzoeker. De notities van het persoonlijk onderhoud moeten niet een letterlijk transcriptie zijn van de geluidsopname, maar moeten wel een correcte weergave bevatten van de verklaringen door de verzoeker afgelegd tijdens het persoonlijk onderhoud. Door het instellen van het wettelijk vermoeden in deze bepaling, kan de rechter zich op de schriftelijke weergave baseren bij zijn beoordeling. Het betreft hier evenwel een weerlegbaar vermoeden, aangezien de verzoekende partij het bewijs kan leveren dat de schriftelijke weergave geen correcte weergave vormt van de geluidsopname.

Indien de verzoekende partij het voornoemd bewijs wenst te leveren, dient hij dit evenwel zo concreet mogelijk aan te

possible dans sa requête, en précisant le moment exact (c'est-à-dire le moment précis de l'enregistrement audio où ce dernier ne correspond pas à la transcription) et en expliquant pourquoi ce fait a eu une influence décisive sur l'évaluation de la demande de protection internationale. Si la défense ne satisfait pas à ces conditions, elle peut être écartée d'office des débats.

Ces règles sont inscrites dans un souci d'efficacité de la procédure de recours. Il ne peut être question que le juge soit obligé d'écouter l'intégralité de l'enregistrement audio de l'entretien pour en confirmer la conformité avec la transcription. Cette mesure prendrait trop de temps et entraînerait un retard dans le traitement des recours.

Art. 2.20 – Règles relatives à l'introduction d'éléments nouveaux

L'article 2.20 énonce les règles que les parties doivent respecter si elles souhaitent apporter des éléments nouveaux dans le cadre de l'examen complet et ex nunc visé à l'article 2.59. Dans la loi actuelle, la possibilité d'apporter des éléments nouveaux était limitée à la procédure de plein contentieux (article 39/76 de la loi du 15 décembre 1980). Eu égard à l'extension de l'examen ex nunc à d'autres types de décisions du contentieux de l'annulation (voir à ce sujet le commentaire de l'article 2.59), il est nécessaire d'adapter la réglementation existante afin qu'elle puisse s'appliquer à tout type de décision soumis à un examen ex nunc. Il s'agit ici uniquement du dépôt d'éléments nouveaux dans le cadre d'un examen complet et ex nunc. Cette disposition ne porte pas atteinte à la possibilité pour les parties de communiquer des données dont il ressort qu'il n'y a plus d'intérêt actuel à la poursuite de la procédure, comme le fait qu'un titre de séjour a finalement été octroyé, sur une autre base légale ou non, ou le fait qu'une personne est décédée, ou qu'une décision contestée a été entièrement exécutée, ou qu'il a été décidé de quitter le territoire belge ou Schengen.

L'ajout d'éléments nouveaux par les parties dans le cadre d'un examen complet et ex nunc est soumis à des conditions de forme et de fond, en vue :

- D'une part du principe de loyauté en vertu duquel il peut être attendu du demandeur qu'il produise les éléments nouveaux dès que possible. On peut en effet attendre de toute partie diligente qu'elle porte les éléments nouveaux à la connaissance du Conseil et des autres parties dans les plus brefs délais afin de permettre autant que possible le débat contradictoire.
- Et d'autre part, de l'objectif de traiter le dossier de la manière la plus complète possible, dans les limites des compétences attribuées au Conseil. Cette condition s'inscrit dans le cadre de la volonté

given in zijn verzoekschrift, met een tijdsindicatie (zijnde het exacte moment in de geluidsopname waar deze niet in overeenstemming is met de schriftelijke weergave) en de reden toelichten waarom dit feit een beslissende invloed heeft gehad op de beoordeling van het verzoek om internationale bescherming. Indien het verweer niet aan deze vereisten voldoet, kan het ambtshalve uit de debatten worden geweerd.

Deze voorschriften worden ingeschreven vanuit het oogpunt van de efficiëntie van de beroepsprocedure. Het kan niet de bedoeling zijn dat de rechter verplicht wordt om de hele geluidsopname van een gehoor te beluisteren om de conformiteit ervan met de schriftelijke weergave te bevestigen. Dit zou te tijdrovend zijn en leiden tot een vertraging in de behandeling van de beroepen.

Art. 2.20 – Voorschriften betreffende het aanbrengen van nieuwe elementen

Artikel 2.20 regelt de voorschriften waaraan de partijen moeten voldoen indien zij nieuwe elementen wensen aan te brengen, in het kader van het volledig en ex nunc onderzoek zoals voorzien in artikel 2.59. In de huidige wet werd de mogelijkheid om nieuwe elementen bij te brengen beperkt tot de procedure in volle rechtsmacht (artikel 39/76 van de wet van 15 december 1980). Gelet op de uitbreiding van het ex nunc onderzoek naar andere types van beslissingen in het annulatiecontentieux (zie in dit verband de toelichting bij artikel 2.59), is het noodzakelijk om de bestaande regeling aan te passen zodat zij op elk type van beslissing waarvoor een ex nunc toetsing geldt van toepassing kan zijn. De voorziene regeling doet geen afbreuk aan de bestaande mogelijkheid die de partijen hebben om steeds gegevens mee te delen waaruit blijkt dat er niet langer een actueel belang bestaat bij het verderzetten van de procedure, zoals het feit dat alsnog een verblijfstitel, al dan niet op een andere rechtsgrond, werd toegestaan, dat een persoon is overleden, dat een bestreden beslissing volledige uitvoering kreeg of dat ervoor werd geopteerd het Belgisch of Schengengrondgebied te verlaten....

Aan het aanbrengen van nieuwe elementen in het kader van een volledig en ex nunc onderzoek, door de partijen worden zowel inhoudelijke als vormelijke voorwaarden gesteld, met het oog op:

- enerzijds het loyauteitsprincipe, waarbij van een verzoeker mag worden verwacht dat hij nieuwe elementen zo spoedig mogelijk naar voor brengt. Van een diligente procespartij mag immers verwacht worden dat hij nieuwe elementen zo snel mogelijk ter kennis brengt van de Raad en de andere partijen, teneinde het contradictoir debat zoveel mogelijk te laten spelen;
- en anderzijds de doelstelling om, binnen de grenzen van de aan de Raad toegekende bevoegdheid, een zo volledig mogelijke behandeling van het dossier te doen. Dit kadert in

d'éviter les demandes répétées de protection internationale ou les recours auprès de juridictions supérieures, p. ex. auprès de la Cour européenne des droits de l'homme, sur la base de faits nouveaux. En outre, les conditions imposées à l'introduction d'éléments nouveaux ne doivent pas porter atteinte à la protection juridictionnelle effective de la personne concernée. Ainsi, il ne peut être porté atteinte à l'obligation qui incombe au juge, en vertu de l'article 2.59, et en exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile, de procéder à « un examen des besoins en matière de protection internationale ». Ou, dans le cadre de décisions d'éloignement et de retour, à l'obligation d'examiner si l'exécution de la décision attaquée exposerait la partie requérante au risque d'être soumise à une violation des droits fondamentaux de l'homme, à laquelle aucune dérogation n'est possible en vertu de l'article 15, § 2, de la Convention européenne des droits de l'homme et des libertés et des droits fondamentaux visés à l'article 8 de ladite Convention, ou dans le cadre d'une décision de transfert, à l'obligation d'examiner une éventuelle violation de l'article 4 de la Charte (article 43, § 1^{er}, a), du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration).

Compte tenu de ces objectifs, le premier paragraphe précise que les éléments nouveaux doivent être nouveaux et pertinents :

1° Les éléments nouveaux présentés par les parties doivent être « nouveaux » en ce sens qu'ils doivent se distinguer suffisamment des éléments présentés précédemment. Le caractère nouveau ne découle pas nécessairement du fait qu'une pièce est plus récente. Il peut également exister un élément de contenu novateur par rapport à ce qui a déjà été déposé.

Dans le cadre d'une demande de protection internationale, il peut par exemple s'agir d'éléments ou de faits qui sont apparus après l'adoption d'une décision, ou qui sont nouveaux en ce qu'ils ont été présentés pour la première fois par la partie requérante (CJUE, 9 septembre 2021, C-18/20, XY c. Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl, points 35-36). Il n'est en outre pas requis que les éléments nouveaux soient postérieurs à la prise de la décision attaquée. Dans ce cadre, le Conseil pourra également examiner des éléments apportés par une partie requérante, même s'ils datent d'avant la prise de la décision attaquée. Il résulte en effet de la jurisprudence de la Cour de Justice que l'instance juridictionnelle doit, dans le cadre d'un examen complet des besoins de protection internationale, également analyser les éléments dont la partie défenderesse a tenu compte ou dont elle aurait dû tenir compte (CJUE, 25 juillet 2018, C-585/16, Alheto, pts 105-106, pt 118), ou les motifs d'octroi de la protection internationale ou les éléments de fait qui, tout en étant relatifs à des événements ou à des menaces prétendument survenus avant l'adoption de ladite décision

de wens om herhaalde verzoeken om internationale bescherming of hogere beroepen, bv. bij het EHRM, op grond van nieuwe feiten te voorkomen. Bovendien mogen de gestelde voorwaarden aan het aanbrengen van nieuwe elementen geen afbreuk aan de effectieve rechtsbescherming van de betrokkene. Zo mag geen afbreuk gedaan worden aan de verplichting voor de rechter om ingevolge artikel 2.59, en in uitvoering van 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening, "een onderzoek van de behoefte aan internationale bescherming" te doen. Of in het kader van verwijderings- en terugkeerbesluiten aan de verplichting om te onderzoeken of de uitvoering van de bestreden beslissing de verzoekende partij zou blootstellen aan het risico te worden onderworpen aan de schending van de grondrechten van de mens, waarvan geen afwijking mogelijk is uit hoofde van artikel 15, tweede lid van het EVRM en de fundamentele vrijheden en de grondrechten als voorzien in artikel 8 van datzelfde verdrag; of in het kader van een overdrachtsbesluit, de verplichting om een eventuele schending van artikel 4 van het Handvest te onderzoeken (artikel 43, lid 1, a van de Asiel- en migratiebeheerverordening).

Met het oog op deze doelstellingen, bepaalt paragraaf 1 dat de nieuwe elementen nieuw en pertinent moeten zijn:

1° De nieuwe elementen die door de partijen worden voorgelegd, moeten "nieuw" zijn, in de zin dat ze zich voldoende onderscheiden van eerder voorgelegde elementen. Het nieuwe karakter vloeit niet noodzakelijk voort uit het feit dat een stuk van recentere datum is; er kan ook inhoudelijk een vernieuwend aspect zijn ten aanzien van wat reeds werd neergelegd.

Het kan in het kader van een verzoek om internationale bescherming bijvoorbeeld gaan om elementen of bevindingen die zich na de vaststelling van een beslissing hebben voorgedaan of die nieuw zijn omdat zij voor het eerst door de verzoekende partij worden voorgelegd (HvJ 9 september 2021, C-18/20, XY v. Bundesamt für Fremdenwesen und Asyl, pt. 35-36). De Raad zal in dit kader ook elementen kunnen beoordelen die door een verzoekende partij wordt aangebracht doch die dateren van voor het nemen van de bestreden beslissing. Uit de rechtspraak van het Hof van Justitie volgt immers dat de rechterlijke instantie verplicht is om, in het kader van een volledig onderzoek naar de behoefte aan internationale bescherming, ook elementen te onderzoeken waarmee de verwerende partij rekening heeft gehouden of had kunnen houden (HvJ 25 juli 2018, C-585/16 Alheto, pt. 105-106, pt. 118), of met gronden voor de verlening van internationale bescherming of feitelijke gegevens, die weliswaar betrekking hebben op gebeurtenissen of bedreigingen die zich zouden hebben voorgedaan vóór de vaststelling van die weigeringsbeslissing of zelfs vóór de indiening van het verzoek om internationale bescherming, maar die voor het

de refus, voire avant l'introduction de la demande de protection internationale, mais qui sont pour la première fois invoqués pendant la procédure de recours (CJUE, 4 octobre 2018, C-652/16, Ahmedbekova, point 103).

On peut toutefois attendre des parties qu'elles apportent ces éléments nouveaux dès que possible afin de permettre un débat contradictoire. C'est pourquoi le paragraphe 2 précise que les éléments nouveaux sont apportés dans le premier acte de procédure possible. On peut en effet attendre d'une partie qu'elle agisse avec diligence et loyauté. On peut notamment attendre d'une partie requérante qu'elle ne dissimule pas délibérément des pièces en vue d'une procédure de recours. La présentation tardive des éléments nouveaux par la partie requérante peut être considérée comme une violation manifeste des droits de la défense, ce qui constitue un manquement substantiel au déroulement normal et régulier du traitement du recours.

Par ailleurs, le caractère nouveau doit être interprété du point de vue de la partie qui le fait valoir. Pour la partie défenderesse, le caractère nouveau peut par exemple résider dans le fait que les informations disponibles sur le pays sont plus récentes (p. ex. une mise à jour d'un rapport sur le pays à la suite d'un changement dans la situation du pays d'origine, de retour ou de transfert). Lorsqu'il s'agit d'un recours contre une décision relative à une demande de protection internationale, le Conseil a le pouvoir de réformer la décision, mais il ne dispose pas d'un pouvoir d'investigation propre. Il appartient en principe au CGRA de communiquer tous les éléments nouveaux au Conseil afin que ce dernier puisse se prononcer en connaissance de cause sur le besoin de protection internationale.

2° Les éléments nouveaux doivent être pertinents. La pertinence d'un élément nouveau est évaluée par le juge et dépendra du type de décision. Il convient également de tenir compte des obligations européennes et de la jurisprudence de la Cour de justice. Dans le cadre de l'interprétation de cet article, les obligations telles qu'elles sont fixées par la Cour de justice et les règlements représentent dès lors la limite inférieure de ce qu'il convient de prendre en considération. La barre n'est pas placée à ce point haut que les éléments doivent pouvoir modifier la décision avec certitude.

- Dans le cadre de l'examen des besoins en matière de protection internationale, il ressort de la jurisprudence de la Cour de justice que les éléments nouveaux invoqués par le demandeur doivent augmenter « de manière significative la probabilité » d'obtenir une protection internationale (CJUE, 10 juin 2021, n° C-921/19 ; CJUE, 9 septembre 2024, n° C-18/20).

Du point de vue du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, l'exposé des motifs de la modification de l'article 39/76 par la loi du 8 mai 2013 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses

est d'abord leur introduction pendant la procédure de recours ((HvJ 4 oktober 2018, C-652/16, Ahmedbekova, pt. 103).

Er mag echter wel verwacht dat de partijen deze nieuwe elementen zo snel mogelijk aanbrengen, teneinde het tegensprekelijk debat zoveel mogelijk te laten spelen. Daarom bepaalt paragraaf 2 dat de nieuwe elementen in de eerste mogelijke procedureakte worden aangebracht. Van een procespartij mag immers worden verwacht dat hij diligent optreedt en procesloyaal handelt. Van een verzoekende partij in het bijzonder mag worden verwacht dat zij niet doelbewust stukken achterhoudt met het oog op een beroepsprocedure. Het laattijdig aanbrengen van de nieuwe elementen door de verzoekende partij kan beschouwd worden als een kennelijke schending van de rechten van verdediging, hetgeen een substantiële tekortkoming uitmaakt aan het normale en behoorlijke verloop van de behandeling van het beroep.

Bovendien moet het nieuwe karakter geïnterpreteerd worden vanuit het perspectief van de partij die het naar voren brengt. Bij de verwerende partij kan het nieuwe karakter bijvoorbeeld liggen in het feit dat de landeninformatie meer recent is (bv. een update van een landenrapport n.a.v. een wijziging in de situatie van het land van herkomst, terugkeer of overdracht). Wanneer het een beroep betreft tegen een beslissing inzake het verzoek om internationale bescherming, heeft de Raad de bevoegdheid om de beslissing te hervormen, maar beschikt hij niet over een eigen onderzoeksbevoegdheid. Het is in principe aan het CGVS om de Raad alle nieuwe elementen aan te brengen zodat de Raad met kennis van zaken kan oordelen over de behoefte aan internationale bescherming.

2° De nieuwe elementen moeten pertinent zijn. Of een nieuw element pertinent is, wordt door de rechter beoordeeld en zal afhangen van het type van beslissing. Hierbij dient tevens rekening te worden gehouden met de Europese verplichtingen en de rechtspraak van het Hof van Justitie. Bij de interpretatie van dit artikel, zijn de vereisten zoals ze worden gesteld door het Hof van Justitie en de verordeningen dan ook de ondergrens van wat zeker mee in overweging moet worden genomen. De lat ligt niet dermate hoog dat de elementen de beslissing met zekerheid moet kunnen wijzigen.

- In het kader van het onderzoek naar de behoefte om internationale bescherming, blijkt uit de rechtspraak van het Hof van Justitie dat de nieuwe elementen die de verzoeker aanbrengt de 'kans aanzienlijk groter' moeten maken om internationale bescherming te krijgen (HvJ 10 juni 2021, nr. C-921/19, HvJ 9 september 2021-18/20).

Vanuit het standpunt van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, werden in de Memorie van Toelichting bij de wijziging van artikel 39/76 bij de wet van 8 mei 2013 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen twee situaties onderscheiden waarin deze nieuwe

distingue deux situations dans lesquelles des éléments nouveaux peuvent être apportés : d'une part, il s'agit d'éléments qui « en soi sont de nature à permettre simplement de constater que le demandeur d'asile n'entre pas en ligne de compte pour la reconnaissance comme réfugié ou pour l'octroi du statut de protection subsidiaire (par exemple parce que, après l'introduction de la procédure de recours, la situation dans un pays déterminé a changé d'une manière drastique et durable en conséquence de la conclusion d'un traité de paix ou parce que les détenteurs du pouvoir ont changé) ». D'autre part, il est également prévu la possibilité que « le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides invoque des éléments nouveaux qui sont de nature à augmenter significativement la probabilité de constater qu'un demandeur d'asile entre en ligne de compte pour un statut de protection internationale. Dans ce cas, le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides met en cause sa propre décision et on peut en principe s'attendre à ce qu'il la retire. Cependant, s'il ne le fait pas, il appartient au juge au contentieux des étrangers d'apprécier si les éléments invoqués sont effectivement de nature à augmenter significativement la probabilité de constater qu'un demandeur d'asile entre en ligne de compte pour un statut de protection internationale » (Doc. Parl., Chambre, Doc. 53 2556/001, Législature 2012/2013).

En ce qui concerne le recours contre la décision de transfert, la Cour de justice a estimé que les circonstances postérieures à l'adoption de la décision de transfert et « déterminantes » pour la correcte application du Règlement Dublin III doivent être prises en compte (CJUE, 15 avril 2021, n° C-194/19, H.A. c. État belge, point 35). L'article 43, § 1^{er}, alinéa 2, point b) du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration a ancré cette jurisprudence dans la législation et dispose qu'il convient de tenir compte des « circonstances ultérieures à la décision de transfert [qui] sont déterminantes pour l'application correcte du présent règlement ».

- Dans les dossiers d'annulation, le caractère pertinent réside dans le fait qu'il s'agit d'un « aspect déterminant de la situation de fait ou de droit de l'affaire ». En outre, les éléments nouveaux doivent être de nature à pouvoir « influencer » la décision initiale rendue dans le dossier. La partie qui produit les pièces devra motiver pourquoi elle estime que les nouveaux faits ou preuves, considérés seuls ou en combinaison avec les autres résultats de la procédure, sont de nature à avoir pu conduire à une décision dont le dispositif aurait pu avoir un contenu différent de celui de la décision précédente. Dans le cadre d'une mesure de retour ou d'éloignement, il s'agit d'éléments de telle nature que si l'administration en avait eu connaissance, elle n'aurait peut-être pas pris de mesure de retour ou aurait imposé un autre délai pour l'exécution de la mesure de retour. Cette disposition doit être interprétée à la lumière de la jurisprudence des juridictions supérieures.

Le deuxième paragraphe définit les aspects formels. Tout d'abord, comme prévu auparavant à l'article 39/76, alinéa 2,

éléments kon aanbrengen: enerzijds gaat het over elementen die “op zich van aard zijn dat zij eenvoudig toelaten vast te stellen dat de betrokken asielzoeker niet voor de erkenning als vluchteling of de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus in aanmerking komt (bijvoorbeeld omdat, na het instellen van de beroepsprocedure, de situatie in een bepaald land drastisch en duurzaam gewijzigd is ingevolge het afsluiten van een vredesverdrag of omdat nieuwe machthebbers aan het bewind kwamen).” Anderzijds werd de mogelijkheid ook voorzien dat “de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen nieuwe elementen zou aanbrengen die van die aard zijn dat zij de kans aanzienlijk groter maken om vast te stellen dat een asielzoeker wel voor een internationale beschermingsstatus in aanmerking komt. In dat geval stelt de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen zijn eigen beslissing in vraag en mag in beginsel verwacht worden dat hij deze intrekt. Doet hij dit echter niet, dan komt het aan de rechter in vreemdelingenzaken toe te oordelen of de aangebrachte gegevens inderdaad van die aard zijn dat zij de kans aanzienlijk groter maken vast te stellen dat een asielzoeker wel voor een internationale beschermingsstatus in aanmerking komt.” (Parl. St. Kamer, Doc. 53 2556/001, Zittingsperiode 2012/2013).

Wat het beroep tegen het overdrachtsbesluit betreft, oordeelde het Hof van Justitie dat omstandigheden die dateren van na de vaststelling van het overdrachtsbesluit en “beslissend” zijn voor de correcte toepassing van de Dublin III-verordening in rekening moeten worden genomen (HvJ 15 april 2021, nr. C-194/19, H.A. t. Belg. Staat, pt. 35). Artikel 43, lid 1 tweede alinea, punt b) van de Asiel- en Migratiebeheerverordening heeft deze rechtspraak wettelijk verankerd, en stelt dat rekening moet worden gehouden met “omstandigheden van na het overdrachtsbesluit die ‘bepalend’ zijn voor de juiste toepassing van deze verordening”.

- In annulatie-dossiers zit het pertinent karakter van een nieuw element erin dat het een “determinerend aspect van de feitelijke of juridische situatie van de zaak” moet betreffen daarenboven moeten de nieuwe elementen van die aard zijn dat ze de oorspronkelijke beslissing over het dossier kunnen “beïnvloeden”. De partij die de stukken aanbrengt zal moeten motiveren waarom hij meent dat de nieuwe feiten of bewijzen op zichzelf beschouwd of in samenhang met de andere resultaten van de procedure van dien aard zijn dat zij tot een beslissing hadden kunnen leiden waarvan het dispositief mogelijk een andere inhoud zou hebben gehad dan de vorige beslissing. In het kader van terugkeer- of verwijderingsmaatregel gaat het om elementen die van die aard zijn dat indien de overheid er kennis van had, hij mogelijk geen terugkeermaatregel zou hebben genomen, of een andere termijn voor de uitvoering van de terugkeermaatregel zou hebben opgelegd. Deze regeling moet worden gelezen in het licht van hogere rechtspraak.

de la loi du 15 décembre 1980, il est rappelé qu'il s'agit d'une procédure écrite, ce qui signifie qu'en principe, tous les moyens doivent déjà être invoqués dans la requête (voir le commentaire de l'article 2.1.). L'ajout d'éléments nouveaux n'y porte pas préjudice.

On peut également s'attendre à ce que les éléments nouveaux soient introduits dès la première pièce de procédure possible. Cette exigence doit être lue conformément au principe de loyauté de procédure. Le système de la note de plaidoirie est prévu à cette fin, qui peut être déposée jusqu'à cinq jours avant l'audience. La note de plaidoirie remplace le système des notes complémentaires successives, tel qu'il est actuellement prévu à l'article 39/76 de la loi du 15 décembre 1980, et introduit également la possibilité d'apporter des éléments nouveaux dans les dossiers de migration pour lesquels un examen ex nunc est possible. L'objectif est de favoriser le débat contradictoire, en offrant aux parties un délai suffisant pour étudier les éléments nouveaux avant l'audience.

L'article 39/76 de la loi du 15 décembre 1980 se limitait à l'exigence de l'établissement d'un inventaire des éléments nouveaux. L'exigence relative à l'inventaire est reprise, et il est en outre exigé que les parties expliquent elles-mêmes pourquoi elles estiment que les éléments nouveaux déposés sont « nouveaux » et « pertinents », compte tenu des exigences applicables à l'examen ex nunc dans le cadre de la décision contre laquelle le recours est introduit. Le dépôt d'éléments nouveaux sans aucune explication peut conduire à leur écartement des débats. La sanction consistant à écarter les éléments des débats pour des aspects de forme était déjà prévue à l'article 39/67 § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980.

Ces interventions mettent un terme aux situations dans lesquelles, dans les dossiers de plein contentieux, les parties apportent presque systématiquement un grand nombre d'éléments nouveaux à l'audience avec uniquement un inventaire. Ni le juge ni la partie adverse n'ont alors pu consulter ces éléments au préalable. Il apparaît en outre que la plupart de ces éléments nouveaux auraient pu être déposés bien plus tôt au cours de la procédure. On évite également que cette situation se reproduise dans les dossiers de migration (décisions de transfert, décisions de refoulement, de retour ou d'éloignement).

Des exceptions à cette règle sont prévues, autorisant le dépôt de certaines pièces dans une note complémentaire jusqu'à la clôture des débats (c'est-à-dire jusqu'à l'audience). Il s'agit alors de pièces originales de copies déjà présentées auparavant; de la procédure urgente dans le cadre de laquelle, compte tenu de la rapidité du traitement, il n'y aura pas toujours de note de plaidoirie et d'éléments dont il est démontré qu'il n'était pas possible de les présenter dans un acte de procédure antérieur. Il s'agit ici d'une exception à interpréter de manière très stricte, étant donné que de telles pièces déposées tardivement nuisent à l'objectif de favoriser le débat contradictoire. Les parties sont

In een tweede paragraaf worden de formele aspecten vastgelegd. Vooreerst wordt er - zoals voordien in artikel 39/76, lid 2 van de wet van 15 december 1980-, in herinnering gebracht dat het een schriftelijke procedure betreft, hetgeen inhoudt dat in principe alle middelen reeds in het verzoekschrift moeten worden aangebracht (zie toelichting bij artikel 2.1.). Het aanbrengen van nieuwe elementen doet hier geen afbreuk aan.

Ook voor de nieuwe elementen mag worden verwacht dat ze via het eerst mogelijke procedurestuk worden aangebracht. Deze vereiste moeten worden gelezen volgens het principe van procesloyauteit. Hiertoe wordt het systeem van de pleitnota voorzien, die tot vijf dagen voor de zitting kan worden neergelegd. De pleitnota vervangt het systeem van opeenvolgende aanvullende nota's, zoals dat op heden in artikel 39/76 van de wet van 15 december 1980 is voorzien, en introduceert ook voor de migratiedossiers waarin er een ex nunc beoordeling mogelijk is, de mogelijkheid om nieuwe elementen aan te brengen. Het doel is het tegensprekelijk debat ten volle te laten spelen, door partijen voldoende tijd te geven om de nieuwe aangebrachte elementen, nog voor de zitting te bestuderen.

Artikel 39/76 van de wet van 15 december 1980 vereiste enkel het opstellen van een inventaris van de nieuwe elementen. De vereiste van de inventaris wordt overgenomen, en er wordt bijkomend vereist dat de partijen zelf toelichten waarom zij menen dat de neergelegde nieuwe elementen, "nieuw" en "relevant" zijn, rekening houdend met de vereisten die gelden voor het ex nunc onderzoek in het kader van de beslissing waartegen het beroep is gericht. Het neerleggen van nieuwe elementen zonder enige toelichting kan ertoe leiden dat deze uit de debatten worden geweerd. Ook de sanctie van het uit de debatten weren om formele aspecten was reeds voorzien in artikel 39/67 §1, lid 2 van de wet van 15 december 1980.

Met deze ingrepen wordt een einde gemaakt aan de situatie waarbij partijen in dossiers in volle rechtsmacht quasi standaard op de zitting een grote stapel aan nieuwe elementen naar voor brengen met enkel een inventaris. Noch de rechter, noch de tegenpartij hebben die elementen op voorhand kunnen inkijken. Voor het merendeel van die nieuwe elementen wordt vastgesteld dat die al veel eerder in de procedure hadden kunnen worden neergelegd. Tevens wordt vermeden dat deze situatie ook in migratiedossiers (overdrachtsbesluiten, besluiten tot teruggedrijving, terugkeer of verwijdering) zou ontstaan.

Op deze regel worden uitzonderingen voorzien, waarbij alsnog wordt toegestaan dat bepaalde stukken in een aanvullende nota tot aan het sluiten van de debatten (dus tot op de zitting) kunnen worden neergelegd. Het gaat dan over originele stukken van reeds eerder voorgelegde kopieën; over de urgente procedure waarbij er gelet op de snelle afhandeling niet altijd een pleitnota zal zijn en over elementen waarvan wordt aangetoond dat het niet mogelijk was ze in een eerdere procedureakte naar voor te brengen. Het gaat hier over een erg strikt te interpreteren uitzondering, gezien dergelijke laat neergelegde stukken

tenues de déposer les pièces dès que possible et de tout mettre en œuvre pour obtenir en temps utile les pièces qu'elles souhaitent déposer.

Art. 2.21 Règles relatives à la longueur des autres actes de procédure

Bien que ce soit principalement la longueur des requêtes qui ne cesse d'augmenter – les requêtes de 100 pages ne sont plus une exception depuis longtemps – tous les autres actes de procédure doivent également faire l'objet d'une limitation. Il convient en effet d'éviter que l'objectif consistant à avoir une vue sur le cœur de l'affaire le plus rapidement possible dès le début soit compromis par des actualisations détaillées introduites dans des pièces ultérieures. Pour la même raison, une sanction est prévue en cas de dépassement du nombre de pages, notamment en écartant d'office l'acte des débats.

La note de la partie défenderesse fait l'objet des mêmes restrictions que la requête : 25 pages et, en cas de nombre supérieur, l'ajout d'un résumé concis de 10 pages maximum.

Eu égard au caractère écrit de la procédure, ces deux actes de procédure contiennent l'essentiel du dossier et tous les moyens devant être tranchés dans l'affaire. Les autres actes de procédure constituent soit une réplique, soit une actualisation dans le cadre d'un examen ex nunc, soit une courte explication des raisons pour lesquelles la partie souhaite être entendue. Ces actes requièrent beaucoup moins de pages.

Comme pour la requête, le Règlement de procédure du Conseil prévoira des règles plus précises pour uniformiser la mise en page des autres pièces de procédures.

CHAPITRE 5 - Dépens et exemptions

Art. 2.22 en 2.23 - Droit de rôle et contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne ; et mode de recouvrement des dépens

Les articles 2.22 et 2.23 reprennent en grande partie l'article 39/68-1 de la loi du 15 décembre 1980 et les articles 9/1 et 9/2 du Règlement de procédure du Conseil. Ces articles sont réécrits et classés par ordre chronologique pour une meilleure lisibilité. Le nouvel article regroupe les points que la partie requérante doit connaître pour le paiement du droit de rôle. Les points relatifs au droit de rôle qui concernent le traitement par le greffe sont repris dans un article distinct afin d'améliorer la lisibilité de la loi.

Un nouveau premier paragraphe est inséré, lequel énumère les dépens devant le Conseil. Il reprend le droit de rôle existant et renvoie également à la contribution visée à

afbreuk doen aan de doelstelling om het tegensprekelijk debat ten volle te laten spelen. Van partijen mag worden verwacht dat ze stukken zo snel als mogelijk neerleggen, en er ook alles aan doen om stukken die men wenst neer te leggen tijdig te verkrijgen.

Art. 2.21 Voorschriften betreffende de lengte van de overige procedureakten

Hoewel het vooral de lengte van de verzoekschriften is die op heden alsmaar langer wordt – 100 pagina's is al lang geen uitzondering meer – moeten ook alle andere procedureakten een beperking worden toegekend. Er moet immers worden vermeden dat het doel om van bij het begin, zo snel mogelijk zicht te hebben op de essentie van de zaak, wordt onderuit gehaald door uitgebreide actualiseringen, in latere stukken. Om diezelfde reden wordt een sanctie voorzien op het overschrijden van het aantal pagina's, met name door de akte ambtshalve uit de debatten te weren.

Voor de nota van de verwerende partij worden dezelfde beperkingen ingevoegd als voor het verzoekschrift: 25 pagina's en bij meer pagina's het toevoegen van een kernachtige samenvatting van maximum 10 pagina's.

Gelet op het schriftelijk karakter van de procedure bevatten deze twee procedureakten, de essentie van de zaak en alle middelen die in de zaak moeten worden beslecht. De overige procedureakten, vormen ofwel een repliek, of in het kader van een ex nunc onderzoek een actualisering, of een korte toelichting waarom men wenst gehoord te worden. Voor die uiteenzettingen zijn aanzienlijk minder pagina's vereist.

Ook voor deze procedurestukken zullen, net als voor het verzoekschrift, in het Procedurereglement van de Raad nadere regels worden bepaald met betrekking tot de opmaak ervan.

HOOFDSTUK 5 - Kosten en vrijstellingen

Art. 2.22 en 2.23 - Rolrecht en bijdrage aan het Begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand; en wijze van inning van de kosten

De artikelen 2.22 en 2.23 nemen artikel 39/68-1 van de wet van 15 december 1980 en de artikelen 9/1 en 9/2 van het Procedurereglement van de Raad grotendeels over. Deze artikelen worden herschreven en chronologisch geordend met het oog op een betere leesbaarheid. Het nieuwe artikel bundelt de punten waarvan de verzoekende partij op de hoogte moet zijn voor de betaling van het rolrecht. De punten over het rolrecht die betrekking hebben op de afhandeling door de griffie worden, met het oog op een betere leesbaarheid van de wet, opgenomen in een apart artikel.

Er wordt een nieuwe eerste paragraaf ingevoegd die opsomt waaruit de kosten bij de Raad bestaan. Hierin wordt het

l'article 4, § 4, de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne. La contribution existait déjà à l'article 39/68-1bis de la loi du 15 décembre 1980, mais cet article n'était pas encore entré en vigueur à ce jour. L'alignement complet du mode d'exemption de la contribution et du mode de recouvrement (la partie requérante avance le montant et le Conseil liquide le montant de la contribution dans son arrêt) sur les dispositions relatives au droit de rôle permet une entrée en vigueur du recouvrement de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Le deuxième paragraphe détermine le montant du droit de rôle pour les parties requérantes et intervenantes.

Ce droit de rôle est comme actuellement de 400 euros pour les recours introduits à l'encontre des décisions du Commissariat général aux réfugiés et apatrides (CGRA) et les recours en annulation introduits à l'encontre d'une décision individuelle pris en application de la Loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Le droit de rôle est de 350 euros pour les demandes d'intervention introduites par un étranger souhaitant intervenir dans le cadre d'un recours initié par le Ministre de l'asile et de la migration contre une décision du CGRA le concernant.

Le premier paragraphe, premier alinéa, 2° de l'article 39/68-1 n'est pas repris. Ce point n'est pas utile étant donné qu'un droit de rôle doit être payé pour tous les recours, sauf si les conditions d'exemption sont remplies.

Les montants restent donc inchangés, mais au paragraphe 4, à l'instar de l'article 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980, il est décidé de prévoir une indexation automatique du droit de rôle. Il n'est ainsi pas nécessaire d'indexer à chaque fois le montant du droit de rôle par arrêté royal. L'indice de départ est fixé à celui de janvier 2025. Lors de la dernière indexation du droit de rôle, par arrêté royal du 21 juin 2025, il s'agissait du nouvel indice qui, lors d'une nouvelle indexation, devient l'indice de départ.

Le contenu du paragraphe 4 de l'article 39/68-1 (les requêtes collectives) est repris au deuxième paragraphe, deuxième alinéa, de cet article. La formulation de cette phrase n'est toutefois plus correcte, eu égard à l'arrêt n° 88/2012 de la Cour constitutionnelle du 12 juillet 2012 (§ B.16.2). Dans cet arrêt, la Cour constitutionnelle a estimé que la multiplication du droit de rôle par le nombre de décisions attaquées en cas d'un recours collectif, comme le prévoyait l'article 39/68-1, § 4, n'était pas possible. Les mots « et de décisions attaquées » ont été supprimés. Les mots supprimés ne sont donc pas repris dans l'article remanié.

bestaande rolrecht opgenomen en er wordt tevens verwezen naar de bijdrage als bedoeld in artikel 4, §4 van de wet van 19 maart 2017, tot oprichting van het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand. De bijdrage bestond reeds in artikel 39/68-1bis van de wet van 15 december 1980, doch dit artikel was tot op heden nog niet in werking getreden. Door de wijze van vrijstelling van de bijdrage en de wijze van inning (de verzoekende partij schiet het bedrag voor en de Raad begroot in zijn arrest de bijdrage in betaling ervan), volledig gelijk te trekken met de bepalingen van het rolrecht, wordt een inwerkingtreding van de inning van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand mogelijk gemaakt.

De tweede paragraaf bepaalt het bedrag van het rolrecht voor de verzoekende en de tussenkomende partijen.

Dit rolrecht bedraagt zoals op heden 251 euro voor beroepen ingesteld tegen beslissingen van het Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (CGVS) en beroepen tot nietigverklaring ingesteld tegen een individuele beslissing genomen met toepassing van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Het rolrecht bedraagt 180 euro bedragen voor verzoekschriften tot tussenkomst ingediend door een vreemdeling die wenst tussen te komen in een beroep ingesteld door de Minister voor Asiel en Migratie tegen een beslissing van het CGVS die op hem betrekking heeft.

§1, eerste lid, 2° van artikel 39/68-1 wordt niet overgenomen. Dit punt is niet nuttig aangezien voor alle beroepen een rolrecht betaald moet worden tenzij voldaan is aan de voorwaarden voor een vrijstelling.

De bedragen blijven aldus ongewijzigd, wel wordt in paragraaf 4, naar het voorbeeld van artikel 39/73-1 van de wet van 15 december 1980, gekozen om een automatische indexering van het rolrecht te voorzien. Op deze manier dient niet elke keer het bedrag van het rolrecht bij koninklijk besluit geïndexeerd te worden. De oorspronkelijke index wordt vastgelegd op die van januari 2025. Dit was bij de laatste indexering van het rolrecht, bij koninklijk besluit van 21 juni 2025, het nieuwe indexcijfer, dat bij een nieuwe indexering het aanvankelijke indexcijfer wordt.

De inhoud van paragraaf 4 van artikel 39/68-1 (collectieve verzoekschriften) wordt opgenomen in paragraaf 2, tweede lid van dit artikel. De bewoordingen van deze zin zijn echter niet meer correct, gelet op het arrest nr. 88/2012 van het Grondwettelijk Hof van 12 juli 2012 (§B.16.2). In dit arrest oordeelde het Grondwettelijk Hof dat de vermenigvuldiging van het rolrecht met het aantal betreden beslissingen in geval van een collectief beroep zoals werd bepaald in artikel 39/68-1, § 4, niet mogelijk was. De woorden "en bestreden beslissingen" werden vernietigd. De vernietigde woorden worden aldus niet hernomen in het herwerkte artikel.

Par ailleurs, les modifications apportées par cette disposition par rapport à l'ancien article 39/68-1 de la loi de 1980 sont de type juridico-technique :

Le paragraphe 2 reprend l'article 9/1 du Règlement de procédure du Conseil. Il précise que si la partie requérante peut bénéficier de l'exemption du droit de rôle, elle peut également bénéficier de l'exemption de paiement de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne. Les points suivants sont précisés :

- l'administration ne peut pas demander d'exemption du droit de rôle ou de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne ;
- les termes « pro deo » sont remplacés par les termes « exemption du droit de rôle ou de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne » afin d'améliorer la lisibilité de la législation.

L'article 2.23 reprend les modalités de recouvrement visées à l'article 39/68-1, §3 en §5 et à l'article 9/2 du Règlement de procédure.

Enfin, la procédure relative au droit de rôle et à la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne est adaptée à la nouvelle procédure urgente, dans le cadre de laquelle une affaire est traitée au fond, contrairement à l'ancienne demande de suspension en extrême urgence.

Dans le cadre de la procédure urgente, un droit de rôle devra donc également être payé immédiatement (sauf preuve d'exemption) à l'introduction du recours. Compte tenu du caractère urgent de cette procédure, il suffit que la partie requérante prouve, au plus tard au moment de l'audience, que le droit de rôle a été versé. Dans la procédure urgente, il sera possible dans la plupart des cas de présenter une preuve d'exemption, étant donné que toute personne emprisonnée, détenue ou maintenue dans un lieu déterminé du Royaume est exemptée sur présentation d'une attestation de l'établissement où elle est privée de sa liberté. Le premier paragraphe, deuxième alinéa, et le cinquième paragraphe, troisième et quatrième alinéas de l'article 39/68-1 ne sont donc pas repris.

Verder zijn de wijzigingen die door deze bepaling ten opzichte van het oude artikel 39/68-1 van de wet van 1980 worden aangebracht van juridisch-technische aard:

Paragraaf 2 is een overname van artikel 9/1 van het Procedurereglement van de Raad. Er wordt verduidelijkt dat indien de verzoekende partij in aanmerking komt voor de vrijstelling van het rolrecht, hij ook in aanmerking komt voor de vrijstelling van de betaling van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand. De volgende punten worden gespecificeerd:

- het bestuur kan geen vrijstelling van het rolrecht of bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand vragen;
- de bewoordingen "pro deo" worden vervangen door de bewoordingen "vrijstelling van het rolrecht of van de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand" met het oog op een betere leesbaarheid van de wetgeving.

Artikel 2.23 herneemt de wijze van inning als bepaald in artikel 39/68-1, §3 en §5 en artikel 9/2 van het Procedurereglement.

Ten slotte wordt de procedure inzake het rolrecht en de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand aangepast aan de nieuwe urgente procedure, waar een zaak ten gronde wordt behandeld in tegenstelling tot de vroegere vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid.

In de urgente procedure zal dus ook onmiddellijk (behoudens bewijs van vrijstelling) bij het indienen van het beroep een rolrecht moeten worden betaald. Gelet op het dringende karakter van deze procedure, volstaat het dat de verzoekende partij ten laatste op het ogenblik van de zitting aantoonde dat het rolrecht werd overgeschreven. In de urgente procedure zal in de meerderheid van de gevallen een bewijs van vrijstelling kunnen worden neergelegd, gezien iedere persoon die opgesloten, gevangen gehouden of vastgehouden wordt op een bepaalde plaats in het Rijk, op overlegging van een attest van de inrichting waarin hij van zijn vrijheid is beroofd wordt vrijgesteld. §1, tweede lid en §5, derde en vierde lid van artikel 39/68-1 worden daarom niet mee overgenomen.

CHAPTIRE 6 - Recours multiples

Art. 2.24 - Requêtes multiples - Recours collectifs

L'article 2.24 reprend la disposition de l'article 39/68-2 de la loi du 15 décembre tout en le clarifiant davantage.

Le premier alinéa régit le déroulement de la procédure lorsque plusieurs requêtes sont introduites contre la même décision. Il est toutefois possible que l'une des requêtes porte également sur une autre décision. Le paragraphe ajoute qu'il doit s'agir de « plusieurs requêtes recevables présentant au moins partiellement le même objet ».

Il est en outre clairement indiqué que si deux requêtes ont été introduites le même jour (et que la partie requérante n'indique pas sur quelle requête il convient de se prononcer), le Conseil statuera sur la base de la requête qui a été inscrite au rôle en dernier lieu.

Art. 2.25 - Recours répétés 9bis-9ter

L'article 2.25 reprend l'article 39/68-3 de la loi du 15 décembre 1980. Il ne contient que des modifications techniques relatives au déroulement de la procédure.

TITRE 3 – Champ d'application des différentes procédures et effet suspensif

Une fois la requête déposée (voir à ce sujet le titre deux), il convient de déterminer immédiatement la procédure dans laquelle le recours sera examiné. Le champ d'application des différentes procédures est défini au Titre III de la présente loi. L'effet suspensif du recours est également régi par ce titre.

Première grande ligne de réforme : une procédure unifiée à trois vitesses (Chapitre 1^{er})

À la création du Conseil, deux procédures distinctes ont été inscrites dans la loi du 15 décembre 1980 : un recours en (suspension et) annulation à l'égard des décisions de migration et un recours en pleine juridiction à l'égard des décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Étant donné que certains recours demandent un traitement plus rapide, la loi actuelle contient cinq procédures différentes. Le déroulement de ces procédures est difficile à comprendre en raison de nombreux renvois et exceptions de la loi.

HOOFDSTUK 6 - Meerdere beroepen

Art. 2.24 - Meerdere verzoekschriften – collectieve beroepen

Artikel 2.24 neemt de bepaling van artikel 39/68-2 van de wet van 15 december over, doch brengt hierin enige verduidelijkingen aan.

Het eerste lid regelt het verloop van de rechtspleging indien er meer dan één verzoekschrift wordt ingediend tegen dezelfde beslissing. Het is echter mogelijk dat één van de verzoekschriften ook betrekking heeft op nog een andere beslissing. In het lid wordt toegevoegd dat het dient te gaan over “meerdere ontvankelijke verzoekschriften die minstens ten dele hetzelfde voorwerp hebben”.

Voorts wordt duidelijk bepaald dat indien twee verzoekschriften werden ingediend op dezelfde dag (en de verzoekende partij niet aangeeft op grond van welk verzoekschrift moet worden geoordeeld), de Raad zal oordelen op grond van het verzoekschrift dat als laatste op de rol werd ingeschreven.

Art. 2.25 - Herhaalde beroepen 9bis – 9ter

Artikel 2.25 neemt artikel 39/68-3 van de wet van 15 december 1980 over. Het bevat enkel technische wijzigingen die betrekking hebben op het procedureverloop.

TITEL 3 – Toepassingsgebied van de verschillende procedures en de schorsende werking

Nadat het verzoekschrift is ingediend (zie hierover titel twee), moet onmiddellijk worden vastgesteld volgens welke procedure het beroep zal verlopen. Het toepassingsgebied van de verschillende procedures wordt bepaald in Titel III van deze wet. Ook de schorsende werking van het beroep wordt geregeld in deze titel.

Eerste grote lijn van hervorming: een eengemaakte procedure met drie snelheden (Hoofdstuk 1)

Bij het ontstaan van de Raad werden in de wet van 15 december 1980 twee verschillende procedures ingeschreven: een (schorsings-) en annulatieberoep ten aanzien van migratiebeslissingen en een beroep met volheid van rechtsmacht ten aanzien van beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Doordat bepaalde beroepen een snellere behandeling vergen, bevat de huidige wet thans vijf verschillende procedures. Het verloop van deze procedures

Le remaniement des procédures actuelles s'inscrit dans l'objectif d'efficacité et de simplification de la procédure de recours afin de permettre, dans la mesure du possible, le traitement conjoint ou simultané de recours étroitement liés. En vertu de la loi du 15 décembre 1980, les affaires d'asile et d'immigration, en ce compris les recours contre les décisions de retour, ont systématiquement été séparées. La procédure a connu un déroulement différent et l'article 39/80 de la loi du 15 décembre 1980 disposait expressément qu'en cas de lien étroit entre un recours relatif à une décision de migration et une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, cette dernière devait être traitée en priorité. Un traitement conjoint ou simultané n'était pas possible. Cette pratique ralentit la procédure et n'est en outre pas idéale pour un étranger qui voit ses recours examinés par deux juges différents.

La procédure n'est en outre pas conforme aux nouvelles obligations visées à l'article 67, § 1^{er}, alinéa 3, lu en combinaison avec l'article 37 du Règlement procédure d'asile, qui prévoit un traitement conjoint, ou à tout le moins parallèle, des recours contre la décision de rejet de la demande de protection internationale et la décision de retour (voir également la première grande réforme dans l'exposé général).

La possibilité de traiter conjointement des recours qui, en vertu de la législation actuelle, relèvent de différents contentieux, constitue donc le point de départ de la nouvelle procédure. À cette fin, la dichotomie historique opposant la procédure d'annulation à la procédure de plein contentieux est abandonnée. Les deux procédures seront harmonisées, ce qui constitue une simplification fondamentale.

Trois procédures sont désormais insérées dans la loi : la procédure ordinaire, la procédure accélérée et la procédure urgente. Le titre III de la présente loi définit la procédure selon laquelle les recours doivent être examinés. Les titres IV et V définissent ensuite le déroulement juridique de ces procédures.

La procédure ordinaire constitue le point de départ. Pour certaines décisions, une procédure accélérée est prévue, dont le déroulement est identique à celui de la procédure ordinaire, mais avec des délais de procédure et de prononcé réduits. Ces procédures sont régies par le titre IV.

En outre, les procédures accélérées existantes en plein contentieux et la procédure d'extrême urgence sont regroupées en une seule « procédure urgente » avec les mêmes délais. Compte tenu du caractère urgent des recours dans cette procédure, le titre V prévoit des dérogations aux règles générales de déroulement de la procédure ordinaire, afin de permettre un prononcé rapide (en principe dans un délai de trois semaines, avec possibilité d'un délai plus court en cas d'éloignement imminent).

is moeilijk te achterhalen door de vele kruisverwijzingen en uitzonderingen in de wet.

De herwerking van de huidige procedures kadert in de doelstelling van efficiëntie en vereenvoudiging van de beroepsprocedure met het oog op, waar mogelijk, de gezamenlijke of simultane behandeling van nauw samenhangende beroepen. Onder de wet van 15 december 1980 werden asiel- en migratiezaken, waaronder het beroep tegen het terugkeerbesluit, stelselmatig gesplitst. De procedure kende een verschillende verloop en artikel 39/80 van de wet van 15 december 1980 stelde uitdrukkelijk dat bij nauwe samenhang tussen een beroep betreffende een migratiebeslissing en een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, deze laatste bij voorrang diende behandeld te worden. Een gezamenlijke of simultane behandeling was niet mogelijk. Dit vormt een vertragende factor in de procedure en is bovendien niet ideaal voor de vreemdeling die zijn beroepen door twee verschillende rechters behandeld ziet.

De procedure is daarenboven niet conform de nieuwe verplichtingen onder artikel 67, lid 1, derde alinea, samen gelezen met artikel 37 van de Asielprocedureverordening, dat voorziet in een gezamenlijke, minstens parallelle behandeling van de beroepen tegen de beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming en het terugkeerbesluit (zie ook de eerste grote lijn van hervorming in de algemene toelichting).

De mogelijkheid om beroepen samen te behandelen die onder de huidige wetgeving binnen verschillende contentieux worden behandeld vormt dan ook het uitgangspunt van de nieuwe procedure. Hiertoe wordt de historische tweedeling tussen de annulatieprocedure en de volle rechtsmachtsprocedure verlaten. Beide procedures worden op elkaar afgestemd. Dit betekent een fundamentele vereenvoudiging.

Thans worden er drie procedures ingeschreven in de wet: de gewone, de versnelde en de urgente procedure. Titel drie van deze wet bepaalt volgens welke procedure de beroepen moeten worden behandeld. In titel vier en vijf wordt vervolgens het rechtsverloop van deze procedures vastgelegd.

De gewone procedure vormt het uitgangspunt. Voor een aantal beslissingen wordt voorzien in een versnelde procedure, met eenzelfde procedureverloop als de gewone procedure, maar met verkorte proceduretermijnen en termijnen van uitspraak. Deze procedures worden geregeld in Titel IV.

Daarnaast wordt ook het verloop van de bestaande versnelde procedures in volle rechtsmacht en de procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid gebundeld in één "urgente procedure", waar dezelfde termijnen gelden. Gelet op het dringend karakter van beroepen in deze procedure, wordt in Titel V bepaald waar wordt afgeweken van de algemene regels van het procedureverloop zoals bepaald voor de gewone procedure, met het oog op een snelle

Ces nouvelles procédures devant le Conseil suivent ainsi la logique inscrite dans le Règlement procédure d'asile au niveau de première instance, qui prévoit une procédure ordinaire dans le cadre de laquelle la demande de protection internationale est en principe traitée dans un délai de six mois, et des demandes qui nécessitent un traitement plus rapide, à savoir les demandes irrecevables et les demandes pour lesquelles une procédure de traitement accéléré peut être appliquée (voir à cet égard l'article 35 du Règlement procédure d'asile). Par ailleurs, l'article 54, § 2, du Règlement procédure d'asile prévoit que les demandes introduites dans le cadre de la procédure d'asile à la frontière doivent être examinées dans un délai de 12 semaines à compter de l'introduction de la demande jusqu'à ce que le demandeur n'ait plus le droit de rester. Étant donné que les demandeurs peuvent demander à rester sur le territoire pendant la procédure de recours, la procédure de recours dans le cadre de la procédure d'asile à la frontière doit en principe pouvoir être menée à bien dans ce délai de 12 semaines. À cette fin, une procédure urgente est également prévue au niveau du recours, avec un délai de prononcé très court (dans les trois semaines).

Les nouvelles procédures sont également déclarées applicables à un recours introduit après l'entrée en vigueur de la présente loi contre des décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides prises sur la base des articles de la loi du 15 décembre 1980, lorsque la décision concerne une demande de protection internationale introduite avant le 12 juin 2026. Les règles de procédure applicables sont ainsi harmonisées pour toutes les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, qu'elles aient été prises en vertu de la loi du 15 décembre 1980 ou du Règlement sur la procédure d'asile. Il en va de même pour les décisions de retour prises sur la base de l'article 52/3 ou de l'article 37 du Règlement sur la procédure d'asile. De cette manière, on évite de devoir travailler pendant des années avec des doubles systèmes.

uitspraak (in principe binnen de drie weken, met mogelijkheid tot een kortere termijn bij een nakende verwijdering).

Deze nieuwe procedures voor de Raad volgen daarmee de logica die ingeschreven is in de Asielprocedureverordening op het niveau van eerste aanleg, waarbij wordt voorzien in een gewone procedure waarbij het verzoek om internationale bescherming in principe binnen de zes maanden wordt behandeld, en verzoeken die een snellere behandeling vereisen, zijnde niet-ontvankelijke verzoeken en verzoeken waarvoor een versnelde behandelingsprocedure kan worden toegepast (zie in dit verband artikel 35 van de Asielprocedureverordening). Daarnaast voorziet artikel 54, lid 2 van de Asielprocedureverordening dat verzoeken die in de asielgrensprocedure behandeld moeten worden binnen een termijn van 12 weken vanaf de indiening van het verzoek tot de verzoeker niet langer het recht heeft om te blijven. Gezien de verzoekers tijdens de beroepsprocedure kunnen vragen om op het grondgebied te blijven, dient ook de beroepsprocedure in de asielgrensprocedure in principe te kunnen worden afgerond in deze termijn van 12 weken. Hiertoe wordt ook in beroep een urgente procedure voorzien, met een zeer korte termijn van uitspraak (binnen de drie weken).

De nieuwe procedures worden ook van toepassing verklaard op een beroep dat wordt ingediend na de inwerkingtreding van deze wet, tegen beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen die genomen worden op basis van de artikelen in de wet van 15 december 1980, omdat de beslissing betrekking had op een verzoek om internationale bescherming ingediend voor 12 juni 2026. De toepasselijke procedureregels worden gelijkgetrokken voor alle beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, ongeacht of zij werden genomen op grond van de wet van 15 december 1980 of op grond van de Asielprocedureverordening. Hetzelfde geldt voor de terugkeerbesluiten die genomen worden op grond van artikel 52/3 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening. Op deze manier wordt vermeden dat er nog jarenlang met dubbele systemen zou moeten worden gewerkt.

Chapitre 2 : Le droit de rester et l'effet suspensif.

Ce chapitre régit le droit de rester pendant la durée du recours et l'examen du recours, ainsi que l'effet suspensif du recours devant le Conseil. L'actuelle procédure devant le Conseil comprend des procédures ayant un effet suspensif automatique (article 39/70, § 1^{er}, et 39/79, de la loi du 15 décembre 1980) et des procédures dans le cadre desquelles il peut être demandé par le biais d'une interaction complexe de demandes de suspension,

Hoofdstuk 2: Het recht om te blijven en de schorsende werking.

Dit hoofdstuk regelt het recht om te blijven tijdens de beroepstermijn en het onderzoek van het beroep en de schorsende werking van het beroep voor de Raad. Op heden bevat de procedure voor de Raad procedures met een automatisch schorsend effect (artikel 39/70 lid 1 en 39/79 Wet van 15 december 1980) en procedures waarin dit kan worden gevraagd via een complex samenspel van

introduites en extrême urgence ou non, et de demandes de mesures provisoires (le référé administratif, tel que prévu aux articles 39/82-39/85 de la loi du 15 décembre 1980). Une modification de cette réglementation s'impose d'une part parce que la réglementation actuelle n'est pas conforme aux nouvelles obligations prévues par le Pacte européen sur la migration et l'asile (voir la cinquième grande réforme dans l'exposé général), et d'autre part en raison de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (ci-après la « Cour EDH »), qui a jugé à plusieurs reprises que les procédures devant le Conseil étaient « trop complexes », ce qui ne garantissait pas le droit à un recours effectif (Cour EDH, S.J. c. Belgique, §§ 102-106 ; Cour EDH, V.M. e. a. c. Belgique, §§ 203-220. Les deux affaires ont été renvoyées devant la Grande Chambre où elles ont été rayées du rôle pour des questions de procédure. Les constatations relatives à la complexité des procédures n'ont pas été examinées).

CHAPITRE 1^{er}: Champ d'application des différentes procédures pour l'examen des recours

Le premier chapitre explique quels recours sont traités selon quelle procédure. Ce point fait l'objet d'un chapitre préalable distinct, car dès qu'un recours est introduit, il est important pour toutes les parties et pour le Conseil de savoir comment et à quelle vitesse la procédure se déroulera.

Art. 2.26 – Principe de la procédure ordinaire

Cet article définit le principe général régissant l'examen des recours devant le Conseil. En principe, les recours sont traités dans le cadre d'une procédure ordinaire, à laquelle s'appliquent les délais de procédure normaux visés au titre 4 et les délais de prononcé normaux visés à l'article 2.61, § 1^{er}.

Art. 2.27 - Motif justifiant un examen en procédure accélérée

L'article 2.27 détermine les décisions qui seront traitées dans le cadre de la procédure accélérée. Cette procédure se déroule de la même manière que la procédure ordinaire. Seuls les délais de procédure et de prononcé sont réduits (paragraphe 2).

La procédure accélérée s'applique à un recours dirigé contre :

- une décision de transfert, en exécution de l'article 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Cet article prévoit en effet un délai court pour statuer sur le recours (un mois pour statuer sur la demande de suspension et, une fois la suspension accordée, le juge doit s'efforcer de statuer dans un délai d'un mois). Afin de respecter ces courts délais de prononcé, il est nécessaire d'appliquer les délais de procédure réduits de la procédure accélérée.

vorderingen tot schorsing, al dan niet in uiterst dringende noodzakelijkheid en vorderingen tot voorlopige maatregelen (het administratief kortgeding, als geregeld in de artikel 39/82 – 39/85 van de wet van 15 december 1980). Een wijziging van deze regeling dringt zich op enerzijds omdat de huidige regelgeving niet conform is met de nieuwe verplichtingen onder het Europees Asiel- en Migratiepact (zie de vijfde grote lijn van hervorming in de algemene toelichting), anderzijds omwille van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (hierna: het EHRM), dat meermaals oordeelde dat de procedures voor de Raad “te complex” zijn waardoor het recht op een effectief rechtsmiddel niet gegarandeerd is. (EHRM 27 februari 2014, S.J. t. België, §§ 102 – 106; EHRM 7 juli 2015, V.M. e.a. t. België, §§ 203 – 220 (Beide zaken werden doorverwezen naar de Grote Kamer en daar van de rol geschrapt omwille van procedurele kwesties. De vaststellingen betreffende de complexiteit van de procedures werden niet verder beoordeeld.)

HOOFDSTUK 1: Toepassingsgebied van de verschillende procedures voor de behandeling van de beroepen

Het eerste hoofdstuk licht toe welke beroepen via welke procedure worden behandeld. Dit werd opgenomen in een voorafgaandelijk apart hoofdstuk, daar het van zodra het beroep wordt ingediend voor alle partijen en de Raad van belang is om te weten hoe en met welke snelheid de procedure zal verlopen.

Art. 2.26 – Principe: gewone procedure

Dit artikel legt het algemene principe vast voor de behandeling van de beroepen bij de Raad. In principe worden beroepen behandeld in een gewone procedure waarin de normale proceduretermijnen zoals bepaald in Titel 4 en de normale termijnen van uitspraak zoals bepaald in artikel 2.61, §1 van toepassing zijn.

Art. 2.27 – Grond voor behandeling in versnelde procedure

Artikel 2.27 bepaalt welke beslissingen behandeld zullen worden in de versnelde procedure. Deze procedure verloopt op dezelfde wijze als de gewone procedure. Enkel de proceduretermijnen en de termijnen van uitspraak worden ingekort (paragraaf 2).

De versnelde procedure is van toepassing op een beroep ingesteld tegen:

- een overdrachtsbesluit, dit in uitvoering van artikel 43, lid 2 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. Dit artikel voorziet immers in een korte termijn van uitspraak over het beroep (1 maand voor uitspraak over de vordering tot opschorting en, nadat de opschorting toegekend werd, moet de rechter uitspraak trachten te doen binnen 1 maand). Teneinde deze korte termijnen van uitspraak te halen, is het noodzakelijk de verkorte proceduretermijnen van de versnelde procedure van toepassing te maken.

- les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides déclarant irrecevable la demande de protection internationale, ce qui suit la logique de l'article 35, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit également, au niveau administratif, un délai réduit pour l'examen de la recevabilité de la demande de protection internationale. L'ancien article 39/76, § 3, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 prévoyait déjà un délai de prononcé plus court de 2 mois en cas de recours contre une décision d'irrecevabilité. Cette disposition est désormais étendue à une réduction de tous les délais de procédure.

- les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides rejetant une demande de protection internationale au motif qu'elle est (manifestement) non fondée et appliquant l'un des motifs visés à l'article 42, § 1^{er} ou 42, § 3, du Règlement procédure d'asile pour un traitement accéléré. Cette disposition suit également la logique de l'article 35 du Règlement procédure d'asile, dont le § 3 prévoit un délai de traitement réduit au niveau administratif pour la procédure de traitement accéléré, et de l'article 67, § 7, point a), du Règlement procédure d'asile, qui prévoit un délai de recours réduit. Les recours contre les décisions prises dans le cadre de la procédure accélérée par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides ne seront traités dans la procédure accélérée par le Conseil que si les décisions ont effectivement été prises dans le délai de trois mois suivant l'introduction de la demande de protection internationale, comme prévu à l'article 35, § 3, du Règlement procédure d'asile. Cette disposition était déjà incluse dans la législation actuelle, puisque l'article 39/76, § 3, alinéa 3, de la loi du 15 décembre prévoit un délai de prononcé de deux mois pour les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides visées à l'article 57/6/1, § 1^{er}, alinéas 2 et 3, à savoir les décisions prises par le CGRA dans le cadre de la procédure accélérée et dans le délai de 15 jours ouvrables visé à l'article 57/6/1, § 1^{er}, alinéas 2 et 3.

- les décisions de retour qui, conformément à l'article 37 du Règlement procédure d'asile, sont assorties de l'une des décisions précitées du Commissaire général, en vue du traitement parallèle des deux recours.

- de les beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij het verzoek om internationale bescherming als niet-ontvankelijk wordt verklaard. Dit volgt de logica van artikel 35, lid 1 van de Asielprocedureverordening, waarin ook op het administratief niveau voorzien wordt in een verkorte termijn voor de behandeling van het onderzoek naar de ontvankelijkheid van het verzoek om internationale bescherming. Ook oud artikel 39/76, §3, derde lid van de wet van 15 december 1980 voorzag reeds in een kortere termijn van uitspraak van 2 maanden, indien een beroep werd ingediend tegen een beslissing tot niet-ontvankelijkheid. Dit wordt nu doorgetrokken naar een inkorting van alle proceduretermijnen.

- de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen waarbij een verzoek om internationale bescherming wordt afgewezen of (kennelijk) ongegrond en waarbij één van de gronden van artikel 42, lid 1 of 42, lid 3 van de Asielprocedureverordening, voor een versnelde behandeling wordt toegepast. Ook dit volgt de logica van artikel 35 van de Asielprocedureverordening, waar lid 3 voor de versnelde behandelingsprocedure voorziet in een verkorte termijn van behandeling op administratief niveau en artikel 67, lid 7, a) van de Asielprocedureverordening in een verkorte beroepstermijn. Het beroep tegen de beslissingen genomen via de versnelde behandelingsprocedure door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen zullen enkel behandeld worden in de versnelde procedure door de Raad indien de beslissingen effectief werden genomen binnen de termijn van drie maanden na de indiening van het verzoek om internationale bescherming zoals voorzien in artikel 35, lid 3 van de Asielprocedureverordening. Dit was ook reeds voorzien in de huidige wetgeving, aangezien artikel 39/76, § 3, derde lid van de wet van 15 december voorziet in een termijn van uitspraak van twee maanden voor de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen bedoeld in artikel 57/6/1, § 1, tweede en derde lid, zijnde beslissingen door het CGVS genomen in de versnelde procedure en binnen de termijn van 15 werkdagen voorzien in artikel 57/6/1, § 1, tweede en derde lid.

- de terugkeerbesluiten die, overeenkomstig artikel 37 van de Asielprocedureverordening, gepaard gaan met één van de voormelde beslissingen van de Commissaris-generaal, en dit met het oog op de parallelle behandeling van beide beroepen.

Art. 2.28 Motif justifiant un examen en procédure urgente

L'article 2.28 définit le champ d'application de la procédure urgente. Le deuxième paragraphe précise les effets du traitement d'un recours dans la procédure urgente. Compte tenu de la nature des recours qui seront introduits dans cette procédure, cette dernière est soumise à certaines dispositions dérogatoires par rapport au déroulement des procédures ordinaire et accélérée. Ces dispositions procédurales dérogatoires sont régies par le titre V.

Art. 2.28 - Grond voor behandeling in urgente procedure

Artikel 2.28 definieert het toepassingsgebied van de urgente procedure. In de tweede paragraaf wordt verduidelijkt wat de gevolgen zijn wanneer een beroep in de urgente procedure terecht komt. Voor deze procedure gelden, gelet op de aard van de beroepen die in deze procedure terecht zullen komen, immers enkele afwijkende bepalingen ten opzichte van het procedureverloop van de gewone en de

Les principales dérogations de la procédure urgente résident dans la réduction des délais de procédure et de prononcé. Par ailleurs, la modification la plus importante par rapport à la situation actuelle est que tous les recours examinés dans la procédure urgente sont désormais appréciés en une fois par le juge au fond, contrairement à la situation actuelle où, dans le cadre de la procédure d'extrême urgence, seule une décision sur la suspension est rendue.

Le premier paragraphe définit le champ d'application de la procédure urgente. Comme c'est actuellement le cas dans les procédures 39/77 et 39/77/1 de la loi du 15 décembre 1980, des critères clairs et fixes sont utilisés pour déterminer quels recours seront traités dans la procédure urgente. Le critère utilisé à cet effet est le « type de décision attaquée ». S'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, le fait que la personne concernée soit maintenue dans un lieu déterminé constitue également un critère supplémentaire. En travaillant avec une liste fixe de décisions, on évite les questions de procédure qui ont fait l'objet d'une attention particulière dans la procédure d'extrême urgence (Est-ce extrêmement urgent? Est-il question d'un préjudice grave difficilement réparable?). Il peut ainsi être passé immédiatement au fond de l'affaire.

La procédure urgente sera appliquée à tous les recours formés contre les décisions suivantes :

- toutes les décisions prises dans le cadre d'une procédure à la frontière. Cette disposition est inscrite d'une part afin de satisfaire aux obligations visées à l'article 54, § 2, du Règlement procédure d'asile, qui prévoit que toutes les demandes de protection internationale dans le cadre de la procédure d'asile à la frontière doivent être traitées dans un délai de 12 semaines à compter de l'enregistrement de la demande, jusqu'à ce que le demandeur n'ait plus le droit de rester. Le recours contre une décision prise dans la procédure à la frontière n'a pas d'effet suspensif automatique, mais le juge peut, d'office ou à la demande de la partie requérante, décider que cette dernière a le droit de rester pendant la procédure d'examen du recours. Il est donc nécessaire que la procédure de recours puisse être traitée dans le délai prévu de 12 semaines.

Toutes les autres décisions prises à la frontière seront également traitées dans une procédure urgente. Il est nécessaire de statuer rapidement sur la demande, car il est important de déterminer dans les meilleurs délais si la personne concernée peut être refoulée ou si elle doit être admise sur le territoire. Bien que la procédure d'extrême urgence actuelle ne permette de contester que la décision de refoulement, la disposition sera étendue aux décisions qui y sont souvent assorties ou qui en sont accessoires : p. ex. la décision d'autorisation de voyage (règlement ETIAS),

versnelde procedure. Deze afwijkende procedurele bepalingen worden geregeld in Titel V.

De belangrijkste afwijkingen van de urgente procedure zijn dat de proceduretermijnen en de termijnen van uitspraak worden ingekort. Daarnaast is de grootste wijziging ten opzichte van de huidige situatie dat alle beroepen in de urgente procedure ineens ten gronde beoordeeld worden door de rechter, in tegenstelling tot de huidige situatie waarbij in de UDN-procedure enkel een uitspraak werd gedaan over de vordering tot schorsing.

De eerste paragraaf bepaalt het toepassingsgebied van de urgente procedure. Zoals op heden bij de procedures 39/77 en 39/77/1 van de wet van 15 december 1980 wordt gewerkt met duidelijke en vaste criteria om te bepalen welke beroepen via de urgente procedure zullen verlopen. Het criterium dat hierbij gehanteerd wordt is het "type van de bestreden beslissing". Indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen betreft is ook het feit dat de betrokkene wordt vastgehouden in een welbepaalde plaats een bijkomend criterium. Door te werken met een vaste lijst van beslissingen worden de procedurele kwesties die in de procedure bij uiterst dringende noodzakelijkheid veel aandacht kregen (is het uiterst dringend? Is er sprake van een moeilijk en ernstig te herstellen nadeel?...) vermeden. Zo kan onmiddellijk worden overgegaan naar de grond van de zaak.

De urgente procedure zal worden toegepast voor alle beroepen tegen de volgende beslissingen:

- alle beslissingen genomen in het kader van een grensprocedure. Dit wordt enerzijds ingeschreven om te voldoen aan de verplichtingen in het kader van artikel 54, lid 2 van de Asielprocedureverordening, dat voorziet dat alle verzoeken om internationale bescherming in de asielgrensprocedure moeten worden behandeld binnen een termijn van 12 weken vanaf de registratie van het verzoek tot de verzoeker niet langer het recht heeft om te blijven. Het beroep tegen een beslissing genomen in de grensprocedure heeft geen automatisch schorsende werking, doch de rechter kan wel, ambtshalve of na een vraag van de verzoeker, beslissen dat de verzoeker een recht heeft om te blijven tijdens de procedure voor de behandeling van het beroep. Aldus is het nodig dat de beroepsprocedure kan worden afgehandeld binnen de voorziene termijn van 12 weken.

Ook alle overige beslissingen die aan de grens genomen worden, zullen in een urgente procedure behandeld worden. Een snelle uitspraak is nodig, daar het van belang is om zo snel mogelijk te bepalen of de betrokkene mag teruggedreven worden dan wel of er toegang tot het grondgebied moet worden verleend. Hoewel in de huidige UDN-procedure enkel de terugrijvingsbeslissing kan worden aangevochten, wordt dit uitgebreid naar de beslissingen die hier vaak mee gepaard gaan of die er een accessorium van zijn: bv. de beslissing tot reistoelating

le retrait ou l'annulation d'un visa. Compte tenu de leur lien étroit, il est préférable de pouvoir traiter ces décisions ensemble dans une même procédure.

- Toute décision comportant un élément d'éloignement. Il s'agit soit d'une décision de retour assortie d'une décision d'éloignement, soit d'une décision d'éloignement en tant que telle, soit d'une décision de transfert avec exécution forcée, c'est-à-dire sous la forme de départ contrôlé ou sous escorte. Ce sera notamment le cas lorsque la personne concernée est maintenue. Étant donné qu'une décision distincte ne sera pas toujours prise si l'Office des étrangers décide de procéder à l'exécution forcée de la décision de transfert, le quatrième alinéa du premier paragraphe impose à l'Office des étrangers l'obligation de signaler au Conseil s'il souhaite, pendant le traitement du recours contre la décision de transfert, procéder à un transfert sous la forme d'un départ contrôlé ou sous escorte. À la réception de cette information, le Conseil transférera le recours pendant concernant la décision de transfert vers la procédure urgente, en vue d'un prononcé rapide, comme le prévoit le troisième alinéa du premier paragraphe.

- Une décision du Commissaire général à l'égard d'une personne maintenue. Ce point constitue un statu quo par rapport à la situation actuelle, étant donné que les articles 39/77 et 39/77/1 de la loi du 15 décembre 1980 prévoient déjà le traitement accéléré du recours contre une décision du CGRA si la personne concernée est maintenue. Ici aussi, le quatrième alinéa du premier paragraphe prévoit une obligation de communication si la personne concernée est maintenue alors qu'un recours est pendant, en vue du transfert du recours vers la procédure urgente.

Autrement dit, la quasi-totalité des décisions qui étaient actuellement traitées sur la base de la loi du 15 décembre 1980 dans le cadre d'une procédure d'extrême urgence (article 39/82, § 2, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980) ou dans le cadre d'une procédure accélérée en plein contentieux (article 39/77 ou article 39/77/1 de la loi du 15 décembre 1980) seront désormais traitées dans la procédure urgente.

Étant donné que toutes les affaires sont désormais traitées au fond, il est plus facile et plus intéressant de regrouper en une seule audience les recours pendants qui sont étroitement liés aux décisions traitées dans la procédure urgente (p. ex. une décision de retour déjà prise, un refus 9ter). Le juge dispose ainsi d'une vue d'ensemble sur la situation de la personne concernée et l'étranger est rapidement fixé sur sa situation de séjour.

(ETIAS-verordening), een intrekking of vernietiging van een visum. Gelet op de nauwe samenhang is het beter om die beslissingen samen in dezelfde procedure te kunnen afhandelen.

- Elke beslissing waaraan een verwijderingscomponent is verbonden. Het gaat om ofwel een terugkeerbesluit dat gepaard gaat met een verwijderingsbesluit, ofwel een verwijderingsbesluit an sich, of om een overdrachtsbesluit waarbij de overdracht plaats vindt in de vorm van een gedwongen uitvoering, zijnde onder een gecontroleerd vertrek of onder geleide. Dit zal in het bijzonder het geval zijn wanneer de betrokkene wordt vastgehouden. Gezien er niet altijd een aparte beslissing zal worden genomen indien de DVZ besluit om over te gaan tot een gedwongen uitvoering van het overdrachtsbesluit, schrijft het vierde lid van de eerste paragraaf een meldingsplicht voor ten aanzien van DVZ om aan de Raad te melden indien zij tijdens de behandeling van het beroep tegen het overdrachtsbesluit wenst over te gaan tot een transfer in de vorm van een gecontroleerd vertrek of een vertrek onder geleide. Bij deze melding zal de Raad het hangende beroep met betrekking tot het overdrachtsbesluit overhevelen naar de urgente procedure, met het oog op een snelle uitspraak, zoals blijkt uit het derde lid van de eerste paragraaf..
- Een beslissing van de commissaris-generaal ten aanzien van een persoon die wordt vastgehouden. Dit vormt een status quo ten opzichte van de huidige situatie, gezien artikel 39/77 en 39/77/1 van de wet van 15 december 1980 reeds voorzien in de versnelde behandeling van het beroep tegen een beslissing van het CGVS indien de betrokkene wordt vastgehouden. Ook hier wordt in het vierde lid van de eerste paragraaf een meldingsplicht ingeschreven indien de betrokkene in de loop van een hangend beroep zou worden vastgehouden, met het oog op de overheveling van het beroep naar de urgente procedure.

Dit betekent dat quasi alle beslissingen die momenteel op basis van de wet van 15 december 1980 werden behandeld in een procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid (artikel 39/82, §2, vierde lid van de wet van 15 december 1980) of in een versnelde procedure in volle rechtsmacht (artikel 39/77 of artikel 39/77/1 van de wet van 15 december 1980) in de urgente procedure behandeld zullen worden.

Doordat voortaan alle beroepen volledig ten gronde worden behandeld, wordt het gemakkelijker en interessanter om hangende beroepen, die nauw samenhangen met de beslissingen die via de urgente procedure worden behandeld, samen op één zitting te brengen. (bv. reeds eerder genomen terugkeerbesluit, een weigering 9ter). Op deze manier heeft de rechter een volledig beeld van de situatie van betrokkene en heeft de vreemdeling snel duidelijkheid over zijn volledige verblijfssituatie.

Dans le cadre de cette procédure urgente, le Conseil se voit attribuer la compétence de joindre des recours dans le souci d'une bonne administration de la justice. Le deuxième alinéa du premier paragraphe dispose avant tout que, si une décision d'éloignement est traitée dans la procédure urgente, la dernière décision de retour prise doit également être traitée dans la procédure urgente. La décision d'éloignement est souvent assortie d'une décision de retour. Les deux décisions seront alors immédiatement traitées conjointement dans la procédure urgente. Il est également possible que des décisions de retour aient déjà été prises, qu'elles aient été contestées et que le recours soit toujours pendant. Si seule une décision d'éloignement est ensuite prise, il est important, compte tenu du lien étroit entre les deux décisions, que la décision de retour la plus récente soit traitée dans la procédure urgente avec la décision d'éloignement. Il s'agit donc d'un transfert obligatoire vers la procédure urgente.

Le troisième paragraphe prévoit la possibilité de regrouper en une seule audience des affaires pendantes (p. ex. un recours contre une décision 9ter). Le recours pendant n'est pas automatiquement transféré, mais le transfert est possible à la demande du juge ou à l'initiative des parties. Dans son appréciation du transfert vers la procédure urgente, le juge tient compte de la complexité de l'affaire et du délai dans lequel un prononcé est attendu. Les affaires dont l'examen prendrait trop de temps ne seront donc pas traitées dans la procédure urgente. Le fait d'accélérer la fixation à l'audience des affaires déjà pendantes ne signifie pas pour autant qu'un effet suspensif soit également conféré à ces recours. L'exécution de la mesure d'éloignement ne sera pas empêchée si le juge prend plus de temps pour statuer sur les recours déjà pendants.

Ces recours pendants peuvent également concerner des affaires pendantes dans la procédure purement écrite. L'article ne prévoit aucune restriction à cet égard.

CHAPITRE 2 - Le droit de rester et l'effet suspensif de la procédure

Ce chapitre régit le droit de rester pendant la durée du recours et pendant l'examen du recours, ainsi que l'effet suspensif du recours devant le Conseil. L'actuelle procédure devant le Conseil comprend des procédures ayant un effet suspensif automatique (article 39/70, § 1^{er}, et 39/79, de la loi du 15 décembre 1980) et des procédures dans le cadre desquelles il peut être demandé par le biais d'une interaction complexe de demandes de suspension, introduites en extrême urgence ou non, et de demandes de mesures provisoires (le référé administratif, tel que prévu aux articles 39/82-39/85 de la loi du 15 décembre 1980). Une modification s'impose d'une part parce que la

In het kader van deze urgente procedure krijgt de Raad de bevoegdheid om beroepen samen te voegen met het oog op de goede rechtsbedeling. **Vooreerst bepaalt het tweede lid van de eerste paragraaf** dat, indien een verwijderingsbesluit wordt behandeld in de urgente procedure, het laatst genomen terugkeerbesluit, mee in de urgente procedure moet worden behandeld. Vaak gaat het verwijderingsbesluit gepaard met een terugkeerbesluit, en dan zullen beide onmiddellijk samen in de urgente procedure terechtkomen. Maar het is ook mogelijk dat er al eerdere terugkeerbesluiten werden genomen, die werden aangevochten en waarvan het beroep nog hangende is. Indien vervolgens enkel een verwijderingsbesluit wordt genomen is het belangrijk dat gelet op de nauwe samenhang van beide beslissingen, het terugkeerbesluit van meest recente datum, tezamen met het verwijderingsbesluit in de urgente procedure wordt behandeld. Het betreft aldus een verplichte overheveling naar de urgente procedure.

In de derde paragraaf wordt voorzien dat het samen op één zitting brengen ten opzichte van andere hangende zaken (bv. een beroep ten opzichte van een 9ter beslissing) een mogelijkheid is. Het hangende beroep wordt niet automatisch overgeheveld, maar dit kan zowel op vraag van de rechter als op initiatief van de partijen. De rechter houdt bij zijn beoordeling tot overheveling naar een urgente procedure rekening met de complexiteit van de zaak en met de termijn waarbinnen een uitspraak wordt verwacht. Zaken waarvan de beoordeling te veel tijd vraagt zullen dus niet mee in de urgente procedure worden behandeld. Het mee versneld op zitting brengen van de reeds hangende zaken, heeft niet tot gevolg dat die beroepen ook een schorsende werking krijgen. De tenuitvoerlegging van de verwijderingsmaatregel zal niet verhinderd worden, wanneer de rechter meer tijd neemt voor de uitspraak over de reeds eerder hangende beroepen

Deze hangende zaken kunnen ook zaken betreffen die aanhangig zijn in de louter schriftelijke procedure. Het artikel voorziet hieromtrent geen beperking.

HOOFDSTUK 2 - Het recht om te blijven en het schorsend effect van de procedure

Dit hoofdstuk regelt het recht om te blijven tijdens de beroepstermijn en tijdens het onderzoek van het beroep, en de schorsende werking van het beroep voor de Raad. Op heden bevat de procedure voor de Raad procedures met een automatisch schorsend effect (artikel 39/70 lid 1 en 39/79 Wet van 15 december 1980) en procedures waarin dit kan worden gevraagd via een complex samenspel van vorderingen tot schorsing, al dan niet in uiterst dringende noodzakelijkheid en vorderingen tot voorlopige maatregelen (het administratief kortgeding, als geregeld in de artikel 39/82 – 39/85 van de wet van 15 december 1980). Een

réglementation actuelle n'est pas conforme aux nouvelles obligations prévues par le Pacte européen sur la migration et l'asile (voir également la cinquième grande réforme dans l'exposé général), et d'autre part en raison de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme (ci-après la « Cour EDH »), qui a jugé à plusieurs reprises que les procédures devant le Conseil étaient « trop complexes », ce qui ne garantissait pas le droit à un recours effectif (Cour EDH, S.J. c. Belgique, §§ 102-106 ; Cour EDH, V.M. e. a. c. Belgique, §§ 203-220. Les deux affaires ont été renvoyées devant la Grande Chambre où elles ont été rayées du rôle pour des questions de procédure. Les constatations relatives à la complexité des procédures n'ont pas été examinées).

Les procédures actuelles sont donc simplifiées et réglementées dans trois nouveaux articles :

- L'article 2.29 régit le droit ou l'autorisation de rester pendant la procédure de recours devant le Conseil si un recours est introduit contre une décision de rejet d'une demande de protection internationale. Cette disposition exécute l'article 68 du Règlement procédure d'asile et remplace la disposition actuelle de l'article 39/70 de la loi du 15 décembre 1980.

- L'article 2.30 fixe des règles relatives à la possibilité de suspendre la décision de transfert, en exécution de l'article 43, § 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration.

- L'article 2.31 établit une liste des décisions du contentieux de la migration pour lesquelles le recours a un effet suspensif automatique. Il s'agit ici d'une reprise de la liste des décisions de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 (statu quo). Cet article régit en outre l'effet suspensif, automatique ou non, des recours contre les décisions de refoulement, les décisions de retour et les décisions d'éloignement, conformément aux obligations découlant de la directive 2008/115/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relative aux normes et procédures communes applicables dans les États membres au retour des ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier (ci-après la « Directive retour ») et à la jurisprudence européenne.

wijziging dringt zich op enerzijds omdat de huidige regelgeving niet conform is met de nieuwe verplichtingen onder het Europees Asiel- en Migratiepact, (zie ook de vijfde grote lijn van hervorming in de algemene toelichting) anderzijds omwille van de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (hierna: het EHRM), dat meermaals oordeelde dat de procedures voor de Raad "te complex" zijn waardoor het recht op een effectief rechtsmiddel niet gegarandeerd is. (EHRM 27 februari 2014, S.J. t. België, §§ 102 – 106; EHRM 7 juli 2015, V.M. e.a. t. België, §§ 203 – 220. Beide zaken werden doorverwezen naar de Grote Kamer en daar van de rol geschrapt omwille van procedurele kwesties. De vaststellingen betreffende de complexiteit van de procedures werden niet verder beoordeeld).

De huidige procedures worden aldus vereenvoudigd en geregeld in drie nieuwe artikelen:

- **Artikel 2.29** regelt het recht of de toestemming om te blijven tijdens de beroepsprocedure voor de Raad indien een beroep wordt ingediend tegen een beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming. Deze regeling vormt een uitvoering van artikel 68 van de Asielprocedureverordening en vervangt de huidige regeling van artikel 39/70 van de wet van 15 december 1980.

- **Artikel 2.30** stelt regels vast met betrekking tot de mogelijkheid tot opschorting van het overdrachtsbesluit, in uitvoering van artikel 43, lid 3 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening.

- **Artikel 2.31** bepaalt een lijst van beslissingen in het migratiecontentieux waarvoor het beroep een automatisch schorsende werking heeft. Het betreft hier een overname van de lijst van beslissingen van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 (status quo). Daarnaast regelt dit artikel ook de al dan niet automatische schorsende werking van beroepen tegen beslissingen tot teruggrijving, terugkeerbesluiten en verwijderingsbesluiten, in lijn met de verplichtingen die voortvloeien uit de Richtlijn 2008/115/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 over gemeenschappelijke normen en procedures in de lidstaten voor de terugkeer van onderdanen van derde landen die illegaal op hun grondgebied verblijven (hierna: de Terugkeerrichtlijn) en de Europese rechtspraak.

Le présent avant-projet met en œuvre les obligations précitées découlant du Pacte et instaure une nouvelle procédure simplifiée permettant de décider rapidement et efficacement si la partie requérante est autorisée ou non à rester pendant le traitement du recours. L'interaction complexe des procédures est remplacée par une exigence simple : si la procédure n'accorde pas automatiquement le droit de rester pendant la procédure, l'intéressé peut introduire une demande de suspension de la décision de transfert, de la décision de refoulement, de la décision de retour ou de la décision d'éloignement à titre de mesure provisoire et obtenir ainsi le droit de rester jusqu'à ce qu'une décision soit rendue sur le recours. La demande visant à obtenir le droit de rester ou à suspendre l'une des décisions précitées est jointe à la demande relative au fond de l'affaire dans une seule et même requête. Rien n'empêche les intéressés de formuler la demande dans l'un des actes de procédure ultérieurs, si des éléments justifiant une telle demande sont apparus à un moment ultérieur. Ce chapitre doit également être lu conjointement avec l'article 1.10 du présent projet de loi, qui dispose que le Conseil statue rapidement par voie d'ordonnance sur la demande de mesures provisoires. Le Conseil peut également décider, pour des raisons d'efficacité, de statuer sur cette demande en même temps que sur le fond de l'affaire, auquel cas il traite l'affaire en priorité. À l'heure actuelle, le droit de rester n'implique pas l'admission ou l'autorisation au séjour.

Art. 2.29 – Droit de rester pendant l'examen d'un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

L'article 2.29 régit le droit ou l'autorisation de rester pendant la procédure de recours devant le Conseil si un recours est introduit contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Cet article exécute l'article 68 du Règlement procédure d'asile, qui doit être lu conjointement avec l'article 37 dudit règlement. L'article 37 du Règlement procédure d'asile exige qu'en cas de rejet d'une demande de protection internationale, une décision de retour au sens de la Directive retour soit immédiatement prise. Dans le contexte belge, une décision de refoulement sera prise à la frontière.

L'article 68, §§ 1^{er} et 2, du Règlement procédure d'asile dispose ensuite que cette décision de retour est en principe automatiquement suspendue et que le demandeur a le droit de rester pendant le délai de recours et le traitement du recours. L'article 68, § 3, contient une liste des exceptions à ce principe. Dans ces cas, l'article 68, § 4, prévoit qu'une juridiction est compétente, soit à la demande du demandeur, soit d'office, pour décider si le demandeur peut ou non rester sur le territoire de l'État membre dans l'attente de l'issue du recours. Tant que la juridiction n'a pas statué, l'intéressé a le droit de rester. Les articles 68, § 6, et 56 du Règlement procédure d'asile prévoient enfin plusieurs situations dans lesquelles le droit de rester ne s'applique pas, ni pendant le délai de recours ni dans l'attente de la décision de la juridiction.

Dit voorontwerp geeft uitvoering aan de hierboven vermelde verplichtingen uit het Pact en schrijft hierbij een nieuwe eenvoudige procedure in waarbij snel en efficiënt kan worden beslist of de verzoekende partij al dan niet de toestemming krijgt om te blijven tijdens de behandeling van het beroep. Het complexe samenspel van procedures wordt vervangen door de eenvoudige vereiste dat indien de procedure niet automatisch een recht om te blijven tijdens de procedure toekent, de betrokkene een vordering kan indienen om het overdrachtsbesluit, de beslissing tot teruggrijping, het terugkeerbesluit, of het verwijderingsbesluit bij wijze van voorlopige maatregel te schorsen en aldus een recht om te blijven te verkrijgen tot aan de uitspraak over het beroep. De vordering van een recht om te blijven of één van bovenvermelde beslissingen te schorsen, wordt in één en hetzelfde verzoekschrift als de vordering over de grond van de zaak gevoegd. Niets belet de betrokkenen om de vordering pas in één van de latere procedureakte te formuleren, indien er zich op een later tijdstip elementen hebben voorgedaan die een dergelijke vordering rechtvaardigen. Dit hoofdstuk moet ook worden samengelezen met artikel 1.10 van dit wetsontwerp dat bepaalt dat de Raad zich snel bij beschikking uitspreekt over het verzoek tot voorlopige maatregelen. De Raad kan er ook voor kiezen om, om efficiëntieredenen, samen met de grond van de zaak uitspraak te doen over deze vordering, in dit geval behandelt hij de zaak met voorrang. Zoals op heden houdt het recht om te blijven, geen toelating of machtiging tot het verblijf in.

Art. 2.29 – Recht om te blijven tijdens onderzoek beroep betreffende een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

Artikel 2.29 regelt het recht of de toestemming om te blijven tijdens de beroepsprocedure voor de Raad indien een beroep wordt ingediend tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Dit artikel geeft uitvoering aan artikel 68 van de Asielprocedureverordening, dat samen gelezen moet worden met artikel 37 van dezelfde verordening. Artikel 37 van de Asielprocedureverordening vereist dat bij een afwijzing van het verzoek om internationale bescherming, er onmiddellijk een terugkeerbesluit in de zin van de Terugkeerrichtlijn wordt afgegeven. In de Belgische context zal in de context van de grens een beslissing tot teruggrijping worden genomen.

Artikel 68, lid 1 en 2 van de Asielprocedureverordening bepaalt vervolgens dat dit terugkeerbesluit in principe automatisch wordt geschorst en de verzoeker een recht om te blijven heeft tijdens de beroepstermijn en de behandeling van het beroep. Artikel 68, lid 3 bevat een lijst met uitzonderingen op dit principe. In deze gevallen voorziet artikel 68, lid 4 dat een rechterlijke instantie, hetzij op verzoek van de verzoeker, hetzij ambtshalve, bevoegd is om te beslissen of de verzoeker al dan niet op het grondgebied van de lidstaat mag blijven in afwachting van de uitkomst van het beroep. Zolang de rechtsinstantie niet heeft beslist, heeft de betrokkene een recht om te blijven.

Le premier paragraphe de cet article exécute l'article 68, §§ 1^{er} et 2, du Règlement procédure d'asile. Il s'agit en substance d'un statu quo de l'article 39/70, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, mais reformulé selon le libellé du Règlement procédure d'asile, c'est-à-dire le droit de rester pendant le délai fixé pour l'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile. Cet effet suspensif du recours s'applique de plein droit, sans que le Conseil n'ait à prendre aucune décision à cet égard. En vertu de l'article 68, § 1^{er}, ce principe implique que tous les effets juridiques de la décision de retour sont suspendus pendant l'examen du recours et que la personne concernée ne peut être éloignée ou refoulée sans son consentement. Il ressort de la jurisprudence de la Cour de justice que ce principe implique notamment que :

- le délai de départ volontaire visé à l'article 7 de la Directive retour ne commence pas à courir ;
- la personne concernée ne peut être placée en rétention en vue de son éloignement en vertu de l'article 15 de ladite directive ;
- la personne concernée doit en principe pouvoir bénéficier des droits découlant de la Directive (UE) 2024/1346 du Parlement européen et du Conseil du 14 mai 2024 établissant des normes pour l'accueil des personnes demandant une protection internationale (ci-après la « Directive accueil »).

(CJUE, 19 juin 2018, C-181/16, Ghandi, points 62-63).

Les conséquences du droit de rester, notamment la suspension automatique de la décision de retour ou de refoulement prise à l'encontre de la personne concernée avant ou après la décision négative du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides sur la base de l'article 37 du Règlement procédure d'asile, tant que la personne concernée a le droit ou l'autorisation de rester, sont déterminées au dernier paragraphe du présent article, en exécution de l'article 68, § 1^{er}.

Le deuxième paragraphe exécute l'article 68, §§ 3, 4 et 5, du Règlement procédure d'asile. Les dispositions du Règlement procédure d'asile sont directement applicables et leur contenu ne peut être interprété que par la Cour de justice. Ainsi, l'article 68, § 3 du RPA, établit une liste exhaustive des décisions pour lesquelles, par exception à l'article 68, § 2 du RPA, la personne concernée n'a pas le droit de rester pendant le délai d'introduction du recours et pendant l'examen de ce dernier. Il s'agit des décisions suivantes prises par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides :

De artikelen 68, lid 6 en 56 van de Asielprocedureverordening voorzien ten slotte in een aantal situaties waarin er geen recht om te blijven is, noch tijdens de beroepstermijn, noch in afwachting van de uitspraak van de rechtsinstantie.

De eerste paragraaf van dit artikel geeft uitvoering aan artikel 68, lid 1 en 2 van de Asielprocedureverordening. Het is inhoudelijk een status quo van artikel 39/70, eerste lid van de Wet van 15 december 1980, doch geherformuleerd naar de bewoordingen van de Asielprocedureverordening, met name het recht om te blijven tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep. Deze schorsende werking van het beroep geldt van rechtswege, zonder dat de Raad hiervoor enige beslissing dient te nemen. Op grond van artikel 68, lid 1, houdt dit principe in dat alle rechtsgevolgen van het terugkeerbesluit worden geschorst, tijdens de behandeling van het beroep en betrokkene, behoudens zijn toestemming, niet mag worden verwijderd of teruggedreven. Uit de rechtspraak van het Hof van Justitie blijkt dat dit onder meer inhoudt dat:

- de termijn voor vrijwillig vertrek waarin artikel 7 van de Terugkeerrichtlijn voorziet, niet ingaat;
- de betrokkene niet op grond van artikel 15 van dezelfde richtlijn in bewaring mag worden gesteld met het oog op zijn verwijdering;
- de betrokkene in beginsel het voordeel moet kunnen genieten van de rechten die voortvloeien uit de Richtlijn (EU) 2024/1346 van het Europees Parlement en de Raad van 14 mei 2024 tot vaststelling van normen voor de opvang van verzoekers om internationale bescherming (hierna: de Opvangrichtlijn).

(HvJ 19 juni 2018, C-181/16, Ghandi, pt. 62-63).

De gevolgen van het recht op blijven, met name de automatische schorsing van het terugkeerbesluit of de beslissing tot terugdrijving uitgevaardigd tegen de betrokkene voor of na de negatieve beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op grond van artikel 37 van de Asielprocedureverordening, zolang de betrokkene een recht of de toestemming heeft om te blijven, worden bepaald in de laatste paragraaf van dit artikel en dit in uitvoering van artikel 68, lid 1.

De tweede paragraaf betreft de uitvoering van artikel 68, lid 3, 4 en 5 van de Asielprocedureverordening. De regeling van de APR is rechtstreeks van toepassing en kan inhoudelijk enkel worden geïnterpreteerd door het Hof van Justitie. Zo legt artikel 68, lid 3 APR een exhaustieve lijst van beslissingen, waarvoor in uitzondering op artikel 68, lid 2 APR, de betrokkene geen recht heeft om te blijven tijdens de termijn voor het instellen van het beroep en tijdens de behandeling van het beroep. Het gaat over de volgende beslissingen die genomen worden door de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen:

« a) une décision rejetant une demande au motif qu'elle est infondée ou manifestement infondée si, au moment de la décision :

- i. le demandeur est soumis à un examen accéléré en vertu de l'article 42, paragraphe 1^{er} ou 3 ;
- ii. le demandeur est soumis à la procédure à la frontière, sauf lorsque le demandeur est un mineur non accompagné ;

b) une décision rejetant une demande au motif qu'elle est irrecevable en application de l'article 38, paragraphe 1, point a), d) ou e), ou de l'article 38, paragraphe 2, sauf lorsque le demandeur est un mineur non accompagné soumis à la procédure à la frontière ;

c) une décision rejetant une demande au motif qu'elle a été implicitement retirée ;

d) une décision rejetant une demande ultérieure au motif qu'elle est infondée ou manifestement infondée ; ou

e) une décision de retrait d'une protection internationale conformément à l'article 14, paragraphe 1, point b), d) ou e), ou à l'article 19, paragraphe 1^{er}, point b), du règlement (UE) 2024/1347. »

Compte tenu de l'effet direct de l'article 68 du RPA, le présent article renvoie uniquement à la liste et à l'article concerné.

Les États membres restent toutefois libres de régler la procédure, notamment la manière et le moment d'introduction de l'action, ainsi que la procédure jusqu'au prononcé de la décision sur l'action, et de l'harmoniser avec d'éventuelles autres actions similaires.

À cette fin, le présent article prévoit que l'autorisation de rester doit être demandée dans la même requête introduite contre la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. La demande introduite constitue en effet la demande de rester pendant l'examen du recours dirigé contre la demande de protection internationale rejetée. L'article 68, § 3, du Règlement procédure d'asile dispose en effet que la personne concernée n'a pas le droit de rester lorsque l'une des décisions énumérées dans l'article a été prise. L'examen des faits et des moyens dans le cadre de la demande de rester est donc directement lié au contenu de la demande de protection internationale.

Cette condition, à savoir que la demande ne peut être jointe pour la première fois qu'à la requête introductive relative à la décision de rejet de la demande de protection internationale, est conforme à l'article 68, § 5, du Règlement procédure d'asile. Cet article prévoit que la personne concernée doit disposer d'au moins cinq jours à compter de la date de notification de la décision de rejet de la demande de protection internationale pour demander le droit de rester. Le délai minimal de recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides est de cinq jours.

“a) een beslissing waarbij een verzoek als ongegrond of kennelijk ongegrond is afgewezen, indien op het moment waarop de beslissing wordt genomen:

- i. de verzoeker onderworpen is aan een versnelde behandelingsprocedure op grond van artikel 42, lid 1 of lid 3;
- ii. de verzoeker onderworpen is aan de grensprocedure, behalve als de verzoeker een niet-begeleide minderjarige is;

b) een beslissing waarbij een verzoek als niet-ontvankelijk wordt afgewezen op grond van artikel 38, lid 1, punt a), d) of e), of artikel 38, lid 2, behalve als de verzoeker een aan de grensprocedure onderworpen niet-begeleide minderjarige is;

c) een beslissing waarbij een verzoek wordt afgewezen als impliciet ingetrokken;

d) een beslissing waarbij een volgend verzoek als ongegrond of kennelijk ongegrond wordt afgewezen, of

e) een beslissing tot intrekking van internationale bescherming overeenkomstig artikel 14, lid 1, punten b), d) en e), en artikel 19, lid 1, punt b), van Verordening (EU) 2024/1347.”

Gelet op de rechtstreekse werking van artikel 68 APR wordt in het voorliggend artikel louter verwezen naar de lijst en het desbetreffende artikel.

Aan de lidstaten wordt wel nog de vrijheid gelaten om de procedure, met name hoe en wanneer de vordering moet worden ingediend en de procedure tot aan de uitspraak over de vordering te regelen en deze af te stemmen op eventuele andere gelijkaardige vorderingen.

Met dat doel wordt in het voorliggend artikel bepaald dat de vraag om te mogen blijven moet worden ingediend in hetzelfde verzoekschrift dat ingediend wordt tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. De vordering die wordt ingesteld is immers de vordering om te mogen blijven tijdens het onderzoek van beroep ten aanzien van het afgewezen verzoek om internationale bescherming. Artikel 68, lid 3 Asielprocedureverordening bepaalt immers dat er geen recht is om te blijven wanneer één van de in het artikel opgesomde beslissingen is genomen. Het onderzoek van de feiten en de middelen in het kader van verzoek te mogen blijven, is aldus rechtstreeks gelinkt met het inhoudelijk verzoek om internationale bescherming.

Deze voorwaarde, met name dat de vordering pas voor het eerst en enkel samen met het inleidend verzoekschrift betreffende de beslissing waarbij de aanvraag om internationale bescherming wordt afgewezen kan worden gevoegd, is conform artikel 68, lid 5, a) Asielprocedureverordening. Dit artikel voorziet dat de betrokkene vanaf de datum van kennisgeving van de beslissing tot afwijzing van het verzoek om internationale bescherming minstens vijf dagen de tijd moet krijgen om een verzoek in te dienen om te mogen blijven. De

Il ressort de l'article 68, § 5, d), du Règlement procédure d'asile que, pendant ce délai et pendant l'examen de la demande d'autorisation de rester introduite en temps utile, aucun éloignement de la personne concernée ne peut avoir lieu. Cette disposition doit être lue à la lumière du considérant 93, de l'article 68, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile, ainsi que de la jurisprudence de la Cour de justice, dont il ressort que tous les effets d'une décision de retour sont suspendus tant pendant le délai d'introduction de la demande que pendant l'examen de cette demande (CJUE, 5 juillet 2018, C-269/18 PPU, C. e. a. [ordonnance], points 54/55).

Si aucune demande d'autorisation de rester n'a été introduite dans le délai fixé, la personne concernée peut être éloignée pendant la durée de l'examen du recours.

Outre la condition selon laquelle la demande ne peut être introduite pour la première fois que dans la requête introductive, il est également possible d'introduire la demande de rester dans un acte de procédure ultérieur, p. ex. en cas de changement de circonstances intervenu après le dépôt de la requête. Il ressort également de la jurisprudence de la Cour de justice que la personne concernée doit pouvoir se prévaloir de tout changement de circonstances intervenu après l'adoption de la décision de retour, qui serait de nature à avoir une incidence significative sur l'appréciation de la situation au regard de la Directive retour, notamment de son article 5 (Gnandi, point 64; confirmé à nouveau dans l'affaire CJUE, C-156/23, Ararat, 17 octobre 2024, point 37). Il est toutefois prévu que, dans de tels cas, la demande doit être introduite dans le premier acte de procédure possible. Cette disposition va également dans l'intérêt de la personne concernée.

Si une demande de rester est introduite, il est prévu que le juge, une fois le dossier en état, statue dans les plus brefs délais sur la demande par voie d'ordonnance. Il s'agit ici d'une mesure provisoire, prise après un examen *prima facie* de la demande de rester, dans l'attente de la décision au fond. L'ordonnance peut être prise immédiatement, sans débat contradictoire et sans qu'une audience distincte doive être organisée. Une audition n'est pas exclue, mais il ressort clairement de la formulation de l'article 68, paragraphe 5, point b), en particulier du mot « si », qu'une audition n'est pas toujours requise. Cette décision n'a pas non plus d'incidence sur l'examen au fond du recours contre la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. C'est pourquoi, pour des raisons d'efficacité, il est également indiqué que l'ordonnance ne doit être motivée que lorsque la demande de rester est rejetée. Comme indiqué, le juge peut également, pour des raisons d'efficacité, statuer sur la demande de rester en même temps que sur le fond de l'affaire. Dans ce cas, il traite le dossier en priorité. Il peut en être ainsi, par exemple, en cas d'abus manifeste de la procédure ou si une décision rapide sur le fond est requise, par exemple dans le cadre de la procédure urgente.

Si le juge autorise la partie requérante à rester dans l'attente du traitement du recours, tous les effets de la décision de retour sont suspendus pendant le traitement du recours,

minimumberoepstermijn tegen een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen bedraagt vijf dagen.

Uit artikel 68, lid 5, d) van de Asielprocedureverordening blijkt dat er tijdens deze termijn, en tijdens het onderzoek van de tijdig ingediende aanvraag om te blijven, geen verwijdering van de betrokkene mag plaatsvinden. Deze bepaling dient gelezen te worden in het licht van overweging 93, en artikel 68, lid 1 van de Asielprocedureverordening en de rechtspraak van het Hof van Justitie, waaruit kan worden afgeleid dat zowel tijdens de termijn voor het indienen van een verzoek, als tijdens de behandeling van dit verzoek alle gevolgen van een terugkeerbesluit geschorst zijn (C-269/18 PPU, C. e. a., 5 juli 2018 (beschikking), punt 54-55).

Indien geen aanvraag om te blijven werd ingediend binnen de vastgestelde termijn, kan de betrokkene verwijderd worden tijdens de duur van de behandeling van het beroep.

Naast de voorwaarde dat de vordering pas voor het eerst in het inleidend verzoekschrift kan worden opgeworpen, wordt ook de mogelijkheid gelaten om de aanvraag om te blijven in een latere procedureakte op te werpen, bv. indien er sprake zou zijn van gewijzigde omstandigheden die zich na het indienen van het verzoekschrift hebben voorgedaan. Uit de rechtspraak van het Hof van Justitie blijkt eveneens dat de betrokkene de mogelijkheid moet hebben om zich te beroepen op elke wijziging in de omstandigheden na de vaststelling van het terugkeerbesluit die een weerslag van betekenis kan hebben op de beoordeling van de situatie van de betrokkene aan de hand van de Terugkeerrichtlijn, met name artikel 5 hiervan (Gnandi, punt 64; opnieuw bevestigd in de zaak HvJ, C-156/23, Ararat, 17 oktober 2024, punt 37). Er wordt wel voorzien dat de aanvraag in dergelijke gevallen in de eerst mogelijke procedureakte moet worden ingediend. Dit is ook in het belang van de betrokkene zelf.

Indien een aanvraag om te blijven wordt ingediend, wordt voorzien dat de rechter, eens het dossier in staat is, zo snel mogelijk via een beschikking een beslissing neemt over het verzoek aanvraag. Het betreft hier een voorlopige maatregel, die genomen wordt na een onderzoek *prima facie* van de vraag om te blijven, in afwachting van de uitspraak ten gronde. De beschikking kan meteen genomen worden zonder een debat op tegenspraak, en zonder dat een aparte hoorzitting moet worden georganiseerd. Een hoorzitting is niet uitgesloten, doch uit de formulering van artikel 68 lid 5, b), met name het woord "indien" blijkt duidelijk dat een hoorzitting niet steeds vereist is. Deze beslissing heeft evenmin gevolgen voor de beoordeling ten gronde van het beroep tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Daarom, en om redenen van efficiëntie, wordt ook vastgelegd dat de beschikking enkel dient te worden gemotiveerd wanneer de aanvraag om te blijven afgewezen wordt. Zoals vermeld, kan de rechter om efficiëntieredenen ook uitspraak doen over de vraag om te blijven samen met de grond van de zaak. In dit geval behandelt de rechter het dossier met voorrang. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn in geval van manifest misbruik van de procedure of indien een

conformément à l'article 68, § 1^{er}, du Règlement procédure d'asile. Ce point est expressément repris dans le dernier paragraphe du présent article, étant donné que les conséquences d'un droit de rester sont toujours les mêmes.

Le troisième paragraphe prévoit deux cas dans lesquels une exception est prévue au paragraphe deux. Dans ces cas, la partie requérante a la possibilité d'introduire une demande de rester, mais cette demande n'empêche pas l'éloignement de la personne concernée pendant le délai d'introduction du recours ni pendant l'examen de la demande introduite en temps utile. Ce paragraphe exécute l'article 56 du Règlement procédure d'asile, qui prévoit la possibilité pour les États membres d'inscrire dans leur législation nationale une exception à l'article 68, § 5, d), dudit règlement. Ce n'est que si le juge décide que la partie requérante peut rester dans l'attente de l'issue du recours que le principe de l'article 68, § 1^{er}, devra être appliqué et que la personne concernée ne pourra pas être éloignée sans son consentement. Il s'agit d'une possibilité offerte aux États membres qui, dans les limites de l'article 56 du Règlement procédure d'asile, peuvent déterminer eux-mêmes comment ils souhaitent appliquer cette exception.

Dans le contexte belge, une telle exception existait déjà, inscrite à l'article 39/70, alinéa 2, 1° et 2°, de la loi du 15 décembre 1980. L'exception du premier point est reprise et concerne donc un statu quo par rapport à la situation actuelle. L'exception prévue à l'article 39/70, alinéa 2, 2°, est reprise et étendue. Alors que jusqu'à présent, l'exception était limitée aux troisièmes demandes ou aux demandes ultérieures de protection internationale, pour lesquelles le Commissaire général déclarait la demande irrecevable en raison de l'absence d'éléments nouveaux au sens de l'article 57/6/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, cette exception est étendue à toutes les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides concernant une troisième demande ou une demande ultérieure de protection internationale, que la demande soit considérée comme irrecevable, manifestement non fondée, non fondée ou implicitement retirée.

snelle uitspraak van het beroep ten gronde vereist is, bijvoorbeeld in de urgente procedure.

Indien de rechter de verzoekende partij de toestemming geeft om te mogen blijven in afwachting van de behandeling van het beroep, worden op grond van artikel 68, lid 1 van de Asielprocedureverordening alle gevolgen van het terugkeerbesluit geschorst tijdens de behandeling van het beroep. Dit wordt uitdrukkelijk opgenomen in de laatste paragraaf van voorliggend artikel, gezien de gevolgen van een recht om te blijven telkens dezelfde zijn.

De derde paragraaf voorziet in twee gevallen waarin een uitzondering wordt voorzien op paragraaf twee. In deze gevallen heeft de verzoekende partij wel de mogelijkheid om een vordering om te blijven in te dienen, doch deze vordering belet niet dat de betrokkene kan verwijderd worden tijdens de termijn voor het indienen van het beroep noch tijdens de behandeling van de tijdig ingediende vordering. Deze paragraaf vormt een uitvoering van artikel 56 van de Asielprocedureverordening, dat voorziet in de mogelijkheid voor lidstaten om een uitzondering in te schrijven in hun nationale wetgeving op artikel 68, lid 5, d) van dezelfde verordening. Enkel indien de rechter beslist dat de verzoekende partij mag blijven in afwachting van de uitkomst van het beroep, zal het principe van artikel 68, lid 1 moeten worden toegepast en kan de betrokken niet verwijderd worden zonder zijn instemming. Het is een mogelijkheid voor de lidstaten, die dus binnen de grenzen van artikel 56 van de Asielprocedureverordening, zelf kunnen vastleggen, hoe ze de uitzondering invullen.

In Belgische context bestond er reeds een dergelijke uitzondering, die was ingeschreven in artikel 39/70, tweede lid, 1° en 2° van de wet van 15 december 1980. De uitzondering van het eerste punt wordt overgenomen en betreft aldus een status quo ten opzichte van de huidige situatie. De uitzondering van artikel 39/70, tweede lid 2° wordt overgenomen en uitgebreid. Daar waar de uitzondering tot op heden beperkt was tot de derde of meer verzoeken om internationale bescherming, waarbij de Commissaris-generaal het verzoek onontvankelijk verklaarde wegens geen nieuwe elementen in de zin van artikel 57/6/2, §2 van de wet van 15 december 1980. Dit wordt uitgebreid naar alle beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreffende een derde of volgend verzoek om internationale bescherming, ongeacht of het verzoek onontvankelijk, kennelijk ongegrond, of ongegrond, of impliciet ingetrokken wordt beschouwd.

Art. 2.30 Demande de suspension d'une décision de transfert

L'article 2.30 régit la possibilité de suspendre l'exécution de la décision de transfert et exécute l'article 43, § 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. L'article 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile

Artikel 2.30 Vordering tot schorsing van een overdrachtsbesluit

Artikel 2.30 regelt de mogelijkheid om de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten en vormt een uitvoering van artikel 43, lid 3 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. Artikel 43, tweede lid van de

et de la migration dispose que le recours contre une décision de transfert n'a pas d'effet suspensif automatique, mais que les États membres doivent donner à la personne concernée la possibilité d'introduire une demande de suspension de la décision de transfert, sur laquelle la juridiction doit se prononcer dans le mois. La disposition est directement applicable et ne peut être interprétée que par la Cour de justice. En ce qui concerne la portée de l'appréciation de la demande de suspension et les effets de l'introduction d'une telle demande, deux arrêts de la Cour de Justice peuvent être cités :

- Dans l'affaire C-578/16 PPU, C.K., H.F. et A.S, du 16 février 2017, §§ 75 et 90, la Cour a estimé qu'il appartient au juge de vérifier s'il existe des éléments réels et établis (p. ex. dans le cas présent, l'état de santé de la personne concernée) démontrant qu'il y a lieu de craindre sérieusement que l'exécution de la décision de transfert comporterait un risque réel de traitements inhumains ou dégradants au sens de l'article 4 de la Charte. Dans le cas d'un état de santé aussi grave, le juge doit s'assurer que les mesures de précaution prévues seront prises avant le transfert ou, si nécessaire, que le transfert de cette personne sera suspendu jusqu'à ce qu'il soit possible.
- Les effets de l'introduction ou de l'octroi d'une demande de suspension diffèrent de ceux d'un recours contre le rejet d'une demande de protection internationale. Un transfert a en effet lieu entre deux États membres uniquement parce qu'un autre État membre est responsable de la demande de protection internationale. Rien dans la jurisprudence de la Cour de justice n'indique ainsi que l'introduction d'une demande de suspension ou l'octroi de cette demande par le juge dans l'attente de la décision empêche le l'OE de poursuivre la préparation du transfert. Il ressort en effet de l'arrêt C-134/21 (voir plus haut) qu'il convient d'opérer une distinction entre les « mesures préparatoires à la procédure d'exécution », qui n'ont pas pour effet que la personne concernée quitte l'État membre, et les « mesures d'exécution du transfert ». La CJUE a estimé que l'adoption de « mesures préparatoires » était conforme à l'article 29 du Règlement Dublin III, « en ce que lesdites mesures ont pour objet de préparer le transfert du demandeur dans les meilleurs délais en cas de rejet de son recours contre la décision de transfert » (CJUE, ordonnance du 26 mars 2021, E.V. contre Fedasil, C-134/21, ECLI:EU:C:2021:257, § 40). Il peut en être inféré que les États membres disposent d'une certaine marge de manœuvre pour adopter des mesures préparatoires en vue d'un transfert rapide après la décision définitive dans la procédure de recours.

Asiel- en Migratiebeheerverordening bepaalt dat het beroep tegen een overdrachtsbesluit geen automatisch schorsende werking heeft, doch de lidstaten moeten de betrokkene de mogelijkheid geven om een verzoek tot opschorting van het overdrachtsbesluit in te dienen, waar de rechterlijke instantie binnen de maand uitspraak over moet doen. De bepaling is rechtstreeks van toepassing en kan enkel door het Hof van Justitie geïnterpreteerd worden. Voor de draagwijdte van de beoordeling van de vordering tot schorsing en de gevolgen van het indienen van een dergelijk verzoek kan worden gewezen op twee arresten van het Hof van Justitie:

- In de zaak C-578/16 PPU, C.K., H.F. en A.S, van 16 februari 2017, §§ 75 en 90 stelde het Hof dat het aan de rechter is om na te gaan of er reële en bewezen elementen zijn (bv. in de voorliggende zaak de gezondheidstoestand van de betrokken) die aantonen dat er ernstig moet worden gevreesd dat de uitvoering van het overdrachtsbesluit een reëel risico op onmenselijke of vernederende behandelingen in de zin van artikel 4 van het Handvest zou inhouden. In het geval van de dermate slechte gezondheidstoestand is het de rechter zich ervan moet vergewissen dat de bedoelde voorzorgsmaatregelen zullen worden getroffen vóór de overdracht of indien nodig, dat de overdracht van die persoon zal worden opgeschort tot de overdracht mogelijk is.
- De gevolgen van het indienen of toekennen van een vordering tot schorsing zijn anders dan bij een beroep ten aanzien van een afwijzing van een verzoek om internationale bescherming. Een overdracht vindt immers plaats tussen twee lidstaten, enkel en alleen omdat een andere lidstaat verantwoordelijk is voor het verzoek om internationale bescherming. Zo blijkt nergens uit de rechtspraak van het Hof van Justitie dat het indienen van een verzoek tot opschorting of de toekenning van dit verzoek door de rechter in afwachting van de uitspraak, niet tot gevolg heeft dat de DVZ de overdracht niet verder kan voorbereiden. Uit het arrest C-134/21 (zie supra) blijkt immers dat onderscheid gemaakt moet worden tussen “voorbereidende maatregelen voor de uitvoeringsprocedure”, die niet tot gevolg hebben dat de betrokkene de lidstaat verlaat, en “maatregelen ter uitvoering van de overdracht”. Het HvJ oordeelde dat het nemen van “voorbereidende maatregelen” in overeenstemming is met art. 29 Dublin III-verordening, gezien “deze maatregelen tot doel hebben de overdracht van de asielzoeker zo snel mogelijk voor te bereiden wanneer zijn beroep tegen het overdrachtsbesluit wordt verworpen.” (HvJ beschikking van 26 maart 2021, E.V. tegen Fedasil, C-134/21, ECLI:EU:C:2021:257, § 40). Hieruit kan worden afgeleid dat de lidstaten wel over een bepaalde marge beschikken om voorbereidende maatregelen te treffen met het oog op een snelle overdracht na de definitieve beslissing in beroep.

Les États membres doivent toutefois réglementer la procédure, la manière dont une demande peut être introduite et la manière dont un prononcé est organisé dans le cadre de l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration.

Conformément à l'article 43, § 3, deuxième phrase, le premier paragraphe prévoit que la personne concernée doit introduire sa demande de suspension de l'exécution de la décision de transfert dans la même requête que celle introduite contre la décision de transfert. S'applique ici aussi le principe selon lequel le juge statue par voie d'ordonnance sur la demande de suspension et selon lequel il s'agit d'une mesure provisoire prise après un examen *prima facie* dans l'attente de la décision au fond, mais qui n'a aucune incidence sur l'appréciation au fond. L'ordonnance peut être prise immédiatement, sans débat contradictoire et sans qu'une audience distincte doive être organisée. En vertu de l'article 1.10, le juge a également la possibilité de joindre sa décision à celle sur le fond de l'affaire, sans préjudice des dispositions de l'article 43, §§ 2 et 3, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration.

Le second paragraphe dispose que l'exécution de la décision de transfert doit être suspendue pendant le délai d'introduction de la demande de suspension et jusqu'à ce que le juge ait statué sur la demande de suspension, conformément à l'article 43, § 3, troisième phrase, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, qui dispose que les États membres doivent veiller à ce qu'il existe un recours effectif en suspendant le transfert jusqu'à ce qu'il ait été statué sur la première demande de suspension.

Article 2.31 - Droit de rester et demande de suspension pour les autres décisions

Le premier paragraphe de l'article 2.31 porte sur les décisions du contentieux de la migration, dans lesquelles un effet suspensif automatique est accordé au recours. Il s'agit ici d'une codification de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980. Le contenu de la disposition est modifié sur certains points.

Il est précisé que la personne concernée a le droit de rester sur le territoire pendant le délai d'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile. Il en résulte que les effets d'une décision de retour prise sur la base de l'une de ces décisions sont automatiquement suspendus. Contrairement à l'ancienne formulation, ce nouveau libellé permet de prendre une décision de retour immédiatement après la décision négative sur la demande de séjour ou la décision de mettre fin au droit de séjour. Avec l'ancienne formulation de l'article 39/79, cette décision de retour ne pouvait être prise que lorsque le recours n'avait plus d'effet suspensif automatique. Bien qu'une décision de retour soit prise immédiatement après la décision négative sur la demande de séjour ou la décision de mettre fin au droit de séjour, tous les effets de la décision de retour sont

De lidstaten moeten daarentegen wel de procedure regelen, hoe een vordering kan worden ingesteld en hoe een uitspraak binnen de in artikel 43 van de Asiel- en migratiebeheerverordening wordt georganiseerd.

In overeenstemming met artikel 43, lid 3, tweede zin wordt in de eerste paragraaf voorzien dat de betrokkene zijn verzoek om de uitvoering van het overdrachtsbesluit op te schorten moet worden ingediend in hetzelfde verzoekschrift tegen het overdrachtsbesluit. Ook hier geldt het principe dat de rechter bij beschikking uitspraak doet over de vordering tot opschorting en dat het gaat over een voorlopige maatregel, die genomen wordt na een onderzoek *prima facie* in afwachting van de uitspraak ten gronde, doch die geen gevolgen heeft voor deze beoordeling ten gronde. De beschikking kan meteen genomen worden zonder een debat op tegenspraak, en zonder dat een aparte hoorzitting moet worden georganiseerd. Ingevolge artikel 1.10 heeft de rechter ook de mogelijkheid om de uitspraak samen te voegen met uitspraak over de grond van de zaak, dit onverminderd hetgeen werd bepaald in artikel 43 lid 2 en lid 3 van de Asiel- en migratiebeheerverordening.

In de tweede paragraaf, wordt bepaald dat de uitvoering van het overdrachtsbesluit moet worden opgeschort tijdens de termijn voor het indienen van het opschortingsverzoek en totdat de rechter uitspraak gedaan heeft over het opschortingsverzoek. Dit is overeenstemming met artikel 43, lid 3, derde zin van de Asiel- en Migratiebeheerverordening, dat bepaalt dat de lidstaten ervoor moeten zorgen dat er een doeltreffend rechtsmiddel beschikbaar is door de overdracht op te schorten totdat de beslissing over het eerste opschortingsverzoek is gegeven.

Artikel 2.31 - Recht om te blijven en vordering tot schorsing voor de overige beslissingen

De eerste paragraaf van **artikel 2.31** heeft betrekking op de beslissingen in het migratiecontentieux waarbij een automatisch schorsende werking aan het beroep wordt toegekend. Het betreft hier een codificatie van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980. De bepaling wordt op enkele punten inhoudelijk gewijzigd.

Er wordt bepaald dat de betrokkene het recht heeft om op het grondgebied te blijven tijdens de termijn voor het indienen van het beroep en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep. Dit heeft tot gevolg heeft dat de gevolgen van een terugkeerbesluit genomen op basis van één van deze beslissingen automatisch wordt opgeschort. Hiermee wordt het, in tegenstelling tot de oude formulering, mogelijk om een terugkeerbesluit te nemen meteen na de negatieve beslissing inzake de verblijfsaanvraag of de beslissing tot beëindiging van het verblijfsrecht. Met de oude formulering van artikel 39/79 kon dat terugkeerbesluit pas worden genomen nadat het beroep niet langer automatisch opschortende werking heeft. Hoewel een terugkeerbesluit onmiddellijk na de negatieve beslissing inzake de

toutefois suspendus tant que le recours a un effet suspensif automatique. Cette méthode s'inscrit dans la continuité du système prévu dans le Règlement procédure d'asile. Elle permet, en cas de rejet du recours, de procéder plus rapidement à l'éloignement, étant donné que la décision de retour a déjà été prise et confirmée dans la procédure de recours.

La liste des décisions ayant un effet suspensif automatique est reprise à l'identique de l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980. Il s'agit ici d'un statu quo, car aucune modification n'a été apportée au contenu. Seule la numérotation a été modifiée, étant donné que certains points avaient déjà été supprimés dans la loi du 15 décembre 1980. Une révision de cette liste nécessite un débat approfondi, ce qui n'est pas possible à ce stade dans le délai très court imparti pour la mise en œuvre du Pacte européen sur la migration et l'asile.

Les deuxième et troisième paragraphes constituent une simple codification de l'article 39/79, §§ 2 et 3, de la loi du 15 décembre 1980. Le contenu de ces dispositions n'est pas modifié. Une modification technique est apportée au texte de l'article 39/79, § 3 afin d'aligner le texte sur l'article actuel.

Les paragraphes quatre et cinq de cet article remplacent les articles actuels de la loi du 15 décembre 1980 relatifs aux procédures en référé et aux mesures provisoires (le référé administratif, tel que prévu aux articles 39/82 - 39/85 de la loi du 15 décembre 1980). Ce système sera simplifié et aligné sur la jurisprudence de la Cour de justice et de la Cour européenne des droits de l'homme.

Le paragraphe 4 dispose que si la personne concernée fait l'objet d'une décision de retour qui n'est pas automatiquement suspendue en vertu de l'application de l'article 2.29 ou 2.31, ou d'une interdiction d'entrée, le juge a la possibilité de suspendre les effets de cette décision jusqu'à ce qu'il statue sur le recours. Cette disposition transpose l'article 13, § 2, de la Directive retour, qui prévoit que le juge doit avoir la possibilité de suspendre l'exécution d'une décision de retour ou d'une interdiction d'entrée.

Le projet de loi actuel prévoit à cet effet que le juge peut suspendre la décision d'office ou à la demande de la personne concernée qui peut introduire une demande de suspension à titre de mesure provisoire. La condition selon laquelle la personne concernée peut demander une suspension ne ressort pas de l'article 13, § 2, de la Directive retour, mais cette disposition permet à la partie requérante de présenter des éléments susceptibles d'amener le juge à décider que la décision de retour doit être suspendue. Il ressort en effet de la jurisprudence de la Cour de justice que le juge est tenu de suspendre l'exécution de la décision s'il constate qu'elle comporte un risque de violation du principe de non-refoulement, des articles 2 ou 3 de la CEDH ou de l'article 4 de la Charte (voir Abdida, § 48, Ararat, § 50). Il ne ressort toutefois pas de l'article 13, § 2, que l'exécution de la décision de retour doit être empêchée pendant l'examen

verblifsaanvraag of de beslissing tot beëindiging van het verblijfsrecht wordt genomen, worden alle gevolgen van het terugkeerbesluit evenwel opgeschort zolang het beroep automatisch opschortend werkt. Met deze werkwijze wordt het systeem van de Asielprocedureverordening doorgetrokken. Een dergelijke werkwijze laat toe om bij een verwerping van het beroep, sneller over te gaan tot verwijdering, gezien het terugkeerbesluit reeds werd genomen en bevestigd in beroep.

De lijst van beslissingen waarvoor automatisch schorsende werking geldt, wordt op identieke wijze overgenomen van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980. Het gaat hier over een status quo aangezien er inhoudelijk geen wijzigingen zijn aangebracht. Enkel de nummering werd aangepast, gezien in de wet van 15 december 1980 enkele punten reeds waren opgeheven. Een herziening van deze lijst vergt een grondig debat en hier is gelet op de strakke tijdslijn waarin de uitvoering van het Europees migratie Pact moet worden gerealiseerd in deze fase onvoldoende ruimte voor.

De tweede en derde paragraaf betreffen een loutere codificatie van artikel 39/79, § 2 en 3 van de wet van 15 december 1980. Deze bepalingen worden inhoudelijk niet gewijzigd. Er wordt enkel een technische wijziging aangebracht aan de tekst van artikel 39/79, § 3 om de tekst in lijn te brengen met het huidige artikel.

Paragraaf vier en vijf van dit artikel vervangen de huidige artikelen van de wet van 15 december 1980 met betrekking tot het kort geding en de voorlopige maatregelen (het administratief kortgeding, als geregeld in de artikel 39/82 – 39/85 van de wet van 15 december 1980). Dit systeem wordt vereenvoudigd en in lijn gebracht met de rechtspraak van het Hof van Justitie en het EHRM.

Paragraaf vier schrijft voor dat, indien de betrokkene het voorwerp is van een terugkeerbesluit dat niet automatisch geschorst is ingevolge de toepassing van **artikel 2.29 of 2.31** of van een inreisverbod, de rechter de mogelijkheid heeft de gevolgen van deze beslissing op te schorten tot aan de uitspraak over het beroep. Deze bepaling vormt een omzetting van artikel 13, lid 2 van de Terugkeerrichtlijn, dat bepaalt dat de rechter de mogelijkheid moet hebben om de uitvoering van een terugkeerbesluit of inreisverbod op te schorten.

In het huidige wetsontwerp wordt hiertoe voorzien dat de rechter ambtshalve, of op verzoek van de betrokkene die een vordering tot schorsing bij voorlopige maatregel kan indienen, de beslissing kan opschorten. De vereiste dat de betrokkene een verzoek tot opschorting kan vragen blijkt niet uit artikel 13, lid 2 van de Terugkeerrichtlijn, doch deze regeling stelt de verzoekende partij in staat om eventuele elementen naar voor te brengen die de rechter ertoe kunnen leiden om te besluiten dat het terugkeerbesluit dient te worden opgeschort. Uit de rechtspraak van het Hof van Justitie blijkt immers dat de rechter verplicht is om de uitvoering van de beslissing op te schorten indien hij vaststelt dat deze een risico inhoudt op een schending van

de la demande de suspension. C'est pourquoi l'article dispose que le ministre compétent peut également prendre des mesures en vue de l'exécution de la décision de retour pendant la demande de suspension pendant devant le Conseil, afin de ne pas entraver une politique de retour efficace.

Ce système simplifie non seulement considérablement la manière dont la demande est introduite et traitée, mais il la réduit également à la seule mesure provisoire utile pour demander que les intérêts soient garantis pendant le recours. L'article 39/84 de la loi du 15 décembre 1980 prévoyait un large éventail de mesures provisoires pouvant être demandées, mais en réalité, cela revient toujours à demander la suspension d'une décision de retour, de refoulement ou d'éloignement, afin que soit le recours contre ces décisions, soit le recours contre une demande de séjour ou une demande de protection internationale sous-jacente puisse d'abord être tranché au fond.

Le cinquième paragraphe de cet article remplace l'article 39/83 de la loi du 15 décembre 1980 relatif à la demande de suspension en extrême urgence. La procédure est considérablement simplifiée et remaniée, étant donné que le système actuel constitue une combinaison complexe de procédures permettant de demander valablement la suspension de l'exécution forcée d'une décision d'éloignement. L'étranger ne pouvait dès lors pas toujours bénéficier de la protection juridique nécessaire.

Par exemple : À l'introduction d'un recours, il convient déjà d'anticiper une éventuelle demande de mesures provisoires en extrême urgence en déposant tant une demande de suspension qu'une demande d'annulation lors de l'introduction du recours. La personne concernée qui n'a introduit qu'un recours en annulation au départ ne peut plus demander une suspension par la suite, pas même par le biais de mesures provisoires.

Dans l'arrêt S.J., la Cour EDH a incité l'État belge à aménager son droit interne pour assurer que tous les étrangers qui se trouvent sous le coup d'une décision d'éloignement puissent introduire une demande avec effet suspensif automatique qui ne dépend pas d'un recours préalable (Cour EDH, 19 mars 2015, S.J. c. Belgique, n° 70055/10, § 153). La loi du 10 avril 2014 avait déjà partiellement modifié la loi du 15 décembre 1980, conférant un ancrage légal à l'effet suspensif automatique pour un recours en extrême urgence dans la loi du 15 décembre 1980. Le principe d'une procédure avec effet suspensif automatique est repris dans la nouvelle procédure urgente. L'effet suspensif automatique du recours contre une décision de refoulement ou d'éloignement est ancré légalement dans cet article pendant le délai d'introduction du recours et pendant l'examen du recours introduit en temps utile. Il en résulte qu'il n'est plus nécessaire

het non-refoulementsbeginnsel, art. 2 of 3 van het EVRM of artikel 4 van het Handvest (zie Abdida, § 48, Ararat, § 50). Uit artikel 13, lid 2 blijkt evenwel niet dat de uitvoering van het terugkeerbesluit verhinderd moet worden tijdens dit onderzoek van de vordering tot schorsing. Daarom bepaalt het artikel dat de bevoegde minister ook tijdens de voor de Raad hangende vordering tot schorsing stappen kan ondernemen met het oog op de uitvoering van het terugkeerbesluit, teneinde een effectief terugkeerbeleid niet te verhinderen.

Niet enkel wordt met dit systeem de wijze van het instellen en behandeling van de vordering sterk vereenvoudigd, het wordt ook gereduceerd tot de enige voorlopige maatregel die nuttig is om te vragen om de belangen tijdens het beroep veilig te stellen. Artikel 39/84 van de wet van 15 december 1980 voorzorg in een ruime regeling van voorlopige maatregelen die gevraagd kunnen worden, doch in de realiteit komt het telkens neer op de vordering om een terugkeerbesluit, teruggedrijving of verwijderingsbesluit op te schorten, zodat ofwel het beroep ten aanzien van die beslissingen, of het beroep ten aanzien van een onderliggende verblijfsaanvraag of verzoek om internationale bescherming eerst ten gronde kan worden beslecht.

De vijfde paragraaf van dit artikel vervangt artikel 39/83 van de wet van 15 december 1980 met betrekking tot de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid. De procedure wordt sterk vereenvoudigd en omgevormd, gezien het huidige systeem een complexe combinatie van procedures vormt, om op rechtsgeldige wijze te verzoeken om de gedwongen uitvoering van een verwijderingsbeslissing te schorsen. Hierdoor kon niet altijd de nodige rechtsbescherming aan de vreemdeling worden verleend.

Bijvoorbeeld: Bij het indienen van het beroep, moet je al anticiperen op een mogelijke vordering tot voorlopige maatregelen in UDN, door bij het indienen van het beroep zowel al de vordering tot schorsing als de vordering tot annulatie in te dienen. Wie bij aanvang enkel een beroep tot nietigverklaring heeft ingediend, kan later geen vordering tot schorsing meer vragen, ook niet bij wijze van voorlopige maatregelen.

In het arrest S.J. spoorde het EHRM de Belgische staat aan om het Belgische rechtstelsel aan te passen teneinde aan alle vreemdelingen die het voorwerp uitmaken van een verwijderingsbeslissing te verzekeren dat ze een vordering met automatisch schorsende werking kunnen indienen die niet afhankelijk is van een voorafgaandelijk beroep (EHRM, 19 maart 2015, S.J. t. België, nr. 70055/10, § 153). Met de wet van 10 april 2014 werd de wet van 15 december 1980 reeds gedeeltelijk aangepast. De automatisch schorsende werking voor een beroep in uiterst dringende noodzakelijkheid werd ingeschreven in de Veemdelingenwet. Het principe van een procedure met een automatisch schorsende werking wordt overgenomen in de nieuwe urgente procedure. De automatisch opschortende werking van het beroep tegen een beslissing tot

d'introduire une demande de suspension et que le juge peut statuer en une fois au fond et quant au bien-fondé de la décision d'éloignement ou de refoulement. En examinant le recours dans une procédure urgente et en statuant en une fois au fond dans un délai de prononcé court (trois semaines, qui peut être ramené à une semaine en cas d'éloignement imminent), cette réforme n'empêche pas l'exécution d'une politique de retour effective.

terugdrijving of een verwijderingsbesluit wordt in dit artikel wettelijk verankerd tijdens de termijn voor het indienen van het beroep en tijdens het onderzoek van het tijdig ingediende beroep. Dit heeft tot gevolg dat niet langer een vordering tot schorsing moet worden ingediend en de rechter zich ineens ten gronde kan uitspreken over de rechtmatigheid van het verwijderingsbesluit of de beslissing tot terugdrijving. Door het beroep in een urgente procedure en ineens ten gronde te behandelen binnen een korte termijn van uitspraak (drie weken, die kan worden ingekort tot één week bij nakende verwijdering) verhindert deze hervorming niet dat een effectief terugkeerbeleid kan worden gevoerd.

TITRE 4 – LE DÉROULEMENT DES PROCÉDURES ORDINAIRE ET ACCÉLÉRÉE

La procédure ordinaire est la procédure standard. La loi du 15 décembre 1980 prévoyait également une procédure de base unique, à savoir la procédure applicable aux dossiers traités en plein contentieux. La plupart de ces règles de procédure sont reprises, mais la procédure est adaptée de manière à s'appliquer sans exception aux dossiers de migration et d'asile. Dans le même temps, la procédure est affinée et optimisée :

- La procédure devant le Conseil reste inquisitoire. Le rôle central du juge et du greffe est souligné tout au long des différents articles (voir notamment l'article 2.42). Il découle d'une procédure inquisitoire que le Conseil désigne la partie défenderesse. La règle générale selon laquelle l'autorité de décision est désignée par le Conseil comme partie défenderesse est désormais explicitée dans la loi et il est ajouté ici que le Conseil peut exceptionnellement désigner l'autorité la mieux placée pour assurer la défense (article 2.34).
- Les différents délais de procédure et modes de calcul sont harmonisés :
 - o Afin de simplifier le calcul des délais pour les parties et le greffe, les délais sont calculés à compter de la « notification ». Cette formulation est standardisée tout au long de la procédure (voir également l'article 2.5).
 - o En ce qui concerne l'échange des pièces, le délai de dépôt d'une note d'observation pour les parties défenderesses est uniformisé. Ce délai sera en tout état de cause de quinze jours dans la procédure ordinaire et de huit jours dans la procédure accélérée (article 2.36).

TITEL 4 – HET VERLOOP VAN DE GEWONE EN DE VERSNELDE PROCEDURE

De gewone procedure is de standaard. Ook in de wet van 15 december 1980 was er één basisprocedure, met name de procedure voor de dossiers die met volheid van rechtsmacht werden behandeld. Het merendeel van deze procedureregels wordt overgenomen, maar de procedure wordt zo aangepast dat ze zonder uitzonderingen van toepassing is op zowel migratie-als asioldossiers. Tegelijk wordt de procedure verfijnd en geoptimaliseerd:

- De procedure bij de Raad blijft inquisitoriaal. De centrale rol van de rechter en van de griffie wordt benadrukt doorheen de verschillende artikelen. (Zie o.a. artikel 2.42) Uit een inquisitoriale procedure volgt dat de Raad de verwerende partij aanduidt. De algemene regel dat de beslissingsnemende overheid, door de Raad wordt aangeduid als verwerende partij wordt nu geëxpliciteerd in de wet en hier wordt aan toegevoegd dat de Raad uitzonderlijk de overheid kan aanduiden die het best geplaatst is om de verdediging op te nemen (artikel 2.34).
- De verschillende procedurele termijnen en de berekeningswijze worden geharmoniseerd:
 - o Om de termijnberekening voor de partijen en de griffie te vereenvoudigen worden de termijnen berekend vanaf het ogenblik van "kennisgeving". Deze formulering wordt doorheen de hele procedure gestandaardiseerd. (zie ook artikel 2.5)
 - o Met betrekking tot de uitwisseling van de stukken wordt de termijn voor het indienen van een nota met opmerkingen voor de verwerende partijen geuniformiseerd. Deze termijn zal in elk geval vijftien dagen bedragen in de gewone

- Les procédures purement écrites existantes, tant celles à l'initiative des parties (note de plaidoirie) que celles à l'initiative du juge (ordonnance et possibilité de demande d'être entendu), sont maintenues et deviennent prioritaires. Ces procédures fonctionnent bien et peuvent permettre un gain de temps considérable. Désormais, la demande d'être entendu devra être motivée en précisant le point de l'ordonnance sur lequel la partie souhaite être entendue. On évite ainsi la simple référence à la requête lors de l'audience spécialement organisée à cet effet. Il est également précisé que ces procédures ne peuvent être appliquées lorsqu'une procédure urgente est applicable.
- En cas d'audience, la procédure ordinaire prévoit la possibilité pour toutes les parties de déposer une note de plaidoirie. Par voie d'ordonnance, le juge peut informer à l'avance les parties des questions qui seront traitées lors de l'audience. La note de plaidoirie permet à la partie requérante de répliquer à la note d'observation (remplacement du mémoire de synthèse). Les deux parties peuvent apporter des éléments nouveaux dans le cas où le Conseil doit procéder à un examen complet et ex nunc (remplacement des notes complémentaires en plein contentieux).
- La note de plaidoirie doit être déposée au plus tard cinq jours avant l'audience. L'objectif est que toutes les parties et le juge disposent bien avant l'audience d'un dossier complet et actualisé afin de favoriser le débat contradictoire. C'est dans ce but qu'une audience est organisée.
- La répartition des rôles au sein du Conseil pour la distribution des affaires, le principe selon lequel une affaire est traitée par un juge unique et les dispositions dérogatoires d'une chambre à trois juges, des chambres réunies et de l'assemblée générale sont codifiés dans leur intégralité. De légères modifications sont ajoutées. La partie défenderesse a ainsi la possibilité de demander un examen par une chambre à trois juges. Auparavant, il n'existait qu'une obligation de donner suite à une demande d'examen en chambres réunies lorsque les deux parties en faisaient la demande. Il faudra désormais également y donner suite si la partie défenderesse en fait la demande motivée.
- La procédure de crise (circonstances exceptionnelles limitant considérablement la tenue d'une audience - article 39/73-3 de la loi du 15 décembre 1980) est également maintenue. Seule une modification technique est proposée ici afin d'adapter cette procédure à la nouvelle procédure accélérée.
- De bestaande louter schriftelijke procedures, zowel die op initiatief van de partijen (pleitnota), als die op initiatief van de rechter (beschikking en mogelijkheid tot verzoek tot horen) blijven behouden en worden geprioriteerd. Deze procedures werken goed en kunnen een aanzienlijke tijdswinst opleveren. Bij het verzoek tot horen zal voortaan moeten gemotiveerd worden ten aanzien van welk punt in de beschikking men wenst te worden gehoord. Zo wordt vermeden dat men op de speciaal hiertoe georganiseerde terechtzitting louter verwijst naar het verzoekschrift. Er wordt tevens verduidelijkt dat deze procedures niet kunnen worden toegepast, wanneer er een urgente procedure van toepassing is.
- Indien er een terechtzitting is, wordt in de gewone procedure de mogelijkheid tot het indienen van een pleitnota voorzien voor alle partijen. De rechter kan via de beschikking op voorhand partijen al informeren over vragen die op de zitting behandeld zullen worden. Via de pleitnota kan de verzoekende partij kan repliceren op de nota met opmerkingen, (vervanging van de synthesesmemorie). Beide partijen kunnen eventuele nieuwe elementen aanbrengen, in het geval de Raad een volledig en ex nunc onderzoek moet verrichten (vervanging van aanvullende nota's in VRM).
- De pleitnota moet ten laatste vijf dagen voor zitting worden ingediend. Hiermee wordt beoogd dat alle partijen en de rechter ruim voor de zitting op de hoogte zijn van een volledig en geactualiseerd dossier, om op deze wijze het tegensprekelijke debat ten volle te laten spelen. Hiertoe wordt immers een hoorzitting georganiseerd.
- De rolverdeling binnen de Raad voor de verdeling van de zaken, het principe waarbij een zaak via een alleenzettelend rechter wordt behandeld en de afwijkende bepalingen voor een kamer met 3 rechters, verenigde kamers en algemene vergadering worden integraal gecodificeerd. Er worden kleine wijzigingen toegevoegd. Zo krijgt de verwerende partij de mogelijkheid tot het vragen van een behandeling van drie rechters. In het verleden bestond er enkel de verplichting om in te gaan op een verzoek voor een behandeling in verenigde kamers wanneer dit door beide partijen werd gevraagd. Voortaan moet er ook worden op ingegaan indien de verwerende partij hiertoe een gemotiveerd verzoek indient.
- De crisisprocedure (uitzonderlijke omstandigheden die het houden van een zitting aanzienlijk beperken – artikel 39/73-3 van de wet van 15 december 1980) blijft ook behouden. Hier wordt enkel een technische wijziging voorgesteld om deze procedure aan te passen aan de nieuwe versnelde procedure.

CHAPITRE 1^{er} - Enrôlement

Art. 2.32 (anciens art. 39/69 et art. 10 du Règlement de procédure) - Inscription au rôle ou au registre provisoire

Cet article constitue la disposition miroir des articles 2.16 et 2.17 et détermine quand le greffe peut inscrire une requête au rôle. Les conditions qu'une requête doit remplir et les pièces qui doivent l'accompagner sont reprises en fonction de la suite que le greffe doit donner au non-respect des conditions. Le contenu de l'article 10 du Règlement de procédure du Conseil, de l'article 39/69, § 1^{er}, alinéas 3 et suivants et de l'article 39/68-1, §§ 2 et 5, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 est repris en grande partie. La nouvelle structure et la nouvelle formulation de l'article visent à en améliorer la lisibilité. À titre d'exemple, la « demande de bénéficiaire du pro deo » est reformulée en la « demande de bénéficiaire d'une exemption de paiement du droit de rôle ». Le renvoi au droit de rôle est également étendu à la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne par un renvoi général aux « dépens », en vue d'un recouvrement simultané des deux.

Le greffe du Conseil trouve dans le deuxième paragraphe de cet article une liste claire des cas dans lesquels une requête ne peut pas être inscrite au rôle. L'article précise qu'une requête qui n'est pas inscrite au rôle est nulle. Autrement dit, la requête est réputée ne pas avoir été introduite.

Lorsqu'une requête ou les pièces jointes ne remplissent pas les conditions, cet article prévoit trois options :

Option 1 : il n'y a pas de conséquences. L'affaire est inscrite au rôle et examinée. C'est le cas, par exemple, si :

- le numéro de téléphone ou l'adresse e-mail de de la partie requérante ou de son avocat n'est pas communiqué. Cette exigence vise uniquement à garantir le bon déroulement de la procédure.
- aucun interprète n'est demandé dans la requête. L'absence de cette mention a pour seul effet qu'aucun interprète ne sera convoqué à l'audience.
- la partie requérante oublie de mentionner la connexité avec d'autres dossiers dans la requête. Si le greffe ne le remarque pas, les affaires connexes ne seront pas examinées ensemble.
- la requête demande le traitement confidentiel de pièces, mais ne motive pas pourquoi certaines pièces devraient être traitées de manière confidentielle. La requête sera inscrite au rôle, mais il existe un risque que les pièces ne soient pas traitées de manière confidentielle.
- La requête ne comporte pas d'élection de domicile. Dans ce cas, la disposition de l'article 2.7, §2, al. 1^{er}, est appliquée et la première adresse

HOOFDSTUK 1 – Op rolstelling

Art. 2.32 (oud art. 39/69 en art. 10 Procedurereglement) - Inschrijving op de rol of in het voorlopig register

Dit artikel vormt de spiegelbepaling van de **artikelen 2.16 en 2.17** en bepaalt wanneer de griffie een verzoekschrift mag inschrijven op de rol. De voorwaarden waaraan een verzoekschrift moet beantwoorden en de stukken die bij een verzoekschrift moeten worden gevoegd worden hernomen in functie van het gevolg dat de griffie dient te geven aan het niet voldoen aan de voorwaarden. Artikel 10 van het Procedurereglement van de Raad en artikel 39/69, §1, derde lid e.v. en artikel 39/68-1, §2 en §5, tweede lid van de wet van 15 december 1980 worden inhoudelijk grotendeels overgenomen. De nieuwe structuur en formulering van het artikel beogen een betere leesbaarheid van het artikel. Zo wordt bijvoorbeeld "het verzoek te genieten van de pro deo" geherformuleerd als "het verzoek te genieten van vrijstelling van de betaling van het rolrecht". Tevens wordt de verwijzing naar het rolrecht, uitgebreid naar de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand, door een algemene verwijzing naar de "kosten". Dit met het oog op een gelijktijdige inning van beide.

De griffie van de Raad vindt in de tweede paragraaf van dit artikel op een overzichtelijke wijze terug wanneer een verzoekschrift niet op de rol mag worden ingeschreven. Het artikel verduidelijkt, dat een verzoekschrift dat niet op de rol wordt ingeschreven nietig is. Dit betekent dat het verzoekschrift wordt geacht niet te zijn ingediend.

Wanneer een verzoekschrift of de toegevoegde stukken niet aan de voorwaarden beantwoorden volgt uit dit artikel dat er drie opties zijn:

Optie 1: Er zijn geen gevolgen. De zaak wordt ingeschreven op de rol en wordt behandeld. Dit is bijvoorbeeld het geval indien:

- het telefoonnummer of e-mailadres van de verzoekende partij of haar advocaat niet wordt vermeld. Deze vereiste beoogt enkel een vlot verloop van de procedure.
- In het verzoekschrift wordt geen tolk gevraagd. Het ontbreken van deze vermelding heeft enkel als gevolg dat er geen tolk zal worden opgeroepen voor de zitting .
- De verzoekende partij vergeet de samenhang met andere dossiers te vermelden in het verzoekschrift. Indien dit niet wordt opgemerkt door de griffie zullen de samenhangende zaken niet samen behandeld worden.
- Het verzoekschrift vraagt de vertrouwelijke behandeling van stukken maar motiveert niet waarom bepaalde stukken vertrouwelijk behandeld zouden moeten worden. Het verzoekschrift wordt dan wel op de rol ingeschreven, maar het risico bestaat dat de stukken niet vertrouwelijk zullen worden behandeld.

mentionnée dans la requête est considérée comme le domicile élu.

Option 2 : dans certains cas, la requête n'est pas inscrite au rôle. Ces affaires ne peuvent pas être régularisées, comme c'est le cas dans l'article 39/69, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. Il s'agit donc d'une nullité absolue. Les requêtes qui ne remplissent pas les conditions suivantes sont considérées comme nulles et donc réputées ne pas avoir été introduites :

- la requête ne mentionne pas le nom et le domicile de la partie requérante en Belgique, ou ne mentionne pas le domicile élu en Belgique si l'adresse de domicile est située à l'étranger. Il s'agit là de données de base nécessaires pour identifier et joindre la ou les parties requérantes en temps utile.
- La requête ne mentionne pas la décision attaquée.
- Il est précisé que la requête ne peut pas être inscrite au rôle en cas de paiement incomplet ou tardif des dépens. Le montant total du droit de rôle doit donc être acquitté pour chaque partie requérante mentionnée dans la requête.

Option 3 : la requête ne remplit pas les conditions, mais le non-respect des conditions peut être régularisé. Il s'agit donc d'une nullité relative. C'est par exemple le cas lorsque les pièces appropriées n'ont pas été jointes ; lorsque la requête n'a pas été signée ou n'a pas été signée par la partie requérante qui justifie d'une lésion ou d'un intérêt ; ou lorsqu'aucune preuve d'exemption n'a été jointe à la demande d'exemption de paiement du droit de rôle.

Il est précisé dans cet article que la décision de ne pas inscrire un recours au rôle intervient sans procédure. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

Le troisième paragraphe reprend les modalités de régularisation d'une requête de l'article 39/69, § 1^{er}, alinéas 4, 5 et 6 de la loi du 15 décembre 1980. Quelques modifications techniques sont apportées :

- Les décisions pouvant faire l'objet d'une régularisation sont explicitement énumérées.
- Le point de départ du délai dans lequel une requête doit être régularisée est aligné sur les autres dispositions de la loi afin de rendre la législation plus claire et plus lisible. Ce délai court à compter de la notification de la demande de régularisation et non plus à compter de la réception de la

- Het verzoekschrift bevat geen woonplaatskeuze. In dit geval zal de regeling van **artikel 2.7, § 2, eerste lid** worden toegepast en wordt het eerst vermelde adres in het verzoekschrift beschouwd als het adres waarop de woonplaats werd gekozen.

Optie 2: Het verzoekschrift wordt in bepaalde gevallen niet ingeschreven op de rol. Deze zaken kunnen, net zoals dit het geval is in artikel 39/69, §1 van de wet van 15 december 1980 niet geregulariseerd worden. Het betreft hier aldus een absolute nietigheid. Verzoekschriften die niet voldoen aan de volgende voorwaarden worden geacht nietig te zijn en dus niet te zijn ingediend:

- het verzoekschrift bevat geen naam en woonplaats van de verzoekende partij of geen woonplaatskeuze in België indien het domicilieadres in het buitenland gelegen is, aangezien dit de absolute basisgegevens zijn nodig voor de identificatie en het tijdig kunnen bereiken van de verzoekende partij(en).
- het verzoekschrift bevat geen vermelding van de bestreden beslissing.
- Er wordt verduidelijkt dat het verzoekschrift niet kan worden ingeschreven op de rol in geval van onvolledige of laattijdige betaling van de kosten. Het volledige bedrag van het rolrecht moet dus voor elke verzoekende partij die wordt vermeld op het verzoekschrift zijn betaald.

- Optie 3: Het verzoekschrift voldoet niet aan de voorwaarden, maar het niet naleven van de voorwaarden is regulariseerbaar. Het gaat aldus om een relatieve nietigheid. Dit is bijvoorbeeld het geval indien de juiste stukken niet werden toegevoegd; indien het verzoekschrift niet werd ondertekend of niet werd ondertekend door de verzoekende partij die doet blijken van een benadeling of belang ;of indien er geen bewijs van vrijstelling werd gevoegd bij het verzoek tot vrijstelling van betaling van het rolrecht.

Er wordt verduidelijkt in dit artikel dat de beslissing om een beroep niet op de rol te plaatsen geschiedt zonder rechtspleging. Deze beslissing is niet vatbaar voor een beroep.

De derde paragraaf neemt de modaliteiten voor het regulariseren van een verzoekschrift over van artikel 39/69, §1, vierde, vijfde en zesde lid van de wet van 15 december 1980. Er worden enkele technische wijzigingen gedaan:

- De beslissingen die in aanmerking komen voor regularisatie worden expliciet opgesomd.
- Het aanvangspunt van de termijn waarbinnen een verzoekschrift moet worden geregulariseerd, wordt met het oog op een heldere en beter leesbare wetgeving, afgestemd op de andere bepalingen in de wet. Deze termijn loopt vanaf de kennisgeving

demande, comme le prévoit l'article 39/69, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980.

- Le délai de huit jours pour régulariser la requête est maintenu, mais il est ajouté que ce délai est ramené à cinq jours en cas de procédure accélérée. Cette réduction du délai est nécessaire pour pouvoir accomplir toutes les étapes de la procédure dans le délai de prononcé prescrit de deux mois en cas de recours contre une décision de transfert.

- L'article 39/68-1, § 2, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 est clarifié à la suite de la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'Etat relative aux possibilités de remboursement du droit de rôle (voir les explications complémentaires à ce sujet). Si les dépens ont été acquittés et que l'affaire a été inscrite au rôle, la preuve de l'exemption de paiement du droit de rôle et de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne peut en principe encore être apportée jusqu'à l'audience. Le libellé de l'article est adapté à cet effet. La partie requérante qui n'a pas régularisé sa requête concernant la preuve d'exemption de paiement du droit de rôle n'est pas « réputée », mais « présumée » renoncer à sa demande d'exemption du droit de rôle.

Le quatrième paragraphe précise comment le greffier doit informer la partie requérante des dépens à payer et du délai dans lequel ces derniers doivent être acquittés. L'article 39/68-1, §§ 2 et 5, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 est repris et précisé comme suit :

- L'ordonnance dans laquelle le président de chambre ou le juge qu'il désigne estime le droit de rôle et la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne est notifiée par le greffier si toutes les conditions pour l'inscription de la requête au rôle sont remplies et si aucune exemption des dépens n'a été demandée ou si, dans le cas d'une demande d'exemption des dépens, aucune preuve d'exemption n'a été jointe.

- Le point de départ du délai dans lequel les dépens doivent être acquittés est aligné sur les autres dispositions de la loi afin de rendre la législation plus claire et plus lisible. Ce délai court à compter de la notification de l'ordonnance [et non à compter du jour où le greffier informe la personne concernée du montant à payer].

- Il est précisé que, pendant ce délai de régularisation, il est également possible de présenter une preuve d'exemption.

- Les libellés des premiers et deuxièmes alinéas du paragraphe 5 de l'article 39/68-1 de la loi du 15 décembre

van het verzoek tot regularisatie en dus niet meer vanaf de ontvangst van het verzoek zoals bepaald in artikel 39/69, §1, derde lid van de wet van 15 december 1980.

- De termijn van acht dagen om het verzoekschrift te regulariseren blijft behouden, maar er wordt toegevoegd dat deze termijn teruggebracht wordt tot vijf dagen in geval van een versnelde procedure. Deze inkorting van de termijn is nodig om alle procedurele stappen te kunnen volmaken binnen de voorgeschreven termijn van uitspraak van twee maanden in geval van een beroep tegen een overdrachtsbesluit.

- Artikel 39/68-1, §2, derde lid van de wet van 15 december 1980 wordt verduidelijkt naar aanleiding van de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en de Raad van State inzake de mogelijkheden tot terugbetaling tot het rolrecht (zie de verdere toelichting hierover). Indien de kosten werden betaald en de zaak werd ingeschreven op de rol, kan het bewijs van vrijstelling van betaling van het rolrecht en de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand in principe nog worden geleverd tot op de zitting. De bewoordingen van het artikel worden hiertoe aangepast. De verzoekende partij die haar verzoekschrift niet heeft geregulariseerd, betreffende het bewijs van vrijstelling van de betaling van het rolrecht, wordt niet "geacht", maar wel "vermoed" afstand te doen van haar verzoek om vrijstelling van het rolrecht te genieten.

De vierde paragraaf legt vast, hoe de griffier de verzoekende partij moet informeren over de te betalen kosten en de termijn waarbinnen deze moeten worden voldaan. Artikel 39/68-1, §2 en §5, tweede lid van de wet van 15 december 1980 wordt overgenomen en verder verduidelijkt:

- De beschikking waarin de kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter het rolrecht en de bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand begroot wordt ter kennis gebracht door de griffier indien voldaan is aan alle voorwaarden voor het inschrijven van een verzoekschrift op de rol en indien er geen vrijstelling van de kosten werd gevraagd of indien er bij het verzoek om vrijstelling van de kosten, geen bewijs van vrijstelling werd gevoegd.

- Het aanvangspunt van de termijn waarbinnen de kosten moet worden betaald, wordt met het oog op een heldere en beter leesbare wetgeving, afgestemd op de andere bepalingen in de wet. Deze termijn loopt vanaf de kennisgeving van de beschikking [en niet vanaf de dag dat de griffier de betrokkene in kennis stelt over het te betalen bedrag].

- Er wordt verduidelijkt dat binnen deze regularisatietermijn, ook nog de mogelijkheid bestaat om een bewijs van vrijstelling voor te leggen.

- De bewoordingen van het eerste en tweede lid van paragraaf 5 van artikel 39/68-1 van de wet van 15

1980 sont harmonisés. Ainsi, le deuxième alinéa disposait que le recours n'était pas inscrit au rôle si le montant n'était pas « versé » dans le délai imparti. Le terme « versé » pourrait donner l'impression que le compte du Conseil doit être effectivement crédité et qu'un ordre de virement ne suffit pas. Il ressort toutefois clairement du § 5, alinéa 1^{er}, de l'article 39/68-1 de la loi du 15 décembre 1980 que le paiement doit être effectué dans le délai imparti. Le paragraphe 4, alinéa 3, de cet article est mis en conformité avec cette disposition.

- En cas de preuve tardive de la demande d'exemption, le texte de l'article (paragraphe 3, alinéa 4 et paragraphe 4, alinéa 4) est mis en conformité avec la jurisprudence de la Cour constitutionnelle (Cour constitutionnelle, 12 juillet 2012, n° 88/2012, considérant B.17.5. : « *En revanche, il n'est pas justifié que le montant du droit de rôle, qui est, en application du paragraphe 5, alinéa 1^{er}, de l'article 39/68-1 de la loi du 15 décembre 1980, « avancé » par la partie requérante, ne puisse pas lui être restitué lorsqu'elle peut, ultérieurement, faire parvenir au greffe les documents prouvant qu'elle a droit au bénéfice du pro deo. En effet, le délai de huit jours pour faire parvenir ces documents peut, dans certains cas, être trop réduit, de sorte qu'un étranger qui est bénéficiaire du pro deo et qui est en conséquence exempté par la loi du paiement du droit de rôle devra quand même s'en acquitter. Il n'est en effet pas justifié de faire dépendre une exemption d'impôt liée à l'état d'indigence du contribuable concerné de la célérité avec laquelle les personnes et autorités qui devront lui délivrer les documents requis répondront à sa demande.* »). Il est précisé que si une partie requérante a demandé une exemption de paiement du droit de rôle, que le droit de rôle a néanmoins été acquitté et que la preuve d'exemption est présentée avant la clôture des débats, le droit de rôle sera remboursé (voir à ce sujet : C.E., 1^{er} juin 2017, n°s 238.390 et 238.391). Comme déjà indiqué, le libellé de l'article est modifié en ce sens. La partie requérante qui n'a pas régularisé sa requête en ce qui concerne la preuve d'exemption de paiement du droit de rôle n'est pas « réputée », mais « présumée » avoir renoncé à sa demande d'exemption du droit de rôle.

december 1980 worden in overeenstemming gebracht. Zo stelde het tweede lid dat het beroep niet op de rol wordt geplaatst indien het bedrag niet binnen de termijn “is gestort”. De uitdrukking “is gestort” zou de indruk kunnen wekken dat de rekening van de Raad daadwerkelijk gecrediteerd moet zijn, en dat een opdracht tot overschrijving niet volstaat. Uit het eerste lid van § 5 van artikel 39/68-1 van de wet van 15 december 1980 blijkt evenwel duidelijk dat het gaat over de betaling die binnen de termijn moet gebeuren. Het derde lid van §4 van dit artikel wordt hiermee in overeenstemming gebracht.

- In geval van laattijdig bewijs van het verzoek tot vrijstelling wordt de tekst van het artikel (§ 3, vierde lid en §4, vierde lid) in overeenstemming gebracht met de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. (Grondwettelijk Hof 12 juli 2012, nr. 88/2012, r.o. B.17.5. : “*Het is daarentegen niet verantwoord dat het bedrag van het rolrecht, dat met toepassing van paragraaf 5, eerste lid, van artikel 39/68-1 van de wet van 15 december 1980 wordt « voorgesloten » door de verzoekende partij, haar niet kan worden terugbetaald wanneer zij later aan de griffie de documenten kan toezenden die bewijzen dat zij recht heeft op het voordeel van de pro deo. De termijn van acht dagen om die documenten te bezorgen kan in sommige gevallen immers te kort zijn, zodat een vreemdeling die de pro deo geniet en die bijgevolg bij de wet wordt vrijgesteld van het betalen van het rolrecht, het toch zal moeten betalen. Het is immers niet verantwoord een belastingvrijstelling met betrekking tot de staat van onvermogen van de betrokken belastingplichtige te laten afhangen van de snelheid waarmee de personen en overheden die hem de vereiste documenten zullen moeten uitreiken, op zijn verzoek zullen antwoorden.*”) Er wordt verduidelijkt dat indien een verzoekende partij om een vrijstelling van betaling van het rolrecht heeft verzocht, indien het rolrecht toch werd betaald en het bewijs van vrijstelling voor het sluiten van de debatten wordt voorgelegd, het rolrecht wordt terugbetaald (zie hierover : RVS 1 juni 2017, nrs. 238.390 en 238.391). Zoals reeds vermeld, werden de bewoordingen van het artikel worden hiertoe aangepast. De verzoekende partij die haar verzoekschrift niet heeft geregulariseerd, betreffende het bewijs van vrijstelling van de betaling van het rolrecht, wordt niet “geacht”, maar wel “vermoed” afstand te doen van haar verzoek om vrijstelling van het rolrecht te genieten.

CHAPITRE 2 - La partie défenderesse et la demande d'intervention dans le cadre d'un recours introduit par le ministre

Art. 2.33 - Notification d'inscription au rôle

Cet article reprend le principe énoncé à l'article 39/69, § 3, de la loi du 15 décembre 1980. Le greffe informe immédiatement le ministre ou son délégué de tout recours inscrit au rôle du Conseil.

L'article est adapté à la pratique existante. L'article 39/69, § 3, de la loi du 15 décembre 1980 prévoit une exception selon laquelle le recours ne doit pas être notifié au ministre ou à son délégué s'il est introduit par un directeur de la prison sur la base de l'article 39/69, § 2, de la même loi. Étant donné que cette exception n'est pas appliquée dans la pratique, elle est supprimée dans le présent projet de loi.

L'article 31 du Règlement de procédure du Conseil n'est pas non plus repris dans le présent projet de loi. Cet article dispose que le recours en annulation contre une décision visée à l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 (qui a un effet suspensif automatique) doit être notifié au ministre ou à son délégué. Dans la pratique, aucune liste distincte n'est transmise au ministre, étant donné qu'il est informé de tous les recours et que la loi précise clairement quels recours ont un effet suspensif et lesquels n'en ont pas.

Art. 2.34 – Désignation de la partie défenderesse

L'article 2.34 détermine la marche à suivre lorsque l'identité de la partie défenderesse n'est pas claire. Il découle de la nature inquisitoire de la procédure devant le Conseil que ce dernier est compétent en la matière (voir les nombreuses références à la jurisprudence dans G. DEBERSAQUES et N. VERMANDER, « Het procesverloop voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen » dans M.C. FOGLETS et D. VANHEULE [éds], Vreemdelingenrecht, Bruges, Die Keure 2011, [102] 111-112.). Actuellement, l'article 74/1 de la loi du 15 décembre 1980 est invoqué pour désigner la partie défenderesse. Il s'agit là d'une interprétation très large, voire trop large, de cet article. L'objectif du législateur dans cet article était en effet uniquement de créer la possibilité pour la partie défenderesse de se faire représenter à l'audience par un fonctionnaire afin de réduire les coûts (projet de loi-programme du 15 mai 2012, Doc. Parl. Chambre, n° 53-2198/001, 4-5.).

L'article 2.34 dispose donc explicitement que le Conseil désigne comme partie défenderesse l'autorité à l'origine de l'acte contre lequel le recours est dirigé ou l'autorité la mieux placée pour défendre l'acte.

Autrement dit, si le recours est dirigé contre une décision d'une commune, la commune est en principe désignée

HOOFDSTUK 2 - De verwerende partij en verzoek tot tussenkomst bij een beroep ingediend door de minister

Art. 2.33 - Kennisgeving inschrijving op de rol

Dit artikel neemt het uitgangspunt van artikel 39/69, §3 van de wet van 15 december 1980 over. De griffie stelt de minister of zijn gemachtigde onmiddellijk in kennis van elk beroep dat bij de Raad wordt ingeschreven op de rol.

Het artikel wordt aangepast aan de bestaande praktijk. Artikel 39/69, § 3 van de wet van 15 december 1980 bevat een uitzondering, waarbij het beroep niet ter kennis moet worden gebracht aan de minister of zijn gemachtigde indien het wordt ingediend door de gevangenisdirecteur op basis van artikel 39/69, § 2 van dezelfde wet. Aangezien deze uitzondering in de praktijk niet wordt toegepast, wordt zij geschrapt in dit wetsontwerp.

Ook artikel 31 van het Procedurereglement van de Raad wordt niet overgenomen in het huidige wetsontwerp. Dit artikel bepaalt dat het beroep tot nietigverklaring tegen een beslissing als bedoeld in artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 (dat automatisch schorsende werking heeft), ter kennis moet worden gebracht aan de minister of zijn gemachtigde. In de praktijk wordt hiervan geen aparte lijst bezorgd aan de minister, gezien de minister van alle beroepen op de hoogte wordt gebracht en het op basis van de wet voldoende duidelijk is welke beroepen al dan niet schorsende werking hebben.

Art. 2.34 – Aanwijzing verwerende partij

Artikel 2.34 bepaalt wat er moet gebeuren indien het onduidelijk is wie de verwerende partij is. Uit de inquisitoriale aard van de rechtspleging bij de Raad volgt dat de Raad hiervoor bevoegd is (Zie talrijke verwijzingen naar rechtspraak in G. DEBERSAQUES en N. VERMANDER, "Het procesverloop voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen" in M.C. FOGLETS en D. VANHEULE (eds), Vreemdelingenrecht, Brugge, Die Keure 2011, (102) 111-112.). Momenteel wordt beroep gedaan op artikel 74/1 van de wet van 15 december 1980 om de verwerende partij aan te duiden. Wat een erg ruime, mogelijks te ruime interpretatie van dit artikel is. De doelstelling van de wetgever bij dit artikel was immers enkel om de mogelijkheid te creëren voor de verwerende partij om zich ter terechtzitting te laten vertegenwoordigen door een ambtenaar om zo kosten te besparen. (Ontwerp van programmawet 15 mei 2012, Parl. St. Kamer, nr. 53-2198/001, 4-5.)

Artikel 2.34 legt daarom expliciet vast dat de Raad de overheid waarvan de akte waartegen het beroep wordt ingesteld uitgaat, of de overheid die het best geplaatst is om de akte te verdedigen, aanduidt als verwerende partij.

Dit betekent dat, indien het beroep gericht is tegen een beslissing van een gemeente, de gemeente in principe als verwerende partij wordt aangeduid. In de praktijk laten

comme partie défenderesse. Dans la pratique, les communes se font parfois assister par le bureau des litiges de l'OE. Ce point reste possible. Sur la base de cet article, la commune reste toutefois la partie défenderesse. Pour la représentation à l'audience, elle peut invoquer **l'article 2.14** (représentation par un avocat ou un fonctionnaire délégué).

Dans certains cas, la loi désigne la police des frontières comme autorité compétente, ce qui signifie que la police des frontières est en principe la partie défenderesse et qu'elle devra assurer la défense. Étant donné que le dossier administratif se trouve à l'OE, il en résulte une situation complexe, d'autant plus que ces dossiers doivent être traités dans une procédure urgente. Dans de tels cas, le Conseil pourrait choisir de désigner (également) le ministre comme partie défenderesse. C'est déjà le cas dans la pratique, mais cette démarche donne lieu à de nombreuses discussions. En effet, selon la lettre de la loi, la police des frontières doit être désignée comme partie défenderesse.

Art. 2.35 - Notification de la requête

L'article 2.35 reprend l'article 39/71 de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée. Le contenu de l'article n'est pas modifié.

Art. 2.36 - Transmission du dossier administratif et de la note d'observation

Cet article reprend en grande partie les articles 39/81, alinéa 2, 39/72, § 1^{er}, et 39/59, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. La formulation et la structure des articles sont simplifiées.

En ce qui concerne l'échange des pièces, le délai d'introduction du dossier administratif et de la note d'observation pour parties défenderesses est uniformisé.

Sur la base des articles 39/81, alinéa 2, et 39/72, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, la partie défenderesse ne dispose que d'un délai de 8 jours pour déposer le dossier administratif et une éventuelle note d'observation. Dans le cadre de l'article 39/72, § 1^{er}, le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides peut, dans certains cas, demander à prolonger ce délai à quinze jours pour le dépôt de la note. Il est fréquemment fait usage de cette possibilité, ce qui montre que, compte tenu du nombre important de dossiers, le délai de 8 jours est souvent trop court.

Cette disposition est simplifiée en supprimant la distinction entre les 15 et 8 jours sur demande et pour certaines parties, et en prévoyant un délai fixe, adapté à la rapidité de la procédure. Ainsi, un délai standard de 15 jours est prévu pour toutes les parties défenderesses dans la procédure ordinaire et ce délai standard est ramené à 8 jours dans la procédure accélérée.

gemeenten zich hierbij soms bijstaan door het bureau geschillen van de DVZ. Dit is nog steeds mogelijk. De gemeente blijft op basis van dit artikel wel de verwerende partij. Voor de vertegenwoordigen op de zitting kan zij beroep doen op **artikel 2.14** (vertegenwoordiging door een advocaat of een gemachtigd ambtenaar).

In bepaalde gevallen duidt de wet de grenspolitie aan als bevoegde overheid. Dit wilt zeggen dat de grenspolitie in principe de verwerende partij is en het verweer zal moeten voeren. Gezien het administratief dossier zich bij de DVZ bevindt, vormt dit een complexe situatie, temeer die dossiers in een urgente procedure moeten worden afgehandeld. In dergelijke gevallen zou de Raad ervoor kunnen opteren om de minister (mee) aan te duiden als verwerende partij. Dit gebeurt ook nu al in de praktijk, maar leidt tot veel discussies. Volgens de letter van de wet moet immers de grenspolitie worden aangeduid als verwerende partij.

Art. 2.35 - Kennisgeving van verzoekschrift

Artikel 2.35 neemt artikel 39/71 van de wet van 15 december 1980 over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd.

Art. 2.36 Overmaken van het administratief dossier en de nota met opmerkingen

Dit artikel neemt de artikelen 39/81, tweede lid, 39/72, §1 en 39/59, §1 van de wet van 15 december 1980 grotendeels over. Het taalgebruik en de structuur van de artikelen wordt vereenvoudigd.

Met betrekking tot de uitwisseling van de stukken wordt de termijn voor het indienen van het administratief dossier en de nota met opmerkingen voor de verwerende partijen geüniformeerd.

Op basis van de artikelen 39/81, tweede lid en 39/72, §1 van de wet van 15 december 1980 beschikt de verwerende partij slechts over een termijn van 8 dagen om het administratief dossier en een eventuele nota met opmerkingen neer te leggen. In het kader van artikel 39/72, §1 kan de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen in bepaalde gevallen vragen om deze termijn te verlengen tot vijftien dagen voor het indienen van de nota, waar veelvuldig gebruik van wordt gemaakt, waaruit blijkt dat gelet op het grote aantal dossiers, de termijn van 8 dagen vaak te kort is.

Deze regeling wordt vereenvoudigd, door de opsplitsing tussen 15 en 8 dagen niet meer op verzoek en voor bepaalde partijen in te schrijven, een vaste termijn te voorzien, die past in het kader van de snelheid van de procedure. Zo wordt voor alle verwerende partijen standaard een termijn van 15 dagen voorzien in de gewone procedure en wordt deze standaard ingekort naar een termijn van 8 dagen in de versnelde procedure.

Art. 2.37 - Demande d'intervention dans le cadre d'un recours introduit par le ministre

L'article 2.37 reprend l'article 39/72, § 2, de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée. Le contenu de l'article n'est pas modifié. Dans le cadre de la réduction générale des délais pour la procédure accélérée, il est simplement ajouté que le délai d'introduction de la demande d'intervention dans la procédure accélérée est ramené de quinze jours à huit jours afin de permettre de statuer en temps utile sur le recours.

CHAPITRE 3 - Attribution et connexité des recours, composition du siège

Art. 2.38 - Attribution à une chambre et à un juge

L'article 2.38 reprend l'article 11 du Règlement de procédure du Conseil. La formulation est simplifiée. Le contenu de l'article n'est pas modifié.

Art. 2.39 – Connexité

L'article 2.39 reprend l'article 26 du Règlement de procédure du Conseil. La formulation est simplifiée. Le contenu de l'article n'est pas modifié.

Pour les affaires réparties entre deux rôles linguistiques différents qui demandent le prononcé en un seul arrêt pour des raisons de connexité, une règle linguistique spécifique est établie à l'article 3.1 afin de déterminer la langue de la procédure.

Art. 2.40 - Connexité avec un recours contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

L'article 2.40 règle l'interaction entre les différents types de recours qui peuvent être introduits devant le Conseil. Sur la base de l'article 39/80 de la loi du 15 décembre 1980, le recours en plein contentieux prévaut en cas de connexité avec un recours en annulation. Ce principe, selon lequel le recours contre la décision du Commissaire général prévaut sur le recours en annulation et selon lequel, en pratique, le recours en annulation est suspendu dans la plupart des cas jusqu'à ce qu'il soit statué définitivement sur le recours en plein contentieux, est abandonné.

Le nouvel article prévoit que s'il existe un lien étroit entre ces deux recours, le Conseil les traite autant que possible conjointement. Le Conseil examine certes en premier lieu le recours relatif à la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides avant de statuer sur le recours en annulation.

C'est notamment le cas lorsqu'un recours est pendant contre une décision de rejet d'une demande de protection internationale et contre une décision de retour prise sur la

Art. 2.37 – Verzoek tot tussenkomst bij een beroep ingediend door de Minister

Artikel 2.37 neemt artikel 39/72, §2 van de wet van 15 december 1980 over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd. Er wordt, in het kader van de algemene inkorting van de termijnen voor de versnelde procedure, enkel toegevoegd dat de termijn voor het indienen van het verzoek tot tussenkomst in de versnelde procedure wordt teruggebracht van vijftien dagen naar acht dagen, met het oog op de tijdige uitspraak van het beroep.

HOOFDSTUK 3 - Verdeling en samenhang van de beroepen en samenstelling van de zetel

Art. 2.38 - Toewijzing aan een kamer en rechter

Artikel 2.38 neemt artikel 11 van het Procedurereglement van de Raad over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd.

Art. 2.39 - Verknochtheid

Artikel 2.39 neemt artikel 26 van het Procedurereglement van de Raad over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd.

Voor de zaken die verspreid zitten over twee verschillende taalrollen en omwille van verknochtheid een uitspraak in één arrest vereisten werd een specifieke taalregel uitgewerkt in artikel 3.1 om de proceduretaal te bepalen.

Art. 2.40 - Samenhang met een beroep ten aanzien van een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de Staatlozen.

Artikel 2.40 regelt het samenspel tussen de verschillende soorten beroepen die bij de Raad kunnen worden ingediend. Op basis van artikel 39/80 van de wet van 15 december 1980, heeft het beroep in volle rechtsmacht voorrang wanneer er samenhang is met een beroep tot nietigverklaring. Dit uitgangspunt, waarbij het beroep tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voorrang heeft op het beroep tot nietigverklaring en waarbij in de praktijk het beroep tot nietigverklaring in de meeste gevallen wordt opgeschort tot er een definitieve beslissing is over het beroep in volle rechtsmacht, wordt verlaten.

Het nieuwe artikel bepaalt dat indien er een nauwe samenhang tussen deze beide de Raad de beroepen zoveel als mogelijk samen behandelt. De Raad beoordeelt hierbij weliswaar eerst het beroep ten aanzien van de beslissing van de commissaris- generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, alvorens uitspraak te doen over het beroep tot nietigverklaring.

Dit is in het bijzonder het geval wanneer er een beroep hangende is ten aanzien van een beslissing tot afwijzing van

base de l'article 37 du Règlement procédure. L'article 67, § 1^{er}, prévoit que les deux décisions doivent faire l'objet d'un recours dans la même procédure ou, s'il s'agit d'un acte juridique distinct, dans le cadre d'une procédure juridictionnelle distincte sans toutefois que le délai de recours contre la décision de retour puisse dépasser les délais du recours contre le rejet de la demande de protection internationale. Afin de permettre un traitement unique, ou à tout le moins parallèle, du recours contre le rejet de la demande de protection internationale et de la décision de retour, cet article prévoit la possibilité pour le Conseil de les examiner conjointement dans la mesure du possible et de statuer simultanément sur les deux décisions.

Egalement en ce qui concerne les décisions relatives aux demandes de protection internationale introduites avant le 12 juin 2026, la possibilité est prévue de traiter ensemble, lorsque cela est possible, le recours contre cette décision et le recours contre la décision de retour qui l'accompagne en vertu de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980. De cette manière, l'efficacité recherchée par le Pacte européen sur l'asile et la migration à travers un traitement simultané des deux décisions, pourra déjà être concrétisée autant que possible.

Si, pour des raisons pratiques, il n'est pas possible de traiter conjointement des recours connexes, le deuxième alinéa de cet article prévoit que le Conseil peut toujours décider de suspendre l'examen du recours en annulation jusqu'à ce qu'il soit statué sur le recours concernant la décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Une exception est prévue ici si le recours concerne une décision de retour prise sur la base de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, compte tenu de l'objectif de traitement parallèle des deux recours.

Art. 2.41 – Composition du siège

L'article 2.41 reprend les articles 39/10 et 39/12, § 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée et la structure est adaptée afin d'améliorer la lisibilité de l'article. Le contenu des dispositions est modifié sur un point :

- En vertu de l'article 39/10 de la loi du 15 décembre 1980, seule la partie requérante peut demander que l'affaire soit traitée par trois juges lorsque la difficulté juridique ou l'importance de l'affaire, ou des circonstances particulières le justifient. Le point 3 du deuxième paragraphe de cet article ajoute cette possibilité pour la partie défenderesse.
- Au paragraphe 3, point 2, il est ajouté qu'une affaire est traitée en chambres réunies à la suite d'une demande motivée formulée dans la note

un verzoek om internationale bescherming en een beroep tegen een terugkeerbesluit dat genomen werd op basis van artikel 37 van de Asielprocedureverordening. Artikel 67, lid 1 voorziet dat tegen beide beslissingen beroep moet worden ingediend in dezelfde procedure of, indien het een afzonderlijke rechtshandeling betreft; in een afzonderlijke gerechtelijke procedure, doch zonder dat de beroepstermijn tegen het terugkeerbesluit de beroepstermijnen van het beroep betreffende de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming mag overschrijden. Om een unieke, minstens een parallelle behandeling van het beroep tegen de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming en het terugkeerbesluit toe te laten, wordt in dit artikel de Raad de mogelijkheid voor de Raad voorzien om waar mogelijk ze samen op zitting te brengen en over beide beslissingen gelijktijdig uitspraak te doen.

Ook wat betreft de beslissingen die betrekking hebben op verzoeken om internationale bescherming die voor 12 juni 2026 werden ingediend, wordt de mogelijkheid gecreëerd het beroep tegen deze beslissing en het beroep tegen het terugkeerbesluit dat op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 gepaard gaat met deze beslissing, waar mogelijk, tezamen te behandelen. Op deze manier kan de efficiëntie die door het Europees Asiel- en Migratiepact wordt beoogd door een gelijktijdige behandeling van beide beslissingen, reeds zoveel mogelijk worden geconcretiseerd.

Indien het, om praktische redenen, niet mogelijk is om samenhangende beroepen samen te behandelen, voorziet het tweede lid van dit artikel dat de Raad nog steeds kan beslissen om het onderzoek van het beroep tot nietigverklaring op te schorten tot er een uitspraak is over het beroep ten aanzien betreffende de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Hier wordt een uitzondering voorzien indien het beroep een terugkeerbesluit betreft dat genomen werd op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 Asielprocedureverordening, gelet op de doelstelling tot parallelle behandeling van beide beroepen.

Art. 2.41 – Samenstelling van de zetel

Artikel 2.41 neemt de artikelen 39/10 en 39/12, §1 van de wet van 15 december 1980 over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd en de structuur wordt aangepast om de leesbaarheid te verhogen. De bepalingen worden inhoudelijk in uitvoering van het regeerakkoord op één punt gewijzigd.

- Op basis van artikel 39/10 van de wet van 15 december 1980 kan enkel de verzoekende partij een behandeling van de zaak met drie rechters vragen wanneer de juridische moeilijkheid of belang van de zaak, dan wel bijzondere omstandigheden dit rechtvaardigen. In punt 3 van de tweede paragraaf van dit artikel wordt deze

d'observations. Cela constitue la mise en œuvre de l'accord de gouvernement, qui prévoit que «L'assemblée générale et les chambres réunies se rencontrent à la demande des instances d'asile et migration». Les parties défenderesses, en tant qu'autorités publiques, servent également l'intérêt général et doivent, en cas de problème d'unité de jurisprudence entre les rôles linguistiques, avoir la possibilité de demander une décision rendue en chambres réunies, c'est-à-dire une chambre composée de juges issus des différents rôles linguistiques. L'appréciation de savoir si des chambres réunies suffisent ou si une assemblée générale est nécessaire, compte tenu de l'importance de l'affaire, est laissée au premier président ou au président, en raison de la lourde charge que représente pour le fonctionnement du Conseil un examen en assemblée générale. La possibilité donnée à la partie défenderesse de demander, moyennant motivation, un examen en chambres réunies, sans qu'il soit nécessaire que la partie requérante y consente, permet d'atteindre l'objectif fixé par l'accord de gouvernement.

mogelijkheid ook toegevoegd voor de verwerende partij.

- In paragraaf 3, punt 2 wordt toegevoegd dat een zaak in Verenigde Kamers wordt behandeld na een gemotiveerd verzoek in de nota met opmerkingen. Dit vormt een uitvoering van het regeerakkoord, dat bepaalt "De algemene vergadering en de verenigde kamers komen samen op vraag van de migratiediensten." De verwerende partijen, dienen als overheidsinstanties ook het algemeen belang, en moeten indien er een probleem is van eenheid van rechtspraak over de taalrollen heen de mogelijkheid hebben om een uitspraak in verenigde kamers, aldus een kamer samengesteld met rechters over de taalrollen heen. De inschatting of een verenigde kamers volstaat, of dat een algemene vergadering nodig is gelet op het belang van de zaak wordt aan de eerste voorzitter of de voorzitter overgelaten, gelet op de grote belasting voor de werking van de Raad die een beoordeling in Algemene Vergadering met zich meebrengt. Met de mogelijkheid voor de verwerende partij om, mits motivering een behandeling in verenigde kamers te kunnen vragen, zonder dat ook de verzoekende partij het hiermee eens moet zijn, is de doelstelling van het regeerakkoord bereikt.

CHAPITRE 4 - Débat contradictoire : procédure purement écrite ou audience

Section 1^{re} - Généralités

Art. 2.42 - Suite de la procédure

Cet article règle la suite de la procédure après que le recours a été correctement introduit, inscrit au rôle et attribué à une chambre et à un juge.

Cet article attribue la responsabilité de la suite de la procédure au juge. Le juge est le mieux placé pour déterminer si le dossier peut être traité par voie de procédure écrite ou s'il convient d'organiser une audience. Le choix de la procédure est guidé par le principe du contradictoire et les droits de la défense. Comme le prévoit l'accord de gouvernement, la priorité est donnée aux procédures écrites. Le texte précise ainsi que le juge doit traiter en priorité les dossiers pour lesquels les parties demandent la procédure purement écrite. Lorsque les parties ne le demandent pas elles-mêmes, le juge examine si une procédure purement écrite est possible. La disposition prévoit ainsi que le juge examine en priorité les affaires pour lesquelles il estime qu'il n'est pas nécessaire que les parties présentent encore des observations orales. Les procédures écrites, auxquelles il convient de recourir autant que possible, sont placées en premier dans l'énumération de l'article. Ce n'est qu'en dernier recours, lorsque la nature de l'affaire ne permet pas le recours à une procédure écrite, qu'une audience sera organisée.

HOOFDSTUK 4 - Tegensprekelijk debat: louter schriftelijk of via zitting

Afdeling 1 – Algemeen

Art. 2.42 – Het verdere verloop van procedure

Dit artikel regelt het verdere verloop van de procedure nadat het beroep correct werd ingediend, op de rol geplaatst en toegewezen aan een kamer en een rechter.

Het artikel legt de verantwoordelijkheid voor het verdere verloop van de procedure bij de rechter. De rechter is diegene die het best geplaatst is om te bepalen of het dossier via een schriftelijke procedure kan verlopen of er een terechtzitting moet worden georganiseerd. Bij de keuze van de procedure staan de tegensprekelijkheid van het debat en de rechten van verdediging centraal. Zoals vastgelegd in het regeerakkoord wordt volop ingezet op de schriftelijke procedures. Zo bepaalt de tekst dat de rechter de dossiers waarbij de partijen, de louter schriftelijke procedures vragen, bij voorrang moet behandelen. Daar waar de partijen het niet zelf vragen, gaat de rechter na of een louter schriftelijke procedure mogelijk is. Zo stelt de bepaling dat de rechter bij voorrang de zaken onderzoekt waarvan hij van oordeel is dat het niet vereist is dat partijen nog mondelinge opmerkingen geven. De schriftelijk procedures, worden omwille van het feit dat ze zo maximaal mogelijk moeten worden ingezet, als eerste geplaatst in de opsomming van het artikel. Slechts in laatste rangorde, wanneer de zaak van die aard is dat er geen toepassing

Le juge informe les parties du déroulement de la procédure par voie d'ordonnance. L'article donne un aperçu des différentes mentions que le juge doit inclure dans l'ordonnance, notamment si le dossier administratif a été déposé et le délai dans lequel les parties et leur avocat peuvent consulter le dossier au greffe.

Lorsque des indices indiquent que le recours introduit est manifestement abusif, le juge informe les parties dans l'ordonnance de l'ouverture d'une enquête quant au caractère non abusif du recours. À la suite de l'arrêt n° 150/2019 de la Cour constitutionnelle, cet article dispose que l'ordonnance doit également indiquer les raisons pour lesquelles une telle enquête est ouverte.

(Voir à ce sujet, C. Const., 24 octobre 2019, n° 150/2019 : « B.7. En ce qui concerne l'information préalable du requérant et de son avocat, avant l'audience devant le Conseil, l'article 2, alinéa 3, attaqué, de la loi du 19 septembre 2017 prévoit que "dans la notification d'une ordonnance de fixation d'audience, il est attiré l'attention sur la possible ouverture d'une enquête quant au caractère non abusif du recours par mention du présent article".

Pareille notification n'exige pas l'information explicite du requérant ou de son avocat quant au fait que le Conseil envisage, dans son cas particulier, de faire application de la sanction ni quant aux motifs pour lesquels il l'envisagerait. L'absence de pareille information prévue par la disposition attaquée peut mettre le requérant et son avocat en difficulté pour la préparation effective de leurs moyens de défense.

Même si les travaux préparatoires mentionnent que l'attention qui sera attirée dans la notification sur l'existence de la disposition attaquée se fera "de manière standardisée dans chaque notification d'une ordonnance de fixation d'audience" (Doc. parl., Chambre, 2016-2017, DOC 54-2491/004, p. 6), la disposition attaquée doit s'interpréter comme imposant au Conseil de préciser dans cette notification les motifs, propres à l'espèce, pour lesquels il envisage de statuer sur le caractère manifestement abusif du recours. »

« B.10.2. Dans son principe même, l'amende qui peut être infligée pour recours manifestement abusif ne peut sanctionner qu'un usage abusif du service public de la justice. Elle se distingue en ce sens des dommages et intérêts qui peuvent être alloués à une partie à un procès pour réparer le dommage matériel ou moral lié à une procédure téméraire et vexatoire.

Ainsi, contrairement à ce qui est dit dans les travaux préparatoires, la disposition attaquée ne peut pas s'interpréter comme permettant au Conseil de tenir compte de l'impact du recours sur la partie défenderesse. »

gemaakt kan worden van een schriftelijke procedure, zal er een zitting georganiseerd worden.

Door middel van een beschikking maakt de rechter het verloop aan de partijen bekend. Het artikel geeft een overzicht van de verschillende vermeldingen die de rechter in de beschikking moet opnemen, onder andere of het administratief dossier werd neergelegd en de termijn waarbinnen de partijen en hun advocaat op de griffie het dossier kunnen inkijken.

Wanneer er aanwijzingen zijn dat het ingestelde beroep kennelijk onrechtmatig is, informeert de rechter de partijen in de beschikking over het onderzoek naar het rechtmatig karakter van het beroep. Naar aanleiding van arrest nr. 150/2019 van het Grondwettelijk Hof bepaalt dit artikel dat de beschikking ook de redenen moet vermelden waarom er sprake is van een onderzoek naar het rechtmatig karakter van het beroep.

(Zie hierover GWH 24 oktober 2019, nr. 150/2019. "B.7. Wat betreft het verstrekken van voorafgaande informatie aan de verzoeker en aan diens advocaat, vóór de terechtzitting voor de Raad, bepaalt het bestreden artikel 2, derde lid, van de wet van 19 september 2017 dat « in elke kennisgeving van een beschikking tot vaststelling van de rechtsdag, [...] de aandacht [wordt] gevestigd op een mogelijk onderzoek naar het rechtmatig karakter van het beroep door melding van onderhavig artikel ».

Een dergelijke kennisgeving vereist niet dat uitdrukkelijke informatie wordt gegeven aan de verzoeker of aan diens advocaat over het feit dat de Raad in zijn bijzondere geval overweegt om de sanctie toe te passen, noch over de redenen waarom hij dat zou overwegen. Het feit dat de bestreden bepaling niet voorziet in dergelijke informatie, kan voor de verzoeker en voor diens advocaat problemen opleveren voor de effectieve voorbereiding van hun verweermiddelen.

Ook al vermeldt de parlementaire voorbereiding dat « in elke kennisgeving van een beschikking tot vaststelling van de rechtsdag [op gestandaardiseerde wijze] [...] de aandacht [zal] gevestigd worden op [het bestaan van de bestreden bepaling] » (Parl. St., Kamer, 2016-2017, DOC 54-2491/004, p. 6), toch moet de bestreden bepaling in die zin worden geïnterpreteerd dat zij de Raad verplicht om in die kennisgeving de voor de zaak specifieke redenen te preciseren waarom hij overweegt om zich uit te spreken over het kennelijk onrechtmatige karakter van het beroep."

"B.10.2. In beginsel mag de geldboete die kan worden opgelegd wegens kennelijk onrechtmatig beroep enkel een oneigenlijk gebruik van het gerecht als openbare dienst bestraffen. Zij verschilt in die zin van de schadevergoeding die aan een procespartij kan worden toegekend om de materiële of morele schade die verbonden is aan een tergend en roekeloos geding, te herstellen.

Aldus kan de bestreden bepaling, in tegenstelling tot hetgeen is vermeld in de parlementaire voorbereiding, niet worden geïnterpreteerd in die zin dat zij de Raad toestaat

om rekening te houden met de impact van het beroep op de verwerende partij.”

Art. 2.43 - Échange des pièces par le greffe

Il découle de la nature inquisitoire de la procédure devant le Conseil du contentieux des étrangers que la direction de la procédure est confiée au Conseil et que la communication des pièces de procédure n'est pas assurée par les parties, mais par l'intermédiaire du greffe (projet de loi du 10 mai 2006 réformant le Conseil d'État et créant un Conseil du contentieux des étrangers, Doc. Parl. Chambre 2005-2006, n° 51-2479/001, 117.)

Cet article assoit ce principe et consacre, dans le prolongement de ce qui était prévu dans la loi du 15 décembre 1980, la responsabilité du greffier en ce qui concerne l'échange des pièces.

Le premier alinéa prévoit que le greffier porte à la connaissance des parties, dans les meilleurs délais, l'ordonnance déterminant la suite de la procédure.

Le deuxième alinéa de cet article reprend le contenu de la première phrase de l'article 39/75, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980. Il dispose que le greffier est chargé d'ajouter à l'ordonnance les pièces de procédure que les parties n'ont pas encore reçues. Au moment de l'envoi de l'ordonnance, il s'agit en particulier de la note de défense.

Le troisième alinéa précise la marche à suivre lorsque des pièces supplémentaires apparaissent après l'envoi de l'ordonnance. Dans ces cas également, le greffier reste responsable de l'échange des pièces.

Section 2 - La procédure purement écrite

Art. 2.44 – La procédure purement écrite à l'initiative des parties

L'article 2.44 reprend le contenu de l'article 39/73-2 de la loi du 15 décembre 1980. Quelques modifications ont été apportées, la plupart d'ordre technique :

- Le texte de l'article est adapté aux modifications apportées à la procédure du Conseil comme prévu au titre 4. En effet, sur la base de ce titre, il n'est plus possible de déposer un mémoire de synthèse. La formulation relative au mémoire de synthèse est donc supprimée de cet article.
- Le point de départ du calcul du délai pour s'opposer au traitement d'un recours dans la procédure purement écrite est adapté en vue d'uniformiser le calcul du délai dans le cadre d'un recours devant le Conseil. Ce délai n'est plus calculé à compter de « l'envoi » de l'ordonnance, mais à compter de la « notification » de l'ordonnance.
- Le délai d'opposition est modifié. Si la demande a été formulée dans la requête, la partie défenderesse peut s'opposer dans la note de

Art. 2.43 - Uitwisseling van stukken door de griffie

Uit de inquisitoriale aard van de procedure voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen volgt dat de leiding van de procedure aan de Raad is opgedragen en dat de mededeling van procedurestukken niet door de zorgen van de partijen, maar door bemiddeling van de griffie geschiedt. (Wetsontwerp 10 mei 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl. St. Kamer 2005-2006, nr. 51-2479/001, 117.)

Dit artikel bestendigt dit beginsel en verankert, in het verlengde van wat werd bepaald in de wet van 15 december 1980, de verantwoordelijkheid van de griffier met betrekking tot de uitwisseling van de stukken.

Het eerste lid bepaalt dat het de griffier is die de beschikking die het verdere verloop van de procedure bepaalt zo snel mogelijk ter kennis brengt van de partijen.

Het artikel neemt, in zijn tweede lid, de eerste zin van artikel 39/75, derde lid van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Hierin wordt bepaald dat de griffier verantwoordelijk is voor het toevoegen aan de beschikking van processtukken die de partijen nog niet hebben ontvangen. Op het ogenblik van het verzenden van de beschikking gaat het hier in het bijzonder over de verweernota.

Het derde lid bepaalt wat er dient te gebeuren wanneer er na het verzenden van de beschikking nog extra procedurestukken opduiken. Ook in deze gevallen blijft de griffier verantwoordelijk voor de uitwisseling van de stukken.

Afdeling 2. De louter schriftelijke procedure

Art. 2.44 – De louter schriftelijke procedure op initiatief van de partijen

Artikel 2.44 neemt artikel 39/73-2 van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Er worden enkele wijzigingen gedaan, het merendeel is technisch van aard:

- De tekst van het artikel wordt aangepast aan de wijzingen in de procedure van de Raad zoals bepaald in **titel 4**. Op basis van deze titel bestaat er immers geen mogelijkheid meer om een synthesesmemorie neer te leggen. De bewoordingen die betrekking hebben op de synthesesmemorie worden dan ook weggelaten uit dit artikel.
- Het aanvangspunt om de termijn te berekenen om bezwaar te maken tegen de behandeling van een beroep in de louter schriftelijke procedure wordt met het oog op de uniformering van de termijnberekening in het kader van een beroep bij de Raad aangepast. Deze termijn wordt niet meer berekend vanaf het “verzenden” vanaf de

défense. Le délai est dès lors aligné sur celui prévu pour le dépôt de la note de défense. Si la demande est formulée par la partie défenderesse dans la note de défense, le délai est ramené de quinze à quatre jours. Cette réduction du délai n'est pas disproportionnée. La partie qui s'oppose n'est en effet pas tenue de motiver sa décision et peut donc répondre dans un délai relativement court. Étant donné que la plupart des communications entre le Conseil et les parties se déroulent par voie électronique, il est très facile et rapide de faire savoir si l'on accepte ou non une procédure purement écrite, d'autant plus que la longueur des actes de procédure est limitée ou qu'un résumé succinct doit être joint aux actes de procédure très longs. La partie requérante connaîtra donc rapidement l'essentiel et le cœur de la défense.

- L'article 39/73-2 de la loi du 15 décembre 1980 dispose que les recours traités dans la procédure purement écrite sont traités « en priorité ». Cette disposition n'est pas reprise dans le présent article, mais, dans un souci de lisibilité de la législation, elle est incluse à l'article 2.42, qui définit la suite de la procédure.
- L'article 39/73-2 de la loi du 15 décembre 1980 dispose que les parties peuvent introduire une note de plaidoirie jusqu'au jour de la clôture des débats et que le greffe est chargé de transmettre cette note à la partie adverse.
- Dans le cadre d'une procédure accélérée, les délais pour la clôture des débats par le juge et le prononcé de l'arrêt sont ramenés de huit à cinq jours. Cette réduction du délai est nécessaire pour garantir que toutes les étapes de la procédure puissent être accomplies dans les délais de prononcé fixés dans la procédure accélérée.

Art. 2.45 - La procédure purement écrite à l'initiative du Conseil

L'article 2.45 reprend l'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée, la version néerlandaise est alignée sur la version française (le mot « grond » est remplacé par le mot « motif ») et la structure est adaptée afin d'améliorer la lisibilité. Le contenu de la disposition n'est modifié que sur quelques points :

- L'article 39/73-2 de la loi du 15 décembre 1980 dispose que les recours traités dans la procédure

beschikking maar vanaf de "kennisgeving van de beschikking.

- De termijn om bezwaar aan te tekenen wordt gewijzigd. Indien het verzoek werd geformuleerd in het verzoekschrift, kan de verwerende partij bezwaar aantekenen in de verweernota. De termijn wordt dan ook gelijkgetrokken met de termijn voor het indienen van de verweernota. Indien het verzoek wordt geformuleerd door de verwerende partij in de verweernota, wordt de termijn gereduceerd van vijftien dagen naar vier dagen. Deze inkorting van de termijn is niet disproportioneel. De partij die bezwaar aantekent moet immers niet motiveren waarom bezwaar wordt aangetekend en kan dus binnen een relatief korte termijn antwoorden. Gezien het merendeel van de communicatie tussen de Raad en partijen elektronisch verloopt, kan heel eenvoudig en snel worden meegedeeld of men wel of niet akkoord gaat met een louter schriftelijke procedure, temeer daar de lengte van de procedureakten wordt beperkt of er bij erg lange procedureakten een beknopte samenvatting moet worden gevoegd. De verzoekende partij zal dus snel de essentie en de kern van het verweer kennen.
- In artikel 39/73-2 van de wet van 15 december 1980 wordt bepaald dat de beroepen die via de louter schriftelijke procedure worden "bij voorrang worden behandeld". Dit wordt niet hernomen in dit artikel, maar wordt met het oog op de leesbaarheid van de wetgeving opgenomen in artikel 2.42 waarin het verdere verloop van de procedure wordt vastgelegd.
- In artikel 39/73-2 van de wet van 15 december 1980 wordt bepaald dat partijen tot op de dag van het sluiten van de debatten een pleitnota kunnen indienen en dat de griffie instaat voor het overmaken van deze nota aan de tegenpartij.
- In het kader van een versnelde procedure, worden de termijnen voor het sluiten van de debatten door de rechter en de uitspraak van het arrest teruggebracht van acht naar vijf dagen. Deze inkorting van de termijn is noodzakelijk om te verzekeren dat alle procedurele stappen kunnen genomen worden binnen de vastgelegde termijnen van uitspraak in de versnelde procedure.

Art. 2.45– De louter schriftelijke procedure op initiatief van de Raad

Artikel 2.45 neemt artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd, de Nederlandstalige versie wordt gealigneerd op de Franstalige versie (het woord "grond" wordt vervangen door het woord "motief") de structuur wordt aangepast om de leesbaarheid te verhogen. De bepaling wordt inhoudelijk op slechts enkele punten gewijzigd:

- In artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 wordt bepaald dat de beroepen die via de louter

purement écrite sont traités « en priorité ». Cette disposition n'est pas reprise dans le présent article, mais, dans un souci de lisibilité de la législation, elle est incluse à l'article 2.42, qui définit la suite de la procédure.

- La demande d'être entendu devra désormais être accompagnée d'une brève motivation indiquant le point de l'ordonnance sur lequel la partie souhaite être entendue. Un simple renvoi à la requête ou une copie de cette dernière ne suffira donc plus. Si une demande d'être entendu n'indique pas le point sur lequel la partie souhaite être entendue, le juge pourra prononcer l'arrêt sans organiser d'audience. Cette mesure permet d'éviter que la partie se contente de renvoyer à la requête lors de l'audience spécialement organisée à cet effet. Par ailleurs, la brève motivation de la demande d'être entendu permet au juge et à la partie défenderesse de préparer l'audience et de vérifier au préalable les éléments cités dans le dossier administratif. Le cas échéant, le juge peut également décider immédiatement de retirer l'ordonnance et de passer à un débat oral sur la requête initiale, par exemple lorsqu'il a été établi à tort que la requête était tardive. Ce procédé permet d'éviter une deuxième audience.

La demande d'être entendu ne peut porter que sur les motifs mentionnés par le juge dans l'ordonnance. La jurisprudence du Conseil d'État a en effet confirmé que la demande d'être entendu a pour seul objectif de permettre à la personne concernée d'exposer son point de vue lors de l'audience si elle n'est pas d'accord avec les arguments de l'ordonnance. La demande d'être entendu n'offre toutefois en aucun cas la possibilité d'invoquer de nouveaux moyens ou arguments. En vertu de l'obligation juridictionnelle de motivation, le Conseil n'est donc pas tenu de répondre aux moyens ou arguments développés dans une demande d'être entendu (C.E., 26 juin 2013, n° 224.092 ; C.E., 27 décembre 2013, n° 225.959). C'est pourquoi le nombre de pages que peut comporter la demande d'être entendu est limité à trois pages maximum (artikel 2.21). En outre, le dernier paragraphe dispose que le juge ne doit tenir compte, dans sa décision définitive, que des déclarations et observations présentées oralement par les parties à l'audience. À cette fin, les parties peuvent demander que leurs observations et déclarations soient consignées dans le procès-verbal de l'audience (C.E., 27 décembre 2013, n° 225.959).

- L'article dispose que le délai est calculé à compter de la notification et non à partir du moment de l'envoi de l'ordonnance par le greffe, comme le prévoit l'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980.
- Afin de rendre la loi claire et lisible, il est ajouté à l'article que la demande d'être entendu est notifiée à la partie adverse en même temps que l'ordonnance.
- Dans le cadre de la procédure accélérée, le délai d'introduction d'une demande d'être entendu est

schriftelijke procedure worden "bij voorrang worden behandeld". Dit wordt niet hernomen in dit artikel, maar wordt met het oog op de leesbaarheid van de wetgeving opgenomen in artikel 2.42 waarin het verdere verloop van de procedure wordt vastgelegd.

- Bij het verzoek tot horen zal voortaan kort moeten gemotiveerd worden ten aanzien van welk punt in de beschikking men wenst te worden gehoord. Een loutere verwijzing naar het verzoekschrift of een kopie van het verzoekschrift is dus onvoldoende. Indien een verzoek tot horen, niet aangeeft op welk punt men wenst gehoord te worden, kan de rechter het arrest uitspreken zonder nog een terechtzitting te organiseren. Zo wordt vermeden dat men op de speciaal hiertoe georganiseerde terechtzitting louter verwijst naar het verzoekschrift. Tevens biedt het kort motiveren van het verzoek tot horen de rechter en de verwerende partij de mogelijkheid om de zitting voor te bereiden, en aangehaalde zaken op voorhand na te kijken in het administratief dossier. Desgevallend kan de rechter ook onmiddellijk beslissen om de beschikking in te trekken en over te gaan tot een mondeling debat over het oorspronkelijke verzoekschrift, wanneer bijvoorbeeld verkeerdelijk werd vastgesteld dat het verzoekschrift laattijdig was. Op die wijze kan een tweede zitting worden vermeden.

Het verzoek om gehoord te worden mag enkel betrekking hebben op de gronden die de rechter in de beschikking heeft vermeld. De rechtspraak van de Raad van State bevestigde immers dat de vraag tot horen uitsluitend tot doel heeft om de betrokkene de mogelijkheid te geven om zijn standpunt op de terechtzitting uiteen te zetten indien hij het niet eens is met de in de beschikking opgenomen argumentatie. De vraag tot horen biedt echter geenszins de mogelijkheid om nieuwe middelen of argumenten aan te voeren. De Raad is er op grond van de jurisdictionele motiveringsplicht dan ook niet toe gehouden te antwoorden op middelen of argumenten die ontwikkeld worden in een verzoek tot horen (RvS 26 juni 2013, nr. 224.092; RvS 27 december 2013, nr. 225.959). Om deze redenen wordt het aantal pagina's waaruit het verzoek tot horen mag bestaan dan ook beperkt tot maximum drie pagina's (artikel 2.21). Daarenboven wordt in de laatste paragraaf bepaald dat de rechter bij zijn definitieve uitspraak enkel rekening moet houden met de verklaringen en opmerkingen die de partijen mondeling op zitting uiteengezet hebben. De partijen kunnen hiertoe vragen dat hun opmerkingen en verklaringen in het proces-verbaal van de zitting worden geakteerd (RvS 27 december 2013, nr. 225.959).

- Het artikel bepaalt dat de termijn wordt berekend vanaf de kennisgeving en niet vanaf het ogenblik van verzending van de beschikking door de griffie zoals dit is bepaald in artikel 39/73 van de wet van

ramené de huit à cinq jours. Cette réduction du délai est nécessaire pour garantir que toutes les étapes de la procédure puissent être accomplies dans les délais de prononcé fixés dans la procédure accélérée.

Art. 2.46 - Procédure d'urgence en cas de circonstances exceptionnelles

L'article 2.46 reprend le contenu de l'article 39/73-3 de la loi du 15 décembre 1980. Le premier paragraphe de cet article est adapté sur le plan linguistique afin d'en améliorer la lisibilité et quelques modifications techniques y sont apportées :

- Le point de départ du calcul du délai de dépôt d'une note de plaidoirie est modifié afin d'uniformiser le calcul des délais dans le cadre d'un recours devant le Conseil. Ce délai n'est plus calculé à compter de « l'envoi » de l'ordonnance, mais à compter de la « notification » de l'ordonnance.
- Dans le cadre d'une procédure accélérée, les délais fixés aux paragraphes deux et trois sont ramenés de quinze à huit jours. Cette réduction du délai est nécessaire pour garantir que toutes les étapes de la procédure puissent être accomplies dans les délais de prononcé fixés dans la procédure accélérée.

Section 3 - L'audience

Art. 2.47 - Fixation de l'audience et note de plaidoirie

Le premier paragraphe de cet article reprend le contenu des articles 39/74, 39/75, alinéa 2, 39/59, § 2, dernière phrase, et 39/81, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée et la structure est adaptée afin d'améliorer la lisibilité de l'article.

Trois points sont ajoutés à ces dispositions :

Au deuxième alinéa du premier paragraphe, le délai minimum dans lequel les parties sont informées de la tenue d'une audience est prolongé de huit jours à trois semaines dans la procédure ordinaire. Cette prolongation du délai découle du nouveau système introduit au quatrième paragraphe, qui donne aux parties la possibilité de déposer une note de plaidoirie jusqu'à cinq jours avant l'audience. Elles doivent ainsi disposer de suffisamment de temps pour préparer cette note de plaidoirie. Dans le cadre de la procédure accélérée, ce délai de trois semaines est ramené

15 décembre 1980. Met het oog op een duidelijke en leesbare wet wordt aan het artikel toegevoegd dat de vraag tot horen samen met de beschikking aan de tegenpartij wordt ter kennis gebracht.

- In het kader van een versnelde procedure, wordt de voor het indienen van een verzoek tot horen teruggebracht van acht naar vijf dagen. Deze inkorting van de termijn is noodzakelijk om te verzekeren dat alle procedurele stappen kunnen genomen worden binnen de vastgelegde termijnen van uitspraak in de versnelde procedure.

Art. 2.46 – Noodprocedure in geval van uitzonderlijke omstandigheden

Artikel 2.46 neemt artikel 39/73-3 van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Het artikel wordt in de eerste paragraaf taalkundig aangepast voor een betere leesbaarheid en er worden enkele technische wijzigingen gedaan:

- Het aanvangspunt om de termijn te berekenen voor het indienen van een pleitnota wordt met het oog op de uniformering van de termijnberekening in het kader van een beroep bij de Raad aangepast. Deze termijn wordt niet meer berekend vanaf het "verzenden" van de beschikking maar vanaf de "kennisgeving" van de beschikking.
- In het kader van een versnelde procedure, worden de termijnen vastgelegd in paragraaf twee en drie teruggebracht van vijftien naar acht dagen. Deze inkorting van de termijn is noodzakelijk om te verzekeren dat alle procedurele stappen kunnen genomen worden binnen de vastgelegde termijnen van uitspraak in de versnelde procedure.

Afdeling 3 - De terechtzitting

Art. 2.47 – Vaststellen van de terechtzitting en pleitnota

De eerste paragraaf van dit artikel neemt de artikelen 39/74, 39/75, tweede lid, 39/59, §2, laatste zin en 39/81, eerste lid van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Het taalgebruik wordt vereenvoudigd en de structuur wordt aangepast om de leesbaarheid te verhogen.

Er worden drie punten toegevoegd aan deze bepalingen:

In het tweede lid van de eerste paragraaf wordt de minimumtermijn waarbinnen de partijen op de hoogte gesteld worden van het feit dat er een zitting plaatsvindt, verlengd van acht dagen naar drie weken in de gewone procedure. Deze verlenging van de termijn volgt uit het nieuwe systeem dat wordt ingevoerd met de vierde paragraaf, waarbij partijen de mogelijkheid hebben om een pleitnota neer te leggen tot vijf dagen voor de zitting. Aldus dienen zij voldoende tijd te krijgen om deze pleitnota voor te bereiden. In het kader van de versnelde procedure wordt deze termijn van drie weken teruggebracht naar twee weken. Deze inkorting van de termijn is noodzakelijk om te verzekeren dat alle procedurele stappen kunnen genomen

à deux semaines. Cette réduction du délai est nécessaire pour garantir que toutes les étapes de la procédure puissent être accomplies dans les délais de prononcé fixés dans la procédure accélérée.

Dans le deuxième tiret du troisième alinéa de ce premier paragraphe, il est précisé, conformément à la pratique actuelle, que les parties sont informées de la composition du siège dans l'ordonnance.

Le quatrième paragraphe est nouveau et porte sur les droits de la défense pour toutes les parties dans le cadre de la nouvelle procédure de recours uniformisée. Si une audience a lieu dans le cadre de la procédure ordinaire ou de la procédure accélérée, la possibilité de déposer une note de plaidoirie est prévue pour toutes les parties.

D'une part, la note de plaidoirie est facultative, en ce sens qu'elle reprend ce qui sera dit à l'audience. Si la partie estime qu'aucune remarque orale n'est nécessaire lors de l'audience, la note de plaidoirie n'est pas requise. D'autre part, il s'agit d'une note de plaidoirie unique. Si une partie soumet une nouvelle note de plaidoirie dans le délai, la règle générale veut que la note de plaidoirie précédemment introduite soit implicitement retirée. Par conséquent, les éléments nouveaux qui ont été inclus dans la première note de plaidoirie doivent être répétés dans la nouvelle.

Etant donné que la partie défenderesse a la possibilité de déposer une note d'observations, elle ne peut, si elle a omis de déposer une note d'observations, utiliser la note de plaidoirie afin de répliquer malgré tout à la requête. Dans ce cas, elle peut cependant utiliser la note de plaidoirie pour actualiser le dossier.

La note de plaidoirie doit être déposée au plus tard 5 jours avant la date de l'audience. Ce délai permet au greffe de transmettre, dans le respect des droits de la défense, l'éventuelle note de plaidoirie à la partie adverse et de lui donner ainsi qu'au juge le temps de tout examiner avant l'audience. Dans le même temps, ce délai est suffisamment proche de l'audience et de la clôture des débats pour garantir que le juge dispose d'un dossier complet et actualisé en vue de la clôture du dossier. Afin de permettre un débat constructif à l'audience, le juge peut, en complément de l'article 2.3, demander des éclaircissements ou des informations complémentaires aux parties. Il peut par exemple s'agir de questions de fond sur le dossier, telles que l'influence d'une question préjudicielle pendante ou d'un arrêt récent de la Cour constitutionnelle ou de la Cour de justice.

Cette note de plaidoirie remplace le mémoire de synthèse. La note de plaidoirie donne à la partie requérante la possibilité, si elle le souhaite, de répondre, le cas échéant, à la note d'observation.

worden binnen de vastgelegde termijnen van uitspraak in de versnelde procedure.

In het tweede streepje van het derde lid van deze eerste paragraaf wordt, in overeenstemming met de bestaande praktijk verduidelijkt dat de partijen in de beschikking op de hoogte worden gesteld van de samenstelling van de zetel.

Het vierde lid is nieuw en is gericht op de rechten van verdediging voor alle partijen binnen de vernieuwde geüniformeerde beroepsprocedure. Indien er een terechtzitting is in de gewone of versnelde procedure, wordt de mogelijkheid tot het indienen van een pleitnota voorzien voor alle partijen.

De pleitnota is enerzijds facultatief, in die zin dat in de pleitnota wordt weergegeven wat er op de zitting zal worden gezegd. Indien de partij meent dat er tijdens de zitting geen mondelinge opmerkingen vereist zijn, is een pleitnota niet nodig. Anderzijds gaat het over een eenmalige pleitnota. Indien een partij binnen de termijn nog een volgende pleitnota zou indienen, dan geldt de algemene regel dat de eerder ingediende pleitnota impliciet wordt ingetrokken. In een nieuwe pleitnota moeten bijgevolg de nieuwe elementen die werden opgenomen in de eerste pleitnota herhaald worden.

Gezien de verwerende partij de mogelijkheid heeft om een nota met opmerkingen neer te leggen, kan zij, indien zij nagelaten heeft om een nota met opmerkingen neer te leggen, de pleitnota niet gebruiken om alsnog te repliceren op het verzoekschrift. Hij kan in dit geval de pleitnota wel gebruiken om het dossier te actualiseren.

De pleitnota moet ten laatste 5 dagen voor de datum van de terechtzitting worden ingediend. Deze termijn maakt het, met het oog op de rechten van verdediging, nog mogelijk voor de griffie om een eventuele pleitnota over te maken aan de tegenpartij en zowel de tegenpartij als de rechter de tijd te geven om alles door te nemen voor de zitting. Tegelijk ligt deze termijn dicht genoeg tegen de zitting en het sluiten van de debatten, om ervoor te zorgen dat de rechter over een volledig en actueel dossier beschikt met het oog het afronden van het dossier. Met het oog op een zinvol debat op de zitting kan de rechter, in aanvulling op artikel 2.3, aanvullende informatie of ophelderingen vragen aan de partijen, het kan hier ook gaan over bijvoorbeeld om inhoudelijke vragen over het dossier, zoals bijvoorbeeld de invloed van een hangende prejudiciële vraag of een recente uitspraak van het Grondwettelijk Hof of het Hof van Justitie.

Deze pleitnota vervangt de synthesesmemorie. Via de pleitnota krijgt de verzoekende partij, indien gewenst de mogelijkheid om te repliceren op de nota met opmerkingen indien er één werd ingediend.

Daarnaast is de pleitnota de ideale gelegenheid voor beide partijen om het dossier te actualiseren, met feiten van na het verzoekschrift of de verweernota die mogelijk een invloed hebben op de procedure, bijvoorbeeld wanneer bepaalde feiten, zoals het verkrijgen van een verblijfstitel op een

En outre, la note de plaidoirie est l'occasion idéale pour les deux parties de mettre à jour le dossier en y incluant des faits postérieurs à la requête ou à la note de défense qui pourraient avoir une incidence sur la procédure, par exemple lorsque certains faits, tels que l'obtention d'un titre de séjour en vertu d'un autre motif, ont pour conséquence que la personne concernée n'a plus d'intérêt actuel. Il est important que les parties actualisent le dossier, surtout lorsqu'il existe un retard dans le traitement des dossiers comme c'est le cas actuellement. Une telle actualisation reste possible indépendamment de la note de plaidoirie, sans formalités, car il est essentiel que le Conseil soit informé dès que possible de tels développements.

Par ailleurs, la note de plaidoirie vise à mieux encadrer le dépôt d'éléments nouveaux par les parties dans les cas où le Conseil doit procéder à un examen complet et ex nunc. Le système actuel de notes complémentaires en plein contentieux entraîne une charge de travail importante, car les parties déposent plusieurs notes complémentaires, qui doivent toutes être comparées, et très souvent, une dernière note complémentaire, accompagnée d'une longue liste de pièces justificatives, est déposée à l'audience. Ni le juge ni la partie défenderesse n'ont pu examiner ces éléments au préalable, ce qui complique le débat à cet égard à l'audience et en prolonge inutilement la durée. Voir également à ce sujet le commentaire relatif à l'article 2.20.

Art. 2.48 - Débat contradictoire et éléments nouveaux

La manière dont le débat contradictoire relatif aux éléments nouveaux est organisé a été décrite de manière très stricte à l'article 39/76, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980. Le système était considéré comme très complexe et peu efficace. Il ne permettait aucune adaptation au dossier concret. Par ailleurs, le débat était rendu difficile par le fait que de nombreuses pièces n'étaient déposées qu'à l'audience.

Le nouveau système repose sur deux piliers.

Le premier pilier confie l'initiative aux parties. Elles peuvent répondre aux éléments nouveaux par le biais des actes de procédure prévus. En règle générale, les parties ont jusqu'à cinq jours avant l'audience pour introduire des éléments nouveaux dans une note de plaidoirie. Les pièces que le juge souhaite ajouter au dossier doivent également être ajoutées au plus tard cinq jours avant l'audience. L'article 2.48 prévoit que si les éléments nouveaux sont soulevés dans le dernier acte de procédure prévu, à savoir la note de plaidoirie, les parties peuvent utiliser cette période de cinq jours jusqu'à l'audience pour répondre par écrit à ces éléments nouveaux par le biais d'un rapport écrit. Le rapport doit être déposé au plus tard la veille de l'audience. Le non-dépôt du rapport écrit n'entraîne aucune sanction dans ces cas. L'objectif est de renforcer le caractère contradictoire de la procédure et d'éviter que les premières discussions sur

andere grond, ertoe leiden dat de betrokkene geen actueel belang meer heeft. Zeker wanneer er zoals op heden een achterstand is in de behandeling van de dossiers is het van belang dat de partijen het dossier actualiseren. Een dergelijke actualisatie blijft ook mogelijk los van de pleitnota, zonder formalisme, het is immers van belang dat de Raad zo snel mogelijk op de hoogte wordt gebracht van dergelijke ontwikkelingen.

Anderzijds wordt met de pleitnota een betere omkadering beoogt voor het aanbrengen van nieuwe elementen door de partijen in de gevallen waar de Raad een volledig en ex nunc onderzoek dient te verrichten. Het huidige systeem van aanvullende nota's in VRM, leidt tot een hoge werklust, doordat partijen, meerdere aanvullende nota's neerleggen, die allen moeten worden vergeleken en heel regelmatig wordt nog een laatste aanvullende nota, met een hele lijst van stavingstukken neergelegd op de zitting. Noch de rechter, noch de verwerende partij heeft die zaken op voorhand kunnen bekijken, wat een debat hierover op zitting bemoeilijkt en de duur van de zitting onnodig verlengd. Zie hierover ook **de toelichting bij artikel 2.20.**

Art. 2.48 – Tegensprekelijk debat nieuwe elementen

De wijze waarop het tegensprekelijk debat, betreffende de nieuwe elementen wordt georganiseerd, werd zeer strikt omschreven in artikel 39/76, tweede lid van de wet van 15 december 1980. Het systeem werd als zeer complex en weinig efficiënt ervaren. Het liet geen enkel maatwerk toe op het concrete dossier. Bovendien werd het debat bemoeilijkt doordat veel stukken pas op de zitting werden neergelegd.

Het nieuwe systeem is gebouwd op twee pijlers.

De eerste pijler legt het initiatief bij de partijen. Zij kunnen, via de voorziene procedureakten antwoorden op de nieuwe elementen. Het laatste moment voor de partijen om nieuwe elementen aan te brengen is in regel via de pleitnota en dit ten laatste vijf dagen voor de zitting. Ook de stukken die door de rechter aan het dossier zouden worden toegevoegd moeten ten laatste 5 dagen voor de zitting worden toegevoegd. **Artikel 2.48** voorziet voor die situatie dat indien de nieuwe elementen worden opgeworpen in het laatste voorziene procedurestuk, namelijk de pleitnota, de partijen gebruik kunnen maken van die periode van vijf dagen tot aan de zitting om schriftelijk te antwoorden op die nieuwe elementen via een schriftelijk verslag. Het verslag moet ten laatste één dag voor de zitting worden neergelegd. Op het niet neerleggen van het schriftelijk verslag staat in deze gevallen geen sanctie. Het doel is het contradictoire

les éléments nouveaux aient lieu pour la première fois à l'audience ou après.

À titre exceptionnel, des éléments nouveaux peuvent également être présentés au cours des cinq jours précédant l'audience, notamment par le biais d'une note complémentaire. Un rapport écrit à l'initiative des parties n'est pas exclu d'emblée, mais compte tenu du délai imparti, le débat contradictoire sera plutôt garanti par le biais du second pilier.

Même dans le cadre d'une procédure purement écrite, il ne peut être exclu que des éléments nouveaux pertinents soient apportés jusqu'à la clôture des débats. Le débat est ici suffisamment garanti par les actes de procédure déjà prévus par la loi. Ainsi, les parties peuvent, en réponse à l'ordonnance du Conseil, demander à être entendues et exposer les éléments nouveaux pertinents à l'audience.

Le second pilier confie l'initiative au juge. Le juge apprécie dans quelle mesure les parties ont eu suffisamment l'occasion, avant et pendant l'audience, de faire part de leurs observations concernant les éléments nouveaux. Si nécessaire, il peut indiquer, lors de l'audience ou après, les éléments qui nécessitent un examen complémentaire et, en concertation avec les parties, fixer les délais dans lesquels elles doivent déposer un rapport écrit et, le cas échéant, une réplique. Dans ce cas, une sanction est prévue en cas de non-dépôt ou de dépôt tardif du rapport écrit. Cette sanction n'est en aucun cas nouvelle, elle est reprise de l'article 39/76, § 1^{er}, alinéas 4 et 6, de la loi du 15 décembre 1980.

En confiant l'organisation du débat écrit au juge, en donnant davantage de possibilités d'initiative aux parties avant l'audience et en ne définissant pas strictement toute la procédure et les délais à l'avance dans la loi, la flexibilité nécessaire est accordée. Le juge peut, en concertation avec les parties, déterminer les délais nécessaires pour mener l'examen requis. En effet, en l'absence de pouvoir d'investigation, le juge ne peut mener lui-même d'enquête et dépend de celle menée par la partie défenderesse. Dans ce cadre, il est également prévu que le juge puisse expliquer dans sa demande quels éléments nécessitent une enquête complémentaire. Cet ajout vise principalement à donner au juge davantage de possibilités d'exprimer clairement quels éléments doivent faire l'objet d'une enquête, sans pour autant porter atteinte à l'indépendance du Commissaire général, qui est seul compétent pour mener l'enquête et peut également déterminer la manière dont il la mène. Cela répond également à l'arrêt C-283/24 (Barouk) de la Cour de justice, qui a jugé que le juge peut enjoindre à l'autorité décisionnelle de prendre les mesures nécessaires pour réaliser un examen médical, sans qu'il soit nécessaire d'annuler la décision et de la renvoyer au Commissariat général (CJUE, 3 avril 2025, Barouk, C-283/24, § 39 et dispositif).

karakter van de procedure te versterken en te vermijden dat de eerste besprekingen over nieuwe elementen voor het eerst op de hoorzitting of erna plaatsvinden.

Uitzonderlijk kunnen nieuwe elementen ook tijdens de vijf dagen voor de zitting worden ingediend met name via een aanvullende nota. Een schriftelijk verslag op initiatief van de partijen wordt niet op voorhand uitgesloten, maar gelet op het tijds kader zal het tegensprekelijk debat eerder via de tweede pijler worden gegarandeerd.

Ook in het kader van een louter schriftelijke procedure kan niet worden uitgesloten dat nieuwe en pertinente elementen worden aangebracht tot aan het sluiten van de debatten. Het debat is hier voldoende gegarandeerd via de reeds in de wet voorziene procedureakten. Zo kunnen partijen in antwoord op de beschikking van de Raad vragen om gehoord te worden en tijdens de zitting de nieuwe en pertinente elementen toelichten.

De tweede pijler legt het initiatief bij de rechter. De rechter oordeelt in hoeverre partijen voor en tijdens de zitting voldoende de kans hebben gehad om hun opmerkingen aangaande de nieuwe elementen mee te delen. Indien nodig kan hij ter terechtzitting of erna aangeven welke elementen bijkomend onderzoek vergen en – in overleg met de partijen- de termijnen vaststellen waarbinnen partijen een schriftelijk verslag en een eventuele repliek hierop moeten neerleggen. In dit geval is er wel een sanctie voorzien op het niet of laattijdig neerleggen van het schriftelijk verslag. Deze sanctie is geenszins nieuw, ze wordt overgenomen vanuit artikel 39/76, §1, lid 4 en 6 van de wet van 15 december 1980.

Door de organisatie van het schriftelijk debat aan de rechter toe te vertrouwen, door meer initiatiefmogelijkheden te geven aan de partijen voor de zitting en de gehele procedure en termijnen niet voorafgaandelijk strikt vast te leggen in de wet, wordt de nodige flexibiliteit ingebouwd. De rechter kan in overleg met de partijen nagaan welke termijnen nodig zijn voor het voeren van het vereiste onderzoek. De rechter kan bij gebrek aan onderzoeksbevoegdheid, immers zelf geen onderzoek doen en is afhankelijk van het onderzoek van de verwerende partij. In dit kader wordt ook voorzien dat de rechter bij zijn verzoek kan toelichten, welke elementen bijkomend onderzoek vergen. Deze toevoeging heeft voornamelijk tot doel, de rechter meer mogelijkheden te geven om duidelijk te verwoorden welke elementen, moeten worden onderzocht, zonder dat hij hierbij raakt aan de onafhankelijkheid van de Commissaris generaal, die als enige bevoegd is om het onderzoek te voeren en hierbij ook zelf kan bepalen hoe hij dit onderzoek voert. Met een duidelijke communicatie, wordt vermeden dat het dossier meermaals wordt vernietigd. Hiermee wordt ook tegemoetgekomen aan het arrest C-283/24 (Barouk) van het Hof van Justitie, waarin werd geoordeeld dat de rechter de beslissingsautoriteit kan gelasten om de nodige maatregelen te nemen om een medisch onderzoek uit te voeren, zonder dat de beslissing hiervoor moet worden

vernietigd en teruggezonden naar de commissaris-generaal (HvJ, 3 april 2025, Barouk, C-283/24, § 39 en dictum).

Art. 2.49 - Publicité de l'audience

Cet article reprend le contenu de l'article 39/64, alinéas 1^{er}, 2 et 3, de la loi du 15 décembre 1980. La formulation est simplifiée sur un point et harmonisée avec la loi du 26 avril 2007, qui remplace la mise à disposition du gouvernement par la mise à disposition du tribunal de l'application des peines (loi du 26 avril 2007 relative à la mise à disposition du tribunal de l'application des peines, M.B. du 13 juillet 2007, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2012).

Le quatrième alinéa de l'article 39/64 de la loi du 15 décembre 1980 n'est pas repris. Cet alinéa est superflu, car le troisième alinéa est rédigé de manière suffisamment générale.

Art. 2.50 - Présence à l'audience

Cet article codifie l'article 39/59, § 2, de la loi du 15 décembre 1980. Dans un souci de lisibilité, le deuxième alinéa de ce paragraphe est scindé en deux alinéas. La dernière phrase du deuxième alinéa du deuxième paragraphe n'est pas reprise dans cet article, mais est intégrée à l'article 2.47 [fixation de l'audience] du présent projet afin de structurer la législation de manière plus logique.

La règle relative à la présence des autres parties qui ne sont pas représentées à l'audience doit être lue à la lumière de la jurisprudence du Conseil d'État. Il est de jurisprudence constante qu'en ce qui concerne la partie défenderesse qui ne comparaît pas et n'est pas représentée, on peut présumer qu'elle accepte la demande, mais que le Conseil du contentieux des étrangers n'est toutefois pas tenu, dans toutes les circonstances, de se fonder sur cette présomption. Ce ne sera notamment pas le cas s'il constate que la demande ne remplit manifestement pas les conditions de recevabilité ou de fond (voir G. DEBERSAQUES et F. DE BOCK, « Rechtsbescherming tegenover de overheid bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen », Bruxelles, Vrije Universiteit Brussel, 2007, n° 49). Il est donc nécessaire d'examiner les conditions de recevabilité et, le cas échéant, de fond du recours. En outre, le Conseil d'État a estimé que cette disposition légale n'implique pas que le Conseil serait tenu, en raison de l'absence de la partie défenderesse à l'audience, de déclarer le recours fondé et donc de reconnaître la partie requérante comme réfugiée ou de lui accorder le statut de protection subsidiaire. Cette disposition n'implique pas non plus un renversement de la charge de la preuve. Elle a pour seule conséquence que le Conseil n'est pas tenu de répondre aux éventuelles exceptions et à la défense au fond figurant dans la note d'observation de la partie défenderesse (C.E., 13 mai 2014, n° 227.364 et 227.365 ; C.E., 27 mai 2015, n° 231.354).

Art. 2.49 – Openbaarheid van de terechtzitting

Dit artikel neemt artikel 39/64, eerste, tweede en derde lid van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Het taalgebruik wordt op één punt vereenvoudigd en daarnaast afgestemd op de wet van 26 april 2007, die de terbeschikkingstelling van de Regering vervangt door de terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank. (Wet 26 april 2007 betreffende de terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank, BS 13 juli 2007 (Inwerkingtreding 1 januari 2012)).

Het vierde lid van artikel 39/64 van de wet van 15 december 1980 wordt niet overgenomen. Dit lid is overbodig, gezien het derde lid voldoende algemeen is opgesteld.

Art. 2.50 – Aanwezigheid ter terechtzitting

Dit artikel codificeert artikel 39/59, §2 van de wet van 15 december 1980. Met het oog op een betere leesbaarheid wordt het tweede lid van deze paragraaf in twee leden gesplitst. De laatste zin van het tweede lid van de tweede paragraaf wordt niet in dit artikel, maar wordt met het oog op een logischere ordening van de wetgeving opgenomen in artikel 2.47 [vaststellen van de terechtzitting] van dit ontwerp.

De regel met betrekking tot de aanwezigheid van de andere partijen die niet ter terechtzitting vertegenwoordigd worden, dient gelezen te worden in het licht van de rechtspraak van de Raad van State. Het is vaststaande rechtspraak dat "ten aanzien van de niet verschijnende, noch vertegenwoordigde verwerende partij [mag] worden aangenomen dat er het vermoeden geldt dat deze partij instemt met de vordering, maar dat de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen er evenwel niet in alle omstandigheden toe gehouden is op dat vermoeden in te gaan. Dit zal met name niet het geval zijn wanneer hij tot de vaststelling komt dat de vordering duidelijk niet voldoet aan de ontvankelijkheids- of gegrondheidsvoorwaarden (zie G. DEBERSAQUES en F. DE BOCK, Rechtsbescherming tegenover de overheid bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Brussel, Vrije Universiteit Brussel, 2007, nr. 49)". Een onderzoek van de ontvankelijkheids-, en in voorkomend geval, de gegrondheidsvoorwaarden van het beroep is derhalve vereist." Bovendien oordeelde de Raad van State dat deze wetsbepaling niet inhoudt dat "de Raad op grond van de afwezigheid van de verwerende partij ter terechtzitting verplicht zou zijn het beroep gegrond te verklaren en aldus de verzoekende partij te erkennen als vluchteling of haar de subsidiaire beschermingsstatus toe te kennen. Evenmin houdt deze bepaling een omkering van de bewijslast in. Zij heeft enkel tot gevolg dat de Raad de eventuele excepties en het verweer ten gronde in de nota met opmerkingen van de verwerende partij niet dient te beantwoorden (RvS 13

Art. 2.51 - Règles à l’audience

Cet article reprend intégralement l'article 12 du Règlement de procédure du Conseil.

Art. 2.52 - Prestation de serment des interprètes

Cet article reprend intégralement l'article 39/63 de la loi du 15 décembre 1980.

Art. 2.53 - Déroulement de l’audience

Cet article reprend tout d’abord intégralement l’article 14 du règlement de procédure du Conseil.

Il ajoute ensuite que le juge informe les parties à l’audience du délai dans lequel une décision peut être attendue. Cet ajout s’inscrit dans les objectifs des lignes directrices définies par la Commission du Code de la migration afin d’informer correctement l’étranger qui introduit un recours et de créer des attentes réalistes. Il ne s’agit donc pas d’un délai contraignant. Si le juge ne peut respecter ce délai, aucune sanction n’est prévue.

Art. 2.51 – Regels ter terechtzitting

Dit artikel neemt artikel 12 van het Procedurereglement van de Raad integraal over.

Art. 2.52 – Eedaflegging tolken

Dit artikel neemt artikel 39/63 van de wet van 15 december 1980 integraal over.

Art. 2.53 - Verloop van de terechtzitting

Dit artikel neemt in de eerste plaats artikel 14 van het Procedurereglement van de Raad integraal over.

In de tweede plaats voegt dit artikel toe dat de rechter de partijen op de zitting informeert over de termijn waarbinnen een uitspraak mag worden verwacht. Deze toevoeging past in de doelstellingen van de Krachtlijnen zoals uitgeschreven door de Commissie voor het Migratiewetboek om de vreemdeling die een beroep indient goed te informeren en om correcte verwachtingen te scheppen. Het betreft dus geen dwingende termijn. Wanneer de rechter deze termijn niet kan naleven is er geen sanctie.

TITRE 5 – DISPOSITIONS DÉROGATOIRES DANS LE CADRE DE LA PROCÉDURE URGENTE

Le titre 5 intitulé « Dispositions dérogatoires dans le cadre de la procédure urgente » contient les règles spécifiques qui s’appliquent au déroulement d’un recours traité en urgence. Le déroulement de la procédure, inspiré de la procédure accélérée supplémentaire applicable aux recours en plein contentieux, est toutefois adapté aux particularités d’un recours en annulation traité en urgence. La nouvelle procédure urgente prévoit un examen unique du fond de l’affaire (voir le commentaire du titre 3). Le débat doit donc être approfondi et le juge devra statuer définitivement sur tous les moyens invoqués. Les délais de procédure visés au titre 5 sont donc le résultat de la recherche d’un équilibre entre l’offre d’un recours effectif et la mise en œuvre d’une politique de retour efficace.

TITEL 5 – AFWIJKENDE BEPALINGEN URGENTE PROCEDURE

Titel 5 “Afwijkende bepalingen urgente procedure” bevat de specifieke regels die gelden voor het verloop van een beroep dat urgent wordt behandeld. Het verloop van de procedure is, geïnspireerd op de extra versnelde procedure bij de beroepen in volle rechtsmacht, evenwel aangepast aan de eigenheden van een beroep tot nietigverklaring dat met spoedeisendheid wordt behandeld. De nieuwe urgente procedure voorziet in een eenmalig onderzoek van de grond van de zaak (zie toelichting bij titel drie). Het debat moet aldus grondig worden gevoerd en de rechter zal alle opgeworpen middelen definitief moeten beslechten. De procedurele termijnen in titel 5 zijn dan ook het resultaat van een zoektocht naar het evenwicht tussen het bieden van een effectief rechtsmiddel en het voeren van een effectief terugkeerbeleid.

CHAPITRE 1^{er} - Champ d'application

Art. 2.54 - Disposition générale

L'article 2.54 est une nouvelle disposition. Il précise quelles dispositions s'appliquent aux recours traités dans la procédure urgente devant le Conseil.

Le principe de base est que les dispositions du titre 4 de la présente loi relatives au déroulement de la procédure ordinaire s'appliquent au déroulement de la procédure urgente, à moins que les dispositions du titre 5 en n'y dérogent.

CHAPITRE 2 - Enrôlement

Art. 2.55 - Inscription au rôle

Cet article fixe, en un seul article, les conditions d'inscription au rôle d'une requête traitée dans la procédure urgente.

Dans le cadre de la procédure urgente, l'article 43 du Règlement de procédure du Conseil contenait certaines conditions et renvoyait à l'article 32 du Règlement de procédure du Conseil. Ce dernier article renvoyait à l'article 39/78 de la loi du 15 décembre, qui renvoyait à son tour à l'article 39/69 de la loi du 15 décembre 1980.

Dans la pratique, une requête introduite dans la procédure urgente sera toujours inscrite immédiatement au rôle dès qu'elle remplit un certain nombre de conditions minimales. La procédure urgente ne laisse pas le temps de régulariser complètement la requête quant aux points manquants avant de l'inscrire au rôle. Dans le cadre de la procédure modifiée et dans un souci de lisibilité de la législation, cet article précise donc les conditions d'inscription au rôle visées à l'article 43 du Règlement de procédure du Conseil et codifie la pratique existante afin de garantir une procédure claire et transparente.

Le premier paragraphe énumère les conditions de base qu'une requête doit remplir, sous peine de nullité, pour être immédiatement inscrite au rôle dans la procédure urgente.

Ces conditions constituent les conditions minimales indispensables à l'inscription du recours au rôle. Elles concernent la langue de la requête, la mention des données de base telles que le nom et le domicile en Belgique qui sont nécessaires à l'identification de la personne concernée et permettent de savoir comment et à quelle adresse la personne concernée peut être jointe, ainsi que la référence de la décision attaquée. Sans connaissance de l'objet du recours, l'affaire ne peut être traitée. En outre, il est également essentiel de joindre une copie de la décision attaquée.

HOOFDSTUK 1 – Toepassingsgebied

Art. 2.54 – Algemene bepaling

Artikel 2.54 is een nieuwe bepaling. Deze bepaling verduidelijkt welke bepalingen van toepassing zijn op het verloop van beroepen die worden behandeld in de urgente procedure bij de Raad.

Het uitgangspunt is dat de bepalingen uit **titel 4** van deze wet met betrekking tot het verloop van de gewone procedure van toepassing zijn op het verloop van de urgente procedure, tenzij de bepalingen uit titel 5 hiervan afwijken.

HOOFDSTUK 2 - Op rolstelling

Art. 2.55 – Inschrijving op de rol

Dit artikel legt, in één artikel, de voorwaarden vast voor de inschrijving op de rol van een verzoekschrift dat in een urgente procedure wordt behandeld.

In het kader van de procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid bevatte artikel 43 van het Procedurereglement van de Raad enkele voorwaarden en verwees dit artikel naar artikel 32 van het Procedurereglement van de Raad. Dit laatste artikel verwees naar artikel 39/78 van de wet van 15 december dat op zijn beurt verwees naar artikel 39/69 van de wet van 15 december 1980.

In praktijk zal een verzoekschrift dat via een urgente procedure wordt ingediend altijd onmiddellijk op de rol worden ingeschreven van zodra het een aantal minimumvoorwaarden vervuld. In de urgente procedure is er geen tijd om, eerst het verzoekschrift volledig te regulariseren op de ontbrekende punten en het dan pas op de rol in te schrijven. In het kader van de gewijzigde procedure en met het oog op een leesbare wetgeving legt dit artikel daarom de voorwaarden voor op rolstelling uit artikel 43 van het Procedurereglement van de Raad vast en codificeert het, met oog op een heldere en duidelijk procedure, de bestaande praktijk.

De eerste paragraaf somt de basisvoorwaarden op waaraan een verzoekschrift op straffe van nietigheid dient te voldoen opdat het in een urgente procedure onmiddellijk op de rol wordt ingeschreven.

Deze voorwaarden zijn minimumvoorwaarden die van essentieel belang zijn voor de inschrijving van het beroep op de rol. Zij hebben betrekking op de taal van het verzoekschrift, de vermelding van basisgegevens zoals naam en woonplaats in België, die noodzakelijk zijn voor de identificatie van de persoon en om te weten hoe en op welk adres de betrokkene kan worden bereikt en de vermelding van de bestreden beslissing. Zonder kennis van het voorwerp van het beroep kan de zaak niet worden

Une requête qui ne remplit pas ces conditions de base ne peut logiquement pas être inscrite au rôle. Elle est donc absolument nulle. Cette sanction n'est en aucun cas nouvelle et est déjà appliquée. Conformément à l'article 43 du Règlement de procédure du Conseil, une exception est prévue lorsque toutes les conditions de base sont remplies, mais qu'aucune copie de la décision attaquée n'a été jointe à la requête. Dans ce cas, le recours ne sera provisoirement pas inscrit au rôle. Le greffier informe immédiatement la partie requérante de la non-inscription au rôle et lui demande de transmettre la décision attaquée. Il s'agit donc d'une sanction de nullité relative. Cette règle n'est pas nouvelle en soi, mais elle est désormais formulée plus clairement dans la loi.

Puisqu'il s'agit d'une procédure dans laquelle les délais sont plus courts, ces conditions sont moins strictes que les conditions applicables aux requêtes dans la procédure ordinaire, telles que visées à l'article 2.32.

Il est précisé que la décision de ne pas inscrire un recours au rôle intervient sans procédure. Cette décision n'est pas susceptible de recours.

Le deuxième paragraphe énumère les conditions de forme importantes, mais qui n'empêchent pas l'inscription d'un recours au rôle. Ces conditions doivent toutefois être remplies au plus tard au moment de l'audience. Si aucune régularisation n'a eu lieu au plus tard à l'audience, la requête est alors radiée du rôle. Il s'agit des conditions suivantes :

- La requête n'a pas été signée.
- Les pièces visées à l'article 2.17, § 1^{er}, 2^o n'ont pas été jointes, notamment un inventaire des pièces, qui doivent être numérotées conformément à cet inventaire.

Une requête qui n'a pas été régularisée, qui ne l'a pas été suffisamment ou qui l'a été tardivement est réputée ne pas avoir été introduite et est radiée du rôle.

Le troisième paragraphe fixe le paiement du droit de rôle et de la contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne dans le cadre de la procédure urgente¹.

opgestart. Daarnaast is ook het toevoegen van een afschrift van de bestreden beslissing van cruciaal belang.

Een verzoekschrift dat niet aan deze basisvoorwaarden voldoet kan logischerwijs niet op de rol worden ingeschreven. Het is aldus absoluut nietig. Deze sanctie is geenszins nieuw en wordt al zo toegepast. Er wordt, in navolging van artikel 43 van het Procedurereglement van de Raad een uitzondering gemaakt wanneer er wel aan alle basisgegevens is voldaan, maar wanneer er geen afschrift van de bestreden beslissing aan het verzoekschrift werd toegevoegd. In dit geval zal het beroep voorlopig niet op de rol geplaatst worden. De griffier brengt de verzoekende partij onmiddellijk op de hoogte van de niet-inschrijving op de rol en vraagt om de bestreden beslissing over te maken. Het gaat hier aldus over een sanctie van relatieve nietigheid. Ook deze regeling is op zich niet nieuw maar wordt duidelijker neergeschreven in de wet.

Omdat het gaat om een procedure waarin de termijnen korter zijn, zijn deze voorwaarden minder streng dan ten opzichte van verzoekschriften in de gewone procedure, zoals bepaald in [artikel 2.32](#).

Er wordt, verduidelijkt dat de beslissing om een beroep niet op de rol te plaatsen geschiedt zonder rechtspleging. Deze beslissing is niet vatbaar voor een beroep.

In de tweede paragraaf worden de vormvoorwaarden opgesomd die belangrijk zijn, maar die niet verhinderen dat een beroep op de rol wordt ingeschreven. Aan deze voorwaarden moet wel voldaan zijn ten laatste op het ogenblik van de terechtzitting. Indien er geen regularisatie heeft plaatsgevonden ten laatste op de zitting, wordt het verzoekschrift alsnog van de rol geschrapt. Het betreft de volgende voorwaarden:

- Het verzoekschrift werd niet ondertekend.
- De stukken als bedoeld in artikel [2.17, §1, 2^o](#) niet werden toegevoegd, met name een inventaris van de stukken, die overeenkomstig die inventaris moeten zijn genummerd.

Een verzoekschrift dat niet, onvolledig of laattijdig is geregulariseerd wordt geacht niet te zijn ingediend en wordt geschrapt van de rol.

De derde paragraaf legt de betaling van het rolrecht en de bijdrage aan het begrotingsfonds voor tweedelijnsbijstand, in de urgente procedure vast.²

¹ Sous l'empire de la loi du 15 décembre 1980, dans le cadre d'une procédure d'extrême urgence, seul le paiement immédiat du droit de rôle sur la demande de suspension était exigible. Le droit de rôle de la requête en annulation n'était exigible que lors de l'introduction d'une demande de poursuite de la procédure. (Article 39/68-1, §1, alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980) Compte tenu de la modification fondamentale de la procédure selon laquelle il n'y aura plus de demande de suspension ni de demande de poursuite, un droit de rôle devra également être payé dans le cadre de la procédure accélérée.

² In de wet van 15 december 1980 was er in het kader van de procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid enkel sprake van onmiddellijke betaling van het rolrecht voor de vordering tot schorsing. Het rolrecht van het verzoekschrift tot nietigverklaring was slechts verschuldigd bij het instellen van een vordering tot voortzetting van de procedure. (artikel 39/68-1, §1, tweede lid van de wet van 15 december 1980) Gelet op fundamentele wijziging

Dans la plupart des cas, aucun droit de rôle ni aucune contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne ne devront être payés dans la procédure urgente, car la plupart des demandeurs recourant à cette procédure sont maintenus et donc exemptés du paiement des dépens. Puisque ce n'est toutefois pas le maintien en soi, mais le type de décision attaquée qui constitue le critère pour traiter un recours dans la procédure urgente, il ne peut pas être exclu que, dans certains cas, la personne concernée ne puisse démontrer aucun des motifs d'exemption visés à l'article 2.22, § 3, et doive donc s'acquitter du droit de rôle et d'une contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Cet article dispose donc que, dans les cas où un droit de rôle doit être acquitté dans la procédure urgente, la preuve de paiement doit être présentée au plus tard à l'audience. S'il est constaté à l'audience qu'aucune preuve de paiement ni aucune preuve d'exemption n'a été présentée, le recours est radié du rôle.

CHAPITRE 3 - Notification à la partie défenderesse et examen contradictoire

Art. 2.56 - Échange des pièces de procédure avec la partie défenderesse

Cet article régit l'échange des pièces de procédure avec la partie défenderesse pour les recours qui se déroulent selon la procédure urgente. L'article s'inspire du déroulement des procédures accélérées en plein contentieux (article 39/77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et article 39/77/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980). Le principe de base de ces dispositions est maintenu, mais ces dernières sont adaptées à la proposition de modification d'une procédure urgente.

Le premier paragraphe dispose, conformément à l'article 39/77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et à l'article 39/77/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, que le greffier envoie une copie de la requête à la partie défenderesse au plus tard le jour ouvrable suivant la réception du recours.

Le deuxième paragraphe dispose, conformément à l'article 39/77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, que le greffier demande à la partie défenderesse de déposer le dossier administratif dans un délai maximal de trois jours ouvrables à compter de la notification du recours. Le délai de trois jours ouvrables a été préféré à celui de deux jours ouvrables visé à l'article 39/77/1, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980, étant donné qu'il s'agira d'un groupe plus important de dossiers et qu'il convient d'éviter qu'en raison de délais

In de meeste gevallen zal in de urgente procedure geen rolrecht of bijdrage aan het begrotingsfonds voor tweedelijnsbijstand betaald moeten worden omdat de meeste verzoekers in deze procedure worden vastgehouden en dus vrijgesteld zijn van de betaling van beide. Omdat echter niet de vasthouding op zich, maar het type van bestreden beslissing het criterium vormt om een beroep in een urgente procedure te behandelen, kan niet worden uitgesloten dat in bepaalde gevallen, de betrokkene geen van de vrijstellingsgronden van artikel 2.22, §3 kan aantonen en dus een rolrecht en bijdrage aan het begrotingsfonds tweedelijnsbijstand zal moeten betalen.

Dit artikel legt daarom vast dat, in de gevallen waarin er in de urgente procedure een rolrecht moet worden betaald, het bewijs van betaling ten laatste op de zitting moet worden voorgelegd. Indien op de zitting wordt vastgesteld dat noch een bewijs van betaling noch een bewijs van vrijstelling wordt neergelegd, wordt het beroep van de rol geschrapt.

HOOFDSTUK 3 – Kennisgeving aan de verwerende partij en behandeling op tegenspraak

Art. 2.56 – Uitwisseling procedurestukken met verwerende partij

Dit artikel legt de uitwisseling van procedurestukken met de verwerende partij vast voor beroepen die verlopen volgens de urgente procedure. Het artikel is geïnspireerd op het verloop van de versnelde procedures in volle rechtsmacht (artikel 39/77, §1, eerste lid en artikel 39/77/1, §1, eerste lid van de wet van 15 december 1980). Het uitgangspunt van deze bepalingen blijft behouden, maar de bepalingen worden aangepast aan het voorstel tot wijziging van een urgente procedure.

In de eerste paragraaf wordt, in navolging van het artikel 39/77, §1, eerste lid en artikel 39/77/1, §1, eerste lid van de wet van 15 december 1980, bepaald dat de griffier ten laatste binnen de werkdag na de ontvangst van het beroep, een afschrift van het verzoekschrift aan de verwerende partij zendt.

De tweede paragraaf bepaalt in navolging van artikel 39/77, §1, eerste lid dat griffier de verwerende partij verzoekt om het administratief dossier neer te leggen binnen een termijn van maximum drie werkdagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van het beroep. Er wordt gekozen voor een termijn van drie werkdagen en niet voor de termijn van twee werkdagen zoals bepaald in artikel 39/77/1, §1, eerste lid van de wet van 15 december 1980, gezien het over een grotere groep aan dossiers zal gaan en er moet worden

intenable, le dossier administratif ne soit déposé qu'à l'audience.

En outre, cet article apporte une précision en indiquant que la partie défenderesse peut déposer une note d'observation et que le délai de trois jours s'applique tant au dépôt du dossier administratif qu'au dépôt de la note d'observation, qu'ils soient déposés conjointement ou non.

Enfin, cet article précise que le greffier peut fixer un délai plus court si, sur la base de l'article 2.61, § 3, alinéa 2, un court délai de prononcé est requis afin que ce dernier intervienne avant l'exécution prévue de la décision de refoulement ou d'éloignement. Ces délais plus courts seront toujours nécessaires s'il convient de statuer dans la semaine, car l'exécution effective de la décision attaquée est prévue dans les 8 jours. Si le prononcé doit intervenir au plus tard 24 heures avant l'exécution prévue et que cette exécution est prévue au cours de la deuxième ou de la troisième semaine du traitement du recours, cela dépendra de la rapidité avec laquelle l'exécution est prévue au cours de cette période. L'évaluation doit se faire au cas par cas. Le greffier devra fixer des délais plus courts en concertation avec le juge, en fonction de la date à laquelle l'exécution est prévue.

Art. 2.57 - (nouveau) Non-application de la procédure purement écrite

Cet article est nouveau et dispose que les dispositions relatives à la procédure purement écrite telles que visées aux articles 2.44 et 2.45 ne s'appliquent pas à la procédure urgente visée à l'article 2.28 et au titre 5. Le contenu de cette règle n'est pas nouveau en soi, mais est désormais explicité dans la loi.

Le délai de prononcé fixé dans la procédure urgente est trop court pour organiser l'échange de pièces selon la procédure purement écrite. Par ailleurs, dans le cadre d'une procédure courte, il est plus efficace et important de tenir un débat oral (souvent maintien, rapatriement imminent, délais très courts, etc.). L'incidence de ces circonstances sur les droits de la défense doit être réduite au minimum, afin de garantir un recours effectif. L'exclusion explicite de la procédure purement écrite s'inscrit dans le prolongement de la procédure d'extrême urgence et des procédures accélérées en plein contentieux, telles que prévues par la loi du 15 décembre 1980. Il n'était pas non plus possible de recourir à la procédure purement écrite dans le cadre de ces procédures, bien que ce point n'était pas explicitement mentionné. Les dispositions relatives à la procédure écrite (articles 39/73 et 39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980) se trouvent en effet dans la section de la loi du 15 décembre 1980 qui concerne les recours ordinaires. Les dispositions relatives aux règles de la procédure d'extrême urgence et des procédures accélérées en plein contentieux (articles 39/77 et 39/77/7) constituent une *lex specialis* et ne prévoient pas la possibilité d'un traitement purement écrit.

vermeden dat door onhaalbare termijnen het administratief dossier pas op zitting wordt neergelegd.

Daarnaast voegt dit artikel een verduidelijking toe door te bepalen dat de verwerende partij een nota met opmerkingen kan indienen en dat de termijn van drie dagen geldt voor zowel de indiening van het administratief dossier als voor de indiening van een nota van opmerkingen, ongeacht of deze al dan niet samen worden ingediend.

Ten slotte specificeert dit artikel dat de griffier een kortere termijn kan vaststellen indien er, op basis van artikel 2.61, § 3, tweede lid een korte termijn van uitspraak vereist is, met het oog op een uitspraak voor de geplande uitvoering van de beslissing tot teruggrijping of verwijdering. Deze kortere termijnen zullen steeds nodig zijn indien een uitspraak binnen de week vereist is, omdat er binnen de 8 dagen een effectieve uitvoering van de aangevochten beslissing gepland is. In het geval een uitspraak maximum 24 uur voor de geplande uitvoering moet plaats hebben en die uitvoering ergens in de tweede of de derde week van de behandeling van het beroep gepland staat, zal het afhangen, van hoe snel in die periode die uitvoering gepland staat. De beoordeling dient dossier per dossier te gebeuren. De griffier zal in functie van de datum waarop de uitvoering gepland staat in overleg met de rechter een kortere termijnen moeten vaststellen.

Art. 2.57 - (nieuw) Louter schriftelijke procedure niet van toepassing

Dit artikel is nieuw en bepaalt dat de bepalingen aangaande de louter schriftelijke procedure zoals bepaald in de artikelen 2.44 en 2.45 niet van toepassing zijn op de urgente procedure zoals bepaald in artikel 2.28 en in titel 5. De inhoud van deze regel is op zich niet nieuw maar wordt nu geëxpliciteerd in de wet.

De termijn van uitspraak in de urgente procedure is te kort om de uitwisseling van stukken via de louter schriftelijke procedure te regelen. Bovendien is het in het kader van een kort procedureverloop, efficiënter en belangrijk om een mondeling debat te houden (vaak vasthouding, nakende repatriëring, zeer korte termijnen...). De impact van dergelijke omstandigheden op de rechten van verdediging, moet zo minimaal mogelijk worden gehouden, met het oog op een effectief rechtsmiddel. Het expliciet uitsluiten van een louter schriftelijke procedure, is een verderzetting van het verloop van de procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid en de versnelde procedures in volle rechtsmacht zoals bepaald in de wet van 15 december 1980. Ook in deze procedures was er, hoewel niet expliciet vermeld, geen toepassing van een louter schriftelijke procedure mogelijk. De bepalingen betreffende schriftelijke procedure (artikel 39/73 en 39/73-1 van de wet van 15 december 1980) bevinden zich immers in de afdeling van de wet van 15 december 1980, die betrekking heeft op de gewone beroepen. De bepalingen betreffende de UDN-regelgeving en de versnelde procedures in volle rechtsmacht (39/77 en 39/77/7) zijn een *lex specialis* en

Dans la nouvelle réglementation, les dispositions relatives à la procédure de crise en cas de circonstances exceptionnelles, telles que visées à l'article 2.46, s'appliquent.

voorzien geen mogelijkheid tot louter schriftelijke behandeling.

In de nieuwe regeling zijn de bepalingen in verband met de crisisprocedure in geval van uitzonderlijke omstandigheden, zoals bepaald in **artikel 2.46** wel van toepassing.

Art. 2.58 - Audience et note de plaidoirie

Cet article définit l'organisation de l'audience dans la procédure urgente. Compte tenu de la rapidité de cette procédure, les règles diffèrent de l'organisation normale d'une audience.

Par une ordonnance, le juge informe les parties des éléments dont elles doivent avoir connaissance.

- Le délai dans lequel le juge doit convoquer les parties à l'audience s'inspire de la procédure accélérée extraordinaire en plein contentieux (article 39/77/1, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 15 décembre 1980) et de la procédure d'extrême urgence. Les parties sont convoquées immédiatement et au plus tard le jour ouvrable qui suit la réception du recours. Le juge n'attend donc pas le dépôt du dossier administratif pour fixer une audience.
- La fixation de la date de l'audience est encadrée, d'une part, par le délai dans lequel le juge doit statuer (ce qui est désormais également le cas en extrême urgence) et, d'autre part, par l'exigence selon laquelle le délai entre la convocation et l'audience doit raisonnablement permettre aux parties d'être en mesure de se présenter à temps, ce qui permet au juge de fixer la date de l'audience en fonction du type de dossier et du degré d'urgence.

De cette manière, dans le cadre d'une procédure urgente dans laquelle l'arrêt est rendu sur le fond de l'affaire et dans laquelle les affaires connexes sont traitées autant que possible en une seule fois (voir le commentaire de l'article 2.28, §§ 2 et 3, et de l'article 2.40 [connexité avec un recours contre une décision du Commissaire général]), une attention particulière peut être accordée à l'organisation de l'audience. Le greffe peut procéder à un examen approprié des affaires pendantes devant être transférées vers la procédure urgente. Ces affaires pendantes doivent également être convoquées et il peut être nécessaire d'attendre le dossier administratif, la note d'observation ou une note de plaidoirie dans ce cas (voir l'article 2.28 à ce sujet).

Art. 2.58 – Terechzitting en pleitnota

Dit artikel legt de organisatie van de terechtzitting in de urgente procedure vast. Gelet op de snelheid van deze procedure wijken de regels af van de normale organisatie van een terechtzitting.

Via een beschikking deelt de rechter aan de partijen de zaken mee waarvan ze op de hoogte moeten zijn.

- De termijn waarbinnen de rechter de partijen moet oproepen voor een terechtzitting is geïnspireerd op de extra versnelde procedure in volle rechtsmacht (artikel 39/77/1, §1, tweede lid van de wet van 15 december 1980) en op de procedure in uiterst dringende noodzakelijkheid. De partijen worden onmiddellijk en ten laatste binnen de werkdag na de ontvangst van het beroep opgeroepen. De rechter wacht dus niet tot het administratief dossier werd neergelegd om een zitting vast te stellen.
- Het bepalen van de datum van de terechtzitting wordt enerzijds begrensd door de termijn waarbinnen de rechter uitspraak moet doen – dit is nu ook het geval in zaken in uiterst dringende noodzakelijkheid - en anderzijds door de vereiste dat de termijn tussen de oproeping en de terechtzitting de partijen redelijkerwijze in staat moet stellen om tijdig aanwezig te kunnen zijn. Dit laat aan de rechter toe om de datum van de zitting te laten afhangen van het type dossier en de mate van hoogdringendheid.

Op deze manier kan, in het kader van een urgente procedure waarin uitspraak wordt gedaan over de grond van de zaak en waarin samenhangende zaken zoveel als mogelijk ineens mee worden behandeld (zie hierover toelichting bij **artikel 2.28, §2 en §3 en artikel 2.40** (samenhang met een beroep ten opzichte van een beslissing van de Commissaris-generaal) extra aandacht besteed worden aan de organisatie van de zitting. De griffie kan een degelijk nazicht doen van eventuele hangende zaken die overgeheveld moeten worden naar de urgente procedure. Deze hangende zaken moeten ook opgeroepen worden en er moet in deze zaken eventueel nog gewacht worden op het administratief dossier of op de nota met opmerkingen of een pleitnota (zie hierover **artikel 2.28**).

- Il se peut ainsi qu'un interprète doive être disponible ou que la personne soit transférée depuis le centre fermé.

Si un rapatriement est prévu à court terme (huit jours), il s'agira d'un critère pour fixer l'affaire rapidement à une audience. Il en va de même pour les affaires dans lesquelles l'exécution de la décision de refoulement ou d'éloignement est prévue au cours de la deuxième semaine du délai de traitement de la procédure urgente. Dans ces cas, peu d'autres dossiers pourront être convoqués en même temps, car le prononcé est prévu dans la semaine suivant l'introduction du dossier (voir à ce sujet l'article 2.61).

La possibilité de convoquer les parties en un lieu déterminé, prévue aux articles 74/8 et 74/9 de la loi du 15 décembre 1980, est reprise (article 39/77, § 1^{er}, alinéa 3, et article 39/77/1 § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980).

- Le juge informe par ailleurs les parties des conséquences du défaut de comparution à l'audience. Cette disposition reprend en substance les articles 39/59, § 2, dernière phrase et 39/81, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980.
- En outre, conformément à la pratique existante, il est précisé que l'ordonnance informe les parties de la composition du siège.

Le deuxième paragraphe précise la marche à suivre lorsque des affaires pendantes dans la procédure ordinaire ou accélérée sont transférées à la procédure urgente. Dans ce cas, les parties ont la possibilité de déposer une note de plaidoirie. Cette disposition ne vaut que pour les recours pendants transférés. Il n'est en effet pas improbable que, dans le cadre de ces affaires soumises à un temps de traitement plus long au Conseil, une actualisation soit nécessaire, p. ex. en ce qui concerne l'intérêt légitime, ou que, dans le cas d'un examen complet et ex nunc, des éléments nouveaux doivent être présentés. Contrairement à la procédure ordinaire et accélérée, qui prévoit qu'une note de plaidoirie peut être déposée jusqu'à cinq jours avant l'audience, c'est ici le juge qui détermine la date limite de dépôt de cette note. Comme dans la procédure ordinaire, le juge peut demander des informations complémentaires ou des éclaircissements. Les éventuels éléments nouveaux sont inventoriés et expliqués.

La possibilité de déposer une note de plaidoirie n'est pas prévue pour le recours qui a donné lieu à un traitement urgent. Il s'agit en effet soit d'une mesure d'éloignement très récente, soit d'une décision de retour combinée à une mesure d'éloignement pour laquelle l'ajout d'éléments nouveaux est peu probable. Si des éléments nouveaux

- Zo kan het zijn dat er een tolk beschikbaar moet zijn of dat de persoon wordt overgebracht vanuit het gesloten centrum.

Wanneer er binnen korte termijn (acht dagen) een repatriëring gepland is, dan zal dit een criterium zijn om de zaak snel vast te stellen op een zitting. Hetzelfde geldt voor de zaken waarbij de uitvoering van de beslissing tot teruggrijving of verwijdering, in de loop van de tweede week van de behandeltermijn van de urgente procedure gepland staat. In die gevallen zullen er ook niet veel andere dossiers mee opgeroepen kunnen worden, want de uitspraak is voorzien binnen de week na de binnenkomst van het dossier (zie hierover [artikel 2.61](#)).

De mogelijkheid om partijen op een welbepaalde plaats zoals bepaalt in de artikelen 74/8 en 74/9 van de wet van 15 december 1980 op te roepen wordt hernomen (artikel 39/77, §1, derde lid en artikel 39/77/1, §1, derde lid van de wet van 15 december 1980)

- De rechter informeert de partijen verder over de gevolgen van het niet verschijnen ter terechtzitting. Hiermee wordt artikel 39/59, §2, laatste zin en 39/81, eerste lid van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk overgenomen.
- Daarnaast wordt in overeenstemming met de bestaande praktijk verduidelijkt dat de partijen in de beschikking op de hoogte worden gesteld van de samenstelling van de zetel.

De tweede paragraaf bepaalt wat er moet gebeuren indien zaken die hangende zijn in de gewone of versnelde procedure worden overgeheveld naar de urgente procedure. Indien dit het geval is krijgen de partijen de mogelijkheid om een pleitnota in te dienen. Dit geldt enkel voor de hangende beroepen die worden overgeheveld. Het is immers niet onwaarschijnlijk dat er in deze zaken die een langere doorlooptijd hebben bij de Raad, een actualisering vereist is bijvoorbeeld aangaande het vereiste wettelijke belang, of in het geval van een volledige en ex nunc toetsing, indien er nieuwe elementen naar voor moeten worden gebracht. In tegenstelling tot de gewone en versnelde procedure, waarin wordt bepaald dat een pleitnota kan worden ingediend tot vijf dagen voor de zitting, is het hier de rechter die bepaalt tot wanneer deze nota kan worden ingediend. Net zoals dit het geval is in de normale procedure kan de rechter hierbij aanvullende informatie of ophelderingen vragen. Eventuele nieuwe elementen worden geïnventariseerd en toegelicht.

De mogelijkheid om een pleitnota in te dienen is niet voorzien voor het beroep dat aanleiding gaf tot een urgente behandeling. Het betreft immers ofwel een zeer recente verwijderingsmaatregel, ofwel een terugkeerbeslissing gecombineerd met een verwijderingsmaatregel waarbij nieuwe elementen weinig waarschijnlijk zijn. Indien er toch

devaient néanmoins apparaître, ils pourraient être présentés jusqu'à l'audience si nécessaire.

Compte tenu de la rapidité de la procédure, le troisième paragraphe prévoit que les pièces (le dossier administratif, la note d'observation ou une éventuelle note de plaidoirie) qui n'ont pu être transmises antérieurement seront remises au juge lors de l'audience, qui veillera au respect du principe du contradictoire.

Le quatrième paragraphe de cet article prévoit la possibilité de prononcer un « arrêt d'urgence » dans le cadre de la procédure urgente pour les cas manifestes d'abus, dans le seul but d'annuler le vol. Cet article reprend le contenu de l'article 39/82, § 4, alinéas 7 et 8, de la loi du 15 décembre 1980. L'article est modifié dans un souci de lisibilité.

TITRE 6 – TRAITEMENT PAR LE CONSEIL

Ce titre détermine le déroulement de la procédure, à partir du moment où le juge a décidé si le dossier sera traité lors d'une audience ou dans le cadre d'une procédure purement écrite, en particulier toutes les dispositions liées à l'examen du juge et à la décision rendue sur le dossier.

Le premier chapitre définit la portée de l'examen que le juge peut mener. Dans les grandes lignes, ce chapitre maintient le statu quo par rapport à la loi du 15 décembre 1980. Le pouvoir de réformation pour les demandes de protection internationale est maintenu, tout comme le contrôle de légalité pour les affaires de migration, mais plusieurs modifications s'imposent dans le cadre du Pacte (voir également l'explication de la quatrième grande réforme, qui concerne les modifications apportées à la portée de l'examen du recours).

Il s'agit de la limitation de la portée de l'examen en cas de recours contre une décision de transfert en vertu de l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Bien que l'examen soit limité, des éléments postérieurs à la décision peuvent être pris en considération. Il s'agit donc d'un examen ex nunc.

L'examen ex nunc est également prévu pour l'examen au fond en cas de mesure de refoulement et d'éloignement et pour l'examen d'une décision de retour prise après le rejet d'une demande de protection internationale. Ce dernier découle directement d'une lecture conjointe des articles 37 et 67, §§ 1^{er} et 3, du Règlement procédure d'asile.

Dans le cadre de l'examen ex nunc, une petite possibilité supplémentaire d'annulation est également prévue, notamment si des éléments postérieurs à la décision donnent lieu à une annulation.

nieuwe elementen zouden zijn kunnen deze desnoods tot op de zitting worden aangebracht.

Gelet op de snelheid van de procedure wordt in de derde paragraaf bepaald dat de stukken (het administratief dossier, de nota met opmerkingen of een eventuele pleitnota) die niet vooraf konden worden overgemaakt, op de zitting aan de rechter worden overhandigd, die ervoor instaat dat er een recht is op tegenspraak.

De vierde paragraaf van dit artikel voorziet de mogelijkheid om een 'noodarrest' uit te spreken in de urgente procedure voor manifeste gevallen van misbruik, met het enkele doel de vlucht te annuleren. Dit artikel neemt artikel 39/82, §4, zevende en achtste lid van de wet van 15 december 1980 inhoudelijk over. Het artikel wordt aangepast met het oog op een betere leesbaarheid.

TITEL 6 - BEOORDELING DOOR DE RAAD

Deze titel bepaalt het verloop van de procedure, vanaf het ogenblik dat de rechter heeft bepaald of het dossier op een zitting of via een louter schriftelijke procedure zal worden behandeld, in het bijzonder alles wat gelinkt is aan het onderzoek dat de rechter zal voeren en de uitspraak over het dossier.

Het eerste hoofdstuk definieert de draagwijdte van het onderzoek dat de rechter mag voeren. Het hoofdstuk is in grote lijnen een status quo ten opzichte van de wet van 15 december 1980. De hervormingsbevoegdheid voor de verzoeken om internationale bescherming blijft behouden, net als de wettigheidstoetsing voor de migratiezaken, doch een aantal wijzigingen dringen zijn noodzakelijk in het kader van het Pact, zie ook de toelichting van de vierde grote hervorming, die betrekking heeft op de wijzigingen aan de draagwijdte van het onderzoek rechtsmiddel.

Het gaat over de beperking van de draagwijdte van het onderzoek bij een beroep dat betrekking heeft op een overdrachtsbesluit ingevolge artikel 43 van de Asiel- en migratiebeheerverordening, hoewel het onderzoek beperkt wordt, mogen wel elementen van na de beslissing mee in rekening worden genomen. Het betreft aldus een ex nunc onderzoek.

Het ex nunc onderzoek wordt ook voorzien voor het onderzoek ten gronde bij een teruggedrijvings- en verwijderingsmaatregel en voor het onderzoek van een terugkeerbesluit dat wordt genomen na de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming. Dit laatste volgt rechtstreeks uit een samenlezing van artikel 37 en 67, lid 1 en 3 van de Asielprocedureverordening. Eveneens in het kader van de ex nunc -toetsing wordt, een kleine bijkomende mogelijkheid tot vernietiging voorzien, met

Le deuxième chapitre contient toutes les dispositions liées au prononcé du juge, notamment les formalités de l'arrêt, le délai de prononcé, le caractère exécutoire, la notification et la publication des arrêts, ainsi que le transfert du dossier après le prononcé.

Les principales modifications apportées à ce chapitre sont les suivantes :

- Les délais de décision sont alignés sur la réforme de la procédure et les obligations découlant du Pacte sur la migration et l'asile. Les délais de prononcé actuels prévus par la loi du 15 décembre 1980 dans le cadre des procédures ordinaire et accélérée sont modifiés afin de les aligner sur la réalité du travail depuis des années. Dans la procédure ordinaire, le délai de prononcé est fixé à six mois, tandis que dans la procédure accélérée, il est ramené à quatre mois (à l'exception des recours contre les décisions de transfert, qui doivent être traités dans un délai de deux mois). Compte tenu du nombre élevé de dossiers, tous les dossiers traités dans un délai de six mois sont considérés comme une charge de travail normale. Un délai légal réaliste, qui tient compte de la charge de travail (afflux) par rapport à la capacité, permet un meilleur suivi de la chaîne. Dans le cadre de la procédure urgente, le délai de traitement est fixé à trois semaines, étant donné que la procédure est transformée en une procédure au fond. Toutefois, une disposition prévoit que le délai de prononcé est réduit si un rapatriement est prévu pendant le délai de traitement afin de garantir une politique de retour efficace. Une possibilité de prolongation des délais de prononcé est prévue en cas de circonstances exceptionnelles.
- Il est prévu de créer une banque de données authentique dont l'objectif est de permettre la signature électronique des arrêts.

Le nouveau troisième chapitre régit ce qu'il advient du dossier administratif, du dossier de procédure et des arrêts après le prononcé de l'arrêt. Ce chapitre précise, pour les différents niveaux de traitement, la durée pendant laquelle le Conseil conserve les données recueillies après le prononcé de l'arrêt sur le recours.

Le quatrième chapitre décrit les possibilités de recours contre l'arrêt.

name indien elementen van na de beslissing aanleiding geven tot een vernietiging.

Het tweede hoofdstuk bevat alle bepalingen die gelinkt zijn aan de uitspraak van de rechter, zo onder meer de formaliteiten van het arrest, de termijn van uitspraak, de uitvoerbaarheid, de kennisgeving en publicatie van de arresten en de overdracht van het dossier na de uitspraak.

De belangrijkste wijzigingen aan dit hoofdstuk zijn de volgende:

- De termijnen van uitspraak worden in lijn gebracht met de hervorming van de procedure en de verplichtingen die voortvloeien uit het Asiel- en Migratiepact. De huidige termijnen van uitspraak in de wet van 15 december 1980 in de gewone en versnelde procedure worden gewijzigd om deze in lijn te brengen met de realiteit waarin al jaren gewerkt wordt. In de gewone procedure wordt voorzien in een termijn van uitspraak van zes maanden, die in de versnelde procedure wordt teruggebracht naar vier maanden (met uitzondering van de beroepen tegen overdrachtsbesluiten, die binnen de twee maanden behandeld moeten worden). Gelet op de hoge instroom aan dossiers, worden alle dossiers die binnen een termijn van zes maanden behandeld worden gezien als een normale werkvoorraad. Een realistische wettelijke termijn, die rekening houdt met de werklast (instroom) t.a.v. de capaciteit, maakt een betere monitoring van de keten mogelijk. In het kader van de urgente procedure wordt de behandelingstermijn vastgelegd op drie weken, aangezien de procedure wordt omgevormd tot een procedure ten gronde. Er wordt evenwel voorzien in een regeling waarbij de termijn van uitspraak wordt ingekort indien er tijdens de behandelingstermijn een repatriëring gepland is, teneinde een effectief terugkeerbeleid te verzekeren. Er wordt voorzien in een mogelijkheid tot verlenging van de termijnen van uitspraak in het kader van uitzonderlijke omstandigheden.
- Er wordt voorzien in de oprichting van een authentieke gegevensbank, die als doel heeft om het mogelijk te maken dat de arresten elektronisch kunnen worden ondertekend.

Het nieuwe hoofdstuk 3, regelt wat er met het administratief dossier, het rechtsplegingsdossier, en de arresten gebeurt na de uitspraak van het arrest. In dit hoofdstuk wordt voor de verschillende verwerkingsniveaus gepreciseerd wordt hoe lang de Raad de verzamelde gegevens bewaart na de uitspraak over het beroep.

Het vierde hoofdstuk beschrijft de beroepsmogelijkheden ten aanzien van het arrest.

CHAPITRE 1^{er} - Examen et compétence

Le premier chapitre suit la structure chronologique de la procédure et se compose de deux articles, qui délimitent la portée de l'examen et la compétence du juge :

- a) Portée de l'examen - article 2.59
- b) Compétence du Conseil - article 2.60

Art. 2.59 - Portée de l'examen

L'article 2.59 définit la portée de l'examen mené par le Conseil. Le premier paragraphe prévoit un examen complet des faits et des points de droit de l'affaire tant pour les recours du contentieux de la migration que pour les recours en plein contentieux. Il s'agit ici des faits et des points de droit portés à la connaissance du juge par les parties et, à titre exceptionnel, des éléments qu'un juge peut soulever d'office conformément à la jurisprudence ou aux normes juridiques supérieures (p. ex. si la personne concernée a toujours un intérêt au recours, ou une violation du principe de non-refoulement). Dans les deux contentieux, le juge n'a en effet pas de pouvoir d'investigation propre, tout comme dans la loi du 15 décembre 1980. Le troisième paragraphe énumère de manière exhaustive ce que le juge peut examiner, à savoir le dossier administratif, les pièces de procédure présentées et les débats à l'audience, si une audience a eu lieu. Il s'agit d'un statu quo.

Il est en outre prévu que le juge examine également, le cas échéant, le besoin de protection internationale. Il s'agit d'une exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile, qui ne s'applique qu'en cas de recours contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Le premier paragraphe précise en outre pour quelles décisions le juge doit procéder à un examen ex nunc, en se plaçant dans le présent pour son examen et en pouvant tenir compte de faits et d'éléments qui n'étaient pas encore disponibles au moment de la décision attaquée (voir également à cet égard le commentaire de l'article 1.8, point 22.). L'examen ex nunc est désormais étendu à certains types de décisions relevant du contentieux de migration et pour lesquelles un examen ex tunc était prévu dans la réglementation actuelle de la loi du 15 décembre 1980. Cet ancrage juridique a pour objectif de se conformer aux obligations prévues par la législation européenne et la jurisprudence en la matière.

Pour les autres décisions, comme c'est déjà le cas dans la réglementation actuelle de la loi du 15 décembre 1980, un examen ex tunc est maintenu. Ce point est expressément

HOOFDSTUK 1- Onderzoek en bevoegdheid

Het eerste hoofdstuk volgt de chronologische opbouw van de procedure en is opgebouwd uit twee artikelen, die de draagwijdte van het onderzoek en de bevoegdheid van de rechter afbakenen:

- a) Draagwijdte van het onderzoek – artikel 2.59
- b) Bevoegdheid van de Raad – artikel 2.60

Art. 2.59. - Draagwijdte van het onderzoek

Artikel 2.59 bepaalt de draagwijdte van het onderzoek door de Raad. Zowel voor de beroepen in het migratiecontentieux als voor de beroepen in het volle rechtsmachtcontentieux wordt in de eerste paragraaf een volledig onderzoek van zowel de feitelijke als de juridische gronden van de zaak voorzien. Het gaat hier over de feiten en juridische gronden die door de partijen aan de rechter worden voorgelegd en bij wijze van uitzondering de zaken die een rechter ingevolge de rechtspraak of hogere rechtsnormen ambtshalve mag opwerpen (bv. of de betrokkene nog een actueel belang heeft bij zijn beroep, een schending van non refoulement). In beide contentieux heeft de rechter, net als in de wet van 15 december 1980, immers geen eigen onderzoeksbevoegdheid. De derde paragraaf somt limitatief op wat de rechter mag onderzoeken, met name het administratief dossier, de voorliggende processtukken, en de debatten die plaatsvinden ter terechtzitting, indien er een zitting heeft plaatsgehad. Dit is een status quo.

Daarnaast wordt bepaald dat de rechter, indien van toepassing, ook een onderzoek doet van de behoefte aan internationale bescherming. Het betreft een uitvoering van artikel 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening, die enkel van toepassing is in geval van een beroep tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

De eerste paragraaf verduidelijkt verder voor welke beslissingen de rechter een onderzoek ex nunc dient uit te voeren, waarbij hij zich voor zijn onderzoek plaatst in het heden en mag rekening houden met feiten en elementen die nog niet voorlagen op het ogenblik van de bestreden beslissing (zie in dit verband ook de toelichting bij **artikel 1.8, punt 22.**). Het onderzoek ex nunc wordt thans uitgebreid naar bepaalde types van beslissingen die tot het migratiecontentieux behoren en waarvoor in de huidige regeling van de wet van 15 december 1980 een onderzoek ex tunc werd ingeschreven. Deze wettelijke verankering heeft als doel om te conformeren aan de verplichtingen in de Europese wetgeving en rechtspraak op dit vlak.

Voor de andere beslissingen blijft, zoals reeds het geval is in de huidige regeling van de wet van 15 december 1980, een onderzoek ex tunc behouden. Dit wordt expliciet opgenomen in de tweede paragraaf. Er wordt verduidelijkt

repris dans le deuxième paragraphe. Il est précisé que les éléments nouveaux invoqués lors du recours doivent être écartés des débats.

L'examen *ex nunc* est introduit pour les quatre types de décisions suivants :

(1) Une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, en exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile, qui rend obligatoire l'examen *ex nunc* pour toutes les décisions énumérées à l'article 67, § 1^{er}, dudit règlement. Pour ces décisions, rien ne change quant à la portée de l'examen par rapport à la loi actuelle du 15 décembre 1980.

(2) Une décision de retour qui, conformément à l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile, est assortie d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. La portée de l'examen est donc élargie dans ce cas par rapport à la réglementation actuelle de la loi du 15 décembre 1980, qui prévoyait un examen *ex tunc* pour tous les ordres de quitter le territoire. Il s'agit ici d'une exécution de l'article 67, § 3, du Règlement procédure d'asile qui, lu conjointement avec l'article 67, § 1^{er}, dudit règlement, rend obligatoire l'examen *ex nunc* pour les décisions de retour prises sur la base de l'article 37 dudit règlement. Un examen *ex nunc* est également prévu pour les décisions de retour prises sur la base de l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980, en telle manière que l'ancienne et la nouvelle réglementations sont harmonisées.

L'extension à l'examen *ex nunc* n'est pas reprise pour les décisions de retour prises sur un autre fondement juridique que l'article 52/3 de la loi du 15 décembre 1980 ou l'article 37 du Règlement procédure d'asile. Comme c'est déjà le cas dans la loi du 15 décembre 1980, ces décisions sont soumises à un examen *ex tunc*.

(3) Une décision de refoulement ou une décision d'éloignement. Il est en effet de jurisprudence constante à la Cour EDH que, dans le cadre d'une mesure d'éloignement (au sens large), il convient de vérifier la conformité avec l'article 3 de la CEDH, ce qui implique une appréciation complète et *ex nunc* du risque que courrait le demandeur en cas de retour, étant donné que la situation dans le pays de destination peut évoluer au fil du temps. L'évaluation du risque doit être effectuée sur la base des faits dont l'État membre avait connaissance ou aurait dû avoir connaissance au moment de l'éloignement. La Cour exige donc une appréciation *ex nunc* tenant compte des facteurs apparus après la prise de décision définitive des autorités (voir e.a. Chahal c. Royaume-Uni du 15 novembre 1996, n° 22414/93, §§ 86 et 97 ; H.L.R. c. France du 9 avril 1997, n° 24573/94, § 37 ; Mamatkulov et Askarov c. Turquie, 4 février 2005, nrs. 46827/99 et 46951/99, § 69 ; Salah Sheekh c. Pays-Bas, 11 janvier 2007, n° 1948/04, § 136 ; K.I. c. France, 15 avril 2021, n°

dat nieuwe elementen die worden aangevoerd tijdens het beroep uit de debatten moeten worden geweerd.

Het onderzoek *ex nunc* wordt ingevoerd voor de volgende vier types van beslissingen:

(1) Een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, in uitvoering van artikel 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening, dat het *ex nunc* onderzoek verplicht maakt voor alle beslissingen opgesomd in artikel 67, lid 1 van dezelfde verordening. Voor deze beslissingen wijzigt er niets aan de draagwijdte van het onderzoek ten opzichte van de huidige wet van 15 december 1980.

(2) Een terugkeerbesluit dat, overeenkomstig de artikelen 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening, gepaard gaat met een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. De draagwijdte van het onderzoek wordt in dit geval aldus uitgebreid ten opzichte van de huidige regeling in de wet van 15 december 1980, dat voor alle bevelen om het grondgebied te verlaten voorzag in een onderzoek *ex tunc*. Het betreft hier een uitvoering van artikel 67, lid 3 van de Asielprocedureverordening dat, samen gelezen met artikel 67, lid 1 van dezelfde verordening, het onderzoek *ex nunc* verplicht maakt voor terugkeerbesluiten genomen op grond van artikel 37 van dezelfde verordening. Ook voor de terugkeerbesluiten die genomen worden op grond van artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 wordt voorzien in een *ex nunc* toetsing, zodat de oude en de nieuwe regeling op elkaar worden afgestemd.

De uitbreiding naar het onderzoek *ex nunc* wordt niet overgenomen voor terugkeerbesluiten die op een andere rechtsgrond, dan artikel 52/3 van de wet van 15 december 1980 of artikel 37 van de Asielprocedureverordening genomen worden. Voor deze beslissingen geldt, zoals in de wet van 15 december 1980 reeds het geval is, een onderzoek *ex tunc*.

(3) Een beslissing tot teruggedrijving of een verwijderingsbesluit. Het is immers vaststaande rechtspraak van het EHRM dat er in het kader van een verwijderingsmaatregel (in de ruime zin) een toetsing moet gebeuren van artikel 3 van het EVRM. Dit impliceert een volledige en *ex nunc* beoordeling van het risico dat verzoeker zou lopen in geval van terugkeer, aangezien de situatie in het land van bestemming in de loop van tijd kan veranderen. De beoordeling van het risico moet worden gedaan aan de hand van feiten die de lidstaat kende of had moeten kennen op het tijdstip van de verwijdering. Het Hof vereist aldus een *ex nunc* beoordeling waarbij rekening moet worden gehouden met factoren die zich hebben voorgedaan nadat de autoriteiten de definitieve beslissing hebben genomen (zie o.a. Chahal t. het Verenigd Koninkrijk, 15 november 1996, nr. 22414/93, §§ 86 en 97, H.L.R. t. Frankrijk, 9 april 1997, nr. 24573/94, § 37; Mamatkulov en Askarov t. Turkije, 4 februari 2005, nr. 46827/99 en 46951/99, § 69; Salah Sheekh t. Nederland,

À la suite de l'arrêt M.S.S. c. Belgique et Grèce du 21 janvier 2011 rendu par la Cour européenne des droits de l'homme, il a été inscrit dans la loi que, dans le cadre d'une procédure d'extrême urgence, notamment lorsqu'un éloignement du territoire est imminent, le Conseil doit procéder « à un examen attentif et rigoureux de tous les éléments de preuve portés à sa connaissance ». Il est ajouté ce qui suit : « en particulier ceux qui sont de nature à indiquer qu'il existe des motifs de croire que l'exécution de la décision attaquée exposerait le requérant au risque d'être soumis à la violation des droits fondamentaux de l'homme auxquels aucune dérogation n'est possible en vertu de l'article 15, alinéa 2, de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, qui fait l'objet d'un contrôle attentif et rigoureux » (article 39/82, § 4, alinéa 4, de la loi du 15 décembre 1980). Le législateur a ainsi choisi de se conformer de manière minimale à la jurisprudence de la Cour EDH, en ne rendant l'examen ex nunc possible que dans le cadre d'une demande de suspension. Compte tenu de la transformation de cette procédure d'extrême urgence en une procédure urgente dans le cadre de laquelle il est statué immédiatement sur le fond de l'affaire, l'examen ex nunc est également étendu à l'appréciation au fond. Il en résulte également le problème suivant : après une suspension fondée sur des éléments postérieurs à la décision attaquée, le juge doit, pour l'examen au fond ultérieur, se replacer fictivement au moment de la décision et ne plus tenir compte des éléments qui ont conduit à la suspension. Comme par le passé, l'examen ne se limite pas aux droits fondamentaux pour lesquels aucune dérogation n'est possible en vertu de l'article 15, § 2, de la CEDH. Dans le cadre de la demande de suspension en extrême urgence, l'examen ex nunc était déjà plus large et comprenait notamment l'article 8 de la CEDH. C'est ce qu'il ressort des termes « en particulier » (voir également C. Const, arrêt 13/2016 du 27 janvier 2016 [B.14 - B.15.2] ; Cour EDH, Makdoudi c. Belgique, 18 février 2020, n° 12848/15, §§ 87 et 97 ; Cour EDH, Savran c. Danemark [grande chambre], 7 décembre 2021, n° 57467/15, §§ 183-188).

(4) Une décision de transfert, en exécution de l'article 43, § 1^{er}, alinéa 2, b), du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration. Cette disposition prévoit que le juge doit apprécier s'il existe des circonstances postérieures à la décision de transfert déterminantes pour la correcte application du règlement, ce qui revient en substance à un examen ex nunc de la décision de transfert. Cette disposition consacre dans la loi la jurisprudence de la Cour de justice. Dans l'affaire C-194/19 H.A. contre Belgique (grande chambre), la Cour de justice a estimé que le droit de l'Union s'oppose à une réglementation nationale en vertu de laquelle le juge, lorsqu'il examine un recours introduit en vue de l'annulation d'une décision de transfert,

Naar aanleiding van het M.S.S. arrest t. België en Griekenland van het EHRM van 21 januari 2011, werd in de wet verankerd dat de Raad in de UDN-procedure, met name wanneer een verwijdering van het grondgebied imminent is, “een zorgvuldig en nauwgezet onderzoek van alle bewijsstukken die hem worden voorgelegd moet voeren”. Hier werd aan toegevoegd: “inzonderheid die welke van dien aard zijn dat daaruit blijkt dat er redenen zijn om te geloven dat de uitvoering ervan de betrokkene zou blootstellen aan het risico te worden onderworpen aan de schending van de grondrechten van de mens ten aanzien waarvan geen afwijking mogelijk is uit hoofde van artikel 15, tweede lid EVRM” (artikel 39/82, § 4, vierde lid van de wet van 15 december 1980). Hiermee koos de wetgever ervoor om zich op minimale wijze te conformeren aan de rechtspraak van het EHRM, door het onderzoek ex nunc enkel mogelijk te maken in het kader van het schorsingsverzoek. Gelet op de omvorming van deze UDN-procedure naar een urgente procedure waarbij er onmiddellijk uitspraak wordt gedaan over de grond van de zaak, wordt de ex nunc toetsing ook doorgetrokken naar de beoordeling ten gronde. Hiermee wordt ook het probleem opgelost waarbij een rechter, na een schorsing op grond van elementen die dateren na de bestreden beslissing, zich bij de latere toetsing ten gronde opnieuw fictief op het ogenblik van de beslissing moet plaatsen en geen rekening meer mag houden met de elementen die tot een schorsing hebben geleid. De toetsing wordt niet langer beperkt tot de grondrechten waarvan geen afwijking mogelijk is uit hoofde van artikel 15, tweede lid van het EVRM. Ook in het kader van de vordering tot schorsing bij UDN was de ex nunc toetsing reeds ruimer en bevatte ze onder meer ook artikel 8 van het EVRM. Dit blijkt uit het woord “inzonderheid” (zie ook GWH arrest nr. 13/2016 van 27 januari 2016, (B. 14 – B.15.2); EHRM, Makdoudi t. België, 18 februari 2020, nr. 12848/15, §§ 87 en 97; EHRM, Savran tegen Denemarken, (Grote Kamer, 7 december 2021,), nr.57467/15, §§183-188).

(4) Een overdrachtsbesluit, in uitvoering van artikel 43, lid 1, tweede alinea, b) van de Asiel- en Migratiebeheerverordening. Deze bepaling voorziet dat de rechter moet beoordelen of er sprake is van omstandigheden na het overdrachtsbesluit die bepalend zijn voor de juiste toepassing van de verordening. Dit komt in wezen neer op een onderzoek ex nunc van het overdrachtsbesluit. Deze bepaling vormt een wettelijke verankering van de rechtspraak van het Hof van Justitie. In de zaak C-194/19 H.A. tegen België (Grote Kamer), oordeelde het Hof van Justitie dat het Unierecht in de weg staat aan een nationale wettelijke regeling op grond waarvan de rechter bij het onderzoek van een bij hem ingesteld beroep tot nietigverklaring van een overdrachtsbesluit geen rekening mag houden met omstandigheden die dateren van na de vaststelling van dat besluit en die beslissend zijn voor de juiste toepassing van

ne peut pas tenir compte de circonstances postérieures à l'adoption de cette décision et qui sont déterminantes pour la correcte application du Règlement Dublin III. La Cour avait déjà estimé, dans le cadre du Règlement Dublin III, qu'un examen *ex nunc* était nécessaire pour les données objectives, telles que les certificats médicaux attestant de la gravité particulière de l'état de santé et des conséquences importantes et irréversibles qu'un transfert pourrait impliquer (CJUE, C-578/16 PPU C.K., H.F et A.S. contre République de Slovénie). En incluant la décision de transfert dans cette énumération, il est précisé que tant pour les décisions de transfert prises en application du Règlement Dublin III que pour celles prises en application du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, le juge peut procéder à une appréciation *ex nunc*.

La portée de l'examen de la décision de transfert prise en application du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration est toutefois limitée à la portée fixée à l'article 43, § 1^{er}, dudit règlement.

L'extension de l'examen *ex nunc* s'accompagne de mesures d'encadrement dans l'ensemble du projet de loi. Ces mesures visent à introduire le plus rapidement possible les éléments nouveaux dans la procédure, afin que les parties adverses aient la possibilité d'exercer leurs droits de défense et que le juge dispose de suffisamment de temps pour examiner tous les éléments du dossier en temps utile et, si nécessaire, demander des informations complémentaires aux parties. Il convient d'éviter un système inefficace conduisant à un carrousel dans lequel le juge doit sans cesse annuler le dossier lorsque des éléments nouveaux sont apportés.

À cette fin, le projet de loi prévoit :

- Un filtre clair au niveau du recours concernant les éléments nouveaux susceptibles d'entraîner l'annulation de la décision, dans le respect des obligations européennes en la matière. On évite ainsi que le dossier soit annulé plusieurs fois et qu'un examen complémentaire soit nécessaire à chaque foi (voir article 2.20).
- Une réglementation flexible en matière de débat contradictoire sur les éléments nouveaux, afin de donner aux parties, en fonction du dossier, un délai raisonnable pour faire valoir leur point de vue (voir article 2.48).

Art. 2.60 - Compétence du Conseil

L'article 2.60 décrit la compétence du Conseil. Après avoir défini et délimité l'examen du Conseil dans les deux articles précédents, cet article fixe les limites de la compétence du juge. Il doit être lu conjointement avec l'article 1.10, qui énumère les trois recours pouvant être introduits auprès du

de Dublin III-verordening. Het Hof had eerder in het kader van de Dublin III-verordening al geoordeeld dat een *ex nunc* toetsing werd vereist, voor objectieve gegevens, zoals medische attesten die de bijzondere ernst van zijn gezondheidstoestand en de aanzienlijke en onomkeerbare gevolgen daarvoor van een overdracht aantonen. (HvJ C-578/16 PPU C.K., H.F en A.S. tegen Republika Slovenija). Door het overdrachtsbesluit op te nemen in deze opsomming, wordt verduidelijkt dat zowel voor de overdrachtsbesluiten genomen in toepassing van de Dublin III-verordening als voor deze genomen in toepassing van de Asiel- en Migratiebeheerverordening de rechter een beoordeling *ex nunc* kan doen.

De draagwijdte van het onderzoek naar het overdrachtsbesluit genomen in toepassing van de Asiel- en Migratiebeheerverordening, wordt wel beperkt tot de draagwijdte die wordt vastgelegd in artikel 43, lid 1 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening.

De uitbreiding van de *ex nunc* beoordeling gaat in het geheel van het wetsontwerp gepaard met flankerende maatregelen. Deze maatregelen hebben tot doel dat eventuele nieuwe elementen zo snel mogelijk in de procedure worden aangebracht, zodat de tegenpartijen de kans hebben om hun rechten van verdediging uit te oefenen en de rechter voldoende tijd heeft om alle elementen van het dossier tijdig te onderzoeken en indien nodig extra informatie op te vragen bij de partijen. Een inefficiënt systeem dat leidt tot een carrousel waarbij de rechter steeds opnieuw het dossier dient te vernietigen indien er nieuwe elementen worden aangebracht, moet worden vermeden. Hiertoe wordt in het wetsontwerp voorzien in:

- Een duidelijke filter op beroepsniveau over welke nieuwe elementen kunnen leiden tot een vernietiging van de beslissing, met inachtneming van de Europese verplichtingen op dit vlak. Zo wordt voorkomen dat het dossier meermaals zou worden vernietigd en telkenmale bijkomend onderzoek nodig zou zijn. (zie artikel 2.20).
- Een flexibele regeling wat betreft het tegensprekelijk debat over de nieuwe elementen, teneinde de partijen, op maat van het dossier, een redelijke termijn te geven om hun standpunt naar voren te brengen (zie artikel 2.48).

Art. 2.60 – Bevoegdheid van de Raad

In artikel 2.60 wordt de bevoegdheid van de Raad beschreven. Nadat in de vorige twee artikelen het onderzoek van de Raad werd gedefinieerd en afgebakend, wordt vastgelegd hoever de rechter zijn bevoegdheid gaat. Dit artikel dient te worden samengelezen met artikel 1.10

Conseil. L'ancien article 39/2 de la loi du 15 décembre 1980 est donc repris comme conclusion de la procédure. Bien que le contenu de l'article ne soit que légèrement modifié, il est entièrement réécrit dans un souci de lisibilité. Étant donné que la plupart des dossiers traités par le Conseil concernent des dossiers de migration, le premier paragraphe énonce le principe général selon lequel le Conseil, après examen du dossier, peut rejeter ou annuler la décision.

- Comme auparavant, le Conseil procède à un simple contrôle de légalité. L'administration dispose d'une large marge d'appréciation pour la plupart des dossiers de migration. Le contrôle juridictionnel de cette marge d'appréciation se limite donc à la question de savoir si la décision attaquée repose sur une base factuelle suffisamment solide et ne présente pas d'erreur manifeste. Dans le cas contraire, le juge annulera la décision « pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir ». Il s'agit ici d'un pouvoir d'annulation classique et d'un statu quo.
- La nouveauté réside dans le fait que, dans un nombre limité de cas, le juge peut également prendre en considération des éléments postérieurs à la décision attaquée dans son examen, sans pouvoir toutefois procéder lui-même à une réformation de la décision (examen ex nunc). Si, après un débat contradictoire, le juge constate que ces éléments nouveaux sont susceptibles d'influencer la décision, il pourra annuler celle-ci en vue d'un nouvel examen. (examen ex nunc). Si, après un débat contradictoire, le juge constate que ces éléments nouveaux peuvent influencer la décision, il pourra l'annuler en vue d'un examen plus approfondi de ces éléments. L'autorité dispose en effet d'une large marge d'appréciation, qui reste du ressort de l'autorité investie du pouvoir de décision. Dans ce contexte, on ne peut plus parler d'une « compétence d'annulation » au sens classique du terme. C'est pourquoi ce terme n'est pas repris.

Le deuxième paragraphe de l'article prévoit une exception au principe général selon lequel le Conseil ne peut rejeter le recours ou annuler la décision attaquée que s'il s'agit d'un recours contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Dans ce cas, le Conseil évalue le besoin de protection internationale et peut rejeter le recours ou confirmer, réformer ou annuler la décision attaquée. Sur le fond, rien ne change donc quant à la compétence du Conseil en ce qui concerne les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Toutefois, cette compétence était dispersée entre les articles 39/2, § 1^{er} et 39/76, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15

waarin de drie vorderingen worden opgesomd die kunnen worden ingesteld bij de Raad. Het oude artikel 39/2 van de wet van 15 december 1980 wordt dus als sluitstuk van de procedure opgenomen. Hoewel het artikel inhoudelijk slechts beperkt wordt gewijzigd, wordt het met het oog op een betere leesbaarheid volledig herschreven. Gezien het grootst aantal dossiers dat de Raad behandelt migratiedossiers zijn, wordt als in de eerste paragraaf algemeen principe wordt gesteld dat de Raad, na onderzoek van het dossier, de beslissing kan verwerpen of vernietigen.

- De Raad doet zoals voorheen een loutere wettigheidtoetsing. Het bestuur heeft voor het merendeel van de migratiedossiers een ruime appreciatiemarge. De rechterlijke toetsing van deze appreciatiemarge blijft derhalve beperkt tot de vraag of het bestreden besluit op een voldoende solide feitelijke grondslag is gebaseerd en geen blijk geeft van een kennelijke onjuistheid. Indien dit niet zo is, zal de rechter de beslissing vernietigen “wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen; wegens overschrijding of afwending macht”. Het betreft hier een klassieke annulatiebevoegdheid en een status quo.
- Wat nieuw is, is dat de rechter in een beperkt aantal gevallen ook elementen van na de bestreden beslissing, mee kan betrekken in zijn onderzoek zonder dat hij zelf kan overgaan tot een hervorming van de beslissing (ex nunc-onderzoek). Indien de rechter na een tegensprekelijk debat vaststelt dat die nieuwe gegevens de beslissing kunnen beïnvloeden, zal hij de beslissing kunnen vernietigen met het oog op een verder onderzoek van die elementen. De overheid beschikt immers over een ruime appreciatiemarge, en die blijft bij de beslissingnemende overheid. In dit kader kan niet meer gesproken worden van een “annulatiebevoegdheid” in de klassieke betekenis van het woord. Om die reden wordt het woord niet overgenomen.

In de tweede paragraaf van het artikel wordt een uitzondering voorzien op het algemene principe waarbij de Raad het beroep enkel kan verwerpen of de bestreden beslissing vernietigen, indien het een beroep betreft ten aanzien van de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en staatlozen. In dit geval beoordeelt de Raad de nood aan internationale bescherming, en kan hij het beroep verwerpen of de bestreden beslissing bevestigen, hervormen of vernietigen. Inhoudelijk wordt er ten aanzien van de beslissingen van de commissaris – generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen aldus niets gewijzigd aan de bevoegdheid van de Raad. Evenwel stond de bevoegdheid verspreid omschreven over de artikelen 39/2, §1 en 39/76, §1, eerste lid van de wet van

décembre 1980. Le contenu des deux articles est regroupé en un seul paragraphe.

Tant le premier paragraphe que le deuxième paragraphe prévoient que lorsque le Conseil annule la décision attaquée parce qu'un examen complémentaire est nécessaire, le juge peut préciser dans son arrêt les éléments qui doivent faire l'objet d'un examen complémentaire. Le Conseil n'a pas de pouvoir d'investigation propre et dépend de l'enquête menée par les parties défenderesses. Une communication claire sur les éléments supplémentaires à examiner est importante pour éviter des annulations répétées. Cette disposition respecte la séparation des pouvoirs et l'indépendance du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Il appartient à la partie défenderesse de déterminer elle-même les conséquences de l'annulation et la manière dont elle peut, dans le respect de l'autorité de la chose jugée de l'arrêt, donner pleinement effet au motif d'annulation. Le juge ne peut pas déterminer la manière dont l'enquête doit être menée, la partie défenderesse peut également choisir de suivre une voie tout à fait différente et, par exemple, accorder un séjour ou un statut. La partie défenderesse disposera toutefois de plus d'informations sur le motif d'annulation et sur la manière d'y répondre.

CHAPITRE 2 - Le prononcé et la notification de l'arrêt

Le deuxième chapitre contient toutes les dispositions liées à l'arrêt prononcé par le juge, notamment les formalités de l'arrêt, le délai de prononcé, le caractère exécutoire et la notification de l'arrêt.

Ce chapitre constitue en grande partie une codification des articles existants de la loi du 15 décembre 1980 et du Règlement de procédure du Conseil. Ces articles ont été regroupés, classés et réécrits dans un souci de lisibilité. Les quatre modifications principales sont les suivantes :

- Le prononcé de l'arrêt en audience publique est supprimé. De nombreux arrêts contiennent des informations sensibles et personnelles, si bien qu'il n'est pas souhaitable de les lire à haute voix à l'audience. L'objectif, à savoir la publicité de la justice, est déjà atteint grâce à la large publication des arrêts dépersonnalisés sur le site web du Conseil.
- Les délais de prononcé sont adaptés aux nouvelles procédures et alignés sur la réalité actuelle. Une possibilité de prolongation des délais de prononcé est prévue dans le cadre des mesures de crise.
- La création d'une banque de données authentique est prévue, dont l'objectif est de permettre la signature électronique des arrêts.

15 december 1980. De inhoud van beide artikelen wordt samengevoegd in één paragraaf.

Zowel de eerste paragraaf, als de tweede paragraaf voorzien dat wanneer de Raad de bestreden beslissing vernietigt omdat er bijkomend onderzoek nodig is, de rechter in zijn arrest kan verduidelijken welke elementen er bijkomend onderzocht moeten worden. De Raad heeft zelf geen onderzoeksbevoegdheid en is afhankelijk van het onderzoek van de verwerende partijen. Een duidelijke communicatie over wat er juist bijkomend moet worden onderzocht, is van belang om herhaalde vernietigingen te voorkomen. Deze bepaling respecteert de scheiding der machten en de onafhankelijkheid van de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen. Het blijft aan de verwerende partij, om zelf uit maken wat de gevolgen van de vernietiging zijn en hoe hij met respect voor het gezag van gewijsde van het arrest, het vernietigingsmotief haar volle uitwerking kan geven. De rechter kan niet bepalen hoe het onderzoek moet worden gevoerd, de verwerende partij kan er ook voor opteren om een heel andere weg in te slaan en bijvoorbeeld een verblijf of een statuut toe te kennen. De verwerende partij, zal echter meer info hebben over het vernietigingsmotief en hoe hier kan worden aan tegemoet gekomen.

HOOFDSTUK 2 – De uitspraak en de betekening van het arrest

Het tweede hoofdstuk bevat alle bepalingen die gelinkt zijn aan de uitspraak van de rechter, zo onder meer de formaliteiten van het arrest, de termijn van uitspraak, de uitvoerbaarheid en de betekening van het arrest.

Dit hoofdstuk is grotendeels een codificatie van de bestaande artikelen uit zowel de wet van 15 december 1980 als het Procedurereglement van de Raad. Deze artikelen werden samengevoegd, geordend en herschreven met het oog op een betere leesbaarheid. De vier belangrijkste wijzigingen zijn:

- De uitspraak van het arrest op een openbare zitting wordt geschrapt. Vele arresten bevatten gevoelige, persoonlijke informatie, zodat het voorlezen ervan op een zitting niet wenselijk is. Het doel, namelijk de openbaarheid van de rechtspraak, wordt reeds bereikt door de ruime publicatie van de gedepersonaliseerde arresten op de website van de Raad.
- De termijnen van uitspraak worden aangepast aan de vernieuwde procedures en in lijn gebracht met de huidige realiteit. Er wordt voorzien in een mogelijkheid tot verlenging van de termijnen van uitspraak in het kader van crisismaatregelen.
- Er wordt voorzien in de oprichting van een authentieke gegevensbank ingericht, die als doel heeft om het mogelijk te maken dat de arresten elektronisch kunnen worden ondertekend.

Les délais de prononcé, c'est-à-dire les délais complets dans lesquels le Conseil doit traiter un recours, sont notamment fixés en exécution de l'article 69 du Règlement procédure d'asile, qui prévoit que les États membres doivent fixer dans leur droit national des délais raisonnables dans lesquels les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides doivent être examinées par la juridiction. En outre, l'article 43, § 3, qui prévoit un délai de prononcé maximal pour les recours contre les décisions de transfert, est mis en œuvre. La réforme des délais de traitement va toutefois au-delà du Pacte européen sur la migration et l'asile et comprend une disposition applicable à tous les types de recours. À la suite de la réforme des procédures existantes du Conseil en trois procédures à trois vitesses différentes, cet article fixe également trois délais de traitement pour le Conseil, suivant la procédure dans laquelle le recours a été traité. Dans le cadre de la procédure urgente, une exception est toutefois prévue au délai de prononcé fixé et un délai de prononcé plus court est prévu dans le cas où l'exécution effective d'une décision de refoulement ou d'éloignement est prévue, afin de garantir une politique de retour efficace.

Les délais de traitement sont prolongés dans le cadre de la procédure ordinaire et de la procédure accélérée. Cette prolongation est nécessaire, étant donné que les délais actuels de traitement (trois mois en règle générale et deux mois pour certaines décisions du Commissaire général) sont irréalistes et intenables dans la pratique. Même pendant les années où le Conseil avait peu d'arriéré dans le traitement des dossiers, les délais de traitement légaux n'étaient pas respectés. Les délais légaux sont donc actuellement dépassés en permanence, ce qui complique un bon suivi et un bon ajustement. Afin d'assurer une bonne gestion et un bon ajustement au niveau organisationnel, il est nécessaire de pouvoir travailler avec des attentes élevées, mais réalisables.

Pour déterminer le délai de traitement, les éléments suivants sont pris en considération :

- une addition des différents délais de procédure, mais aussi la création d'une certaine marge, afin de pouvoir réaliser des gains d'efficacité et des économies lors du traitement d'un grand nombre de dossiers en les regroupant. Par exemple, en regroupant les dossiers par type, en tenant compte des interprètes qui doivent être convoqués pour l'audience, avec des dossiers connexes qui pourraient être traités ensemble lors d'une seule audience, afin qu'un seul juge puisse examiner en une seule fois les différents dossiers étroitement liés, etc.
- le nombre de dossiers à traiter par rapport au personnel, et le nombre de greffiers et de juges attribués au Conseil par la loi. À cette fin, il a fallu

De termijnen van uitspraak, zijnde de volledige termijnen waarbinnen de Raad een beroep moet behandelen, worden onder meer vastgelegd in uitvoering van artikel 69 van de Asielprocedureverordening, dat voorziet dat de lidstaten redelijke termijnen in hun nationale recht moeten vastleggen waarbinnen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen door de rechterlijke instantie moeten worden onderzocht. Daarnaast wordt uitvoering gegeven aan artikel 43, lid 3, dat voorziet in een maximumtermijn van uitspraak voor de beroepen tegen overdrachtsbesluiten. De hervorming van de behandelingstermijnen gaat evenwel verder dan het Europees Asiel- en Migratiepact en bevat een regeling die van toepassing is op alle types van beroepen. Naar aanleiding van de hervorming van de bestaande procedures voor de Raad naar drie procedures met drie verschillende snelheden, worden in dit artikel ook drie behandelingstermijnen vastgelegd voor de Raad, volgend op de procedure waarin het beroep werd behandeld. In het kader van de urgente procedure wordt evenwel nog een uitzondering gemaakt op de vastgelegde termijn van uitspraak en wordt voorzien in een kortere uitspraaktermijn in het geval er een effectieve uitvoering van een beslissing tot teruggrijping of verwijdering gepland is, om een effectief terugkeerbeleid te verzekeren.

De behandelingstermijnen worden verlengd in de gewone en de versnelde procedure. Deze verlenging is noodzakelijk, gezien de huidige behandelingstermijnen (drie maand in regel en twee maand voor bepaalde beslissingen van de commissaris-generaal) in de praktijk onrealistisch en onhaalbaar zijn. Zelfs in de jaren dat de Raad weinig achterstand had in de verwerking van de dossiers, werden de wettelijke doorlooptermijnen niet gehaald. De wettelijke termijnen worden op heden dus permanent overschreden wat een goede monitoring en bijsturing bemoeilijkt. Met het oog op een goed management en bijsturing op organisatorisch vlak, is het nodig om te kunnen werken met hoge doch haalbare verwachtingen.

Voor het vaststellen van de behandelingstermijnen wordt gekeken naar:

- een optelsom van de verschillende procedurele termijnen, doch ook voor het creëren van enige marge, zodat bij het afhandelen van grote aantallen dossiers efficiëntie- en kostenwinsten geboekt kunnen worden door dossiers te groeperen. Bijvoorbeeld door te groeperen op type van dossiers, waarbij rekening wordt gehouden met de tolken die moeten worden opgeroepen voor de zitting, met samenhangende dossiers die samen op één zitting zouden kunnen worden gebracht, zodat één rechter de verschillende dossiers met nauwe samenhang in een keer kan onderzoeken,....
- het aantal te behandelen dossier in verhouding tot het personeel, en het aantal griffiers en rechters,

corriger une sous-estimation historique du nombre de dossiers et procéder à une nouvelle estimation du nombre de dossiers attendus, par type de procédure, dans le cadre de la mise en œuvre du Pacte européen sur la migration et l'asile.

- l'incidence de l'harmonisation des procédures de plein contentieux et d'annulation vers une procédure unifiée, dans le but de traiter, dans la mesure du possible, le recours contre le rejet de la demande de protection internationale parallèlement ou simultanément au recours contre la décision de retour. Une telle réglementation alourdit et ralentit la procédure en soi, mais le délai global de prononcé pour les deux dossiers sera nettement plus court qu'aujourd'hui, où la décision de retour ne peut être prise qu'après un arrêt définitif du Conseil ou où le recours contre la décision de retour ne peut être traité qu'après qu'il ait été statué sur le recours contre le rejet de la demande de protection internationale.

Le premier paragraphe fixe donc à six mois les délais applicables à la procédure ordinaire. Il s'agit ici d'un grand nombre de dossiers, qui ne concernent pas uniquement la protection internationale, mais aussi toutes les autres décisions prises dans le cadre de la migration. Le délai de six mois est considéré depuis des années comme un délai correct, une charge de travail normale, compte tenu de l'input et de la main-d'œuvre nécessaires. Les dossiers relevant de la procédure accélérée et de la procédure urgente seront traités en priorité, de sorte que le délai légal de six mois semble constituer le minimum pour être quelque peu réaliste. Un délai légal réaliste, qui tient compte de la charge de travail (afflux) par rapport à la capacité, permet un meilleur suivi de la chaîne.

L'inscription de délais de traitement réalistes en vue d'un meilleur suivi et d'une organisation plus efficace grâce à la création d'un flux de dossiers distinct dans le but de respecter effectivement les délais, est un objectif important de cette disposition.

Le deuxième paragraphe fixe à quatre mois le délai de traitement pour la procédure accélérée. Pour fixer ce délai, il a été tenu compte du fait que la mise en œuvre du Pacte européen sur la migration et l'asile devrait entraîner une augmentation considérable du nombre de dossiers à traiter dans la procédure accélérée. Il s'agit d'une part d'un passage de la procédure ordinaire à la procédure accélérée, par exemple du fait que davantage de décisions seront prises dans le cadre de la procédure de traitement accéléré par le CGRA, compte tenu de l'extension des circonstances dans lesquelles la procédure peut être

die aan de Raad worden toegekend bij wet. Hiertoe diende een historische onderschatting van het aantal dossiers te worden rechtgezet en werd een nieuwe inschatting gemaakt van het aantal dossiers dat kan worden verwacht, per type van procedure, bij de uitvoering van het Europees Asiel- en migratiepact.

- de impact van de harmonisering van de procedures in volle rechtsmacht en annulatie naar een eengemaakte procedure, met als doelstelling om, waar mogelijk, het beroep tegen de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming parallel of gelijktijdig te behandelen met het beroep tegen het terugkeerbesluit. Dergelijke regeling verzwaart en vertraagt de procedure an sich, doch de globale termijn van uitspraak van beide dossiers zal wel aanzienlijk korter zijn dan op heden, waar het terugkeerbesluit ofwel pas kan worden genomen na een definitief arrest van de Raad ofwel het beroep tegen het terugkeerbesluit pas kan worden afgehandeld nadat er uitspraak werd gedaan over het beroep tegen de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming.

In de eerste paragraaf worden de termijnen in de gewone procedure dan ook vastgelegd op zes maanden. Het betreft hier een grote groep van dossiers, niet enkel zaken met betrekking tot internationale bescherming, maar ook alle andere beslissingen in het kader van migratie. De termijn van zes maand, wordt al jaren beschouwd als een correcte termijn, een normale werkvoorraad, rekening houdend met de input en de mankracht die ertegenover staat. De dossiers in de versnelde procedure en urgente procedure zullen voorrang krijgen, zodat de wettelijke termijn van zes maand een minimum lijkt, om enigszins realistisch te zijn. Een realistische wettelijke termijn, die afgestemd rekening houdt met de werklast (instroom) t.a.v. de capaciteit, maakt een betere monitoring van de keten mogelijk.

Het inschrijven van realistische behandelingstermijnen met het oog op een betere monitoring en een efficiëntere organisatie via het creëren van aparte dossiersflow, met het oog op het effectief respecteren van de termijnen is een belangrijke doelstelling van deze bepaling.

De tweede paragraaf legt de behandelingstermijn voor de versnelde procedure vast op vier maanden. Voor de vaststelling van deze termijn werd rekening gehouden met de verwachting dat door de uitvoering van het Asiel- en Migratiepact een veel groter aantal dossiers in de versnelde procedure zal moeten worden behandeld. Het gaat enerzijds over een verschuiving van de gewone procedure naar de versnelde, bijvoorbeeld door het feit dat er meer beslissingen in de versnelde behandelingsprocedure zullen worden genomen door het CGVS, gelet op de uitbreiding van de omstandigheden waarin de procedure versneld mag

accélérée et de l'obligation de les traiter plus rapidement. Afin de réduire efficacement la durée du traitement, un flux de dossiers distinct est créé dans la loi pour ce groupe, avec une réduction des différents délais de procédure.

Le délai de quatre mois est ramené à deux mois si le recours concerne une décision de transfert. Il s'agit d'une exécution de l'article 43, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration, qui dispose en substance qu'un arrêt doit être prononcé dans un délai maximal de deux mois (un mois pour le prononcé relatif à la demande de suspension et, dès que la suspension est accordée, le juge s'efforce de statuer sur le fond du recours dans un délai d'un mois). Comme expliqué plus haut, un délai de traitement de deux mois est très court, comme le montre simplement l'addition des délais de procédure, mais il est réalisable à condition que les mesures organisationnelles nécessaires soient prises. Les délais de procédure ont été fixés de manière à ce qu'une procédure purement écrite reste possible, tant à l'initiative des parties qu'à l'initiative du Conseil. La combinaison des mesures prises dans le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration et dans sa mise en œuvre entraînera, au moins dans les premières années, jusqu'à ce que le Pacte produise pleinement ses effets, une augmentation du nombre de décisions de transfert et donc également une augmentation du nombre de recours. Il est important que ces recours soient également traités rapidement et efficacement, afin que les transferts puissent être effectués en temps utile et que la personne concernée bénéficie d'une protection juridique effective dans le cadre d'un recours.

Dans un souci d'exhaustivité, il convient de noter que les délais de traitement prévus dans le présent avant-projet s'accompagnent d'autres mesures visant à garantir que les délais de traitement fixés puissent être effectivement respectés et que l'arriéré accumulé par le Conseil puisse être résorbé. Il s'agit notamment de la réduction de tous les délais de procédure, de la limitation de la longueur des requêtes et des autres actes de procédure, de la mise en place d'un flux de dossiers distinct pour la procédure accélérée et la procédure urgente, et de la prise des mesures d'encadrement pour le dépôt des éléments nouveaux dans le cadre d'un examen complet et ex nunc ; pour les cas où l'on souhaite se référer à l'enregistrement audio ; par une extension des possibilités légales de vérifier si la partie requérante souhaite poursuivre la procédure, etc.

Dans un troisième paragraphe, le délai de traitement de la procédure urgente est fixé à trois semaines et peut être réduit si un rapatriement est prévu dans les trois semaines. À l'heure actuelle, les dossiers relevant des procédures accélérées existantes sur la base des articles 39/77 et 39/77/1 de la loi du 15 décembre 1980 sont traités dans leur intégralité en trois semaines. Ce délai est tout juste respecté et est donc réaliste. Ce délai est également entièrement aligné sur l'article 51, § 2, de la Directive

worden en de verplichting om deze sneller te behandelen. Teneinde een effectieve inkorting te zien van de behandeling wordt voor deze groep aan dossiers in de wet een aparte dossierflow gecreëerd, met een inkorting van de verschillende procedurele termijnen.

De termijn van vier maanden wordt verder ingekort naar twee maanden indien het beroep betreft ten aanzien van een overdrachtsbesluit. Dit in uitvoering van artikel 43, lid 2 van de Asiel- en Migratiebeheer dat min of meer stelt dat een uitspraak gedaan moet worden binnen maximum twee maanden (één maand voor de uitspraak over de vordering tot opschorting en zodra de opschorting wordt toegekend, tracht de rechter binnen één maand uitspraak te doen over het beroep ten gronde). Zoals hoger reeds toegelicht is een behandelingstermijn van twee maanden erg kort, wat alleen al blijkt uit een eenvoudige optelsom van de procedurele termijnen, doch mits hier organisatorisch de nodige maatregelen toe worden genomen, haalbaar. De procedurele termijnen werden zo ingeschreven dat, een louter schriftelijke procedure, zowel op initiatief van de partijen als op initiatief van de Raad mogelijk blijft. De samenloop van maatregelen die genomen worden in de Asiel- en migratiebeheerverordening zelf en in uitvoering ervan, zal, minstens in de eerste jaren, tot het pact zijn volle uitwerking heeft, tot een stijging van het aantal overdrachtsbesluiten en dus ook een stijging van het aantal beroepen leiden. Het is van belang dat ook die beroepen een snelle en vlotte afhandeling krijgen, zodat de overdrachten tijdig kunnen worden uitgevoerd, en de betrokkene een effectieve rechtsbescherming in het kader van een rechtsmiddel heeft gekregen.

Voor de volledigheid wordt nog opgemerkt dat de behandelingstermijnen in onderhavig voorontwerp geflankeerd gaan met andere maatregelen die tot doel hebben om te zorgen dat de vastgelegde behandelingstermijnen effectief gehaald kunnen worden en de bestaande achterstand bij de Raad kan worden weggewerkt. Het gaat hier onder meer om de inkorting van alle procedurele termijnen, een beperking van de lengte van de verzoekschriften en de andere procedureakten, een aparte dossierflow voor de versnelde en de urgente procedure, en de flankerende maatregelen voor het neerleggen van nieuwe elementen in het kader van een volledig en ex nunc-onderzoek ; voor de gevallen waarbij men zich wenst te beroepen op de audio-opname; via een uitbreiding van de wettelijke mogelijkheden om na te gaan of de verzoekende partij zijn procedure wenst verder te zetten, ...

In een derde paragraaf wordt de termijn van uitspraak voor de urgente procedure vastgelegd op drie weken, waarbij de behandelingstermijn wordt verkort afhankelijk van het feit of er een binnen de drie weken een repatriëring gepland staat. Op heden worden de dossiers in de bestaande versnelde procedures op basis van artikel 39/77 en 39/77/1 van de wet va 15 december 1980 in volle rechtsmacht volledig ten gronde afgehandeld in 3 weken. Deze termijn wordt net

procédure d'asile, qui prévoit qu'une procédure à la frontière (le rejet de la demande de protection internationale et la décision de retour prise sur la base de l'article 37) doit être traitée dans un délai de 12 semaines, et ce jusqu'à ce que le demandeur n'ait plus le droit de rester ou ne soit plus autorisé à rester. Autrement dit, le recours, ou une partie du recours, doit pouvoir être traité sur le fond dans ce délai de 12 semaines. C'est pourquoi la loi prévoit une répartition des 12 semaines entre les différentes instances qui interviennent dans le traitement d'une demande de protection internationale à la frontière. Le délai relatif au traitement des recours a été fixé à trois semaines.

Ce délai est plus long que dans la procédure d'extrême urgence actuelle, ce qui s'explique par le fait que le juge n'examinera plus seulement la demande de suspension, mais également en une seule fois la demande d'annulation. Le juge ne statuera donc plus qu'une fois sur l'affaire et en examinera immédiatement le fond. Il devra à cet égard également tenir compte des éléments nouveaux postérieurs à la décision attaquée. Ce procédé justifie l'allongement du délai de prononcé et donc éventuellement la prolongation de la période de maintien. Les avantages de ce choix sont légitimes :

- À ce jour, la décision est suspendue dans 23 % des cas en moyenne, ce qui n'entraîne pas toujours l'annulation de la décision attaquée. La situation dans laquelle une décision est suspendue, permettant ainsi la libération de la personne concernée, puis confirmée lors de l'examen au fond, obligeant à recommencer toute la procédure de rapatriement, ne se reproduira plus.
- Le juge ne doit faire le travail qu'une seule fois. Dans la procédure d'extrême urgence actuelle, l'une des conditions pour obtenir une demande de suspension en extrême urgence est de démontrer l'existence de motifs sérieux. Le juge doit donc également procéder à une première évaluation provisoire des moyens lors de l'examen de la demande de suspension et à une évaluation définitive lorsqu'il se prononce sur le fond de l'affaire. Dans la nouvelle procédure urgente, il ne devra plus examiner le dossier qu'une seule fois.
- Une décision définitive et donc de la clarté tant pour la partie requérante que pour la partie défenderesse, ce qui augmente les chances de réussite de l'éloignement.

En outre, pour les cas qui le requièrent vraiment, un délai de prononcé plus court est prévu. Ce sera le cas lorsqu'au moment de l'introduction du recours, il est établi qu'une date d'exécution a déjà été fixée à moins de trois semaines, ce qui rendra tout prononcé dans les trois semaines trop tardif. À cette fin, il est indiqué que si le rapatriement est prévu dans un délai de huit jours à compter de l'introduction

gemaakt en is dus realistisch. Deze termijn is verder ook volledig afgestemd op artikel 51, lid 2 van de Asielprocedurerichtlijn dat voorziet dat een grensprocedure (de afwijzing van het verzoek om internationale bescherming en het terugkeerbesluit genomen op grond van artikel 37) moet worden behandeld binnen de 12 weken, en dit totdat de verzoeker niet langer het recht heeft om te blijven of geen toestemming krijgt om te blijven. Dit betekent dat dus ook het beroep, of een deel van het beroep binnen die 12 weken, ten gronde moet kunnen worden afgehandeld. Om die reden werd in de wet een onderverdeling van de 12 weken ingeschreven tussen de verschillende instanties die tussenkomen bij de behandeling van een verzoek om internationale bescherming aan de grens. Voor de behandeling van de beroepen werd de termijn vastgesteld op drie weken.

Deze termijn is langer dan in de huidige UDN-procedure. Dit wordt verantwoord doordat de rechter niet enkel meer de vordering tot schorsing, maar ineens ook de vordering tot nietigverklaring zal beoordelen. De rechter zal de zaak aldus maar één keer meer beoordelen en onmiddellijk ingaan op de grond van de zaak, hij zal hierbij ook rekening moeten houden met nieuwe elementen van na de bestreden beslissing. Dit verantwoordt de langere termijn van uitspraak en dus mogelijks ook een iets langere periode van vasthouding. De voordelen van deze keuze zijn legio:

- Op heden wordt gemiddeld in 23% van de gevallen de beslissing geschorst en hierop volgt niet altijd een vernietiging van de bestreden beslissing. De situatie waarbij een beslissing wordt geschorst, waardoor de betrokkene in vrijheid wordt gesteld, en de beslissing nadien bij de ten gronde beoordeling alsnog wordt bevestigd en de volledige procedure tot repatriëring moet worden heropgestart, zal zich niet meer voordoen.
- De rechter moet het werk maar één keer doen. In de huidige UDN-procedure, is één van de voorwaarden het aantonen van ernstige middelen, om een vordering tot schorsing bij UDN te kunnen verkrijgen. De rechter moet dus ook bij de beoordeling van de vordering tot schorsing al een eerste voorlopige beoordeling van de middelen doen en een definitieve beoordeling wanneer hij zich uitspreekt over de grond van de zaak. In de nieuwe urgente procedure zal hij het dossier slechts één keer moeten onderzoeken.
- Een definitieve uitspraak en dus duidelijkheid voor zowel de verzoekende partij als de verwerende partij. Dit vergroot de kans op een succesvolle verwijdering.

Daarnaast wordt voor de gevallen waarin het echt nodig is, voorzien in een kortere termijn van uitspraak. Dit zal het geval zijn wanneer op het moment van het indienen van het beroep wordt vastgesteld dat er al een tenuitvoerleggingsdatum is vastgelegd op minder dan drie weken, waardoor een uitspraak binnen de drie weken te

du recours, le juge statuera dans un délai d'une semaine. Compte tenu de l'appréciation au fond, il s'agit là du délai minimal qui doit être accordé pour le traitement complet du dossier, dans le but d'offrir une protection juridique effective. Si le rapatriement est prévu au cours de la deuxième ou de la troisième semaine pendant laquelle la procédure urgente doit en principe être menée à bien, le juge doit veiller à statuer sur le recours au plus tard 24 heures avant la date prévue pour le rapatriement. Cette réglementation vise à trouver un équilibre entre, d'une part, la mise en œuvre d'une politique de retour efficace et, d'autre part, la fixation de délais réalistes en fonction du nombre de dossiers attendus et de l'examen à mener, afin de garantir une protection juridique effective. À cet effet, le délai est fixé par défaut à trois semaines, ce qui garantit d'une part au juge qu'il dispose toujours d'au moins une semaine pour statuer et, d'autre part, qu'un arrêt sera prononcé dans les deux semaines suivantes et au plus tard 24 heures avant le rapatriement prévu, afin que l'OE dispose d'un délai suffisant pour procéder au rapatriement en cas de rejet du recours.

Le quatrième paragraphe concerne une codification de l'article 39/76, § 3, de la loi du 15 décembre 1980, qui prévoyait que certains dossiers soient traités en priorité (ce qui signifie non pas des délais réduits, mais bien une priorité accordée au traitement du dossier). Aucune modification n'est apportée au contenu de ces dispositions.

Art. 2.62 Dispositions exceptionnelles en matière de délai de prononcé

Le nouvel article 2.62 définit les cas dans lesquels le prononcé de l'arrêt peut être prolongé :

- La disposition prévue à l'article 39/82, § 4, alinéa 6, pour le cas où le juge ne statuerait pas dans le délai fixé, est reprise. Seules des modifications techniques sont apportées afin d'aligner les délais sur la nouvelle procédure urgente. Une disposition similaire est également prévue pour la procédure ordinaire et la procédure accélérée. La réglementation est ici toutefois formulée de manière plus stricte. Le juge doit être empêché de statuer dans un délai raisonnable. Il s'agit alors de cas exceptionnels, tels qu'une maladie grave, une absence de longue durée imprévue, etc. Il s'agit d'une pratique existante qui est désormais inscrite dans la loi.
- L'article 7 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration oblige les États membres à prendre des mesures préventives en vue de réduire le risque de pression migratoire et à établir des plans d'urgence. Dans ce cadre, les flux entrants et sortants sont suivis de près tout au long de la chaîne d'asile. Si, dans le cadre de ce suivi, il apparaît qu'il existe des circonstances

laet zal komen. Hiertoe wordt er vastgelegd dat indien de repatriëring gepland is voor een termijn die acht dagen in de tijd ligt, vanaf het moment van het indienen van het beroep, de rechter uitspraak zal doen binnen de week. Gelet op de beoordeling ten gronde is dit met het oog op het bieden van effectieve rechtsbescherming de minimumtermijn die moeten worden gegeven voor de volledige afhandeling van het dossier. Indien de repatriëring is voorzien in de tweede of de derde week waarbinnen de urgente procedure in principe moet worden afgerond, moet de rechter ervoor zorgen dat hij maximum 24 uur voor de geplande repatriëring zal plaatsvinden uitspraak doet over het beroep. Deze regeling heeft tot doel om een evenwicht te vinden tussen het uitvoeren van een effectief terugkeerbeleid enerzijds en anderzijds het inschrijven van realistisch haalbare termijnen in functie van het te verwachten aantal dossiers en het onderzoek dat moet worden verricht, teneinde een effectieve rechtsbescherming te garanderen. Dit door de termijn standaard op drie weken vast te leggen waarbij enerzijds aan de rechter gegarandeerd wordt dat hij altijd minimaal een week tijd heeft om zich uit te spreken en anderzijds dat er in de twee weken nadien in elk geval een uitspraak volgt maximum 24 uur voor de geplande repatriëring, zodat de DVZ over voldoende tijd beschikt om deze uit te voeren in geval van een verwerping van het beroep.

De vierde paragraaf betreft een codificatie van artikel 39/76, § 3 van de wet van 15 december 1980, dat voorzag dat bepaalde dossiers met voorrang worden behandeld (dit houdt in, geen verkorte termijnen, maar wel voorrang geven aan de behandeling van het dossier). Er worden geen inhoudelijke wijzigingen aangebracht aan deze bepalingen.

Art. 2.62 Uitzonderingsbepalingen termijnen van uitspraak

Het nieuwe **artikel 2.62** bepaalt de gevallen waarin de uitspraak van het arrest kan verlengd worden:

- De regeling uit artikel 39/82, §4, lid 6, voor het geval de rechter niet binnen de vastgestelde termijn tot uitspraak komt, wordt overgenomen. Er worden enkel technische aanpassingen gedaan, teneinde de termijnen af te stemmen op de nieuwe urgente procedure. Een gelijkaardige regeling wordt ook ingeschreven voor de gewone en versnelde procedure. Hier is de regeling echter strikter geformuleerd. De rechter moet verhinderd zijn om uitspraak te doen binnen een redelijke termijn. Het gaat dan om uitzonderlijke gevallen, zoals bijvoorbeeld bij ernstige ziekte, onverwachte langdurige afwezigheid, ... Het gaat om een bestaande praktijk die wettelijk verankerd wordt.
- Artikel 7 van de Asiel- en migratiebeheerverordening verplicht de lidstaten om preventieve maatregelen te nemen om het risico van migratiedruk te verminderen en noodplannen op te stellen. In dit kader worden de in- en uitstroom over de hele asielketen van dichtbij opgevolgd. Indien in het kader van deze

exceptionnelles plaçant le Conseil dans une situation de crise qui l'empêche de statuer dans un délai raisonnable, les délais de prononcé sont doublés et ceci par Arrêté Royal et limité dans le temps. Le Règlement procédure d'asile prévoit en effet également la possibilité de prolonger les délais en cas de nombre disproportionné de demandes dans le même délai (voir, par exemple, l'article 35, paragraphe 2a) et paragraphe 5a). Bien que ce soit principalement dans les affaires d'asile que des facteurs imprévus peuvent faire survenir des circonstances exceptionnelles, une augmentation du nombre de ces affaires aura une incidence sur l'ensemble des recours, de sorte qu'il est prévu de prolonger les délais de décision dans les procédures ordinaires et accélérées, en général.

opvolging blijkt dat er sprake is van uitzonderlijke omstandigheden, waardoor de Raad in een crisissituatie terechtkomt, die de Raad verhindert om binnen een redelijke termijn uitspraak te doen, worden de termijnen van uitspraak van verdubbeld en dit via een Koninklijk besluit, gelimiteerd in de tijd. De asielprocedureverordening voorziet immers eveneens in de mogelijkheid om termijnen te verlengen in geval van een onevenredig groot aantal aanvragen binnen dezelfde termijn. Bijvoorbeeld artikel 35, lid 2a), en lid 5 a). Hoewel het vooral bij asielzaken is dat er onvoorziene factoren, uitzonderlijke omstandigheden kunnen doen ontstaan, zal een verhoogde instroom in die zaken een invloed hebben op het geheel van beroepen, zodat er wordt voorzien in een verlenging van de termijnen van uitspraak in de gewone en de versnelde procedure, in het algemeen.

Art. 2.63 - L'arrêt : formalités et motivation

Cet article reprend l'article 39/65, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 et l'article 16 du Règlement de procédure du Conseil. Il contient quelques modifications techniques et quelques modifications mineures visant à en améliorer la lisibilité.

Cet article précise également comment le juge doit motiver sa décision lorsqu'il accède à une demande de traitement confidentiel des pièces (voir à ce sujet l'article 2.11). Dans un tel cas, seul le juge peut consulter les pièces confidentielles, ce qui signifie qu'il ne pourra pas faire mention de leur contenu dans sa motivation de l'arrêt. Ce sera notamment le cas si le juge doit fonder son appréciation sur des pièces classifiées. Dans ce cas, la loi précise que la motivation de l'arrêt ne peut porter atteinte aux intérêts visés à l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification, aux habilitations de sécurité, aux avis de sécurité et au service public réglementé.

Enfin, un nouveau troisième paragraphe précise que la signature électronique d'un arrêt implique une signature qualifiée au sens du règlement eIDAS.

2.64 – Banque de données authentique

Cet article prévoit la création d'une base de données authentique afin de satisfaire aux exigences de l'article 8.15 du Code civil. La signature électronique des arrêts est soumise à l'exigence visée l'article 8.15, alinéa 4, du Code civil, à savoir que la qualité du signataire de l'acte authentique (en l'occurrence l'arrêt) qui fait usage d'une signature électronique qualifiée doit pouvoir être vérifiée à l'aide d'une base de données authentique prévue par la loi.

Art. 2.63 - Het arrest: formaliteiten en motivering

Dit artikel herneemt artikel 39/65, eerste lid van de wet van 15 december 1980 en artikel 16 van het Procedurereglement van de Raad. Het artikel bevat enkele technische wijzigingen en enkele kleine wijzigingen met het oog op een betere leesbaarheid.

Verder bepaalt dit artikel hoe de rechter moet motiveren indien een verzoek tot vertrouwelijke behandeling van stukken wordt ingewilligd (zie hierover artikel 2.11). In dergelijk geval kan enkel de rechter de vertrouwelijke stukken inkijken, waardoor de rechter in zijn arrest hierover ook weinig inhoudelijk zal kunnen motiveren. Dit zal met name het geval zijn indien de rechter zijn beoordeling dient te steunen op geclassificeerde stukken. In dit geval verduidelijkt de wet dat de motivering in het arrest geen afbreuk mag doen aan de belangen vermeld in artikel 3, § 1 van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie, de veiligheidsmachtigingen, de veiligheidsadviezen en de publiek geregeerde dienst.

Tenslotte wordt in een nieuwe derde paragraaf verduidelijkt dat wanneer een arrest elektronisch ondertekend wordt, dit gebeurt met een gekwalificeerde handtekening in de zin van de eIDAS-verordening.

Art. 2.64 – Authentieke gegevensbank

In dit artikel wordt een authentieke gegevensbank ingericht, zodat voldaan wordt aan de vereisten van artikel 8.15 van het Burgerlijk Wetboek. Voor de elektronische ondertekening van arresten geldt het vereiste van artikel 8.15, vierde lid, BW, namelijk dat de hoedanigheid van de ondertekenaar van de authentieke akte, (met name het arrest) die gebruik maakt van een gekwalificeerde elektronische handtekening dient te kunnen worden

Cette base de données authentique permettra de vérifier si le signataire disposait de la qualité requise au moment de la signature. Concrètement : cette personne exerçait-elle, au moment de la signature, la fonction de juge au contentieux des étrangers ou de greffier (assumé) qui lui permettait de signer valablement l'arrêt ?

Une présomption légale est en outre prévue pour les arrêts signés au moyen d'une signature électronique qualifiée. Le signataire de cet arrêt est présumé, jusqu'à preuve du contraire, disposer de la qualité requise pour signer l'arrêt ou l'ordonnance au moment de sa signature. Le Conseil a ainsi déjà la possibilité, bien que de manière non encore intégrée, de faire usage de la signature qualifiée pour signer des arrêts. En combinaison avec le système actuel de gestion des dossiers du Conseil, qui prévoit un contrôle d'accès strict et est géré par le biais de la base de données authentique, le système offre actuellement des garanties suffisantes pour pouvoir certifier à la fois l'identité et la qualité du signataire. Les bases de données internes et les systèmes de gestion des dossiers sont en constante évolution, avec une approche de plus en plus intégrée offrant des garanties d'authenticité toujours plus élevées.

Art. 2.65 - Caractère exécutoire des arrêts

Cet article reprend l'article 18 du Règlement de procédure du Conseil. Aucune modification de n'est apportée au contenu de cet article.

Art. 2.66 - Notification des arrêts

Cet article reprend l'article 39/65, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 et l'article 17 du Règlement de procédure du Conseil. Les articles sont adaptés à la pratique existante. Cet article doit désormais être lu conjointement avec l'article 2.4 de la présente loi, qui détermine la manière dont les envois doivent être effectués par le Conseil.

CHAPITRE 3 - Publication des arrêts, transfert du dossier administratif et traitement des données à caractère personnel après le prononcé

Le nouveau chapitre 3 régit ce qu'il advient du dossier administratif, du dossier de procédure et des arrêts après le prononcé de l'arrêt. Ce chapitre précise, pour les différents niveaux de traitement, le délai pendant lequel le Conseil conserve les données recueillies après le prononcé de l'arrêt sur le recours.

Une partie était déjà réglée dans la loi du 15 décembre 1980. Cette dernière est reprise ou actualisée selon les

gecontroleerd aan de hand van een bij wet bepaalde authentieke gegevensbank. Aan de hand van die authentieke gegevens bank zal het mogelijk zijn om na te gaan of de ondertekenaar op het ogenblik van ondertekening over de daartoe benodigde hoedanigheid beschikte. Concreet: oefende die persoon op het ogenblik van ondertekening wel het ambt van rechter in vreemdelingenzaken of (toegevoegd) griffier uit dat hem in staat stelde rechtsgeldig het arrest te ondertekenen?

Verder wordt er een wettelijk vermoeden voorzien voor arresten die ondertekend zijn met een gekwalificeerde elektronische handtekening. De ondertekenaar van dat arrest wordt tot bewijs van het tegendeel vermoed op het ogenblik van zijn handtekening te beschikken over de vereiste hoedanigheid om het arrest of de beschikking te ondertekenen. Zo is de Raad in de mogelijkheid om nu al, zij het nog niet op geïntegreerde wijze, gebruik te kunnen maken van de gekwalificeerde handtekening voor het ondertekenen van arresten. In combinatie met het huidige dossierbeheerapplicatiesysteem van de Raad, met een strikt toegangsbeheer, dat beheerd wordt via de authentieke gegevensdatabank, biedt het systeem op heden voldoende waarborgen om zowel de identiteit als de hoedanigheid van de ondertekenaar te kunnen garanderen. Interne databanken en dossierbeheersystemen zijn voortdurend in evolutie, waarbij er een alsmaar meer geïntegreerde aanpak wordt voorzien die steeds hogere garanties op authenticiteit biedt.

Art. 2.65 – Uitvoerbaarheid van de arresten

Dit artikel herneemt artikel 18 van het Procedurereglement van de Raad. Er worden geen inhoudelijke wijzigingen aangebracht aan het artikel.

Art. 2.66 – Betekening van de arresten

Dit artikel neemt artikel 39/65, tweede lid van de wet van 15 december 1980 en artikel 17 van het Procedurereglement van de Raad over. De artikelen worden aangepast aan de bestaande praktijk. Dit artikel dient thans samen gelezen te worden met **artikel 2.4** van de wet, dat bepaalt op welke wijze de verzendingen door de Raad dienen te gebeuren.

HOOFDSTUK 3 – Publicatie van arresten, overdracht dossier en behandeling van persoonsgegevens na uitspraak

Het nieuwe hoofdstuk 3 regelt wat er met het administratief dossier, het rechtsplegingsdossier en de arresten gebeurt na de uitspraak van het arrest. In dit hoofdstuk wordt voor de verschillende verwerkingsniveaus gepreciseerd wordt hoe lang de Raad de verzamelde gegevens bewaart na de uitspraak over het beroep.

Een deel was al geregeld in de wet van 15 december 1980, dit wordt overgenomen of geactualiseerd in functie van de

règles relatives à la vie privée. Les lacunes sont en outre comblées.

Ces dispositions répondent à l'avis de l'Autorité de protection des données n° 174/2019, point 19 : « l'Autorité estime utile que l'arrêté royal précise combien de temps le Conseil du contentieux des étrangers conserve les données qu'il traite ».

En concertation avec les Archives de l'État, les données qui devaient être conservées à des fins d'archivage ont été établies. Les différents niveaux de traitement des données ont ensuite été répertoriés et, pour chacun d'entre eux, la durée de conservation et le moment où la destruction peut ou doit intervenir sont désormais fixés par la loi.

Les données sont recueillies et traitées aux cinq niveaux suivants :

1° les arrêts qui tranchent le litige. Il s'agit d'actes authentiques, susceptibles de modifier la situation juridique de la personne concernée et qui conservent leur valeur juridique après le règlement du litige ;

2° le dossier administratif constitué par la partie défenderesse, qui est le responsable du traitement de ces données ;

3° les pièces de procédure transmises au Conseil par les parties au cours de la procédure, les notifications et communications du Conseil. Ces pièces perdent leur valeur juridique et administrative après la clôture du litige et d'un éventuel recours en cassation ;

4° les métadonnées issues de ces pièces, notifications et communications qui sont enregistrées dans un système de banque de données électronique, en vue d'un règlement efficace des litiges et d'une organisation et d'une consultation efficaces des données ;

5° les données qui doivent être enregistrées dans le cadre des envois électroniques.

Art. 2.67 - Publication des arrêts

Cet article reprend en grande partie l'article 39/65, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 et les articles 19 à 22 du Règlement de procédure du Conseil. Il ne contient que des modifications techniques. Le premier paragraphe est également formulé de manière plus stricte afin d'être conforme à la législation relative à la protection de la vie privée.

Compte tenu de la possibilité introduite par l'instauration de la banque de données authentique de signer électroniquement tous les arrêts, un registre central électronique est créé pour les arrêts prononcés après l'entrée en vigueur du présent projet, dans lequel les arrêts originaux portant signature électronique seront conservés. Pour les arrêts qui comportent encore une signature manuscrite, une copie certifiée conforme sera enregistrée.

regels op de privacy. Daarnaast worden de lacunes ingevuld.

Hiermee wordt ingegaan op het advies van de GBA nr. 174/2019, punt 19: "de Autoriteit acht het nuttig dat in het koninklijk besluit zou gepreciseerd (worden) hoe lang de Raad Voor Vreemdelingenbetwistingen de gegevens die hij verwerkt, bewaart".

In overleg met het Rijksarchief werd vastgelegd welke gegevens bewaard moeten worden met het oog op archivering. Vervolgens werden de verschillende niveaus van verwerking van de gegevens opgelijst en wordt voor elk van die niveaus nu wettelijk vastgelegd hoe lang deze moeten worden bewaard, en wanneer ze mogen of moeten worden vernietigd.

Op de volgende vijf niveaus worden gegevens verzameld en verwerkt:

1° de arresten waarmee het geschil wordt beslecht. Dit zijn authentieke akten, die mogelijks de rechtstoestand van de betrokkene wijzigen en die ook na het afronden van het geschil een juridisch waarde behouden

2° het administratief dossier, dat werd aangelegd door de verwerende partij, die de verwerkingsverantwoordelijke is van deze gegevens;

3° de processtukken die door de partijen tijdens de procedure aan de Raad worden overgemaakt, de kennisgevingen en mededelingen door de Raad. Deze stukken verliezen hun juridische en administratieve waarde na het afronden van het geschil en een eventueel hoger beroep;

4° de metagegevens die vanuit deze stukken, kennisgevingen en mededelingen in een elektronisch databanksysteem worden opgenomen, met het oog op een effectieve geschillenbeslechting en efficiënte organisatie en een efficiënte consultatie van de gegevens;

5° de gegevens die in het kader van een elektronische verzendingen geregistreerd moeten worden.

Art. 2.67 – De publicatie van arresten

Dit artikel herneemt grotendeels artikel 39/65, derde lid van de wet van 15 december 1980 en de artikelen 19 tot en met 22 van het Procedurereglement van de Raad. Het bevat enkel technische wijzigingen. Tevens wordt de eerste paragraaf strenger geformuleerd, zodat het conform de privacywetgeving is.

Gelet op de mogelijkheid die - via de inschrijving van de authentieke gegevensbank - wordt gecreëerd om alle arresten elektronisch te ondertekenen, wordt voor de arresten die worden uitgesproken na de inwerkingtreding van dit ontwerp, een elektronisch centraal register gecreëerd waarin de originele arresten met elektronische handtekening worden bewaard. Voor de arresten die nog

Il suffit de recourir à un système d'accès sécurisé à l'application de gestion des dossiers. Dans son arrêt du 30 janvier 2025, la Cour constitutionnelle a estimé, en ce qui concerne les arrêts établis sous forme dématérialisée par l'ordre judiciaire, qu'étant donné qu'après signature électronique, les minutes numériques sont automatiquement enregistrées dans le registre central grâce à une interconnexion directe avec l'application de gestion des dossiers, cette signature par les juges et le greffier garantit l'authenticité de la décision judiciaire versée au registre. Tout comme pour les cours et tribunaux ordinaires, ce registre central n'est pas accessible au public.

La disposition précise également que tout le monde ne peut pas demander des copies des arrêts du registre central. Les parties ou leur avocat qui ont perdu la copie qui leur a été notifiée peuvent demander une copie, tout comme toute personne qui justifie d'un intérêt légitime. Les arrêts originaux contiennent en effet toutes les données à caractère personnel qui ne peuvent être divulguées sans raison valable. En outre, les arrêts sont rendus publics sous une forme dépersonnalisée, actuellement sur le site web. La politique de publication telle qu'inscrite dans la loi reste inchangée. Toutefois, par analogie avec les cours et tribunaux ordinaires, un critère supplémentaire est prévu pour demander une ordonnance de non-publication.

Art. 2.68 - Transfert du dossier administratif

L'article 2.68 est un nouvel article qui précise le délai de restitution du dossier administratif de la partie défenderesse. La partie défenderesse a en effet recueilli ces données et constitue dès lors le responsable du traitement des données figurant dans ce dossier. Les délais de conservation et les règles d'archivage dépendent de la réglementation à laquelle la partie défenderesse est tenue. Une restitution dans les plus brefs délais s'impose donc dès que la procédure est terminée auprès du Conseil. Le délai de restitution peut toutefois varier selon l'issue du recours et l'introduction ou non d'un recours en cassation devant le Conseil d'État. La loi du 15 décembre 1980 ne précisait ce délai que pour un seul cas : dans le cadre d'une annulation en vertu de l'article 39/76, § 2, de la loi du 15 décembre 1980, le greffe renvoie immédiatement l'affaire au Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides.

Le nouvel article 2.68 décrit, dans un souci de transparence, la pratique actuelle du greffe du Conseil. Si le Conseil tranche le recours par un arrêt de rejet, le dossier administratif est conservé jusqu'à l'expiration du délai d'introduction d'un recours en cassation auprès du Conseil d'État. Le Conseil d'État demandera en effet au Conseil le dossier de procédure complet, en ce compris le dossier administratif de la partie défenderesse, si un tel recours est introduit. Dans tous les autres cas, le dossier administratif sera restitué à la partie défenderesse dans les plus brefs

een manuele handtekening bevatten, wordt een voor eensluidend verklaard afschrift opgenomen. Dit kan eenvoudig, via een beveiligd toegang systeem tot de dossierbeheerapplicatie. Zo stelde het Grondwettelijk Hof stelde in haar arrest van 30 januari 2025 voor wat betreft de in gedematerialiseerde vorm opgemaakte vonnissen van de rechterlijke orde, dat gezien de digitale minuten na elektronische ondertekening automatisch via een rechtstreekse koppeling met de dossierbeheerapplicatie opgenomen worden in een centraal register, die ondertekening door de rechters en de griffier een waarborg van de authenticiteit van de in het register opgenomen rechterlijke beslissing biedt. Dit centrale register is net als bij de gewone hoven en rechtbanken niet toegankelijk voor het publiek.

Tevens wordt in de bepaling tekstueel verduidelijkt dat niet zomaar eender wie afschriften van arresten uit het centraal register kan opvragen. Partijen of hun advocaat, die het hun betekende afschrift kwijt zijn, kunnen een kopie opvragen, of een persoon die een gerechtvaardigd belang aantoont. De originele arresten bevatten immers alle persoonsgegevens die niet zomaar gedeeld kunnen worden. Daarnaast worden de arresten in gedepersonaliseerde vorm publiek gemaakt, op heden is dat via de website. Aan het publicatiebeleid, zoals het was ingeschreven in de wet, wordt niets gewijzigd, buiten dat er naar analogie met de gewone hoven en rechtbanken een extra criteria wordt voorzien om een beschikking tot niet publicatie te verzoeken.

Art. 2.68 – Overdracht van het administratief dossier

Artikel 2.68 betreft een nieuw artikel, waarin wordt verduidelijkt wanneer het administratief dossier van de verwerende partij, wordt teruggegeven. De verwerende partij heeft immers deze gegevens verzameld en is aldus verantwoordelijk voor de verwerking van de gegevens in dit dossier. De bewaartermijnen en regels rond archivering hangen af van de regelgeving waartoe de verwerende partij gebonden is. Een zo snel mogelijke teruggave is aldus vanzelfsprekend van zodra de procedure bij de Raad is afgerond. Evenwel kan het tijdstip van teruggave verschillen, afhankelijk van de uitkomst van het beroep en het al dan niet instellen van een cassatieberoep bij de Raad van State. De wet van 15 december 1980 preciseerde dit tijdstip slechts voor één geval met name bij een vernietiging in het kader van artikel 39/76, §2 van de wet van 15 december 1980, stuurt de griffie de zaak onmiddellijk terug naar de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.

Het nieuwe artikel 2.68 beschrijft met het oog op transparantie de actuele praktijk van de griffie bij de Raad. Indien de Raad het beroep afhandelt met een verwerpingsarrest, wordt het administratief dossier bijgehouden tot het verstrijken van de termijn voor het instellen van een cassatieberoep bij de Raad van State. Dit omdat de Raad van State het gehele rechtsplegingsdossier inclusief het administratief dossier van de verwerende partij bij de Raad zal opvragen indien zo een beroep ingesteld

délais pour lui permettre, le cas échéant, de prendre une nouvelle décision ou d'étayer son recours en cassation.

Art. 2.69 Durée de conservation dossier de procédure

Les articles 2.67 et 2.68 régissent les deux premiers niveaux de traitement qui ont été définis. L'article 2.69 est un nouvel article qui comble la principale lacune de la loi du 15 décembre 1980, à savoir ce qu'il advient du dossier de procédure et des données à caractère personnel qui y sont recueillies après le prononcé de l'arrêt.

Le premier paragraphe dispose en premier lieu que les versions papier et électronique des pièces du dossier de procédure sont considérées comme équivalentes, quelle que soit la forme dans laquelle l'original a été introduit.

Cette précision est nécessaire, car le Conseil se trouve actuellement dans une position hybride en matière de numérisation. Depuis l'introduction de J-Box, le Conseil reçoit la plupart des pièces par voie électronique, mais l'introduction de pièces au format papier est toujours autorisée par la loi. À l'heure actuelle, les pièces originales d'un dossier constituent souvent une combinaison de documents au format papier et électronique. Pour l'avenir, l'objectif est de parvenir à un dossier totalement numérique. À cette fin, de nombreuses pièces originales au format papier sont déjà scannées et versées au dossier électronique. Un dossier totalement numérique facilite le suivi des dossiers et permet par exemple aux juges de consulter les pièces en toute sécurité lorsqu'ils travaillent à domicile. L'accès au dossier de procédure par les parties est pour l'instant toujours organisé au format papier en raison d'obstacles techniques. Ainsi, outre une version papier, il existe pour l'heure une version intégralement numérique pour un grand nombre de dossiers.

Le nouvel article impose désormais au greffe de compléter le dossier numérique et dispose que les deux variantes du dossier sont équivalentes. Une exception est prévue pour les dossiers administratifs des parties défenderesses qui sont actuellement transmis au Conseil parfois au format papier et parfois au format électronique. Leur numérisation relève de la responsabilité de l'administration ayant constitué le dossier.

Le deuxième paragraphe du nouvel article précise, pour les autres données du dossier de procédure, la durée de conservation après la clôture du dossier, ou, autrement dit, la période au cours de laquelle elles doivent rester disponibles à des fins de consultation dans le cadre des objectifs du Conseil. En tant que juridiction, le Conseil est d'une part tenu par la loi du 24 juin 1955 relative aux archives (ci-après la « loi relative aux archives »), qui porte principalement sur l'archivage de documents présentant un intérêt historique ou scientifique. Sans l'accord écrit et

wordt. In de andere gevallen zal het administratief dossier zo snel als mogelijk aan de verwerende partij terug worden overgemaakt om haar in staat te stellen desgevallend een nieuwe beslissing te nemen of haar eigen cassatieberoep te stofferen.

Art. 2.69 – Bewaartermijnen van het rechtsplegingsdossier

Artikel 2.67 en 2.68 regelen de eerste twee verwerkingsniveaus die werden vastgesteld. Artikel 2.69 betreft een nieuw artikel en regelt de grootste lacune van de wet van 15 december 1980, met name wat gebeurt er met het rechtsplegingsdossier en de hierin verzamelde persoonsgegevens na uitspraak.

In een eerste paragraaf wordt vooreerst bepaald dat de papieren versie en de elektronische versie van de stukken uit het rechtsplegingsdossier als gelijkwaardig worden beschouwd, ongeacht, in welke vorm het origineel werd ingediend.

Dit is nodig omdat de Raad zich momenteel in een hybride positie bevindt qua digitalisering. De Raad ontvangt sinds de invoering van JBox het merendeel van de stukken elektronisch, maar ook het indienen van papieren stukken is wettelijk nog toegestaan. De originele stukken van een dossier zijn op heden vaak gemengd, elektronisch en op papier. Met het oog op de toekomst wordt gestreefd naar een volledig digitaal dossier. Hiertoe worden reeds vele originele papieren stukken ingescand en toegevoegd aan het elektronisch dossier. Een volledig digitaal dossier vergemakkelijkt de dossieropvolging, dit laat bijvoorbeeld de rechters toe om de stukken op veilige wijze in te kijken wanneer ze van thuis uit werken. De inzage in het rechtsplegingsdossier door de partijen, wordt op heden omwille van technische belemmeringen nog op papier georganiseerd. Op heden bestaan er dus voor een heel aantal dossiers, een volledige digitale, alsook papieren versie.

Het nieuwe artikel verplicht de griffie voortaan om het digitaal dossier te vervolledigen en bepaalt dat beide varianten van het dossier gelijkwaardig zijn. Er wordt een uitzondering gemaakt voor de administratieve dossiers van de verwerende partijen, die op heden soms elektronisch en soms in op papier worden overgemaakt aan de Raad. De digitalisering hiervan is de verantwoordelijkheid van de overheid die het dossier aanlegt.

Paragraaf twee van het nieuwe artikel specificeert voor de overige gegevens van het rechtsplegingsdossier hoelang ze bewaard moeten worden na de afronding van het dossier of anders gezegd hoe lang ze beschikbaar moeten blijven, met het oog op een raadplegingen in het kader van de doelstellingen van de Raad. De Raad is als rechtscollege enerzijds gebonden door de Archiefwet van 24 juni 1955 (hierna verkort "Archiefwet"), die hoofdzakelijk het archiveren van historisch of wetenschappelijk waardevolle documenten heeft. Zonder de schriftelijke en uitdrukkelijke toestemming van de Algemeen

expres de l'Archiviste général du Royaume ou de ses délégués, le Conseil ne peut pas procéder à la destruction physique des archives. Dans ce contexte, le Conseil dispose d'un tableau de tri d'archives, au sens de l'art. 12 de l'A.R. du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives, établi en concertation avec les Archives de l'État. Ce tableau est actualisé au moins une fois tous les cinq ans et constitue le fil conducteur de la politique actuelle en matière de destruction de données à caractère personnel. D'autre part, en vertu de l'art. 5.1.e) du RGPD, les données à caractère personnel ne peuvent plus être conservées dans une forme permettant d'identifier les personnes concernées pendant une période excédant la durée nécessaire à la concrétisation des finalités de leur traitement. Les précisions apportées à l'article 2.69 visent principalement à assurer de la transparence sur l'application de ces deux dispositions. À ce jour, les justiciables sont déjà informés de cette réglementation relative à leurs données à caractère personnel par le biais de la déclaration de confidentialité publiée sur le site web.

En application de la loi relative aux archives, il a été décidé à la création du Conseil qu'en raison de sa fonction juridictionnelle, de l'intérêt général de sa jurisprudence et du fait que ses arrêts constituent des actes officiels susceptibles de modifier la situation juridique d'un individu, les arrêts devaient être conservés de manière permanente et ne pouvaient pas être détruits (art. 5 de la loi relative aux archives). L'intérêt général de la jurisprudence ressort également de l'article 2.67, qui dispose que la personne concernée ou son avocat doit toujours pouvoir demander une copie et que les arrêts doivent être publiés sous une forme dépersonnalisée sur le site web du Conseil. Les arrêts doivent également pouvoir être consultés systématiquement en interne, à tout le moins par le biais d'une copie numérique, en vue de garantir l'unité de la jurisprudence. Le terme « arrêts » doit ici être entendu au sens large, c'est-à-dire tant les arrêts interlocutoires que les arrêts finaux, ainsi que les motifs des ordonnances, visés à l'article 2.45 si l'arrêt y renvoie sans les reprendre. Dans un souci de plus grande transparence, ces précisions sont incluses dans le nouvel article 2.70 § 2, 1°.

Le nouvel article 2.69 § 2, 2° précise en outre la durée de conservation des autres pièces du dossier de procédure. Il s'agit principalement des pièces de procédure transmises par les parties, telles que la requête, la note d'observation, un mémoire de synthèse, une note apportant des éléments nouveaux, un courrier d'un avocat relatif à l'élection de domicile, ainsi que les notifications et les communications du Conseil, comme les procès-verbaux des audiences. D'après l'actuel tableau de tri d'archives, ces pièces peuvent être détruites trois ans après la clôture définitive du recours. Les données pertinentes de ces pièces sont en effet reprises ou reflétées dans l'arrêt final. Les dossiers peuvent être conservés plus longtemps à titre exceptionnel, comme lorsqu'un recours est introduit auprès de la CEDH. Le nouvel article précise que ces pièces du dossier de procédure doivent être détruites au plus tard

Rijksarchivaris of zijn gemachtigden mag de Raad niet overgaan tot de fysieke vernietiging van archieven. In dit kader heeft de Raad een archiefselectielijst, die ex. art. 12 van het KB van 18 augustus 2010 tot uitvoering van de artikelen 5 en 6 van de Archiefwet van 24 juni 1955 in overleg met het Rijksarchief werd opgesteld. Deze lijst wordt minstens 5 jaarlijks geactualiseerd en is de leidraad voor het actuele beleid van vernietiging van de persoonsgegevens. Anderzijds mogen krachtens artikel 5.1.e) AVG, persoonsgegevens niet langer worden bewaard, in een vorm die het mogelijk maakt de betrokkenen te identificeren, dan noodzakelijk voor de verwezenlijking van de doeleinden waarvoor zij worden verwerkt. De preciseringen aangebracht in artikel 2.69, betreffen voornamelijk transparantie te bieden over de toepassing van beide. De rechtszoekenden worden op heden, wat hun persoonsgegevens betreft, reeds geïnformeerd over deze regeling via de privacyverklaring op de website.

In uitvoering van de Archiefwet werd bij de inrichting van de Raad vastgelegd dat gelet op de rechtsprekende functie van de Raad, het algemeen belang van haar rechtspraak en het feit dat de arresten officiële akten betreffen die de rechtstoestand van iemand kunnen wijzigen, de arresten permanent bewaard moeten worden en niet mogen worden vernietigd (art. 5 Archiefwet). Het algemeen belang van de rechtspraak blijkt ook uit artikel 2.67, waaruit blijkt dat de betrokkene of diens advocaat steeds een afschrift moet kunnen opvragen en de arresten in gedepersonaliseerd gepubliceerd moeten worden op de website van de Raad. Ook intern moeten de arresten, minstens via een digitale kopie steeds consulteerbaar zijn met het oog op het garanderen van de eenheid van rechtspraak. De arresten moeten hier in ruime zin worden gelezen, dus zowel tussenarresten als eindarresten, evenals de motieven van de beschikkingen als bedoeld in artikel 2.45, indien het arrest hiernaar verwijst zonder ze te hernemen. Met het oog op meer transparantie wordt dit gepreciseerd in het nieuwe artikel 2.70, § 2, 1°.

In het nieuwe artikel 2.69, § 2, 2° wordt vervolgens gepreciseerd, hoe lang de overige stukken uit het rechtsplegingsdossier worden bewaard. Het gaat in essentie over de processtukken overgemaakt door de partijen, zoals bijvoorbeeld het verzoekschrift, de nota met opmerkingen, een synthesememorie, een nota met nieuwe elementen, een brief van de advocaat m.b.t. woonplaatskeuze, alsook de kennisgevingen en mededelingen door de Raad, als de processen verbaal van de terechtzittingen. Volgens de huidige archiefselectielijst mogen deze drie jaar, na het definitief afsluiten van het beroep, vernietigd worden. De relevante gegevens uit die stukken worden immers hernomen of weergegeven in het eindarrest. In uitzonderlijke gevallen, bijvoorbeeld wanneer er een beroep wordt ingesteld bij het EHRM, worden de dossiers langer bewaard. Het nieuwe artikel preciseert dat ten laatste vijf jaar na het afsluiten van het dossier deze stukken uit het rechtplegingsdossier vernietigd moeten worden. Na vijf jaar kan immers met zekerheid worden

cinq ans après la clôture du dossier. Après cinq ans, il peut en effet être établi avec certitude que plus aucune pièce ne sera demandée dans le cadre d'un éventuel recours, p. ex. auprès de la CEDH, si bien que ces pièces n'ont assurément plus aucune valeur historique ou administrative.

Une exception à ce qui précède est prévue, notamment aux articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives et à l'article 12 de l'A.R. du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives. Le Conseil n'est en effet pas autorisé à détruire de documents d'archives sans l'accord de l'Archiviste général du Royaume ou de ses délégués. Ces derniers évaluent l'intérêt scientifique, historique et sociétal des archives par le biais d'un tableau de tri d'archives (art. 12, § 2 de l'A.R. du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives), qui impose qu'à des fins de recherche historique et scientifique, un certain nombre de dossiers de procédure soient archivés chaque année dans leur intégralité et versés aux Archives de l'État. Il s'agit d'environ 10 dossiers par an. Cette précision est reprise dans le Règlement de procédure du Conseil en vue d'une plus grande transparence.

Le quatrième niveau de traitement des données à caractère personnel concerne l'enregistrement de certaines métadonnées nécessaires dans un système de base de données électronique. Le Conseil traite entre 12 000 et 20 000 dossiers par an. En vue du traitement efficace de ces dossiers, des données à caractère personnel nécessaires transmises par voie de requête sont enregistrées dans une base de données. Des métadonnées relatives à l'échange des pièces de procédure, aux notifications, aux communications, aux audiences, à l'arrêt, etc. découlant du déroulement de la procédure sont également conservées dans cette base de données. Ces données sont nécessaires :

1° pour un suivi efficace des dossiers : le bon déroulement d'une affaire ; le suivi de l'état d'avancement de différents dossiers introduits par une même personne ; la jonction de dossiers connexes ; le traitement de dossiers étroitement liés lors d'une seule et même audience dans la mesure du possible ; la gestion efficace des notifications, des communications, etc. ;

2° pour l'établissement de statistiques, tant dans le cadre d'une bonne gestion du flux de dossiers que sur le fond, par exemple en cas de questions parlementaires ; pour l'identification scientifique des évolutions des recours sur le long terme ;

3° pour mettre les arrêts à la disposition des membres du Conseil par le biais de métadonnées et d'autres outils, à des fins d'unité de jurisprudence et de suivi des évolutions de contenu au sein de la jurisprudence.

Une fois qu'il peut être raisonnablement établi qu'une même personne ne va plus introduire de nouveaux recours, la première fonction devient caduque et il n'est

gesteld dat er geen stukken meer zullen worden opgevraagd in het kader van eventueel beroep bijvoorbeeld bij het EHRM, dus hebben ze met zekerheid geen historische of administratieve waarde meer.

Hierop wordt één uitzondering voorzien, met name in het kader van artikel 5 en 6 van de van de archiefwet van 24 juni 1955 en artikel 12 van het KB van 18 augustus 2010 tot uitvoering van de artikelen 5 en 6 van de archiefwet van 24 juni 1955. De Raad mag immers geen archiefdocumenten vernietigen behoudens toestemming van de Algemeen Rijksarchivaris of zijn gemachtigden. Deze schatten de wetenschappelijke, historische en maatschappelijke waarde van de archieven in. Dit is gebeurd via een archiefselectielijst (art. 12 §2 van het KB van 18 augustus 2010 tot uitvoering van de artikelen 5 en 6 van de archiefwet van 24 juni 1955) die oplegt om met het oog op historisch en wetenschappelijk onderzoek jaarlijks een aantal rechtsplegingsdossiers in hun geheel te archiveren en over te brengen naar het Rijksarchief. Het gaat over 10 dossiers per jaar. Dit wordt met het oog op meer transparantie opgenomen in het Procedurereglement van de Raad.

Het vierde niveau van verwerking van persoonsgegevens, betreft het registreren van een aantal noodzakelijke metagegevens, in een elektronisch databanksysteem. De Raad behandelt jaarlijks tussen de 12 000 en 20 000 zaken. Met het oog op een efficiënte afhandeling van deze zaken, worden noodzakelijke persoonsgegevens die via het verzoekschrift worden aangebracht geregistreerd in een databank. Ook metagegevens betreffende de uitwisseling van de processtukken, kennisgevingen, mededelingen, terechtzitting, het arrest en dergelijke, die voortvloeien uit het verloop van de procedure, worden in deze databank bewaard. Deze gegevens zijn noodzakelijk:

1° voor een efficiënte dossieropvolging: de vlotte doorloop van een zaak; de opvolging van de stand van zaken van verschillende zaken ingediend door dezelfde persoon; het samenvoegen van verknochte zaken; het zoveel mogelijk op éénzelfde zitting behandelen van nauw samenhangende dossiers; het efficiënt afhandelen van de kennisgevingen, mededelingen, ;

2° voor het opstellen van statistieken zowel in het kader van een goed beheer van de in- en uitstroom van dossiers, als inhoudelijk bijvoorbeeld in het kader van parlementaire vragen; voor het wetenschappelijk in kaart brengen van evoluties in beroepen op lange termijn;

3° om arresten aan de hand van metagegevens en andere instrumenten te kunnen ontsluiten aan de leden van de Raad, dit met het oog op de eenheid van rechtspraak en om de inhoudelijke evoluties binnen de rechtspraak te kunnen opvolgen.

Eens met een redelijke zekerheid kan worden gesteld dat eenzelfde persoon geen nieuwe beroepen meer zal indienen, valt de eerste functie weg en is het niet langer noodzakelijk om de metagegevens nog te kunnen koppelen aan die persoon. De metagegevens blijven wel van belang en noodzakelijk in het kader van de twee andere functies.

plus nécessaire de pouvoir associer des métadonnées à cette personne. Les métadonnées restent toutefois essentielles et nécessaires dans le cadre des deux autres fonctions. C'est la raison pour laquelle le troisième paragraphe prévoit que les données figurant dans les bases de données internes du Conseil soient pseudonymisées, dès lors qu'une personne n'a plus eu de procédures pendantes au Conseil pendant 15 ans. L'établissement de statistiques et les recherches de contenu resteront possibles, mais les métadonnées sur lesquelles il est possible de filtrer la base de données n'auront plus aucun lien avec la personne, et l'éventuel arrêt qui pourra être consulté à l'issue de la recherche sera un arrêt dépersonnalisé. Dès lors que le Conseil est légalement tenu d'archiver l'arrêt, sur lequel figurent le numéro d'arrêt et les données d'identité, ainsi que de le mettre à disposition pour consultation sur demande justifiée, une anonymisation complète n'est pas possible. En fixant le délai à 15 ans, il a été tenu compte du moment où il devient peu probable que la même personne introduise de nouveaux recours auprès du Conseil. À cet effet, les délais légaux de retrait des statuts de séjour et la durée des éventuelles interdictions d'entrée après lesquelles de nouvelles demandes de séjour, et donc d'éventuels recours, peuvent être introduits, ont notamment été pris en considération.

Les délais de conservation du cinquième niveau dépendent du mode d'envoi électronique. Le responsable du traitement du système électronique en est chargé. À ce jour, le Conseil a recours à J-Box, pour lequel des délais de conservation ont déjà été fixés dans l'arrêté royal du 16 juin 2016 portant création de la communication électronique conformément à l'article 32ter du Code judiciaire.

Le quatrième paragraphe prévoit des délais plus courts en cas de décès. Le délai tient compte de la possibilité pour les ayants droit de reprendre la procédure.

Le cinquième et dernier paragraphe du nouvel article définit ce qu'il convient d'entendre par recours définitivement clos. Dans le cas d'un recours dont l'arrêt final n'a pas été contesté devant le Conseil d'État, il s'agit de la date de l'arrêt du Conseil du contentieux des étrangers. Dans le cas d'un recours dont l'arrêt final a été contesté devant le Conseil d'État, mais qui a fait l'objet d'un rejet, il s'agit de la date de l'arrêt du Conseil d'État. Dans le cas d'un recours dont l'arrêt final a été contesté devant le Conseil d'État et a été annulé, l'arrêt final du Conseil du contentieux des étrangers n'existe plus et le recours est rouvert après de ce Conseil, si bien qu'aucun délai de conservation au sens de cet article ne commence à courir.

Om die reden wordt in de derde paragraaf bepaald dat de gegevens in de interne databanken van de Raad gepseudonimiseerd moeten worden, eens een persoon gedurende 15 jaar geen hangende procedures meer heeft gehad bij de Raad. Het opstellen van statistieken en inhoudelijke opzoeken zullen nog kunnen, maar de metagegevens waarop men kan filteren in de databank, zullen geen enkele link meer hebben met de persoon, en het eventuele arrest dat men als eindresultaat van de opzoeking kan raadplegen zal een gedepersonaliseerde arrest zijn. Gezien de Raad wettelijk verplicht is om het arrest, waarin zowel het arrestnummer als de identiteitsgegevens vermeld staan, te archiveren en raadpleegbaar te maken mits een gerechtvaardigd verzoek, is een volledige anonimisering niet mogelijk. Voor het vaststellen van de termijn op 15 jaar werd gekeken naar het moment waarop de kans klein wordt dat eenzelfde betrokkene nog nieuwe beroepen zal indienen bij de Raad. Hiervoor werd onder andere gekeken naar de wettelijke termijnen voor het intrekken van verblijfsstatussen, de duur van mogelijke inreisverboden, waarna nieuwe verblijfsaanvragen en aldus eventuele beroepen, kunnen worden ingediend.

De bewaartermijnen van het vijfde niveau, hangt samen met de wijze van elektronische verzending. Het is de verwerkingsverantwoordelijke van het elektronische systeem, die hiervoor verantwoordelijk is. Op heden werkt de Raad met J-box, waarvoor in het Koninklijk besluit van 16 juni 2016 houdende elektronische communicatie overeenkomstig artikel 32ter van het Gerechtelijk Wetboek, reeds bewaartermijnen werden vastgelegd.

In een vierde paragraaf worden kortere termijnen voorzien, voor het geval een persoon komt te overlijden. Bij het bepalen van de termijn wordt rekening gehouden met de mogelijkheid tot de hervatting van het geding door rechtsopvolgers.

De vijfde en laatste paragraaf van het nieuwe artikel definieert wat verstaan dient te worden onder een definitief afgerond beroep. In een beroep waarin het eindarrest niet aangevochten is voor de Raad van State, gaat het om de datum van het arrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. In een beroep waarin het eindarrest wel aangevochten is voor de Raad van State, maar deze het beroep verwierp, gaat het om de datum van het arrest van de Raad van State. In een beroep waarin het eindarrest wel aangevochten is voor de Raad van State en deze het arrest vernietigde is er geen eindarrest van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen meer en staat het beroep opnieuw open bij deze Raad, zodoende begint nog geen bewaartermijn van dit artikel te lopen.

CHAPITRE 4 – Possibilités de recours

Art. 2.70 - Interdiction d'opposition, de tierce opposition ou de révision - Possibilité de recours en cassation

Cet article reprend l'article 39/67 de la loi du 15 décembre 1980. Il ne contient qu'une modification visant à en améliorer la lisibilité.

TITRE 7 - Incidents et récusation

Le titre 7 regroupe les différentes dispositions relatives aux incidents (recours manifestement abusif, reprise d'instance, désistement, etc.) et les dispositions relatives à la possibilité de récuser le juge.

Art. 2.71 – Recours manifestement abusif

Cet article reprend l'article 39/73-1, à l'exception des deuxième et septième alinéas, de la loi du 15 décembre 1980 et l'article 9/3 du Règlement de procédure du Conseil. Il contient quelques modifications visant à en améliorer la lisibilité et une modification technique relative à l'indexation des montants.

Le deuxième alinéa n'est pas repris ici, car la notification obligatoire est déjà prévue à l'article 2.42, alinéa 3 - Suite de la procédure.

Le septième alinéa de l'article 39/73-1, qui confie au Roi la fixation du mode de perception, n'est pas repris. La disposition d'exécution de ce septième alinéa était l'article 9/3 du Règlement de procédure et cette disposition est reprise dans le troisième paragraphe de la nouvelle disposition.

Le deuxième paragraphe profite de l'occasion pour inscrire les montants indexés dans la loi. La dernière indexation a eu lieu en janvier 2025, avec pour indice de départ l'indice des prix à la consommation de novembre 2017 et le nouvel indice celui de novembre 2024. Le montant de 125 euros est porté à 157 euros après indexation et le montant de 2 500 euros est porté à 3 150 euros après indexation. Ces montants seront inscrits dans la loi, et l'indice de novembre 2024 deviendra l'indice de départ.

Art. 2.72 – Inscription pour faux

Cet article reprend l'article 23 du Règlement de procédure du Conseil. Il contient quelques modifications visant à en améliorer la lisibilité et à éviter un langage désuet. Par exemple, l'expression néerlandaise « zonder verwijl » est remplacée par l'expression « zonder uitstel ». Cette modification n'était nécessaire que dans la version néerlandaise. Aucune modification n'est apportée au contenu de la réglementation existante.

HOOFDSTUK 4 – Beroepsmogelijkheden

Art. 2.70 - Verbod van verzet, derdenverzet of herziening – Mogelijkheid van een cassatieberoep

Dit artikel neemt artikel 39/67 van de wet van 15 december 1980 en over. Het bevat enkel een wijziging met het oog op een betere leesbaarheid.

TITEL 7 - Tussengeschieden en wraking

Titel 7 bundelt de verschillende bepalingen met betrekking tot tussengeschieden (kennelijk onrechtmatig beroep, hervatting van het geding, afstand van het geding, ...) en de bepalingen met betrekking tot de mogelijkheid tot wraking van de rechter.

Art. 2.71 – Het kennelijk onrechtmatig beroep

Dit artikel herneemt artikel 39/73-1, met uitzondering van het tweede en zevende lid van de wet van 15 december 1980 en artikel 9/3 van het Procedurereglement van de Raad. Het bevat enkele wijzigingen met het oog op een betere leesbaarheid en een technische wijziging met betrekking tot de indexering van de bedragen.

Het tweede lid wordt hier niet hernomen omdat de verplichte kennisgeving reeds is opgenomen **in artikel 2.42, derde lid - Het verdere verloop van de procedure.**

Het zevende lid, van artikel 39/73-1 waarin het vaststellen van de wijze van inning wordt opgedragen aan de Koning, wordt niet hernomen. De uitvoeringsbepaling van dit zevende lid, was artikel 9/3, van het Procedurereglement en deze regeling wordt overgenomen in de derde paragraaf van de nieuwe bepaling.

In de tweede paragraaf wordt van de gelegenheid gebruikt gemaakt om de geïndexeerde bedragen in de wet in te schrijven. De laatste indexering had plaats **op januari 2025**, met als oorspronkelijk index, de index van de consumptieprijzen van november 2017 en de nieuwe index die **van november 2024**. Het bedrag van 125 euro, is **na indexering 157 euro** en het bedrag van 2500 is **na indexering 3150**. Deze bedragen worden in de wet ingeschreven, en de index van **november 2024** wordt de oorspronkelijke index.

Art. 2.72 – Inschrijving wegens valsheid

Dit artikel herneemt artikel 23 van het Procedurereglement van de Raad. Het bevat enkele wijzigingen met het oog op een betere leesbaarheid en om oubollig taalgebruik te vermijden, bijvoorbeeld de term “zonder verwijl” wordt vervangen naar “zonder uitstel”. Deze wijziging was enkel nodig in de Nederlandstalige versie. Inhoudelijk worden geen wijzigingen aangebracht aan de bestaande regeling.

Art. 2.73 – Reprise d'instance

L'article 24 du Règlement de procédure du Conseil concerne les cas dans lesquels il existe des motifs de saisir le Conseil d'une demande de reprise d'instance. L'article 2.73 reprend l'article 24 du Règlement de procédure du Conseil avec quelques modifications formelles mineures.

Cet article s'appliquera, par exemple, à la situation d'un demandeur d'asile mineur dont les parents décèdent pendant la procédure devant le Conseil. Étant donné que l'article 57/1 de la loi du 15 décembre 1980 pose comme principe qu'un étranger qui introduit une demande de protection internationale est présumé introduire également cette demande pour le mineur étranger qui l'accompagne et sur lequel il exerce l'autorité parentale ou la tutelle, il n'existera généralement qu'un seul recours devant le Conseil, introduit par le parent en tant que partie requérante. En cas de décès du parent, un tuteur sera désigné pour le mineur étranger (loi-programme du 24 décembre 2002 - Titre XIII - Chapitre VI : Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés). Dans ce cas, le tuteur pourra demander la reprise d'instance pour le mineur étranger.

Un troisième alinéa est ajouté à cet article. En cas de demande de reprise d'instance à la suite d'un décès, un délai dans lequel le représentant doit demander cette reprise est fixé sur le modèle de l'article 795 du Code civil. Si le représentant ne se manifeste pas dans ce délai, l'affaire est rayée du rôle.

Art. 2.74 – Demande de poursuite

L'article 2.74 est une nouvelle disposition qui prévoit que le Conseil peut demander à la partie requérante si elle souhaite poursuivre le traitement de son recours dans deux cas.

1. Si la partie requérante a été admise ou autorisée au séjour pour une durée illimitée. L'article 55 de la loi du 15 décembre 1980 prévoyait déjà la possibilité de demander la poursuite du traitement du recours contre le rejet d'une demande de protection internationale si la partie requérante avait été admise ou autorisée au séjour pour une durée illimitée. Le contenu de cet article est supprimé en ce qui concerne les recours devant le Conseil et repris dans le présent article. La réglementation est en outre étendue à tous les recours pendants dans lesquels la personne concernée est admise ou autorisée au séjour pour une durée illimitée. Dans ces cas, on peut en effet présumer que la partie requérante n'a plus d'intérêt à poursuivre les procédures en cours devant le Conseil. Il s'agit d'une présomption réfragable, étant donné que la partie requérante a la possibilité de demander la poursuite du traitement du recours sans aucune motivation. Ces demandes de poursuite constituent une possibilité supplémentaire de clore plus rapidement les dossiers qui ne nécessitent

Art. 2.73 – De hervatting van het rechtsgeding

Artikel 24 van het Procedurereglement van de Raad betreft de gevallen waarin er redenen zijn om een verzoek tot hervatting van het geding bij de Raad te vragen. **Artikel 2.73** neemt artikel 24 van het Procedurereglement van de Raad met enkele kleine vormelijke wijzigingen over.

Dit artikel zal bijvoorbeeld van toepassing zijn op de situatie van een minderjarige asielzoeker, wiens ouders tijdens de procedure voor de Raad overlijden. Gezien artikel 57/1 van de Vreemdelingenwet als principe stelt dat een vreemdeling die een verzoek om internationale bescherming wordt vermoed dit verzoek eveneens in te dien voor de hem vergezellende minderjarige vreemdeling over wie hij het ouderlijk gezag of voogdij uitoefent, zal er veelal slechts één beroep zijn bij de Raad, ingediend door de ouder als verzoekende partij. Wanneer de ouder komt te overlijden, zal er een voogd worden aangesteld voor de minderjarige vreemdeling (Programmawet van 24 december 2002- Titel XIII – hoofdstuk VI: voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen). De voogd zal in dit geval een hervatting van het geding kunnen vragen voor de minderjarige vreemdeling.

Er wordt een derde lid toegevoegd aan dit artikel. Bij een vraag tot hervatting van het geding naar aanleiding van een overlijden wordt naar het voorbeeld van artikel 795 van het Burgerlijk Wetboek, een termijn vastgesteld waarbinnen de rechtsopvolger, deze hervatting moet vragen. Indien de rechtsopvolger binnen deze termijn geen actie onderneemt, wordt de zaak van de rol gehaald.

Art. 2.74 – Verzoek tot voortzetting

Art. 2.74 betreft een nieuwe bepaling die voorziet dat de Raad in twee gevallen aan de verzoekende partij kan vragen of hij de behandeling van zijn beroep wenst voort te zetten.

1. Indien de verzoekende partij werd toegelaten of gemachtigd tot een verblijf van onbepaalde duur. Artikel 55 van de wet van 15 december 1980 voorziet reeds in de mogelijkheid om de voortzetting van de behandeling van het beroep tegen de afwijzing van een verzoek om internationale bescherming te vragen indien verzoekende partij werd toegelaten of gemachtigd tot een verblijf van onbepaalde duur. De inhoud van dit artikel wordt opgeheven wat de beroepen bij de Raad betreft en overgenomen in dit artikel. De regeling wordt bovendien uitgebreid naar alle hangende beroepen waarbij de betrokkene toegelaten of gemachtigd wordt tot een verblijf van onbepaalde duur. In deze gevallen kan immers vermoed worden dat de verzoekende partij geen belang of geen interesse meer heeft om eventuele lopende procedures bij de Raad voort te zetten. Het gaat hierbij om een weerlegbaar vermoeden, aangezien de verzoekende partij de mogelijkheid krijgt om zonder enige motivering, de voortzetting van de behandeling van het beroep te vragen

vraisemblablement pas de traitement supplémentaire. Elles ne portent pas atteinte à la possibilité pour le juge de rendre une ordonnance dans le cadre d'une procédure purement écrite au sens de l'article 2.45.

2. Pour toutes les affaires pendantes depuis plus de deux ans et pour lesquelles aucune ordonnance déterminant la suite de la procédure au sens de l'article 2.42 n'a encore été prise. Cette disposition pourrait être utilisée pour résorber l'éventuel arriéré au niveau des recours. Ici aussi, il peut en effet exister des cas où la partie requérante n'a plus d'intérêt à poursuivre son recours compte tenu du temps écoulé, par exemple parce qu'elle ne se trouve plus en Belgique.

Si le Conseil demande à la partie de confirmer expressément si elle souhaite poursuivre son recours, la partie requérante dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification de la demande pour indiquer si elle souhaite poursuivre le traitement de son recours. Ce délai est considéré comme raisonnable puisque la demande de poursuite ne doit pas être motivée. Si la partie requérante ne répond pas dans ce délai, le Conseil peut toutefois considérer qu'elle se **désiste** implicitement de son recours. Le juge clôt immédiatement le dossier par un arrêt constatant le désistement. Cet un arrêt est susceptible d'un recours en cassation devant le Conseil d'État.

Art. 2.75 – Désistement

Cet article reprend l'article 25 du Règlement de procédure du Conseil. Il ne contient qu'une modification visant à en améliorer la lisibilité.

Art. 2.76 – Déni de justice

Cet article reprend l'article 39/66, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980. Le contenu de l'article n'est pas modifié.

Art. 2.77 – Récusation et causes de récusation

La loi du 15 décembre 1980 a inscrit la possibilité de récusation à l'article 39/66, alinéa 2. Cette disposition ne constituait qu'un renvoi à la réglementation du Code judiciaire. En outre, les articles 27 à 30 du Règlement de procédure du Conseil contenaient quelques mesures d'exécution sommaires. L'interprétation correcte de ces dispositions n'est devenue claire qu'avec l'arrêt 234 973 du 7 juin 2016 du Conseil d'État, qui a clarifié la procédure à suivre. Cette interprétation est désormais inscrite plus clairement dans la loi.

L'article 2.77 reprend dans un premier paragraphe la règle générale du Code judiciaire, selon laquelle tout juge qui sait cause de récusation en sa personne doit s'abstenir. Un deuxième paragraphe énonce les causes de récusation

Deze verzoeken tot voortzetting betreffen een bijkomende mogelijkheid om dossiers die vermoedelijk geen verdere behandeling behoeven, versneld af te ronden. Ze laten de mogelijkheid voor de rechter om een beschikking houdende een louter schriftelijke procedure in de zin van **artikel 2.45** te nemen onverlet.

2. Voor alle hangende zaken die reeds meer dan twee jaar hangende zijn en waarvoor nog geen beschikking betreffende het verdere verloop van de procedure in de zin **van artikel 2.42** werd opgesteld. Deze bepaling zou kunnen gebruikt worden om eventuele achterstand op het niveau van beroep weg te werken. Ook hier kunnen er immers gevallen zijn waarbij de verzoekende partij, gelet op het lange tijdsverloop, niet langer interesse heeft om zijn beroep voort te zetten, bijvoorbeeld omdat zij zich niet langer in België bevindt.

Indien de Raad aan de partij vraagt om uitdrukkelijk te bevestigen of hij zijn beroep wenst voort te zetten, beschikt de verzoekende partij over een termijn van vijftien dagen vanaf de kennisgeving van de vraag om te laten weten of hij de behandeling van zijn beroep wenst verder te zetten. Deze termijn wordt redelijk geacht aangezien het verzoek tot voortzetting niet dient te worden gemotiveerd. Indien de verzoekende partij niet binnen deze termijn antwoordt, kan de Raad er evenwel van uitgaan dat hij impliciet afstand doet van zijn beroep. De rechter sluit het dossier onmiddellijk af bij arrest waarbij de afstand van het geding wordt vastgesteld. Dit arrest is vatbaar voor een cassatieberoep bij de Raad van State.

Art. 2.75 – De afstand van het geding

Dit artikel herneemt artikel 25 van het Procedurereglement van de Raad. Het bevat enkel een wijziging met het oog op een betere leesbaarheid.

Art. 2.76 – Rechtsweigeren

Dit artikel neemt artikel 39/66, eerste lid van de wet van 15 december 1980 over. Het artikel wordt inhoudelijk niet gewijzigd.

Art. 2.77 – De wraking en gronden tot wraking

In de wet van 15 december 1980 werd de mogelijkheid tot wraking ingeschreven in artikel 39/66, lid 2. Deze bepaling was niet meer dan een verwijzing naar de regeling van de Gerechtelijk Wetboek. Daarnaast bevatten de artikelen 27 tot 30 van het Procedurereglement van de Raad enkele beknopte uitvoeringsmaatregelen. De juiste interpretatie van deze bepalingen werd pas duidelijk met het arrest 234 973 van 7 juni 2016 van de Raad van State. Hierin werd de te volgen procedure verduidelijkt. Het is deze interpretatie die nu duidelijker in de wet wordt ingeschreven.

Artikel 2.77 herneemt in een eerste paragraaf de algemene regel uit het Gerechtelijk Wetboek, dat iedere rechter die weet dat er een reden van wraking tegen hem bestaat, zich

possibles. La liste limitative du Code judiciaire est reprise dans les grandes lignes, mais est adaptée au contexte concret du Conseil. Pour l'interprétation de ces dispositions, il est donc possible de se référer à l'interprétation des cours et tribunaux ordinaires. La reformulation dans le contexte du Conseil a principalement pour but de préciser clairement les causes du Code judiciaire qui sont également applicables dans le cadre d'un recours devant le Conseil.

Art. 2.78 – Procédure de demande de récusation (

L'article 2.78 définit ensuite une procédure claire à suivre, inspirée des dispositions du Code judiciaire et de la pratique actuelle découlant de la jurisprudence du Conseil d'État. (1)

La procédure se déroule comme suit : celui qui veut récuser doit toujours le faire dès qu'il a connaissance de la cause de récusation. La demande de récusation doit toujours être introduite par requête motivée. Une sanction d'irrecevabilité de la demande est prévue pour les demandes de récusation qui ne satisfont pas à cette condition. Une condition est ajoutée afin d'éviter le dépôt abusif de demandes de récusation : la requête doit être signée par un avocat, sous peine de nullité. Il s'agit ici d'une nullité absolue, étant donné qu'aucune possibilité de régularisation n'est prévue. Le dépôt d'une demande de récusation n'est pas soumis à un délai, de sorte qu'une demande motivée et signée par un avocat peut être introduite à un stade ultérieur.

Le juge récusé doit s'abstenir et est tenu de présenter, dans les deux jours, une déclaration portant son acquiescement à la récusation ou son refus de s'abstenir. Si le juge refuse de s'abstenir, il doit répondre aux moyens de la demande de récusation. Le greffier enverra ensuite la demande de récusation au Conseil d'État, qui, en tant qu'instance de recours supérieure, examinera la demande de récusation dans un délai de huit jours. S'il est satisfait à la demande, le président de la chambre ou le premier président, selon le cas, retirera l'affaire au juge en la renvoyant au rôle général.

LIVRE III – EMPLOI DES LANGUES

Les dispositions relatives à l'emploi des langues dans les procédures devant le Conseil (la langue de la procédure et la langue à employer par les parties lors de la rédaction de

moet onthouden van de zaak. In een tweede paragraaf worden de mogelijke wrakingsgronden vastgelegd. De limitatieve lijst uit het Gerechtelijk Wetboek wordt in grote lijnen overgenomen, doch aangepast aan de concrete context van de Raad. Voor de interpretatie van deze bepalingen kan dan ook worden verwezen naar de interpretatie bij de gewone hoven en rechtbanken. De herformulering naar de context van de Raad heeft hoofdzakelijk tot doel in duidelijke bewoordingen vast te stellen welke van de gronden uit het Gerechtelijk Wetboek ook toepasbaar zijn in de context van een beroep voor de Raad.

Art. 2.78 – Procedure bij vordering tot wraking

In **artikel 2.78** wordt er vervolgens een duidelijk te volgen procedure uitgewerkt, geïnspireerd op de regeling van het gerechtelijk wetboek en de huidige praktijk ingevolge de rechtspraak van de Raad van State. (1)

De procedure verloopt als volgt: hij die wil wraken moet dit nog steeds doen zodra hij van de wrakingsgrond kennis heeft gekregen. De vordering tot wraking moet nog steeds worden ingeleid bij gemotiveerd verzoekschrift. Er wordt een sanctie van onontvankelijkheid van het verzoek voorzien voor wrakingsverzoeken die niet aan deze voorwaarde voldoen. Er wordt nog een voorwaarde toegevoegd om het lichtzinnig indienen van wrakingsverzoeken te vermijden: het verzoekschrift moet op straffe van nietigheid worden ondertekend door een advocaat. Het betreft hier een absolute nietigheid, gezien er geen mogelijkheid tot regularisatie wordt voorzien. Het indienen van een wrakingsverzoek is niet gebonden aan een termijn, zodat op een later tijdstip een verzoek dat wel gemotiveerd is en ondertekend werd door een advocaat kan worden ingediend.

De gewraakte rechter moet zich van de zaak onthouden en is gehouden om binnen de twee dagen een verklaring te geven waaruit blijkt of hij in de wraking berust of weigert zich van de zaak te onthouden. Indien de rechter zich niet van de zaak wil onthouden, moet hij antwoorden op de middelen in het wrakingsverzoek. Vervolgens zal de griffier het wrakingsverzoek doorsturen naar de Raad van State, die als hogere beroepsinstantie het verzoek tot wraking zal beoordelen binnen een termijn van acht dagen. Als het verzoek wordt ingewilligd, onttrekt, naar gelang het geval, de kamervoorzitter of de eerste voorzitter de zaak aan de rechter door een verwijzing naar de algemene rol.

BOEK III – TAALGEBRUIK

De bepalingen over het taalgebruik in de procedures bij de Raad (taal van de rechtspleging en de taal die de partijen dienen te hanteren bij het opstellen van hun

leurs actes de procédure et à l'audience) sont actuellement très difficiles à lire, notamment parce que le régime linguistique a été repris dans plusieurs articles de la loi du 15 décembre 1980 qui, d'une part, font largement appel à des renvois et, d'autre part, ont été dispersés dans plusieurs chapitres de la loi. Par conséquent, dans un certain nombre de cas, la langue à employer n'est pas toujours claire pour la partie requérante, la partie défenderesse et le Conseil.

Le texte du présent avant-projet de loi reprend dans les grandes lignes les dispositions de la loi du 15 décembre 1980 relatives à la langue et les regroupe dans un livre distinct. Ce livre est subdivisé en deux titres. Le premier titre régit la langue dans laquelle le recours est traité au Conseil. Le second titre régit la langue que les parties doivent employer devant le Conseil pour le dépôt des pièces et leurs déclarations à l'audience.

Dans le même temps, le régime linguistique est simplifié et clarifié sur plusieurs points. Le principe de base est que la langue de la procédure devant le Conseil est déterminée par la langue de la décision attaquée. Les cas des décisions bilingues ou de deux décisions connexes rédigées dans des langues différentes sont également clarifiés, tout en intégrant la pratique existante dans la loi. La langue de la procédure devant le Conseil déterminera également la langue de l'arrêt, la langue des actes de la partie défenderesse et la langue des déclarations à l'audience. La disposition relative à l'emploi des langues à l'audience a été clarifiée.

Le principe selon lequel la partie requérante, qui n'est pas soumise à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, peut librement choisir la langue nationale qu'elle souhaite employer pour ses actes dans une procédure d'annulation est maintenu. Pour les affaires d'asile et les dossiers qui y sont directement liés, la partie requérante reste toutefois liée par une langue et doit également suivre la langue de la décision attaquée (et non plus la langue de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980).

La modification visant à employer la langue de la décision attaquée et non la langue choisie en vertu de l'article 51/4 ou la langue déterminée par la loi sur l'emploi des langues est un choix qui, d'une part, garantit une disposition claire et, d'autre part, ne changera guère les règles existantes dans la pratique, car si le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides et le ministre ou son délégué prennent la décision dans la langue appropriée, l'ancienne réglementation aboutit au même résultat que la « langue de la décision attaquée ». Ce n'est que dans les cas où la décision attaquée est rédigée dans une langue incorrecte que la nouvelle réglementation entraînera un changement. Ce changement offre d'une part une meilleure protection à la partie requérante et évite d'autre part des retards inutiles dans la procédure devant le Conseil.

Si la décision attaquée est rédigée dans la mauvaise langue, il en résulte que la requête est souvent introduite dans la mauvaise langue, ce qui la rend irrecevable. La

procedurestukken en ter terechtzitting) zijn op heden zeer moeilijk leesbaar onder meer doordat de taalregeling werd opgenomen in verschillende artikelen van de wet van 15 december 1980, die enerzijds veel gebruik maken van kruisverwijzingen en die anderzijds werden verspreid over verschillende hoofdstukken van de wet. Bijgevolg is het voor de verzoekende partij, de verwerende partij en voor de Raad in een aantal gevallen niet steeds duidelijk welke taal gehanteerd dient te worden.

In de tekst van het voorontwerp van deze wet worden de bepalingen uit de wet van 15 december 1980 inzake taal in grote lijnen overgenomen en in een apart boek gegroepeerd. Dit boek wordt verder onderverdeeld in twee titels. Een eerste titel regelt de taal waarin het beroep bij de Raad verloopt. Een tweede titel bepaalt de taal die de partijen bij de Raad voor het indienen van stukken en voor het afleggen van verklaringen ter terechtzitting moeten gebruiken.

Tegelijk wordt de taalregeling op een aantal punten vereenvoudigd en verduidelijkt. Als uitgangspunt geldt dat de taal van de rechtspleging bij de Raad wordt bepaald door de taal van de bestreden beslissing. Hierbij worden ook de situaties van een tweetalige beslissing of twee samenhangende beslissingen in een verschillende taal verduidelijkt, door de bestaande praktijk in de wet op te nemen. De taal van de procedure bij de Raad zal ook de taal van het arrest, de taal voor de akten van de verwerende partij, en de taal voor het afleggen van verklaringen ter terechtzitting bepalen. De bepaling inzake taalgebruik ter terechtzitting werd verduidelijkt.

Het principe dat de verzoekende partij, die niet onderworpen is aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in een procedure tot nietigverklaring, vrij de landstaal kan kiezen dewelke zij wil gebruiken voor haar akten blijft behouden. Voor asielzaken en de zaken die hier rechtstreeks mee gelinkt zijn, blijft de verzoekende partij wel gebonden door een taal, en moet zij eveneens de taal van de bestreden beslissing volgen. (en niet langer de taal van artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980).

De wijziging om te werken met de taal van de bestreden beslissing en niet met de taalkeuze van artikel 51/4 of de taal zoals bepaald door de wet op het gebruik van talen, is een keuze die enerzijds voor een duidelijke bepaling zorgt en die anderzijds in de praktijk weinig zal veranderen aan de bestaande regels, daar indien de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen en de minister of zijn gemachtigde de beslissing in de juiste taal nemen, de oude regeling dezelfde uitkomst heeft als de 'taal van de bestreden beslissing'. Enkel in de gevallen dat de bestreden beslissing in een verkeerde taal wordt opgesteld zal de nieuwe regeling een wijziging teweeg brengen. Deze wijziging biedt enerzijds een betere bescherming aan de verzoekende partij en vermijdt anderzijds onnodige vertragingen in de procedure bij de Raad.

partie requérante est donc sanctionnée pour une erreur commise par l'administration. Ce système entraîne des retards supplémentaires dans la procédure devant le Conseil, car dans un tel cas, il est également impossible pour le greffe d'établir que la langue de la procédure ne correspond pas à celle de la décision attaquée.

TITRE 1^{er} – Langue du traitement des recours

Art. 3.1 (ancien art. 39/14) – Langue de la procédure

L'article 3.1 régit la langue de la procédure devant le Conseil. Cette disposition remplace l'ancien article 39/14 de la loi du 15 décembre 1980, qui avait été rédigé en 2006 sur le modèle du régime linguistique du Conseil d'État. (Doc. Parl. 51-2479/001, p. 107). Sur la base de l'article 39/14 de la loi du 15 décembre 1980, la langue de la procédure devant le Conseil était déterminée sur la base de la langue fixée à l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980 ou de la langue que l'OE aurait dû utiliser pour prendre la décision. Si la décision était donc prise dans la langue appropriée, l'examen par le Conseil se déroulait dans la même langue que celle de la décision attaquée. Si la décision n'était pas prise dans la langue appropriée, l'examen par le Conseil devait donc se faire dans une autre langue. La législation sur l'emploi des langues est toutefois très complexe. Il est donc impossible pour le greffe de constater, à la réception d'une requête, que la décision attaquée n'a pas été prise dans la langue appropriée. Il en résulte que ces affaires se retrouvent régulièrement dans le mauvais rôle linguistique, ce qui entraîne de nombreux problèmes administratifs pour le Conseil, des incertitudes pour les parties et une grande perte de temps. C'est pourquoi la manière dont la langue de la procédure devant le Conseil est déterminée doit être clarifiée et simplifiée.

Dans le nouvel article 3.1, le principe de base est que la langue de la décision attaquée détermine la langue de la procédure. Le greffe ne doit donc plus vérifier si la décision attaquée a été prise dans la langue appropriée pour déterminer la langue de la procédure. Le contrôle visant à vérifier si la décision attaquée a été prise dans la bonne langue (par exemple, conformément aux règles de l'article 51/4 ou conformément aux lois coordonnées sur l'emploi des langues) touche à l'ordre public et sera donc toujours vérifié par le magistrat. Si nécessaire, ce dernier annulera la décision pour vice de forme substantiel. Dans la grande majorité des cas, il n'existera en pratique aucune différence avec le régime visé à l'article 39/14 de la loi du 15 décembre 1980. En effet, dans la pratique, cette modification n'a une incidence que sur les affaires dans lesquelles la décision attaquée n'a pas été rédigée dans la langue appropriée.

Indien heden de bestreden beslissing in de verkeerde taal wordt opgesteld, heeft dit immers tot gevolg dat het verzoekschrift vaak in de verkeerde taal wordt ingediend, waardoor dit onontvankelijk moet worden verklaard. De verzoekende partij wordt dus gestraft voor een fout die werd gemaakt door het bestuur. Dit systeem heeft bijkomend vertragingen tot gevolg in de procedure bij de Raad, daar in dergelijk geval het ook voor de griffie onmogelijk is om vast te stellen dat de taal van de rechtspleging niet de taal van de bestreden beslissing volgt.

TITEL 1 - Taal waarin de beroepen beslecht worden

Art. 3.1 (oud art. 39/14) – Taal van de procedure

Artikel 3.1 regelt de taal van de procedure bij de Raad. Deze regeling komt in de plaats van het oude artikel 39/14 van de wet van 15 december 1980, dat in 2006 werd opgesteld naar voorbeeld van de taalregeling bij de Raad van State. (Parl. St. 51-2479/001, 107) Op basis van artikel 39/14 van de wet van 15 december 1980 werd de taal van de procedure bij de Raad bepaald op basis van de taal die in artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 werd vastgelegd of op basis van de taal die de DVZ had moeten gebruiken bij het nemen van de beslissing. Indien de beslissing dus in de juiste taal werd genomen, verliep het onderzoek door de Raad in dezelfde taal als de taal van de bestreden beslissing. Indien de beslissing niet in de juiste taal werd genomen, moest het onderzoek door de Raad dus in een andere taal gebeuren. De taalwetgeving is evenwel zeer complex. Hierdoor is het voor de griffie, onmogelijk om bij binnenkomst van een verzoekschrift op te merken dat de bestreden beslissing niet in de correcte taal werd genomen. Dit heeft tot gevolg dat dergelijke zaken regelmatig op de verkeerde taalrol belanden. Dit brengt heel wat administratieve problemen voor de Raad, onduidelijkheden voor de partijen en veel tijdverlies met zich mee. Daarom dient de wijze waarop de taal van de procedure bij de Raad wordt bepaald verduidelijkt en vereenvoudigd te worden.

In het nieuwe **artikel 3.1**, geldt als uitgangspunt dat de taal van de bestreden beslissing de proceduretaal bepaalt. De griffie moet aldus niet meer nagaan of de bestreden beslissing in de juiste taal werd genomen om de taal van de procedure te bepalen. De controle of de bestreden beslissing getroffen is in de juiste taal (bijv. conform de regels van artikel 51/4 of conform de gecoördineerde taalwetten), raakt aan de openbare orde en zal dus nog steeds door de magistratuur worden geverifieerd. Deze zal zo nodig de beslissing vernietigen wegens een substantieel vormgebrek. Voor het overgrote deel van de zaken zal er in de praktijk geen enkel verschil zijn met de regeling van artikel 39/14 van de wet van 15 december 1980. Deze wijziging heeft in de praktijk immers enkel een gevolg voor de zaken waarin de bestreden beslissing niet in de juiste taal werd opgesteld.

En outre, les pratiques existantes (voir par exemple CCE, 5 juin 2017, n° 147 261 et CCE, 22 juin 2017, n° 188 760) sont inscrites dans la loi.

Dans le cas où plusieurs décisions rédigées dans une langue différente peuvent, compte tenu de leur lien étroit, donner lieu à un seul arrêt, la loi prévoit qu'une ordonnance d'attribution de langue soit rendue. La règle selon laquelle chaque décision attaquée doit faire l'objet d'une requête distincte est maintenue.

La loi du 15 décembre 1980 ne réglait pas non plus explicitement la langue de la procédure en cas de décisions bilingues. Dans ce cas, la loi prévoit désormais que la région dans laquelle la décision a été notifiée détermine la langue de l'examen. À titre d'exemple, la procédure devant le Conseil relative à un recours contre une décision bilingue notifiée dans la région francophone se déroulera donc en français.

En outre, la pratique montre également que le lieu de notification n'offre pas de solution si cette notification a lieu dans la Région de Bruxelles-Capitale, si le lieu de notification n'est pas clair et dans les cas où une affaire ne peut être localisée en Belgique (p. ex. dans les affaires de visa). Une disposition claire a été incluse dans la loi pour toutes ces situations.

Enfin, le quatrième paragraphe du nouvel article 3.1 reprend la disposition de l'article 242, § 2, alinéa 2, de la loi du 15 septembre 2006. Cet article était une disposition transitoire en 2006, prévue pour le cas où une affaire est portée devant le Conseil en allemand, mais où aucun des magistrats ou mandataires ne justifie d'une connaissance suffisante de la langue allemande. La disposition est reprise dans la loi à titre de disposition permanente et est actualisée. Il est précisé que les pièces de procédure rédigées en allemand et introduites par les parties sont traduites par le Conseil (et non par les parties), afin que le magistrat puisse mener son examen en néerlandais ou en français. Il est en outre précisé que la correspondance avec les parties se fera en allemand.

Art. 3.2 (ancien art. 39/15) – Chambre bilingue

L'article 3.2 reprend intégralement le texte de l'article 39/15 de la loi du 15 décembre 1980.

Art. 3.3 (nouvel article) – Langue des arrêts

L'article 3.3 précise la langue dans laquelle l'arrêt du Conseil doit être rédigé. Ce nouvel article comble une lacune dans la réglementation existante. Il est rédigé sur le modèle de l'article 63 des lois coordonnées sur le Conseil d'État. La langue de la procédure devant le Conseil détermine la langue dans laquelle l'arrêt doit être rédigé.

Daarnaast worden de bestaande praktijken (Zie bijvoorbeeld RvV 5 juni 2017, nr. 147 261 en RvV 22 juni 2017, nr. 188 760), in de wet verankerd.

Voor de situatie waarbij meerdere beslissingen die zijn opgesteld in een verschillende taal, gelet op hun nauwe samenhang, aanleiding kunnen geven tot één arrest, wordt in de wet opgenomen dat een beschikking van taaltoewijzing zal worden opgesteld. De regel dat er per bestreden beslissing een verzoekschrift dient te zijn, blijft behouden.

De wet van 15 december 1980, voorzag daarnaast ook geen expliciete regeling voor de taal van de procedure bij tweetalige beslissingen. In deze gevallen bepaalt de wet voortaan dat het gebied waar de beslissing ter kennis werd gebracht, de taal van het onderzoek bepaalt. Zo zal bijvoorbeeld de procedure bij de Raad inzake een beroep ten opzichte van een tweetalige beslissing die ter kennis werd gebracht in het Franse taalgebied dus in het Frans verlopen.

Verder leert de praktijk ook dat de plaats van betekening, geen oplossing biedt indien deze betekening gebeurt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, indien de plaats van betekening niet duidelijk is en in de gevallen waar een zaak niet lokaliseerbaar is in België (bv. in visumzaken). Voor al deze situaties werd een duidelijke bepaling opgenomen in de wet.

Tenslotte wordt in de vierde paragraaf van het nieuwe **artikel 3.1**, de regeling van artikel 242, § 2, tweede lid van de wet van 15 september 2006 overgenomen. Dit artikel was in 2006 een overgangsbepaling, opgesteld voor het geval een zaak in het Duits bij de Raad werd ingediend maar geen van de magistraten of de mandaathouders het bewijs leverde van een voldoende kennis van de Duitse taal. De bepaling wordt opgenomen in de wet als een permanente regeling en wordt geactualiseerd. Er wordt verduidelijkt dat de in het Duits gestelde procedurestukken die partijen indienen door de Raad (en niet door de partijen) worden vertaald, zodat de magistraat zijn onderzoek in het Nederlands of het Frans kan doen. Verder wordt vastgelegd dat de briefwisseling naar de partijen toe in het Duits zal verlopen.

Art. 3.2 – Tweetalige kamer

Artikel 3.2 herneemt integraal de tekst van artikel 39/15 van de wet van 15 december 1980.

Art. 3.3 – Taal van de arresten

In artikel 3.3 wordt bepaald in welke taal het arrest van de Raad moet worden geschreven. Met dit nieuwe artikel wordt een leemte in de bestaande regelgeving opgevuld. Het nieuwe artikel wordt opgesteld naar het voorbeeld van artikel 63 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State. De taal van de procedure bij de Raad bepaalt de taal waarin het arrest moet worden geschreven.

TITRE 2 – EMPLOI DES LANGUES PAR LES PARTIES

Art. 3.4 (ancien art. 39/16 + 39/18 + 8 RP CCE) – Langue des actes et des pièces

Cet article reprend l'article 39/18, alinéas 1^{er} et 3, de la loi du 15 décembre 1980 sous une forme adaptée. L'article est tout d'abord modifié en vue d'une organisation plus logique des dispositions légales. L'article 39/18 de la loi du 15 décembre 1980 précise la langue que la partie requérante, qui n'est pas soumise à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, doit employer pour introduire les pièces de procédure, ainsi que la langue que cette partie doit employer pour exprimer ses déclarations à l'audience. Les règles relatives aux déclarations à l'audience sont extraites de cet article et reprises à l'article 3.5.

Le principe selon lequel la partie requérante, qui n'est pas soumise à la législation sur l'emploi des langues en matière administrative, peut choisir librement la langue qu'elle souhaite employer pour ses actes dans le cadre d'une procédure d'annulation est maintenu. Il est toutefois précisé que la partie requérante doit choisir entre les trois langues nationales. C'était déjà le cas dans le passé, mais cette condition ne ressortait pas clairement de l'article 39/18, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980.

En outre, le deuxième paragraphe de cet article prévoit une solution pour les cas où une requête a été introduite dans la mauvaise langue parce que la décision attaquée a été rédigée dans la mauvaise langue. Dans le cas des demandes de protection internationale et des affaires qui y sont directement liées, la partie requérante introduit sa requête dans la langue de la décision attaquée. Il s'agira de la langue qui a été fixée, en vertu de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980, pour l'examen, la procédure et la décision concernant la demande de protection internationale. Les requêtes qui ne sont pas introduites dans la langue appropriée sont irrecevables. Une exception à cette sanction est prévue lorsqu'une erreur a été commise et que la décision attaquée n'a pas été rédigée dans la langue appropriée. Par exemple, si l'examen de la demande de protection internationale a été effectué en français et que la décision de rejet de la demande de protection internationale a été prise en français, alors la décision de retour doit également être prise en français, conformément à l'article 37. Supposons que la décision de retour ait été rédigée par erreur en néerlandais. Selon la nouvelle règle, la partie requérante doit introduire sa requête dans la langue de la décision attaquée, à savoir le néerlandais. Si la partie requérante avait toutefois remarqué que la décision attaquée avait été rédigée dans la mauvaise langue et décidait de contester la nullité de la décision et de rédiger sa requête en français, qui aurait dû être la langue de la procédure, la procédure devant le Conseil se déroulera tout de même en néerlandais, car il s'agit de la langue de la décision attaquée. Cette disposition prévoit toutefois que la requête ne sera pas déclarée irrecevable en raison d'une erreur de langue.

TITEL 2 - TAALGEBRUIK DOOR DE PARTIJEN

Art. 3.4 (oud art. 39/16 + 39/18 + 8 PR RvV) – Taal van de akten en de stukken

Dit artikel herneemt artikel 39/18, eerste en derde lid van de wet van 15 december 1980 in een aangepaste vorm. Het artikel wordt in de eerste plaats gewijzigd met het oog op een logischere ordening van de wetsbepalingen. Artikel 39/18 van de wet van 15 december 1980 bevat de taal die de verzoekende partij, die niet onderworpen is aan de wetgeving op het gebruik van talen in bestuurszaken, dient te gebruiken voor het indienen van procedurestukken én de taal die deze partij dient te gebruiken voor het afleggen van verklaringen op de zitting. De regels met betrekking tot het afleggen van verklaringen ter terechtzitting worden uit dit artikel gelicht en opgenomen in **artikel 3.5**.

Het principe dat de verzoekende partij, die niet onderworpen is aan de wetgeving op het gebruik van de talen in bestuurszaken, in een annulatieprocedure, vrij de taal kan kiezen dewelke zij wil gebruiken voor haar akten blijft behouden. Er wordt wel verduidelijkt dat de verzoekende partij een keuze dient te maken tussen de drie landstalen. Dit was in het verleden ook reeds het geval, maar deze voorwaarde bleek niet duidelijk uit artikel 39/18, eerste lid van de wet van 15 december 1980.

Verder bevat paragraaf 2 van dit artikel een oplossing voor de gevallen waarin een verzoekschrift werd ingediend in de verkeerde taal omdat de bestreden beslissing in de verkeerde taal werd opgesteld. Bij verzoeken om internationale bescherming en de zaken die hier rechtstreeks aan gelinkt zijn, dient de verzoekende partij zijn verzoekschrift in, in de taal van de bestreden beslissing. Dit zal de taal zijn die op grond van artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 werd vastgelegd voor het onderzoek, de procedure en de beslissing betreffende het verzoek om internationale bescherming. Verzoekschriften die niet in de juiste taal worden ingediend zijn onontvankelijk. Er wordt een uitzondering voorzien op deze sanctie, wanneer er een vergissing is gebeurd en de bestreden beslissing niet werd opgesteld in de juiste taal. Bijvoorbeeld het onderzoek van het VIB gebeurde in het Frans, de beslissing tot afwijzing van het VIB werd genomen in het Frans, dan moet ook het terugkeerbesluit op grond van artikel 37 genomen worden in het Frans. Stel dat het terugkeerbesluit verkeerdelijk werd opgesteld in het Nederlands. Volgens de nieuwe regel moet de verzoekende partij zijn verzoekschrift indienen in de taal van de bestreden beslissing, zijnde het Nederlands. Indien de verzoekende partij echter had opgemerkt dat de bestreden beslissing in de verkeerde taal werd opgesteld en beslist om de nietigheid van de beslissing aan te vechten en zijn verzoekschrift in het Frans opstelt, wat de proceduretaal had moeten zijn, dan zal de procedure bij de Raad toch in het Nederlands verlopen, omdat dat de taal is van de bestreden beslissing. Maar in dat geval voorziet deze bepaling dat het verzoekschrift niet onontvankelijk wordt

L'erreur initiale a en effet été commise précédemment, et c'est la décision qui doit être annulée en raison d'une erreur de langue. De cette manière, la partie requérante n'est pas sanctionnée pour un mauvais choix de langue lors de la rédaction de la décision attaquée par la partie défenderesse.

Le troisième paragraphe reprend, sous une forme adaptée, l'article 39/16 de la loi du 15 décembre 1980. Les modifications visent à aligner l'article sur l'article 3.1 (ancien article 39/14 de la loi du 15 décembre 1980) et l'article 3.2 (ancien article 39/15 de la loi du 15 décembre 1980). Ces articles déterminent la langue de la procédure devant le Conseil. La langue de la procédure devant le Conseil déterminera également la langue que l'administration (OE, CGRA, etc.) doit employer pour les pièces de procédure qu'elle souhaite déposer.

La langue que la partie défenderesse doit employer pour ses déclarations à l'audience est retirée de cet article afin d'organiser la nouvelle réglementation de manière plus logique. La langue que la partie défenderesse doit employer à l'audience est désormais régie par le projet d'article 3.5.

Le quatrième paragraphe reprend en grande partie l'article 8 du Règlement de procédure du Conseil. La formulation de cette disposition est alignée sur la pratique existante. Lorsqu'une partie souhaite présenter des pièces dans une langue autre que celle prévue aux §§ 1^{er}, 2 ou 3 du présent article, elle doit faire traduire ces pièces dans la langue qu'elle a choisie sur la base du § 1^{er} ou qu'elle doit employer sur la base des §§ 2 ou 3. Logiquement, cette obligation de faire traduire les pièces justificatives ne s'applique pas aux documents rédigés dans une langue dont la connaissance passive est présumée. Ainsi, les rapports nationaux et autres rapports d'organisations internationales ne doivent pas être traduits (C.E., 25 janvier 2008, n° 178 960).

Art. 3.5 (nouvel art.) – Déclarations de la partie requérante et de la partie défenderesse à l'audience

Les règles relatives à l'emploi des langues à l'audience sont reprises à l'article 3.5. Le texte de l'article 39/18, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 a été adapté afin d'éviter tout malentendu. En effet, l'article 39/18, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 décembre 1980 peut donner l'impression qu'une partie requérante est libre de choisir la langue dans laquelle elle souhaite formuler ses déclarations à l'audience. La partie requérante doit toutefois respecter la langue de procédure devant le Conseil pour ses déclarations à l'audience. La partie requérante qui souhaite exprimer ses déclarations dans une langue autre que la langue de la procédure doit l'indiquer dans la requête sur la base de l'article 39/69 de la loi du 15 décembre 1980. Si une langue autre que la langue de la procédure est demandée dans la requête, le Conseil fait appel à un interprète à l'audience. Ce procédé reste inchangé dans la nouvelle réglementation. L'article 3.5 précise donc uniquement que les parties doivent respecter

verklaard omwille van de verkeerde taal. De initiële vergissing gebeurde immers reeds eerder, en het is de beslissing die wegens een verkeerde taal, dient te worden vernietigd. Op deze manier wordt de verzoekende partij niet gesanctioneerd voor een verkeerde taalkeuze bij het opstellen van de bestreden beslissing door de verwerende partij.

De derde paragraaf is, in een aangepaste vorm, overgenomen van artikel 39/16 van de wet van 15 december 1980. De wijzigingen hebben het doel het artikel te doen aansluiten bij [artikel 3.1 \(oud artikel 39/14\)](#) van de wet van 15 december 1980) en [artikel 3.2 \(oud artikel 39/15\)](#) van de wet van 15 december 1980). Deze artikelen bepalen de taal van de procedure bij de Raad. De taal van de procedure bij de Raad zal ook de taal bepalen die het bestuur (DVZ, CGVS, ...) moet gebruiken voor de procedurestukken die het wenst neer te leggen.

De taal die de verwerende partij voor het afleggen van verklaringen ter terechtzitting dient te gebruiken wordt uit dit artikel gelicht met het oog op een logischere ordening van de nieuwe regelgeving. De taal die de verwerende partij ter terechtzitting dient te gebruiken wordt voortaan geregeld [in het ontworpen artikel 3.5](#)

De vierde paragraaf herneemt grotendeels artikel 8 van het Procedurereglement van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De formulering van deze bepaling wordt in overeenstemming gebracht met de bestaande praktijk. Wanneer een partij stukken wenst voor te leggen in een andere taal dan de taal zoals bepaald in § 1, § 2 of § 3 van dit artikel, dan moet deze partij deze stukken laten vertalen in de taal die hij op basis van § 1 heeft gekozen of op basis van § 2 of § 3 moet gebruiken. Logischerwijs is deze verplichting om bewijsstukken te laten vertalen niet van toepassing op documenten opgesteld in een taal waarvan de kennis passief vermoed wordt. Op deze manier moeten bijvoorbeeld landenrapporten en andere rapporten van internationale organisaties dus niet vertaald worden (RVS 25 januari 2008, nr. 178.960).

Art. 3.5 (nieuw art.) – Verklaringen ter terechtzitting door de verzoekende en de verwerende partij

De regels in verband met het taalgebruik ter terechtzitting zijn opgenomen in [artikel 3.5](#). De tekst van artikel 39/18 eerste lid van de wet van 15 december 1980 werd hierbij aangepast om misverstanden te vermijden. Op basis van het artikel 39/18, eerste lid van de wet van 15 december 1980 kan immers de indruk bestaan dat een verzoekende partij voor het afleggen van de verklaringen ter terechtzitting een vrije taalkeuze heeft. De verzoekende partij dient evenwel voor het afleggen van verklaringen ter terechtzitting ook de proceduretaal voor de Raad te respecteren. De verzoekende partij die haar verklaringen wenst af te leggen in een andere taal dan de proceduretaal moet dit immers op basis van artikel 39/69 van de wet van 15 december 1980 aangeven in het verzoekschrift. Indien een andere taal dan de proceduretaal wordt aangevraagd in het verzoekschrift wordt door de Raad een tolk

la langue de la procédure fixée conformément aux articles 3.1 et 3.2 pour leurs déclarations à l'audience.

En outre, le troisième paragraphe de l'article 3.5 reprend la disposition de l'article 242, § 2, alinéa 2, de la loi du 15 septembre 2006 relative aux déclarations à l'audience. Si le Conseil est saisi d'un recours contre une décision rendue en allemand et qu'aucun des juges ne justifie d'une connaissance suffisante de la langue allemande, ou si les juges connaissant la langue allemande sont empêchés, le premier président peut décider que l'examen de l'affaire se déroulera en néerlandais ou en français. Les parties emploient alors le néerlandais ou le français pour leurs déclarations à l'audience, selon le cas. Les parties peuvent également choisir de faire leurs déclarations en allemand. Dans ce cas, le Conseil prévoit une traduction simultanée.

opgeroepen voor de zitting. Dit blijft ook zo in de nieuwe regeling. Artikel 3.5 verduidelijkt aldus enkel dat de partijen de proceduretaal die overeenkomstig de artikelen 3.1 en 3.2 is vastgelegd moeten respecteren voor hun verklaringen ter terechtzitting.

Verder wordt in de derde paragraaf van artikel 3.5 de regeling van artikel 242, § 2, tweede lid van de wet van 15 september 2006, met betrekking tot het afleggen van verklaringen ter terechtzitting, overgenomen. Indien de Raad gevat wordt met een beroep gericht tegen een Duitstalige beslissing en geen van de rechters het bewijs levert van een voldoende kennis van de Duitse taal, of indien de rechters met kennis van de Duitse taal verhinderd zijn, kan de eerste voorzitter beslissen dat het onderzoek van de zaak, in het Nederlands of in het Frans wordt gevoerd. De partijen gebruiken dan voor hun verklaringen ter terechtzitting het Nederlands of het Frans naargelang het geval. De partijen mogen ook kiezen om hun verklaringen af te leggen in het Duits. In dat geval voorziet de Raad in een simultaanvertaling.

LIVRE V - Dispositions abrogatoires et modificatives, entrée en vigueur et dispositions transitoires

TITRE 1er : Dispositions abrogatoires et modificatives

CHAPITRE- 1^{er} – Modifications de la loi du 15 décembre 1980

Art. 5.1 - Abrogation de dispositions de la loi du 15 décembre 1980

Cet article vise à abroger les dispositions de la loi du 15 décembre 1980 devenues caduques par l'adoption de la présente loi.

Ces dispositions doivent être lues conjointement avec les dispositions relatives à l'entrée en vigueur le champ d'application et les dispositions transitoires, étant donné que certaines de ces dispositions des chapitres abrogés resteront applicables pendant un certain temps après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 5.2 – Modification de l'article 39/19 de la loi du 15 décembre 1980

Le premier alinéa supprime l'obligation de mentionner trois noms sur la liste présentée au Roi. Désormais, il est uniquement prévu de présenter une liste de noms formellement motivée. La pratique a en effet montré qu'il est parfois difficile, à l'issue de la procédure de sélection, de présenter plusieurs noms. Il arrive en effet parfois qu'un

BOEK V - Opheffings- en wijzigingsbepalingen, inwerkingtreding en overgangsbepalingen

TITEL 1 – Opheffings- en wijzigingsbepalingen

HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen aan de wet van 15 december 1980

Artikel 5.1 – Opheffing van bepalingen van de wet van 15 december 1980

Dit artikel heeft tot doel de bepalingen in de wet van 15 december 1980 die door de goedkeuring van deze wet achterhaald zijn, op te heffen.

Deze bepalingen moet worden samengelezen met de bepalingen van inwerkingtreding en het toepassingsgebied en de overgangsbepalingen, gezien een aantal van die bepalingen uit de opgeheven hoofdstukken ook na de inwerkingtreding van deze wet, nog een tijd van toepassing zullen zijn.

Art. 5.2 – Wijziging aan art. 39/19 van de wet van 15 december 1980

In de eerste alinea wordt de vereiste om drie namen op de lijst te hebben die aan de Koning wordt voorgelegd, geschrapt. Voortaan wordt enkel voorzien dat een formeel gemotiveerde lijst van namen wordt voorgelegd. De praktijk heeft immers aangetoond dat het soms moeilijk is om, na

seul candidat réussisse la sélection organisée par le Conseil. Il ne serait pas souhaitable que, faute de trois candidats valables, la procédure soit déclarée nulle, alors qu'un ou deux candidats valables ressortent de la sélection et peuvent valablement entrer en fonction.

La nomination des juges se déroule comme suit : les places vacantes sont publiées au Moniteur belge. L'assemblée générale du Conseil examine ensuite, généralement au terme d'une procédure de sélection, les titres et mérites des candidatures recevables et établit un classement des lauréats en vue de présenter une liste de noms au Roi pour nomination par le ministre. Si le candidat proposé en premier sur cette liste est soutenu à l'unanimité par l'assemblée générale, il est nommé juge au contentieux des étrangers. En l'absence d'une telle unanimité, il appartiendra au ministre de désigner le candidat ou l'un des candidats proposés pour le poste à pourvoir, en motivant formellement sa décision, notamment sur la base de l'analyse des titres et mérites des lauréats.

Une modification est également apportée au deuxième alinéa de ce paragraphe afin de prévoir que la réserve de recrutement, qui peut être constituée pour une durée de deux ans, puisse être prolongée de deux années supplémentaires sur décision de l'assemblée générale du Conseil. On évite ainsi de devoir relancer à chaque fois une procédure de sélection longue et fastidieuse alors que de bons candidats figurent déjà sur une liste existante.

Au deuxième paragraphe, l'âge des juges est porté de 30 à 37 ans, un âge qui, dans la pratique, correspond à l'équilibre entre la nécessité de trouver des candidats et celle de trouver des candidats possédant l'expertise requise pour une telle fonction. Le relèvement de l'âge des juges était également prévu dans l'accord de gouvernement.

En même temps, une possibilité de dérogation est prévue pour le Roi. Si, par exemple, trop peu de candidats se présentent, le Roi peut décider d'abaisser la limite d'âge.

Enfin, un nouveau deuxième alinéa est ajouté en vue de préciser clairement que les conditions de recevabilité du dépôt d'une candidature doivent être remplies au moment du dépôt afin d'éviter toute ambiguïté.

Art. 5.3 – Modification de l'article 39/28 de la loi du 15 décembre 1980

Cette modification, qui est introduite avant la mise en œuvre d'un cycle d'évaluation, vise à corriger une incohérence dans le texte : en effet, quatre mois avant la période

afloep van de selectieprocedure, meerdere namen te kunnen voorleggen — soms slaagt slechts één kandidaat voor de selectie georganiseerd door de Raad. Het zou niet wenselijk zijn dat, bij gebrek aan drie geldige kandidaten, dit tot gevolg heeft dat de procedure ongeldig wordt verklaard, terwijl één of twee geldige kandidaten uit de selectie zijn voortgekomen en op geldige wijze in functie kunnen treden.

De benoeming van de rechters verloopt als volgt: de openstaande plaatsen worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, waarna de algemene vergadering van de Raad, doorgaans na een selectieprocedure, de titels en verdiensten van de ontvankelijke candidaturen onderzoekt en een rangschikking opstelt van de laureaten, met het oog op het voorleggen van een lijst van namen aan de Koning voor benoeming door de Minister. Indien de kandidaat die als eerste op deze lijst wordt voorgesteld unaniem wordt gesteund door de algemene vergadering, wordt hij benoemd tot rechter in vreemdelingenzaken. Bij afwezigheid van een dergelijke unanimité, zal het aan de Minister zijn om de kandidaat of een van de voorgestelde kandidaten aan te wijzen voor de in te vullen functie, waarbij hij zijn beslissing formeel motiveert, onder meer op basis van de analyse van de titels en verdiensten van de laureaten.

Er wordt ook een wijziging aangebracht aan de tweede alinea van deze paragraaf, om te voorzien dat de wervingsreserve, die kan worden opgesteld voor een duur van twee jaar, met twee bijkomende jaren kan worden verlengd, op beslissing van de algemene vergadering van de Raad. Dit om te vermijden dat telkens een lange en omslachtige selectieprocedure moet worden opgestart wanneer er goede kandidaten op een bestaande lijst staan.

In paragraaf 2 wordt de leeftijd van de rechters verhoogd van 30 naar 37 jaar, een leeftijd die in de praktijk overeenkomt met het evenwicht tussen de noodzaak om kandidaten te vinden en om kandidaten te vinden met de vereiste expertise voor een dergelijke functie. De verhoging van de leeftijd van de rechters werd ook voorzien in het regeerakkoord.

Tegelijkertijd wordt voorzien in een afwijkmogelijkheid voor de Koning. Indien er zich bijvoorbeeld te weinig kandidaten zouden aandienen, kan de Koning beslissen om de leeftijdsgrens te verlagen.

Tot slot wordt een nieuwe tweede alinea toegevoegd om duidelijk te stellen dat de ontvankelijkheidsvoorwaarden voor het indienen van een kandidatuur vervuld moeten zijn op het moment van de indiening ervan, en om zo elke dubbelzinnigheid te vermijden.

Art. 5.3 – Wijziging aan art. 39/28 van de wet van 15 december 1980

Deze wijziging, die wordt ingevoerd vóór de uitvoering van een evaluatiecyclus, heeft tot doel een incongruentie in de tekst te corrigeren: de evaluator kan immers vier maanden

d'évaluation, l'évaluateur ne peut pas apprécier pleinement si le membre du Conseil a atteint tous ses objectifs.

En d'autres termes, cette modification permet à l'évaluateur de fonder son évaluation sur l'ensemble de la période de référence, en ce compris les quatre derniers mois. Il dispose ainsi des chiffres complets relatifs au nombre de dossiers traités par le membre évalué afin de déterminer si ce dernier a effectivement atteint ses objectifs à cet égard.

Articles 5.4 et 5.7

Ces dispositions concernent uniquement des modifications de type juridico-technique apportées aux articles 42quinquies et 62 de la loi du 15 décembre 1980. Compte tenu de l'abrogation des dispositions de la loi du 15 décembre 1980 auxquelles ces articles renvoient et du déplacement de ces articles vers la présente loi, les dispositions de renvoi sont adaptées en conséquence.

Art. 5.5 - Modification de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980

Cette disposition vise à adapter la disposition de l'article 51/4 de la loi du 15 décembre 1980. L'objectif de cette modification est triple : premièrement, les règles linguistiques applicables au Conseil doivent être supprimées de cette disposition. La langue de la procédure devant le Conseil est désormais régie par le livre III de la présente loi. Deuxièmement, l'article est réécrit dans un souci de clarté, car le libellé de la disposition actuelle n'est pas toujours clair et a donné lieu à des discussions sur l'application correcte du régime linguistique visé à l'article 51/4. Enfin, quelques modifications de contenu sont apportées au régime actuel, dans un souci d'efficacité.

Le premier paragraphe précise que l'examen de la demande de protection internationale doit être entendu au sens de la Directive qualification et du Règlement procédure d'asile. Le Règlement Dublin III et le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration sont donc exclus du champ d'application de l'article 51/4, ce qui est conforme à la jurisprudence du Conseil (CCE, CR, 25 janvier 2024, n° 300 608).

En outre, dans le premier paragraphe, les mots « éventuelles décisions subséquentes d'éloignement du territoire » sont déplacés dans le troisième paragraphe. Il est ainsi précisé que le premier paragraphe ne concerne que la procédure devant le CGRA et les décisions qu'il prend dans ce cadre. La « procédure » devant le CGRA, qui figurait auparavant dans le troisième paragraphe, est également ajoutée ici. Toutes les dispositions relatives à la langue auprès du CGRA sont ainsi regroupées dans le premier paragraphe, qui ne contient plus les décisions ultérieures. Le troisième paragraphe contient toutes les décisions subséquentes à la décision relative à une première demande de protection internationale et qui sont prises selon le même régime linguistique.

vóór de evaluatieperiode niet volledig beoordelen of het lid van de Raad al zijn doelstellingen heeft bereikt.

Met andere woorden, deze wijziging stelt de evaluator in staat om zijn beoordeling te baseren op de volledige referentieperiode, inclusief de laatste vier maanden daarvan. Zo kan hij bijvoorbeeld beschikken over de volledige cijfers van het aantal behandelde dossiers van het geëvalueerde lid om te beoordelen of deze zijn doelstellingen op dat vlak daadwerkelijk heeft behaald.

Artikel 5.4. en 5.7

Deze bepalingen betreffen louter juridisch-technische wijzigingen aan de artikelen 42quinquies en 62 van de wet van 15 december 1980. Gelet op de opheffing van de bepalingen van de wet van 15 december 1980 waar deze artikelen naar verwijzen en de verplaatsing van deze artikelen naar deze wet, worden de verwijzingsbepalingen hiermee in overeenstemming gebracht.

Art. 5.5. - Wijziging aan art. 51/4 van de wet van 15 december 1980

Deze bepaling heeft tot doel om de bepaling van artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 aan te passen. De doelstelling van deze wijziging is driedelig: ten eerste dienen de taalregels die van toepassing zijn op de Raad verwijderd te worden uit deze bepaling. De taal van de procedure bij de Raad wordt voortaan immers geregeld in boek III van deze wet. Ten tweede wordt het artikel herschreven vanuit het oogpunt van klare taal, aangezien de bewoordingen van de huidige bepaling niet altijd duidelijk zijn en aanleiding gaven tot discussies over de correcte toepassing van de taalregeling in artikel 51/4. Ten slotte worden enkele inhoudelijke wijzigingen gedaan aan de huidige regeling, vanuit het oogpunt van efficiëntie.

In de eerste paragraaf wordt verduidelijkt dat het onderzoek naar het verzoek om internationale bescherming dient te worden begrepen in de zin van de Kwalificatieverordening en de Asielprocedureverordening. De Dublin III-verordening en de Asiel- en Migratiebeheerverordeningen zijn aldus uitgesloten van de toepassing van artikel 51/4. Dit is in lijn met de rechtspraak van de Raad (RvV VK 25 januari 2024, nr. 300 608).

Daarnaast worden in de eerste paragraaf de woorden en de *“eventuele daaropvolgende beslissingen tot verwijdering van het grondgebied”* verplaatst naar de derde paragraaf. Zo wordt verduidelijkt dat de eerste paragraaf enkel betrekking heeft op de procedure bij het CGVS en de beslissingen die het CGVS neemt in dit kader. Hier wordt ook 'de procedure' bij het CGVS aan toegevoegd, wat voordien in de derde paragraaf stond. Op die wijze staat alles van de taal bij het CGVS bij elkaar in de eerste paragraaf. Hierin staan geen volgbeslissingen meer. De derde paragraaf bevat alle beslissingen die volgen op beslissing betreffende een eerste verzoek om internationale bescherming en die volgens dezelfde taalregeling verlopen.

Le deuxième paragraphe est réécrit dans un souci de clarté et ne contient qu'une seule modification de contenu. Il est prévu que s'il appartient au ministre ou son délégué de déterminer la langue de l'examen, il doit le faire en fonction des besoins des services et des instances, en ce compris les instances de recours. Il s'agit d'une clarification selon laquelle, compte tenu des besoins des instances, le ministre ou son délégué doit également tenir compte de l'aperçu périodique de la répartition des recours en plein contentieux entre les rôles linguistiques francophone et néerlandophone du Conseil. Eu égard à la parité linguistique qui doit toujours être respectée au sein du Conseil, un déséquilibre dans le nombre de dossiers entre les deux rôles linguistiques n'est pas souhaitable, car il peut entraîner une charge de travail déraisonnable dans le rôle linguistique où la plupart des recours sont traités et un arriéré dans le traitement des recours.

Un nouveau troisième paragraphe précise que les décisions qui doivent être prises selon le même régime linguistique que celui visé au deuxième paragraphe. Il s'agit ici des cas suivants :

1° L'expression « décisions subséquentes d'éloignement du territoire » transférée du premier paragraphe et adaptée en raison des nouvelles obligations découlant du Pacte sur la migration et l'asile. Il est désormais précisé que seules les décisions de retour fondées sur l'article 37 du Règlement procédure d'asile relèvent du champ d'application de l'article 51/4. Les décisions de retour prises sur un autre fondement juridique sont donc exclues du champ d'application de cette disposition.

2° Les éventuelles demandes ultérieures de protection internationale. Ce point est transféré du deuxième paragraphe. La réglementation actuelle, qui permet au ministre ou à son délégué, en fonction des besoins des services et des instances, de désigner une autre langue, est maintenue. Ici aussi, comme dans le deuxième paragraphe, il est ajouté que le ministre ou son délégué doit également tenir compte des besoins des instances de recours.

La condition selon laquelle les décisions relatives aux demandes d'autorisation de séjour en application des articles 9bis et 9ter de la loi du 15 décembre 1980 relèvent également de l'application de l'article 51/4 est supprimée. Cette disposition donnait lieu à de nombreuses erreurs de procédure. Par ailleurs, l'objectif d'un dossier complet dans une seule et même langue n'a pas été atteint avec cet ajout, étant donné que, conformément à la réglementation relative à l'emploi des langues, la personne concernée est libre d'introduire sa demande dans la langue de son choix.

Le quatrième paragraphe de cette disposition reprend le troisième paragraphe de l'actuel article 51/4. Le renvoi au Conseil est supprimé et la sanction pour non-respect de la langue de la prise de décision, qui est déjà appliquée à l'heure actuelle, est expressément ajoutée. La réglementation relative à l'emploi des langues touche en effet à l'ordre public.

De tweede paragraaf wordt herschreven naar klare taal en bevat slechts één inhoudelijke wijziging. Er wordt ingeschreven dat, indien het aan de minister of zijn gemachtigde is om de taal van het onderzoek te bepalen, hij dit dient te doen in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties, met inbegrip van de beroepsinstanties. Het is een verduidelijking, dat bij de noodwendigheden van de instanties, de minister of zijn gemachtigde ook rekening dient te houden met het periodieke overzicht van de verdeling van de beroepen in volle rechtsmacht in de Nederlandse en de Franse taalrol bij de Raad. Een onevenwicht in het aantal dossiers tussen beide taalrollen is, gelet op de taalpariteit die steeds moet worden gerespecteerd binnen de Raad, niet wenselijk, aangezien dit kan leiden tot een onredelijke werkdruk in de taalrol waar de meeste beroepen terecht komen en een achterstand in de behandeling van de beroepen.

Een derde, nieuwe, paragraaf verduidelijkt de beslissingen die volgens dezelfde taalregeling als deze bepaald in paragraaf 2 dienen te verlopen. Het betreft hier:

1° De zinssnede "daaropvolgende beslissingen tot verwijdering van het grondgebied" die wordt overgeheveld uit de eerste paragraaf en aangepast naar aanleiding van de nieuwe verplichtingen onder het Asiel- en Migratiepact. Thans wordt verduidelijkt dat enkel terugkeerbesluiten op grond van artikel 37 van de Asielprocedureverordening onder het toepassingsgebied van artikel 51/4 vallen. Terugkeerbesluiten genomen op een andere rechtsgrond worden aldus uitgesloten van het toepassingsgebied van deze bepaling.

2° De eventuele volgende verzoeken om internationale bescherming. Dit werd overgeheveld van de tweede paragraaf. De huidige regeling waarbij de minister of zijn gemachtigde, in functie van de noodwendigheden van de diensten en instanties, de mogelijkheid heeft om een andere taal aan te duiden blijft behouden. Ook hier wordt, net zoals in de tweede paragraaf, toegevoegd dat de minister of zijn gemachtigde hierbij ook rekening moet worden gehouden met de noodwendigheden van de beroepsinstanties.

De voorwaarde dat beslissingen aangaande aanvragen om machtiging tot verblijf in toepassing van de artikelen 9bis en 9ter van de wet van 15 december 1980 ook onder de toepassing van artikel 51/4 vallen, wordt geschrapt. Enerzijds gaf dit aanleiding tot veel vergissingen en procedurele fouten. Anderzijds werd de doelstelling van een volledig dossier in één en dezelfde taal met deze toevoeging niet bereikt, gezien de betrokkene gelet op de regelgeving inzake het gebruik der talen, vrij is om zijn aanvraag in te dienen in de taal naar keuze.

De vierde paragraaf van deze bepaling herneemt de derde paragraaf van het huidige artikel 51/4. De verwijzing naar de Raad wordt geschrapt, en de sanctie voor het niet respecteren van de taal voor het nemen van een beslissing, die op heden al wordt toegepast, wordt uitdrukkelijk

Article 5.6 - Modifications de l'article 55 de la loi du 15 décembre 1980

Cet article prévoit l'abrogation de l'article 55 de la loi du 15 décembre 1980, qui prévoit une procédure dans le cadre de laquelle il est demandé à l'étranger admis ou autorisé au séjour pour une durée illimitée s'il souhaite poursuivre sa demande de protection internationale. Cette disposition n'est pas conforme à l'article 41 du Règlement procédure d'asile. Cet article ne prévoit en effet pas la possibilité de considérer une demande comme implicitement retirée au motif que l'étranger qui a obtenu un séjour pour une durée illimitée n'a pas demandé la poursuite de sa demande de protection internationale. Cette procédure est donc abrogée tant pour le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, pour le Conseil du contentieux des étrangers, et pour le Conseil d'État.

Pour le Conseil du contentieux des étrangers, l'article 2.74 de la présente loi prévoit une nouvelle disposition, selon laquelle le Conseil peut, de manière générale, c'est-à-dire pour tous les types de dossiers, demander à la partie requérante admise ou autorisée au séjour pour une durée illimitée si elle souhaite poursuivre le traitement d'un recours pendant.

Art. 5.8 - Modification du Titre III, Chapitre V de la loi du 15 décembre 1980

Cet article contient des modifications au titre III, chapitre V, de la loi du 15 décembre 1980, qui concerne les recours auprès du pouvoir judiciaire.

Un nouvel article 74bis est inséré dans ce chapitre, qui prévoit qu'un recours peut être introduit devant le Conseil d'État contre une décision relative à la détermination de l'âge prise en application de l'article 25 du Règlement procédure d'asile. Étant donné que le Conseil d'État est une juridiction administrative et ne fait donc pas partie du pouvoir judiciaire, le titre du chapitre V est complété par les mots « et du Conseil d'État ».

Dans la réglementation belge actuelle, c'est le Service des Tutelles du SPF Justice qui est compétent pour toutes les décisions relatives à la détermination de l'âge prises sur la base de l'article 7 de la loi sur la tutelle. Le Conseil d'État est compétent pour toutes les décisions relatives à la détermination de l'âge prises en application de l'article 7 de la loi sur la tutelle, en vertu de l'article 14, § 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État.

L'évaluation de l'âge des mineurs étrangers non accompagnés qui ont introduit une demande de protection internationale est toutefois actuellement régie par l'article 25 du Règlement procédure d'asile. Ainsi, la compétence pour prendre une décision en matière de détermination de l'âge est explicitement attribuée à l'autorité responsable de

toegevoegd. De regelgeving inzake het gebruik der talen raakt immers de openbare orde.

Artikel 5.6 - Wijziging aan art. 55 van de wet van 15 december 1980

Dit artikel voorziet in de opheffing van van artikel 55 van de wet van 15 december 1980, dat voorziet in een procedure waarbij aan de vreemdeling die toegelaten of gemachtigd wordt tot een verblijf van onbeperkte duur wordt gevraagd of hij zijn verzoek om internationale bescherming wenst verder te zetten. Deze bepaling is niet conform met artikel 41 van de Asielprocedureverordening. Dit artikel voorziet immers niet in de mogelijkheid om een verzoek als impliciet ingetrokken te beschouwen op grond van het feit dat de vreemdeling die een verblijf van onbeperkte duur heeft gekregen niet heeft verzocht om zijn verzoek om internationale bescherming verder te zetten. Deze procedure wordt dan ook opgeheven zowel voor de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, als voor de Raad van State.

Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt in **artikel 2.74** van deze wet een nieuwe regeling voorzien, waarbij de Raad op algemene wijze, dus voor alle types van dossiers, aan de verzoekende partij die toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbeperkte duur kan vragen of hij de behandeling van een lopend beroep wenst verder te zetten.

Art. 5.8 Wijziging aan Titel III hoofdstuk V van de wet van 15 december 1980

Dit artikel bevat wijzigingen aan de Titel III, Hoofdstuk V van de wet van 15 december 1980, dat betrekking heeft op de beroepen bij de rechterlijke macht.

In het hoofdstuk wordt een nieuw artikel 74bis ingevoegd, dat bepaalt dat tegen een beslissing tot leeftijdsbepaling, genomen in toepassing van artikel 25 van de Asielprocedureverordening, een beroep openstaat bij de Raad van State. Aangezien de Raad van State een administratief rechtscollege betreft en dus niet behoort tot de rechterlijke macht, wordt de titel van hoofdstuk V aangevuld met de woorden "de Raad van State".

In de huidige Belgische regelgeving is het de Dienst Voogdij van de FOD Justitie die bevoegd is voor alle beslissingen tot leeftijdsbepaling die genomen worden op grond van artikel 7 van de **Voogdijwet**. De Raad van State is bevoegd voor alle beslissingen tot leeftijdsbepaling die genomen worden in toepassing van artikel 7 van de Voogdijwet, dit op grond van artikel 14, § 1 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

De leeftijdsbeoordeling van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die een verzoek om internationale bescherming hebben ingediend wordt thans echter geregeld in artikel 25 van de Asielprocedureverordening. Zo wordt onder meer de bevoegdheid voor het nemen van een beslissing tot leeftijdsbepaling expliciet toegekend aan de

la détermination, à savoir le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

En l'absence d'une disposition explicite attribuant au Conseil d'État la compétence de statuer sur le recours contre cette décision, le Conseil pourrait, en application de l'article 1.9 de la présente loi, être considéré comme compétent pour traiter le recours contre la décision de détermination de l'âge prise en application de l'article 25 du Règlement procédure d'asile. L'introduction du nouvel article 74bis a pour objectif de conférer au Conseil d'État la compétence pour les décisions relatives à la détermination de l'âge, si elles sont prises par le Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides.

Dans le cadre du principe d'égalité et de non-discrimination, il n'est en effet pas souhaitable que les recours contre les décisions de détermination de l'âge puissent être contestés devant deux instances différentes, en fonction du fondement juridique sur lequel elles sont prises ou de l'instance qui les prend. L'article 7 de la loi sur la tutelle ne régit pas uniquement la procédure de détermination de l'âge dans le cadre du traitement d'une demande de protection internationale, mais elle possède un champ d'application plus large et concerne également notamment les décisions de détermination de l'âge indépendamment d'une demande de séjour ou dans le cadre d'une autre demande de séjour. Le Service des Tutelles reste donc l'autorité compétente pour ces décisions.

En outre, il ressort de la jurisprudence du Conseil d'État que la décision relative à la détermination de l'âge constitue une estimation préalable, dont l'objectif est de déterminer si le demandeur peut prétendre aux droits accordés aux étrangers mineurs non accompagnés (C.E. n° 258 442 du 15 janvier 2024), tels que la protection offerte par la loi sur la tutelle. Les effets de la décision relative à la détermination de l'âge dépassent donc le simple cadre de l'application des lois sur les étrangers, de sorte que le recours contre cette décision ne relève pas de la compétence du Conseil du contentieux des étrangers.

Le recours introduit devant le Conseil d'État contre la décision relative à la détermination de l'âge est un recours en annulation non suspensif. Cette disposition n'est pas contraire au Règlement procédure d'asile, qui ne contient aucune disposition spécifique concernant le recours contre la décision relative à la détermination de l'âge dans le cadre de l'article 25 du Règlement procédure d'asile. Il appartient donc aux États membres de régler le recours contre cette décision conformément à leur droit national. Dans l'arrêt F.B. c. Belgique, n° 47836/21 du 6 mars 2025, il a en outre été confirmé que le recours devant le Conseil d'État constitue un recours suffisant et effectif, et que le simple fait que le Conseil d'État procède à un contrôle de légalité n'est pas en soi contraire à l'article 6 de la CEDH.

beslissingsautoriteit, zijnde de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen.

Zonder een expliciete bepaling die de bevoegdheid voor het beroep tegen deze beslissing bij de Raad van State legt, zou de Raad, in toepassing van **artikel 1.9 van deze wet**, bevoegd kunnen geacht worden om het beroep tegen de beslissing tot leeftijdsbepaling genomen in toepassing van artikel 25 van de Asielprocedureverordening te behandelen. De invoering van het nieuwe artikel 74bis heeft als doel de bevoegdheid voor de beslissingen tot leeftijdsbepalingen, indien ze genomen wordt door de Commissaris-generaal voor de Vluchtelingen en de staatlozen, toe te bedelen aan de Raad van State.

Het is in het kader van het gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel immers niet wenselijk dat de beroepen tegen de beslissingen tot leeftijdsbepaling, afhankelijk van de rechtsgrond waarop zij genomen worden of de instantie die de beslissing neemt, bij twee verschillende beroepsinstanties aanvechtbaar zouden worden. Artikel 7 van de Voogdijwet regelt immers niet enkel de procedure tot leeftijdsbepaling in het kader van de behandeling van het verzoek om internationale bescherming, maar heeft een ruimer toepassingsgebied en heeft ook betrekking op bijvoorbeeld beslissingen tot leeftijdsbepaling los van een verblijfsaanvraag of in het kader van een andere verblijfsaanvraag. Voor deze beslissingen blijft aldus de Dienst Voogdij de bevoegde instantie.

Bovendien blijkt uit de rechtspraak van de Raad van State dat de beslissing tot leeftijdsbepaling een voorafgaande schatting betreft, met als doel om te bepalen of de verzoeker in aanmerking komt voor de rechten toegekend aan niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (RvS nr. 258 442 van 15 januari 2024), zoals de bescherming geboden door de Voogdijwet. De gevolgen van de beslissing tot leeftijdsbepaling gaan dan ook ruimer dan louter de toepassing van de vreemdelingenwetten, zodat het beroep tegen deze beslissing buiten de bevoegdheid valt van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Het beroep bij de Raad van State tegen de beslissing tot leeftijdsbepaling betreft een niet-schorsend annulatieberoep. Dit is niet in strijd met de Asielprocedureverordening, die geen specifieke bepalingen bevat met betrekking tot het beroep tegen de beslissing tot leeftijdsbepaling in het kader van artikel 25 van de Asielprocedureverordening. Het is dus aan de lidstaten om het beroep tegen deze beslissing te regelen volgens hun nationale recht. In het arrest F.B. t. België, nr. 47836/21 van 6 maart 2025 werd bovendien bevestigd dat het beroep bij de Raad van State een afdoende en effectief rechtsmiddel is en dat het enkele feit dat de Raad van State een wettigheidstoets uitoefent, op zich niet in strijd is met artikel 6 van het EVRM.

CHAPITRE 2 – Modifications de la loi du 19 mars 2017 instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

Article 5.9 - Modification du paragraphe 4 de l'article 4 de la loi instituant un fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne

L'article 4, § 4, de la loi du 19 mars 2017 dispose que les procédures devant le Conseil d'État et le Conseil du contentieux des étrangers sont également soumises à une contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne. Pour le Conseil du contentieux des étrangers, un article 39/68-1bis a été inscrit à cet effet dans la loi du 15 décembre 1980. À ce jour, le Roi n'a pas encore fait entrer en vigueur la disposition devant le Conseil du contentieux des étrangers pour deux raisons. D'une part, la disposition telle qu'elle était inscrite à l'article 39/68-1bis était inconstitutionnelle, car dans tous les tribunaux, c'est le juge qui décide, lors du règlement du litige, qui doit payer la contribution, sauf devant le Conseil du contentieux des étrangers. Devant le Conseil du contentieux des étrangers, la partie requérante devait non seulement avancer le montant, comme pour le droit de rôle, mais elle ne pouvait pas non plus le récupérer si le juge lui donnait gain de cause à l'issue du litige. D'autre part, les modalités de recouvrement et surtout la preuve d'exemption étaient très complexes. L'exemption est régie par l'article 4, § 4, alinéa 4, qui dispose que la partie bénéficiant de l'aide juridique de deuxième ligne ou de l'assistance juridique n'est pas tenue de verser une contribution au fonds. Il est également possible d'être exempté du droit de rôle auprès du Conseil du contentieux des étrangers si la partie démontre par exemple qu'elle est maintenue ou mineure. Dans le cadre des dossiers traités par le Conseil du contentieux des étrangers, les personnes concernées sont généralement maintenues en vue d'un éloignement effectif du territoire. Il s'agit de procédures qui doivent être traitées très rapidement. Il est très fastidieux et complexe que le greffe, qui peut déjà exempter la personne concernée du droit de rôle, doive encore demander des pièces justificatives supplémentaires afin de pouvoir également l'exempter de la contribution au fonds, avant d'inscrire le recours au rôle. Ce procédé entraîne des retards inutiles, qui vont à l'encontre de la mise en œuvre d'une politique de retour efficace. Afin de garantir la rapidité et l'efficacité des procédures, l'exemption et le recouvrement des deux types de dépens devraient pouvoir se dérouler de manière totalement parallèle. C'est pourquoi le paragraphe 4 aligne complètement les motifs d'exemption de la contribution au fonds sur ceux de l'exemption de paiement du droit de rôle. Cette modification doit être lue conjointement avec les modifications de procédure apportées à la loi sur le Conseil du contentieux des étrangers, qui ont toutes pour objectif de permettre un recouvrement parallèle complet du droit de

HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen aan de wet van 19 maart 2017 tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand.

Artikel 5.9 - Wijziging van paragraaf 4 van artikel 4 van de wet tot oprichting van een Begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand

Artikel 4, §4 van de wet van 19 maart 2017, bepaalt dat ook de procedures bij de Raad van Staten en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, een bijdrage moet worden betaald aan het begrotingsfonds voor de juridische tweedelijnsbijstand. Voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, werd hiertoe een artikel 39/68-1bis in de wet van 15 december 1980 ingeschreven. De koning heeft voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen tot op heden de regeling nog niet inwerking laten treden om twee redenen. Enerzijds was de regeling zoals ze was ingeschreven in artikel 39/68-1bis ongegrondwettig, daar voor alle rechtbanken het de rechter is die bij de beslechting van het geschil beslist wie de bijdrage verschuldigd is, behalve bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen moest de verzoekende partij het bedrag niet enkel voorschieten zoals dit bij het rolrecht het geval is, maar kon hij dit bedrag niet terugvorderen indien de rechter hem op het einde van het geschil in het gelijk stelt. Anderzijds was de wijze van inning en vooral het aantonen van een vrijstelling erg complex geregeld. De vrijstelling wordt geregeld in artikel 4, §4, vierde lid, waarin wordt gesteld dat de partij die de juridische tweedelijnsbijstand of rechtsbijstand geniet, geen bijdrage aan het Fonds verschuldigd is. Voor de rolrechten bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan men ook worden vrijgesteld indien men bijvoorbeeld aantoonst dat men is vastgehouden of minderjarig is. In de context van de dossiers bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt men meestal vastgehouden met het oog op een effectieve verwijdering van het grondgebied. Het gaat om procedures die zeer snel moeten worden afgehandeld. Het is erg omslachtig en complex indien de griffie, de betrokkene al kan vrijstellen van het rolrecht, maar nog extra bewijsstukken moet opvragen om de betrokkene ook te kunnen vrijstellen van de bijdrage van het Fonds, alvorens het beroep op de rol te plaatsen. Dit brengt onnodige vertragingen met zich mee, die strijdig zijn met het voeren van een efficiënt terugkeerbeleid. Zowel de vrijstelling als de inning van beide kosten, zou volledig parallel moeten kunnen verlopen dit met het oog op snelle en efficiënte procedures. Om die reden wordt in lid 4, de redenen van vrijstelling van de betaling aan het Fonds volledig gelijkgetrokken met de vrijstelling van de betaling van het rolrecht. Deze wijziging moet worden samengelezen met de procedurele wijzigingen in de Wet op de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die allen tot doel hebben om een volledige parallelle inning van het rolrecht

rôle et de la contribution au fonds relatif à l'aide juridique de deuxième ligne.

TITRE 2 – Champ d'application, dispositions transitoires et entrée en vigueur

Le titre II régit l'entrée en vigueur de la loi, son champ d'application et les dispositions transitoires.

Le principe général veut que les nouvelles règles de procédure prévues dans la présente loi s'appliquent à tous les nouveaux recours introduits auprès du Conseil le 12 juin 2026 et aux recours pendants devant le Conseil au 12 juin 2026. En déclarant les nouvelles règles de procédure immédiatement applicables au plus grand nombre possible de recours pendants, on évite que le Conseil doive appliquer deux procédures différentes pendant une longue période de transition.

Plusieurs exceptions sont prévues à ce principe général, d'une part dans l'intérêt de la sécurité juridique et dans le but d'offrir une protection juridique effective aux parties, et d'autre part afin de tenir compte des obligations et des dispositions transitoires prévues dans les règlements du Pacte sur la migration et l'asile. Les règles de la présente loi relatives au passage de l'ancienne à la nouvelle procédure ne peuvent en effet avoir pour conséquence que la procédure ne soit plus conforme aux normes juridiques européennes applicables à la décision.

Concrètement, une distinction peut être opérée entre quatre situations pour les recours pendants devant le Conseil :

- Pour les recours déjà pendants devant le Conseil au 12 juin 2026 et pour lesquels la date de l'audience a déjà été fixée ou pour lesquels une procédure purement écrite a déjà été appliquée, les anciennes règles de procédure demeurent d'application.
- Pour les recours qui étaient déjà en état au 12 juin 2026, mais pour lesquels la date de l'audience n'avait pas encore été fixée ou pour lesquels aucune procédure écrite n'avait encore été appliquée, ces recours seront traités conformément aux nouvelles règles de procédure pour les étapes de procédure qui doivent encore être accomplies.
- Pour les recours introduits avant le 12 juin 2026, mais qui n'étaient pas encore inscrits au rôle ou qui n'étaient pas encore en état, la procédure se déroule selon les anciennes règles de procédure basées sur la loi du 15 décembre 1980. Une fois le recours effectivement mis en état, la procédure se déroule conformément aux nouvelles règles de procédure et les articles 2.42 et suivants de la présente loi s'appliqueront.
- Les recours introduits avant le 12 juin 2026 dans le cadre d'une procédure rapide devant le Conseil (à savoir la procédure urgente ou les procédures accélérées sur la base des articles 39/77 et

end e bijdrage aan het Fonds voor tweedelijnsbijstand mogelijk te maken.

TITEL 2 – Toepassingsgebied, overgangsbepalingen en inwerkingtreding

Titel II regelt de inwerkingtreding van de wet, het toepassingsgebied en de overgangsbepalingen.

Als algemeen principe wordt bepaald dat de nieuwe procedureregels waarin deze wet voorziet, van toepassing zijn op alle nieuwe beroepen die op 12 juni 2026 worden ingediend bij de Raad en op de beroepen die op 12 juni 2026 hangende zijn bij de Raad. Door de nieuwe procedureregels meteen van toepassing te verklaren op een zo groot mogelijk aantal van de hangende beroepen, wordt vermeden dat de Raad gedurende een lange overgangperiode twee verschillende procedures dient toe te passen.

Op dit algemeen principe worden een aantal uitzonderingen voorzien, enerzijds met het oog op de rechtszekerheid en het bieden van een effectieve rechtsbescherming voor de partijen, anderzijds om rekening te houden met de verplichtingen en de overgangsbepalingen vastgelegd in de verordeningen van het Asiel- en Migratiepact. De regels in deze wet met betrekking tot de overgang van de oude naar de nieuwe procedure mogen immers niet tot gevolg hebben dat de procedure niet langer conform verloopt aan de Europese rechtsnormen die op de beslissing van toepassing zijn.

Concreet kan er voor de hangende beroepen voor de Raad een onderscheid gemaakt worden tussen vier situaties:

- Voor de beroepen die reeds hangende waren voor de Raad op 12 juni 2026 en waarvoor de dag van de terechtzitting reeds werd bepaald of waarop reeds een louter schriftelijke procedure werd toegepast, blijven de oude procedureregels van toepassing.
- Voor de beroepen die op 12 juni 2026 reeds in staat gesteld waren, doch waarvoor de dag van de terechtzitting nog niet werd vastgesteld of waarop nog geen schriftelijke procedure werd toegepast: deze beroepen zullen, voor de procedurestappen die nog moeten worden afgehandeld, verlopen volgens de nieuwe procedureregels.
- Voor de beroepen die werden ingediend voor 12 juni 2026 maar op deze datum nog niet rol werden ingeschreven of nog niet in staat waren, verloopt de procedure volgens de oude procedureregels op basis van de wet van 15 december 1980. Nadat het beroep effectief in staat gesteld is, verloopt het beroep volgens de nieuwe procedureregels en zal artikel 2.42 en volgende van deze wet van toepassing zijn.
- De beroepen die voor 12 juni 2026 ingediend worden in het kader van een snelle procedure voor de Raad (zijnde de procedure in uiterst dringende

39/77bis de la loi du 15 décembre 1980) seront également traités selon les anciennes règles de procédure. La levée et le retrait de la suspension ou d'autres mesures provisoires, ainsi que les éventuelles demandes de poursuite, si la demande de suspension en extrême urgence était assortie d'une requête en annulation, continueront à se dérouler selon les anciennes règles de procédure.

noodzakelijkheid of de versnelde procedures op basis van de artikelen 39/77 en 39/77bis van de wet van 15 december 1980) zullen ook verlopen volgens de oude procedureregels. Ook de opheffing en intrekking van de schorsing of van andere voorlopige maatregelen, en de eventuele verzoeken tot voortzetting, indien de vordering tot schorsing in uiterst dringende noodzakelijkheid gepaard ging met een annulatieverzoek, zullen blijven verlopen volgens de oude procedureregels.

Pour les recours introduits après le 12 juin 2026, les nouvelles règles de procédure s'appliqueront en principe à ces recours, étant donné qu'ils ont été introduits après l'entrée en vigueur de la présente loi. Une seule exception à cette règle est prévue, en ce qui concerne les délais de recours. Dans l'intérêt de la sécurité juridique, il est en effet prévu que pour toutes les décisions prises avant le 12 juin 2026 et pour lesquelles le délai de recours est toujours en cours, les anciennes règles relatives au délai de recours et au mode de calcul de ce délai prévues dans la loi du 15 décembre 1980 restent applicables.

Enfin, une exception est prévue en ce qui concerne l'effet suspensif du recours contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides, qui s'applique tant aux recours pendants qu'aux recours nouvellement introduits. Afin de se conformer à l'article 74, § 3, du Règlement procédure d'asile, l'article 39/70 de la loi du 15 décembre 1980, qui transpose la Directive procédure d'asile, demeure d'application pour tous les recours introduits contre une décision prise sur la base d'une demande de protection internationale introduite avant le 12 juin 2026 ou sur la base d'un examen du retrait de la protection internationale entrepris avant le 12 juin 2026.

Voor de beroepen die ingediend worden na 12 juni 2026, zullen in principe de nieuwe procedureregels van toepassing zijn op deze beroepen, aangezien zij ingediend zijn na de inwerkingtreding van deze wet. Op deze regel wordt slechts één uitzondering ingeschreven, wat betreft de beroepstermijnen. In het kader van de rechtszekerheid wordt immers voorzien dat voor alle beslissingen die genomen zijn voor 12 juni 2026 en waarvoor de beroepstermijn nog lopende is, de oude regels met betrekking tot de beroepstermijn en de wijze van berekening van de termijn in de wet van 15 december 1980 behouden blijven.

Ten slotte wordt nog een uitzondering voorzien wat betreft de schorsende werking van het beroep tegen de beslissingen van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen, die geldt voor zowel de hangende beroepen als de nieuw ingediende beroepen. Om te conformeren met artikel 74, lid 3 van de Asielprocedureverordening, blijft artikel 39/70 van de wet van 15 december 1980, dat een omzetting vormt van de Asielprocedurerichtlijn, van toepassing voor alle beroepen tegen een beslissing die genomen werd op basis van een verzoek om internationale bescherming dat werd ingediend voor 12 juni 2026 of op basis van een onderzoek naar de intrekking van de internationale bescherming dat werd opgestart voor 12 juni 2026.

Art. 5.10 - Champ d'application - Règle générale

Cet article établit comme principe général que les nouvelles règles de procédure s'appliquent à tous les nouveaux recours introduits auprès du Conseil à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi, mais aussi aux recours déjà pendants devant le Conseil au moment de l'entrée en vigueur, à savoir le 12 juin 2026.

Cette disposition est obligatoire pour les décisions de transfert, étant donné que l'article 85, § 2, du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration prévoit une application immédiate tant aux nouvelles demandes qu'aux demandes pendantes, et qu'aucune exception n'est prévue pour l'article 43 concernant les recours. Le pouvoir d'investigation limité et les règles relatives aux demandes de suspension des décisions de transfert seront dès lors immédiatement applicables aux affaires pendantes.

Art. 5.10 - Toepassingsgebied – Algemene regel

Dit artikel legt als algemeen principe vast dat de nieuwe procedureregels van toepassing worden op alle nieuwe beroepen die bij de Raad worden ingediend vanaf de inwerkingtreding, maar ook voor de beroepen die al hangende zijn op het moment van de inwerkingtreding van deze wet, zijnde 12 juni 2026.

Dit is verplicht voor de overdrachtsbesluiten, gezien artikel 85, lid 2 van de Asiel- en migratiebeheerverordening voorziet in een onmiddellijke toepassing op zowel nieuwe als hangende verzoeken, en er geen uitzondering wordt voorzien voor artikel 43 betreffende de beroepen. Hierdoor zullen de beperkte onderzoeksbevoegdheid en de regeling betreffende de vorderingen tot schorsing van de overdrachtsbesluiten onmiddellijk van toepassing zijn op de hangende zaken.

Par ailleurs, la présente loi constitue en grande partie une codification de plusieurs chapitres du Titre Ibis de la loi du 15 décembre 1980, dont les articles ont été remaniés afin d'améliorer la lisibilité de la loi, de la mettre en conformité avec la jurisprudence constante, de clarifier certaines interprétations, de combler des lacunes ou d'apporter des modifications techniques. En outre, le déroulement de la procédure a été harmonisé à plusieurs égards et les délais ont été adaptés en vue d'optimiser les procédures existantes, si bien que les dispositions peuvent en principe être appliquées immédiatement aux recours pendants, pour les étapes de procédure qui doivent encore être accomplies. On évite ainsi une période de transition trop longue durant laquelle l'ancienne et la nouvelle législation coexisteraient. Afin d'offrir une protection juridique efficace et d'éviter des dispositions transitoires complexes, plusieurs exceptions sont prévues à ce principe.

Art. 5.11 - Dérogations au champ d'application et dispositions transitoires

Le premier paragraphe de l'article 5.11 prévoit une exception pour les délais de recours. Si une partie requérante a reçu une décision négative avant le 12 juin 2026, elle est informée, lors de la notification de cette décision, des voies de recours dont elle dispose et des délais dans lesquels elle doit introduire son recours. Étant donné que les délais de recours sont réduits pour un grand nombre de types de décisions, il n'est pas souhaitable d'appliquer les nouveaux délais de recours à tous les recours. Il pourrait en effet en résulter que le nouveau délai de recours soit déjà expiré avant que la partie requérante ait eu la possibilité d'introduire sa demande. En vue d'offrir une protection juridique effective et dans l'intérêt de la sécurité juridique, les nouveaux délais de recours, en ce compris leur mode de calcul, ne s'appliqueront qu'aux décisions prises après le 12 juin 2026.

Le deuxième paragraphe prévoit une exception pour les recours qui ont été introduits très récemment. Il s'agit ici, d'une part, des recours qui n'ont pas encore pu être inscrits au rôle (alinéa 1^{er}) ou qui ont déjà été inscrits au rôle, mais qui n'ont pas encore suivi toute la procédure de mise en état (alinéa 2). La procédure de mise en état concerne l'échange préalable des actes de procédure sous la direction du greffe, afin de mettre le dossier en état en vue de la plaidoirie à l'audience ou, en cas d'application d'une procédure purement écrite, en vue de l'envoi d'une ordonnance en ce sens. Concrètement, un dossier est donc en état dès que les articles 39/73, 39/73-2, 39/73-3, 39/74 et 39/75 de la loi du 15 décembre 1980 ou dès que les articles 2.42 (*la suite de la procédure*) et suivants de la présente loi peuvent être appliqués.

Anderzijds betreft deze wet voor een groot deel een codificatie van een aantal hoofdstukken van Titel Ibis van de wet van 15 december 1980, waarbij de artikelen werden herwerkt met het oog op een betere leesbaarheid van de wet, om te conformeren met vaststaande rechtspraak, interpretaties te verduidelijken, lacunes in te vullen of technische wijzigingen aan te brengen. Daarnaast werd het procedureverloop op een aantal vlakken eengemaakt en werden de termijnen aangepast, met het oog op een optimalisering van de bestaande procedures, zodat de bepalingen in principe onmiddellijk kunnen worden toegepast op de al hangende beroepen, voor de procedurele stappen die nog moeten worden doorlopen. Op deze wijze wordt een al te lange overgangsperiode, waarin zowel de oude als de nieuwe wetgeving naast elkaar bestaan, vermeden. Op dit principe worden, met het oog op het bieden van effectieve rechtsbescherming en het vermijden van ingewikkelde overgangsbepalingen, een aantal uitzonderingen ingeschreven.

Art. 5.11 - Afwijkingen op het toepassingsgebied en overgangsbepalingen

In de eerste paragraaf van **artikel 5.11** wordt een uitzondering voorzien voor de beroepstermijnen. Indien een verzoekende partij voor 12 juni 2026 een negatieve beslissing heeft ontvangen, wordt hij bij de kennisgeving van deze beslissing geïnformeerd over de beroepsmogelijkheden en de termijnen waarbinnen hij zijn beroep moet indienen. Gezien er voor een heel aantal types van beslissingen een inkorting is van de beroepstermijnen, is het niet wenselijk de nieuwe beroepstermijnen op alle beroepen van toepassing te maken. Dit zou immers tot gevolg kunnen hebben dat de nieuwe beroepstermijn reeds is verstreken voordat de verzoekende partij de kans heeft gehad om zijn verzoek in te dienen. Met het oog op het bieden van effectieve rechtsbescherming en rechtszekerheid, zullen de nieuwe beroepstermijnen, met inbegrip van de wijze van berekening van de termijnen, enkel van toepassing zijn op beslissingen die worden genomen na 12 juni 2026.

De tweede paragraaf voorziet in een uitzondering voor de beroepen die zeer recent werden ingediend. Het gaat hierbij enerzijds om beroepen die ofwel nog niet op de rol konden worden ingeschreven (lid 1), ofwel reeds op de rol werden ingeschreven, maar nog niet de volledige procedure van instaatstelling (lid 2) hebben doorlopen. De procedure van instaatstelling betreft de voorafgaandelijke uitwisseling van de procedureakten onder leiding van de griffie, teneinde het dossier in gereedheid te brengen, en dit met het oog op het pleiten op een terechtzitting, of, in het geval van de toepassing van een louter schriftelijke procedure, met het oog op het verzenden van een beschikking dienaangaande. Concreet is een dossier dus in staat van zodra de artikelen 39/73, 39/73-2, 39/73-3, 39/74 en 39/75 van de wet van 15

Le deuxième paragraphe prévoit que pour les requêtes qui ne sont pas encore inscrites au rôle, la procédure est menée à bien conformément aux règles de procédure prévues par la loi du 15 décembre 1980. Dans ces cas, les articles relatifs au paiement du droit de rôle (article 39/68-1) et aux conditions auxquelles une requête doit satisfaire (article 39/69) restent applicables. La contribution au fonds budgétaire relatif à l'aide juridique de deuxième ligne n'est pas encore requise, étant donné que l'article 39/68-1bis de la loi du 15 décembre 1980 n'est pas encore entré en vigueur à ce jour et que la personne concernée ne pouvait donc pas prévoir, au moment où elle a introduit son recours, qu'elle devrait payer une telle contribution.

Pour les recours déjà inscrits au rôle, mais pour lesquels le greffe n'a pas encore terminé la procédure de mise en état, les anciennes règles de procédure relatives à l'échange de pièces ou d'informations entre le Conseil et les parties restent d'application. Il s'agit des articles suivants de la loi du 15 décembre 1980 :

- l'article 39/71 et l'article 39/81, 1^{er} tiret de l'alinéa 1^{er}, concernant la notification de la requête à la partie défenderesse ou, le cas échéant, à l'étranger intéressé ;
- l'article 39/72 et 39/81, alinéas 2 et 3, concernant la transmission du dossier administratif et de la note d'observation ou, le cas échéant, la demande d'intervention ;
- dans le cas des affaires d'annulation, l'article 39/81, alinéas 4, 5, 6 et 7, concernant la possibilité de déposer un mémoire de synthèse ;
- l'article 31 du Règlement de procédure du Conseil, concernant la notification au ministre ou à son délégué d'un recours en annulation contre une décision visée à l'article 39/70 de la loi du 15 décembre 1980.

Il s'agit à chaque fois d'une période relativement courte pendant laquelle de nombreux échanges de courrier ont lieu entre les parties et le greffe. Pour la plupart des recours récemment introduits, la correspondance aura déjà commencé et de nombreux délais seront déjà en cours. Dans un souci de clarté et de sécurité juridique, la procédure sera menée à bien selon l'ancienne réglementation pour tous les dossiers, ce qui permettra également d'éviter des dispositions transitoires complexes.

Les nouvelles règles de procédures 2.32 et 2.55 (*inscription au rôle et au registre provisoire*, en combinaison avec le Titre 2 - l'introduction d'un recours et les règles générales relatives aux actes de procédure, ainsi que 2.33 - 2.36 et 2.56 concernant l'échange des pièces avec la partie défenderesse, ne s'appliqueront qu'aux recours introduits après le 12 juin 2026.

december 1980 of **artikel 2.42** – *het verdere verloop van de procedure*, en volgende van deze wet kunnen worden toegepast.

De tweede paragraaf voorziet dat voor de verzoekschriften die nog niet op de rol worden ingeschreven, de procedure wordt afgerond volgens de procedureregels van de wet van 15 december 1980. In deze gevallen blijven de artikelen betreffende de betaling van het rolrecht (artikel 39/68-1) en betreffende de voorwaarden waaraan een verzoekschrift moet voldoen (artikel 39/69) van toepassing. De bijdrage aan het begrotingsfonds voor juridische tweedelijnsbijstand is nog niet vereist, gezien artikel 39/68-1bis van de wet van 15 december 1980 tot op heden nog niet in werking is getreden en de betrokkene bij het indienen van zijn beroep aldus nog niet had kunnen voorzien dat hij een dergelijke bijdrage zou moeten betalen.

Voor de beroepen die al op de rol zijn ingeschreven, maar waarvoor de griffie het proces van instaatstelling nog niet heeft voltooid, blijven de oude procedureregels met betrekking tot het uitwisselen van stukken of informatie tussen de Raad en de partijen van toepassing. Het gaat om de volgende artikelen van de wet van 15 december 1980:

- artikel 39/71 en artikel 39/81, eerste streepje van het eerste lid, betreffende het ter kennis brengen van het verzoekschrift aan de verwerende partij of, desgevallend, de belanghebbende vreemdeling;
- artikel 39/72 en 39/81, tweede en derde lid, betreffende het overmaken van het administratief dossier en de nota met opmerkingen of, desgevallend, het verzoek tot tussenkomst;
- in het geval van annulatiezaken, artikel 39/81, vierde en vijfde lid, zesde lid, zevende lid, betreffende de mogelijkheid om een syntheseseminarie in te dienen;
- artikel 31 van het Procedurereglement van de Raad, betreffende het op de hoogte brengen van de minister of zijn gemachtigde van een beroep tot nietigverklaring tegen een beslissing bedoeld in artikel 39/70 van de wet van 15 december 1980.

Het betreft hier telkens een relatief korte periode waarin er heel wat briefwisseling over en weer gaat tussen de partijen en de griffie. Voor het merendeel van de recent ingediende beroepen zal de uitwisseling al opgestart zijn en zullen er al heel wat termijnen lopende zijn. Met het oog op het bieden van duidelijkheid en rechtszekerheid, wordt voor alle dossiers de procedure afgerond volgens de oude regeling. Zo worden ook ingewikkelde overgangsbepalingen vermeden.

De nieuwe procedureregels: **2.32 en 2.55** – *Inschrijving op de rol of in het voorlopig register*, in samenhang met **Titel 2** - het indienen van een beroep en algemene voorschriften procedureakten, en vervolgens de **artikelen 2.33 – 2.36 en 2.56** betreffende de uitwisseling van de stukken met de verwerende partij zal enkel van toepassing zijn op beroepen die worden ingediend na 12 juni 2026.

Une fois que les dossiers seront « en état », qu'ils aient atteint ce stade avant ou après le 12 juin, les nouvelles règles de procédure (articles 2.42 et suivants) s'appliqueront pour la suite de la procédure. Eu égard au nombre de dossiers pendants devant le Conseil, cette mesure permet d'éviter de devoir travailler pendant des années avec deux procédures différentes. Dans les affaires d'annulation, la partie requérante aura ainsi parfois une deuxième occasion de répliquer à la note d'observation, car si elle n'a pas eu recours aux débats succincts, elle aura déjà eu la possibilité de déposer un mémoire de synthèse. Dans ce cas, le Conseil statuera sur la base du mémoire de synthèse et, le cas échéant, de la note de plaidoirie.

Le troisième paragraphe prévoit une exception pour les affaires pendantes dans lesquelles un juge examine ou a déjà examiné l'affaire *in concreto*. Il s'agit des dossiers pour lesquels une ordonnance de convocation à une audience a déjà été envoyée, pour lesquels une ordonnance motivant le recours à une procédure écrite (39/73-1 de la loi du 15 décembre 1980) a été établie, ou pour lesquels une ordonnance a fixé un délai pour le dépôt d'une éventuelle dernière note de plaidoirie avant la clôture des débats. Ici aussi, il s'agit de dossiers pour lesquels soit les délais sont en cours, soit les débats sont déjà bien avancés, voire déjà clos, et le dossier est en délibéré. Les dossiers sont déjà trop avancés dans la procédure pour pouvoir modifier les règles en cours de route. Déclarer applicable la restriction du pouvoir d'investigation dans le cadre de l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration nécessiterait ainsi la réouverture des débats, ce qui empêcherait le traitement efficace des recours. Il s'agit là aussi d'une période relativement courte, de deux mois maximum, pendant laquelle les anciennes règles de procédure continueront à s'appliquer afin de garantir la sécurité juridique et le traitement efficace des dossiers.

Le quatrième paragraphe prévoit une exception pour les dossiers qui étaient déjà pendants, soit dans le cadre d'une procédure d'extrême urgence, soit dans le cadre d'une procédure accélérée (sur la base des articles 39/77 ou 39/77/1 de la loi du 15 décembre 1980), s'il s'agit d'une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Il s'agit de procédures qui sont menées à bien dans les 48 heures, dans un délai d'une semaine ou dans un délai maximal de trois semaines. Une fois ces procédures entreprises, il n'est pas souhaitable de modifier en cours de route les règles de procédure et les délais. Pour des raisons de sécurité juridique, ces affaires pendantes seront traitées conformément aux dispositions de la loi du 15 décembre 1980. Une fois encore, compte tenu de la rapidité avec laquelle ces procédures sont menées à bien, il s'agit d'une période très courte. Déclarer applicable la restriction du pouvoir d'investigation dans le cadre de l'article 43 du Règlement relatif à la gestion de l'asile et de

Eens de dossiers 'in staat zijn', ongeacht of ze dit stadium voor of na 12 juni hebben bereikt, zal voor het verdere verloop toepassing worden gemaakt van de nieuwe procedureregels (artikel 2.42 en volgende). Op die manier wordt vermeden dat, gelet op het aantal hangende dossiers bij de Raad, nog jarenlang met twee verschillende procedures zou moeten worden gewerkt. In annulatiezaken zal de verzoekende partij hierdoor soms een tweede keer de kans krijgen om te repliceren op de nota met opmerkingen, daar hij, indien geen toepassing werd gemaakt van de korte debatten, reeds de mogelijkheid heeft gehad om een syntheseseminarie in te dienen. In dit geval zal de Raad uitspraak doen op basis van de syntheseseminarie en, desgevallend, de pleitnota.

De derde paragraaf voorziet in een uitzondering voor zaken die hangende zijn, en waarbij een rechter de zaak *in concreto* aan het onderzoeken is of al onderzocht heeft. Het gaat over de dossiers waarin er ofwel reeds een beschikking voor een terechtzitting werd verzonden, of waarin er een beschikking werd opgesteld met daarin de gronden voor het toepassen van een schriftelijke procedure (39/73-1 van de wet van 15 december 1980) of waarin via beschikking een termijn werd gegeven voor het neergeleggen van een eventuele laatste pleitnota voor het sluiten van de debatten. Ook hier gaat het over zaken, waar ofwel de termijnen lopende zijn, of de debatten al ver gevorderd of zelfs al gesloten en de zaak in beraad is. De dossiers zijn reeds te ver gevorderd in de procedure om gaandeweg de regels nog te wijzigen. Zo zou het van toepassing verklaren van de inperking van de onderzoeksbevoegdheid in het kader van artikel 43 van de Asiel- en Migratiebeheerverordening een heropening van de debatten vergen, wat een efficiënte afhandeling van de beroepen in de weg staat. Ook hier gaat het over een relatief korte periode, van maximaal 2 maand, waarin de oude procedureregels nog even verder van toepassing blijven met het oog op rechtszekerheid en een efficiënte afronding van de zaken.

De vierde paragraaf voorziet een uitzondering voor de dossiers die al hangende waren, ofwel in een procedure bij uiterst dringende noodzakelijkheid, of in een versnelde procedure (op basis van 39/77 of 39/77/1 van de wet van 15 december 1980) indien het een beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen betreft. Het gaat over procedures die binnen de 48 uur, binnen één week, of binnen maximum 3 weken worden afgerond. Eens deze procedures zijn opgestart is het niet wenselijk om gaandeweg de procedureregels en de termijnen te wijzigen. Omwille van de rechtszekerheid worden deze hangende zaken afgerond volgens de bepalingen van de wet van 15 december 1980. Opnieuw gaat het, omwille van de snelheid waarmee deze procedures worden afgerond, over een zeer korte periode. Ook hier zou het van toepassing verklaren van de inperking van de onderzoeksbevoegdheid in het kader van artikel 43

la migration nécessiterait ici aussi la réouverture des débats, ce qui empêcherait le traitement efficace des recours.

Il est également précisé comment doit être traitée une éventuelle requête en annulation introduite en même temps que la demande de suspension en extrême urgence. Si la poursuite est demandée, la requête en annulation est traitée conformément aux anciennes dispositions de la loi du 15 décembre 1980 et au Règlement de procédure du Conseil. Si la demande de suspension a été ordonnée, il appartiendra donc à la partie défenderesse de demander la poursuite de la procédure (article 39/82, § 5 de la loi du 15 décembre 1980) et si la demande de suspension a été rejetée, il appartient à la partie requérante d'introduire une demande de poursuite (article 39/82, § 6 de la loi du 15 décembre 1980), conformément aux règles fixées aux articles 39 à 41 du Règlement de procédure du Conseil.

Le cinquième paragraphe prévoit une exception concernant le droit de rester pendant le délai de recours et l'examen du recours, si le recours a été introduit contre une décision du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides. Cette dérogation découle du Règlement procédure d'asile. L'article 73, § 3, dudit règlement prévoit en effet que ce dernier s'applique à la procédure d'octroi d'une protection internationale pour les demandes introduites à compter du 12 juin 2026. Les demandes de protection internationale introduites avant cette date relèvent des dispositions transposant la Directive procédure d'asile. Le règlement s'applique également à la procédure de retrait de la protection internationale si l'examen en vue du retrait de la protection internationale a été entrepris le 12 juin 2026 ou après cette date. Si l'examen en vue du retrait de la protection internationale a été entrepris avant le 12 juin 2026, la procédure de retrait de la protection internationale est régie par les dispositions transposant la Directive procédure d'asile.

L'article 39/70 de la loi du 15 décembre 1980 transpose l'article 46, § 5, et l'article 41, § 1^{er}, de la Directive procédure d'asile. Compte tenu des dispositions transitoires prévues dans le Règlement procédure d'asile, cette disposition doit donc continuer à s'appliquer à toutes les demandes de protection internationale introduites avant le 12 juin 2026.

Art. 5.12 - Entrée en vigueur

L'article 5.12 dispose que la présente loi entrera en vigueur le 12 juin 2026, à savoir la date à laquelle le Règlement procédure d'asile et le Règlement relatif à la gestion de l'asile et de la migration deviendront applicables, ainsi que la date à laquelle la loi du xxxxxx modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,

van de Asiel- en Migratiebeheerverordening een heropening van de debatten vergen, wat een efficiënte afhandeling van de beroepen in de weg staat.

Tevens wordt ook vastgelegd hoe een eventuele vordering tot annulatie die tezamen met de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid wordt ingediend, verder dient te worden afgerond. Indien de voorzetting wordt gevraagd wordt de vordering tot annulatie afgerond volgens de oude bepalingen van de wet van 15 december 1980 en het Procedurereglement van de Raad. Indien de vordering tot schorsing werd bevolen, zal het dus aan de verwerende partij zijn om een verzoek tot voorzetting te vragen (artikel 39/82, § 5 van de wet van 15 december 1980), en indien de vordering tot schorsing werd afgewezen is het aan de verzoekende partij om een verzoek tot voortzetting in te dienen (artikel 39/82, § 6 van de wet van 15 december 1980), volgens de regels vastgelegd in de artikelen 39 tot 41 van het Procedurereglement van de Raad.

In de vijfde paragraaf wordt een uitzondering opgenomen wat betreft het recht om te blijven tijdens de beroepstermijn en het onderzoek van het beroep, indien het beroep werd ingesteld ten aanzien van de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. Deze afwijking vloeit voort uit de Asielprocedureverordening. Artikel 73, lid 3 van deze Verordening voorziet immers dat de verordening van toepassing is op de procedure voor het verlenen van internationale bescherming met betrekking tot verzoeken die worden ingediend vanaf 12 juni 2026. Vóór die datum ingediende verzoeken om internationale bescherming vallen onder de bepalingen tot omzetting van de Asielprocedurerichtlijn. De verordening is tevens van toepassing op de procedure tot intrekking van de internationale bescherming indien het onderzoek met het oog op de intrekking van de internationale bescherming is begonnen op of na 12 juni 2026. Indien het onderzoek met het oog op de intrekking van de internationale bescherming vóór 12 juni 2026 is begonnen, valt de procedure inzake intrekking van de internationale bescherming onder de bepalingen tot omzetting van de Asielprocedurerichtlijn.

Artikel 39/70 van de wet van 15 december 1980 vormt de omzetting van artikel 46, lid 5 en artikel 41, lid 1 van de Asielprocedurerichtlijn. Gelet op de overgangsbepalingen die voorzien zijn in de Asielprocedureverordening, dient deze bepaling aldus van toepassing te blijven op alle verzoeken om internationale bescherming die voor 12 juni 2026 werden ingediend.

Art. 5.12 - Inwerkingtreding

Artikel 5.12 bepaalt dat deze wet in werking treedt op 12 juni 2026, met name de datum waarop de Asielprocedureverordening en de Asiel- en migratiebeheerverordening van toepassing worden, evenals de datum waarop de wet van xxxxx tot wijziging van

l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de la mise en œuvre du Pacte sur la migration et l'asile de l'Union européenne entrera en vigueur

de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ter uitvoering van Migratie- en asielpact van de Europese Unie in werking treedt. .